

۹۹۹

جلد اول

۱۶۳۳۳



۹۹۹

هزارت الاسرار

تألیف :-

عبد الرحمن چشتی علوی

از فرزندان

سید ناو مولانا آبا الفضل العباس

متوفی

۱۰۹۲ هـ

در سن نود سالگی

۹۹۹

۱۶۳۳۳

مکرات الاسرار

جلد ۱

تألیف

سنه ۱۳۳۱

ج ۱





### بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب المشرق والمغرب فإينما تولوا فثم وجه الله وصلى الله على خير خلقه  
 محمد وآله واصحابه اجمعين قال الله تعالى قل ان كنتم تحبون الله فاتبعوني  
 يحببكم الله پس حکم آیه کریمه متابعت انس و نظام و باطن فرض شد نظام متابعت  
 مرتبه نبوت و باطن متابعت مرتبه ولایت در اصطلاح صوفیه ناجیه مرتبه نبوت  
 آنست که حضرت رسالت پناه بواسطه جبریل فیض احکام شد و اربع از ان عالم میگرفت  
 و بخلق میرساند و مرتبه ولایت آنکه در مقام حق فتح الله وقت بواسطه جبریل فیض امرار  
 توحید از حضرت حق سبحانه تعالی اخذ نمود و ولایت افضل من النبوة از ان مقام است  
 جماعتی گشیه و متابعت ظاهر آنکه و مانند و فرق خلیل از دستگیری بید الله من یشاء  
 با امرار ولایت بهر مندگشته و متابعت باطن آنحضرت هم پر و اعتدایث از ارباب باطن بگیند  
 و فرق اول را ارباب ظاهر و مدار ارباب ظاهر بر اجتماع و دلائل در است و قیاس است مدار ارباب  
 باطن بر خصوص و اجازت و اخلاص است حضرت قدوة الابرار و حاجه عبد الله احراز قدس سره  
 در رساله اتقال می نویسد که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم بودند که ان امرار مرتبه ولایت بحی  
 مطلب صدق بحی گوید و الان منت دین فرق مجبولست روزی آنحضرت منموم نشسته بود  
 که هر کس را احوال شریع میشد و از امرار باطن سوال مینماید شاید این راز همراه ما برده  
 خوابد رفت اتفاقاً بحکم اذ اراد الله شیئاً ففیها را اسباب همان زمان بخاطر



استدلال الغالب علی ابن ابیطالب کرم الله وجهه گذشت که بموجب فرمان آبی احکام شرعی  
از آنحضرت اخذ نموده متابعت ظاهر بجا آوردم اما از احوال راز باطن خود خبر ندانم تا متابعت بطن  
نیز بجا آورده میشد پس از کمال صدق و اخلاص بخدمت حضرت رسالت پناه رسیده سوا  
کرد آنحضرت بغایت تشکفه شده فرمود که افران همین بود که بطلب صدق این راز بکمی بگویی  
المؤمنه که حق تعالی ترا هدایت طلب این امر را کرد قال علیه السلام یا علی انت نفیری ای شی  
فی الولاية النبوی حیة الحق یحیی گفت علیه السلام مر علی تو مانند من هستی و ولایتی که  
که ولایت معارف است پس راز را علی رضی کرم الله وجهه بفرقه صوفیه رسید العلماء  
در شتند الانبیاء از آنجا است چنانچه حضرت شیخ نصیر الدین محمودی در کتاب خیر المجلد  
تفصیل این اجمال فرموده است سالکی را بصدق ول باید داشت که متابعت فرقه صوفیه  
ناجیه صوره و معنی معین متابعت حضرت رسالت پناه است پس بطلب سلوک  
لازم است که احوال و اقوال و عقاید صوفیه که گفته اند و قدم بقدیم ایشان بر راه صراط  
الستقیم بر سلوک نماید و طریقه المستقیم حضرت شیخ محی الدین ابن عربی در فواید  
کلی مفصل ذکر کرده است و همان ستم بکلمه و زیاده حضرت شیخ علاءالدوله سستانی در  
کتاب عروة الوثقی فی باب ششم بوجه حسن ذکر فرموده الغرض همین

مستقیم است میان

این دو بزرگ هیچ اختلافی نیست چرا که طریق همیچ انبیا و اولیا برین نهج بوده لیکن  
آنجا حضرت شیخ محی الدین حق را وجود مطلق گفته است حضرت علاءالدوله در آن سخن  
اول حال نزاع نموده بود آنرا نیز صاحب لطایف اشرفی و مولانا عبدالرحمن جہانی  
در تفهیمات نوشته که در میان این دو بزرگ در حقیقت تو حید خلافت است نزاع

لفظی بود نه معنوی زیرا که وجود را سه اعتبار است یکی اعتباری بشرط شی که وجود  
مقید است و دوم بشرط لاشی که وجود عام است و سیم بشرط لاشی که وجود مطلق است  
آنکه شیخ محی الدین رضی الله عنه حق را سبحانه وجود مطلق گفته یعنی آخر است و شیخ  
علاءالدوله آنرا بوجود عام حل کرده و لفظی و انکاه آن مبالغه نموده یا وجود آنکه باطلاق وجود  
ذات معنی آنرا خود اشارت کرده چنانچه در بعضی رسائل او موجود است حضرت میرزا آق  
جہانگیر سمنانی که معاصر و محرم راز شیخ علاءالدوله بود در لطایف اشرفی میفرماید که زبده عقلاء اصحاب  
قصوف و عروه ارباب معرفت سلمه و حده وجود است آنکه نزاعی که درین سلمه میان حضرت  
شیخ عبدالزاق کاشی و حضرت شیخ علاءالدوله سستانی افتاد بنا بر صلتی بوده است و این نزاع و  
گفت و گونی در این اوایل حال بوده و جهت بانی آخرین به از دست ایشان مشغول شدم بعضی باجماع  
از آنکه بر شت بود که در روشی در مجلس حضرت شیخ علاءالدوله در اند پر رسید که شیخ ابن عربی که حق را وجود  
مطلق گفته و قیامت باین سبب معاتب گردید یا فرمود که من این نوع سخن را قطعاً نمیکم که  
بر زبان رانم که شکی ایشان نیز بگفتندی که سخن مشکل گفتن روان نیست اما چون گفته شد تا کام تا بیاید  
که و تا در ایشان را شبیه در باطن نیفتد و نیز در حق بزرگان بی اعتقاد شوند ظاهر آن شیخ محی الدین عربی  
ازین سخن خواسته که وحدت را در کثرت ثابت کند وجود مطلق گفته تا معراج دوم را بیان تواند کرد که  
معراج کدوستی کی آنکه کان الله و لم یکن منشی و در یافتن آسانست و در بیان آنکه و مولانا  
کما کان و شیخ این شکل تراست او خواسته که ثابت کند کثرت تفاوت در وحدت و زیاده است بخند  
وجود مطلق در خاطر او افتاده است چون یک شیخ او بدین معنی راست بوده است و در انوش آمده است  
و از شیخ دیگر که نقصان لازم میاید غافل مانده چون تصدیق اثبات وحدانیت بود حق تعالی آنرا خود کرده  
باش چون مولانا که مال حق بوده است از اهل نبات خواهر بود و معصی اهل درجات و حضرت  
مولانا عبدالغفور از خدمت شاه علی قزاقی که اصحاب کبار شیخ علاءالدوله بودند نقل صریح چنین فرموده که



حضرت شیخ علاءالدوله در آخر حیات میفرماید که هر گاه طفلی که نسبت عال حضرت شیخ محمد بن المظفر الدین قزوینی  
 ظاهر گردانیده ام یا لاخر از قصور غیر دست از ان نوع اعتقاد طریق اخراج واجب دیده ام اکنون از  
 روی بصیرت و دایمی هر موصی که سخن از رقص من نظر شعور و رسد از صفات معالفت و اوراق اجزای من  
 یکسانی و دیگر نقل متواتر مشهور است که حضرت مخدوم بهمانیا شیخ جمال بخاری قدس سره در ابتدای سلوک  
 فصول الحکم را مطالعه نموده فرمود که این کتاب بنویسد که از نزدیک باشد بعد از انتهای سلوک چون فصول را گذشت  
 این نحو بنویسد که یکصد و یک باشد یعنی که در نهایت کار اختلاف از میان این طائفه بر میخیزد و آن علم که حضرت  
 رسالت پناه علی اشرف علیه السلام اسد الله العالی علی قاضی کرم الله وجهه را ملقب فرمود بطریق سلسله الان و یوم  
 معلوت و حقیقت آن در نهایت سلوک شکستنی شود و اختلاف در اخلاص و کفایت ندارد آدم بهر سخن اول طریق  
 صراط مستقیم حضرت شیخ علاءالدوله قدس سره در کتاب عروقه فی باب ششم مفصل ذکر کرده است ولیکن  
 فقیر مختصر مقصد دیگر و فصل اول را باب ششم در بیان صراط المستقیم و اطلاع من بران از میان راه های مختلفه  
 و بیان فرق تاجیر از هر دو ممکن نیست چه کسی را که بشناسد آن فرق تاجیر و آن صراط المستقیم تا اول آخر حال را  
 نداند بدانکه از کجایی تا بزرگی جوینده از براس حق و در هر یک کار را در هر نیمه بلکه هر دو پیش میاید و غلو و سونت  
 تقاضا میگردم بعد از ان که از کتب برون آدم پانزده سال بود ده سال بطریق جزئی از غفلت مال اقسام  
 از فضیلت میدستم بقدری از علوم عقلی فطری چیزی آمیخته تا آن زمان که از بعضی فصل سبجانی در حالیکه  
 لشکر را شاهان و خوانان از بنا چگونگی بسلطان احمد قزوین میر رسیدند و این چاره نیست چهار سال بود در سنه  
 شصت و نهمین و هشتاد و هجری و جوانی خواست اسپ غنیمت باز و چنانچه حجاب از پیش چشم برداشته شد  
 همچنان بر سر اسپ میزد و پیش میآمد تا بهر شکوه از جنگ فارغ شدند پس دل من از حبیب مرادات دینی مردود شد  
 بهر کفایت خود را از صحبت با پادشاهان و خوانان برادر و در اموال و اهلکات سیر داشتم همه را تقسیم نمودم و حق زن و فرزند را  
 ادا نمودم تحصیل علوم عبادی کردم و امر سلوک بر وفق کتب قوه القلوب که تصنیف شیخ ابوطالب کیاست بر خود مقرر کردم  
 با وجود جذبه و زنجیر الهی و حیات نامتناهی در ترک تحریر و تحلیف شیطان بوسوسه و آمدن انواع مقدمات پیش آورد

و بهر ملائذة الهام بر گردم و دیگر باره شیطان آمد و گفت انما الصدوق است و چهار باره از پیش پادشاه اندوه داشتی که  
 کدام یک بتابعیت بهتر اند چون شریعت هر یک مختلف بود و دیگر بایست و مجاهده افزودم تا جواب از باطن  
 بنماید و معرفت بکثایه ناگاه از چهره وجودش را الهام بقیض خود ظاهر نمودند و داد که التفات کن بوسوسه  
 شیطان و کید او و یقین دان که طریق انبیا علیهم السلام منحصر است بر بغت شران پس از ان که  
 انوار العزم بر بندگی آدم دوم فوج سیوم ابراهیم چهارم موسی پنجم داود ششم عیسی  
 هفتم محمد مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم و اجماع و هر یکی دعوت میکرد امت خود را بر وفق شریعت خود که  
 در آن زمان بگویم که آتی اکنون بر تو باد که متابعت کنی کسی را که سیاست او اهل باشد و طهارت او قاطع  
 و زیارت او عبادت او کامل تر و آنکه سزاوارتر آن زیاده تر نقصان است کشف هر اقی از امتان گذشته کردم  
 تا رسیدیم باین است و رساله که خیر است خوانده ایشان را حق تعالی نفس مطیع شد و ایمان بهر دو  
 از وی مشایده کردم و دیگر بار شیطان وسوسه ظاهر کرد که حضرت محمد مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم فرمود  
 اُمِّی عَلٰی نِیْثِ سَبْعِیْنِ فَرَقَةٍ فَالْاَیُّهَا مِنْهَا وَاحِدَةٌ وَالْبَاقُونَ فِی النَّارِ یعنی فرمود که روز باشد  
 امت من متفرق شود هفتاد و هفت گروه با کمتر و ست گار یک گروه باشد باقی در آتش و دوزخ  
 باشند و اکنون حدیث صحیح دست و هر یکی دین بقتاد و دو گروه دعوی میکند که فرق تاجیر یا نیمه چه  
 میدانی که حق بطرف کدام است طاعت و عبادت بر وفق آن طائفه بجای آوری و نیاید بر آن  
 نبوده باشی که بقر باشد و عقل نقل دیگر باره یقین بایستاده تفرع کرد بحضرت عزت جل ذکره تا  
 قدم صدق بر متابعت حق مطابق واقع از زانی فرماید آنوقت از غایت غیبی بالهام روی نموده  
 باینمی و بگوید که امت این خیر الانبیا با وجود فقر و فقر اندر بغت کرده - جبریه - قدریه - معطله -  
 مشبهه - خارجی - رافضی و اهل سنت و الجماعت پس متابعت کن هر فرق که محترماند از غلو  
 و تعصیب چون نقص کردم همه اهل مذاهب را غلو کننده یافتیم جبریه که غلو کنند بودند در توحید و قدریه مقصر  
 بودند در ان و معطله در تنزیل احد گشته بودند و مشبهه بی ادب بودند در وصف او سبحانه



و قاضی سفید و بی و سیاحت بودند در طعن اهل بیت طهارت کحق قضا و روح کننده ایشان  
 است و پاک کننده و چون خاندان و فرموده است او را بحجت خاندان بقول سبحان فلول  
 اسئلکم علیک باجره الا المودة فی القرانی دیدم رافضی را که خط میکنند در سب حرم رسول خدا  
 کحق قضا و کتاب قدیم چند آیه در مع او فرموده رسول صلی الله علیه و سلم گفته که چهارم را انگیزین خود را بگریزید  
 و میاید گرام را نیز سب میکنند از جمل و معاذ که در چند موضع و قرآن کریم مع ایشان فرموده اما به نسبت دیگران  
 این چهارم را فاما اهل سنت و جماعت را دیدم که بتأبوت مصطفی صلی الله علیه و سلم و صاحب کرام او که در نزد حق  
 که باشد همه موافق و بر مطلق و نفی آن کشش کرده صابقی است اما ایشان را دیدم که قسبت بکینه میکنند و تشنج  
 میگرد و خونی چون نگاه کردم هر دو حق بودند و من خود اما تابان را متعصب یا فخر چون این چهارم را که موافق است  
 و حدیث میافهم اتباع ایشان را دلیل شده بود و بعد از آنکه تعصب طبیعت من از ایشان برزیده شده اماراه  
 ایشان از هر راست تر و نزدیک تر یافتیم و گفتیم الوحده خیر من ملیس السنو اما از حق تعالی میسر شد  
 که تنها نام مری و ستم باستطابق قضا اگر کم لم یزلی جاب از آسمان دل برداشت دیدم در عالم غیب بطریق و اقد  
 گویی از اهل صفای کبوی محبت ایشان بشام میان میفرمود و جان بیدار ایشان زندگی یافت سلام کردم  
 که جواب دادند بهترین جوابی و عظیم کرد و در غیر از روی اگر گفتیم باز گویند که شکستید که سیاهی صلی در روی  
 مبارک شما پدید است گفته ما بندگان خدا ایم و رعایت سه شرط که سیاست و عبادت طهارت است  
 در صورت و فی بجای آوریم و متابعت دین مهدی و ملت خنثی و طیفه ماست فاما طریق مذنب ما آنست که احتراز  
 کنیم از غلو و تقصیری یعنی افراط و تفریط و احتیاط در آن بیش باشد از برای وجه حسن از اندهیب ساریم  
 و بیکر را که قدر باشد بیکر توحید که فرنگو نیم اما دای که روی بقبول می آید در سوال کردم از امامان چهار ابو حنیفه  
 و شافعی و مالک و حنبل تا گفتند این احوال اجتهد ایشان و شکر کرد در مباحی جمیل آن بزرگان  
 پس متعجباندم از حقن قال افعال ان اهل کمال تفتیش کردم از نام و نشان آن گروه گفته اند از صوفی بگویند

و طبق ما بهجت نوعیت یکی طبق طالبان دوم طبق مردان سیم طبق سالکان چهارم طبق سائران  
 پنجم طبق طایران ششم طبق اهلان هفتم طبق ارشاد که اول و محمد مصطفی صلی الله علیه و سلم است  
 و او یکی می باشد در هر روز گاری از زبان چنانکه طبق اهل نیک طیار شد و دل او بر دل اسرافیل است  
 در عالم نباش طبق ارشاد و داشت علم لدنی آنحضرت باشد در میان عیال و بس که صاحب لطیفه اخفی است نفیست  
 نبی اعی صلی الله علیه و سلم و اصل کسی را گویند که قوی لطیفه او ترکی گشته بطیفه خنثی و طایر کسی را نام نهند که بطیفه  
 روحی رسیده سایر کسی را گویند که صاحب قوی ترکی لطیفه سری باشد و سالک کسی را گویند که صاحب قوی ترکی  
 لطیفه قلبی باشد و مرفعی را نام نهند که صاحب قوی ترکی لطیفه نفسی باشد و طالب کسی را گویند که صاحب قوی  
 ترکی لطیفه قلبی باشد یعنی هر یکی در آن عالم غیب و عجز از حجاب قطع کرده تا بطیفه رسیده باشد آنکه از  
 لطیفه قلبی تا لطیفه اخفی بقا و تراجعا باست و عدد این هفت طائفه سیصد و شصت نفر اندیش نام ششمی  
 چون بیدار شدم مشتاق گشتم بوجوه رفیع ایشان و بکین در عالم شهادت نمی نمود اگر چه صاحب فرقه بسیار بود  
 پس مطالعه کتب ایشان آغاز کردم و بس انس تمام را بان کتابا شد و میگفتم با وجود خیر طبع از آن زمان  
 کتاب و شوق زیارت شد بدین آن بزرگان و از حق میجو ستم توفیق و وصول بخیرت ایشان و  
 اشتیاق به خدمت و صحبت آن حاسیان و دین متین پس میر شد و عالم شهادت مرا صحبت آن  
 صوفیان اهل صفاء و نوید شد شیطان کساره و از سوسه کردن در سینه دیگر نجات از العار و شهادت  
 و تنگ و مندر سر شدم از تفرقه ظاهر و مترو باطن در روشن شدن اثر صحبت طریق و تحقیق و نفس  
 و ثابت شدم بر عبادت بطریق عادت و در فصل دوم و سیم و چهارم ذکر ارادت و تعقیب یافتن  
 خود خدمت حضرت شیخ نورالدین عبدالرحمن و ریاضات و مجاهدات که در مدتی سه سال کرده و  
 در میان صد و بیست اربعین قدم بقدم صوفیه سیر سلوک نموده تمام کردم از تعقیبات عالم افوار و  
 و کاشفات خود تا انتها که بفضل موافق عقاید سه ایضا لفظ بیان نموده ام بهر طویل عبارت  
 میگذازم و در جواب التفسیر بیان مراد المستقیم بسیار مفصل مفتوح و تفسیر فاتحه نوشته است



اول طرق مختلفه پنج را و بیان اهل اهل مذہب که پیش از ظهور نبوت حضرت رسالت پناه صلی الله علیه و سلم بودند ذکر کرده است و اهل مل قوی که تابع کتاب و نبی باشند و اهل مل آنها را گویند که با عقائد و ارباب اسلام تابع کتاب و نبی نباشند بعد از آن عقاید و عقائد و صاحب مذہب که تابع دین محمدی بودند صلی الله علیه و سلم تبصیر بیان نموده است که دین محمدی گنجایش آن ندارد اما آنچه بعد از بیان طریقت به عقائد و مذہب مذکور نوشته است و تمام مطلب صوفیه اهل صفای آن بری آید معین عبارت جواهر التفسیر دین مل مندرج ساخته شد آن این است که مجتهد آنها که مذکور شد به عقائد و فرق اند و از اهل اصول و ارباب اصول و دو قوم اند اهل حدیث که بنای احکام ایشان بر خصوص باشد و ایشان از مجاز باشند چنانچه اصحاب مالک بن انس محمد بن شافعی رحمهما الله و ارباب را که از افاضی ایشان بر تحصیل رای و وجه قیاس است و متنبط از احکام اند ایشان عاقلانند از اصحاب امام عظم ابو حنیفه نون بن ثابت رحما الله و متابعان او چون محمد بن حسن بن زیاد و ابو یوسف قاضی و زقر بن تامل و دیگر غیر متنبط و دیگر مذکور کردند و دیگر اند ایشان را اهل سنت و جماعت خوانند و در اصول تابعی و شافعی و مالکی و حنبلی عمل میکنند و بکمال حدیث که فرقه کجیه بر راه من و یاران من و در فرعی یکی از مذہب بار جو خفی و شافعی و مالکی و حنبلی عمل میکنند و بکمال حدیث که فرقه کجیه بر راه من و یاران من اند و در شایسته بغیر و فلاح اقرب است و ایشان را به نجات نسبت دادن اولی و انبیا ما چه مدار کار انجامت که مذہب اند بشارت سنت و متابعت حضرت خیر البریات علیه افضل الصلوة و التیمات و اتباع سفین اهل بیت بزرگوار و معابد اخبار و بارش که آنها را نقل مثل اهل حق کمثل سفینت فوج کشتی نجات و نجات اند و اینها بر درجات اصحابی کالجویم یام اقتدیم جمیع یاریت اهل دین و دیانت کو اکب ارشاد و فلاح پس این گروه بر صراط مستقیم و اعتدال ثابت شده و از طریق افراط و تفریط که مذکور کردیم در هر جانب هست مخصوصان بحجت خدا و رسول و خلفا ائمه بروحی که موافق شریعت غریبات مذہب لوح عقیدت را

از لوث تعصب شست و شوی نموده اند و از سنگای تقلید محض تنها شاگانه تحقیق خالص سیر فرموده اند و تقلید و تعصب بر طرف باشد و زلج دل خیال مرد و به تراش و تعصب از هوا نفس خیزد و تقلید و آبروی خلق بریزد و تعصب سالکان را بندد و آیت و ره تقلید هم راه بنامیت و خدا یا نفس سرکش را زبون کن و تعصب از نهاد ما برون کن و مرا تحقیق بنامیت توحید ربانی بخش از زندان تقلید و در جلد ثانی تذکره الاولیاء می آورده و حاجه ابو الحسن خضری قدس سره که از کمل خلفاء صاحب مقامات احوال و احوال شایسته بود و در حقه الله علیه بخدمت و سه خلیفه وقت سوال کرد که چه مذہب داری گفت مذہب ابو حنیفه و شتم نگاه بنده شافعی شدم اکنون خود پیچ می مشویم که هیچ مذہب با نبی آید گفت آن چیست فرمود تصوف گفتند تصوف چه باشد فرمود آنکه هر دو جهان بدو او با هیچ چیز آرام نگیرد و خواجها فاضل شیرازی از این مقام می فرماید که جنگ به عقائد و دولت همه را عذر نبندد چون ندید حقیقت را از نزد و حضرت شیخ فخر الدین عی میزی قدس سره در شرح کتاب آداب المریدین از امام عبداللہ تشیری رحمه الله علیه نقل میکند که وی گفت پس قبیح بود از مرید که نسبت کند خود را به مذہبی زیرا که صوفیان را نیست مذہبی از مذہب مختلفه غیر مذہب اهل تصوف که جمیع اهل تصوف در پی شام خویش ظاهر است از جمیع مذہب دیگران که مردمان با اصحاب نقل و اثر اند و بار باب عقل و فکر اند شایخ این طایفه در جمیع ائمه ازین همه



برگزشتند آنچه دیگران را غیب است ایشان را ظاهر است و آنچه دیگران را ستره  
است ایشان را کشف است و مرزب اهل تصوف ظاهر است و باطن است پس ظاهر  
منصب ایشان را برتن اوست و این شریعت یعنی باطن معاملات میکند و ظاهر منصب چنانکه  
حکم شریعت نیک آمد خلق را و جستن مراد خود را چنانکه باطن منصب ایشان است که نزول احوال  
و مقامات میکند و صدق و این حقیقت منصب است یعنی باطن صحبت میکند باطن چنانکه حکم  
حقیقت است بر حسب کمال حق تعالی و او را می بیند و او را می بیند و او را می بیند و او را می بیند  
بنده در میان نشانه است و هم وی گوید چنانکه در کتابهای این طائفه مسطور است از جمله شیخ  
طبقات رضوان الله علیه هر که اهل طریقت و فقر بوده است در منصب شیخ خود بوده است چنانکه  
سلطان العارفين ابو نیر بسطامی قدس سره در منصب امام جعفر صادق رضی الله عنه بوده است  
و در طریقت و سرت نیست مرید را بر غیر منصب شیخ خود بودن و هم در مقام چندین اقوال  
شیخ خود شرح آداب الکریمین نقل کرده است و من مختصر میگذازم پس باید دانست که جمیع اولیاد  
چهارده سلسله قدس الله تعالی او را هم در منصب پیران خود بوده اند اگر چه صورتها در معاملات اقتدا  
بمنصب امام ابو حنیفه یا شافعی و غیره میکردند اما در عبادات و در عقاید و در امور صوکی و صحنی قدم  
تقدم پیران خود می کردند و خلاف مشرب پیران هرگز اقتدا نمی کردند حضرت میر سید اشرف جاناگیر  
سنان قدس سره که از اکل اولیاد فاضلان چشت دست در لطایف اشرفی چنین گفته **نظم**  
بدان که در جهان از دوسه عرقان که گرفته هر کسی پاکیزه منصب به همه اصحاب از وجدان عرفان  
تفاخر میکند یا هم ز منصب به اگر اندر ذوق از مشرب ما که از منصب و غیره مشرب به  
قال الاشرف واصطلاح صوفیه اهل صفا مشرب عبارت از اصل دین است که علم نصیص باشد پس هر  
سعادتی که بمسک آید کریمه و ما یطیق عن الکوئی ان هو الا و حی یوخی با او و مواهب آبی  
شما شایسته را فقط متابعت نصیص نماید و او را صاحب مشرب و اهل سنت و جماعت گفتن رواست

چنانچه در جواهر التفسیر در بیان اهدنا الصراط المستقیم تصریح این معنی نموده است و جمیع  
ارباب مذاهب مختلفه و اجتهاد و راه و قیاس مجتهد خود را بهای نصوص میدادند چنان اقوال  
بسیار از خلفاء نصوص باشند - مصرع - بدان تفاوت ره از کجاست تا کجای فهم من فهم چون  
حضرت سلطان المشایخ شیخ نظام الدین بدایونی و دیگر پیران چشت مآخذ الشریع و در معاملات  
اکثر اقتدا بمنزله ابی حنیفه رحمة الله علیه داشتند و ایشان را مذهب بان منصب میکردند و من هم در آن  
مذهب بودم ولیکن در سماع که در منصب او حرام است آنرا موافق متابعت مشرب پیران خود میشدند و  
دین باب علما و دقت بمصالح سلطان غیاث الدین تغلق شاه با هم حضرت سلطان المشایخ مخضر  
کردند و در زمان حضرت خواجہ قطب الاسلام ختمی راوشی قدس سره نیز علما و وقت غلبه بسیار نموده بودند  
آخر ایشان بالاتفاق همین جواب کردند که متابعت مشرب پیران خود میکنند و خلاف آن نمیتوانیم کرد  
و نمک با عادیث حضرت رسالت پناه صلی الله علیه و سلم هرگز آنحضرت بار با سماع شنیده است  
چنانکه در صحاح مسته موجود است و همچنین در باب زمین بوس میدان شیخ ضیاء الدین ربی بخت  
سلطان المشایخ سوال کرده بود آنحضرت فرمود که بخدمت پیر من حضرت شیخ فرید گنجشکر مسعود  
اجودنی قدس سره مریدان زمین بوس میکردند و ایشان موافق مشرب پیران زمین بوس خود نمیکردند  
الحال اگر من میدان خود را زمین امش نمایم پس امر تراض بر فعل پیر خود کرده باشم و این ممکن نیست حضرت  
مولوی روم از این مقام اشارت کرده است می کند هر لحظه خود را سجده او یا سجده پیش  
آینه از بر رو یا شیخ فرید الدین عطار نیز گفته که گر نبودی ذات حق اندر وجود آب و  
گل را کجی ملک کردی بحد و چنانکه میر سید محمد کرمانی مرید پاک اعتقاد سلطان المشایخ این  
مقدمه را مفصل در کتاب سیر الاولیاء نوشته است و انجم کار نبض قرآن مجید رسانیده چنانکه  
در قصص حضرت آدم و حضرت یوسف صلوٰة الله علیها ظاهر است و میر سید اشرف جاناگیر سنان  
که بدو واسطه ارادت و خلافت از حضرت سلطان المشایخ وارد جمیع عقاید صوفیه را در لطایف



اشرفی و کتب و ابیات خود از فتوحات کی و دیگر کتب معتبره این طائفه انتخاب کرده بطریق واضح فرموده که تمام مدار  
افعال و احوال این طایفه بر متابعت پیران خود است بحکم الصوفی لاندیبه ل ایشان را ندی و شرفی  
الاشتر و ندی به پیران که مدار کار ایشان بر نصوص بوده است و دیگری نیست و چنان این نیازمند کتاب  
المحرف حق الفکر عبدالرحمن بن عبد الرسول بن قاسم بن میاں بده عباسی العلوی نیز در نه به شرب  
خواجه گان چشت است هر چند این فقره از اکثر سلاسل متعدد بهر یافته است که شرح آن طول دارد و اما بنده  
پرونده و از خاک آلوده خاندان چشت نمود و ان اهل بهشت است این نیازمند کتاب حروف و کتب  
ظاهر اقباس شرب صوفیه تا به از خدمت قطب الوقت حضرت شیخ حمید قدس سره نمود وی از پدر  
نمود حضرت شیخ قطب الدین قدس سره وی از پدر خود حضرت شیخ پیر قدس سره وی از پدر خود  
حضرت شیخ بنده قدس سره وی از پدر خود حضرت شیخ محمد قدس سره وی از پدر خود حضرت شیخ عارف قدس سره  
دی از پدر خود حضرت شیخ قطب ابدال مرشد معنوی این فقه حضرت احمد عبدالحق قدس سره وی از پدر خود حضرت  
بنده شیخ جلال الحی و الدین یانی قدس سره وی از پدر خود حضرت شمس الدین ترک یانی قدس سره  
سره وی از پدر خود حضرت شیخ علاء الدین احمد صابره قدس سره وی از پدر خود حضرت شیخ فرید الدین گنجشکر  
مسعود اجدادی قدس سره وی از پدر خود حضرت خواجه قطب الدین بختیاری قدس سره وی از پدر خود قطب  
وعدة مقرب حضرت محبوب بل العالین خواجه بزرگ معین الحق و الدین چشتی قدس سره وی از پدر خود سلسله ایشان  
بحضرت امام المومنین علی مرتضی و خاتم النبیین حضرت محمد مصطفی صلی الله علیه و سلم منتقل شد و بحسب طایفه این  
نیازمند احوال است که از ابتدا بسوگات این زبان ارادت و تربیت و توارش و نظایر بفرزندی  
از روحانیت پاک حضرت خواجه بزرگ معین الحق و الدین چشت قدس سره یافته پس با ما در فیض و روضات  
آنحضرت سیم مقامات و احوالات موافق مشرب صوفیه باینجای فرموده بشماره نور ولایت امام مطلق  
فائز گشته با امر او و جو طلق بهر گشته و تفصیل این حال و تحریر است نمی آید فهم من فهم سه  
منکر بر رویه یا حسیه انهم با طاقت و صفت او کجا دارم و شیخ فرید الدین عطار قدس سره

در جلد اول تذکره الاولیاء می نویسد که بعد از قرآن و احادیث بهترین مخفان بمن این طایفه یافتیم  
و جلد سخن ایشان شرح قرآن و احادیث دیدم پس در آن گفتم تا اگر ایشان میسر باری خود را  
بایشان تشبیه کرده با هم من تشبیه قوماً فهو منه هو ایضا روزی پیش امام  
مجلدین خوارزمی در آمد او را دیدم میگفت گفتن غیر هست گفت باری سپ سالاران که دین  
است بودند بمشابه انبیا علیهم السلام که علماء اصدق کافیه آتقی اسیر لیل پس گفت از آن  
میگویی که دو شش گفته بودیم که خداوند کار تو بجهت هست مرا ازین قوم گردان یا از نظر گران  
این قوم که قسمی دیگر را طاقت ندارم ایضا چون احوال ایشان نیک بشرا نظر مطالع نماید  
از مروج مقدس ایشان مددی برین شوریده روزگار می رسد و کلمات ایشان مختصرا  
مرد گرداند و مردان را شیر مری کند و شیر مردان را خرد کند و مردان را دین دگر و اندازن انعام  
خبر داده است که کفر کافر را دین دیندار را دوزخ دوزخ دل عطار را با و قی در وسط  
سلوک این فقیر بهجت دریافت حاتی از احوال این طایفه چند اربعین متواتر ریاضت شاقه  
کشید اما آنزدی که داشت آن جلوه گزشت اتفاقا بهر آن ایام سلسله کهنار وی بجزی بوقت  
سلطنت نورالدین محمد جهانگیر پادشاه رحمة الله علیه کتاب تذکره الاولیاء به ترتیب و شراط  
از آغاز تا انجام حرف بحرف مطالع نمیداد چون در ذکر مروج سلطان العارضین حضرت خواجه  
بایزید بسطامی قدس سره رسید آسمان را بهشته تمنای نمودی تکلف میزد کشف گشت یقین است  
اگر احوال گذشته گان بنفید بودی بس هرگز حق قضا قصص انبیا سابق و قرآن بر رسول علیه السلام  
نفرستادی قال الله تعالی نحن نقص علیک انبیاء الرسل ما نسیبت به قول  
یعنی ای محمد قصه گشت گان با تو میگویم تا دل تو بر آن آرام گیرد و قوی گردد الغرض از آنوقت در خاطر  
این نامزد چنین قرار گرفت که احوال و اقوال پیران خجسته خواجه گان چشت قدس الله اسرار هم از  
کتاب معتبر انتخاب نموده کتابی نویسد و ذکر شایع دیگر سلاسل طبقه بعد طبقه که معاصر میگردیدند



نیز مندرج سازد لیکن چون هر یک کاری موقوف بروقت است بنا بر آن چند مرت قوت واقع  
 شد درینو لا که هزار و چهل و پنج جریست بحکم باطن حضرت پیر و سیک خواجه بزرگ معین الحق  
 والدین چشتی قدس سره بوقت سلطنت حضرت خلیفه الهی موصوف بجمع کلمات لا متناهی سلطان  
 العبد و الزمان بالعدل والاحسان نوراً لقلب نور الایمان وجهه باتباع الشریع محمد علی الصلو و السلام  
 الملقب فی التوفیق امیر المؤمنین شهاب الدین محمد شاه جهان صاحبقران ثانی خداوند مکر و بقائه بنور الدین  
 محمد باقر شاه بن جمال الدین محمد اکبر شاه بن فخر الدین محمد باقر شاه بن فخر الدین محمد باقر شاه  
 بن سلطان غریب شمس بن سلطان ابوسعید میرزا بن سلطان محمد میرزا بن سلطان میرزا شاه میرزا  
 ابن حضرت امیر تیمور صاحبقران که سلسله نسب عالیشان هم پشت بود بخرخان بن النورانی می شود و این النورانی  
 زنی بود و پارسا بحال صلاح و کمال تقوی را راسته از اولاد پاک نهاد ترک بن یافت بن فخر بن فخر بن فخر  
 علی السلام و میرزا رضی الله عنه بنیر اولاد پاک نهاد و سام بن نوح بنیر علی السلام بود پس چنانچه  
 حق سبحانه تعالی بقدرت خاصه بی بی فین ماس بالفتح جبرئیل علی علیه السلام را بی پدر از شکم  
 میرزا بوجود آورد چنانچه حکم الهی بران ناطق است قوله تعالی فادخلنا روضه فتمثل لها  
 نبشراً سوياً یعنی پس فرستادیم نبوی او جبرئیل را پس تمثیل شد جبرئیل بر اکرم آدمی تمام  
 خلقت یعنی بصورت آدمی صاحب جمال خود را بوی نمود چنانچه در تفاسیر مفصل ذکر افتاده است  
 همچنان آفتاب جهان تاب که بر عالم افلاک و غمام است با حق تعالی بصورت بشر تمثیل نموده  
 بالنور ماس فرمود پس بقدرت الهی بوزیر خان از شکم وی بے پدر صوری تولد گشت آن وقت  
 منصبی است و سلطنت در اولاد وزیر خان بن النورانی بد آمد الی یومنا هذا پس حضرت حق سبحانه  
 عیسی بن مریم صلو الله علیه را بمرتبه نبوت فرستاد رسانید سلطان زمین را هدایت بخشید تا امروز  
 نیز بر فلک چهارم در مقام نیر اعظم میشلده حق تعالی زنده است و امیر تیمور که از امیر تبت

ولایت صوری و معنوی فانی شد گردانید تا بقوت تصرف ولایت شمس که قطب را می باشد و بفضیض  
 متابعت مرتبه نبوت محمدی صلی الله علیه و سلم و تمام عالم تصرف گشت و مخاطب بن خطاب  
 صاحبقران گردید تا امروز بپای سلطان العادل یا ذل فاضل و عارف شهاب الدین محمد شاه  
 جهان بادشاه نور الله بر باد و مملکت موروثی تصرف است آینه بن خطاب صاحبقران ثانی موسوم  
 گشت حضرت حق سبحانه تعالی بفضیض فضل خاص خود این بادشاه قدر دان و جوهر شناس خلائق  
 پرور را بنعت عظمی بر بر مندر گرداند اولاد پاک نهاد و عدل شریعت انصاف کمال را تمام قیامت  
 بر عالمیان نثار دارد و در جمیع النبی و الاله الا با دلس این مجموعه که نامش مرآت الامر است و چنین زمان  
 فیض بخش و عظیم الشان جمع نموده شده چنانچه نامر او علی ندارد که عبارت آرائی نواز در احوال که  
 اینجا گذرایا باشد آن نیز چنان ندارد که در کتب کلمات ایشان رسیده اصلاهی در لیکن در  
 دوستی این فرق بی اختیار است بحکم حق احب قوماً اکثر ذلک احوالات ایشان بی کم  
 زیاده جل از کتب متعدد چنانچه جوهر التفسیر و تفسیری و شرح مشتمل و روضه الاحیاء  
 و کشف المحجوب و آئین الارواح و دلیل العارفين و فوائد السالکین و راحت القلوب و  
 افضل القواعد و فوائد الفوائد و سیر الاولیاء و بحر المعانی و معدن المعانی و شرح ادب المریدین  
 و صفات العارفين و محله غوث الصلوات و فتوحات کبری و فصوص الحکم و ترجمه العوارف و کلمات  
 الصدیقین و مناقب الاولیاء و مناقب الائمة و لطایف الشریف و تذکره الاولیاء و جوامع علوم  
 و خزائن جلالی و مرآت العارفين و تاریخ یافعی که از روضه الجنان گویند و روضه الریاض و کتاب  
 عروة الوثقی و چهل مجلس شیخ علاء الدوله و فصل الخطاب و شواهد النبوة و نفحات و رشات روضه الفضا  
 و حبیب السیر و روضه الشهداء و سیر العارفين و اخبار الاخیار و لطایف الصوفیه و تاریخ فیروز شاهی  
 نصیحت برنی و تاریخ فرات سکندری و تاریخ نظامی و تقی التواریخ و مفتوحه شیخ احمد که مشهور و مطبوعه شیخ  
 احمد الحق و غیره از هر جا اقتباس نموده نقل میکند امید دارد است که حضرت حق سبحانه تعالی از سبیل او



فیض باطنی و جلال جبهت قدس الله اسرارهم از خود و خطا و گناه دارد و فیض خاص برین بیچاره و قبولی این کتاب  
عطا فرمایند الغرض درین کتاب سوائی مقدمه و خاتمه نیست و نه طبقه قرار داده است و در هر طبقه چند ذکر از احوال  
اولیاء الله مندرج میازد و بعضی جاویک ذکر احوال چند بزرگ را محمل ذکر میکند آنچنان که پس هر طبقه نوشته خواهد  
شد طبقه اول در ذکر حضرت رسالت پناه صلی الله علیه و سلم که منظر جامع و یقین اول و مرتبه وحدت و  
برزخ مطلق است و باقی است در پشت طبقه و مجرور ذکر اولیا و کمال و مقصود و لامیت و فقر و مجرب و فیر  
که در هر صوفیانه یکباره آفتابش با این طالع اندایشان را نیز بحکم صفت شست و شوی و خفا و غیبه  
ذکر کرده شده موافق است بهشت اسماء الهی کلی که در قلب اولیا الله اند و همچنین ولی بعفت اسم ربی خود  
موصوف شده و بقدر استقامت و فیض بقدر عالم کون میرساند و از تقدیر کون بعوام کون میرسد و اینها مراد  
از مقتدا کون سلاطین اقالیم اند که با اعتبار نظام خلق فیض ایشان را میگرد و موافق مراتب ظهور ذات احدیت  
وحدت و احدیت نزدیک این طالع هر نعمتی و زحمتی و ربی که هست از ذات احدیت ناشی شده بریقین  
اول که مرتبه وحدت و حقیقت محمد است میرسد و از قین اول است و بهشت اسماء الهی کلی که هر یک ولی منظر  
یک اسم است قلب ایشان صاحب توقفت می نماید و بعد از آن بر مقتدا کون رسیده در اکثر محمل از  
سبب مقتدا کون و بعضی جالبی و واسطه کون در تمام عالم و احدیت سرش می شود و از آنجمله حضرت شیخ  
علاء الدین و حضرت مسیح و سید الخراف جهانگیر قدس همین نوشته اند که سلاطین هر قسم باشند ادب ایشان  
نعمه باید داشت و حضرت شیخ شرف الدین یحیی نیری قدس سره در شرح ادب المریدین می نویسد که  
خواجده محمد بن سیرین رحمة الله علیه گوید که اگر مرا از آسمان حکم خدا فی عزوجل آید که امر و نهی را که میباید  
است پس من همه دعا را بسطان گیتی بگویم از بهر آنکه دعای که سلطان را که صلاح آن جمیع خلق را  
باشد در کتاب مکارم الاخلاق می نویسد که وقتی حضرت المشایخ شیخ نظام الدین اولیا قدس سره  
نسبت سلطان علاء الدین غنی قواضع بسیار را بظواهر فرمود مریدان تیر شدند که چه معنی باشد آنحضرت

بر نظره آنها نگاه شده فرمود که ولایت او منقولست و ولایت او مستور و در قوت القلوب بوده  
است که اگر بادشاه ظالم باشد او را مرتبه ابدالت و آنحوالیست و او را مرتبه قطیبت پس  
یقین که ایشان نیز منظر اعظم از نظام و کرنی اندازد که ان الهی اند که ترکیب عالم نظام صورت نگاه میدارند  
همچنان باطن رجال الله قائما از مرتبه وحدت که حقیقت محمد است از وسیله آخرتیه فیض از ذات  
احدیت میگرد و بر عالم واحدیت میرساند و مقوم عالم از ایشانست و تا قام قیامت نخواهند  
بود اگر یکی از ایشان میرد بجای او دیگر از خلق نصب کند و ایشان دوازده صفت باشند  
که نیابت انبیاء دارند صلوات الله علیهم چنانچه در محل خود مفصل ذکر خواهد آمد پس از  
متابعت اینموم بیکس را چاره نیست قال الله تعالی اطیعوا الله و اطیعوا الرسول  
و اولی الامر منکم و فهرست کتاب مقدمه در ذکر خرقه و خلافت الهی و بیان چنانچه غایب بوده و  
اصل و کفر غایب بوده و کفر و بیان رجال الله خوث و قلب و غیره و حضرت الیاس علیهم السلام و غیره  
و مشاء مشرب صوفیه اهل صفا و مرتبه ولایت مقید و مطلق طبقه اول در بیان محلی از احوال  
رسالت پناه صلی الله علیه و سلم و ذکر خلفاء الراشیدین و تتمه مشرق و غیره ذکر ابو بکر  
صدیق، ذکر عمر فاروق، ذکر عثمان بن عفان، ذکر علی ابن ابیطالب، ذکر ابوعبیده  
بن الجراح، ذکر عبدالرحمن بن عوف، ذکر طلحه بن عبداللہ، ذکر زبیر بن علوم، ذکر سعد بن قاص  
ذکر سعید بن زید، ذکر زید بن حارث، ذکر اسامه بن زید، ذکر اصحاب صفه طبقه دوم  
در بیان محلی از احوال سلاطین الغالب علی ابن ابیطالب، ذکر ائمه معصومین و غیره - ذکر امام  
حسن و احوال معاویه، ذکر امام حسین و احوال بنی امیه و خرابی یزید و خلفا بنی عباس - ذکر امام  
زین العابدین، ذکر امام محمد باقر، ذکر امام جعفر صادق، ذکر امام موسی کاظم، ذکر امام علی بن موسی رضا  
ذکر امام محمد تقی، ذکر امام علی نقی، ذکر امام حسن عسکری، ذکر امام محمد مهدی طبقه سوم در بیان محلی از احوال







عقب شیخ الاسلام

۱۰۹۱  
ذکر امام احمد

ذکر شیخ ابوالعباس محمد باشمی <sup>۲۰۱۹</sup> ذکر شیخ عرب فاضل الهوی <sup>۱۰۳۹</sup> ذکر شیخ غوثی <sup>۲۰۴۱</sup> صدر  
 طبع <sup>۲۰۲۲</sup> محمد جمعی از احوال خواجه معین الدین چشتی <sup>۲۰۲۲</sup> و ذکر شیخ نجم الدین کبری <sup>۲۰۲۲</sup> نو  
 ذکر خواجه معین الدین چشتی <sup>۲۰۲۲</sup> و احوال سلطان شهاب الدین غوری <sup>۲۰۲۲</sup> و دیگر سلاطین  
 ذکر شیخ نجم الدین کبری <sup>۲۰۲۲</sup> مع احوال چنگز خان و خانی محمد خوارزمشاه <sup>۲۰۲۲</sup> ذکر شهاب الدین غوری  
 ذکر شیخ محی الدین بن العربی <sup>۲۰۲۲</sup> ذکر شیخ روزبهان بلقی شیرازی <sup>۲۰۲۲</sup> ذکر شیخ بهار الدین  
 ذکر سرایر بان الدین محقق <sup>۲۰۲۲</sup> ذکر شیخ محمد الدین بغدادی <sup>۲۰۲۲</sup> ذکر شیخ سعد الدین بن  
 ذکر شیخ شمس الدین باهنری <sup>۲۰۲۲</sup> ذکر شیخ رضی الدین علاء الدین <sup>۲۰۲۲</sup> ذکر بابا کمال جندی  
 ذکر شیخ عین الزمان جلال الدین کبکی <sup>۲۰۲۲</sup> ذکر شیخ نجم الدین رازی <sup>۲۰۲۲</sup> ذکر خواجس الدین تبریزی  
 ذکر شیخ شهاب الدین مقتول <sup>۲۰۲۲</sup> ذکر شیخ زبیه الدین عطار <sup>۲۰۲۲</sup> ذکر شیخ محمد ترک ناری  
 ذکر شیخ میرالدین و المود <sup>۲۰۲۲</sup> ذکر سرایر معین الدین بیضا <sup>۲۰۲۲</sup> ذکر میرید حسن منتهدی <sup>۲۰۲۲</sup> و دیگر  
 ذکر شیخ حمید الدین صفی السولی <sup>۲۰۲۲</sup> مع جزوی احوال سلطان غیاث الدین بین <sup>۲۰۲۲</sup> ذکر زبیه الدین  
 طبع <sup>۲۰۲۲</sup> محمد جمعی از احوال خواجه قطب الدین بختیار رامش <sup>۲۰۲۲</sup> و ذکر شیخ بهار الدین <sup>۲۰۲۲</sup> و کمال الدین <sup>۲۰۲۲</sup> غوره  
 ذکر خواجه قطب الدین بختیار رامش <sup>۲۰۲۲</sup> مع احوال سلطان شمس الدین و وزیران او <sup>۲۰۲۲</sup> ذکر خواجس <sup>۲۰۲۲</sup> و بهار  
 ذکر ملاطی <sup>۲۰۲۲</sup> و احوال سلاطین انجاء <sup>۲۰۲۲</sup> ذکر مولانا بلال الدین <sup>۲۰۲۲</sup> ذکر شیخ صدر الدین <sup>۲۰۲۲</sup> و قزو  
 ذکر شیخ ادهم الدین کرمانی <sup>۲۰۲۲</sup> ذکر شیخ نجیب الدین طبرغش <sup>۲۰۲۲</sup> ذکر شیخ شمس الدین <sup>۲۰۲۲</sup> صفی  
 ذکر شیخ طاهر الدین عبدالرحمن <sup>۲۰۲۲</sup> ذکر شیخ نور الدین عبدالصمد نظری <sup>۲۰۲۲</sup> ذکر شیخ کمال الدین عبدال  
 الرزاق کاشی <sup>۲۰۲۲</sup> ذکر شیخ ابوالقاسم جلال الدین تبریزی <sup>۲۰۲۲</sup> ذکر کافصی <sup>۲۰۲۲</sup> و حمید الدین ناکوری  
 ذکر مولانا ناصر الدین <sup>۲۰۲۲</sup> ذکر شیخ مصطفی الدین سعدی شیرازی <sup>۲۰۲۲</sup> ذکر شیخ محمد الدین <sup>۲۰۲۲</sup> و سهر  
 ذکر شیخ صلاح الدین زرکوب <sup>۲۰۲۲</sup> ذکر شیخ حاتم الدین کبکی <sup>۲۰۲۲</sup> ذکر سلطان الدین بولوی <sup>۲۰۲۲</sup> و  
 ذکر شیخ قطام الدین ابوالموید <sup>۲۰۲۲</sup> ذکر شیخ هاشم زوی <sup>۲۰۲۲</sup> ذکر شیخ بار الدین <sup>۲۰۲۲</sup> و غزنه  
 ذکر شیخ امام الدین ابدال <sup>۲۰۲۲</sup> ذکر شیخ شهاب الدین عاشق <sup>۲۰۲۲</sup> ذکر شیخ عماد الدین و بلس















از امام محمد بن ابی بکر نقل میکند که خرقه علی مرتضی بود کس سید و یکی بحسن بصری  
 بخواجه کبیر بن زیاد و صاحب لطایف اشرف و مصنف تذکره الاولیاء هند و ملوک  
 اوراد و غزوات اکثر شایع کبار از هر سلسله برین متفق اند که خرقه خلافت علی کرم الله وجهه  
 بجای کس رسید این امام حسن و امام حسین و خواجہ حسن بصری و خواجہ کبیر بن زیاد و کبیر  
 در لطایف اشرف می آرد که در ارادت خواجہ حسن بصری اختلاف کرده اند بعضی بر آنند که  
 او را در اوقات حضرت امام حسن داشت و بعضی گویند که او را ارادت بخواجه کبیر زیاد بود  
 فاما اصح اینست که او بواسطه ارادت حضرت علی مرتضی پرست کرم الله وجهه در سلسله  
 رسید که با حضرت تربیت یافته است و از حبیب البصر معلوم میشود که خواجہ حسن بصری  
 جوان بهره سال در خدمت آنحضرت بود که حضرت مرتضی علی کرم الله وجهه شریف  
 شش ماه و چشمدندانها را در آنحضرت امام حسن بیکای او بر سر نهادند و نشست  
 حسن بصری افتد بوی کرد و اکثر نوادید این طریق از امام دوم اند و چون آنحضرت  
 الحجاب مکتوبات یکدیگر بعد از نقل کرده است نشان آمد بیکای خود نوشته آید و با خواجہ  
 کبیر زیاد نیز صحبت داشته است حق سبحانه و تعالی سبب نظر قبول اسد السدائین  
 حسن بصری را مستعدی می باشد که اکثر سلاسل از رسید او بحضرت مرتضی علی  
 کرم الله وجهه می بینند چنانکه در اخبار و خاوندان اصل و دیگر خاوندان ای فرخ  
 جمل نوشته می آید **اول خاوندان زیدیان** منسوب اند بخواجه عبدالواحد بن زید و خواجہ  
 مذکور مرید و تلمیذ خواجہ حسن بصری بود و بخدمت خواجہ کبیر بن زیاد نیز تربیت خرقه  
 خلافت یافته بود و بعد از مرگ بزرگوار آنحضرت شیخ کس از ابنا عبدالعزیز بن  
 عوف آس مرید او شده اند از خاتیت اخلاص نسبت بدو و بدو شهر خود را فتح کرده  
 زیدیان گویانند اندازان و قستان خاوندان پیشانی گشت و زیدیان میباشند و زیدیان  
 خلوت داشته اند کمال مجاهد بعد از مرگ جبار بر رویا میزد باکیا و چکی اظهار میکردند

در شهر و قریه نیستند و هیچ جا ندارند را میباشند و فتوح میگردانند چون وقت خواجہ عبدالواحد  
 زید بن حمر رسید خرقه که از خواجہ حسن بصری یافته بود بخواجه فضیل عیاض زاد و خرقه خود  
 کبیر بن زیاد را بواجب و بعت السوس عطا فرمود و هر دو سلسله از آن دو بزرگ جانی شدند  
**دوم خاوندان عیاضیان** میباشند بخواجه فضیل بن عیاض او خلیفه خواجہ عبدالواحد زید  
 با اکثر شایع بود وقت فیض ربوده در معاملات ترک تجرید و تربیت مریدان شد  
 عظیم داشت هر که بخدمت ارادت او داشت اجداد و شرف بر بطر کرده و خود را  
 منسوب بوی میباشند خاوندان مذکور از آن وقت ظاهر گشت عیاضیان همیشه فر  
 و تنها و مجرد و صبیح و زن و خانه نمیکردند و جامه نو نمی پوشیدند جامه افتاده را با خرقه  
 وصل میکردند و با یکس سوال روا نمیدادند و مریدان غیب میطلب بر سرید خرج میکردند  
 و اکثر طعام با همنان میخوردند و آمیزش با خلق نمیدادند **سوم خاوندان اویمیان**  
 منسوب گشته بخواجه ابراهیم بن ادهم و خواجہ ابراهیم را خرقه خلافت از مرید بزرگ  
 رسید و اول سبب ترک او حضرت علی السلام شد و تنها با حضرت علی السلام صحبت داشت و از  
 دست وی خرقه پوشید و بعد از آن بخدمت خواجہ فضیل عیاض رسید و بوی تربیت  
 و خرقه خلافت یافت بعد از آن سیر سلوک کند مستطاع مریدان را تمام نمود و بدولت  
 خلافت امام فاضل گشت کار او تمامیت مرتبه رسید و عالمی شریف است وی مریدان  
 یافت و مریدان در هر حلقه ارادت او را در این نسبت بدو و شهر را گذارند منسوب بدو گشت  
 از آنوقت خاوندان مذکور منتشر شدند و اویمیان مجرد و مسافرت میکنند و نه در جای بسایر  
 و هر چه بی سوال از غیب برسد بخورد و آمیزش با اول و دنیا نمیکردند و بریا صفت و مجاهد  
 میبودند و یک شیخ و اویمیان بواسطه امام محمد باقر بحضرت امام حسین بن علی مستوفی میشود  
 و دوم شیخ ایشان بواسطه خواجہ فضیل عیاض بخواجه حسن بصری مرید **چهارم**  
**خاوندان بهریان** منسوب گشته بخواجه پیر بصری خواجہ مذکور مرید خلیفه خواجہ عبدالعزیز



مرشدی بود و وی مرید و خلیفه خواجہ ابوالبرکات محمد بن ابوالفتح طبرستان بود و بصری را قتل نمود  
 در اشد و در میان هر که بگذشت می را دوست آورد و او را دوست داشت جدا و شهر را محو ساخت  
 بهیر یان میگویند از آنوقت این خانواده هم شکار گشت بهیر یان در شهر فرستاد  
 نمیکردند شب در روز با وضو در میان مجوس بود و نماز با حضور دل میکردند و  
 آفرینش نمیدادند و قتل نمیکردند بعد از سه چهار روز با میوه یا کلاه جنگی  
 میکردند همیشه پاسبان دل میبودند **چشم خاوه چشتیان** می بودند بخواجه علودین  
 دوی مرید و خلیفه خواجہ میر و بصری بود وی مرید و خلیفه خواجہ خدیجه مرشدی  
 مرید و خلیفه خواجہ ابوالبرکات محمد بن ابوالفتح طبرستان و امانتی که خواجہ ابوالبرکات را از خدمت حضرت  
 علی بن اسلام و از خدمت امام محمد باقر بن زین العابدین بن امام حسین و از خدمت  
 حضرت خواجہ فیض عیاض رسین بود در آخر حیات همه را بخواجه خدیجه ایثار نمود  
 از وی تا حال آن امانت بطریق سلک صحیح درین فرقه معمولست الخوض مبداء چشتیان  
 از خواجہ ابوالبرکات است می از ملک شام به بیت را دوست در بغداد و بخدمت خواجہ علودین  
 رسید خواجہ پرسید چه نام داری گفت ابوالفتح شامی خواجہ فرمود از امر و ز شمار  
 چشت خوانند شما خواجہ چشتیست اسلام چشت از شما خواهد شد و هر که بشما پیوندد او را  
 نیز تمام قیامت چشت خوانند پس ابوالفتح را مرید کرد و تربیت فرمود بعد از آن  
 خرقه خلافت داد و در چشت فرستاد خواجہ ابوالبرکات چشتی که رئیس اشرف چشت بود  
 خواجہ ابوالبرکات چشتی چشتی شد تمام خلایق آن دیار را بخواجه آورد و خواجہ در تربیت  
 مشغول گشت ثانی عظیم و نفی قوی داشت ابدال و ش میگردانید چون فوت خواجہ  
 با خبر رسید خرقه خلافت بخواجه ابوالبرکات ابدال داد و در جای نشین خود گردانید و آنجا  
 بخواجه چشتی رسید و از وی بخواجه ابوالبرکات چشتی باز وی بخواجه ابوالبرکات چشتی  
 چن چن در چشت بودند و چن از خلفای چشتیان چن در ملک هند بودند که خواجہ چشتیان

چشت

چشت دوم خواجہ قطب الدین چشتی سوم خواجہ فرید الدین چشتی چهارم خواجہ نظام الدین  
 چشم خواجہ نصیر الدین چشتی ششم مریدان این چن رسید و بان چن چن چن چن چن  
 خواجہ از آن چن خانوادہ مذکور گشت هر همه صاحب ریاضت و مجاہد و صاحب  
 سحر و دوق بودند و اهل سماع را دوست میدادند و عرس پران میکردند و فطرا  
 بر کشتیا جامیدادند و در شهر و قریه مسکن داشتند و با هر فرقه بتواضع پیش می آمدند  
 تربیت میدادند نفی قوی و شافی عظیم داشتند چنانچه در آنس لاراح خواجہ عین الدین  
 فوشت است که در خانوادہ مایک شمس بن زمری است بیشتر دوق و مشا بر در لطیف  
 اشرف میدادند که چشت دو اندک شهر در ملک خراسان بنوا جی هرات واقع شده و دوم  
 چشت قریه است در هندوستان میان میان دقان و لاج و خواجگان ما از چشت خراسان  
 بوده اند هم میر سید علاء الدین چشتی از تیمقام خبر داده است **بیت** کرند هندوستان شیکم  
 جوباک سبز گلشن خراسان و هم در لطیف شهر فی می آرد هر که دعوی هوا داری و  
 لاف را دوست داری از خاندان قدیم و دو دمان کریم اهل چشتی کنایه که در دوق  
 صفت باشد یک ترک ایثار و دیم عشق و کسار و هر که این دو صفت نباشد او را خطی  
 از هند به چشتیان و نصیبی از مشرب چشتیان **چشم خاوه چشتیان** می بودند  
 پیوندد بخواجه حبیب عجی و خواجہ مذکور مرید و خلیفه عظیم القدر خواجہ چشتی بصری بود و در وقت  
 ترک و تجرید و در استجابت دعا فطری داشت سر حلقه اکثر مشایخ بود هر که لوی را و  
 آورد از جمع بستجا بر آمدن خود را منسوب میداد و ساخت از آنوقت خانه مذکور را هر  
 کشت عجیان اکثر در کوها سکونت داشتند و بعد از هفتم روز یک خرمایا و با سر خواجہ نظام  
 می نمودند و چویش و طیور با ایشان الفت میکردند **چشم خاوه طیور یان** می بودند  
 سلطان العارفين خواجہ بلزید بر طای نام وی طیور است و در مذکره الاولیاء میگوید  
 اگر کو صند و سینه مشایخ را در دایه میبوسد و در آن روز سال فوت حضرت امام جعفر صادق کرد

و خواجہ ابوالبرکات چشتی  
 و خواجہ ابوالبرکات چشتی  
 و خواجہ ابوالبرکات چشتی



و از آنحضرت خلافت یافتند و میرسد شرح جرحانی و دیگر ارباب سیر بر آنند که بایزید و ابا  
سجید با امام جعفر صادق بنو بابل و کرب و دعائیت آنحضرت تربیت یافته بر دو حال  
مقبول است و در لطایف اشرف میگوید که از حبیب غنی نیز خرقه خلافت یافتند است  
الغرض از مقدمه ای قوم بود و همی بلند و شان عظیم داشت حضرت شیخ ابو جعفر  
میگوید که هرگز هزار عالم از بایزید بر می خیزد و بایزید در میان نه بخت بایزید است در حق  
عزت الغرض چون بایزید سیر سلوک تمام نموده برسد ارشاد حضرت شیخ مسعود  
شیخ محمد و شیخ ابراهیم و شیخ احمد هر چهار کس بشرف ارادت او مشرف شدند از غلبه  
صدق نسبت ابا و اجداد خود محو ساخته خود را منسوب بوی ساختند از آنوقت  
مذکور شد که آنکشت **هشتم خانوادگی** می بودند بخواجه معروف کرخی بوی قدما  
مشایخت گنیت وی ابو محفوظ نام پدر وی فیروز است و برادری علی نام داشت مولا  
حضرت امام علی رضا بود و گویند وی بدست آنحضرت مسلمان شده و معروف است که  
بسیار در بان چین خاص حضرت امام بود با آنحضرت تربیت یافته است ارباب کمال  
صدق و خدمت با خلاص کار را و بجای رسید که بشرف خلافت حضرت امام فایز گشت  
و بموجب اجازتش در کوفه که وضعیست از بغداد برسد ارشاد و مریدان متکلم گشت  
و حق تعالی او را منتهی آنوقت و پیشوای شیخ کرد اندک سلسله مشایخ و وقت خانوادگی  
سبب رسید و بحضرت امام علی رضا رسید و بحضرت علام فقهی کرم الله وجهه منتهی  
میشود و چنانچه از مشایخ آید در روایتی خواجه دلو و طاسی که مرید و خلیفه خواجه حبیب غنی  
بود و نیز خرقه خلافت بخواجه معروف کرخی داده است و جمیع مشایخ وقت طریق خواجه  
معروف کرخی می پسندیدند و در تربیت مریدان نفسی کبر داشت و هر کس بخدمت او را  
می آورد بسبب متابعت برادر نیز خود را از حبیب بوضع کرخی می نامیدند از آنوقت  
مذکور شده که رضایان اکثر اوقات با کرب تجرید در خلوت می نشستند و تلاوة قرآن ذکر

بسیار کنند از خوف الهی بسیار میگریستند و خود را از همه کمتر میدانند **خانوادگی نهم**  
می بودند بخواجه سیر سلوک و خلیفه خواجه معروف کرخی بود در مقامات کبر  
و تجرید و ریاضت و مجاهد و علم قنایطیری نهشت بعد از سیر سلوک در ارشاد و مرید  
شش گشت اول سید کس از انبیا ملک در حلقه ارادت او درآمدند از غایت اخلاص  
خود را منسوب بجهت پیروی خود کردند از آنوقت خانوادگی مذکور شد که گشت سلطان  
خلایم الهی هر قایم الیل بودند و وقوع کسی را قبول نمیکردند بعد از سیر و در از خلوت  
بدون میشدند وقت می نام از ده خانه دور ویز کرده بایاران افطار می نمودند **خانوادگی دهم**  
می بودند بسلطان الطایفه خواجه حبیب غنی بغدادی او مرید و خلیفه خواجه سیر  
سلوک کرخی سیر سلوک در کرب و پیروی که از پیرو هم مرید کامل میشود و گشت آری چنانچه  
از حاجتیه الغرض کلمات او را از بیجا قیاس باید نمود و احوال تقاضی معتدله و در  
مشایخ بود اکثرش با بزرگان و در سلک او منکر گشته نسبت ابا و اجداد و شهرت خود  
از کمال عشق خود را منسوب بدو کردند حدیث نبوی الشیخ فی قدومه کالبی رخ امده  
گو یا مخصوص در شان او دار و مشرب بود الغرض خانوادگی مذکور از آنوقت مشایخ  
حبیبیان بر قدم توکل می نشستند و ریاضات و مجاهدت بسیار می کشیدند و سرحد از  
بلای سبب خلق می رسید بدان افطار می نمودند **خانوادگی یازدهم** خانوادگی دوازدهم می بودند  
بخواجه ابوسعحاق کافرونی خواجه مذکور امیر کافرون بود از ابدال برآین چون مرید  
خواجه ابو عبد الله خفیه شد خواجه فرمود که هم ترا دنیا و اوم و هم دینی تو عظم و طبع افزا  
حقیت تصرف ظهور کلمات صوری و معنوی خواجه ابوسعحاق در اکثر کتب مسطور  
درین مختصر میگوید الغرض او مرید و خلیفه ابو عبد الله خفیه است و او مرید خواجه محمد روم  
او مرید سید الطایفه خواجه حبیب غنی بغدادی است از آنوقت در ارادت خواجه  
ابوسعحاق در آمدند از کمال شوق خود را منسوب بدو کردند از آنوقت خانوادگی مذکور شد







دوی از دوست شیخ محمد بن ماکیل دوی از شیخ محمد بن داود المعروف بنی دم الفخر اؤ  
ابو الواسع بن ادریس دوی از ابو القاسم بن رمضان دوی از ابو یعقوب طری  
دوی از ابو عبد الله عثمان المکی دوی از یعقوب نهرجوری دوی از یعقوب السجی  
دوی از عبد الواحد زید دوی از کلیل زید که خلیفه محرم اسرار حضرت علی مرتضی بود که  
اسد و همه خرم سجانه و تعلی کمالی عظیم شیخ نجم الدین کبری ارزانی داشته بود و میگویند  
که بعد از مرید هجو خود و داشت زنی تصرف ولایت و مردان او و فرقه شد و بعضی را  
فرود میگویند و بعضی خود را با و منسوب ساخته کبرویه میگویند و هر دو کل از یک شخصند  
تمام شد میان چهار پیر و چهار ده خانواد و دیگر چهل خانواد و فرغ ازین چهارده  
استخراج شدن از بسبب طول عبارت مفصل همه را ذکر نکرد و از آنجا احوال و باز  
خانواد که مشهور معمول اند چهل درین مختصر مندرج میسازد و علی بن اقیس چهل  
سلسله مذکور چهار دوی بودند و چهارده بیمار میسازند و چهار یک می بودند و آن  
یک بیک و صلی بنی و قال علیه السلام انا و علی بن نوز واحد الی اخر الحدیث و احوال  
و دوازده خانواد مذکور نیست **صل خانواد و در** غوثیه مبداء این سلسله از حضرت عی  
الا عظم میرسد می الدین عبد الله بن علی قدس سره است و مرید و خلیفه شیخ ابو حمید  
المجرمی بود و دوی از شیخ ابو الحسن علی القرشی دوی از شیخ ابو الفرج طریسوسی دوی از شیخ  
ابو الفضل عید الواحد می دوی از شیخ ابو بکر الشیبی دوی از سید الطائفه جنید البغدادی  
قدس سره الی اخره و غوث الا عظم را یک فرقه از حضرت امام حسن الرضا بطریق سلسله  
اجداد خود نیز رسیده است با فضل و در خانواد و قادیان اکثر همان سکت امین و سیدان  
اینست حضرت شیخ نجم الدین عبد القادر جیلی از شاه ابو صلیح موسی دوی از شاه و  
عبد الله دوی از شاه یحیی زاهد دوی از شاه محمد جو سفاسه دوی از شاه و لود و سید الله  
از شاه موسی دوی از شاه عبد الله محض یعنی حسن محسنی دوی از شاه حسن المثنی بن امام

حسن دوی از امام حسن بن علی مرتضی کرم الله وجهه الغرض من سجانه و تعلی شای عظیم  
کمالی بزرگ و کراماتی و از نفسی قاطع بحضرت شیخ عبد القادر جیلی عطا فرمود  
بود که بالاتفاق همه مردم بر کمال ولایت او قایل اند و او از مرتبه غوثی و قطبی و فرات  
عروج نمود و بمقام مجتبی رسید و بود و راجع الی کت قومی بن غوثیه کل اولیا الله  
و جمیع اولیا و وقت مرز و کرده اند ای مقام کراما شد جای که گشت حریف بست **ویم**  
**خانواد و مرید** منشا این سلسله از حضرت خواجه احمد یسوی سرترک تانت و می  
و خلیفه خواجه یوسف بن نیت دوی از خواجه علی الفارمدی دوی از ابو القاسم کرکانه  
دوی از ابو عثمان المغربي دوی از خواجه ابو علی کاتب دوی از ابو علی رودباری دوی از سید  
الطائفه خواجه جنید البغدادی قدس سره الی اخره الغرض خواجه احمد یسوی موجب اشاره  
پرخود و در ملک ترکستان رفته بر سرندار شاد و بنیشت عالمی از فیض هدایت او بهره مند  
گشت و سلسله نسبت خواجه احمد یسوی بچند واسطه بحضرت محمد حنیفه بن علی مرتضی  
میشود و کرم الله وجهه **سیم خانواد و نقشبند** ظهور این سلسله از حضرت خواجه ابوبکر  
نقشبند و تابان است خواجه مذکور مرید و خلیفه امیر سید علی کمال است و دوی از خوا  
محمد بابا ساسی دوی از خواجه علی رامیتی دوی از خواجه ابو محمد و اخیر غوثی دوی از خوا  
عارف ربو کیری دوی از خواجه عبد الله الخی وافی دوی از خلیفه یوسف الله  
دوی از خواجه علی الفارمدی دوی از خواجه ابو القاسم کرکانی دوی از سید طایفه الطائفه  
خواجه جنید میرشد قدس سره الی اخره و در شحات نوشته است که یک سلسله خواجه ابو  
القاسم کرکانی باطن کجب روحانیت بحضرت ابوبکر صدیق نیز میرسد بطریق  
ویرا باطن تربیت از راه جانبیت خواجه ابو الحسن خرقانی و ویرا باطن تربیت از راه  
خواجه بابزید بسطامی و ویرا باطن از حضرت امام جعفر صادق و ویرا و نسبت نوشته است  
یکی بود بزرگوار خود امام محمد باقر الی اخره که معروف است و دوم بجای هم بن محمد بن کب



صدیق که پدر مادر حضرت امام جعفر صادق است در نسبت را دوت باطل بسلطان  
 فارس و در نسبت بر ابا جعفر و دریافت شرف صحبت حضرت رسالت بنام نسب ایشان  
 از حضرت ابوبکر صدیق نیز بوده و خواج بهاء الدین نقشبند را در آستانه کمال و کمال  
 شایسته عظیم القدر بوده و در تربیت مریدان نقشه کبر او است باینکه توجیه سالکین عالم  
 سطر را با علم علوی میرساند اکثر اولیا و کمال از ان خاندان بزرگ پدید آمده و خواج  
 بهاء الدین را باطن تربیت از روحانیت خواج عبدالخالق غفره الهی نیز بوده و این  
 رباعی حضرت شیخ عبدالسد بلخی قدس سره وی دوام خواندی آن نسبت **رباعی**  
 ناحق بدو چشم سر سبز چشم مردم از پای طلب می کشیم هر دم گویند خدا یک چشم منور  
 دیدگان ایشانند من چشمم مردم **چهارم خاندان نوریه** منشأ خاندان نوریه از حضرت  
 شیخ ابوالحسن نورسیت نام وی احمد بن محمد بوده معروف است باین البغیر و بی پدر  
 از بغیر است که شهری بود و میان هرات و مرو و منشأ و مولد وی بغداد است و از او  
 و فرقه خلافت از نسبت خواج سمری سطر داشت از او ان جید است و محمد علی نقی  
 و ذوالنون مصری را پیغمبر بود و در طریق ارشاد و قبولی تمام داشت قدس سره **خمس**  
**خاندان خضرویه** مبدا این سلسله از حضرت خواج احمد خضرویه است وی مرید خلیفه  
 حاتم الاصب بود وی از سنیق البلخی و از خواج ابراهیم او هم وی از امام محمد باقر و  
 از امام زین العابدین وی از امام حسین شید بن علی مرتضی کرم الله وجهه از جعفر  
 پرسیدند که از این طایفه که بزرگ دیدی گفت از احمد بزرگتر و بهمت بلندتر و بجا  
 ندیدم وی خلیفه عظیم القدر بود پیش اهل بصیرت و حال توبه داشت و در تربیت مریدان  
 قدس سره **ششم خاندان مشطویه** منشأ این سلسله در هند از  
 حضرت شیخ عبدالسد مشطاری است وی مرید خلیفه شیخ محمد عارف بود وی مرید خلیفه  
 شیخ محمد العتبی بود وی از شیخ خدایت الله مادر از الهندی و از شیخ ابوالحسن الخنقی فرقه

۱۱  
 وی از شیخ ابوالمظفر مولانا ترک الطوسی و از شیخ یازید العتبی و از شیخ محمد غفر  
 و از سلطان العارفين خواج یازید بسلطانی و از حضرت امام جعفر صادق بن  
 امام محمد باقر و از اهل کس که دین سلسله در ملک بنستان آمد شیخ عبدالسد مشطاری  
 بود و حکم پر خود در هر شهری که رسید تقارن مینمود که اگر کسی طالب خدا باشد میاید  
 لمن بخدمت ارسام در دیار جویند اکثر مردم بوی تربیت یافته مردی بزرگ بود و فنی با  
 برکت داشت و تلمیذ او را اکثر کمال بود و صاحب دین ملک اکثر سلسله اولان تجارت  
**هفتم خاندان حقیقیه** که با سلسله دات میرسد در لطایف اشرف مینویسد که منشأ  
 جمیع فرقه صوفیه و مبدا همه سلسله طایفه علی حضرت علی ابن ابیطالب کرم الله وجهه  
 بتخصیص سلسله سادات و دو دمان سعادت ایشانند اشرف الشهدا امیر المؤمنین  
 حسین را دوت و خلافت و علوم الهی و حقایق نامتناهی از حضرت علی مرتضی کرم  
 الله وجهه اخذ نمودند از وی بام زین العابدین رسید از وی بام محمد باقر رسید  
 بامام جعفر صادق از وی بام موسی کاظم از وی بام علی رضا از وی بام محمد تقی  
 از وی بامام علی نقی از وی بسید جعفر مرتضی از وی بسید علی اشقر از وی بسید عبدالسد  
 از وی بسید احمد از وی بسید محمود بخاری از وی بسید جعفر بخاری از وی بسید ابی  
 المودیه البخاری از وی بسید جلال اعظم بخاری که از وی بسید احمد بخاری بخاری از وی  
 بسید المتاخرین و مرشد العالمین حضرت جلال محمد دوم جهانیان رسید قدس سره  
 و هم در لطایف اشرف مینویسد که سلسله سادات بخاریه و منبیه نسبت مقامات  
 خاندانی شدن آنها در حقایق و معارف و ذوقان و عوارق و عبادات که از وی  
 صادر شد از آنجیکه از سلسله در متاخرین ظاهر شد مظهر العجیب مصداق الخیر  
 بود و در ربیع مسکون هیچ درویش نماز نمیگذاشت و از صومعه نشستن و اخذ نوا میگذارد  
 و از اختلاف اجازت از صومعه و اهل چندی مشایخ کمال ارشاد در سیده بود و فاما تربیت



وارشاد تمام از شیخ رکن الدین سهروردی و از شیخ نصیر الدین محمود چشتی یانته و در  
 خانه آن وی قایل امین و دو سلسله جاری اند سهروردی چشتی و سهروردی خانان و در  
 سادات که بالا ذکر گذشت الغرض کمالات و انظار من ایش است و در وقت خود  
 و قطب الارشاد را بود قدس سره بعد از وی مقامات مذکور مع خلافت متعدد و کثیر  
 اشرف جهانگیر منافی رسید رحمه الله علیه **ششم خانان و زاهد** منشأ این سلسله  
 از خواجه برادر الدین زاهد است وی مرید و خلیفه خواجه فخر الدین زاهد بود وی از خواجه صدر الدین  
 سهروردی وی از خواجه عبدالسلام وی از خواجه عبدالکریم وی از خواجه قطب الدین  
 عبدالحمید وی از خواجه ابوالسحاق کاوردی وی از حضرت خواجه حسین بایزید هر وی  
 وی از حضرت خواجه ابونور محمد که عظم خلیفه سید الطایفه خواجه جنید بود قدس سره  
 و سلسله مذکور بالا دست بسیار شیخ است و قبولیتی عظیم دارد و در شهر جوین و نیز  
 سلسله زاهدیه است و بعضی مردم آن را در آن سلسله مریدیم میشوند **خانان و نصایح**  
 مراد این سلسله حضرت شیخ الاسلام خواجه عبدالصمد نصایح است پیرات قدس سره  
 وی مرید و خلیفه خواجه ابوالحسن خرقانی بود و خواجه را باطن تربیت از روحانیت خواجه  
 بایزید سلطانی است ظاهر را دست و خفایت از شیخ ابوالعباس قصاب و پشت وی از  
 شیخ محمد بن عبدالمطهر وی از شیخ ابوجعفر جری که صاحب کرامات عظیم و قبله  
 وقت و غوث زمان خود بود و از افظم خلفا سید الطایفه خواجه جنید است که بعد از جنید  
 ویرا بجای جنید بر بنده ارشاد داشت اند و این سلسله علی قدر در خراسان مخصوص  
 در دیار بهراپیش شدنی عظیم دارد و حضرت خواجه ابوعبدالله قبله حاجات و حاجت  
 آن و یار است و شیخ الاسلام غوث وقت خود بود قدس سره **هم خانان و موقوفه**  
 منشأ این سلسله از شیخ صفی الدین سحاک ابدی است وی مرید و خلیفه و امام  
 شیخ زاهد ابراهیم کیلانی بود وی از کثیر سید جمال الدین تبریزی وی از شیخ شهاب الدین

اهری وی از شیخ رکن الدین مسیحی وی از شیخ قطب الدین الاهی وی از عظم  
 خلفای حضرت شیخ ابوجنید الدین سهروردی است قدس سره از جنین می شود بسید  
 الطایفه خواجه جنید البغدادی و اجداد اهل بیت رسول خدا صلی الله علیه و سلم و این سلسله  
 بسیار شایسته و ملک عراق و خراسان و در زمان شیخ صفی الدین القدر مرقوم  
 یافتند و فیض منته کشنده از یک مشت شیخ کم شنیده میشود و ارشاد و مریدان قبولی  
 تمام داشت قدس سره **یازدهم خانان و عید و سید** منشأ این سلسله از کثیر سید  
 الکلی العیدروس است وی مرید و خلیفه شیخ ابوبکر بود وی از شیخ عبدالرحمن وی از شیخ  
 مولی وی از شیخ علی وی از شیخ علوی وی از شیخ محمد بن علی المقدم وی از حضرت  
 ابودین مغربی وی بچند واسطه بسید الطایفه خواجه جنید البغدادی میرسد الی اخره  
 و سید عبدالصمد عیدروس از خانان سهروردی و نیز خرقه خلافت داشت سلسله سید  
 بوجنت امام جوین فاضل رضی الله عنه مستی میشود و مریدان یارکت و عظیم المال بود و کما  
 حقایق و خوارق عادات علی از وی بطور می آمد سلسله او در دیار عرب مدین و کربلا  
 احمد آباد بسیار منتشر است جامع علوم صوری و معنوی شیخ عظیم الله ایتی و قد و آقا  
 طریقت شیخ بهاء الدین محمد خراسانی درین سلسله بودند **وزدهم خانان و قلندر**  
 چند فرقه اند از هر سلسله که خود را منسوب بشیخ قلندر کرده اند از جمله اینها شیخ محمد قلندر  
 مریدان وی کرده ای کثیر این مشرب عظیم القدر و پشت این پشت از دست **سهروردی**  
 باز و یاریم و دریا هم زمان است این یمن و اندکی کوشش است و دیگر منشأ همدیه  
 و شاه حسین عینی و مریدان ایشان و شیخ شمس الدین تبریزی و مولانا دوم و هجری  
 وی و دیگر اهل اسد مثل شیخ فخر الدین عوایق و خواجه اسحاق مغربی و خواجه حافظ  
 علی هذا القیاس بسیاری از شاه بازان بهر خانان و قلندر مشرب بودند و اهل اکثر  
 همین مشرب میشدند همیشه و آراسته بطن میگردند و نه تنها در لغات آورده است

و فی سیر



بخدمت مولوی مردم جماعتی القاسم نامت کردند خدمت شیخ محمد زالدین توفیر  
 جماعت بود مولوی کشت مادم ابا الیم بهر جا که میرسیم می شنیم و میخوریم امامت را اهل  
 تصوف و تکلیف لایق اندیش رست بخدمت شیخ صدر الدین کرد اما امام شد و در لطافت  
 اشرفی مینوید که از سر حلقه پیران حجت خواجا ابوالاحد ابدال گرفت تا این زمان اکثر  
 خواجگان حجت ما ابدال بودند و کرامات و خوارق عادات عالی از ایشان بود و بی  
 در اخبار و اخبار می آرد که مشرب قلندر بر در ملک هند از شاه خضر روی است و رایت  
 وی در زمان سلطان شمس الدین طیمش لباس قلندری در دلی بخدمت قلیان  
 خواجراتب الدین بختیار راوشی تهر و در سینا تاجت آورد و خواجده که از تربیت  
 فرق خلافت بوی عطا کرده رخصت فرمود و قلندر لباس قلندری اندام و روی ستمی عظیم  
 ایشان بود که کرامات و خوارق عادات بسیار از وی ظاهر میشد چون به یار جرنپور  
 لشکرین برونده نجم الدین قلندر در مسک مریدان وی مسلک کشت بعد از ارشاد  
 حقه خلافت بری عطا فرموده خود معادست بر دم نموده الان سلسله بسبب شاه  
 قطب سپاهل در دیار هند بر پا است شیخ محمد قلندر که نوی و شیخ عبدالرحمن لایق بوی  
 و برین سلسله بودند این سلسله چشتیه قلندریه گویند و شیخ شرف بوعلی قلندر که از روضات  
 حضرت خواجده تهر ب الدین بختیار راوشی قلندر میر و تربیت یافته بود همین مشرب است  
 این پست از دست **س** که در علقه نوای قلندر زانوئی صوفی بختی برانکه در عالم قلندری  
 و از خلفه های حضرت شیخ فرید الدین گنجشک قدس سر و حضرت شیخ مبارک علی خلیفه کشت  
 شمس الدین ترک نیز قلندر و دش بودند و میر سید محمد کیو در از همین مشرب است  
 این ابیات از دست **س** زمین و آسمان هر دو مشرب اند قلندر را درین نزدیکی  
 نظر در دیدنا قصه قناد که در دیارین اوکس بنان نیست و میر سید محمد که از اعظم  
 خلفای حضرت شیخ فیض الدین محمد چرخ و بلی نیز درین مشرب بود این ابیات از دست

**س** با خرد و عشق کس نمی تواند رفت نبی دیده راهی قلندری توان رفت  
 خواهی که پس از کفر بیانی ایمان تا جان ندهی بکافری توان رفت و خواجده  
 بنحو و یک مرید و خلیفه شیخ رکن الدین بن شیخ شهاب الدین امام سلطان المشایخ  
 تهر قلندر مشرب بود و پیری باک در خانواده چشت مثل می سخن مستانه و حقایق  
 کم کسی گفته باشد این پست از قصیده **س** مجرد ستاره زین و دنیا قلندر  
 که راهی حقیقت ازین هر دو برتر و محمد و قطب ابدال حضرت شیخ احمد عابدی  
 ردولی قدس سرس همین مشرب عالیقدر و مشته ارشاد نعمت اسدولی در سال قلندری  
 آورده است که صوفی مستحق چون بمقتصد رسد قلندر گردد و ذکر قلندر حق است که عالم  
 مستحق است درین قلندری که او بر همه عالم توانا دنیا قلندر تفرید که بشارت مید  
 به توحید علم قلندر به عمل قلندر محو راه قلندر عشق است **عشق** **س** شاه حسین  
 بلخی گوید **س** قلندر کی بیاید در عبادت قلندر کی بکجه در اشارت تمام شد ذکر  
 خانواده های مذکور بطریق اجمال و صاحب کشف المحجوب گوید که نهاده متبذره و وارث  
 کرده صاحب مذهب اند و مرتبه را بعد از نبی مخصوص است اند تصوف از انجمله و در کرده  
 مرد و واند که حلایان یعنی حوالبان که منسوب بجلول اند و پیغم حلاجان که بزرگ  
 شریعت و الحیا منسوب اند سوای حسن بن زکریا و حلاج و **س** صاحب خاص می ده  
 کرده از ان مقبول اول محاسبیان که توفی میکنند بانی عبدالعده حارثی میس و پیغم  
 قضاریان که توفی دارند بانی صلیح حمدون القضا رنویم طیفور مانی که توفی میکنند  
 بانی زید طیفور البسطامی جبارم جنبیان که توفی میکنند بانی القاسم جنبه البعدیه  
 پیغم نوریان که توفی دارند بانی احسن احمد ذری ششم سبیلیان که توفی دارند بانی  
 بن عبدالعده شری و هفتم حکیمیان که توفی دارند بانی عبدالعده محمد بن علی حکیم الزریه  
 هشتم خزانان که توفی دارند بانی سعید خزان نهم فیضیان که توفی میکنند بانی عبدالعده محمد



بن خفیف و هم سیارگان که توی می کنند باطل العباس سیاری و ایشان همدان محققان  
 و اهل سنت و جماعت بر صفت ازان ده صفت معالمانی نیکو و طریقی ستوده  
 و مجاهداتی بنده و واداب لطیف و مشاهداتی نظیر و هر چند که در معاملات مجاهد  
 مختلف اند اما در افعال و فروع شرع و توحید موافق اند انشاء الله طریق مذکور  
 مرکبی ازین ده صفت مذکور محل بجای خود و در ذکر کردیم از ایشان نوشته می آید  
 نقل نایم از کتب معتبره آسمی رجاله اقطاب و غوث و غیره که از وقت حضرت  
 پناه تا این زمان همه وقت در سلک سلسل مذکور بودند تا ظهور حضرت عیسی حضرت  
 امام محمد مهدی خواهند بود بلکه حضرت شیخ محی الدین ابن عربی در فتنه حات می حضرت  
 شیخ علامه الدوله سمانی در کتاب غروده نوشته است که از زمان آدم علیه السلام گرفته تا  
 وقت پیغمبر صالح علیه السلام رجاله اسد برای محافظت عالم همیشه بودند تا ظهور عیسی  
 و مهدی خواهند بود قوام عالم از ایشان است و نیز می آید که در زمان حضرت رسالت  
 قطب ابدال عظامه مرقنی بودند و پس قرقی رضی الله عنه ازین سبب پیغمبر علیه السلام  
 گاه که در فرمودی که از ابوی رحمت رحمن از سوی من می آید از انکه قطب ابدال منظر  
 بخت صفت الرحمن است چنانکه مفسرین علی السلام منظر خاص بخت فوات الوهیت است  
 چون قطب مذکور خصال کرد این بخت از محمد عربی بجای او قطب ابدال شد و بجای  
 و حدیقه هانی خور انوقت از حلقه صفت ابدال بودند خطه العقیق منظر یک میر و دو کرم  
 از خلق بر آورد بجای وی نشاند و هم می گوید که ایشان مانند باشند در صفات  
 بشری یعنی می خورد و می آشامد و بول و غلظت میکنند و چهار می شوند و دارو میکنند و در  
 میخورند و فرزندان و اسباب اموال املاک دارند و مردم ایشان حساب میزند و دیگر نوشته  
 و آید از سنان و ایشان از قوت و لایست اخروی از عیقه ماست مستحق اند و هم می  
 در غروده گوید که من بعضی از ایشان را بنظر عیان دیدم و منشا این کرده ام از ایشان که است

در رجاله

عیانی و ازین جنس خبر آب بگشاید و پهلوان کون بر در می بزرگ کسب مسافت  
 و رفته باشد با نیک زمانی که شوق و پنهان شدن از چشم مردمان و هیچ شدن در  
 تنگ که بچسب از ایشان بین ظاهر رسد و سایه پش نرا که می بیند و آواز ایشان را  
 کسی نمیشنود با وجود آنکه قرآن خوانند پیش خلائق با و از بلند و افشا شعر میکنند در  
 میان اهل سلسله میمانند و میگویند و بچسب ایشان را نمی بیند و آواز و حرکات ایشان  
 فهم نمیکند و کیمیاگری میدانند سر کا و بچیت تمام جان ضرر شود زرد و نقره پیدا کرده  
 رسانند و در حق نفس خود خرج نکنند و غیر ازین سبب خواص دارند که عقل در احوال ایشان  
 متغیر میشود پس هیچ عاقل امنینه و که انکار کند بلکه اقرار نماید بجز خود از در یستن  
 احوال و اقرار کند بکمال قدرت حق تعالی از برای آنکه عقل جزئی نمیداند و دیگر همه صفات  
 و سیرتها و خوبیهای ایشان در آداب و محبت برادر صوفیاست بلکه این چهاره را چنان  
 می نمایند که صوفی از ایشان خوی و سیرت آموخته اند و دیگر صفت ایشان آنکه در سبب  
 مسکون طواف میکنند و هر سال ده نوبت جمع میشوند یک نوبت در غزوات دیگر نوبت  
 در ماه رجب آنجا که امور شش باشند جمع شوند و ایشان را در میان خلق کسی نشناخته و یک  
 کس در هر روز کاری چون انکس فایات میکنند با دیگر می صحبت میدارند و حدیقه هانی  
 در زمان حضرت پیغمبر صلی الله علیه و سلم یکی بود از آن جمله که گفتم پس آنچنانم آنحضرت  
 می رسانند از جانب حضرت موسی بر سلام ایشان می رسانند و در حضور آنحضرت  
 آمدند و نماز آنحضرت میکردند و از آن انس نبوی فایان میکردند و با غیر از حدیقه هانی  
 کسی دیگر ایشان را نمیشناخت و اینجاست مشهور است که گفتم ازین سبب امیر المومنین علیه السلام  
 اسد الله از سوال میکرد و میگفت ای حدیقه تو صاحب پیغمبری صلی الله علیه و سلم در حق  
 من چیزی از صفات شیند با نه و او را این سوال میگویند میداد حدیقه جواب داد که در  
 حق تو هیچ خلقت از صفت نقایش نیست عرضی اسد الله گفت که من ندانم و اینجاست مذکور

اهل

رقص

ایشان م



بسیار است اینها وقت خود برتری که بوده اند و اقوام میکشدند و کله شمشیر و زلفا رخ شمشیر  
 جمال حال ایشان از نظر مردم ستودار و اولیای محبت قبایلی را بعد از هم غیری برین است  
 کشف الحجب می آرد که حی سبحانه تعالی برمان نبوی را باقی گردانیده است و اولیای سب  
 اظهار آن کرده تا پوسته ایات حق و حجت صدق محمد مصطفی صلی الله علیه و سلم ظاهر می باشد  
 مرایش از اولیای عالم گردانید تا مجروح حدیث ویراکشته اند و راه متابعت منش در کشته  
 از آسمان باران بر برکت اقدام ایشان آید و از زمین نباتات بعضی از احوال ایشان  
 روید و بر کافران مسلمانان نصرت بجهت ایشان یابند و لطایف اشرفی حق تعالی  
 بعضی از اولیای خود را سر بختان در کاف و نایبان مبارک کرده است و توفیق اصلاح امور  
 اهل عالم و قضا ارتباه و حکام بنی آدم ایشان نموده هر کس که بکشد و کانی در یکدیگر میخیزد  
 با مومنان و صلوات و یکدیگر میکشدند همه ایشان ده صفت اند و ده صفت از ایشان  
 کبریا مان و مغر و اند از احکام عالم و امور بنی آدم خارج اند فاما آنچه در فصل اخلاص  
 و احسان از صفات کی نقل کرده است همه و از ده صفت اند موافق آیه اشعی عشره قال  
 علیه السلام ائمة من بعدی اثنا عشر خلقی هر یک صنف مذکور از یک ائمه فیض میگردند چنانکه  
 حضرت میرسد محمد علی بن ترجمه کلام صبا حب فو حات یک از شیخ داود قمی قدس  
 در بحر المعانی نقل کرده و بر بنی توفیق داده و تفسیر نموده که نون آن صنف و نون که هم  
 رجال بعد و نون را ملاقات کرده ام و از هر یکی نعمتها یافته ام و مقامات همه را مشاهده  
 کرده ام از هر یک هم مریدی بختاب محبوب می طلب کرده مینویسد عمر بنی که نون با محب  
 واقع شود نشان کلمات بحر المعانی است ایشان به اینچنان بنشیند می آید اول قطب دوم  
 غوث سوم امامان چهارم اوت و پنجم ابدال ششم اخیار هفتم ابرار هشتم نقباء نهم سجد  
 علم یازدهم کتومان و دوازدهم مخران این محبوب قطب عالم هم در زمانی و عصری یک می باشد  
 و وجود جمیع موجودات از اهل دنیا و آخرت یعنی سطر و علوی بوجود قطب عالم قائم باشد و

دوازدهم اقطاب و یک اند و اگر آینه پیشتر بجای خود نوشته آید و باید دانست که قطب عالم  
 بر ارضی از حق تعالی به واسطه میرسد قطب عالم را قطب کبریا و قطب ارشاد و قطب الاقطاب  
 و قطب مداریز گویند که موجودات سطر و علوی از برکت وجود اوست این قطب مداریز  
 بر اوج و در میانشند که ایشان را صاحب فقرات کلی اما مان نام یک است راست  
 میباشند دوم برست چپ اند که برست راست میباشند نامش غیبه الملک است و اندک برست  
 چپ او باشد نامش غیبه الرب است این وزیرین که نامش غیبه الملک است از قطب  
 مداریض میگرد و بر اهل علوی افاضت مینماید و آن وزیر بسیار که غیبه الرب نام و  
 از اول قطب مداریض میگرد و بر اهل سطر افاضت مینماید و چون قطب مداریز دنیا  
 از حال کند و بعضی بر و این غیبه الملک که وزیرین است قائم مقام قطب مداریز  
 و اسم قطب مداریز که توطیبت میرسد غیبه اسم میباش یعنی در آسمانها در زمینها و در آسمانها  
 گویند اگر چه نام وی دیگر باشد غیبه العیاس جمیع رجال که در باطن بنام دیگر می  
 خوانند یا ستم مرتبی آن شخص محط میکند و وزیر دست چپ که غیبه الرب است او را چپ  
 غیبه الملک رسانند و ابدالی از ابدال که بر قطب ابرافیل است او را بجای غیبه الرب رسانند  
 پس غیبه الملک قطب مداریز شود و غیبه الرب غیبه الملک گردد و ابدال مذکور در حق غیبه  
 رسد همچنین تا در قیامت باقی اند و در حقیقت یک مینویسد غیبه الملک نام است  
 غیبه الرب امام بنین فاما الاقطاب یا منعم علی قلوب الانبیاء علیهم السلام قطب اول الرب  
 فتح علیه السلام و در او سوره یسین است قطب دوم بر قطب ابراهیم علیه السلام است و در او  
 سوره فصل است قطب سوم بر قطب موسی علیه السلام است و در او سوره اوجا انصر است  
 قطب چهارم بر قطب عیسی علیه السلام و در او سوره فتح است یعنی انقضا قطب پنجم بر قطب  
 داود علیه السلام و در او سوره انزل است لاجل حضرت قطب ششم بر قطب سلیمان علیه السلام  
 و در او سوره واقع است قطب هفتم بر قطب ایوب علیه السلام و در او سوره نوح است قطب



هشتم بر قطب **ایکس** علیه السلام در داور سور که گفت خیر قطب نهم بر قطب **اول** علیه السلام  
 در داور سور و نهم بر قطب نهم بر قطب **دو** علیه السلام در داور سور و نهم بر قطب  
 یازدهم بر قطب **صالح** علیه السلام در داور سور که است قطب دوازدهم بر قطب **شیش** علیه  
 در داور سور و هکذا است اقطاب مذکورانی عشره قطبانند و عینی ممدی خارجان  
 عنهم بل مکتومان من المنفردین کما قال علیه السلام علماء امتی کانبیا بنی اسرائیل ازین  
 علماء اولیا خداوند اولیا بر باقی اما قطب بر افراد و کسره عباده و کان ساکن فی  
 السواد الاعظم فیضه فی العالم العلوی سفاد الاقطاب المذکوره کاذبا کلام مامورین  
 بقطب المذکوری محبوس این فقیر را قد مجوس با کل اقطاب در دیار بامیر شریف است  
 و میشود و مرکب فیض مطهر در حق این فقیر در مبداء حل ارزانی فرموده اند و دوازده  
 اقطاب که در اقالیم میباشد اینها را اقطاب ولایت گویند و اقطاب اقالیم را قطب  
 اقالیم گویند و فیض قطب عالم بر اقطاب اقالیم وارد است و فیض اقطاب اقالیم بر اقطاب  
 ولایت وارد است و فیض اقطاب ولایت بر سایر اولیا وارد است و همین منوال فیض  
 بر می آید تا قیام قیامت ای محبوس چون ولی ترثه کند بقطب ولایت رسد و قطب ولایت  
 چون ترثه کند بقطب اقالیم رسد چون قطب اقالیم ترثه کند بقطب الرب که در بر است چنان  
 قطب ارشاد شده و محمد و این قطب اقالیم اندک باشد بقطب اعلی علیه السلام و بر اقطاب  
 ابدال گویند یعنی بر مرتبه سیوم محل قطب ارشاد کرده یعنی قطب عالم شود پس هرگاه که  
 عالم را حیات و افرایش و در سلوک بود و ترثه کند بمقام خود نیست رسد ای محبوس  
 قطب عالم بر سبب حضرت شیخ انصاری محمد و شیخ قدس سر مدت حیات برست سال  
 و سه ماه و دوازده روز و مرتبه قطب بر اری بوده اند و بشرط تجلی این مرتبه داده بودند چون  
 تجلی را بسبب بر اند بعد از آن که کور در مقام خود نیست نزول فرمودند و از مقام خود  
 در عالم بقا رحلت کردند و در قطب بر اری هم مبارک است ایشان نیز اقطاب عباده میخوانند

ساعت قطب در وقت قیام اند  
 در اوقاتی و بیخ اقطاب دیگر  
 در ولایت میباشد

چون ایشان بمقام خود نیست منتقل فرمودند و نیز دوست راست ایشان شیخ محمد علی  
 دمشقی که عبد الملک نام داشت یکای ایشان قطب دار شدند و قطب بر اری ازین  
 تا شری متصرف باشد و چون ترثه کند بمقام خود نیست رسد تصرفات چه کند و چرا  
 کند و ولایت مقام بسیار و مونس است پس اگر احوال نباشد و مراد همه را و حق  
 کرد و در لطایف اشرف از صاحب فتوحات نقل میکند که حضرت رسالت پناه پیش  
 از نبوت در افراده اند حضرت علیه السلام نیز در افراده است ای محبوس گوشدار که مرثیه  
 اقطاب و قطب ار حسیب تا اقطاب ایشان اندک که او را از ولایت محفل است  
 بجای او بگری و انصب کنند تا آنکه جانشین در مقام قطب بر اری شیخ احمد عبدالحی  
 نویب که حضرت شیخ سعدی است و شیخ مسعود اولیا را خرقه خلافت عطا نمود و در  
 بیجا نب قصه ایسوی که در وقت که شیخ احمد عبدالحی در میان راه است از غیرت کشید  
 خواهی رفت آنرا و سخن بر آید و گوشش را کرده بی ادب و در قصه رود که در راه شیخ  
 عبدالحی را غیرت در کار شد از حق بر آمد و نکاهی کرم بجای نب شیخ مسعود که مقام  
 احوال او در ساعت طلب گشت از خلق عوام هم بر شد لاچار از سر بخود خود را در خدمت  
 شیخ احمد عبدالحی انگیزد و زنی مهربان شن و دستار خود بر سر او نهاد و به نظر شفقت  
 باز بجال خود آمد و از رضای حضرت ایشان رفیق در قصه ایسوی است و چون سده الان فرزند  
 او در قصه مذکور شده و مرقد او نیز همانجا زیارتگاه آن خلعت است ای محبوس مرتبه قطب  
 مدار که قطب عالم است اگر او خواهد که اقطاب را از مقام قطبیت معزول کند تواند کرد  
 و عا قطب الاقطاب و غوث دیگری نیز مرتبه قطبیت رسد چنانکه حضرت میر سید  
 بهمانک قدس سر در اطلالی که مرثیه میفرماید که حضرت محمدی شیخ علماء الحق مرا فرمودند بود  
 که مرا که ترا بشرف مقام غوثی رسد این برای قطبی فرزند شیخ کوز سنی خواهی نمود  
 پس بعد از سفر آخرت محمدی مذکور چندین که نباشد بود که قطب ولایت بنگاه نبوت شد



تغیر با هر چنان بارگاه سجای و دوزیران در یکای و طایف اجتماع نمود و با یقین کید  
 حضرت محمد زاده شیخ نور البشرف قطبی مشرف ساخته و در زمان حضرت شرف  
 الاعظم میر سید محمد الدین عبدالقادر حیل قدس سر در هفت ابدال یک نقل کرده کافر  
 را در ساعت هست گرفته و زار او را شکسته و داخل ابدالان هفت کاه کرده اند و هر یک  
 خوش گفته است چون نزدیک سلطان نشین در ملک حکومت خود چینه **بول** حضرت  
 شیخ علامه دله سمانی قطب ارشاد و اولایت شمس است که بر تمام عالم می باشد  
 ابدال اولایت قرسیت که بر هفت اقلیم تصرف میکند در موقوف قطب ابدال شیخ محمد  
 عبدالحق نوشته است که روزی بخوار نام مریدی التماس خواست نمود که برای تجارت  
 مرید میردم فرمود که از حد ولایت ما بیرون نروی عرض کرد که حد ولایت پر و شکله  
 تا کی است فرمود که این که ره دریا تا بان کنان دریا العرض قطب ابدال زمین منج  
 ابدال بیایند از آنجا همه جا تصرف نمایند و در فصل الخطاب میزند که **بول**  
 صاحب فتوحات کلی اقطاب را نهایت نیست بر هفت قطبی میباشد چنانچه  
 قطب زبا و قطب عباد و قطب عرفا و قطب متوکلان چنانکه در لغت حضرت شیخ  
 احمد جامی قدس سره را قطب لیا نوشته است و در تمام ربع مکنون کین میباشد  
 که اورا قطب ولایت مطلق گویند قطب جهان و جهانگیر عالم نیز نامند که هیچ اقسام  
 ولایت از وی ندرم دارد و علی هذا القیاس بر هر مقامی قطبی است برای محافظت اقطاب  
 و نیز میفرماید که برای محافظت هر قریه از قریات عالم یک لاسه میباشد که قطب آن  
 قریه است خواه در آن قریه مومنان باشد خواه کافران العرض اگر مومنان اند در تحت  
 سجد اسم نادی پرورش می یابند و اگر کافران اند در تحت سجد اسم منحل هر دو صفت  
 ذات است نه من نعم ای محبوب بشا بران حضرت لایزال با چشم خدایت مستور اند  
 اهل حال انسان کامل دیگری ایشان را ندانند و نمیدانند ایشان کرده ای هفت کس اند که

عالم فشان میهد بدله هفتی سبقت دین هفت ابدال و هفت اقلیم اند هر ابدالی در  
 سیاست و طیفه ایشان مدوی و معنوی و روح خلایق که عاجز شوند چون در آن قوم  
 ذریشی کامل عمل باشد اندریش فریاد رس آن قوم عاجزان میکنند چون یکی از  
 ایشان بموت ارجحال مینماید یکی را از عالم ناسوت که صوفی باشد بجای او نصب کنند  
 و بنام آن مرکل این را میخوانند بدله سبع و زشار سب هفت بنی علیه السلام اند یکی  
 از آن در اقلیم اول است **ابراهیم** علیه السلام اسم او عبدالحی است و یکم بدله و اقلیم دوم  
 بر قلب **موسی** علیه السلام است اسم او عبدالعلیم است و یکم بدله و اقلیم سوم بر قلب  
**داود** علیه السلام است اسم او عبدالمهریت چهارم بدله و اقلیم چهارم بر قلب **یس** علیه  
 السلام است اسم او عبدالقادر است پنجم در اقلیم پنجم بر قلب **یوسف** علیه السلام است اسم او عبد  
 القادر است ششم در اقلیم ششم بر قلب **عیسی** علیه السلام است اسم او عبدالسبح است هفتم در  
 اقلیم هفتم بر قلب **آدم** علیه السلام است اسم او عبدالبصیر است و این هفتم ابدال **خضر** علیه السلام  
 ای محبوب ذخیرا اینهمه بدله در سرت مصعب بود و هر یک ابدال نداشتند بطاعت  
 و معارف الهی و اسرار که در کتب بحالت احد نقل در ایشان همه تأثیر داده است و در  
 ابدال از هفت مذکور عبد القادر و عبد القادر و عبد القادر و عبد القادر و عبد القادر و عبد القادر و عبد القادر  
 میشود معنوی اولایت و القوم به واسطه اقدام ایشان میباشد ای محبوب بدله  
 و هفت ابدال و یکم بدله ازین ابدال بر قلب آدم علیه السلام است بدله از فقر بر  
 نیل ملاقات کرده است و بر صید و چاه و هفت ابدال و در کوه ساکن اند و خوردن ایشان  
 شمع و در حالت و بی نیایان با معرفت کمال متعبه اند سیری و طیری ندارند چنانچه در شریعت  
 از عبد الله بن مسعود رضی الله عنه روایت است ان الله خلق ثلثایه فلف قلوبهم علی قلوب آدم  
 علیه السلام و لا یعون قلوبهم علی قلوبی علیه السلام و لا یسبوا قلوبهم علی قلوبی علیه السلام  
 و لا تحس قلوبهم علی قلوبی علیه السلام و لا یسبوا قلوبهم علی قلوبی علیه السلام و لا تحس قلوبهم علی قلوبی علیه السلام

بر قلب



قدیم علی قلب اسرار علی سلام چون یک متونی میشود از سترن یک را بجای می بیند چون  
ازت یک متونی میشود از پنج تن یکی را بجای می رساند چون از پنج تن یکی را بجای می  
از هفت تن یکی را بجای می رساند چون از هفت تن یکی را بجای می رساند چون از هفت تن یکی را  
بجای می رساند چون از هفت تن یکی را بجای می رساند چون از هفت تن یکی را بجای می رساند  
رساند چون از هفت تن یکی را بجای می رساند چون از هفت تن یکی را بجای می رساند  
وی رساند و این جمله بدلا ترتیب مذکور فیض از قطب ابدال مکیه مذکر دل او بر دل اسرار  
ای محبوب بدلا چهار صد چهار صد سیصد شصت و چهار که اگر کردیم و چهل دیگر اند  
کما قال علی سلام بدلا اربعون رجلا اثني عشر بالشام ثمان وعشرون بالعراق  
در لطایف اشرفی مینویسد که حضرت رسالت پناه جمیع عالم را دو قسم فرض کرده اند  
نصف شرقی و نصف غربی از عراق نصف شرقی خواسته چنانچه خراسان و هندستان  
و ترکستان و سایر بلاد مشرق در عراق و خلافت و نصف غربی چون شام و بلاد مصر  
و مغرب و غیره در شام و خلافت پس فیق آن چهل تن مذکور بر تمام ناشی باشد و صاحب  
کشف المحجوب و اکثر شایخ همین جبل بدلا مذکور را چهل برابر قرار داده اند و در اصل  
مقبول است ای محبوب چهار را و تا که در چهار رکن عالم بر آن یک نشسته یک را در مغرب و یک  
کرده ام نام او عبد القدوس است و دیگر را در مشرق و اختلافات کرده ام نام او عبد الرحمن  
سید برادر خوب بملاقات نمودم نام او عبد الرحیم است چهارم را در شمال بملاقات  
کرده ام نام او عبد القدوس است اگر از ایشان یکی متونی میشود یکی از یابان بجای می  
میرساند چهار رکن در عالم معجز بوجود این چهار اوداست چنانکه که چهار سکن  
زمین قال الله تعالی و جعل ادمی نقبا سیصد اسمی کل نقبا علی شجرة  
هتما دانست اسمی که بخیا حسن است و بخیار همت اند اسمی ایشان حسین است و عده چهار  
اسمی ایشان چهار محمد است یکی غوث است اسم او عبد الله است چون غوث متونی میشود

از عده و در مقام او رساند چون یکی از غن متونی میشود یکی از اخبار بجای او رساند  
چون از اخبار متونی میشود یکی از سبب بجای وی رساند چون یکی از سبب متونی  
میشود یکی از نقبا بجای او رساند چون از نقبا متونی شود یکی از غن بر آورده  
بجای او رساند بدلا و غیره را بدلا مذکور کردیم ای محبوب ممکن نقبا زمین مغرب  
یعنی زمین سوید آنجا روز مقدار از صبح تا چاشت است باقی همه شب اما نمازهای ایشان  
چون وقت میرسد در طی زمین ماکه اوقات معین است شبانه و عین تاثیر آنست  
میکند و خمس صلوة میکند از ایشان معاینه کردیم و سکونت بجای حضرت  
اخبار همیشه در سیاحت میباشند و ایشانرا سکونی و قرار نباشد و عده و در و ایا  
ارض میباشند و مسکن غوث در مکه است این را هست یعنی آنجا چون که اکثر بزرگان غوث  
بودند و در مکه سکونت نداشتند چنانچه غوث العالم شیخ ابو العباس نقباء  
سرد در امل ساکن بود و حضرت غوث الثقلین شیخ محی الدین عبد القادر جیل و نقباء  
پس میرسد اشرف جهان که غوث وقت خود بود در لطایف اشرفی چنین میفرماید  
که مجاورت کعبه غوث را لازمی نیست و کمال اولیای حق تعالی غوثی داده است که در جنبه  
مواطن و مواضع مختلف در زمان واحد ظهور کنند و در طرفه العین بچند مواضع خود را  
نمایند و بعضی مثل شمس و بعضی مثل ماه و بعضی مثل غایت و بعضی مثل درخت است آورده که  
یک شخص است که او را غوث و قطب نامند ولیکن مقتدا ای این طایفه صاحب قوت است  
علی در اکثر قضایات خود میفرماید که غوث جد است و قطب لا قطب بعدا چنانچه میرسد  
اشرف جهان که قدس سر در لطایف میفرماید که اگر وجود غوث وجود قطب لا قطب  
در عالم موجود نباشد تمام عالم زیر و زبر و در و بالا از غایت کمال قطب و جدت شود یعنی  
بتمام مشغولت بر طلبه ای محبوب و از هر چه اقطاب مذکور در قصبات اقالیم ساکن باشند  
و سکونت قطب لا قطب بدست شهر معظم باشد الرحمن در حالت قطبیت در شهر و در

و اما چون غوث شریک کند  
از او شود چون قطب الاقطاب  
هم تری کند او را و دوم



و در ویس کن باشند و چون ترقی کند در مقام انوار رسد ترتیب قطره و در این  
 مقام بگذرند مر جا که خواهد پیشه و معشوق را نیز ترتیب ساقط است و بعضی  
 صاحب کشف المحجوب گفته که همان چهار مرتبه آنکه همیشه در عالم میباشند و در یک  
 دیگر باشند و حال خود را ندانند از کل احوال از خود و از خلق میسر باشند  
 و در لطف این شرفی می آرد که اکثر مکتوبات ظاهر در یکس غیر شش میباشند و در  
 موحدا اهل باطن بیش از شش است **و** هر میباید که باشد شش شش باشد  
 شاه را در هر لباسی که بپوشد که در مقام انوار نشسته می آید اما غیر در مقام  
 فنهم من هو علی قلب علی کرم الله وجهه و علی علی قلب محمد علیه السلام کما قال علیه السلام  
 ما را فی علی حقیقه التي علی علیها غیر علی ابن ابی طالب یعنی ندید ما را  
 حقیقی که توفیه است مراحق تعالی بران حقیقت هیچکس مگر سبط اب کرم الله وجهه  
 ای محبوب نیک تامل کن که درین کلمات چه علمها از علما و شایان لایزال و عظمای  
 ای محبوب انوار کامل و انوار غیر کامل افضل اند بر قطب الاقطاب اما انوار کامل مظهر  
 وجه تفرود روح کل علی که کرم الله وجهه و نور است و غیر کامل مظهر وجه تعلق روح عاقل  
 الله وجهه اند پس میان تفرود و تعلق سبب دارد و در مرتبه اولی که در سفر و سیر و طریقت  
 در یافتن ام و سر یک و گاه در حق این فقیر نزل فرموده اند مراتب ایشان مشاهده کرده  
 ای محبوب خاطر جمیع را ترا نیز از دولت پر فقیر حضرت شیخ نصیر الدین محمود او دینی قضا  
 سر همه مشاهده کرده اند الله تعالی ای محبوب طایفه انوار انوار نیست بسیار  
 و از چشم مردم ظاهر ترند مگر آنکه قطب مدار و بعضی اقطاب ایشان را ندیده اند و بینند که  
 میان انوار کامل که مظهر وجه تفرود علی کرم الله وجهه و در آنکه ترقی کند بر قوت سالست  
 علیه السلام نیز در سلوک ترقی کند بر قطب حقیقی که مقام معجزه نیست یعنی قطب و در  
 ای محبوب در نهایت احیای تمام از کل اولیا و کس سیر به علی حضرت شیخ محی الدین علیه

جلیل و حکیم حضرت شیخ نظام الدین بدو اشیای از او بسلوک کمال غرور و باور و زور و  
 ترقی میسر شد در مقام معشوقی رسیدند یعنی هر دو را مشارب از روح احمدی بود و در  
 علی علیه السلام روزی این فقیر در کشته دریای نیل مصر با خضر علیه السلام مصاحب بود و گفت  
 در بیان شایان لایزال میروست خضر علیه السلام نیز فرموده که حضرت شیخ عبدالقادر  
 جیلانی و حضرت شیخ نظام الدین بدو فی مقام معشوقی بودند اندامشان ایشان یکی  
 رسید بانه از طیفلی بنی و علی در مقام فرو نیست بودند در سلوک شریعت و عرفان و در  
 مقام بقا نیستند و هم در جو المعانی میگوید که خواجیه یارید بسطامی و خواجیه شیلخ نیز بمقام  
 معشوقه رسیدن بودند و ممکن است هر کراحتی بخواهد و تعالی خواهد بایستقامت رساند و بر این  
 عطایا بهر مند گرداند ای محبوب قطب مدبر متفرقت از عرش تا عرش و انوار و غنی است از  
 عرش تا عرش پس میان تفرود و تعلق فرق بسیار است و حاصل این کلمات ترتیب  
 در احوال و در مرتبه صفات است و انوار کامل همیشه در تعلق پس قطب مدبر است  
 و انوار خاص است و بعضی اولیا را تعلق اخلاست و بعضی را تعلق سبب و بعضی را تعلق انوار  
 پس بعضی در مقام صیقل اند و بعضی در مقام سکر و بعضی در هر دو باشند و این مقام است  
 در عالم کثرت است اما اهل فرو نیست پیران ازین مقامات بچشم دارند و فرو نیست جمیع  
 ای محبوب نوزده سال این فقیر بختی بود و بیست و یکسال در سکر سجده یکم و خمر نه شسته  
 اما در جوارش او حدیثی بود که قطب العظیم بودند ایشان ازین است و یک سال مراد است  
 گردانده اند معلوم شد که من مذکور هست بودم بعد از آنکه هم از مقام شیخ بدولت خود  
 مدتی سه و هشت چند سال است که در فرو نیست نزل کرده ام ای محبوب از دولت که برین  
 عطا شدن است بشده طامع بودم و چون و ایستقامت لا هویت است و لا هویت در اصل لا هو  
 الا هویت حرف تندی و از قانون عربیت که چون کلامی محالطه گویند چیزی حدیث کنند  
 چیزی زیاد و نه اند ما محالطه محروم از حقیقت هستند پس لاف نه است یعنی نیست تعلق



مرطابینه افراد را و هو اسم ذلت یعنی الا هو مگر تجله ذات پنهان نه نیست بل و نام  
 لا هوت است یعنی تجله ذات و لا هوت خود یعنی فردا نیست را مقام نیست که خلیج از  
 شش حد و است این لفظ مقام که ضافت میکند را و مقام نیست به نامی مقام  
 گویند که مقام لا هوت است اما مقام ندارد نیک تا مل کن که جمیع کیم و از مشاهدات  
 بیان میکنم و هر چه در بحر المعانی پاست از علم البقین نیست از عین البقین همست  
 بگوشتان حقیقت البقین است و اسفل است مقام جبروت است یعنی مقام جبر که خلیج  
 و است مقام قطب عالم که متصرف است از عرش تا عرش است جبر که هم در شش جبهه کج  
 و قطب عالم را فیض از عرش جبریت که نقیض بزلت و نصیبت دارد و است مقام جبر  
 و کسر از ان گویند که کرامات دلها و معجزات دنیا هم از بی عالم است و چون از مقام جبر  
 و کسر بر ترقی کند بمقام فرو است رسد یعنی لا هوت و در عالم فرو است عالم جبروت  
 یعنی جبر و کسر که قدرت اما افراد قادرند بر عالم جبروت اگر جبر و کسر مشغول شوند از قدرت  
 یعنی از تجلی ذات بر افتد سبب است که از افراد است بر باشند چون قلم در مقام رسیده  
 فرو است که مقام لا هوت است که پیش سبب این فقیر لبان حقیقت کینست  
 کم گویند من ازین پس هر دو خور و یان این در جبر میکشیم و یو ابر کوش دارد ای جبر  
 کوش دارد که عمر قطب را چند باشد بعضی را است و سه سال و سه ماه باشد و بعضی را  
 سه و سه سال و چهار ماه باشد و هشت روز و بعضی را پست هشت سال و سه ماه و روز  
 و بعضی را پست پنج سال و عمر بعضی است و دو سال و یا زده ماه است و بعضی را  
 را نوزده سال و پنج ماه و دو روز ای عجیب ازسی و سه سال و چهار ماه و زیاده باشد  
 و از نوزده سال و پنج ماه و دو روز نقصان نبود اگر در عمر آن مذکور تقدیر بر سر حرکت  
 کند و اگر در سلسله بعد از مذکور تقدیر میکند از مقام افراد میرسد از آنجا و بیخ  
 است از زیاده و نقصان اگر در تقدیر مذکور تقدیر بر سر حرکت میکند و اگر بعد از آن

حق میکند بقیه بقیه جبروت و عمر قطب جبروت است و سه سال و دو روز است استقام  
 مقام مستوفیت یعنی قطب و مدت و مرتبه معنوی نیست که مرتبه معنوی گویند حضرت  
 عزت آن کند چنانچه در مرتبه قطب است حضرت شیخ فرید الدین گنجشک را از عالم است  
 خطاب کردند ای فرید این زمان آنچه ما فرمودیم تو بجا آوردی و این حال مرتبه تو کوئی  
 آن کم چنانکه این حکایت تمام شیخ نصیر الدین محمود قدس سر در خیر الخاکی منقول  
 فرموده است سبحان الله تا که این دولت عظمی رسانند و بکند این در کثرت اندیشه سلطان  
 المشیخ شیخ نظام الدین بکاو فی در منقبت آنحضرت گوید **س** پیرا پست مولانا فرید  
 پیرا و در خلق مولانا فرید الغرض تجلی از احوال رجال الله در قلم و دریم و شیخ علاء الدوله  
 قدس سر در کتاب خود در باب ششم در فضل چهارم حضرت الیاس حضرت خضر را نیز  
 در کرده رجال اعدایان است و ذکر کرده است که خضر بنی علیه السلام با قطب اهل صحبت میدارد  
 و در دست او نگاه دارد و عارض بر وی میکند و اقامه ابوی میکند در نماز و ما یحتاج او را نگوید  
 میدارد و اسم خضر نکان بن میان بن طیان بن سحان بن سام بن نوح علیه السلام نام  
 نوح مکان بن متوشخ بن ادریس اسم او سر با شوق است چون درس بسیار کنی از  
 آنجا او را ادریس میکشند چنانکه نوح را جهت آنکه نوح داری میکند نوح میکشند خضر را جهت  
 آنکه نوح را می کشند بر سر میکشند و دولت خضر در زمین فارس واقع شده  
 موضع است و در فرسخ از شیراز و نوح علیه السلام رسیده است مسلمانان مقام و مقام  
 و یافت و عاگرد برای سام بر یکت از لا و لا جرم از پشت او اسباب ظاهر شده و الیاس  
 سام بن نوح پس چند سال خضر را و الیاس بود و خضر و قطب ابدال اصحاب پیش  
 الیاس چنان مایوس میشدند که شاکر و پیش است و الیاس علیه السلام در اقامت  
 و بر یک سر دم کردی و بسیار اقامه و بنا و قمار و کین و هیت بسیار و اناست عارف است  
 و کرامات بسیار دارد و متابع مشیخ مصطفی است و رعایت کنند است چنانکه حق است

و ذکر حضرت الیاس

میدارد



والیس حضرت علیها الصلوٰۃ و البرکات و بنی امیة الامور و الذی یلعل علی آرد چنانچه در کتب  
 معتبری است این پنج تن علیهم السلام چنانکه در کتب معتبری علیهم السلام هیچ زبان بخیر و نیکو  
 او نیز خدای تعالی بنین مصطفی صلوات الله علیه سلام دعوت میکند و همچنین ائمه را میکند  
 امت او هر کسی که وجود الیس حضرت را منکر شود از غایت جمل باشد این سرکش نیکو  
 که گرفتار است در آسمان و در زمین و باری کند و اندین و بنین و مصدق قرآن  
 مبین اذ و کسیت حضرت علیهم السلام ابو العباس است و او پیش از نزول وحی و هم بعد از نبوت  
 پیغمبر علیهم السلام صاحب دشت و احوال بسیار از آنحضرت روایت میکند و گوید که  
 او چار می شود و وار میکند نفس خود را چنانکه میگوید در مدینه رسول شش ماهان جنگ میکرد  
 حضرت نیز در آن میان بود یک سبک بر سر او رسید و چون کشت تار ما آثار دشت بعد از آن  
 نیک شد و پیش از زمان خاتم الانبیا علیهم السلام در سن پانصد سال و ندان مبارک او نو  
 می برآمد اما درین زمان در سن صد و پست سال و ندان او نو میشود و امسال که سن  
 احدی و عشرین و سی و هجده است وقت تجدید و ندان مبارک است که تا این زمان از نو  
 آنحضرت نبوت بر آید و از زمان بسیار گذشته است و فرزندان این پشمار اما از زمان  
 و فرزند آن در گذشته اند که این حضرت و پیش قاضی نیز در وقت نکاح نام خود را  
 میگفت حال صد و پست سال است که ماه شده که ترک ترویج کرده است و من نمیخواهم از نو  
 از وی مناجات است و دیگر حضرت حضرت علیهم السلام که نیک خلق و جو افزود و من میباید  
 خلائق و بندگان عطا و هدایت نمود و جامها را فخر و دانا است بعلم کیمیا از روی اگر است  
 و بعلم از حق و همه کجای روی زمین امید اند و بامر حق تعالی این را میکند و بر این صاحب  
 اما او برای نفس خود و یاران ده گانه که بادی میباشد چنانکه نمیتواند برای وضع جات  
 فرض هم میباشد و در دهه میدار و دیگر جایان و آنرا میکند و جرات میکند و از آن  
 چنان میکند و لغت خوب بسیار است میدارد و قصه توالتد نیز بسیار میکند و در مجلس شماع

میان خود

در بازار

در

چنانچه حال شهنشاهان با هر حق تعالی حاضر میشود چنانچه منقل معتبر و متواتر مشهور است  
 اکثر اوقات در مجلس شماع سلطان امیر شیخ نظام الدین بدو ای فکس سر  
 حاضر میشدی و بادی صحبت و شستی و هم در غرض می آمد که همراه الیس نیز ده هج  
 میباشد چنانکه ده یار همراه حضرت اند و اکثر مصاحبت ایشان با اقطاب اید الی  
 میشود و درین زمان با حضرت قطب ابدال موافق مذمب امام شافعی نماز میکند و  
 چنانچه در غرض و منقل بیان نموده است همان قسم حضرت خواجهمحمد پارسا نیز در  
 کتاب فصل اقطاب کمالات و خوارق عادت حضرت الیس حضرت حضرت علیهم السلام  
 بوجه حسن ذکر نموده است لیکن در غوام الناس بتبیب بعضی احوال ضعیف چنان شهرت  
 گرفته است که حضرت علیهم السلام با سلطان سکندر رومی معاشر بود و همراه او بسفر قضا  
 رفت و آنجا آب حیوان چشید تا زنده گانی اید یافت این قول خرافات ارباب غیر  
 و ارباب سیرت چرا که در تفاسیر و سایر کتب بنظر در آید که حضرت علیهم السلام معاشر  
 و القرن الکبر بود و ذوالقرن الکبر بعد از حضرت صالح پیغمبر و پیش از حضرت ابراهیم  
 مبعوث گشته صاحب روضه الصفا و بعضی ارباب سیر گویند که حضرت علیهم السلام  
 خالانی ذوالقرن الکبر است و در سیر برنج میگویند بادی رفاقت و شستی و صحبت حضرت  
 علیهم السلام با موسی صلوات الله علیه در قرآن تجید و کرامات ده است و این نیز مقرر  
 چنانکه تجید الصفا و حبیب السیر میگوید که سکندر رومی بعد از حضرت موسی علیهم السلام  
 بود و متابعت مشربیت آنحضرت نمینمود پس حضرت علیهم السلام اگر نه چنانی و گامای  
 شده باشد عجیب نیست چنانچه میگویند که حضرت علیهم السلام اکثر با امیر تیمور صاحب قرن  
 می بود و جمیع اولیا برین اتفق اند که ما حضرت را دیده ایم پس لازم نیست که حیثیت  
 از آب حیوان یا شسته حضرت و درین حضرت عیسی که امیر تیمور خورد و بود  
 که زنده اند و زنده کی اینطایفه اینها شایع است که از سحلی علی الدوام اسم اعظم می



نزدیکی دارند این غیر کاتب جردت چند مرتبه حضرت علی را نام و نامش را میخواند و  
 و شنیده اویده است استقامت و صوری و معنوی از ذات بابرکات و جلی صلی  
 الصلوٰۃ و سلام پس حال این تائیدات الهی بیان نماید مشرب صوفیه اهل صفای  
 بسیار داشت که این طایفه جمله صورتها و معانی طالع حق هستند در همه حال دیدن  
 ظهور حق و بشنیدن ایشان کلام حق و گفتن ایشان سخن حق و سکون ایشان بر مشرب  
 حق و بیکم آیه کریمه الهی تو کلمت علی است در بی در یکم ما من و اذنا لا هو اخذنا صیغتها  
 ان ربی علی صراط مستقیم یعنی توکل کردم من بر رب مطلق که پروردگار ما و شماست  
 و نسبت از جنبه دیگر حق تعالی را که گفته است بموی پشانی او را بدرستی که آفریده کار  
 من بر طریق عدل و حق است و در بحر الحقایق آورده که صراط مستقیم است که منستی حق  
 باشد و تغییر او بر قول الصراط مستقیم است و از آنکه تعصب و شرارت را دور از مشرب  
 راه نیست چون جمیع علماء اهل سنت و جماعت متفق اند که حق درین هر چهار مذاهب  
 و ایرست و مطلوب این طایفه نیز همان محبت نبیان است انکار هر چهار مذاهب اقتدا  
 میکنند و معتبر بر یک مذاهب نیستند و اقوال جمیع مذاهب که موافق حدیث و قرآن  
 مجیدی باشد بر این عمل نمایند از اینجمله الصوفیه و لایذیه و سنی که گویند بزرگترین باب  
 کتبه **جواب** و در بر کوکب طلیح را ویم طلیح را و حضرت شیخ رکن الدین  
 علاء الدین سیستانی قدس سره که معتقد ایست بقیوم بود و در چهل مجلس میفرماید که تعلیم  
 اهل سنت و جماعت کار بزرگ است اما ایشان که امامان بودند همه برین متفق اند که هر  
 متابعی است اعتقاد و هر یک چنان باید که مذاهب امام خود و مشرب مذاهب معتدل و معتد  
 امامان و دیگر خطا و اندمجت صواب ازین نوع اعتقاد یعنی بفرقه مذاهب و اهلنسان باجماع  
 صواب و خطای جمع نیاید پس واجب است که درین که هستند اعتقاد وی حاصل کند که معتدل  
 خطا نیستند تا عبادت حق تعالی با اطمینان توانند و رقیب امت شر مساری نزنند و طایفه

علیه

کاشف

که محض صواب است طریقه مقصود است آن نسبت که این همه مجتهدان بزرگ دانند و حق  
 گفته در اقوال ایشان و آنچه بکلمات لیس و توفیق نزدیکی بود بران باشد و صاحب تشریح  
 العوارف و در فصل اول چنین نوشته که در روزگار صحبت رسول صلی الله علیه و سلم  
 بپرکت ایشان نزول وحی و پرتو انوار نبوت نفوس امت از ظلمت رسوم عادت متخلل  
 گشته بود و قلوب از لوث طبیعت شایه هوا طهارت یافته لا جرم عقاید ایشان  
 از وسعت اختلاف معز بود و ولها از بیماری هوا سلیم و مبرا همه یکدل و یکلای یک  
 زبان بودند بعد از آن چون انتساب رسالت بحجاب غیب متواری و مجتهدان شریک  
 قلوب از اعتدال استقامت روی با بخلاف نهاد و بقدر اختلاف اختلاف پدید آمد  
 و مشیطه از طریق تصرف در عقاید گشوده شد و در حسب بُعد از جمل رسالت از حجاب  
 نور عصمت هر روز ظلمات رغبات نفوس بدین زیادت میشد و اختلاف بیشتر  
 پذیر می آمد و اینها بعد از آنکه طالب عقیده درست بود باید که بطبقه اول از حجاب  
 اقتدا کنند و با آثار ایشان اقتدا نمایند و این معنی از خصایص احوال صوفیان است که اولیا  
 ایشان بودند آن حمایه محبت الهی از محبت دنیا اعراض می نمودند و عروقی بزرگ  
 و خلافت از آن میکبار کیست حاصل و منتهی سده و بنظر رحمت و شفقت در عموم خلق  
 تشریف شده از عذاب عداوت و مخالفت بجات یافته و بفرقه ناجیه طلب گشته و چنانچه  
 آیه قرآنی و احادیث نبوی در شان حقیقت مشرب فقر است محمدی صلی الله علیه و سلم  
 نازل شده اند چنانچه در ذکر اصحاب صفت سجای خود اندراج خواهد یافت و با وجود این  
 بهر استحقاق اکثر ارباب طایفه را آنکه این طریق صوفیه مذاهب اهل تصوف اصطلاح  
 ندارد و چندین مردم اهل بدعت خود را صوفی نام کرده و کتب ساخته این طریق را  
 آشکارا ساخته چون از اقوال و افعال این طایفه واقف نیستند بسیار آن از عدم  
 اوقاف این قسم سخنان میگویند پس ضرورت شد که احوال این طایفه را از ابتدا کار گرفته



مشهور است که حضرت علی بن ابی طالب علیه السلام در روزی که در مسجد کوفه  
 محمد مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم در آن تعلیم می فرموده و توفیق الرحمن علم القرآن شاه شریف  
 جمیع علوم ظاهری و باطنی بعلیه نقی کریم الله وجهه ایثار فرموده و قال علیه السلام انما جری  
 العلم و علی بابها و آنچه علم سرار و حقایق از آن حضرت بوی رسید بود تمام آنرا در کتاب  
 خود نوشته بطریق امانت بفرزندان خود سپرد و ده آن جامع غیر از اهل بیت منظر  
 اختیار در نمی آید و در وقت وفات کاه کاه روضی از آن علوم سرار در وقت غولت  
 سلمان فارسی و صدیقه یمانی و اکثری از اهل صفه که مصاحب خاص آن حضرت بودند  
 در میان میدانها و وقتی از اوقات خوش با صاحب محرم راز خود مشایخ می نمودند  
 و مالک شتر و عبداله بن حبیب و خواجگیل بن زیاد و خواجگیل بصری و غیره میفرمود  
 چنانکه اینقدر را احوال خواجگیل زیاد نوشته میشود و صاحب کشف المحجوب گوید  
 که خواجگیل بن ابی حمزه علیه السلام که امام و مقتدای این قوم بود و چنین گفته است  
 الوصول و البلاغ علی المرتضی رضی الله عنه یعنی منشی ما اندر وصول اندر بلاکشد علی  
 مرتضی است یعنی امام ما اندر علم معانی این طریق علیست و حضرت شیخ رکن الدین  
 غلام الله سمرقانی قدس سر در جمل علما میگوید که چون حضرت امام علی رضا علیه  
 السلام بطلب بامون علیه السلام در بغداد رفت و قدری انکار زهر کرد و از دست خلیفه بخورد  
 که زهر خورده است و بهان زهر خوردن خواهد شد پس پیش محمد تقی است سال در بغداد  
 بود و یک سال تحت او را از بغداد بطوس آورده و وصیت کرد که در فلان جای را خاک  
 باز کند چون سینه پیدا آید بر آن خطی نوشته باشد مرا در بر آن سنگ دفن کن بعد از  
 آن فرمود که چون سیلوی بر کسی امانتی نهادم در فلان دشت برود و برادران آنست  
 کتاب جمیع است و جامعی بود که امیر المومنین علیه السلام وجهه نوشته است و امر کرده  
 میان آنکه و هاجکس آنرا از میدان لاله امام بشود و امام لازم نیست که هر وقت نظری باشد

۴ رامت

در کتاب معروف باشد تا کنون از فرزندان امیر المومنین علی بن ابی طالب علیه السلام  
 نباشد و این ساعت آن کتاب و چند خبر دیگر از نبیاید و بوقت پنهان است تا  
 آنکه که امام محمد مهدی ظاهر شود و بدو برسد چنانکه میر سید شریف جرجانی علیه  
 خواجه علامه الدین عطار نقشبندی در کتاب شرح و واقف میفرماید ان بحرف و بجا  
 کتابان لایحه رحمة الله علیه و قد ذکر فیها علی طریقه علم الحروف الحوادث التي تحدث  
 الی انقراض العالم و کان الامیة المدعوون من اولاد و بعرفونهم و یحکمون بهمایخ  
 جمیع جعفر و جامع و ذکرنا بند از علی رحمة الله علیه مذکور است در آن مرد و بطریق علم  
 حروف حوالی که تا انقراض عالم و قیام قیامت درین دنیا بوقوع می آیند و بیه  
 اهل بیت که معروفند تمام عالم بکینه آن مرد و کتاب بودند و حکم با حکام و سایر  
 بزرگان و میفرمودند پس در مقدمه جمیع اهل صفه متفق اند که آن علوم سرار خاصه  
 اهل بیت نبوت و ولایت است و بعضی از اهل این امت نیز بغیض صحبت ایشان با  
 نعمت برده اند و منشد اند پس دل کسی که از آن علوم بغیض یافت یک خواجگیل بن زیاد  
 بود و دیم خواجگیل بصری بود و مرتضی علیه السلام که امام مطلق است ایشانرا  
 بیو خط ارشاد فرمود و این مرد و کس بخواجه عبدالواحد بن زید و غیره رسید چنانکه  
 معلوم است و بعد از آن خواجگیل بر او ایماد هم از ملک صدق و خلاص بخیرت حضرت  
 امام محمد باقر علیه السلام و از وی اقتباس آن سر را نمود و بعد از آن خواجگیل بزرگ  
 بخیرت امام جعفر صادق رسیدن و سالیار با ضامات و مجاهدات رشید و تا کنون  
 علوم سر بلندنی حاصل ساخت بعد از آن خواجگیل معروف کرخی لشرف خدمت  
 حضرت امام علی رضا رضی الله عنه بهر مذکشته از انعلوم آگاهی یافت پس هر حلقه  
 ارباب تقوی که این پنج کس بودند که از انامان اهل بیت پیوسته انعلوم اخذ  
 نمودند و بغیض انعلوم میان خلق ممتزگ شده و دنیا جت میزد اهل بیت برسد و لا یشک



طریقت ممکن شده و از ایشان بکلی اهل تصوف رسیده چنانچه سابق در ذکر جلاله  
 غا نواده و غیره سلسله هر کدام نوشته شده و ششم از مقتدا ای ایستقام حضرت خواجہ  
 ابویس قرنی است رضی اللہ عنہ کہ بحسب باطن پوپست از حضرت رسالت پناہ  
 تربیت یافته بود و بحسب ظاہر نیز آنحضرت خرقہ مبارک خود حوالہ امیر المومنین ع  
 علی نمود کہ بخواجه ای قرنی رسانیدہ چنانکہ در کتب معتبرہ امثالہ موصوفی ذکر افتاده است  
 و خواجہ ابویس قرنی تا خلافت مرتضی علی در قید حیات بود و آخر در جنگ جمل آید  
 بعد مرتضی بہت نزد ہمدی مرتضی علی اختیار کرد تا آنکہ در جنگ صفین شہید  
 رحمد اللہ علیہ العزیز در طبقہ اول العلوم سہاروشیخ طبقات قدس اسد ہر اہم  
 میان مریدان و طالبان بر موز و اشارت اظہار میکردند و در عمل آن میکوشیدند  
 و بعضی تصنیفات نیز از ایشان واقع شدہ بود اما ظاہر نمیکردند و در طبقہ ثانی کہ نوشتہ  
 اسید الطالیفہ خواجہ حسنینہ بغدادی و خواجہ ابولحسن اوزی و خواجہ ابوسعید حرانی  
 و خواجہ شمس و غیرہ رسیدہ ایشان آن علوم رموز و اشارات را علانیہ ہر مدین در آن  
 میکنند و از آن وقت اکثری از بزرگان ہر سلسلہ در آن علوم کتابہا تصنیف کردہ  
 کہ تفصیل آن بطول وارد لیکن چند کتب معتبرہ کہ معمول جمیع مشائخ قدس اسد ہر اہم  
 قرین محل اجمالاً ذکر کردہ میشود اول کتاب کہ در خانوادہ حسنینہ تصنیف شدہ طبقات  
 صریحہ است کہ حضرت شیخ ابو عبد الرحمن سہلی قدس سرہ احوال و احوال و رموز و اشارات  
 مستقیمین را از طبقہ اول ذکر کردہ تا وقت خود شیخ طبقہ در آن مندرج ساخت کہ نظیری  
 ندارد و بعد از آن حضرت شیخ طبرستان عثمان حنفی قدس سرہ کہ نیز در سلسلہ  
 حسنینہ بود کتابت بحسب تالیف کرد کہ در حدیث صوفیہ بہتر از آن کتابت  
 دوم در آن سلسلہ معتقدان وقت حجۃ الاسلام امام محمد غزالی علوم معالجات و اسرار  
 طالیفہ را در کتاب جیال العلوم و کیمیای معاد است بویہا اہل مفضل ذکر کردہ بہت بعد از

وی حضرت عین القضاات اہدائی علم حقایق و معارف را آشکارا در کتابت  
 و مکتوبات خود بیان فرمود کہ اہل ابیطریق را کافیت بعد از آن خواجہ مودود قدس  
 سرہ در علم سلوک کتاب تصنیف فرمودہ کہ تجرۃ السالکین نام دارد کہ مطالبان  
 صداق را عین ہدایت است و بعد از آن حضرت شیخ ابونجیب قدس سرہ کہ در حلقہ  
 سہروردی بود کتاب ادب المریدین بکمال ارشاد و مریدان تالیف کرد و طریق ہدایت  
 صوفیہ را بہ ترتیب بیان نمودہ و حضرت شیخ شرف الدین یحیی مہری قدس سرہ بر آن  
 ششہی نوشتہ است کہ متعجب ہر شد نیست و بعد از آن حضرت شیخ شہاب الدین  
 سہروردی قدس سرہ بطریق ادب المریدین کتاب عوارف نوشت کہ اہل این  
 طریق را جہت است و بعد از آن ایام حضرت شیخ محی الدین ابن عربی قدس سرہ کہ در سلسلہ  
 قیادریہ بود علم حقایق و معارف و رموز را بہ پردہ براہل عالم آشکارا کردہ اند و  
 کتب تالیف نمودہ از انجملہ دو کتاب وی درین فن ممتازند یکی فتوحات مکیہ  
 مخصوص بحکم چندین اسرار حقایق درین دو کتاب مندرج ساختہ کہ فوق آن متصور  
 نیست اما تفسیرش غالباً از دشواری نباشد را از متابعان وی حضرت شیخ سہیل الدین  
 فرغانہ قدس سرہ نیز کتاب مناجات العباد و اختلاف مذہب اربع بغایت پسندیدہ  
 تصنیف نمودہ است کہ صوفیہ را از آن چارہ نیست و بعد از آن حضرت شیخ رکن الدین  
 علاء الدلہ کہ سمنانہ قدس سرہ کہ مقتدا ای سلسلہ فرود سید کہ بود کتاب عروۃ  
 الوثقی و چل مجلس و غیرہ تالیف نمودہ و عقاید صوفیہ را با آداب بطریق و تحقیق  
 حسن بیان فرمودہ کہ ظلم از حسن عبارت آن قاصر است و در سلسلہ نقشبندیہ خواجہ  
 یار سادہ قدس سرہ کتاب فصل الخطاب در آداب طریقت و اسرار حقیقت نوشتہ کہ اکثر  
 مطالب آن فتوحات مکیہ نقل کردہ کہ فہم نیست و بعد از وی در آن سلسلہ  
 مولانا عبد الرحمن جامی از اکثر کتب بہ کرات انتخاب نمودہ کتاب نجات و لوایح تصنیف



کرده است نظیری ندارد و علی هذا القیاس بزرگان مذکور بجهت ارشاد و بیان مطالب  
 بسیار نوشته اند لیکن در اصل مطلب میان ایشان اختلاف نیست هر کتب اینها را  
 اقتدا کنند بمقتضای قریب است و از تصنیفات خواجگان حجت مابین اهل بیت و کتب قابل  
 اقتدا اندک سیرالاولیا طوولات حضرت سلطان المشایخ و اکثر بیان حجت که حضرت  
 میر سید محمد کمانی نوشته است و دوم لطایف اثره طوولات حضرت میر سید شریف  
 جمالیه سمنانی قدس سر که درین هر دو کتاب خلاصه مطالب جمیع کتب اینها یعنی  
 مندرجست اگر چه در اهل بصیرت باشد و در مطلب برسد اگر چه در لطایف اثره یعنی  
 در باب تعصب جایجا عبارت کم در یاد نهاده اند اما مطلب اصل پیش اصحاب است  
 مخفی نیست و اسد اعلم بانصوب حضرت شیخ شرف الدین میری در مقدمه کتاب شیخ  
 ابواب الحرمین مینویسد که دست نیست مزج کبی را که در آید در راه صوفیان مکرر  
 از آنکه بداند عقیده تمامی ایشان را اینچنین تعلق بمقامات دل ایشان دارد و فهمیده اند  
 یعنی رانند سخنهای ایشان را در سوال جواب ایشان و بدانند اصطلاحات ایشان را و  
 کلمات ایشان را و بهر آنکه سخن اینها بیشتر رموز و اشارت بود اگر چه این باشد  
 خود عیان بود و غیب دیگر ایشان که سخن بر رموز و اشارت گویند از بهر آنکه اصطلاح  
 اندر اختلاف و مقامات خود هر کس بر حق بودند و بشنوندگان سر کس میقدّم ایشان  
 نمیسید و اگر مقام خود بهر سخن کندی ایشان لاحماله منکر شدند و با آنکه حق  
 دین ایشان زبان داشتی بر خلق شفقت کردند بر رموز و اشارت سخن گفتند و دیگر  
 سر خویش غیبت کردند و سر خود را فکاهیدند در سخنان خود بر رموز و اشارت نهاده اند  
 تا آنکه بداند معنوی بر مقصود واقف گردد و آنکه سخن رموز و اشارت نداند بی  
 که ایشان چه میگویند رموز و اشارت بذات خود ثابت است و من خواص طایفه را که  
 چند که غیر ایشان بدان واقف نگردد و بهی اهل هر چیز تو حید است و هر امر و حدان

مصلحت

مصلحت است علی سبب نام و خداوند جل علما را با وی رموز و اشارت بود که خلق را از  
 حق عاجز آید و از آنجور و مقطعات است اندر قرآن تا بیشتر متکلمان برین  
 مذکور است پس آمده و جیبه چون روا باشد حق تعالی را با مصلحت علی سبب نام برتری  
 بود که دیگران بدان واقف نگردد و بعضی از متکلمان من خواجگان عطا را گفته اند  
 بوده است شمار ای اهل تصوف که میان خود این الفاظ نهاده اند و الفاظ معنی  
 را که داشته اند که در مذاهب شما غیبی است که بدان میپوشید و خواجگان عطا را حمد علیه  
 جواب داد که ما را بدین مذاهب غیبت بود از آنکه بر ما غریب بود و جو استیم که جز با  
 ما ازین سر بهر نیاید و دیگر روا باشد که اولیا سر خویش پنهان دارد حق تعالی  
 اولیا خویش را میان خلق پنهان داشته است اگر چه اولیا ظاهر باشند خدای چون  
 اولیا سر بودندی اولیا را سر ایشان نیز سر باشد اینهمه تقریر عذر و تطلّح ایشان  
 پس سر که رموز و اشارت ایشان فهم کرده اند به ایشان بد است چنانکه درین باب  
 غریزی گفته است **س** سلیمانی همی باید که مرغان از زبان دانند سلیمان غیبی سخن  
 زبان مرغ کی وانی یعنی چنانکه ایشان خود را بر اینست کرده اند اعتقاد و قول آنچنان  
 این خود را بر ایشان کرده اند یعنی چون از کثرت مدعیان جلال محققان بر خلق شوند  
 کثرت چنان گمان بودند که این مذاهب را اصل نیست و اینچنین نیست بلکه این مذاهب است  
 اکثر از مدعیان مذاهب است و اندر مذاهب ما اگر کسی ظن کند اندر کثرتی مدعیان کند اندر  
 اصل مذاهب پس آغاز میکنم بذكر عقیده های ایشان و مذاهب ایشان در اصل اعتقاد  
 از بهر آنکه هیچ طایفه نیست که بر ایشان چندان دروغ نه بسته که برین طایفه چندان  
 مناد و اند و این طایفه از هر خلق برتر و بزرگ تر اند از بهر آنکه هر کس که در این  
 طایفه برود و جهان سیر کند تا بخند او ندخل و کوه محبت ندخل و بر ایشان دروغ و دروغ  
 مناد و اند و حضرت رسالت پناه صلی الله علیه و سلم از ایشان است که این دعا کرده است اللهم



محمود و لا یجعلنی حاسدا و چه گونه طایفه باشند که حضرت رسالت نبای صلی الله علیه و سلم بدعا و زاری از خداوند سبحان درخواست اللهم ایسئلی مسکینا و متقی کلبنا و حشر فی مع المساکین یعنی خداوند امرار حیات و موات بامسکین و در حشر من بامسکین کن و اگر کفایت در حیات و موات هر پشازا با من و در حشر ایشان باین کن نیکست که گوید در حیات و موات مرا با ایشان کن صفت دولت نعمت ایشان در وصف یک کجی بزرگی خوش کنمت مسکنت سچاره که گویست آید مراد بر سوز و غش را راندن تا زور را و صاحب نعمت است از تر جیه کتاب عوارف فی فضل العشر من الباب الثالث روایت میکند که مراتب طبقات این طایفه علی اختلاف درجه بر سه قسم است اول مرتبه اصمالت و کمال آن طایفه علیست قسم دوم مرتبه ساکنان طریق کمال و آن طایفه وسطی است قسم سوم میتمان اهل نقصان و آن طایفه اهل سفلی است اصمالت مقرران و سابقانند ساکنان ابرار و صبیحین و میتمان مشهور از صبیح شمال اهل وصول بعد از انبیا صلوات الله علیه و علیهم و علی آله اول مشایخ صوفیه که بواسطه کمال و بیعت رسول صلوات الله علیه مرتبه وصول یافته و بعد از آن در رجوع بر ایستادند غایت خلق بطریق متابعت مامور و مامون شده اند و این طایفه کا ملان مکمل انداختن را بجاست و در جات و ولایت کنند و طایفه دوم آنجا اند که بعد از وصول به برج کمال حواله تکمیل و رجوع خلق بایشان زلفت و بعد از کمال وصول و ولایت تکمیل دیگران بایشان منویش نکشتند اهل سلوک نیز بر دو قسم اند طایبان مقصد علی و حریان و حاسبه و یریدین و جریه طایبان بهشت و یریدین آخرت اما طایبان حق و طایفه اند مقصود و علامت مقصود انجام است آنکه از بعضی صفات نبوی خلوص یافته و بعضی احوال و صفات مقصود گشته و مطلق احوال ایشان شن اما طایفه جماعتی باشند که در رعایت معنی اخلاص و محافظت قاعده حق و اختصاص غایت جبهه و اولی اند

مشرک بایشان در کل اوقات تحقیق معنی اخلاص بود و همچنین که عاصی از ظهور معصیت و جحد و جریان از ظهور طاعت که مظهر ریاست حاکمیت و بعضی ازین طایفه ذوق قلندریه را نیز در جمله ملائمتیه شمرند اما طایبان آخرت جبار طایفه اند زنا و عباد و خدام و فقر اما زنا و طایفه باشند که بزرایان و ایقان جمال آخرت مشاهیر کنند و دنیا را در صورت قبیح معاینه نمایند و تحلف این طایفه از صوفیه هستند که زاهد کفایت خود را حق محسوب بود چه بهشت مقام خط نفس است و صوفیه بهشت برین جمال ازلی را بر دوگون محسوب بود اما غنی و انطایفه اند که پوسته بوطایف عبادات و فنون بونفیل مواظبت و ملازمت نمایند از برای امید ثواب اخروی و این وصف در صوفیه مجرب بود ولیکن ایشان حق را برای حق پرسشند برای ثواب اخروی اما خدا هم چنان است باشند که خدمت فقرا و طایبان حق اختیار کنند و اوقات خود را بعد از اداء فرایض با تمام بامور معاش اعانت مصروف دارند و آنرا بر بونفیل عبادت تقدیم کنند و در طلب حاجت هر طریق که در مشرب مذموم نباشد مخلصت نمایند یعنی یکب و بعضی بر رویه و بعضی بقیع و نظر ایشان در اخذ و عطا بر حق بود و از غیرت این مقام بر طایفه حال خادم و شیخ مشبه بش است و خادم را از شیخ فرقی نهاده اند ازین جهت که خادم مقام ابرار است و شیخ در مقام مقرران زیرا که مراد خادم و حقیقتا خدمت امید ثواب آخرت بود و الا بدان معنی نکر دو شیخ پیرا حق قایم بودند بر اذ نفس خود اما بقرا انطایفه اند که مالک هیچ چیز از سبب و دنیوی نباشند و در طلب فضل و رضوان الهی همه ترک کرده باشند و باعث این طایفه بر ترک سبب از سره خبر باشد اهل رجایی تخفیف حساب نایز عتاب چه محال را حساب لازم است و حرام را عتاب و دیم توقع فضل ثواب و مسابقت در دخول جنت چه فقر یا ثناء سال پیش از انقباض بهشت در آید سویم طلب جمعیت خاطر و زینت اندرون از بهای انکشا طاعت حضور دل دران و تحلف فقر ازان



طایفه ملائیه و مقصود بآنست که باطل بربست و خوانمان حفظ نفس خودست ایشان  
حق و خوانمان قرب او و برای این مرتبه در فقر مقامی است فوق مقام ملائیه و مقصود  
و آن وصفت خاص صوفیه است چه صوفی اگر چه مرتبه او و برای مرتبه فقر است و لیکن محقق  
مقام فقر در مقام دو مرتبه است اول آنست که صوفی را عبور بر مقام فقر از جمله مشربان  
و هر مقام که از آن تر که گذر کند مقام خوش و پس فقر را در مقام صوفی در وصف یک  
زایه بود و آن سبب نسبت جمیع اعمال احوال و مقامات است از خود و عدم تمکلات در  
هیچ عمل و هیچ حال هیچ مقام از خود نه سپند و بگوید مخصوص اندام بلکه خود را نه سپند  
نه وجود بود و نه ذات و نه صفت محو و محفوظا در فنا بود و این حقیقت فقر است که مشایخ در  
و نصیبت آن سخن گفته اند آنچه پیش ازین در معنی فقر یاد کرده شد در رسم فقر است حقیقت  
فقر و زوایات مقام صوفی از مقام فقر بآنست که فقر بار است فقر و ارادت حفظ نفس خود  
بود و صوفی را هیچ ارادت مخصوص نبود و در صورت فقر و فنا ارادت او را ارادت حقیقت  
محمود و بلکه ارادت او عین ارادت حق باشد و حق سبحانه و تعالی چون خواهد که بعضی از اولیا خود را  
در تحت قبایع غفلت از نظر اغیار مجرب گردانند ظاهر ایشان را بلباس غنا که صورت غنی است  
به پوشانند تا اهل ظاهر ایشان را از حیل راغبان دنیا پندارند و حال ایشان را از نظر  
ناظران پوشیده ماند و این حقیقت فقر و زهد و صفت خاص لازم حال صوفیه است و صاحب  
کشف المحجوب گوید که مردمان اندر تحقیق سهم صوفی بسیار سخن گفته اند و کتب سابقه کرده  
از آن گفته اند که صوفی را بدان صوفی خوانند که جاح صوفی دارد و کرده ای گفته اند که بدان  
صوفی گویند که تولا با صاحب صفت کرده اند و کرده ای گفته اند که این سهم از صفا مشتق است  
و هر کسی را اندرین معنی تحقیق این لطایف بسیار است اما بر مقتضای لغت معنی لغوی باشد  
پس صفا در جمله محمود باشد زیرا که اصحاب صفا نیز اهل صفا بودند چون اهل این صفا  
اخلاق و معاملات خود را مذهب کردند و از آفات طبیعت تبرا جسته بدان اوصاف

هر ایشان را صوفی خوانند و بدانند که صفا را اصل است و فرعی اصل می انقطاع دست ایشان  
و فرود عیش ترک از دنیا و غدار زیرا که صفا صفت و دست است و آنکه از صفت خود  
و بصفت دوست باقی باشد دست است و احوال شان نزدیک ارباب معاشه  
چون آتشاب عیاست هم می گوید که صوفی نامی است مرکب از کمالان و لایستاقان  
اولیا را بدین نام خوانند و اهل آن اندرین درجه بر سر شمس اندیک صوفی بود و دیگر  
مقصود و دیگر مقصود پس صوفی آن بود که از خود فانی بود و بقی باقی و از قبضه  
طایفه بر سرست و حقیقت تحقیق پیوسته و مقصود آنکه بمجاورت این درجه طبیعت و در  
طلب خود را بر معاملات ایشان در دست بیکند و مقصود آنکه از برای منازل و حاجات  
خط و دنیا خود را مانند ایشان کرده و در این هر دو از هر چه متعلق به دنیا بود پس صوفی  
صاحب اصول بود و مقصود صاحب اصول و مقصود صاحب حصول آنرا که نصیب  
اصل آمدن است و مقصود رسیدن به راه از هر ابی مراد شود و آنرا که نصیب اصل آمدن  
طریقت متکین شده اند و لطایف آن ساکن در ستم کشیده اند که نصیب فصل آمدن از حیل  
بازماند و بر کارگاه رسم فرشتت و بر سر ارضی محجوب گشت و بحجاب از اصل و از  
وصل معیوب شده و مشایخ این قدر را در اینجا رموز بسیار است جدیکه کلیت آنرا از  
نتوان کرد و هم اجمالا بولس نوری رحمه الله علیه می آرد که مقصود دست برداشتن  
از جمله حظوظ نفسانی بود و این بر دو گونه باشد یک رسم و دیگر حقیقت و این آن بود  
که اگر کسی تا که حظ است ترک حظ هم خطی بود و این رسم باشد و اگر حظ تا که کسی  
این قفا حظ بود و تعلق این حقیقت مشاهده بود پس ترک حظ فعل نبی بود و فنا حظ  
فعل خداست و فعل نبی در رسم و مجاز باشد و فعل حق حقیقت امام محمد باقر بن علی بن  
حسین بن علی ابن ابیطالب کرم الله وجهه گوید که مقصود خوشنویسی باشد که هر که بگوید  
و می صوفی تره نوی نیک بود و گوید باشد یک با حق و یک با خلق نیک خوشی با حق رضا دان



بود بقایای نیکوئی با خلق محل ثقل صحبت ایشان برای حق و ازین هر دو صفت  
 نظاره و حد است و بیست است ابوحنیف نیشاپوری گوید رحمه الله علیه که تصوف  
 جمله آداب است مروتی و مقامی و حالی را ادبی بود که ملازمت آداب و قیات کینه  
 بدرجه مردان رسد و هر که آداب ضایع کند او در باب است از قوت مرد و باشد از قبول  
 حق و برین معنی قریب است قول ابوالمحسن نوری رحمه الله علیه که تصوف رسوم علوم  
 نیست و لیکن اخلاقت و شکیلی گوید رحمه الله علیه که صوفی آن بود که در دو جهان هیچ  
 چیز نپند جز خدا و اعیان و هم این چندین اقوال مشایخ در پی مقدمه ذکر کرده است و آخر  
 برین حرف تمام میکند و این مقدار از تحقیق مقالات مشایخ رضی الله عنهم در باب  
 تصوف بیاورد و مابقی بطریق این کلام کرده و هر منکر آنرا بگوید که فرادان  
 انکار تصوف چیست اگر اسم خود را انکار کند پاک نیست که معانی در حق تسمیه بکند  
 بشد اگر عین اتعانی را انکار کند پس انکار کل شریعت پیغمبر و خصال ستوده  
 دنیا را کرده باشد و او صیت میکند با امر اعیان حق کنی و انصاف آن بدی و وعده  
 کوتاه کنی و با اهل آن نیک اعتقاد و بشیخی و حقوق شان بکداری و با همه التوفیق  
 ذکر غایم مرتبه ولایت مطلقه و ولایت مقیده غوث الوقت حضرت میر سید اشرف  
 جمالیه سنائی قدس سر که از اکابر اولیا خاندان چیست است از شرح و بیان حضرت  
 امیر المومنین علیه السلام و وجه و از قدما می مشایخ در لطایف اشرف جنین نقل میکند  
 که ولایت درجه اقسام آورده اند اول ولایت که باطن نبوت مطلقه است ثانی ولایت  
 معین مرئی و ثالث ولایت مطلقه مرئی و آن درجه است صلوة الله علیه و سلم که  
 اقتباس از ولایت انبیا است و در دیگر انبیا مشکی اقتباس از ولایت اولیا است و رابع  
 ولایت مطلقه عامه که مخصوص نبوت و هر یک ولایت را خاتم است و خاتم  
 قسم اول حضرت امیر المومنین علیه السلام است که از اهل کتب اربع می باشد

حکم کم بر سر یک از ایشان بکتاب او خاتم ولایت معین محمدیه بر نظم شیخ محی الدین  
 العربی و اتباع وی نقل نموده است و خاتم ولایت مطلقه محمدیه صلی الله علیه و سلم  
 مهدی است که از نسل آنحضرت است علیه السلام حضرت میر سید علی همدانی گوید  
 قدس سر که خاتم ولایت مقیده محمدیه بمرتبه قلب محمد علیه السلام برسد و خاتم ولایت  
 مطلقه محمدیه بمرتبه روح محمد رسد صلی الله علیه و سلم و خاتم ولایت مطلقه عامه  
 علیه السلام است که در زمان او مهدی خواهد بود و این روایت مرقول کسی که میگوید  
 مهدی همین عیسی علیه السلام است و مشک میکند باین حدیث که لا مهدی الا عیسی ابن  
 مریم و جواب این حدیث حملست بر خلاف لامته می بعد المهدی المشهور الذی یهون  
 اولاد و محمد و علی الا عیسی علیه السلام و لیکن حضرت شیخ طه مصنف کتاب جامع الغایه  
 قدس سر در شرح بعضی مقدمات نفوس احکم نیز مراتب ولایت چهار نوع از فوق  
 یک من باب الثانی عشر و غیر آن منصل نقل کرده است مجمل از آن نوشته میشود و او  
 میگوید که اول تعریف ولی باید انکاه مشروع در بیان کلام شیخ مقدس سر و کنیم  
 و که کسی است که او عارف باشد بذات و صفات حضرت حق سبحانه تعالی تعبد  
 طاعت بشری با وجود آن عرفان بر طاعت عبادت بصوری و معنوی ملازم  
 باشد و از معاصی ظاهری و باطنی محترز و ظهور کرامات و خوارق عادات شرط ولایت  
 نیست بلکه قدرت بآن هم شرط نیست و خصصت شرط ولایت نیست اما ولی محفوظ است  
 چنانکه شیخ معصوم در اصول صلی الله علیه و سلم سه مرتبه دارد اول ولایت دوم نبوت  
 سوم رسالت و آنحضرت فرمود که اول ما خلق الله نوری پس انوار جمیع انبیاء و  
 اولیا از نور محمد پیدا شده باشند و لهذا می شایان ولایت شعار متفق اند که  
 انبیاء و رسل نواب حضرت مهدی نبوده اند چنانکه فرمود کنت نبیا و آدم بن الماده  
 الطین یعنی از جنس خود آگاه و دانایم و هم پس حق تعالی او را خبر داد و در عالمی که او



روح بود قبل ایجاد جسم انسانی و دنیا در عالم نواب اویند از آویم تا عیسی مسیح  
قیامت همه ملک بود و از روحانیت او بروحانیت هر رسولی که موجود بود رسید  
بآن مشرب ابعی که از ایشان صادر و ظاهر شد در زمانی که رسول بوده اند اما چون  
در عالم حس موجود نبود مشرب هر یک بانگس منسوب شد و آن در حقیقت شرع کمال  
صلی الله علیه و سلم و لهذا از مود که علم الاولین و الاخرین و چون اولیا و ارش  
انبیاء اند پس هر که وارث آن خصوصیت است او را محمدی گویند و هر که وارث آن  
موسویست علیه السلام او را موسوی گویند و هر که وارث ولایت عیسی است او را عیسی  
خوانند علی هذا القیاس ابراهیمی و یسعی و یعقوبی و سایر انبیاء است که در صراط  
این طایفه میگویند که فلان بر قدم فلان پیغمبر است یا فلان بر قلب فلان پیغمبر یعنی  
علوم و آن تجلیات و مقامات و حالات که آن پیغمبر را بود این ولی را بود  
و آن پیغمبر حاصل است فلان از مشق محمد است پس آن ولی مثل محمدی ابراهیمی باشد  
یا محمدی موسوی یا عیسی باشد چون این مقرر شد بدانکه ولایت محمدی  
نوعت اول است که جامع باشد میان تصرف در عالم کسب معنی چنانکه قطب را  
میباشد و بحسب صورت چنانکه سلاطین را میباشد و این دو نوعت نوع اول  
اینست که مقرون بخلافت باشد و نوع دوم آنکه مقرون بخلافت نباشد و نوع  
سوم آنست که جامع نباشد میان تصرف صوری و معنوی اما ولایت محمدی  
که عبارت از ولایت سایر انبیاء است آنرا باین قول صاحب فتوحات مکی  
چهار نوع است بر نوعی ازین انواع چهار کانه خاتمی دارد و خاتم نوع اول این  
ولایت محمدی که جامع است میان تصرف صوری و معنوی و مقرون بخلافت است  
علی این اصطلاح کرم الله وجهه زیرا که او آخر خلفاء الراشدین است قال علیه السلام  
اخلافة من بعدی ثلاثون سنة ثم یبعث الله خلیفاً عفوفاً و اماماً حافظاً این حدیث که

رضی الله عنه که از کبار ائمه محدثین اهل سنت و جماعت است از ائمه المومنین عمر بن  
الخطاب رضی الله عنه روایت میکند که رسول علیه السلام فرمود اما خاتم الانبیاء  
و آنست یا علی خاتم الاولیا پس خاتم را خاتم گویند کرم الله وجهه و خاتم نوع  
دویم از ولایت محمدی که جامع باشد میان تصرف صوری و معنوی و مقرون  
بخلافت نباشد ولایت که در آخر الزمان ظاهر شود اسم او محمد است و در وقت  
صورت مانند رسول الله باشد علیه السلام اما خلق در تحت او باشد و بعد از وی  
ولی سلطان نشود پس این نوع ولایت با ختم کرد و او را خاتم صغیر گویند چنانکه  
شیخ قدس سر در فتوحات و صف او ذکر کرده است و خاتم سوم از ولایت  
محمدی شیخ محی الدین ابن عربی است قدس سر او را خاتم اصغر گویند که او خاتم  
نوعی از ولایت است که جامع نباشد میان تصرف صوری و معنوی بلکه تصرف  
معنوی داشته باشد فقط و مقرون بخلافت نباشد و خاتم نوع چهارم از ولایت  
عیسی بن مریم است علیه السلام که بعد وی هیچ ولی موجود نشود اصلاً یعنی ولایت  
عامه بدو ختم کرد و او را خاتم اکبر گویند حضرت شیخ ابن عربی قدس سر او خود را  
باب پست و چهارم فتوحات مکی میگوید که مراد از ولایت محمدیه را که مخصوص است باتباع  
شرع محمدی ختمی خاصست آن ختم در مرتبه دون عیسی علیه السلام است زیرا چه  
او رسول خواهد بود و تحقیق تولد یافت آن ختم در زمان مایان و مین دیدم او را و با  
وی یکجا شدم و دیدم علامت ختمیت که در وی بود همچنین چند جا در فتوحات مکی  
معبودت مختلف میان مرتبه ختمیت کرده است که عقل از ادراک آن قاصر است و حضرت  
میر سید شرف جهانگیر سمنانی قدس سر نیز در مکتوب همتا دو یکم میگوید که اقام  
ولایت چهارم و هر یک از خاتم بود ولیکن این درویش درین باب بکجه متالفر  
مشایخ وقت خود مثل شیخ ابوالوفا غارزی و امام عبید الله یافعی و شیخ رکن الدین



قشیری و غیره گفت دگویی من و ما این گفت کوی مادر اک صوری در دل نیاید که بکینا  
 الهی و همین قسم حضرت میرزا کور در مکتوبات خود در باب مسئله تجد و امثال چند و  
 مختلف از اکابر اولیا نقل کرده حواله بمواهب الهی نموده است پس در بنصورت بعد از  
 تا میل تمام منوهم کرده که مسئله خاقانیت و مسئله تجد و امسال سریت از اسرار الهی که تحت  
 نفس الامری آن از نور فیض اقدس بر دل عرفا متجلی میگردد که لایق بیان صوری است  
 بنابر آن حضرت میرزا شرف جهانگیر قدس سر بر موز و اشارت حواله بمواهب  
 الهی نموده فهم من فهم و لیکن برسم اهل عالم چنین واقع شدن است که در کتب کوی این  
 قسم مقدسات متعالیه اند ما آنکه این دوره تمام شود و قیامت قائم گردد یعنی صور  
 موهوم بر خیزد و الیه نهایت هو الرجوع الیه البیت استکارا بشود و **قول تعالی**  
**کل من علیها فان و یرجع الیه و یرجع الیه** و الا کرام و الصلوة و السلام  
**اول** در بیان مجله از احوال حضرت رسالت پناه و ذکر خلفاء الراشدين و تمة عشره مبرورین  
 آن سمر حلقه رسالت و آن خاتم جمع پیغمبران آن بزرگترین اولاد خلیل الرحمن آن  
 بهترین مخلوقات کون و مکان آن از قدیم بشریت مصطفی محبوب حق حضرت مصطفی  
 صلی الله علیه و آله و سلم بن عبد الله بن عبد المطلب بن هاشم بن عبد مناف که مسئله  
 نسب شریفش با سمعیل بن ابراهیم خلیل الله علیه السلام منتهی میشود و در رؤفته الهی  
 از این عباس نقل میکند که تولد آنحضرت روز دوشنبه واقع شد و وحی هم بروی  
 روز دوشنبه نازل گشت و وضع حجر الاسود در موضع خود روز دوشنبه فرمود و از آنکه  
 روز دوشنبه برآمد و در مدینه روز دوشنبه و قتل شد و وفات آنحضرت روز دوشنبه  
 واقع گشت و از امام محمد باقر رضی الله عنه منقول است که ولادت آنحضرت تاریخ دهم  
 ربیع الاول بود و بقول بعضی اهل دوشنبه بود از ماه مدیکه و جمعه و اهل سیر بر آنکه  
 آنحضرت در سال قبل تولد نمود و ولادت آنحضرت بعد از طلوع صبح صادق پیش از

طلوع آفتاب که آفتاب در برج حمل بود واقع شده و آنروز موافق مسموم و یا پست شنبه  
 غره نیناس بود از شهر رومیه و هفتدهم ماه دی بود از شهر فرس و گویند که در عید  
 نو شیردان که از ابتدا سلطنت وی چهل و دو سال از وفات سکندر رومی گذشته بود  
 و از زمان عیسی علیه السلام تا زمان ولادت آنحضرت شصت و سه سال بود در معراج النبوة  
 مینویسد که از آدم علیه السلام تا ولادت با سعادت آنحضرت شصت و سه سال و هفتصد و پنجاه  
 سال و از نوح علیه السلام چهار هزار و چهار صد و نود و سال و از ابراهیم علیه السلام هزار  
 و هشتاد و سال و از موسی علیه السلام دویست و شصت و سه سال و از داود علیه السلام هزار و شصت  
 سال و از داود و آخرین شصت و سه سال و از عیسی علیه السلام شصت و سه سال  
 بود که تولد آنحضرت شد چون آنحضرت دو ماهه شد عبدالله پدرش در مکه شربت و چون  
 قریب به سالگی رسید شربت صدر واقع شد و در رؤفته الاحباب و باب شربت صدر  
 مختلف نوشته است اصح آنکه در شربت معراج واقع شد و چون شش سالگی رسید  
 مادرش وفات کرد و عبد المطلب پدرش مقصدی تربیت او را چون آنحضرت بهشت  
 رسید عبد المطلب که صد و پیرت ساله و بقولی شصت و دو ساله بود رحلت نمود و در سن فاطمه  
 یا بطالب و صیت کرد که محافظت محمد بن عبد الله بن عبد المطلب بود و در روز ولادت  
 آنحضرت گذشت که عبد المطلب عشق بکجای تجارت متوجه شد که در آنحضرت را همراه  
 برد انجارا بی بود از جمله علما و نصاری بزره و در حج کمال و بهشت از اخیل و دیگر کتب  
 آسمانی احوال آنحضرت معلوم نموده یا بطالب گفت که این برادر زاده تو پیغمبر حق  
 الهی است و اکثر عابدان نصارا و در آن سفر این مرده یا بطالب رسانید چون  
 آنحضرت بهشت سال شد اکثر اوقات بعضی ملائکه در دم اهل غیب بر آنحضرت نظر ابر  
 شدن گرفتند چون آنحضرت بهشت فریخ سالگی رسید خدیجه بنت خویلد که از اهل  
 منب قریش بود در عقد نکاح خود آورد و یا بطالب در مجلس عقد وی خطبه خواند و چون

منه



از ولادت آنحضرت سی و پنج سال گذشت خانه کعبه که خراب شده بود و در پیش از سر نو بنا شد  
آنحضرت در غارت ساختن کعبه شش یک بود و حجر الاسود را بدست مبارک خویش  
بر محل خودش سوار فرمود و چون آنحضرت چهل ساله شد اماره وحی بر آنحضرت ظاهر شد  
و بر واتی آنکه پانزده سال پیش از وحی آواز میشد و خواهی رسیدت میدید و هفت  
سال پیش از وحی روشنایی میدید و در سال یکم تبه بغار حرام میرفت و یکماه بعد  
مشغول میشد و باز یکماه و هفت نوبت طواف کعبه مینمود و بعد از آن بجای خود  
نزد خدیجه کبریا میرفت و چند روز قبل از نزول وحی اکثر احوال و شجر را بوی سلام میشد  
میفرمود و آنچیزی که بوی میبوی میکند او نشاء میکند و چون سال چهل و یکم در آمد  
و آنحضرت بطریق مغفود در عبادت بغار حرام مشغول بود که جبرئیل بر آنحضرت ظاهر  
گشت و سوسن که میآورد با سوسن که بکشد فی الاخر تعلیم نمود و بعد از آن آنحضرت چهل  
در میان صفاه و مرد و بر دپای خود بر زمین زو چشمه آب پدید آمد اول خود وضو  
ساخت بعد از آن تریب وضو با آنحضرت آمیخت بعد از آن پیش رفت و گوشت  
نماز کرد آنحضرت بوی امده نمود و آنکه جبرئیل گفت طریق وضو نماز کردن است  
و الا آن سنت در میان مشایخ معمول است که در وقت نمازین مرید و در وقت نماز با  
یکدیگر نهند در روضه الاحباب که نزول وحی بر آنحضرت چند طریق بود یکی خواهی رسید  
رسد **دویم** جبرئیل در دل آنحضرت القا میکرد **سوم** جبرئیل بصورت مردی متمثل میشد  
اکثر بصورت و حی که یکی شدن وحی بر آنحضرت میخواند **چهارم** وحی بر آنحضرت فرود می آمد  
پیش آواز و آوازی **پنجم** جبرئیل را بصورت اصلاهی میدید **ششم** بالای آسمان در  
معراج بر دی نماز شد **هفتم** میوه سطل خاک حق تعالی بادی تکلم میفرمود و در ای  
چنانچه در حدیث معراج واقع شده که آنحضرت حق را بچشم سر در آید و از مقام  
کعبه دید محمد را بچشم و کعبه را بچشم و چشمت که دارد و بشیر نیز از ابن عباس روایت میکند

محل کسی که بر نبوت آنحضرت ایمان آورد و خدیجه بنت خویله بود بعد از آن همان روز و بار دیگر  
طی مرقی بن ابیطالب ایمان آورد و بعد از آن زید بن حارث بود که آزاد کرده خدیجه  
دیده خوانده آنحضرت بود بشیرن اسلام شرف گشت بعد از آن ابوبکر صدیق رضی  
اسلام فایض گردید و بعضی بر آنکه بعد از خدیجه اول مردی که ایمان آورد ابوبکر صدیق  
بود و ما بقول ابن عباس در روضه الاحباب روایت اولی اصح و گذشته است بعد از  
آن پنجس از عشره مبشره و دلالت ابوبکر صدیق بشیرن ایمان فایض گشته و اولی غیا  
بن عفان و زبیر بن عوام و طلحه بن عبید الله و سعد بن ابی وقاص و عبد الرحمن بن عوف  
بعد از آن دیگر عمار بن یاسر و بلال و غیره بشیرن اسلام شرف شدند بعد از اسلام  
این جماعت آنحضرت را شکار و غوغت بر خلق نمود پس کفار و مشرکین بعد از آنحضرت  
و اصحاب وی در از کردند سال پنجم از نبوت عثمان بن عفان را با ده کس از اصحاب  
من غیال و اطفال ایشان از سبب اینکافا خدیجه بطرف جعنه رخصت فرمود ایشان  
حمایت بجانشی یافت و آنجا میبودند و سال ششم از نبوت جعفر بن عبد المطلب و عمر بن  
الحطاب بشیرن اسلام بهر منکرند و انداز انوقت قوت تمام در اسلام پدید آمد  
و هم از نبوت خدیجه بنت خویله و ابوطالب بن عبد المطلب بر حجت حق پیوسته اند  
تمام با آنحضرت مسرت و کشت پس از مکه بر آمد و قید طایعت و غیره را دعوت نمود و آنجا  
اسلام قبول کردند چون آنحضرت از طایعت بازگشت در راه بمبوه منی رسید و آنجا  
فرمود چون شب درآمد هفت نفر و ایتی نفر از جن بر آنحضرت ظاهر شدند ایشان را  
دعوت فرمود بی توقف ایمان آورند حضرت فرمود چون بمنزل خود رویه قدم خویش  
را بچشم من رسانید ایشان قبول کردند گویند که آن هفت نفر از جن بیودی بودند چون  
بقوم خود رفتند گفتند ما شنیدیم که بی که منزل شدست بعد موسی علیه السلام پس ما  
از جن نادیده بآن سرور ایمان آوردند بعد از چند روز آنحضرت این مسود را همراه گرفته



پیران برآمد و دوازده هزار پری و بروایتی شصت هزار و بروایتی چهل و دو هزار  
 علی جمعی کثیر از طایفه جنیان بلازمست آنحضرت آمدند و بیض اسلام فایض گشتند  
 و در همین سال آنحضرت عایشه بنت ابوبکر صدیق و سوده بنت ربیع را بعثت کرد  
 خود آورد و سال یازدهم از نبوت ابتدای اسلام انصار واقع شد و شش کس از مدینه  
 بکوفه آمدند و در مدینه فایض گشتند و جابر بن عبد الله انصاری را از آنجا آوردند  
 و دوازدهم از نبوت در باب معراج اختلاف بسیار است فاما قول اول اصح و مستند  
 و درین سال پیوسته جبریل نماز پنجگانه در شب معراج فرض گشت و سال سی و دوم  
 از نبوت بیعت عقبه واقع شد و هفتاد و یک نفر از قبایع انصار مثل کعب بن مالک و اسد  
 بن زراره و غیره با آنحضرت بیعت نمودند چون رسوخ اخلاص انصار بر آنحضرت ظاهر  
 گشت عمر بن الخطاب را با پست کس از اصحاب رخصت بجانب مدینه نمود پس  
 گفتار که قصد هلاک آنحضرت کردند جبریل ازین خبر آگاه گردانید آنحضرت علی بن ابی  
 طالب را با جامه خواب خود که آشفته لبش خفته از خانه برآمد جبریل و میکایل حبیب  
 امر الهی محافظت نمودند تا دوست گفتار بدی نرسد و آنحضرت در خانه ابوبکر صدیق  
 رفیق برفاقت وی متوجه غار ثور گشت و سه شبانه روز در میان غار ثور ماند و در آنجا  
 ابوبکر صدیق را مامور کرد که آنحضرت از آب این مبارک خود مکس و مود و دست  
 شفا یافت گفتار چندی نقص کردند حتی تخلی از نظر آنهاست و در آن وقت بعد از آن سوم  
 روز پس ابوبکر صدیق موافق وصیت پدر بزرگوار و بیشتر برادر غار ثور آورد و یک  
 شتر آنحضرت سوار شد و بر شتر و ابوبکر صدیق سوار شدن بجانب مدینه و روان  
 شدند بعد از طی مسافت چون بدمینه رسیدند اهل مدینه مقدم آنحضرت را کردند  
 و این خود دوازدهم است و آنحضرت را در میان محله قبا آوردند و در آنجا  
 شادی کنان می آمدند و بیست و بیست و فایض میگشتند و علی مرتضی سر در عهد

حضرت در محله قبا بود که توقف کرده امانتهای مردم از قبل آنحضرت و انموده و متوجه  
 گشت هنوز آنحضرت در محله قبا بود که علی رسید و در پاهای او ایستاد و آنحضرت  
 برین فرو آورد و شفا یافت و دیگر هرگز در پای وی در نشد سال اول از هجرت  
 عبد الله بن سلام که از علمای یهود بود و مسلمان شدن و همین سال آنحضرت مسجد  
 مدینه بنا فرمود و در همین سال آنحضرت نماز جمعه و انمود و خطبه بلخ خواند و آن اول  
 خطبه جمعه بود و در همین سال دو رکعت نماز فریضه با فرود و در نماز ظهر و عصر و غشا  
 چهار رکعت و فریضه مقرر شد پیش از آن دو دو رکعت میکردند و نماز فجر و شام  
 بدست سابق مقرر ماند و در همین سال آنحضرت زمین حارث و ابورافع را  
 که آزاد کرده آنحضرت بود بجهت آوردن فاطمه زهرا دام کلثوم بکفرستاد و تا مدینه  
 میآمد و در همین سال سلمان فارسی سلام آورد و آنحضرت عقد موافقت میان  
 یاران خود بست چنانکه کس از مهاجر و انصار موافقت نمودند و در مدینه  
 از صحیح بخاری نقل میکند که در ایام این موافقت دیگر بود و مخصوص مهاجر بود آنحضرت  
 عقد برادری بست میان ابوبکر و عمر و میان علی و زبیر و میان عثمان و عبد الرحمن بن  
 عوف و میان خود و علی مرتضی **علیه السلام** است باخی فی الدنیا و الاخره و از  
 همین سال آنحضرت در هر پنج وقت نماز از آن کشتن امر فرمود و حال را بران امر مقرر  
 و از همین سال آنحضرت صوم عاشوره و کفایت و سال دوم از هجرت در ماه ربیع روز  
 دوشنبه آنحضرت در مسجدی از محله مدینه نماز پیشین برسم مود و سوتی پست المقدس  
 مدینه میبکشد و در رکوع رکعت دوم بموجب وحی الهی بجانب کعبه بگشت ایضا  
 متابعت نمودند جانب کعبه نماز را تمام ساخت از آنوقت نماز سوی کعبه فرض  
 و درین سال کجای علی مرتضی با فاطمه زهرا واقع شد آنوقت فاطمه هر دو سال بود  
 علی پست و پنج ساله مهری چهار صد مثقال نقره قرار یافت و در شعبان این سال



روزه ماه رمضان فرض گشت و همین سال نماز عید کرد و صدقه عید الفطر داد  
و همدین سال ابتدای جهاد با کفار و قتل جمعی غزوات آنحضرت نوزده است  
بیت و یک و بروایتی بیست و چهار و بروایتی بیست و پنجاه شش سریت کم یا  
پیش در اصطلاح اهل سیر در لشکری که آنحضرت خود حاضر بود آنرا غزوه خوانند و  
جهادی که خود حاضر نبود بعضی از باران را بر سر غنیمت میفرستاد و آنرا بیت و سریت گویند  
و همین سال غزوه ابود غزو و دو لشیر و غزوه کرزین و غزوه بدر واقع شد و در  
جنگ بدر چهارده کس شهید شدند شش از مهاجر و دشت از انصار و هشتاد و یک نفر  
کشته شدند و هفاد تن اسیر شدند عباس بن عبدالمطلب از جمله اسیران بدر  
بود و همین سال غزوه بنی قریظ واقع شد چون آنحضرت ازین جنگ برگشت نماز  
عید توان کرد از دو قربانی کرد و همدین سال غزوه سولین و غزوه ذات الکدر  
واقع گشت سال سیم از هجرت غزوه عطفان روی داد و آنرا غزوه ذی امره و غزوه  
اثار نیز گویند و درین سال نوزده مصطفی و جگر کوشه مرتضی حسن مجتبی تولد نمود  
و همین سال حنفیه بنت عمر خطاب و زینب بنت خویله را آنحضرت در نکاح خود  
آورد و همین سال آنحضرت ام کلثوم دختر خود را بر بنی یثرب بن عثمان داد و هم  
درین سال غزوه احد واقع شد و هجرت عم آنحضرت با و یک اصحاب بسیار رفتند و  
فانیض کردند بعد از دوسه روز غزوه حمزه و سه مرد و دو سال جهاد از هجرت غزوه  
بنی النضر واقع شد و همین سال زینب بنت جهمیمه زوج آنحضرت وفات یافت  
و آنحضرت ام سلمه را در عقد نکاح خود آورد و همین سال حسین بن علی مرتضی متولد شد  
و همین سال غزوه بدر موعده واقع گشت و آنرا بدر صغیر نیز گویند و درین سال حکم دلی  
سمادی فخر حاکم گشت و فاطمه بنت اسد و آله علی مرتضی درین سال وفات یافت و  
سال پنجم از هجرت آنحضرت زینب بنت جهمیم که طلاق کرده زید بن حارث بود بمکه  
مبع

در تصرف خود آورد و عقد او را بر آسمان خواندند و ملائکه گواه شدند و آیه حجاب در روز نفا  
نازل شد پیش از آن ستر نبود و درین سال غزوه مدین واقع گشت و درین سفر عاتقه صدقه  
تقدیر نمود و او را همت کردند حق تعالی آیه بر عصمت می فرستاد و همین سال غزوه خندق  
واقع شد و آنرا غزوه اخرا نیز گویند و همین سال غزوه بنو قریظ روی داد و همدین سال  
آنحضرت نماز خسوف کرد و آنرا قمر مجتبی گشت و همین سال غزوه دو مته بجهنم واقع شد و آن  
مشتمل بر هجرت حج فرض گشت و بروایتی در سال سیم فاما و آیت اهل الصلوات همین  
سال غزوه ذات الرقاع واقع شد و درین سال غزوه بنو النضیر و غزوه ذی قرد  
نیز روی داد و همین سال آنحضرت نماز هسته که از باران بقیاس بارید قطعی عظیم  
از سبب اسباب باران واقع شد و بخلق از آن محبت بجات یافت و درین سال غزوه  
حدیبیه روی داد و آنحضرت با کفار مکه صلح سه سال نمود و بقبولی ده ساله نمود و باز گشت و رفت  
سوزن نازل شد مسلمانان شاکه شدند و همین سال آنحضرت خواست تا بنی ثمان بن  
نما مانی و ایشا را با سلام دعوت نماید و اکثر مردم بجهن آنحضرت رسانیدند که  
ایشان نامه میفرستادند پس فرمود که اکثر بنی از طایفه آنحضرت ساخته و احیا  
نیز متابعت نمودند چون آنحضرت یکمشتی پوشید روز دیگر حیدر بنی بنجام آورد که پوشیدن  
طهارت بر مدین امت توحید است پس آنحضرت آنرا از دست مبارک بدر کرد و یکمشتی نفی  
راست کرده پوشید اصحاب نیز موافقت نمودند و نقش نمیش کلید بود پس اول  
کتوب بخامش با پادشاه حبشه نوشت چون کتوب نوی رسید بی تماشای کتوبها  
بر زبان راند و بر سالت آنحضرت ایان آورد و جواب نامه با تحفه و هدایا ارسال نمود  
کتوب دوم هم به هرقل پادشاه روم فرستاد و هرقل ایمان نیاورد این قول منعیست  
که بعد از او علی المسلمان شد و آیت اهل الصلوات کتوب سوم بکبری نوشت و درین  
وقت کسی بر وزیرین هرگزین او نشینان بود آن بی سعادت نامه آنحضرت را بپایار



و ستمان نامناسب بر زبان اند چون خبر با آنحضرت رسید فرمود که حق تعالی اعونکم  
 من شکم اورا پاره خواهد ساخت هفت ساعت از شب گذشت بود که شیرین پیر  
 شکم پدر را از خنجر پاره ساخت و خود بجای او بر سلطنت نشست مکتوب چهارم  
 بمقوقش پادشاه اسکندریه فرستاد وی هیچ نامه نگرفت و بر سالت آنحضرت نیز  
 ایمان نیاورد و لیکن جواب نامه باخت نمود و ایام ارسال نمود و ماریه قبطیه از جمله دیاک  
 وی بود که آنحضرت در تخت لقصرت خود آورد و ششصد و الفقار نیز وی ارسال داشته  
 بود که آنحضرت چند روز بمیان خود داشت بعد از آن بعلاقه یمنایت فرمود و کتب  
 بچشم سحر بن ابی ثمر غلام پادشاه دمشق فرستاد و حارث نامه را بر زمین زد و  
 رسول آنحضرت را صد شغال طلا خرج راه داده و خصمت نمود و جواب نامه ننوشت و  
 ضعیف است که خنجر مسلمان شده بود و کتب ششم بهوز بن علی حنفی پیشوا اعمامه فر  
 هوز نامه آنحضرت را بتعظیم برگزید رسول را انعام داد و جواب نامه نوشت که بعضی  
 از بلاد من را بمن گذار تا بروی تو کنم آنحضرت منظره داشت سال ختم از هجرت ابهر  
 بهشت اسلام فایض گشت درین سال غزوه خیبر واقع شد فتح حصار صعب قمر بن  
 قیس خیبر بدست علم مرتضی میر گشت چون بعد از فتح خیبر آنحضرت از قلعه قوس گشت  
 ثقی از یهود آنحضرت را در کوسپند بریان زهداد هیچ تاثیر نگذاشت زن پشیمان شده  
 ایمان آورد و صدقه و خیر حتی خطب از جمله اسیران خیبر بغایت جمیل بود آنحضرت اورا از  
 کرده بعد از آن در غقه نکاح خود آورد و در جنگ خیبر چهارده اصحاب شهید شدند و نود  
 سه کس از یهود کشته شدند و اکثر اسیر گردیدند چون آنحضرت از غزوه خیبر برگشت و قتل  
 دیگر مبارک خود بر کنار علم مرتضی نهاد که فرمود که انار دمی بران حضرت طاہر است  
 چون دمی متعلق گشت به کافان بفرزیده است تا علم نمازدیک کرد که اگر کشتن از غایب  
 آنحضرت رو شمس فلان شد تا علم نمازدیک کرد که اگر کشتن از غایب و در وقت درین سال

بنی

بنی

شاه

فتح فک واقع دای القری است و او سال ششم از هجرت خالد ولید و عمر و عاص عثمان  
 علیه السنت اسلام شدند گردیدند و همین سال غزوه موده واقع شد زید بن حارثه  
 جعفر و درین غزوه شهید شدند و فتح از ترو خالد ولید سیصد و همین سال غزوه ذات  
 السلاسل است و او غزوه فتح که معقله نیز از مایات الهی همیشه در پناه سنگ است  
 که کفار گردیدند و خانه کعبه بر پا کرده بودند آنحضرت بشکست و در ساخت و کفار  
 را در میان خانه کعبه صورت های بنسملان سابق تصور کرده بودند آنرا نیز بشکست و محو  
 گردانید بعد از آن در و کجک نماز گذارد و در همین سال ابوسفیان بعد از آن سر نشین  
 خجالت کشید اسلام آورد چنانچه در روضه الاحباب منصل نوشته است و غزوه یمن  
 و غزوه اوطاس غزوه طایف همین سال واقع شد و درین سال آنحضرت از انماره  
 قبطیه پسری متولد شد ویرا ابراهیم نام کردند و همین سال زینب دختر آن حضرت که در  
 ابوالعاس بن ربیع بود وفات یافت و آنحضرت درین سال فاطمه بنت ضحاک کلابی  
 ملکه لیشیه را در غقه نکاح در آورد و درین سال کسوف افتاد و وقوع شد آنحضرت غایب گشت  
 گذارد و سال نهم از هجرت زکات اموال فروع شد آنحضرت عماله صدقات تعیین فرمود  
 تا بقایای مسلمان شده بودند بر و نذر کوه اموال و غنائم بگیرند و بعد از چارند بمیلان  
 خطی مرتضی حسب احکام آنحضرت تجانه فلس که در قبیله طلی بود بکند و بسوخت و آل حاتم طای  
 را میده اموال اسیر ساخته در مدینه آورد و بعد از چند روز عدی بن حاتم غایب که کر بخت شام  
 رفتند و آن مسلمان شده و درین سال غزوه بنوک نیز است و او سال نهم از هجرت  
 خالد بن الولید را بمحرمی بر قبیلہ بنی الحارث فرستاد تا آنها را دعوت اسلام نماید و در  
 سال یازدهم حاکم یمن وفات کرد آنحضرت علم مرتضی را با سید اصحاب بجانب یمن  
 تعیین فرمود و اوست رحمت بختی علم مرتضی را با سید اصحاب بجانب یمن تعیین فرمود و در  
 خویش بر سر وی چندی و دو علانده که داشت بنزد علم مرتضی در یمن بود که آنحضرت احرام

طیاره

بنی



حجت الوداع لب و خبر لیل فرستاد که آمدن ملحق شود و چون آنحضرت حجة الوداع را  
 بسوی مدینه برگشت و بمنزل غدیر خم رسید جبرئیل از دفاتش آگاه گردانید پس  
 جمیع اصحاب و مهاجرین و الانصار را جمع فرموده امر کرد تا منبری از بلایان شتر نشاند  
 و خود بالای منبر برآمد و خطبه بلند خواند و دست علی مرتضی را بکف و زبان مبارک انداخت  
 من گفتم مولا نه خدا مولا دل آنحضرت را بخواه و در کتب حدیث و سیر منقول ذکر افتاده است  
 و در همین سال ابراهیم نوری آنحضرت وفات کرد سال یازدهم از هجرت تقویم  
 و وفات آنحضرت رویداد ارباب سیر مثل میر جلال الدین محدث و غیره متفق اند که چون  
 آنحضرت از حجة الوداع مراجعت نمود مریض گشت غیر از مرض موت بعضی مردم را در مدینه  
 باطل غیبت پدید آمد مثل سکه که اب بن عیاد را در مدینه میگذشت و در مدینه  
 خویله سیوم بن یزید بن کعب سیسی چهارم زنی که نام وی سبیل بنت عمارت بود  
 در حین ایام بطلان آنهار بر خلق آشکارا گردانید و همین سال روز چهارشنبه بیست و ششم  
 ماه صفر آنحضرت را مرض موت لاحق گشت و در عدد ایام مرض آنحضرت اختلاف است  
 میان ارباب سیر اکثر بر آنند که سیزده روز و ثلثی اندک چهارده روز و نیز بعضی دوازده روز  
 و طایفه بر آنند که ده روز بود و از این قبیل نقل میکنند روز پنجشنبه که مرض آنحضرت  
 شد بایاران فرمود بیایید بنزد من تا برای شما نوشتم بنویسم و بر دایم آنکه فرمود  
 دوائی و صیغه پادیه تا برای شما چیزی بنویسم که بعد از من مرکز که آید و در مدینه  
 صحابه اختلاف داشتند بعضی گفته دوائی و صیغه باید آورد تا حضرت آنحضرت را بپوشد  
 و بعضی گفته مناسبت است که آنحضرت را در وقت مشغول بکتابت داریم مایک یک روز  
 کردند آواز بلند شد چنانچه آنحضرت تنگ آمد و ترک آن امر کرد و المرض در در وقت آنجا  
 منقضی گردانیده است و آنحضرت بعد از هجرت از وفات تا زمانه مدینه بپایان رسید  
 امر فرموده و اسامه بن زید بن حارثه را که پیشتر امیر لشکر کرده و مخبر و شام ساخته بود

روز پیش از وفات که روز شنبه و نهم ماه ربیع الاول بود با وجود مرض بر پشت مبارک  
 خود کوه ای برای اسامه عقد فرمود و دعا بخرد و نشان وی کرده و رخصت فرمود و اسامه  
 لو اگر فتنه بپزدن رفت و در جرف منزل ساخت تا لشکر جمع شود پس اعیان مهاجر و  
 انصار و مثل ابوبکر صدیق و عمر فاروق و عثمان بن عفان و سعد ابی وقاص ابوعبیده  
 بن جراح و غیره و اسامه که در آن لشکر همراه اسامه بودند آنحضرت بر بعضی از  
 مردم و شوار نمود و پس طعن گشت که این غلام را آنحضرت بر مهاجرین امیر میکرد و اند  
 اینها را بسع آنحضرت رسید بسیار بغضب رفته فرمود من مختلف جیشی اسامه بن طلحه  
 بس لا جبار جمله صحابه همراهی اسامه خستیدار کردند غیر از بنو هاشم و اهل بیت و دیگر کس  
 نزد آنحضرت نماند و بود جمیع اصحاب همراه اسامه بکربت بودند وی امر فرمود بکوبج محاسن  
 تا صد بار شوند که مادری ام من کس و نشت که آنحضرت در حال سترج است اسامه باز  
 گشت و اکابر صحابه که بپزدن رفته بودند تا بپزدن خبر ایشان نیز مراجعت نمودند و گویند که  
 سگرات موت بران حضرت چنان دشوار بود که کاهیک سنج میگشت و گاهی نزدیک  
 آب پیش خود نهاده دست در آن آب میکرد و وی خود را با آن مسح میفرمود و در حالت  
 تنوع آنحضرت مسواک میکرد و در روز دوشنبه تا پنج روز و نهم ماه ربیع الاول جان بجان  
 سپرد **قال** علیه السلام الموت جبر بوصول الجحیم و الجحیم طالع و می گشت و سلطان الشیطان  
 و در کتاب راحت القلوب از صحاح حدیث بروای حضرت عمار رضی کرم الله وجهه میگوید  
 که وفات حضرت رسالت پناه صلی الله علیه و سلم پنج بار پنج و دوم ماه ربیع الاول واقع شد  
 و در روز دیگر برای مجزه نگاه داشته و آنحضرت را نه حجره بود و در حجره یکروز طعام  
 دادند و در روز دوازدهم حضرت ابوبکر صدیق رضی الله عنه طعام وافر کرد و چنانچه در اهل  
 مدینه را رسید و شهرت عام یافت از آنحضرت اهل اسلام میگویند که دوازدهم ماه رجب  
 آنحضرت است اما بزدایت صحیح ثعلبی آنحضرت در دوم ماه ربیع الاول بود چنانچه صاحب



روضة الاحباب نیز آفرین قوی را ترجیح داده است بنا بر آن اکثر بر آن چشت مایه  
 دویم ماه مذکور غرض میکند در روضه الاحباب روایت میکند که ابو بکر صدیق رضی  
 الله عنه تعزیت و تسلیه اهل بیت را بجا آورده گفت مهم غسل و تجزیه و تکفین آنحضرت بشا  
 نقیق دارد و خود با اکابر مهاجر و غیره به ثقیفه بنی ساعد رفت تا امر خلافت را قرار دهد  
 اهل بیت کابری ساری غل میگرداند که شخصی از بیرون حجره گفت مشوئید در آنجا مظهر  
 باز شنیدند که دیگری گفت بشوئید ویرا که آن سپس بود و من خضرم پس عکس غل  
 و قتل و قتم پس بر آن عکس و اسامین زید و صلح حبشی کجا آورد کرده آنحضرت بود  
 و ثقیق آن لقب و بیت هر شش کس در حجره را بر روی مردم بسته و غل آنحضرت شمول  
 کشنده پس ظاهر تفضیلت خود سه نوبت بدن مبارک آنحضرت را شست و غل در آن  
 حالت میکند بر روی مردم ندای تو باد و بر خوشبوی در حیات و جهات بعد از آنکه مهم  
 غل با تمام سید قطره چند آب در گوشه چشم و بر ناف آنحضرت جمع شد بود علی را  
 بیاض میداد آن سبب برید علم و حفظ وی گشت افکار سید عالم را در عالم رسید گفت  
 کردند و بر ابر بر سر برنج بانیند چنانچه و محبت فرموده بود در خانه مانده و بیرون رفت  
 علی مرتضی گوید وفات آنحضرت روز دوشنبه بود و روز سه شنبه شنیدم که باقی از جاث  
 استمان میکند و رانیدای کرده مسلمانان و بر پیغمبر خود نماز گذار و پس بر تنی که در  
 خرابین مسود مقرر فرموده بود فوج فوج در آمدند در یک نماز علاحه که از مدخل آمدند  
 گفت یکس اما بیت نکند بر روی امام شهادت هم در حیات هم در حال عمارت پس در  
 حجره عالیتر صدیقه که قبض روح آنحضرت واقع شد بود همو بخانه رفت کردند از صحاح  
 حدیث منقول است که سیدنا حضرت علی سلام بخانه آنحضرت نزد علی مرتضی سپید بعد از  
 فاشخ و دل بهشت و تسلی علی نموده بخیبت شده از باب سیر بر محمد اسد علیه السلام آورده اند که  
 آنحضرت را و در ازوه زن بودند که در مدت حیات خود با ایشان نفاق فرموده از آنکه

یا زده مشق علیه است و یک مختلف فیه و از جمله از واج پیش از بعثت خدیجه کبر را در  
 عقد نکاح آورده اند آنکه از زنده بود حضرت و دیگر زن نخواست و از خدیجه دو پسر چهار  
 دختر بوجود آمدند یک پسر که قاسم نام و سه دختر در ایام جاہلیت متولد شدن بودند  
 و پس دوم که عبدالله نام دختر و را طیب و طاهر القاب بود و فاطمه زهرا بعد از بعثت  
 تولد نمودند و آنحضرت را چهار گیتی بود که با آنها نفاق فرموده و ماریه قبطیه از آنجمله بود  
 که بر ابراهیم از وی متولد گشت و هر سه سیر آنحضرت در صغر سن بعالم بقا فرامیدند  
 از دیگر از واج و گیتی تولد متناسل شد در روضه الاحباب از حدیث صحیح  
 از آنحضرت نقل میکند که آنحضرت فرمود من هیچ زنی نخواستم الا آنکه حیرل آمدند  
 نزد پروردگار من و مرا بآن امر فرمود الصلوة و السلام و علی آله و از واج الطاهرین  
آن قدر که الهما جبرین و الانصاران ثانی اثنین از همان الغار آن معدن صدق  
و الصفا ان صاحب السیف و السیاح آن پیشوای ارباب تحقیق خلیفه رسول الله المومنین  
 ابو بکر صدیق رضی الله عنه کسم شریفش عبدالله بن ابی قحافه و نام ابی قحافه  
 عثمان بن عامر بود مادر وی نیز اهل قریش است نسب طاهری به پنجم واسطه نسب  
 و هر سید البشر اتصال مییابد ابو بکر صدیق در میان قریش جاهلی کبیر و ملا اکثر  
 و هشتاد و نوزده سال و اهل مشا و رت القوم نبود و در علم انساب و علم تعمیر و خواص علم  
 عروض و قافیه و لغات ماهر بود و شعر خوب با و منسوب به از جمیع کمال است انساب  
 موصوف چون از سفر شام برگشت بنا بر خوالی که دیده بود و بخیبت سید عالم رسیده  
 بشرف اسلام فالغیث گردید و از اولان بوشت تا زمان وفات حضرت نبوی و در سفر  
 و حضر کم از وی مختلف نموده و از کمال صدق جان و طل را و در محبت آنحضرت باخت  
 و در هیچ امیر زمانه نیست آنحضرت بلکه داشت لاجرم هر حلقه قوم گشت و مشایخ او را  
 مقدم از باب مشاهده میدادند و در سیر الاولیا مینویسند که عمر بن الخطاب رضی الله عنه



بعد از وفات ابو بکر زن ویراد و بخل خود آورد و از وی پرسید که از مشغولیهایی که بودی  
 صدیق چیزی بگو گفت من اینقدر میانه نمی گزیدم که بشتر مشغول بخت بودی چون وقت  
 سحر شدی بغض بر آوردی و از سینه مبارکش بوی جگر سوخته آمدی و حرکت من کرد  
 همه متابعت می نمودند و منم کرد و لیکن بوی جگر سوخته از کجا آرم پس نشنیدم را طلاق داد  
 و گفت من از بهر رسیدن احوال صدیق که برادر بخل خود آورده بودم مقصود و بگریز  
 کمالات و خوارق عادات می نمودم و اینست که درین مختصر کجایا بسیر می کنید بعد  
 از وفات خیر البشر با جماع صحابه بیکای آنحضرت بر سر خلافت نشست از آنروز  
 او را خلیفه رسول الله میخواندند قوم انصار در امر خلافت وی اندک نزاع نموده بودند  
 بعد از رد و بدل آنها نیز ترک آن امر نموده با ابو بکر صدیق بیعت نمودند مگر علی بن ابی طالب  
 و اکثر بنو هاشم در میابیت وی توقف کردند چون فاطمه زهرا علیها السلام بمقام خلافت  
 فرمود از زمان علی مرتضی نیز با ابو بکر صدیق بیعت کرد و چنانچه در جلد دوم روضه الکاتبین  
 این قضیه مفصل ذکر افتاده است و در وقت خلافت ابو بکر صدیق جماعتی از اعراب  
 که ضعیف الاسلام بودند ازین مرتبه کشیده و از قضیه زکوة منکشف شدند صدیق رضی  
 عز و جت متاکلمه با ایشان جزم کرده افواج با آنها تعیین فرمود اکثر از آنها قبول  
 شدند و بعضی از سر نو مسلمان گشتند الغرض آن قضیه از بوق صدیق که بر خط  
 شد بعد از آن خالد ولید را بجای سعد بر سر طایفه که دعوی نبوت میکرد تعیین نمود  
 خالد چون بر آن مقام ظفر یافت باز بغیر نموده صدیق رضی الله عنه از آنجا متوجه مدینه  
 شد بیکر مسلم که کذاب بود و تیر دعوی نبوت کرده بود بعد از جنگ بسیار مسلمانی  
 با مردم کثیر کشته شد خالد با فقه و نیروی بخت صدیق رسید در وقت خلافت  
 آورده است که بعد از وفات حضرت نبوی خداوند آفریده طایفه جدیه ببال و مشغول  
 مال منتر شده بودند مهم ده طایفه در زمان خلافت صدیق که کفایت شده و دیگر

بخل

عمر رضی الله عنه در وقت خلافت خود کفایت ساخت و در زمان خلافت کبریا است  
 عمر فاروق قرآن مجید جمع نموده شد پیش از آن متفرق بود و هر صحابی که آیتی می آورد  
 قبول میکردند تا و کوا و کوا بران کواهی نمیدادند زمین ثابیت انصاری رضی الله عنه  
 را بران گذاشته بود با حیات تمام آن امر بزرگ را جمع نموده و سال دوم از خلافت  
 صدیق که کبریا سال دوازدهم از هجرت بود منشی بن حارث شیبانی که از علماء قوم  
 خود بود نزد صدیق آمدن مسلمان شدن بر حق رسانید که کار ملوک عجم بضعف و پستی  
 انجامیده است مرا خلافت و دالتشگری بکوفه و سوادان برهم صدیق بیارایان  
 روانه کرده اند و طایفه که در غارت کردن گرفت و از غنیمت می خالند بن ولید را  
 باده نزار مرد و تین نموده خالده جنگهای عظیم با ملوک عجم نموده مکر رنج یافت غنیمت  
 بندی بسیار بدست آورده و نزد صدیق فرستاد و بر حسن بصری از آنجمله بود بدست  
 صدیق اسلام آورد و نیز بر بعضی بلاد از عراق و عرب جزیه قرار داد و عده شیر و بن  
 پر و کسری بود و سال سیزدهم از هجرت صدیق که جبار امیر مع لشکر بسیار رحمت  
 ششصد و دوم دهم تعیین نموده اکثر بلاد و دوم دهم شام را تاراج نمودند چنانچه مفصل  
 کتب سیر و تواریخ ذکر افتاده است و صدیق که بعد از او اقله قبل بر دو سال و چهار ماه  
 متولد شده بود و در آخر عمر مدت پانزده روز ذات پاک او را زحمت مزاحم شدند و در  
 دوشنبه و بقره شب سیه شنبه و بقره روز جمعه بدست دوم مایسوم جواد الاخر سال  
 سیزدهم از هجرت وفات یافت و عمر تقریباً شصت و سه سال و پنج ماه و شصت  
 و پنج سال و ایام خلافت بقره و دو سال و شش ماه و دو سال و دو ماه و بیست و پنج  
 روز و بقره دو سال و چهار ماه بود و در آخر حیات امر خلافت را با امیر المومنین عمر  
 فاروق رضی الله عنه نامزد نموده چنان بیکانان سپرد و پهلوی حضرت رسالت  
 پناه و بنون گشت و می جبار زن داشت از آنها سیه و دو دختر بوجود آمدند و بعد



و غلبه الرحمن و محمد و خیران سعاد و عایشه و در ایام خلافت صدیق وزیر ابو عثمان عثمان  
 بود و رضی الله عنه و دیگر احوال که کرامات صدیق اکبر و احادیث که در باب او آمده  
 در جلد ثانی روضه الاحباب و دیگر کتب سیر معصّل ذکر شده است در اینجا مختص نموده  
 بهره مند شود و بصحبه و اهل اسلام و  
 آن قدوة الاحباب الاحباب آن متکلم بالحق و الصواب آن شیخ المحیث و  
 الاجتهاد آن صاحب الدرة و واقع الفنا و آن رموز و آن حضرت الوهاب غفر  
 بعد الت امیر المؤمنین **عمر بن خطاب** رضی الله عنه کنیه ابو حفص است و قبل از نبوة  
 نسب می نمود و اسطه با نسب عالم اتصال میساید و ماورای نیز از اهل قریش است  
 بعد از صدیق اکبر بر سر خلافت نشست و می کار و اشراف قریش بود و منصف است  
 و معاشرت قریش در ایام جاهلیت باو تعلّق و پشت اگر میان قبیله دیگر خصومت و  
 نزاع واقع شدی ویرایش ساخت و رسالت فرستادند و فزاین بران معاشرت  
 نمودند و می و رسالت ششم از بنو تیشرف اسلام فالیف گشت از انوقت فوت تمام  
 در اهل اسلام پیدا شد ویر کلمات و خوارق عادات بسیار است از اینجا قیاس باید کرد  
 که بعضی آیات قرآن موافق رای او و فرود آمدند و علمای دین اتفاق دارند بر کثرت علم  
 و وفور فهم و عایت زهد و تواضع و رفیق دمی بر مسلمانان و شدت و صلابت او بر کافران  
 و کمال عدل و انصاف او و عدم تجاوزه از او حق و جناب او از باطل و تعظیم او بر  
 سبب رسول خدا صلی الله علیه و سلم و آله اطهر من الشمس است در روضه الاحباب آمده است  
 که در زمان خیر اذیت می گیر از وی و شش شهر با توابع و لواحق آن فتح شد و چهار نفر  
 مسیح ساخته گشت و چهار هزار کلیسا خراب گردانید و نهصد و شصت هجده منسوب کرد  
 و اول کسی را که در اسلام طلب میامیر المؤمنین و فاروق گردانیدند و بود و اول کسی که  
 در کوفه و باز آمدند برای محسن احوال صنایع و غریبان و چهارگان میشت و چوشت

احوال آنها میبندد و بود و تصرف می و دست المال انکه با اصحاب گشت بر آن  
 و آگاه باشد که عمر از بیت المال مسلمانان از طلبه سات و دو حد یک برستند و یک  
 تابستان و از عمر که با آنقدر که در سفر حج و عمره و جهاد بران سوار شود و از مطبوعات  
 آنقدر که کفوت خود و خیال شود مانند فوت مردی از او سوار و عیش نه غنی و نه فقیر از  
 امام جعفر صادق رضی الله عنه مرویست که گفت من پیرم از آن کسی که ابو بکر و عمر را جفا  
 نیکی یا کینه که ایشان قدم بقدم رسول خدا بودند صلی الله علیه و سلم چون ابو بکر صدیق  
 وفات کرد و روز دیگر عمر بنی الله عنه بر سر خلافت نشست اول امری که کرد این بود  
 که خالد و لید را از لشکر شام معزول ساخت ابو عبیده ابن الجراح را تعیین نمود و  
 بعضی افواج عجم را منضم ساخت و سال چهارم از هجرت فتح دمشق از قتلش ابو  
 عبیده و میر شد چون خبر فتوحات اسلام متواتر بلوک عجم رسید و یزدجرد کسری را  
 که از نسل نوشیروان کسری نامه بود بر تخت سلطنت نشاند و در ساختن سباسب  
 محاربات پروختند سال پانزدهم دیارشان زد و هم از هجرت سعد ابی وقاص را با  
 شش هزار مرد و بر سر سلطان عجم تعیین نمود و سعد وقاص متواتر افواج عجم را بهر  
 دوا و قریب مداین رسید و یزدجرد کسری ملک مقتاد و مت نیاب و ده فرار نمود و بطرف خوار  
 و خراسان رفت امروالی که از من جبار سال در مداین جمع شده بود و تصرف اهل آن  
 و را آمد و نیمی مداین اموال نزد فاروق در مدینه آوردند از بعضی بیتیمت نمود و چنانچه  
 منصل و در کتب سیر و تواریخ ذکر افتاده است و درین سال شهر بصره بنا فرموده و درین  
 سال ابو عبید بن جراح را در رم منقوح ساخت و همین سال فاروق بمش خود متوجه  
 بیت المقدس شد و از منقوح ساخت و همین سال بلاد موصل و غیر آن منقوح  
 گشت و در سال هفدهم از هجرت بنای شهر کوفه واقع شد چون آنسب هوای مدینه  
 برای اهل عرب موافق نیامد معذرت شد از آنجا که حبس حکم امیر المؤمنین کوفه آباد



کردند درین سال بلاد ابرو با بختا و درشت شهر متوج کشت و سال تروهم از هجرت  
 مکتوب ابو عبید بن جریج رسید که اکثر اصحاب شرب خمر و دلم الف کشته اند فاروق  
 انهار از مبادی عام از ان کشتیج بنی فرمود و سال نوزدهم از هجرت چون مسجد بیل  
 اسد صلی الله علیه و آله و سلم از کثرت مردم تنگ میشد و فاروق آنرا از سر نو وسیع بنا نمود  
 و از عباس دار و دار اخرین و دخل مسجد کرد و سال سیتم از هجرت فتح مصر بروت  
 عمرو عاص سپید شد و از نوادار امور که در خلافت فاروق رضی الله عنه بنظر آمد آن بود  
 که در ایام جاہلیت هر سال یکبار آب وین می استیاد و در پیش آب آه تاشه و پل  
 آنرا فرمود پس اهل مصر که تخریب و ضاحک حال را با زیور و عباس فخر است  
 و آب نیل می انداختند آن زمان آب بجای خود می آمد و روان میشد چون بعد از اسلام  
 آن موسم قراب سپید عمرو عاص درین باب نامه بخدمت فاروق نوشت که چون  
 میشود و فاروق رضی الله عنه در جواب نوشت که خلافت منست بعت رواندار و ویک رتبه  
 نوشته ام آنرا در آب نیل انداز و بزمان حق روان خواهد شد آب نیل بدستور سابق  
 بلند شدن بود که رتبه فاروق انداختند در ساعت فرو نشست و روان شد و ران  
 این کلمات مستطوره بود که ای آب نیل اگر خود استیاد روان باشد و اگر جریان تو  
 بزمان خدا تعلل کنی بی بهنای قمار رست ما را هیچ حال پروای تو نیست و از وی  
 میخواستیم تا رجوان کند که از سر قدم سازی و روی بر خاک نهاد و روان کردی کلمات  
 وی از بی قیاس باید کرد و سال سیتم و یکم از هجرت فتح بنه و نند و همدان بروت و اول  
 بیت و یکم از هجرت بروت مغیره و شعیب فتح آذربایجان میسر شد و اکثری از مردم  
 غم که در همدان بودند که بحیثه بری فرستند نغم از طرف فاروق آفتاب بن قیس با شکر  
 سبیل متوجری کشت و باسانی ری را با توابع مسخر کردند و درین سال حبس حکم فاروق  
 تصف بن قیس با شکر بسیار در همدان در آمد و نیز در جوی کسری بی جنبه فرموده است

تعبیه کشته بجایان ملک ترک پناه برد و درین سال والی مازندران مال خراج  
 کرمان و بلادی که در تحت تصرف او بود قبول کرد و انالی طبرستان با مسلمان  
 نمود و پانصد هزار درهم بیت المال رسانید و در سال سیتم و سوم از هجرت  
 ملک فارس و اضطه که دارا الملک سلیمان پیغمبر بود و ساد و کرمان و شیراز و سیستان  
 و مکران و عقیان و اکثر بلاد روم مفتوح گشته و رقی تمام در اسلام هدیه آنحضرت  
 و کرامات فاروق رضی الله عنه آنقدر نیست که درین مختصر بگویم اول کسی که وضع تاج  
 هجری نموده وی بود و اول کسی که باعث برای جمع قرآن در صحیف شد وی بود  
 و اول کسی که امر فرمود مسلمانان را که در مساجد خود نماز تراویح بجا بیاورند و  
 اول کسی که حدیث عرب فرستاد تا زیاده ساخت وی بود و اول کسی که استخار  
 للمال کرد وی بود و اول کسی که بر بچه گفتن مردم را معاقب ساخت وی بود و اول  
 کسی که بنی از بیع اموات اولاد نموده وی بود و اول کسی که مردم را بران داشت که در  
 جهنم چهار تکبیر گویند وی بود و پیش از ان چهار و پنج پشت می کشید اول کسی که در  
 اسلام وقف کرد وی بود و اول کسی که دره در میان آورده بان تا ویس کرد وی بود  
 و در زمان وی فتح ممالک و بلاد و بنای شهرهای بقیاس واقع شد و در سال اربع  
 خراج می رسید و درین سال امیر المؤمنین عمر ج او نموده در مدینه تشریف آورد  
 و در مسجد رسول خدا بر منبر آمد و گفت ای گروه مسلمانان در خوای من نموده اند که کویا  
 خردوس و دو نوبت یا نوبت مرا استقرار و کمان تبسم تعبیر این واقع جز آنکه انان  
 ترویک رسید و فرموده اگر اجل با تعیل کند خلافت میان من و شوری باشد  
 یعنی عثمان و علی و سعد و طلحه و زبیر و عبد الرحمن بن عوف هر کرا جمع مسلمانان ازین  
 شش مرد بخلافت قبول کنند امر خلافت مرا و را باشد پس در معد و ایام غلام  
 مغیره شعب بود که ابولولو کنبه و فرزند نام داشت جنب خلافت تاب را با خود



ساخت بعد از سه روز شربت شهادت چشید و با جازت عایشه صد یقین در روز  
 رسول خدا به پهلوی ابو بکر صدیق مدفون گشت در روضه الاحباب آورده است که در آن  
 وی نیز دهم سال بعد از واقعه قیل واقعه شد و ایام حیات بتولی شست و سال  
 بتولی پنجاه و چهار سال بتولی پنجاه و پنج سال و بتولی آنکه پنجاه و هشت سال شش  
 اول ماه محرم در سال پست و سویم از هجرت برای رضوان شتافت و مدت  
 خلافت وی ده سال جنبه ماه بود وی شش زن داشت منکوره و دو کزینک و شش از  
 آنها ز پسرها چهار و دختر بود و آمدن زن کلان وی زینب بنت جحش از اهل توش  
 بود از وی دو پسر عبدالله و عبدالرحمن یک و دختر خفیه که منکوره حضرت رسالت  
 بود و دیگر ام کلثوم بنت طلحه از وی یک پسر زید نام و دختر زینب نام بود و  
 آمدن در صغر سن وفات یافتند و شش پسر و دو دختر از دیگر زنان و کزینکان  
 متولد شدند برین تفصیل زید اصغر و عبدالله و عاصم و عیاض و عبدالرحمن  
 او سبط و عبدالرحمن اصغر و این مرد و عبدالرحمن از کزینکان بودند و دو دختر یک  
 فاطمه و دیگر زینب و زینب از زمان خلافت عمر رضی الله عنه سنه سبع و عشر فضل بن  
 عباس در سنه بیست و دو سال که بمصر طاعون در گذشت و در سنه عشرين ابو  
 عبدالله بن ابی طالب حبه که محرم از او موفون حضرت رسالت پناه بود هم در زمان  
 وی وفات یافت و تمامی احوالات زمان خلافت امیر المومنین عمر رضی الله عنه  
 درین مختصر کنایه نشمارد و در جمله ثانی روضه الاحباب دیده بهر منتهی شود و الصلوات  
 و آن متعلق الی الامصار و البلد آن آن منبع وجود الاحسان ان معدن الصدق  
 الصفا ان جامع العلم و السبحان ان محلی طیب بزی النورین و اجماع القرآن مقتدا  
 وین امیر المومنین **عثمان بن عفان** رضی الله عنه کثرت وی در جاهلیت ابو عمر بود و  
 بشرف و اسلام فایض گردید او را ابو عبدالله گفته شد و نسب وی بعد مناف بنسب

سید عالم

سید عالم اتصال میباید ما و وی نیز از اهل قریش بود ویرا بهترین قریش و پیش  
 بنی امیه میدانستند و محبوب قلوب انقوم بود مالی کثیر و جاهی کثیر و پشت و پیش  
 با قارب و اجابت و حلم و حیا و تقوی و عبادت حضرت مولی و تبدل مال بمحبته  
 کمال موسوم و بشرف و امانت قریب سید عالم مشهور که آنحضرت دود و دختر خود قریه  
 و ام کلثوم را در حبالة نکاح وی در آورد و اما از آنها اولاد نماند چون امیر المومنین  
 عمر از زخم ابولؤلؤ بر بستر مرض موت افتاد و خلافت را بر پشتش مروان بن الحکم بن  
 ساجد عثمان و علی و طلحه و زبیر و سعد ابی وقاص و عبدالرحمن بن عوف از این  
 جبهه در میان اصحاب رد و بدل بسیار واقع شد چنانچه در جمله دوم روضه الاحباب  
 منقول ذکر کرده است و برین مختصر منکونه نیز خلافت بر امیر المومنین عثمان بن عفان  
 مقرر شد و او کمال عدل احسان را کار فرمود و سال پست و پنجم اهل مکه بتوفیق  
 عهد سابق نمودند عمر بن العاص حبس حکم امیر المومنین عثمان با جمعی کثیر بر سر انقوم  
 شمر بر رفت چون الله تعالی فتح آن دیار بر دست وی میسر شد و بعضی بلاد و روم  
 نیز مفتوح ساخت و درین سال اهل آذربایجان هم عهد تقض نمودند امیر المومنین  
 سلمان بن ربیع را بر سر آنها فرستاد و مردم روم علیه کروه بودند معاویه را در  
 وضع حبس روم نامزد نمود و هر دو امیر فتوحات نموده غنائم و اموال لا شمار به  
 آوردند و سال پست و ششم از هجرت امیر مومنان بوزم عمر مکه مبارک رفت در  
 شب مسجد الحرام در آمد طواف فرمود پیش از طلوع صبح صادق از غره فایض شد  
 امر بتوسیع مسجد الحرام نمود چندی را مسلمان ساخته داخل گردانید و درین سال عثمان  
 بن ابی العاص را بفتح شام پور تعیین نمود و مالی انجا صلح کردند و درین سال مملکت  
 افریقیه بدست عبدالملک مدین منبج گشت و سال پست و هفتم از هجرت بنی  
 قیس بدست معاویه میسر شد سال پست و نهم از هجرت مردم بصره از ابر موسی



اشتری شکایت بدار اختلاف آوردند امیر مومنان حکومت آن مملکت بجهت امیر  
 عامر بقولی بعید شمس پسر خاله خود را نامزد فرمود سالک لم از جرت امیر المؤمنین  
 ولید بن عقبه را بسبب شرب خمر دوام از حکومت کوفه معزول ساخته سعد بن ابی  
 را با مارت اجماع فرستاد و درین سال حادثه غریب روی داد صاحب تاریخ طبری  
 مینویسد انکشتی که بدست حضرت رسالت پناه بود در روی کوفته بودند لا اله الا الله  
 محمد رسول الله آخر آن بدست خایسته صدیقته افتاد چون ابو بکر صدیق بر سر تخت  
 نشست انکشتی که کور بوی سلیم کرد بعد از وی بفر فاروق رسید بعد از آن وی  
 بخنجره سپرد و وصیت کرد بر مرکب ام خلافت ترا گیرد بوی و هی خنجره انکشتی  
 را بعثمان بن عفان داد عثمان یک چاهی کنن بود روزی بر سر آن چاه نشسته  
 انکشته ازین نشست بانگشت میکرد آن بجایه اندر افتاد عثمان خنجره را گرفت  
 آب چاه بر کشید و بکشد نیافتد و هرگز آنرا باز نیافت و صاحب فتنه آنجا  
 گوید از هجول روز ابواب فتن و حوادث بر عثمان منفتح گشت و خواطر اصحاب  
 برونی متغیر شد و امر خلافت بر دوش منقض میشد و طالع بسیار و حزن چشمه رخسار  
 ذوالنورین راه یافت چنان است کردار کرد و هر گوی پوشش پیش آورد کاه و  
 و سالک و یکم از جرت فتح ارمنیه بدست حبیب بن مسلمه واقع بشد سبب جمع  
 نمودن عثمان قراقرز و مصاحف از صحیفه اوراق فرستادن به بطلان و  
 آفاق بصحبه پیوسته که در فتح ارمنیه و آذربایجان میان جماعت از صحابه و غیرهم  
 در قرأت قرآن اختلاف فاحش واقع شد کمینت واقع بر عرض عثمان و سنانیدند  
 ذوالنورین بعد مشاورت با اعیان مهاجر و انصار از اجماع ایشان براه  
 قراقرز از صحابه و در مصاحف جمع باید نمود پس مصحف که در زمان خلافت  
 بدلات و سی فاروق نوشته بودند از حوضه منبت فاروق طلب داشت و بر دایره



عجلی ترضی و این مسعود و دیگر اصحاب کبار نیز در جمع مصاحف سعی نموده نوشته بودند  
 ذوالنورین بعد از یکجا کرده بدین ثابت انصاری و عقبه آمد بن زیر و سعد بن ابی  
 لهاس و عبد الرحمن بن عمارت را فرموده تا آنچه در آن نوشته بود در مصاحف جمع  
 نمایند القصه بسبب کثیران امر خطیر سر انجام یافت گویند که هفت مصحف کتابت کرد  
 بودند یک یک دیگر بهین و یک نهم و یک به بحرین و یک به بصره و یک به کوفه و یک  
 مصحف در مدینه نگه داشتند ذوالنورین امر کرد تا ما سوا می مصحف را از مصحف انکشت  
 و مقصود چاک بود حرق یا غرق نموده بخاطر سبب بالافتلات و سال سی دویم  
 از جرت عبد الرحمن بن الریح حبس حکم خلیفه طبعه رفت و آن بلده را محاصره نمود  
 اجل آن بلده با اتفاق ترک حرز بر سر اهل اسلام ریختند عبد الرحمن با بسیاری  
 از مسلمانان شهید گردانیدند و سال سی و سوم از جرت معاویه بواسطه روم درآمد  
 اکثر جاها خراب و تاراج کرد و در روضه الاحباب مینویسد که درین سال بعضی از صحابه  
 رسول صلی الله علیه و سلم در مدینه جمع آمدن سخنان بریشان از طعن و عیب برشان امیر  
 المؤمنین عثمان و خدمت افعال او که برخلاف سنت سنیه نبویه صلی الله علیه و سلم و اعمال  
 اعمال وی که در اطراف و اکناف برابر از ان اشرف میرفت عرض نموده و خیرای ایشان  
 بران قرار گرفت که نزد علم تقصیر رفته این ماجرا بر عرض وی باید رسانید و بی عثمان  
 زحمتی احدی نصیحت نماید بنابر ممتس اجتماعی جناب ولایت مآب بجاه امیر المؤمنین  
 رفته گفت که مردم از دست عال تو تنگ آمدند و ایما نقل معایب ایشان در مجالس  
 نمایند با وجود آنکه کبرای مردم شکایت آنها سود حق پای سر خلافت گردانیده اند  
 ششم این عمل ظلمه را از سر غرور و غایا دفع میکنند از دو حال خلافت اگر این چاره را  
 دوست میدارند پس آنچه میگویند قبول کن و اگر دشمنی پنداری پس نقض نماید آنچه  
 حققت ظاهر شود الغرض هر چند علم تقصیر از راه لکاحی نصیحت نموده نماید که ذوالنورین

می



از رعایت قبیل خود که اعمال مالک بودند در گذر نداشتند لاچار بر خاسته و خانه  
 خود آمد سال سی و پنجم از هجرت مردم از مصر کوفه و بصره بقصد خلع امیر المؤمنین عثمان  
 از امر خلافت متوجه مدینه شدند چون در مدینه رسیدند گفت بشنید این معنی آغاز کردند  
 عثمان رضی الله عنه شرب زود علی مرتضی آن گفت یا ایها حسن مرا حق قراست با تو  
 ثابت است تا آنکه کار را بر من تباه نکند القامس از حسن اخلاق است که ایشان را  
 بهر نوع که دانی تسکین داده باز کردانی ظاهر تفسیر گفت تا امروز هر مشورت که با من  
 کردی و طریق صواب بگویم و بگویم آن قبول مردان و معاویه عمل نمودی عثمان  
 گفت مضی ما مضی بعد از این ترک رای ایشان برخود لازم کردم و از صلح دید تو  
 سجا و تمام پس علی کرم الله وجهه انقوم را از وضایح و پذیر از منقول و معقول شنید  
 داده باز کرد و انید باز مردان مشیر عثمان رضی الله عنه را بران قرار داشت جمیع اصحاب  
 کبار از افعال ناپسندیده مردان خاطر از عثمان سرور کردند و انید روز بروز خلافت  
 سنت شیخین رضی الله عنه کار با وجود آمدن گرفته اختیار عثمان و قبضه است  
 مردان بود جمیع مردم قایل می و الا مالک بودند بدعتها آغاز کردند از پیچیدگی  
 مسلمانان مطلق متغیر گفت مردم مصر از دست تعدی و ظلم عبدالعزیز بن سعید بن جب  
 که از قریه ابوبکر اشعری ویرا و الی مصر کردند و انید بود و پاپیر بر خلافت آمد عثمان  
 شدند عثمان رضی الله عنه از شفاعت صحابه کرام سفارش نامه اهل مصر بعهده  
 بن سعید نوشت آن شقی بجز در سعید سفارش نامه تمام کار و عیان مصر را در  
 زندان کشید و یکی را از آنها کشت با چند کس از مصر در مدینه آن واقی حال است  
 اگر بر مهاجرو الانصار عرض نمودند علی مرتضی و طلحه و عایشه صد بقره باذ النور  
 مقدس عثمان بن سعید را از حکومت مصر مغرور کردند و انید بن ابوبکر گفت  
 را با جمعی مهاجرو الانصار و النورین مثل حکومت داده بطرف مصر روان کرد

تا

تا او رسی مظلومان نماید سرش با نوز مسافت قطع کرده بودند غلامی سیاه را و انید  
 برشته سوار سر سیم میر و از احوالش تفتیش کردند معلوم شد که غلام عثمان بن  
 عفان است چون نیک شخص نمودند مکتوب از مهر و النورین و دستخط مردان بر آمد  
 بهم عبدالعزیز بن سعید نوشته بود که حکومت مصر بدستور سابق بر تو مقرر است  
 محمد بن ابی بکر صدیق را با اهل امان مقتول ساز تا این فتنه اهل مصر بر طرف شود  
 از خیال واقف شدن محمد بن ابوبکر بر کشت مکتوب را بخدمت مهاجرین و الانصار  
 نموده علی مرتضی و زید و طلحه و سعد مکتوب را گرفته نزد عثمان رفته گفتند که این غلام  
 دشته تو هست عثمان گفت آری باز گفتند که این مکتوب را تو نوشته باشی و النورین  
 گفت حاشا که این مکتوب من نوشته باشم یا از یمنی خیر هم شد پس اصحاب  
 تحقیق دانستند که کار مردان مشیر است گفتند مردان احوال ما کن تا تفتیش این حال  
 از وی غایم و النورین هیچ مرد و از احوال فرساخت با وجود و سرای وی بوده  
 اصحاب ریخته در خانه های خود رفتند کاری رسید که طلحه و زید و غیره با اتفاق  
 مصر خانه عثمان رضی الله عنه را محاصره کردند نزدیک بعضی دوماه دشت روزی چهل  
 نه روز یا چهل شب از در و روضه الاحباب می نویسد شویست پرست که روز جمعه  
 علی مرتضی رسیده که او باش امروز قصد قتل عثمان دارند جناب و نهایت ماب  
 امیر حسن و امیر حسین و قریه را با جماعتی کثیر بخدمت عثمان فرستاد و طلحه و زید نیز مردم خود  
 را بخدمت شاهزادگان فرستادند جمعی او باش اینها را دیده هجوم آوردند سنگ  
 انداختن کردند در آن غوغای روی مبارک امیر حسن خون آلوده شد پس بر برادر  
 از سنگ زخمی ساختند و آنها تپش در دار عثمان زدند تا مردم از زیر آموه دور شدند  
 پس غایب شدند از انصار که در جوار عثمان بود و دیوار او را زده کرده در آمدند عثمان در  
 تلوای مصیبت مشغول بود گویند محمد بن ابوبکر آن سرش را بر کتف عثمان زدند گفت که

از این امر و سرشته و دود



ای سید برادر اگر بر تو زنده بودی ششم این برش نگاه میداشت و ششم منده شد  
بگذشت و گذار و گرفت مردی نصیر از رزق چشم روان بن سرخان نام خنجر کشیده  
بر سر وی رسید آن خلیفه کان حکم و حیارا شهید گردانید قطرات خون بر محبت خنجر  
شده و روح پاک می بزیاض رضوان شتافت ایام خلافت وی یازده سال یازده  
ماه و هشت روز بود و مدت حیات وی بقولی هشتاد و هشت سال بقولی هشتاد و دو سال  
و بقولی نود سال بود و در سال سی و پنجم از هجرت بروز جمعه سیزدهم یازدهم ذی حجه  
در بیج مدفون گشت و بیشتان و هشت از آن جمله دو دختر حضرت رسالت پناه بودند  
یکی رقیه دوم ام کلثوم و از جمله ازواج او هشت پسر و نه دختر بود و آنرا و بر و اتیافت  
پسر و هشت دختر و از دختران حضرت نبوی غیب اولاد نماند چنانچه در کتب سیر و  
تواریخ مفصل ذکر افتاده است و در زمان خلافت وی سینه احدی و ثلثین هجری جمعی  
بن حنیفه کلی که گاهی حیریل بصورت وی و می آوردی و فانی یافت و هم در خلافت  
وی در سینه اش و ثلثین عباس بن عبدالمطلب عم حضرت پیغمبر درگذشت و از بعد  
از شهادت امیرالمومنین عثمان موجب در خواست مهاجرین و الانصار اسدالمملکت  
امیرالمومنین علی بن ابی طالب که هم اسد و جبهه بر سر خلافت نبشت چنانکه در کتب  
حدیقه استارت نموده است ای شامی بقوت ایمان و وصف حمید ربکوبس از عثمان  
آن مدح و حاج مطلبی از من الباطل و جار الحی و تمامی احوالات مرقدی علی که هم  
در طبقه دوم نوشته آید و در اینجا مجمل احوال تمامه عشره مبشره و تبرکات نوشته می آید این  
جمله هم از عشره مبشره ابو عبیده است بن حرام که اسم شریفش عامر بود و از اشراف  
و شریف ترین تبار پنج سال سیزدهم از عام فیل متولد گشته بود و در سینه پرت و شریف  
مسلمان شده حضرت رسالت پناه در وی فرمود الکمل کمین و امین و الهامه  
ابو عبیده بن الجراح کمالات می از اینجا قیاس می باید کرد که چه مرتبه بود و در طبقه ثانی

ابو عبیده بن الجراح

و در طبقه ثانی

و در طبقه الا حجاب می نویسد که چون حضرت رسالت پناه بعالم تقاخر امیرالمومنین و در  
تمام قوم انصار در سینه بی ساعد جمع شده و بجهت خلافت غلو نمودند و سعد بن  
رضی اسد عترة را از خانه وی بیرون آورده بودند که ویرا بخلافت بردارند و با وی بیست  
گشتند بعد از آن ابو بکر صدیق و عمر فاروق و ابو عبیده و دیگر اصحاب کبار انجائی را  
از راه معقول و منقول تسکین دادند پس اول عمر بن الخطاب است ابو عبیده و بن  
را بگرفت که پیغامبر علیه السلام ترا امین است خوانده است پائینا با تو بیعت کنم که از نظر  
خلافت تو هست ابو عبیده گفت جای که ابو بکر صدیق بود و باشد من این امر را نپذیرم  
نیمم بعد از آن ابو بکر صدیق بیعت کردند و هم انجا می نویسد که چون عمر بن الخطاب  
بر سر خلافت نشست اول روز ابو عبیده و را بگرفت ملک شام فرستاد و از وی  
انجا بسیار تر و دوات نمایان بظهور آمدند چنانچه در کتب تاریخ مفصل ذکر افتاده است  
و هم در روضه الاحباب می آرد که در زمان خلافت فاروق سال هفدهم از هجرت  
در بلا و شام طاعون عام واقع شد و آن اول طاعونیت که در میان اهل اسلام  
حادث گشته و در آن طاعون پست پنجه از کس از اصحاب تابعین و غیر هم مانده  
وفات یافتند پس ابو عبیده بر منبر برآمد و خطبه طبعی بشتل بر حد و ثانی خدا  
و در و بر پیغمبر محمد مصطفی صلی الله علیه و سلم بخواند بعد از آن گفت بدرستی که این جزیت  
طاعون رحمت است از حق تعالی و عاقبت از پیغمبر علیه السلام در شان است و  
موت صابا نیست ابو عبیده از جناب جلال احدیه بصدق نیت و خلوص خویش  
بر طلبید که نصیب این مرض عارض جسم او گرداند تا جوهر روح او را بدین سبب بپایان  
رساند این کجاست و از منبر فرود آمد همان روز بان رحمت مبتلا شده بعالم تقا  
مرحلت نموده و در محض مدفون گشت و امیرالمومنین عمر در آخر حیات خود فرمود که  
اگر ابو عبیده زنده میبود امر خلافت بوی می سپردم کمالات وی بسیار است



مختصر کنی پیش نداد و رجمه اندیشتم از عشرت میسر و عبدالرحمن بن عوف رضی الله عنه  
 که سال دوم از عام قبل متولد شدن و سال سی و دوم از نبوت بشرف اسلام فاشین  
 گشت از اکابر خویش است و اما و عثمان بن عفان بودند چون امیر المومنین عمر خلافت  
 میان شش مرد شورا گذاشت یکی از آنجا دی بود یعنی عثمان و علی و طلحه و زبیر و سعد  
 و قاص و عبدالرحمن صاحب روضه الاحباب گوید اول عبدالرحمن در جمعی صحاب  
 گفت که شما همه را اکاهه باشد که مرا در امر خلافت تناقض در عینیت اگر گویند  
 برای شما خلیفه بخیر نمایم زیرا که گفت من امر خلافت خود را بطلحه بن ابیطالب بگویم  
 و طلحه گفت من کار خویش بعثمان بن عفان باز گذاشتیم سعد گفت من هم خود را  
 بعد از رحمن حواله نمودم الغرض بعد از گفتن خود و امر خلافت بر عثمان و علی و زبیر  
 و درین باب عبدالرحمن را با اتفاق همیز ساخته که درین هر دو تن هر گاه وی قبول  
 کند جمله بادی بیعت نمایند پس عبدالرحمن تا سه شب درین باب میان صحاب  
 مشورت نمود و بعضی را مایل بر خلافت علی بابت و بعضی را بر عثمان سیم روز بعد از  
 نماز فجر شمشیر میان بست و در مسجد حضرت نبوی در آمد جمیع مهاجرین و الانصار را  
 ندای و نمود همه حاضر شدند پس خود بر منبر رفت بعد از حمد و شای خدا و درود  
 بر پیغمبر اول از طلحه بن ابیطالب گفت که ای علی عهد کردی با من که اگر ترا برای خلافت  
 خست بیا کنم بفرموده خدا و سنت رسول صلی الله علیه و سلم پنج ابوبکر و عمر و علی و  
 علی و فرموده جزم نمیتوانم گفت و لیکن میگویم بر مقتضای طاعت خود قبول کردم سه مرتبه  
 سوال و جواب بطریق مذکوره افتاده و چون با عثمان این خطاب کرد وی در اول  
 بوقت ملاقات وقت و قید قبول نمود و آن زمان عبدالرحمن از عثمان بیعت کرد و جمیع  
 اصحاب موافقت نمودند الغرض گفت و شد و این قصه بسیار طویلت درین مختصر  
 کنی پیش نداد و در جلد ثانی روضه الاحباب بعد از روضه الصفا منقذی ذکر افتاده و انجا

طاهر بن عبد الله  
زبیر بن عوام

طلب نماید عبدالرحمن بن عوف رضی الله عنه و ایام خلافت امیر المومنین عثمان  
 بتاریخ سنه اثنی و عشرين هجری وفات یافت ایام حیاتش هشتاد و هفت سال بود  
 هشتاد و دو هفت سال رجمه الله علیه و هفتم از عشره مبشره طلحه بن عبد الله است که از  
 ان اکابر امی شرفان قریش بود و هشتم از عشره مبشره زبیر بن عوام بن خویله برادر  
 خدیجه کبری و اما ابوبکر صدیق است عزیزترین اهل قریش بود بسیار با جز و هم از  
 عام قبل متولد شدن و در سال سوم بعد از ابوبکر صدیق و طلحه و زبیر چهار روز زیاده  
 و یکروز کم از طلحه بن ابیطالب اسلام فاشین گشت از کمال تعلق حضرت بابت  
 پیاده و فعل عشق مبشر شدن و بعد از رحلت آنحضرت همراه سر سده خلیفه در جمعی تردد  
 هم با بودند و چون امیر المومنین علی بن ابیطالب کرم الله وجهه بر سنه خلافت  
 اول کسی که بادی بیعت کرد طلحه بن عبد الله و زبیر بن عوام بودند بعد از چند روز کنگره  
 کوفه و بعضی از امیر المومنین درخواست نمودند مر قرضه علی کرم الله وجهه فرمود که هر گاه  
 بیست هزار ما جدا شود پس من در جمیع امور مشورت باکم بکنم این سخن در طبیعت ایشان  
 خوشن نیاید رخصت طلبیده که برای طواف کعبه میرسیم علی مر قرضه فرمود من نیکنی  
 و انتم برای کاری که شما میروید و لیکن هیچ نیکویم هر چه پس آید بکنید پس طلحه و زبیر  
 در کعبه رسیدند لشکر با جمع کردند و در آن بن حکم که او بستاند و قرضه بود او با بیعت  
 شد و عایشه صدیق را بهر کیف با خود همراه ساخته با امیر المومنین خروج کردند  
 چنانچه تمام این حکایت جنگ جمل در جلد ثانی روضه الاحباب منقذی ذکر افتاده  
 درین مختصر کنی پیش نداد و در جلد ثانی کلام در خبر جنگ جمل علی کرم الله وجهه طلحه  
 و زبیر را نزد خود طلبیده و چندین احادیث حضرت مغیره علیه السلام که در باب حقیقت  
 خلافت و حق حضور طلحه و زبیر را آنحضرت وارد شده بودند همه را یاد و نسیان  
 از یاد کرداری خود منقذی شد و خلافت مر قرضه علی کرم الله وجهه اقرار کردند پس







خطاب کرد که زید را بر شما امیر گردانیدم اگر زید کشته شود جعفر بن ابیطالب امیر  
 اگر او مقتول شود عیسی بن روح امیر بود اگر او نیز کشته شود مسلمانان یکی را بشارت  
 بردارند پس آنحضرت لوای سفید را مست کرد و برید و او را نصیحت فرموده که بروید  
 بمقتل حارث و آن قوم به سلام دعوت کنید اگر قبول کنند بهتر و الا نه مقاتل کنید  
 پس زید بر سر آن قوم رسید و آنها از اعدا و هر قتل یا دشمن را در دم قریب صد نفر  
 کس جمع شدن بودند چون از طرفین افواج آراسته شدند زید علم برداشت جنگ  
 میکرد تا بزخم نیزه ویران میشد که اندک بعد از آن جعفر بن ابی طالب علم برداشت  
 و حرب نمود و بسیار دشمنان را کشته شربت شهادت چشید بعد از آن عیسی بن  
 روح علم برداشت و حرب نمود و شهید شد الغرض بعد از کشتن و کوشش  
 بسیار هزار مرد و دشت خالدين و لید نسیم فتح بجای اهل اسلام و زید کفایت  
 نمودند صاحب روضه الاحباب گوید که آنحضرت در مسجد مدینه نشسته و احوال  
 مومنه معاینه میکرد و زرار زار میکرد و حقیقت شهادت زید و جعفر و غیره مفصل  
 میفرمود آنکه گفت بعد از آن شمشیری از شمشیرهای آنحضرت یافتی آنحضرت فرمود  
 بروست او حاصل شد از آن روز خالده را سیف اسد لقب شد و نیز زبان مبارک  
 را اندک زید و غیره را دیدم در بهشت بر تختهای زرین نشسته و هم آنحضرت فرمود  
 که جعفر را دیدم در بهشت بر مثال ملک که پرواز میکرد و در درج بنیادیت بلند از بخت  
 او را جعفر طیار گویند کمالات زید نه چند انست که درین مختصر کجای اهل معرفت را  
 همین قدر کافیت که آنحضرت را در بغرنجی قبول کرده و شهادت زید رضی الله  
 و بیال ششم از هجرت در بلاد شام واقع شد رحمه الله علیه بعد از شهادت  
 زید آنحضرت از کمال طاعت بنامه بن زید را بجای وی در بیت کردن گرفت آن  
 سبب نظر محنت آنحضرت و جمیع کمالات انسانی از پدر قابل تر شد و در بعضی

خبر و احوال تردوات نمایان از وی بوجد آمدند صاحب روضه الاحباب از صحیح  
 حدیث نقل میکند روز دوشنبه بیست و هشتم ماه صفر سنه یازدهم هجری آنحضرت  
 امر فرمود مردم را تا ساختن لشکر کنند بجهت حربه دوم و روز دیگر اجسام بن زید را  
 طلبیده فرمود که ترا امیر این لشکر میکردم برو بمقتل پدر خود و بر سر آن قوم  
 آورد متلع و دیار آنها را بسوزد و زود تر برود تا پیش از وصول خبر به ایشان برسد  
 و اگر حق تعالی ترا بر ایشان ظفر دهد باید که اندک وقتی در اینجا درنگ نکنی روز چهارم  
 شنبه بیست و هشتم ماه مذکور آنحضرت را مرض طاری شد روز دیگر با وجود مرض  
 بدست مبارک خود لوای برای وی عقد فرمود پس اسامه لوارا گرفت و درون رفت  
 و در جوف منزل کرد تا لشکر جمع شود پس عیسی بن عیسی بن جراح و  
 و عمر فاروق و عثمان بن عفان و سعد بن ابی وقاص و ابو عبید بن جراح و  
 سعید بن زید و غیره را مامور گشتند با آنکه در آن لشکر همراه اسامه باشند و آنصورت بر  
 بعضی مردم دشوار نمود و بر سپل طعن کردند که این غلام را پیغمبر علیه السلام بر ما جاری  
 اولین امیر میکند و اند مقاله این جمیع شریف حضرت سید بسیار بغض رفت با  
 وجود این مرض از خانه بیرون آمد و بر مبارک با بقصایه بر بسته بود پس بر منبر برآمد  
 از حمد و ثنای حق تعالی از مودای کرده مسلمانان اینچه مقاله است که بعضی از شما بن  
 رسیده و در باب امیر گردانیدن من اسامه را اگر امروز طعن در امارت وی مینمایند  
 پس البته طعن کرده آید در امارت پدرش پیش ازین یعنی در غزوه موده و بخدا گواهی  
 که لا اله الا الله بود و پدر وی نیز بعد از وی سزاوار امارت است و زید حربه دوم  
 بود و من اسامه از جمله دوستان مردم است من از وی پس وصیت مرا در شأنی  
 قبول کنند به نیکی و با و بی نیکی آری که وی از جمله اخیار شماست بعد از آن  
 از منبر فرود آمد و بیانه رفت و این امر روز شنبه و هم ماه ربيع الاول بود پس مسلمانان

اسامه بن زید

بگو



می آمدند و حضرت را در میان میکرو بولشک کاه اسامه میفرستادند و حضرت در قتل مضروب  
 فرمود و پیش اسامه را روان کشید غیر از بنو هاشم و دیگران یکس نزد خود نگذاشت و نزد  
 شش بنو بسیار کران شد اسامه از محکومیش بغض و دلخوار آمد و سرش برود و سر  
 آنحضرت را تعقیب نمود آنحضرت در آن ساعت چنان نفیض بود که مجال سخن کردن نداشت  
 دستهای مبارک بر جانب آسمان بر می آورد و بر هر یک یکسید اسامه کوبید و آنهم که مرا  
 و غایب کند انگار بر دل رفت و شب لشکر کاه بود و صبح روز دوشنبه باز آمد حضرت  
 را انفاقه حاصل شد و اسامه را دوا نمود و چون وی بچون آمد و مردم را امر نمود  
 بکوی میخو است تا سوار شود که ما در وی آمیم پس کس فرستاد که بر او صلوات الله علیه السلام  
 در حال عزت اسامه مبارک شد و اکابر صحابه که بر او رفتند بودند بنابرین خبر ایشان نیز  
 مراجعت نمودند پس لوا را آورده بر در حجره آنحضرت نزد و چون از دهن آنحضرت فارغ  
 شدند امر خلافت نیز بعد از گفت و شنود با ابوبکر صدیق رضی الله عنه قرار گرفت و بی ام  
 کرد که آن لوا را بر در خانه اسامه بر نه تا لشکری که پیغمبر علیه السلام مقرر فرمود و همراه برود  
 اسامه بیرون رفت و در حجره منزل ساخت تا مردم جمع شوند و پس ایشان خبر بدیدند  
 که بعضی از قبایل عرب بر تداشته بعضی ابوبکر رسانیدند که رفتن اسامه اگر موقوف  
 شود تا وقتی که خاطر از قضیه اهل ارتداد فارغ گردد بهتر باشد ابوبکر صدیق فرمود و سر  
 شود و بشود و لیکن خلافت فرمان رسول صلوات الله علیه السلام جایز ندارم فاما از اسامه در قضا  
 نمود که عمر بن الخطاب و مستوری و ده تانزوی بماند پس باذن اسامه عمر از آن پیش  
 چون ماه ربیع الآخر آمد اسامه بیکان بقتل خود توجه نمود و در اهل انجلی ظفر  
 یافت بسیاری از ایشان را بقتل آورد و بعضی از اشجار باغات و منازل ایشان را بقتل  
 و قاتل پدر خود را مقتول ساخت و غنیمت بسیار حاصل کرده بعد از مراجعت خود که  
 اسامه بن زید ازین مقدمه تنگ نظر ماند که که از کجای تا بجا بوده فهم من مغفم ابوجهم اسامه

بنام خدا

بن زید رضی الله عنه عمر بسیار یافته بود از وقت رسول صلوات الله علیه وسلم گرفته تا حکم  
 معاویه بن ابی سفیان و در قید حیات بود و در سنه اربع و خمسين هجری برابر البقرات  
 فرموده رحمه الله علیه دیگر دو سترین قوم نزدیک آنحضرت اصحاب صفه بودند که  
 آنحضرت بخاطر اجتماع از جانب حق تعالی معا تبکشت جنبانگه در آیات قرآنی  
 ظاهر است که وی از ارباب تاریخ برین رفته اند و از اعیان کلام حضرت شیخ المشایخ  
 شیخ نظام الدین بدوئی و حضرت شیخ رکن الدین ابوالفتح قلناغ نیز و سر لاولیا  
 یافته میشود که قومی بودند و مدینه از ارباب فقر و ورع مستقیم بر قدم توکل و تجر  
 هر که ام غیر از شغل مع الله بکاری و کسبه دست نمیکردند و در یک خانه سکونت داشتند  
 از آنجهت ایشان را مردم مدینه اهل صفه می نامیدند و اهل صفه نیز بودند از صفاتی  
 ریاضت باطن اعتقاد و اخلاص بوجه اکل بخت حضرت رسالت پناه و داشتند  
 چون آنحضرت از مکه مدینه تشریف برد و آنجا که از کمال نیاز مندی با آنحضرت افتاد  
 کردند و از فیض نعمت دین احمدی بهره مند شدند بمصاحبت آنحضرت مخصوص شدند  
 چنانچه کلام الهی بران ناطق است و آنحضرت ایشان را هرگز تکلیف کسب و جمل و نکود  
 و در همان حال توکل و تجر و کذاشت حضرت شیخ علاء الدین سیستانی نیز در غده ازل  
 منصف ایشان کرده است که گروهی بوده اند از رجال الله که پیش حضرت پیغمبر می آمدند  
 و در نماز اقامه با آنحضرت میکردند و فواید میکردند و غیر از حدیثهای دیگر و بچاکس  
 ایشان را نمیشناخت چنانچه در ابتهای احوال رجال الله مفصل نوشته شده است  
 و در کتاب خلاصه المناقب می رود که روزی بخدمت مولوی روم قدس سره سؤالی  
 که در شب معراج خدا را با محمد علیه السلام و او را با خدا چه اسرار بود فرمود حضرت که کار  
 جلالت قدرته بنما و هزار کتابت بر محمد و محمدی صلوات الله علیه و سلم بازگشت بعد از آن فرمود  
 کسی و چنانچه اسرار پوشیده و از چون پیغمبر علیه السلام روزی بر سر وقت انوار صفای



بیج اصحاب صفه رسید آن برانوار که از عالمیان پوشیده بود از ایشان نشیند فرمود  
 که این سهار را بشما که گفت گشتانکه بجا گفتن و نه گفتن بشارت کرده بود بواسطه  
 ملک مقرب و نبی مرسل بملکت جنانکه بتو گفته بود و کلام مولوی روم اشعارت بجا  
 معنیست **فرو** من نمانی ز جبرئیل امین جبرئیل در امین دارم و اکثر تفسیر و تفسیر  
 بران رفته اند که اصحاب صفه از جمله صحابه مهاجرین بودند اما در تعداد و اسمی صحابه  
 صفه اختلاف است بعضی فکران چهار صد تن نوشته اند بعضی میگویند که چهل تن  
 بوده اند و در تفسیر حسینی چند کس معهود را نام برده است و صاحب کشف المحجوب  
 است و چهار کس از صحابه مهاجرین را نام بنام نوشته است چنانچه سلمان فارسی  
 و عمار یاسر و خدیجه یاقانی و بلال حبشه و ابن مسعود و هلال و مقداد و غیره که ایشان بودند  
 اصحاب صفه و فقراء این مهت رضوان الله علیهم که اندر مسجد دی ملازم بودند  
 علی الله علیه وسلم و مهیا بودند برای عبادت خداوند تعالی را و دست از دنیا و کسب  
 بداشتند و در راه اخلاص کرده و کتاب خدایتعالی بفضایل ایشان ناطق است  
 قال الله تعالی للمنفقین الذین احصوا فی سبیل الله لایسألون الناس الحان و ما تفتقروا من غیر  
 احوال انفسهم من التفتقروا عنکم سیمایهم لایسألون الناس الحان و ما تفتقروا من غیر  
 فان الله علیهم یعنی تفتقروا بر بند برای فقر الانانکه باز داشته شدن اند در راه طاعت خدا  
 و نمیشوایند بواسطه اشتغال طاعت سیر کردن در زمین بطلب رزق و حال آنکه می چندانند  
 مردمان ناوان ایشان را تو فکر سبب زیاده این از سوال و استغنا از خلق و تو میباشی  
 ایشان را ای محمد بنشان و علامت ایشان و سوال آنکه از هر مردمان از روی احوال  
 آنچه تفتقروا کنند فقر از مال خود پس بدست که خدا را متعال بدان داناست که بکسی چندان  
 و برای جرمید دهند نعم من نعم بهم صاحب کشف المحجوب گوید که پیغمبر علیه السلام را چنان  
 بسیار است که با رسیدن جنانکه این عباس رضی الله عنه روایت میکند و گفت رسول الله

ارباب

من

علیه السلام علی اصحاب الصفه فرای تو هم و جسد و طیب قلوبهم فقال شهید و یا  
 اصحاب الصفه من لی من امته علی النعت الذی انتم علیه را ضیایا مافیه فانه رفقا ست  
 فی الجنة یعنی چون پیغمبر علیه السلام بر ایشان بگذشت و در پیش ازایدید و بستاند و خوری  
 ایشان اندر فقر و مجاهدیدید گفت بشارت با و مشتمل را و انانکه از پس شمایا بیند  
 بصفت شما و اندر فقر خود را معنی باشد ایشان نیز رفیقان من اند و بهرشت حضرت  
 شیخ شرف الدین منیری قدس سر در شرح کتاب ابواب المردین چنان نوشته است  
 که قصه نزول این آیه چنانست که اغنیای مکه و مدینه از کافران مکرر خسته و خست  
 علیه السلام آمدند و گفتند یا رسول الله ما ایمان آریم فقرای امت خود را من کنی تا بر تو  
 بنمایند که ما را از ایشان عاری باید و رنج میرسد از بوی وجود چو کین جامه ایشان  
 حرصی که پیغمبر صلی الله علیه وسلم را در آوردن ایمان کافران بود مصلحت درین دیدند  
 امیر المؤمنین عمر را بجانب درویشان فرستادند تا چند روز بنمایند تا ایشان  
 ایمان آرند امیر المؤمنین عمر سه کام رفته بود که جبرئیل علیه السلام بیاید و این است  
 دور و لا نظروا الذین یدعون ربهم بالغداة و بعثت بریدون و همه ما علیک من  
 حسابهم من شئ و ما من حسابک علیهم من شئ فقط و هم فکلون من الطالمین یعنی  
 رد و مکن از آنکه میخوانند پروردگار خود را بامداد و شب بنگاه و میخوانند رضای  
 پروردگار خود را و حساب انعامه فقر ابرایش است نه بر تو تا تو بهر از از خود دوری  
 چنانچه حساب تو بر تو است و محتاج و زبانی نیست اگر تو اینها را دفع میکنی پس تو از کلبه  
 طالبان میشدی چون کافران دانستند که پیغمبر علیه السلام فقرای امت را تسخیر کرد  
 گفتند نبوت نه میان ما و ایشان روزی ما را و روزی ایشان را باز پیغمبر علیه السلام آمد و  
 عمر را فرستاد که چنان کند که پروردگار فقر است در محله رسول الله حاضر شوند و بیکدیگر گفتار  
 اغنیای مکه و مدینه با جبرئیل علیه السلام آمد و این آیه آورد و اجر نفسک مع الفین یدینون



حسب

ربهما آتیه یعنی فرموده خدا تعالی بپیر کردن با ایشان یعنی فقر گفت باز در نفس خود را بخت  
 نگاهدار بر این معنی حفظ است بدو را با محو نفس خود را با کسی که میخواند برود و کار خود را  
 نیز که اگر ایشان را گفتی که خود را با پیغمبر بدارید هرگز نیست فضل مرشد را بودی پس چون گفت  
 بنام شد مرشد را که پیغمبر علیه السلام را فرمود که خود را با ایشان و از چون گفت برین است  
 واقف شدند و گفتند که این نیز نخواهد کرد و معشیت خود را پیغمبر آمدند و گفتند اگر دوست  
 میان ما و ایشان نمیشد که در یک مجلس نشینیم پس روی خود را بجا جنبه و از حضرت رسول  
 علیه السلام را که مصطفی اسلام آوردن بدان را غنیا و کفار بود امیر المومنین عمر رضی الله  
 را باز مکرر فرمود فقر است و دستاورد که بنا بر مصطفی روزی چند در مجلس روی نجای  
 ایشان خواهد بود و گفتند که خدا تعالی ایستاده را هم ناپسندید باز برین عمل کنید  
 آیت آورد و لا تعد عیناک عنکم الایه یعنی در مکرار و چشم خود را ازین در ایشان  
 بداران یعنی برادر و چشم خود را از ایشان بگردانید بدان در مجلس نشیند که من همی  
 ایشان میگویم بعد از نزول این آیه پیغمبر علیه السلام هر یک یک از ایشان را به دیو فرستاد  
 ماوراء بر من نهی تا آن با و خدا تعالی بجهت شما بر من عتاب فرمود و چنانچه صاحب  
 تفسیر حسینی و دیگر مفسران در شان و نزول آیت مذکوره فضایل ایشان بوجه حسن بیان  
 نموده اند و در جواهر التفسیر مفضل کلمات ایشان مندرج ساخته است چنانچه این چنین  
 ایست از تفسیر مذکور نقل کرده شد **ایات** راه نروان شکسته قدم را از ایشان  
 فرو بسته دم میبختگان حرم که با ایشان نشسته زل صورت کبر و ریاء با و پستان شرب  
 الش و زقح خوردی افتاد و دست شاه نشانان بساط قدم راه نشینان را باط  
 عدم دیده و مکنون و مکان در نظر بال نه و هر دو جهان زیر پرده ملک و نوبت شاه  
 زده تخت در ایوان الهی زده و در عهد دولت آنحضرت علیه السلام طریق مشرف فقر است  
 میان جمیع خلائق ممتاز بود و بعد از وفات رسول علیه السلام حکم قومه تعالی قتل اسلام

علیه السلام المودت فی القربی بحببت مصاحبت مرقضی علی کرم الله وجهه نیز ممتاز  
 مخصوص بودند چنانچه پیغمبر صلی الله علیه و آله فرمود از در جامع الکلم گوید که در خدمت علی کرم  
 الله وجهه پرسیدند که و صف کن مریدان خود را فرمود از که میپرسید گفت شمار ما بر نرود  
 مومنی برادر ایمان است باز گفت در حق سلمان فارسی چه میگوید فرمود نزد او است  
 علم او پس و آخرین باز سوال کرد در حق حدیثه بانی فرمود او صاحب از رسول  
 صلی الله علیه و آله سلم پس صوفیان اهل صفا چرا تو را نکستند با صاحب صفا که مرتبه  
 ایشان نزدیک حق سبحی و تعالی و رسول صلی الله علیه و آله سلم چنین بوده است بنا بر  
 آن مصنف طبقات صوفیه و کتاب عوارف و کشف المحجوب و اکثری از ارباب  
 قصوف متفق اند بر کس که طالب عقید درست بود باید که بطبقه اول از اصحاب  
 ائمه انما که فی الحقیقت آن قرن بهترین قرن دیگر بود چنانچه پیغمبر علیه السلام  
 فرمود خیر القرون قرنی ثم الذین یلوئهم ثم یغشوا الکذب یعنی بهترین قرنهای  
 منته پس آنانکه متصل اند انما ایشان را پسترانانکه متصل اند پسترانانکه متصل اند  
 جای که گشت حرف بست الصلح بسلام که بود خود ز خود جدا ماند و من و تو فرقه و خدا  
**درم** در بیان مجمل احوال سید احمد الغالب و ذکر ائمه معصومین ان ملایم بلایه  
 ان بزاوری و صحنی مصطفی و آن پیشوای جمیع صوفیه اهل صفا و آن فرورنده عشق  
 و بلایام المشارق و المغارب امیر المومنین **علی** ابن ابیطالب کرم الله وجهه  
 بن عبد المطلب بن هاشم بن عبد مناف مادرش فاطمه بنت اسد بن هاشم بود  
 ولادت وی روز جمعه سیزدهم ماه رجب سنه ثلثین از داقه فیل است و او در  
 برداری سی و شش و عشرين از حادیه مذکور و تعلیق افتاد و علوم پدر را تلقی علی  
 عمران است و کنیتش ابیطالب و مولد آن عاقبت محمود در خانه کعبه زده می نمود این  
 سعادت از اهل فریشت تا غایت هیچ آفرین میسر نشد چنانچه بزرگ این رب

م ابراهیم بن محمد



کشته است در معرفت علی چونست نه چند و رخا حق ز او بجانش سوخته  
بی خردندی که خانه زادی دارد مشک نیست که باشدش بجای فرزندی کینیت  
ابو الحسن و ابو تراب است و القاب امیر المومنین و امام المسلمین و معترفی است  
دلی است بود در وقت اشد امین بود که او را سر روز شیر مادر بخورد و پس حضرت  
رسالت پناه و برادرش را در گرفت دردی مبارک خود بر روی او نهاد و زبان و حد  
بیان خود در دامن علی معترف کرد تا ملکه مدینه زبان آنحضرت میگوید از لعاب آن بدن  
که هر چند زما بمقتی عن النبی بود شربت حیات صورتی و معنوی چشید و چون  
چنان شد آنحضرت او را با خود گرفت و تربیت مینمود تا آنکه آنحضرت معجبت گشت  
و علی ده سال بود که بادی ایمان آورد پس همچنان در طاعت و محبت سیه عالم میبود تا زمانی  
که در سال دوم از هجرت فاطمه زهرا را بوی داد از زمان بچیت او حجه جدا لقین فرمود  
پس در آنوقت علی است و چنانچه بود فاطمه هزده ساله که کنعاج واقع شد و بقول  
پانزده ساله و در شواهد البیوت آورده است که وی امام اولست از ائمه اثنا عشر علی علیه السلام  
ایمده من بعدی اثنا عشر خلیفتمی و میرسد محمد کرمانی در سر الاولیا موقوف سلطان المشایخ  
شیخ نظام الدین اولیای نقل میکند که او با وصاف بدل و عطا و رزم و دغا و فقر و صفا  
میان می برادر هم می زد بود و بوقت و شوقت از حضرت عزت بحضرت است و الله  
معی طلب گشت و بکثرت علم از جمله صحابه رضوان علیهم بوال حضرت رسالت پناه و امام  
العلم و علی بابها مخصوص گشت و لکن اقل عمر بن الخطاب کولاً علی لعلک عمر و بکثرت  
فقر که از حضرت عزت بحضرت رسالت پناه و در شب عراج رسیده بود میان خلق  
اربع مشرف گشت که بر هر یک از دنیا است مست سینه الباس خرقه مشایخ قدس است  
اسرار هم از زمانه و این کار و نبی استقامت را در گرفت و او را در وقت مساوی برفع  
و شانی عظیم است خواه چه رسیده علیه کثرت شیخانه الاصل و البلاء علی المرتضی یعنی

ع

ع

ع

ما اندر اصول و اندر بلا کشیدن علی مرتضی است بیخ امام ما اندر علم معاملات انظر  
علی است کرم اسد و جبه و مولوی قدس سر و دیوان خود چندین قصاید و غزل فرمود  
وی گفته است از انجمن چند بیت است **ع** آفتاب وجود اهل صفا و این امام متین  
ولی خدا ان امام که قائمست بخت و در زمین و زمان و ارض و سما است جلال است  
انسان جلوه فانی شوند او بر جا او بعلم است بر سر عالم او بقدر است بر سر فقر او  
شود و شست که دلی است با من امی خواجه کم کنی غوغا مومنان جلد رو باود  
که امیر است و دای و مولانا گفت احمد خود از سر تحقیق که علی است در بهر سوره و سوره  
سر او میسر و کونین در شب تب و در مقام دینی او علی است ابن عم رسول است  
و اهل و شوهر و برادر از علی میشنید فطرت علی علی جز علی نبود اینجا فوره نیست بی گشت  
از شری تا که فوق فرق شرا غارنا ترا جمال و قدر قدر است وی جان مردم غوغا  
ما همه فوره ایم او خورشید ما همه قطره ایم او دریا ما همه مرده ایم از زنده ما همه ستم  
او علی شمس الدین چونکه صادق و در غایت جان فدا کن برای مولانا تا شود جفا  
و اصل جانان تا رسد قطره است سوزی در با بنده خاندان بجان میکشش اگر بخوا  
رسی تحت لواء در روضه الشهدا از امام احمد حنبل نقل کرده است که از هیچ عیار هیچ  
چیز بر سر علی است علیه السلام آنقدر علم با بر رسیده که از علی رسیده و در روضه الاحباب  
از جابر بن عبد الله انصاری روایت میکند که حضرت رسالت پناه در حین محافه  
غزوه طایف علی مرتضی را طلبید و بطریق راز خفی با حکایت تا دیری کرد و بنا  
مرومان گفتند که عجب راز دور و راز با پسرم نمی آنحضرت فرمود که من نیادی راز  
کنتم خدا بادی راز گفتند یعنی هر که را در راز که میبرد و در روضه الشهدا از شرح فقر  
من آنرا که علی مرتضی را سخنی است که کسی مانند آن پیش از آن نگفته و بعد از آن  
نیارد و ما اینجا که بر دوی بر سر بر آمده فرمود که سلونی ما دون العرش یعنی از من بپرسید

ع



ما زای عرش هر چه برسد پس بدستی که میان دو پهلوی من علمها بسیار است  
 لعاب و نان مبارک رسول خداست که مرا در لعل چشیده بود و در شواهد بود  
 آورده که بر آیت صحیح ثابت شد که چون امیر المؤمنین علی بای مبارک در کاب  
 نهاد و شروع تلاوة قرآن میکرد و چون بای دیگر بر کاب میرسد ختم قرآن تمام  
 نموده و هم در شواهد التبیان از فاطمه زهرا روایت میکند بشی که علی بامن زنی  
 گردن از دسترسیدم زیرا که زمین با وی سخن میگفت با بد و بخت رسالت  
 عرض کردهم آنحضرت سجده دراز کرد پس سر بر آورد و فرمود: که بشارت با و ترا فاطمه  
 با کاینکه نسل بدست که حق تعالی شوهر از فضیلت نهاد و بر سایر خلائق و زمین امر  
 کرد که با وی سخن گوید آنچه بروی گذشته از شرق تا غرب با وجود اینهمه کمالات  
 و خصوصیات گروهی از ارباب تعصب و سیادت علی کرم الله وجهه است که از  
 بنابران صاحب تفسیر حسینی و میر جمال الدین محدث در تحفه الاحباب از صحیح مسلم و ترمذی  
 و مصابیح و غیره روایت میکنند که این آیه کریمه در شان علی و فاطمه و آل وی بخواند  
 ستم بر رسول خدا نازل شدن بود و قال الله تعالی انما یرید الله لیتدعی علیکم اهل البیت  
 و یتطهرکم تطهیرا اینجاست جزایک خداوند میجوید که جس و ناپاک را از شما  
 برود و شمار بغایت پاک گرداند ای خاندان رسول خدا و هم از امام سید نقل میکنند که  
 وقت غلامی نرفته نزد رسول خدا بود و علی علیه السلام پیش آنکه در فاطمه و حسن و حسین  
 طلبید و علی را در برابر خود نشاند و فاطمه را در عقب علی جای داد و حسن را بر ران و  
 حسین را بر ران دیگر نشاند و کلمی خبری که آنرا عبا گویند رنگ سیاه داشت پس  
 آنحضرت و خطیبان سجد و سجده بخت عایشه صدیقہ سینه بود و خطیبی سیاه داشت پس  
 آنحضرت آن عبا را بر سر خود و علی و فاطمه و حسن و حسین پوشانید و آنکه مذکور کردیم  
 بعد از آن این دعا فرمود اللهم هؤلاء آل محمد فاعل صلواتک و برکاتک علیهم

حمید محمد یعنی یا بار خدایا اینها آل محمد اند انواع رحمتها و برکتها خود را بر ایشان  
 کن و الطاف و عطاات بکران خویش با ایشان یار کن بدستی که تو بغایت دوست  
 داری و زکوری روایتی که امام سید حرم محترم رسول خدا گوشه کلیم بر داشت و فرمود  
 خود را در کجی نه و خویشتن را با ایشان متصل گرداند آنحضرت کلیم را از وی درید  
 و فرمود تو از جلد نیکیانی و اینها اهل بیت من اند که اینترتبه خاصست بر ایشان بزرگ  
 خوش کن **س** زابتدا عدم تا با تمام وجود و چنانکه قدره حق جل و ذره فرمود که ام  
 چنین آمد بعد عالم مقصود که جبرئیل ششم شان نمیتواند بود محمد و علی و فاطمه و حسن و حسین  
 ایشانند اهل عبا و چنین پاک که کمالات ایشان در عالم ظاهر و باطن نیکو سید عالم  
 و بهترین بنی آدم باشند و مصنف کتاب فصوص الاواب خلیفه شیخ سیف الدین  
 با خردی قدس سرین کلیم سیه که آنحضرت مر علی مرتضی را پشایند و بود از  
 سه خرقه اصل گرفته و میگوید که حضرت شیخ نجم الدین کبراق قدس سر از اخبار حج  
 نقل کرده است که خرقه اصل همین عبا بود که از آنحضرت ابطه مرتضی رسیده و از  
 کرم الله وجهه تا بشایع ما دست بدست رسیده است و نیز مینویسد که این خرقه  
 خرقه است که حق تعالی این خرقه را واسطه طهارت و تشبیه بپوشیده خرقه گردانید  
 پس رسول علیه السلام حقایق اسرار نبوت و ولایت را در خرقه و ولایت نهاد و انگاه  
 آن خرقه را در امیر المؤمنین علی علیه السلام پشاند و باب مدینه علم را در صورت لباس خرقه  
 گردانید و باین تشبیه بپوشید گفت انت منی بمنزله بمنزله یار من من موسی  
 الا الله لا نبی بعدی نقلت از صحیح ستم یعنی صحیح بخاری و صحیح مسلم و سنن ترمذی  
 و سنن ابوداود و سنن نسائی و سنن ابن ماجه و سنن ابی حنیفه و سنن ابی یوسف و سنن  
 ابی داود و سنن ابی حنیفه و سنن ابی یوسف و سنن ابی داود و سنن ابی حنیفه و سنن ابی یوسف  
 قد کفر و در میان نیز روایت میکنند که آنحضرت فرمودند اسید العرب و اناسی

در خانه شایسته است  
 عبا را بر سر خود



و دیگر حسن و بسیار و کتب کور آورده است درین مختصر کتبش آن نذر و الغرض تا  
 آنکه حضرت رسالت پناه در صدر حیات بود غل مرتضی همیشه در خدمت دینی ام  
 داشت و در جمیع غزوات تردهات نمایان کرده مرتبه جهاد را کما حدیجی آورد و چون  
 آنحضرت در پرده شد غل کرم الله وجهه بحکم حدیث رجعت من جهاد الا صغیرا  
 جهاد الا کبر کوشه قناعت و ریاضت شایسته یار نمود و جمیع غزوات ضروری و جنگ  
 از قوت و ولایت الکبریکه که مشیت در غلالت نام اودی شست و در بی نیازی را بر  
 روی مردم بسته و در حصول علوم ذات مطلق مشغول گشت با اصل خود آرام گرفت  
 چنانکه مولوی روم از احوال او در دیوان خود خبر میدهد **تا صورت پند جهان**  
 بود غل بود تا نقش زمین بود زمان بود غل بود شای که دلی بود وصی بود غل بود  
 سلطان سخا و کرم بود غل بود آن شاه سرافراز که اندر شب معراج با اله فرستاد  
 یک بود غل بود آن شیر دلاور که برای طع نفس بر خوان جهان چرخ نیالود غل بود پسر  
 دو جهان جمله ز پید او ز پنهان شمس ایمن تبریز که بمیوه غل بود ماران ولایت  
 پس موسی عمران باسد که غل بود غل بود غل بود این یک و سه بیت که بکلیه حقیقت  
 حقا که مراد من مقصود غل بود روزی حسن بصری سجده است وی سوال کرد که یا امیرالمومنین  
 مرا وصیتی کن فرمود لا تجعل اکبر شغلاک بلک و دلک فان کان اهلک و دلک  
 من اولیاء الله فان الله لا یضیع اولیاءه فان کانوا اعداء الله فیا همک و شغلاک  
 لا اعدائی الله و ترجمه اینقبول صاحب کشف المحجوب چنین مینویسد یعنی بنگار شغل  
 زن و فرزند مهم ترین شغل خود نکرده ای که اگر ایشان از دوستان خدایند خدا است  
 دوستان خود را چنانچه بخواهد و اگر دشمنان خدایند اندام و دشمنان خدای چه دار  
 و تعلق ازین سلسله با تعلق دل بود از دو ان حق تعالی که وی بندگان خود را چنانکه  
 میجوهر میدارد هرگاه که یقین تو صادق بود چنانکه موسی صلوات الله علیه و آله و سلم

۵۲  
 بر خالق هر چه صبر بکنی است بخداوند تسلیم کرد و اسمعیل را و ما حرم را ابراهیم علیه السلام  
 بر داشت و بخواه غیر ذی فرع بود بخداوند تسلیم کرد و مرثی را اگر شغل خود داشت  
 و همه دل اندر حق بسته تا مراد و جهانی ایشان برآمد اندر حال بی مرادی تسلیم امور  
 بخداوند غل و جل مانند است این سخن بدانکه غل گفت کرم الله وجهه در سایل را که از  
 پرسیده بود که پاکیزه ترین کسبها چیست گفت غلایه باسد و هر دل که بخداوند تسلیم  
 تو تکر باشد نیست دنیا او را درویش کند و بهیست آن شادی نیار و حقیقت این  
 فقر و صفت باز کرد پس اهل این طایفه گفتند بوی کرم الله وجهه اندر خدای  
 عبارات و وقایع اشارات و تجرید از معلوم دنیا و آخرت و نظایر اندر تقدیر حق  
**قال غل** لو کان حبه بر پدر و الناس کلهم غیال فوالله لا ابلایه الا کسبه و انکندم  
 بیزیری و جمیع مردم غیال من بکشدند سوگند بخدا که نیت مرا با که اخیال بستم و از کمال  
 حضور نور و ولایت مطلق بود و دیگر بر اینچنین بلند بخت کی میسر آید **مر که حسب**  
 جهت آمد مرشد بهیچ خورشید از بلندی فرو شد در مجله ثانی در وقت الا جهالت و  
 مینویسد که چون عثمان بن عفان رضی الله عنه شربت شهادت چشید جناب ولایت  
 مآب غل کرم الله وجهه در خانه خویش در اختلاط با مردم من کل الوجوه در  
 جمیع مشقه از کارها برهما جزین و الا انصار و غلایه هر جا دو و یا بر یک دست غل نشسته  
 بقیه معروضه باشد که عالم را چاره نیست از امام و پیشوا و خلیفه و امر و نمیدانم  
 در روزگار که کسی از تو باین امر ارجح دادی باشد مر قضا غل کرم الله وجهه در  
 جواب فرمود که مرا باین کاری میل نیست بر هر که شما اتفاق میکنید من باشما موافقت  
 نموده با وی بخت میکنم آن طالبان صوب کشیده که تا خود هم میان باشد کار با یاری  
 و مزون آن بود که متصدی خلافت خاص عام شود الغرض چون بجوم و اهل جمیع  
 و الا انصار و غلایه سر بلاد از حد و در گذشت غل مرتضی کرم الله وجهه بر این رخصت

علی

توم



شد پس اول شخص که برخاست و با وی محبت نمود طلحه بن عبد الله بود بعد از آن بجهت  
بیعت کرد پس اخیان بقیه مهاجرین و الانصار پس بایر مرد مشرف بجهت  
جناب و لایتما مشرف شدند و روایتی است که این محبت در روز جمعه که عثمان  
بن عفان شمشید شد و بدو واقع گشت فاما الصبح و اذنب بصوب است که محبت  
امیر المؤمنین بعد از قتل عثمان رضی الله عنه یک هفته روز خشنه با وی میجو  
سسی و پنجم مجری بوقوع پیوسته الحقه روز دیگر نماز مردم بجهت نمودن طلح بن  
ابیطالب خطبه خواند و با جماعت صحابه نماز گذارد و بعد از فراغت از امور مذکور  
فرمود تا مردان و چند نفر از بنی امیه را طلب نمایند که حضور جماعت آمده و دعوی خن  
عثمان کرده بر قاتلان ثابت نمایند تا آنها را قتل نمایند بعد از تعیین و تخصیص نام  
از انجاعت اثری نیافتند بعضی بطون که و اکثری بطون نام نزد معاویه  
رفتند هیچ یک از بنی امیه با علی محبت نکرد و پیش وی حاضر گشت پس امیر المؤمنین  
از زوجه عثمان که نایب نام داشت مستشار نمود که قاتل عثمان که بود و جواب گفت که دو  
مرد در سرای در آمدند و محمد بن ابوبکر صدیق با ایشان بودند آن دو مرد ویرا تهل آوردند  
رو بیا آنها دیدیم فاما آنها را نشناختم امیر المؤمنین محمد بن ابوبکر را طلبید و کفایت  
و انقه از او پرسید و جواب کرد که و اسد در سرای عثمان در آمدیم و قصد قتل او را  
چون وی پدر من ابوبکر صدیق را یاد کرد من شرمند شدم دست از وی باز داشتم  
از آن کار پشیمان و مایب شدم و سوگند بخدا یاد کرد که من او را شستم و زوجه عثمان  
ویرا در مجموع این سخنان تصدیق کردند بعد از آن امیر المؤمنین روی با صاحب آورده بود  
که اگر با من محبت کردید به امید که من از حد شرع بفرمایم و شما هم که در میل محبا با من بخواهید  
شده و فیصل امیر نبش اورت جمهور خواهد بود و یکدم از بیت المال برای خود تصرف  
نکنم و میان شما ترجیح نهم بلکه هر یک را بنظر رحمت و عاطفت ملاحظه نمایم و حکام بنی

بنیادین علم

۵  
واح

العبد و بموجب کتاب احد و مقتضای حدیث و سنت رسول احد صلوات الله علیه سلم اجرا  
کنم انکاد فرمود بچند رویه که این امر خفیہ قطع رسانید پس امیرالمومنین روز جمعه  
بر منبر نبوی برآمد و خطبه در غایت بلاغت و فصاحت ایش فرمود و صاحبزاده  
مینویسد که اول آن خطبه این بود که الحمد لله عظمی اعظم لعل فی الحق الامکان لعل  
روز و دویم جنبه لایتماب المرء و مرءا در خزان بیت المال کشف و اموال که در خزانه  
مضبوط بود بیرون آورند و بر مردم قسمت ننمود و سلامی که در سه ای عثمان بود که  
از سرشته این صدقه فرا گرفته بودند جهت بیت المال ضبط کردند و اموال عثمان را فرمودند  
در میان ویرانه اقسمت نمودند بعد از فراغت از امور مذکور خواست که معاویه بن ابی  
سفیان را وایالت شام و عمرو عاص را از حکومت مصر و دیگر غلایان عثمان را  
معزول سازد این عباس رضی الله عنه گفت که ای جماعه طالب جاه و مال چگونه  
معزول ساختن ایشان باعث فتنه و فساد است امیرالمومنین در جواب فرمود که  
من همیشه عثمان را بخاطر بدعتها و ظلم غلایان وی اعراض مینمودم که ایشان را معزول  
سازد تا ضمن خدا از محنت ظلم و تعدی ایشان نجات یابند و احوال که قدرت این  
دیریم پس چطور خلافت سنت نبوی است شیخین را منظور داریم از من نمیشود پس  
مردم صلاح انرا و بداینت و امانت از پهنه راجا بسجا حکومت بر ملا و دیار  
تعیین فرمود و درین وقت طلحه و زبیر معروض داشتند که حکومت بجز و دگویند ما بده  
المومنین گفت که مطلوب ما نهیت تا جمیع مهمات از صلاح و بدعتش میان علمایم  
سرکاره شاهربک بگوشت بر وید مشاورت بلکه کنم تا آنها ازین سخن گرفته شدن اجله  
بر حق روگردان گشته متوجه بکشدند و اینجا رفته عالیه صلیه را با خود متنقش  
بر امیرالمومنین خروج کردند سرخند آمد سیه حرم عظم رسول خدا و صاحبزاده بن عباس  
نصیحت کردند و ایجد حدیث مخبر نزد ابیجماعه خواندند مسود شدند قال النبی علیه السلام

الف:

七



علی حلیفی علیکم فی حیاتی و مماتی فمن عصاه فقد عصانی ومن عصانی فقد عصی  
و من عصی الله فقد كفر از استماعی این حدیث عایشه خود را کشید و بوده و اما چون  
عبد الله بن زبیر خواهر زاده عایشه بود او را بسیار دوست میداشت بهر کیفیت عایشه  
را برین آورد که همراهی او نماید و اکثر بنی امیه که در مکه بودند با طلحه و زبیر همراه شدند  
زبیر گفت که اول پیش معاویه بستم باید رفت که او تشنه خون علیست طلحه قبول نکرد  
که معاویه ملک شام را گذاشته همراهی ما نکند چه اگر در محاصره امیر المومنین عثمان  
رضی الله عنه چند بار بوی خوش شده و نیامده وی مرا نیز در ملک شام آوردن نمیداد  
همچنان ظاهر شد که معاویه نه خواستار ایشان قبول نکرد و نه ایشان را در ملک شام  
گذاشت پس طلحه و زبیر با اتفاق عایشه صد بقیه لشکر را جمع نموده در بصره رسیدند  
از انطرف علی مرتضی بن حنیف را در مدینه بجای خود گذاشته متوجه بصره  
کردید و حربه و قوه الاحباب از ابن عباس ردایت میکنند که چون ویران گردید  
در موضع دمی قرار دادند و پس قرنی رضی الله عنه از کمال اخلاص آمد  
با علی مرتضی ملحق گشت علی تعظیم تمام آورد و یافت پس کس رضی الله عنه گفت یا علی  
دست بکش تا من با تو پیوست کنم تو خلیفه برحق الفرض از آن وقت می همراه امیر  
المومنین بود تا در جنگ صفین از جانب امیر المومنین با معاویه محاربه نمود و شربت  
شهادت حشرید در تاریخ امام عبدالله یافتی می نویسد که شهید شد و خواجه ولیس ترسید  
در جنگ صفین بدست لشکر معاویه در خدمت امیر المومنین علی بن ابیطالب در سینه  
سخت و شکنج را با سیر و تواریخ متفق اند که امیر المومنین علی کرم الله وجهه در پای  
خط خود سه حربه یا اعدا نمود **اول** حربه را با کتین کوبید **دوم** را قاسطین نهاد  
**سوم** را مانتین کوبید و ناگهین غبار شست از طلحه و زبیر و جماعتی که بتوفیق ط  
مرتضی کرم الله وجهه جبارت نمودند آن محاربه را مورخان جنگ جمل کوبیدند زیرا که

عایشه در آن محالوت با طلحه و زبیر موافقت نمود و در جمعی سوار بود یعنی بر شتر سوار  
بود و در آن جنگ نسیم فتح و فیروز یی بجانب علی و زبیر بسیار کس از فغانان کشته  
شدند پس طلحه و زبیر نیز بر خلافت علی مرتضی اقرار کرده و بجامه بقاء نهادند و عایشه  
صد بقیه هم بعد از کشتن شید خلافت امیر المومنین قبول کرده امیر و برابرا از تمام  
بجانب مدینه فرستاد که در خدمت روضه مطهره حضرت رسالت پناه بوده باشد  
اما قاسطین کنی میتیت از معاویه و جماعتی که معاونت وی میکردند در مقابل امیر  
المومنین و قاسطین و در صحرائی صفین اتفاق افتاد و مورخان آنرا جنگ صفین  
گویند بعد از کشتن کوشش فراوان مهم بمصالحه انجامید و قضیه شید علین  
کردید چنانچه مشهورست ما قین خوارج منور از ان کوبیدند که سر دار ایشان عید الله  
بن و هب بود و در آن جنگ نیز صورت فتح و فیروز یی علی مرتضی را روی نمود و تمام  
خوارج کشته شدند مگر کس از آنها بدر رفتند و کس از لشکر علی شهید شدند با  
همه سلامت ماندند چنانچه منصل واقع هر سه جنگ مذکور در روضه ایشهداد و در  
الصفا و دیگر کتب معتبره اکثر جا ذکر شده است و درین مختصر کتاب پیش آن ندر و بعد از  
فتح خوارج در سینه عثمان و شکنج امیر المومنین در کوفه لشکر لیب برد و چند روز آنجا  
بود و میخواست که لشکر بر عالم شام کشد که این واقع روی **دوم** در آن جهت چو  
سال چهل با تمام لشکر اصحاب **پس** آن سال چهل در آمد امیر المومنین اکثر اوقات  
شماران فراق امیر میکنند و روی امام حسن و حسین را نزد خود طلبید و وصیت نمود  
و امانتی که حضرت رسالت پناه بوی رسیده بود مع خلافت امامت با امام حسن  
از انی داشت در روضه ایشهداد امینوب در آن شب که شهادت امیر المومنین  
قریب رسید تمام شب در عبادت و شوق حضور سپدار بود و اول وقت صبح و غروب  
در مسجد نماز مشغول بود که ابن طلح ملعون شمشیر زهر آلوده بر سر مبارک امیر المومنین زد



تا مندر شکر شانه شد و در سیر الاولیا مینویسد که این علم این کار موجب فرموده معاویه  
تقدیم رسانید الغرض سید السد الغالب فرموده سوگند به پروردگار که مبطوب خود  
فایض شدیم یعنی از قید وجود خود خلاص گشته با دست بزرگ شدیم بعد از آن  
امام حسن را گفت که شایسته ایست بجا آورده بامردم نماز کن از او تا پنج نوبت و نهم  
رمضان سده اربعین بجای این علم حضرت امیر را زخمی ساخت تا پنج نوبت  
یکم ماه مذکور جان بشا بده حق تسلیم کرد و امام حسن و امام حسین و غیره نماز جنازه  
کنار دند و موافق و شیش جسد مطهره را در مقام عزت که حالا بیعت شریف  
مشهورست مدفون ساختند چنانچه این قضیه تفصیل در روضه الصفا و جسیب  
مستورست طایفه خلافت آن خلیفه منظر العجایب چهار سال و نه ماه بود ایام  
حیاتش بر ایت اربع شصت و سه سال نه زن داشت و لیکن تا آنکه فاطمه زهرا  
در مد رحلت بودند زن دیگر نخواست چون وی در سال یازدهم از جنت در ماه جمادی  
الآخره بعد از وفات حضرت سالت پناه بود و پیچید و بعالم باقی رحلت فرمود و نزد  
از حیض و نفاس بود بعد از آن علی کرم الله وجهه شریف زن دیگر تا مدت حیات  
خود در عقد نفیج در آورده و نیزه از و اج هر ده پسر متولد شدن بودند و بر و ایاتی  
انکه و از ده پسر و پانزده دختر نوجو آمدند و از پنج پسر اولاد جانند و دیگران لا  
ولد رفتند و آسمانی آن پسر است امام حسن و امام حسین و محمد حنیفه و محمد عباس  
امام حسن و امام حسین از فاطمه زهرا متولد شدند و محمد اکبر مشهورست محمد حنیفه از  
اسماعت عمیس بحنیفه متولد گشته و عمر از نوبت جعفر بن قیس بن مسلم بود  
آمد و عباس از ام البنین بنت خرام بن خالد بن جعفر بن ربه کلانی از عده  
قبیل و شیش بود و تولد نمود و سلسله نسب خیره نفیر کاتب محمود **عبد الرحمن** حنیفه بن  
**عبد الرسول** بن قاسم بن شاه بده بعباس بن علی کرم الله وجهه متولد میشود و خج

خج

از حسب سید آن خاندان پاک با خود محفوظ داشته حاجت مسعود گردانده الصلوات  
**خج** **امیر** معصومین که فرزندان رسول خدا بودند صلوات الله علیه سلم حضرت  
جهانیا بن شیخ جلال بخاری قدس سره در خزانه جلالی میفرماید که شیخ شهاب الدین  
مهروردی قدس سره در کتاب علام الهدی و عقیده ارباب التقی گفته است  
که حسن و حسین و همه اولاد ایشان جمله اولاد رسول الله صلوات الله علیه و سلم اند و خاتم  
حدیث صحیح بر میخیزد ناطق است قال البنی علیه السلام نه لشکاته ان اسجد جل ذریه  
کل نبی نه صلبه و جعل ذریته فی صلب علی ابن ابی طالب یعنی بدست که الله  
گردانیده است ذریه هر بنی در صلب آن نبی و گردانیده است ذریه را در صلب علی  
ابن ابیطالب صاحب کشف المحجوب گوید که اهل بیت پیغمبر صلوات الله علیه و سلم  
انکه بطهارت از لطف مخصوص بودند هر یک را اندرین معانی قدیمی تمام بوده است  
و جمله قدومه این طایفه بوده اند از خاص عام ایشان شیخ مکن الدین علاء الدله  
سمانه قدس سره در چهل مجلس بمردان خود وصیت میفرماید که شمار می باید که  
امیر اهل بیت را بس معظم دانید و در حق ایشان متابع عوام اهل سنت نباشید  
چون بسبب غلو و افراط که در عهد اهل بیت بسته اند ایشانرا جان بخج و خج  
عظیم نمی نهند و می پذیرند که ابوحنیفه و شافعی رضی الله عنهما و یا خواجرا بیزید  
خواجرا حبسید از ایشان بزرگتر بودند و نمیدانند که ابوحنیفه مغایرت بحجت امام  
جعفر صادق رضی الله عنه میکرد و شافعی بجای اهل بیت مینازید چنانچه در مقدمه  
تذکره الاولیاء از وی مشعر نقل افتاده است خواجرا بیزید و خواجرا حبسید اگر خاک پای  
ایش را میپاشدند تو تپا می چشم گردندی و ایشانرا مقامی بوده است که زبان از  
تقریر آن عاجز آید و دیگر جمیع عارفان مین قسم در مصنفات خود ذکر کرده اند چنانچه  
چند ابیات از قصاید دیوان مولوی رومی قدس سره نوشته می آید ایست



**است** ای شاه شاهی جهان داند مولانا علی ای نور چشمی عاشقان و  
 مولانا علی حضرت کائنات نام تو ای نور فرخ نور تو خورشید و ماه و ستاره  
 مولانا علی ای نور چشم نبی احمد که بدر دجا میگفت و در قرب دینی و مولانا  
 علی قاضی و شیخ و محقق دارند بل بغض علی سر شده اند از دین بری و اسد مولانا  
 علی که مقتدی جاهی کرد و درین جاهی تو مقتدی کای و اسد مولانا علی  
 شایم علی مقتدی بعد از حسن بن علی و امام حسین که با و اسد مولانا علی  
 آدم آل عباد و امام علی بن العباد هم با و صادق کوا و اسد مولانا علی که کانی  
 جنتین باشد امام برهما گوید علی موسی رضا و اسد مولانا علی سوی قبی و امام  
 در مهاد و عهدی بخوان با عسکری رازی که و اسد مولانا علی مهدی سوار  
 آخرین بر خصم کشاید کهین خارج رود زیر زمین و اسد مولانا علی و دیو و  
 اهرمن اولاد آدم و فرزندان دارند این سر در دهن و اسد مولانا علی و اوار که  
 کن مولای زوی این سخن سر لفظ سر من لدن و اسد مولانا علی ای شمس تبرک  
 بیایر ما کن جرد و جفا رخ را بمولانا و اسد مولانا علی و اسد علی با قصه  
**و** ان جکر بند زهره و مضططه ان بزرگترین اولاد مقتدی ان صاحب بود  
 امام ابو محمد حسن مجتبی رضی الله عنه بن علی بن ابیطالب کرم الله وجهه و بی امام  
 و میرزا از امیه اهل بیت ولادتش روز شنبه پانزدهم ماه رمضان و سال  
 سوم از هجرت در مدینه واقع شده و بکف حمایت حضرت سالت پناه پرور  
 یافته اکثر اوقات آنحضرت از کمال مهربانی خود مرکب میشد و در او برادرش حسن  
 را در کتب میخواست میفرمود که نزد یک پروردگار ما بهترین خلایق ایشان اند  
 و در حق ایشان باعث نجات است و دشمنی ایشان جز کفر الهی و ضلالت باریان  
 حدیث نبوی برین سر است قال علیه السلام مثل اهل بیی کمل سفینه نوح و صاحب

کشف

کشف المحجوب گوید که بر اندرین طریقت نظری تمام بود است اندر و قایق عباد  
 اینجی و حقیقی و او نوشت تا حدی که گفت اندر حال و صیقل علیکم بحفظ السراپان  
 اسد مطلع علی الضمائر یعنی بر شما باو بحفظ اسرار که خداوند عزوجل دانسته اسرار  
 و ضمائر است و حقیقت این آن بود که بنده محاسب است بحفظ اسرار یعنی نیکو حفظ  
 پس حفظ اسرار المقات باغیا ربود و حفظ اظهار از محال است جبار و هم دی کشف  
 المحجوب می آر چون قدر بیان غلبه گرفتند و مذاهب اغترال اندر جهان پرالکن شده  
 حسن بصری رضی الله عنه بحسن بن علی کرم الله وجهه و بعد از او نوشت آن نسبت  
 بسم الله الرحمن الرحیم السلام علیک یا ابن رسول الله و قرع عینه و رحم الله و  
 اما بعد فانکم معاشر بنی هاشم کما لفلک بجاریه یعنی و مصابیح الدجی و اعلام  
 الهدی و الایمة العادة الذین من تبعهم بنی کسفینه نوح المشیئة الی یول الیه المومنون  
 و بنحوینا الممتسکون فانوک یا ابن رسول الله عند حیرتنا فی القدر و اختلافنا فی  
 الکسفة علی عتقنا بما ناکه علیه رایک فانکم ذریة بعضنا من بعض بعلم الله علمه  
 و هو اشد علیکم و اتم شهاد اسد علی الناس و السلام یعنی سلام باد بر تو ای  
 ای پسر پیغمبر و شش چشم او رحمت خدا و برکات او بر شما باد که شما حاکمان بنی هاشم  
 چون کشتیها را و اندر دریای شرف و ستارگان تابنده و علامات هدایت و  
 امامان دین در هر کس تا به شما بود نجات یابد چون متابعان کشتی نوح که بران  
 نجات یافتند ای مومنان و توجه کنی ای پسر پیغمبر اندر حیرت ما اندر قدر و اندر  
 اختلاف ما اندر سبطاغت تا ما بدانیم که روش تو اندران چیست و شما ذریة  
 پیغمبر اید مرکز منطفی نخواهد شد علیمان تعلیم خداست عزوجل و او فلکها پراکنده  
 و حافظ شماست و شما ایمان خلق چون نامه بدو رسیدی جواب نوشتیم  
 الرحمن الرحیم اما بعد فقد انتفی الی کتبک غنیه حیرت منی و نعمت



من امتنا والذی علیہ راجی ان من لم یؤمن بالله ورسوله وامن بالله  
 فقد كفر ومن حمل المعاصی علی الله فقد فجر ان الله لا یطیع ما کراه ولا یصلح لعلیه  
 ولا یعمل العباد فی ملک لکن المملک لما ملکهم والقادر علی ما یریدهم فان اتیوا  
 بالطاعة لم یکن لهم صا ولا لهم عنها مشطا وان آتوا بالمعصية وشاروا من  
 علیهم فحول جنهم وبعثنا فعل وان لم یفعل فلیس لهم حلال علیها اجبارا ولا اکرها  
 ایا ما دکر مهم باجتناب علیهم ان غرضهم مکنهم وجعل لهم السبیل لا اخذ ما دکرهم  
 الیه وترک ما نهیهم عنه وبقیة الحجة البالغة وایضا لیس آنچه نوشته بودی از خبر  
 خود از آنکه میگوئی از امت ما و اندر قدر و آنچه رای من بدان مستقیم است است که  
 که هر که بتقدیر خیر و شر از خداستعالی ایمان نیارد کافر است و هر که حق را بدو حرم  
 کند فاجر است لکن تقدیر مذکور بود و حواله معاصی بخدای مذکور شد  
 پس بنده حقارت اندر کسب خود بمقدار استطاعت از خدای عزوجل درین ما  
 میان قدر و جبر است یعنی جله خیر و شر بتقدیر خداستعالی است اما با اختیار تو میرود  
 میشود و مرا و من ازین نامه پیش ازین یک کلمه نبود اما جمله میاوردم که سخت فصیح  
 و نیکو بود و هم صاحب کشف المحجوب گوید که اینجمله بدان آوردم که وی این نظر  
 کرم الله وجهه اندر علم حقایق و احوال بدرستی بوده است که اشارت حسن و خبری  
 رضی الله عنه را بامتاباش اندر علوم بدو بوده است و نیز حکایتی نقل میکند  
 که حسن بن علی کرم الله وجهه بر سر ای خود نشسته بود و اعرابی از باویه اندر آمد  
 و حسن رضی الله عنه را و ششام داد و گفت که تو چنین و چنان است و ما درت چنین  
 و بی را خاسته است یا اعرابی که رسیده بود یا ترا رسیده است و وی چنان شنیدم  
 میزد و آنکه حسن رضی الله عنه غلامی را فرمود تا یک دره سیم برین آورد و بدو  
 گفت یا اعرابی معذرت دار که اندر خانه ما جز این نبود و الا از تو دریغ نمیداشتمی چون

اعرابی این سخن بشنید که شد انک بن رسول الله صلی الله علیه و سلم من کای  
 میزد هم که تو پس بر خبری و من این خبر به حلم تو آمد و اینصفت محققان باشند که  
 و دوم خلق نزدیک ایشان کیسان بود و یکجا کین متغیر نشسته و کمالات خوارات  
 عادات و بی پیش است و این مختصر بیکجای الغرض چون علی مرتضی کرم الله وجهه  
 مشرب شهادت چشید و در دیکر رمضان سال چهل و هجری امیر المومنین حسن  
 الله عنه بجای پدر بزرگوار بر سر خلافت نشست چهل و هجری از مرد با وی حجت نمود  
 قیس بن سعید بن عبیده را با ده از ده هزار سوار بر سر حد شام مقابل شکر معناه  
 بن ابی سفیان فرستاد و خود در مدین بهار است کسری نوشید و ان نشست با  
 خلافت مشغول گشت تا مدتی شش ماه و چون حضرت رسالت پناه فرموده بود و کمال  
 من بعد از ششون سینه غم و صیر طعنه عضو صایغ ایا م خلافت بعد از من سی  
 از اینجمله است و نه سال شش ماه خلافت از بیه سیر خلافت ممکن بود و شش ماه  
 که از جلالت سال مانده بود امیر المومنین حسن تمام کرده چون دیده که معاویه در  
 حکومت ب اختیار است و مخون مسلمانان درین امر ریخته خواهد شد امر حکومت را  
 بمعنا و بی تسلیم کرده و خود در مدینه کوشه گرفت و بشغل ورشده و بخی مشغول گشت صاحب  
 طبری و محمد بن حنفیه از جلالی گویند که با اینهمه خاطر معاویه نیار امید در پی ملک امین  
 رضی الله عنه مقیم شد اما بنبت شعب زن امیر حسن را بوعده های و دراز کاز و تیر  
 ساخت آن ناقص العقل و الدین که بوجوب فرموده معاویه امام معصوم را بمسوم  
 ساخت و چون امیر حسن دید که ایام حیات با نذر رسیده امیر حسین را نذر خود طلبیده اما  
 خلافت و امامت را بدو حواله نمود و بیکجای پیش ششم صفر سنه هجری چنان  
 بیجا مان تسلیم کرده و ایام حیاتش چهل و هفت سال من خلافت شش ماه بود و پس  
 و شش و ختر عقب گذشت چهل و هفت من فصل این ماجرا در دو قصه الهی صفا سطورا



بعد از شهادت امیر المومنین حسن رضی الله عنه معاویه بن ابوسفیان ده سال  
 ممالک بنمود و پانزدهم حجاب در سال شصت هجری بمصر طاعون در دمشق و فیات  
 یافت و لا و شش پیش از بعثت به خیال بود و در سال شصتم از هجرت ایمان آورد  
 و در زمان خلافت عمر خطاب حاکم شد و پست سال در ایام خلافت عمر و عثمان  
 حکومت آنجا کرد و ده سال دیگر بعد از معاویه و در وقت عیال کوفه حاکم بود  
 عمرش نوبه هشتاد و هشت و بقوله هشتاد و پنج سال بود و زیاده پس سرش بریده  
 ابو منصور رومی بود و پست سردهشت از آنجا که ممالک بریده حواله نمود و در زمان  
 حکومت معاویه بتاریخ کشت و در این قنبر مولای علی مرتضی در نیش پور فیات  
 یافت و هجده سال در نیش کشت و بتاریخ کشته و خمین ابوهریره عبدالرحمن الرواس  
 محدث در کشته هشتاد و هشت سال عمر داشت و در جنگ صفین طعام بر سفره  
 معاویه میخورد و نماز پنجگانه عقب علی مرتضی میکرد و میگفت که طعام معاویه  
 چرب است و نماز همراه علی بهتر است و الله اعلم بالصواب

و آن دو دمان مصطفوی و آن وارث شجاعت و سخاوت مرتضی ان غریب  
 عشق و بلا امام ابو عبد الله حسین شهید کربلا رضی الله عنه بن علی بن ابیطالب  
 کرم الله وجهه و هی امام سویم است از آنکه اهل بیت و لا و شش روز است که شهادت آن  
 سال چهارم از هجرت در مدینه واقع شد شش ماه بعد متولد شد و این از خاندان  
 دیگری مصوم بن ذکریا علیه السلام است صاحب کشف المحجوب گوید که ویرا کلام  
 لطیف است اندر طبیعت حق و در نوزلبیاری معاملات نیکو از وی روایت آرند که  
 گفت استحق الاخوان علیک و نیک یعنی شریف ترین برادران تو بر تو دین است  
 از پنج نجات مراد اندر متابعت دین بود و بهایش اندر مخالفت آن شخص بکند  
 امیر المومنین حسین سوال کرد که نهایت بندگی چیست فرمود نهایت کار بندگی

که از اختیار خود برخیزد و نه از دست احدی چنان خرق کرد که خود را در میان نه چندی  
 در کشف المحجوب می آرد و روزی مردی نزد وی آمد و گفت یا ابن رسول الله من دردت  
 در زمانه ام و اطفال ارم مرا قوت معیشت میباید حسین گفت که ما را زرقی در راه است  
 بی برینا که پنج صد و دینار جایور و دینار حسین رضی الله عنه آن سرخ صد و دینار بدین  
 درویش و او از وی عذر خواست که ما را معذور و از اهل بلائیم و از همه رزق  
 دنیا بازمانده مراد نای خود کم کرده و زنده گانی برادر و دیکران میباید کرد و کلمات دعا  
 عادات وی از آن مشهور ترست که بر چاکس از امت او پوشیده بود صاحب کتاب  
 طبری می آرد که چون معاویه بن ابی سفیان بمرو موافق عصیت وی برید بن معاویه  
 بر سر نه حکومت نشست بلکه اهل شام بیعت بسته و بهمه سرحد با نامه نوشت اول  
 یک نامه برای امیر بن عبید که از نزد پیش حاکم مدینه بود و فرستاد که از چهار تن بیعت  
 من بستان یک عبد الرحمن بن ابوبکر صدیق دوم عبد الله بن عمر فاروق سوم عبد الله  
 بن زبیر چهارم حسین بن علی کرم الله وجهه اگر بیعت قبول کنند بهتر و الا کار آنها بساز  
 چون نامه بولید رسید لاچار موجب صلاح مردان بن حکم با بر چهار بزرگ مسخری فیات  
 تکلیف بیعت برید نمود و هرگاه ایشان بر حکومت معاویه راضی نبودند باز مدینه طر  
 بیعت کنند بجهت دفع متوجه شدند چون این خبر شایع شد که حسین بن علی و غیره  
 بیعت برید قبول نکردند بلکه رفتند پس مردم کوفه از این خبر شاد گشته و بیعت کردند  
 و رسولان پیش امام حسین فرستادند که برخیز و باز بر جای خویش آئی تا ما جان یاریم  
 پیش تو خدمت مکنای میکنیم و از ده هزار کس متفق شده پیغام فرستادند امام حسین  
 شادان گشته با جمیع قبیل متوجه که در پیشه هر چند عبد الله بن عباس منع کرد که کوفه  
 برون از سخن آنها خرم نشو و عیال و اطفال همراه مبر اگر کوفیان دوستدار تو اند پس  
 خلیفه برید را از کوفه برنگرداند و از حضرت نصیحت عبد الله بن عباس سودمند نشد و همراه

بشین

شیر



امام حسین چهل سوار و صد پیاده بودند که از مکه روانه کشت هوا خوانان یزید بوی خبر شنیدند  
 یزید چون مار چرخ عید اسد بن زبیر را ندانست که از بصره لشکر جمع کرده سر راه امام  
 حسین گیر اگر محبت من قبول کند به قتل او را با جمیع هوا خوانان وی بکش پس عبد  
 بن زبیر و عمر بن سعد را با چهار هزار کس برای کشتن امام حسین تعین نمود روی بجای  
 نهاد اول ماه محرم سال شصت و یک بود که امام حسین از قادیسیه بر سر میل فرود آمده  
 عمر بن سعد یک کس بخت فرستاد که بجهت فرزند آن لشکر جای قابل تجویز نماید چون سه  
 میل از قادیسیه برفت امام حسین را دید که کنت ای امام مسلمانان کی خواهی رفت فرمود  
 بگوید کنت باز گردانید لشکر عمر بن سعد با چهار هزار مرد رسیده مسلم بن عقیل را که بخت  
 بگوید فرستاده بودی او را کنت ای امام حسین از اینجا کوچ کرده بدست گردانیده  
 از عقب عمر بن سعد رسیده مردم کوفه پوفاسی کرده با او متعلق شدند و آب فرات  
 را با اتفاق یکدیگر بر روی اهل بیت رسول خدا بسته تا از بی آب هلاک شوند یک  
 هفته از کنت نشیند کشت روز جمعه بنا بر پنج و هم محرم سه شنبه یک هجری از صبح  
 جنگ آغاز شد امام معصوم با جمیع برادران و فرزندان و غیره بی آب نشسته در جنگ  
 مشغول گشت و آخر روز دوازده کور با پنج برادر و سه نرسه زنند و هشتاد تن از اصحاب شربت  
 شهادت جثیه سرش بریده پیش یزید لعین بردند مدت حیاتش چنانچه در شش سال  
 و بقولی چنانچه در هفت سال سه ماه و دوازده روز و چهار سپه و دود و خنجر داشت و صاحب  
 تاج و تلمبی گوید که جمیع کشتگان که با سه روز افتاده ماندند بعد از آن مردمانی که  
 آمده امام حسین را بکود کردند و علی البراب حسین را در پایان قبر پدر مدفون کردند و  
 شهادت را بیک موضع در خاک ستور ساختند و عباس بن علی کرم الله وجهه و حیات  
 امام حسین چند ساعت بخت تر و دات نمایان کرده و شربت شهادت چشیده بود  
 او را بر سر راه غار مدینه با عدون ساخته بودند و بی علم دارا امام حسین و محبوبترین

برادران وی بودند عباس بن علی مرتضی شهبانده امام حسین فرموده که کمال  
 من بشکست و مرا ذوق حیات نماند لغرض جمیع اهل بیت یکبار بر فاش شده مگر امام  
 زین العابدین بن حسین بن علی کرم الله وجهه در خیمه مرخص بود تا امانت خلافت  
 و امامت را امام حسین مع وصیت بوی حواله نموده جان بخان سپرد و از فرزند  
 علی مرتضی محمد حنفیه و عمر زنده ماندند که همراه امام حسین بودند میر سعید محمد کبیر دراز  
 قدس سر در مصنفات خود مینویسد که من حیرانم بر محبت امانت محمدی صلوات  
 علیه و سلم که مردم هست فرزندان پاک نهاد آنحضرت را بیک هکشت و باز سکه  
 آنها بحال خود مانده در طغفانات خواجگان چشت مالکتر جا حضرت کج شکر و  
 خواجگان فرموده اند که ای کافران چرا فرزندان رسول خدا علیه اسلام را بیکشتید  
 و حضرت محمد صمد جهانیان شیخ حلال بخاری قدس سر و خزانة جلای فی البلیغ  
 عشره میفرماید که سلاطین بنی امیه فرزندان رسول خدا را کشتند و بر علی و حسن حسین لعن  
 علانیه مکتفده انوار امانت و حضرت بر اهل بیت مصطفی علیه السلام میرسانید  
 پس من ایشان را دشمن میکنم و ایشان را مسلمان ندانم از مناقات شمریم لغرض  
 بسیار چنانچه در خزانه جلای مفصل ذکر کرده است درین مختصر کنایه ایشان ندانم  
 بالعبوات و بعد از شهادت امام حسین یزید بن معاویه بشرب فرود آمد لعنت  
 و بر دایمی آنکه کنت از بن محمدی پزار شدن در ملت عیین بن مریم درآمد و در میان  
 مینویسد که بتاریخ چهارم ربیع الاخر و سه شنبه چهار هجری در حالت مستی بر  
 رقص میکرد و افتاد و سرش بر زمین خورد و مغزش برایشان کشت و بقوله در جهان  
 حالت بشکار برآمد از آب افتاد و هلاک شد و سال بپشت ششم یا بپشت دوم از حجر  
 متولد شده بود و حق حکومت سه سال و شصت ماه و در قریه خواریم از زمین و شربت  
 شد و در زمان وی بتاریخ سده شصت و ستین عبد الله بن خطاب ویرانک وفات



بعد از یزید معاویه بن زید سجای بر سر حکومت نشست چهل روز بر منبر برآمد و گویند که  
 من در حق اهل بیت پیغمبر علیه السلام ظلم کرده خلاف حق انجماعی بودم من خود را از این  
 امر خلع میکنم پس همان ایام جمیع بنی امیه متفق شدند آنغریب مسلمان تا پیشین را  
 بسبب تعصب سمرقم ساخته مردان بن حکم را بر حکومت نشاندند مشهورست که حضرت  
 رسالت پناه مردان را مردود نظر کرده بود و رسنه خمس ستمین زن یزید را که مردان در  
 نکلح خود آورده بود بسبب غضب گرفته مردان بن حکم را بکشت بعد از وی عبد الملک بن  
 مردان بر سر حکومت نشست در زمان وی مختار بنیامیت محمد حنیفه بن علی مرتضی طلب  
 خزان امام حسین خروج کرده کشت نشاندند و قتل با تمام حسین خندان خون بنی امیه و  
 متاعش بریزم چنانکه تحت النظر از بنی اسرائیل بر کشت بر دم اظهار کرده از نزد  
 محمد حنیفه گسارم و بیعت بکشته دی از نمایان میستادم ازین کلمه جمیع اهل کوفه با وی بیعت  
 کردند و بر ابراهیم بن مالک شمشیر با جمعی انبوه با وی متفق شدند هزار در هزار ایشان را  
 کشتند و تمام کشته شد و کشتگان امام حسین و عسکرا کشته شدند بعد از آن خود مانده  
 در دوشه اهل بیت جان نثار کردند و خروج مختار بن خشنه ماه ربیع الاول در شصت  
 و شش واقعت و ابوالقاسم محمد حنیفه بن علی که هم اسد وجهه که بوفور علم و عمل معروف  
 بود و کمال فضل و شجاعت معروف چنانکه کمالات وی در کتب تواریخ مفضل ذکر نموده  
 در از روز که امام حسین شهید شدی بهیچا دست نکرد و طواف حرمین مشرعی  
 نمود و در گوشه انزاد عبادت و شغل باطنی بسر میبرد تا در زمان حکومت عبد الملک  
 بن مردان تاریخ احدى و شمانین در مدینه وفات یافت و در سال سی و یکم از هجرت  
 متولد شد بود در زمان عبد الملک حجاج بن یوسف در سنه ثلث و سبعین هجری متولد  
 بن زبیر را در کعبه برداشته و ملاک ساخت و خانه کعبه را خراب نمود و در سنه ست  
 و ستین هجری بن حاتم طاسی که یکصد و بیست سال عمر داشت و در جنگ جمل همراه علی بود

در مدینه وفات یافت و هم در زمان عبد الملک رسنه ثمان و ستین هجری در مدینه  
 هجرت و یک سالگی وفات یافت الغرض بعد از وفات این بزرگان مذکور مسلمانان عجا  
 یید غده شدند که مرا مانع نمادند چنانکه در خون در اول هجرت موسی علیه السلام  
 و غده شدند بود پس بت در تعدی و ظلم دراز کردند الغرض جمیع بنی امیه از این  
 بن ابی سنان گرفته تا مردان بن محمد چهارده نفر تا مدت قریب یکصد سال حکومت  
 و اولی حضرت بعید اهل بیت رسانیدند پس تا بیات الی روز جمعه سیزدهم  
 ربیع الاول در سنه ثانی و ثلثین و مایه ابوالعباس عبد الله بن محمد بن علی بن عبد الله  
 بن عباس بن عبد المطلب خروج کرد و با ابوالوسلم مردزی روز جمعه میان کوفه و مدینه  
 بر سر خلافت نشست و بجهت طلب خون امام حسین جمیع اهل بیت رسول خدا جامه های  
 سیاه پوشید و غله های سیاه برافراخت و برای کشتن بنی امیه لشکر فرستاد و ان جمیع نمود  
 دست بمال دراز کرد محمد بن مردان که خرس مسلمان بنی امیه بود با وی بجنگ پیش آمد  
 و تمام قبیل و لشکر خود مقتول گشت چنانچه تفصیل این واقعه در تاریخ طبری در فضیله اصفی  
 ذکر نموده است و درین مثنوی یکصد و هجده مجلی از ان کتب نقل کرده میشود حاصل کلام بعد ازین  
 محمد بن مردان ابوالعباس عبد الله حکم عام کرد که در تمام ممالک عراقی امدیه اتباع آنها  
 پیشتند بپرسش مقتول سازند پس هیچ متغیر از ان قوم نگذارد کشته شد بعد از ان  
 که سر خا قبر انقوم در نظر آید بکینه و استیو انهای آنها بر آورده بسوزید و نشان قبر  
 هیچ جا نگذارند و سمارب از بنیامیه و یزید و قریبای سایر انقوم را کینه بدند  
 استیو آنها سوخته و قبرها سمار کرد و چنانکه هیچ جای از آنها موجود نماند بعد از انکه طایفه  
 بنی عباس در امر سلطنت متعل شمشیر پس از مدتی هم زیادت است و در از اهل بیت  
 دراز کردند چنانکه در کتب معتبر مشهورست و در بنی صفیان را غلبه از حیرانی و سکوت  
 و کفر و ایمنی آید با وجود اینمقدامات اکثر علما میمنت بنی امیه بر حقیقتیه خلافت بنی عباس











دی

شک

از این طبق کم نشد بعد از آن گفت هر که ام ازین و در دو که میخواهی بستان گفتم برین چاه  
 نذارم پس یک بود برای خود از این ساخت و از بر و دیگر و اگر ده پوشید و آن ده  
 بر و کینه در برداشت بدست گرفت و روان شد و من عقب میرفتم یکم روی پیش آمدن  
 برومای کینه بوی داور رفت از آن مرد پرسیدیم که این کینه است که نام جعفر صادق  
 بن محمد باقر است باز هر چند جسم یافته و هم در حبیب السیر از فضل بن عمر روایت کند  
 که روزی نام ششم یکم میگذشت دید که یکن مع فرزندان که میگذشت از حال وی  
 استغفار نمود و آن زن گفت که ماهه گاه وی دهم از شیر وی گفت من دوزخ را  
 میشد این ساعت ماهه کا و مبر داینگ افتاده است میرانم که چنانم پس امام از آن  
 لطف و عاگرد نسیر بای خود بر کا و دوز و آواز داغ احوال کا و بر خاست تندرت  
 و بدست و سابق روان شد و هم عین حزن گوید که همراه صادق قریب تحمل کرد  
 استاده بودم صادق بجانب آن نگاه کرد و لب چنانید در ساعت آن تحمل کرد  
 بن بر آورد و بار داد و بوی سه ماتی آن خوردیم که مرکز آن خوبی و شیرینی خوردیم  
 اعرابی اینجا حاضر بود که کز چنین سحری ندیده بودم صادق فرمود ما و از آن  
 پیغمبریم در میان ماسحری باشد و عا میکنم حق تعالی اجابت مینماید اگر خواهی  
 و عاکنم تا حق تعالی ترا مسخر گرداند و شکست از آن اعرابی از جمل مرکب بود  
 و عاکن پس امام رضی الله عنه و عا کرد و احوال آنغوب سک شد و روی بنی بنیاد  
 اهل خانه آن حال دیده بغضب جوب از خانه بر کردند پس آن غریبش امام  
 و در خاک میغلیه و آب از چشمها میرفت امام رضی الله عنه ترجم فرمود و عا کرد و باز  
 بصورت اصل مبدل گشت در شواله البقیه میگوید که دوا و دین علی بن عبد الله بن  
 عباس صی بر حنی که از موالی امام صادق را بدست و ایوال او را گرفت صادق  
 رضی الله عنه بر وی در آمد و در ای خود را بر زمین نشاند و فرمود که مولای مرا شستی

وی را گرفتی و الله و عا بدخواستهم کرد و بر تو و او از سر خود گرفت که مرا بد غای خود میسر است  
 صادق و بر او عا بد کرد و مس عتی بر آمده بود که داور اکشته شد شیخ فرید عطار قدس  
 سر میگوید که روزی شخصی نزد صادق آمد و عرض نمود که حق تعالی را من بجا  
 صادق فرمود که بوسه علیها سلام آن کمال جواب این ترانی مشنید توجه نظر خوا  
 دید وی جواب داد آن کلمه برای موسی صا و در شده بود و مرا حجت نیست از آنکه کن  
 از امت محمد مصطفی ام و پیغمبر حق تعالی را دیده است پس صادق فرمود که در حلقه  
 در آئی سر چند آب و بر او فرو میزد و او صادق صادق میگفت چون کار قریب میرسد  
 رسید تنگ آمد و در مانده شد گفت یا الله بجز و کن تنگ آمد و زن دل می کشا و گفت  
 و مطلبی که دشت مشاهده نمود از غرق سحابت یافت پس امام رضی الله عنه فرمود  
 تا آنکه صادق صادق میگفتی کا و ب بودی وقتی که نام حق تعالی گرفت و پناه بدو برد  
 صادق شدی کمالات آن امام موصوم نه چند است که در قلم آید فهم من فهم وی برزد  
 و پیش نبی باز دهم ماه حبس نه شان و اربعین و ماه در زمان سلطنت ابو جعفر منصور  
 و و انقی از غلغای بنی عباس بر ارض رضوان شتافت بقیل اکثر مورخان آنجا  
 را بنصروه انقی زهر دوا و مت حیاتش شش شش سال و بقول شش و چنان اویام  
 امامت سی و چهار سال بود امام ششم رضی الله عنه شش شش یک و شش و شش و شش و شش  
 اصح وقت سپه و چهار و ختر بودند از آنجمله سپه کلان اسمعیل بود و اباهم و بر السبایه  
 میباش مردم کمان آن دشت شد که امامت با اسمعیل خواهد رسید و لیکن وی در  
 زمان حیات امام وفات یافت از آنکه است امامت موسی کاظم رسید و در مدینه  
 و آن در هجرت پشوی اهل بیروت آن مشرق حق بمن و صورت متابعش مر  
 جمیع ائم را لازم **امام یحیی بن موسی** بن جعفر الکاظم رضی الله عنه معی امام ششم  
 از ائمه اهل بیت مادرش ام ولد بود حمیل نام و ولدش رونیکش نه بنمیه ماه صفر



سینه شان و عشرين دايه در منزل ابواله که ما بين مکده مدبره است واقع شد اسم شمش  
 موسی و کنيت وی ابوالحسن و ابوالبراهیم و ابوعلی و القاسمی از غایت حلم و دور  
 خشم کاظم میخواندند و صابر و صالح و امین نیز و امام موسی کاظم در وقت جلوس  
 خود امام جعفر صادق بیست ساله بود که برسد امامت جلوس فرمود کلمات و خوار  
 عادات وی بسیار است در حبیب البیبر میگوید که روزی شخصی بخدمت وی رسید و  
 نمود که بکلام طیور مشابیه است و است که مثل آن کسی شنیده و امام بهمان زبان او را  
 جواب داد چون وی برخاست بخدمت امام سوال کردند که مانند اینکلام شنیده و بگویم  
 فرموده که اینکلام بکفره از انانی جن است و بدست که حق تعالی کلام جمیع مخلوقات  
 را با امام علیه السلام میگرداند جای توجیه نیست **قال** الله تعالی علم اوصی الکما کلامه  
 هم از خواجیه شیخ طبعی روایت میکند که وی گوید در سفر حجاز بقا و مسیه سیدم جوان  
 دیدم خوب دی و دکنم کون که بر بالای جامه های خود پشمینه پوشیده و مصیبت  
 انداخته و نعلین در پا کرده تنه او کشت نشسته با خود گفت که این جوان از صوفیه میباشد  
 همانکه میخواهم پس نزدیک وی مشدم بنور چیزی نمکته بودم که نام مرا گوید و مطلقاً که  
 در دل دهمشتم به سوال افکار نمود و بر خاست و بر رفت در منزل دیگر رفتم دیدم که در  
 نماز است و در کوزه در پیشانی افکاده و مشک از چشمش روان شده و هر کس که از  
 نماز فارغ شود چون فارغ شد آنچه در دل دهمشتم بگفت و روان شد باز در منزل دیگر رفتم  
 دیدم بر لب چاهی ایستاده و کوزه در دست آب برای وضو میخواست پس چون بچای  
 آب چاه نگاه کرد دیدم که آب چاه بالا برآمد دست دراز کرده کوزه پر آب گرفته  
 و وضو ساخت و چهار رکعت نماز کرد و بعد از آن بجانب سجده توده و یک میل کرد و بپای  
 خود یک صلی گرفت و در کوزه میریخت و می چشید و میخورد و بجهت شرفتم سلام کردم  
 جواب داد پس گفت ایام حشری ده از آنچه حق تعالی استقامت انعام کرده است که است

شقیق بموارد نفی الی بحسب ظاهر و باطن ما میرسد طعن خود را با او استعلا بگوید  
 کرد آن اشکاک کون من و او چون میخواندند که در مشک بود و اسه کانی از آن خوشتر نداشت  
 تر چیزی بخورد و بود پس سر و سر بکشم چنانکه چند روز مرا بطعام و شرب اسبیل  
 افتاد پس از آن باز و برانیدم مگر در مکده دیدم نیم شب بجا مشغول بود تا صبح و مید  
 پس جمیع مردم اهل مکده و اطراف مثل مورد علی بوی رجوع آوردند چنان شدیم از  
 حال وی از یک پرسیدیم و کنیت این جوان امام موسی بن جعفر صادق است گفتیم  
 این عجایب و غرایب که دیدم از مثل این سید عجیب است کلمات حقایق و کرامات  
 وی چه نیست که درین مختصر بکنج و ببارج است و پنجم ماه رجب سنه ثانی  
 و مایه در سلطنت دارن رسید از بیاعلم نقل فرمود من حیاتی نشی بجا و پنهان  
 ایام امامت سی و پنج سال بود و بقول انوار ما بسیر و تارخ فرموده تا روزی که  
 سندی بن شاکب و یاسجی بن خاله بر یکی امام بکنانه راز هر دو و بقول بعضی سب  
 در حلقه مبارک آن امام معصوم ریخته اند از آن روی بوز و کس اعطی نهاد و در  
 بنده او مدون گشت و امام موسی کاظم سی و یک پس و بیست و هشت و خضر و شش و ثانی  
 بیست و سه و هفت و خضر بود نه رحمت الله علیه  
**قال** ان قبله جمیع اهل اسلام ان منکلم بکلام الامام المن واقف از سر قدر و رضا  
**امام ابوالحسن علی بن موسی الرضا** یعنی اسد غنای امام ششم است از ائمه اهل بیت  
 مادرش ام ولد بود که نام داشت و در شواهد البیوت میگوید که وی کنیز کز حمید  
 بود مادر امام موسی رضی الله عنه شمس حمید و حطی علیه السلام را بنحوا آب میزدند  
 که این کنیز کز را موسی پس خود و بچش که زود باشد از وی فرزندی بوجود آید که بزرگ  
 اهل زمین باشد پس وی گفت که چون بعلی رضا حامله شد و پنجاه روز و پنج  
 و تحلیل میشنیدم و لاوتش روز جمعه مایه زودم مادر وی ایچ سید همان دارین و مایه



در مدینه واقع شد و بوقت در سینه ثلاث و خمین و مایه منو شد اسم مبارکش علی بود  
و می نیز ابوالحسن است و ابو محمد و القاسم و شریف و رضا و در لغتی و همان و صابر و غیره  
در زمان وفات پدر خود امام موسی کاظم سی و سه ساله بود که بر سینه امامت بجای  
آبای بزرگوار جویس منسوب بود و کلمات حقایق و خوارق عادت که از وی بطور آید  
یک از اهل بیت حیدر ان ظاهر شد بود و در شواهد التبیان می آید که یک از صالحان اهل  
بنای مصطفی علیه السلام را بخواب دید که در مسجد بنای که حاجیان فرود می آیند آنجا  
و طبقه حرما پیش آنحضرت نهاد پس بیت مبارک در آن طبقه کرده و بن خرمایین  
و او تعجب چنان کردم که بعد و هر خرماسال خواهد بود پس بعد از پست روز شنیدم که  
امام علی رضا در آن مسجد فرود آمدن هست و آنجا سجده می شتافتم و برادر جهان  
موضع که رسول علیه السلام را دیده بودم باقیم و طبقه خرمای جهان صفت پیش و بر نهاد  
سلام کردم جواب داد و مرا پیش خود طلبید و دست مبارک خود به من خرمایین داد و بگویم  
یا این رسول الله پیشتر ازین میخواست که اگر رسول علیه السلام پیشتر ازین میداد  
من هم میدادم و هم در شواهد می آید که روزی امام بر شخص فخر کرده فرمود که اینفلان  
و صیت کن با من میخواست ای و اما ده پیش از برای چیزی که از آن کزیر نیست پس بعد از  
روز آن شخص بمرد و هم در شواهد می آید که آنکه ابوالحسن سندی بخدمت امام فرمود  
بلخه مسند سلام کرد و بهمان لغت جواب شنید بعد از آن بخدمت امام سلامات کرد  
و زبان سندی جواب یافت پس وقت رخصت القاسم کرد که من زبان عربی نمیدانم  
و عاکن تاقی تعالی بدست آن مرا اطمینان سازد امام دست مبارک خود بر کلهای و  
مالیده و آنجا زبان عربی متکلم شدن ابوالحسن هر وی گوید که از هر دیار که کسی بخدمت  
امام می آید طهری زبان همان دیار سخن میفرمود بلکه از آن مردم هم فصیح تر میگفت و نظر  
وی ناچنانی میبازشت امر آن بر من و غیره در ساعت بر طرف میشد چون کلمات

و خوارق عادات امام بسیار منتشر شد ما مومن بن مارون رشید خلیفه عقاد تمام  
چهار کرد و بر یکجاست که خلافت حق شهادت من میگذارم و امام برین را خیر است که ما  
باین امر میل نیست بعد از آنکه پیش و بسیار امام را و لیعهد خود کرد که بعد از من  
خلیفه باشد امام فرمود که ازین امر جفر و جامع خبر نمیداد که رحمت باشد از حق  
شد جمله عباسیان بر مامون خلیفه جمع آمدند که امر خلافت را از خاندان خود انتقال  
نمودن چنانچه است رفته رفته کار سیاسی رسانیدند که مامون در قصد جعل امام  
معصوم معیت شد و امام را مسوم ساخت چنانچه در شواهد التبیان و دیگر کتب معتبر  
منقول اینقصه ذکر شده است و حضرت شیخ علاء الدوله سنائی در چهل مجلس مفریاته  
که چون امام رضا رضی الله عنه بطلب مامون خلیفه در باغ رفت و قدری انکسار نمود  
از دست بخور و داشت که زهر خورد و است و همان روز فوت خواهد شد پس پسش جمله  
تقی سنت ساله در بغداد بود و یک ساعت او را از بغداد و لایس آورده و وصیت کرد  
که در فلان جای را خاک بزن کن چون سنگ پدید آید بر آن خطی نوشته باشد مراد  
زیر آن سنگ فن کن بعد از آن فرمود که چون بلوغ برسی امانتی نهادم و در فلان  
درخت برو و بر دار آن امانت کتاب جفر و جامع هست و جامعی بود که امیر المؤمنین علیه  
السلام در ده روز نوشته است و اسرار غیب پان کرده و بچکس ترا نه چنانکه آگاه باشد  
و امام لازم نیست که همه وقت ظاهر باشد اما آن کتاب موقوف باشد تا یک از فرزندان  
امیر المؤمنین بدرجه برسد که امام باشد و امام جبرئیل نباشد و این ساخت آن کتاب  
و چند جزو دیگر که از آنجا بدو و لیست است پنهانست تا آنکه امام محمد ظاهر  
شود و بدو برسد تا آنجا سخن شیخ علاء الدوله است قدس سر کلمات و کرامات امام  
اطهرین الشمس است درین مختصر کلماتش آن ندارد صاحب منتخب التلخیص من سید  
که وفات امام علی رضا در شهر ماه صفر سنه ثلث و مائین و یکصد و هشتاد و هشت که روز



مشهورست واقع شد صاحب السیر و فاعات امام او قول نقل میکند که در ماه رمضان  
 سینه مذکور در ایام سلطنت مامون بن مارون رشید و یک در سینه شان و مامون بن  
 رضوان شتافت و امام بر حق پنج پسر و یک دختر داشت و بقولی چهار پسر و یک دختر و  
 و بروایتی غیر از امام محمد تقی دیگر فرزندان داشت رحمه الله علیه  
 و آن کعبه مقصود و هدایت کن بالاتفاق امام صاحب لایت آن جانشین مصطفی  
 در حق امام ابو جعفر محمد بن علی الرضا رضی الله عنه دی امام نهم است از ائمه اهل بیت  
 ما و ششم و دهم بود و یحیایه نام داشت و لاوت شریفش شب جمعه یازدهم  
 یا هفدهم ماه رمضان سینه خمس تسعین و ماه در مدینه واقع شد و نام امام نهم محمد  
 دی در کثیت و نام با امام محمد باقر و بن بود بنابر آن اخبار را ابو جعفر ثانی  
 گویند و القابش تقی و جواد و قاضی و وزیران و فاعات پذیر عالیقدر خود امام علی  
 بن موسی رضا هفت سال و چند ماه عمر داشت که برسد امامت نشست من سینه  
 سعه فی بطن امه غبارت از دست میرا کمالات و غوارق عادات بسیار است صاحب  
 شواهد البتة می آرد که امام تقی در صغر سنی از کمالات علم و ادب و فضل ترنم نموده  
 بود که چنانکه را در آنوقت آن ششم کمالات موری و معنوی نبود بنابر آن مامون  
 بن مارون رشید خلیفه شریفه آنجا رسیده و دختر خود امام فضل را در عقد خطبی  
 در آورد و همراه وی مدینه روان کرد و هر سال شرف هزار وینار بوی میفرستاد و بی بطر  
 هدیه میرفت چون در کوفه رسید آخر روز جمعه ای منزل فرموده در حق آن در حق بود که  
 هنوز باز نیاورده کون آب طلیعه و زبر آن درخت و صنوساخت و نماز شام با مردم  
 گذارد و پایی آن درخت رسید در ساعت آن درخت میوه تازه بار آورد و موی می خورد  
 و بیدار می نمودم آنرا بترکی بر می گرفتند و می خوردند و هم در شواهد البتة می آرد که مردم  
 شام شخصی را بینه نهد و آورده اند که این دعوی نبوت کرده است چون را پرسیدند

ارباب

او گفت من مروی بودم از شام بعبادت مشغول و در آن مسجد که مبارک امام حسین  
 آنجا بنی امیه غضب کرده بودند یک شب روی بقیع نشسته بودم ناگاه در او دیدم  
 که پیش من پیداشد و مرا گفت برخیز بر جاستم و عتب دی روان شدم چند قدم  
 رفتم بودم که خود را در مسجد کوفه دیدم و با وی نماز گذاردم از آنجا روان شدم چند  
 قدم دیگر رفتم پس در مدینه برونده رسول علیه السلام رسیدم و با وی نماز خواندم و  
 از آنجا نیز روان شدم در ساعت خود را بکه دیدم و با وی طواف کردم پس از آنجا  
 برآمد و از نظر من غایب شد و من خود را در شام بهیون مسجد یافتم حیران شدم  
 روز دیگر همان دستور باز آمد و من همراه وی شدم پس بعد از مسیر مد کورا در آنجا  
 حق و ادم که تو جکس گفت من محمد بن علی بن موسی کاظم ام چون با مد او شد آن فقیه  
 یا پادشاه خود باز نمودم آخر آنجا کجایت بوالی شام رسید مرا متهم ساخته و زندان  
 که و دعوی نبوت میکند پس اهل دانش باین قضیه واقف شدن بوالی شام گفتند  
 که این فردی کنا هست خلاص باید ساخت در جواب گفت که آن شخصی که دیرا در کتب  
 از شام بگویند و از کوفه مدینه و از مدینه بکه و از بکه باز شام آورد چرا از حبس خواهی  
 نمیکند حق قتلای بهیون هفت از توجده امام تقی او را خلاص ساخت بندای آن  
 باقی ماند و از نظر نگاه بیانات غایب گشت ازین اطلاق کرامات وی بچند آن است  
 که درین مختصر بگویم و روز شنبه ششم ماه ذی الحجه سینه عشرين و مائتین و در زمان  
 سلطنت معتمد خلیفه بوزر علی انتقال فرمود و من جانشین است و چنان ایام  
 امامت بهیون سال بود و بقول بعضی را با بسیر و تواریخ معتمد خلیفه ان امام  
 معصوم را زهر داد و در بغداد بمقتدر بنی هاشم نزدیک بمقداد خود امام موسی کاظم  
 مدفونست و امام محمد تقی سیه پسر و یک دختر داشت و بروایت حسیب الحیر امام را دو پسر  
 و دو دختر بود رحمت الله علیه



آن کاشف اسرارنا متناهی آن تعلیم گرفته بعلم الهی آن محبوبترین اولاد محمد  
 امام ابو الحسن علی الهادی نقی بن محمد رضی الله عنه وی امام دهم است از بیه اهل بیت است  
 امام و ولد بود و شعله نام و بر دایمی امام دهم از امام فضل بیت نامی و خلیفه متبوع  
 کشت و لاوتش در مدینه بتاریخ پانزدهم ماه ذی الحجه سنه اثنی عشر و مائتین و بقوله  
 و را وسط ماه حبسه اربع عشر و مائتین واقع شد آنجا نبی کسم و کنیه با علی  
 مرتضی و علی رضا موافق بود و بنا بر آن امام علی ابو الحسن ثالث گویند و القاب  
 شریفین نقی و هادی و عسکری و ناصح و متوکل و قانع و مرتضی است امام ابی  
 علی یق در زمان وفات پدر بزرگوار خود امام محمد تقی شش ساله بود که بر سینه علی  
 امامت جلوس فرمود و چندان کرامات و خوارق عادات از وی بظهور می آمد که  
 آنرا حد و نهایت نیست آن علوم لامناهی که بطریق وراثت در خاندان اهل بیت  
 از رسول صلی الله علیه و سلم رسیده بود و هر فرزندی که با جازت آبی بزرگوار خود گویند  
 امامت می نشست هیچ علوم صوری معنوی بی تکلف همان سعادت بروی می نشست  
 می گشت بحکم حدیث ایمنه من بعدی اثنی عشر خلیفه تا دوازده پشت این است جابر  
 بود و جبریل السیر مسطور است که چون در ایام صغیر از امام علی نقی کرامات الهیه  
 کمالات ظاهر شدن گرفت تمام اعیان مدینه و نواحی آن روی بدو آوردند متوکل  
 خلیفه بنی عباس بر او تمام پیداشد بنا بر آن فرمود که امام تقی را از مدینه بی جا کرد  
 در عراق میارند و در سمرقن رای که مشهور است آنجا بداند چون امام دهم را  
 سیاهی مویش و چهره کین منزل دادند یکی از جمعیان امام که صلی الله علیه و سلم نام داشت  
 نزد وی آمد گفت که یا ابن رسول الله ایمنه در جمیع امور خیر خاندان شما میجویند  
 که درین منزل غایت خوش فرود آورده اند فرمود ای ابن سعید قوی هنوز در مدینه ام هستی  
 پس بدست مبارک نمود به شارت گوی دید که با عنای خودم و جویهای روان تو بر

عالی و بسا علمای غیر مکرر ظاهر شد حیرت بر وی غلبه کرد پس امام فرمود که ای ابن  
 ماری که بستم اینها باست من در خانه مویش و ناخوش نیستم در شواهد النبوت  
 می آرد که یکا بجهت می سر و ضد است که زن من حامله است با امام و ناخن میا  
 شود فرمود پس سر می شود نام وی محمد خواهی نهاد و بعد از چند روز پس بوجود آمد و نام  
 او را محمد نهادند و هم در شواهد النبوت می نویسد که یکا نزد امام آمد و شکایت قاضی  
 کوفه باز نمود که مرا از امید بنم بود سه روز دیگر هر کس پس بعد از سه روز قاضی را  
 عزل کردند و هم در شواهد النبوت میگوید یکا شعبان باز از ملک هند پیش متوکل خلیفه  
 شعبان می غریب می نمود و روزی متوکل وی را گفت که اگر شعبان پیش آری و علی بن محمد  
 نقی را خنجر سازی پس را هزار دینار به هم گفت بسیار خوب چون امام علی نقی در مجلس  
 متوکل رسید آن شعبان باز آمد و در پهلوی امام نشست و شعبان بازی آغاز کرد و هر چند  
 علی نقی قاضی میگردید بازمی آمد و مردم مجلس نیز خند آغاز کردند پس امام را غیبت  
 در کار شد و در آن مجلس مسطور بود بر آن صورت شیر کشیدن بودند امام علی نقی با وی  
 هشارت بر آن صورت شیر کرد که این شعبان باز را بگیر از صورت نقش شیری مجسم شده  
 بر جبهه شعبان باز را فرود برد هر چند متوکل در باب بجات دینی بجهت امام درخواست  
 نمود و ستودند و شد پس آن شیر او را هلاک ساخته از مجلس برآمد باز و بر او چنگ زد  
 که امامت آن امام رحن بسیار است درین مختصر میگوید روز و شب آفرامه داد  
 ایشان و بقوله در دویم ماه حبسه اربع و خمین و مائتین در زمان سلطنت مستقر  
 بن متوکل خلیفه بنی عباس بر ارض رضوان مشتاق و بروایت اکثر مستقر خلیفه  
 آن امام معصوم را زهر داد و در سمرقن رای مشهور است که مدفن کشت در غر  
 شریفین قبل سال الامام امامت می رسد و چند ماه بود امام دهم چهار پیر و یکدیگر در مدینه  
 آن کجینیه علم و حکمت آن نور مجسم به طلعت ان بالافان مجتهد ولی امام ابو الحسن



حسن بن علی رضی الله عنه میامام یازدهم است از ائمه اهل بیت مادرش ام ولد بود و سواد  
نام و لاوتش روز دوشنبه مبارک و هم ماه ربیع الاول و یا ربیع الآخر سنه احدی  
ثلثین و مائتین و بقولی در سنه اثنین و ثلثین و مائتین در مدینه واقع شد و امام زکریا  
در نام و کنیت با امام حسن بن علی مرتضی موافق بود و بعیش فکی و عسکری خاص  
و سر ارج است و عسکری رضی الله عنه در زمان وفات پدر بزرگوار خود امام علی  
بیت و سبب له بود و بگویند بیست و دو سال عمر داشت که بجای پدر بر سر نهاده است  
جلوس فرمود و کمالات و خوارق عادات وی در اکثر کتب معتبره بسیار ذکر آمده است  
در شواهد النبوت از محمد بن علی بن ابراهیم بن موسی بن جعفر رضی الله عنه روایت  
میکند که وی گفته است که معیش بر ما نماند شد بغایت پدرم گفت بیانا پیش امام  
ابو محمد عسکری بودیم اگر با نصد درم بیا بهر سامان خود نموده بطرف کویتستان  
رویم و من در خاطر خود کردم که اگر سیصد درم بیا بهر کار سازی ما تمام میشود  
چون بر در امام عسکری رسیدیم بی آنکه یکسختی کویم غلام وی پروان آمد گفت که  
علی بن ابراهیم و سپه وی محمد درون آیند چون درون آمدیم و سلام کردیم فرمود  
علی ترا از ما که باز داشت که تا این زمان پیش ما نیامدی پدرم گفت ای سید  
شهرم میدشتم که این حال پیش تو ایم پس چون از پیش وی پروان آمد غلام  
وی از عتب من آمد یک صده پانصد درم را به پدرم داد و دیگر صده سیصد درم را  
به من سپرد و گفت که ازین مبلغها سامان خود بگیری و لیکن بطرف کویتستان نرو  
در فلان جای بروید که شمارا نفع دهد پس ما بجای که اشارت کرده بود میسر شد  
شدیم و در همان روز و در هزار دینار بمن رسید و هم در شواهد النبوت می آید که  
پیش امام حسن عسکری آمد و از فقر خود شکایت نمود امام نماز یازدهم بیت داشت  
زمین را از آن بجاوید و پانصد دینار پروان آورد و بوی و ادق تعالی که بخواهد

قیس بست وی داده بود و هر چه میخواست بی تکلف تصرف می نمود و هم در شواهد النبوت  
مینویسد که شخصی در زندان خلیفه بود از تنگی زندان و گرانی قید با امام عسکری شکایت  
نمود و میخواست که از تنگدستی خود چیزی اظهار نماید فاما اگر ششم نتوانست چون  
پیش امام رسید و در جواب نوشت که امروز وقت نماز پیشین بخانه خود خواهی رفت  
پس بمون روز در وقت مذکور از زندان خلاص گردند بخانه خود رسیدند بود که امام  
بر خط او دو قصه بخش صد دینار برای خرج او فرستاد و در رفته نوشت بود که هر وقت  
ترا حاجتی باشد از اطلب کن و ششم مد آنکه آنچه طلب کنی با آنچه خواهی سپیدی  
انده فعلا و کرامات آن امام بحق نه چند انت که بنوشتن رست اید وی روز جمعه  
تاریخ هشتم ربیع الاول یا ربیع الآخر سنه سستین و مائتین در زمان سلطنت معتز  
خلیفه بن عباس بن موسی اعظم نقل فرمود و روایت تاریخ طبری معتز خلیفه آن امام  
معوضم را زهر داد و در من رای عرف سامه و بزودیک بر خود امام علی فقیه من  
شد من عمر شریفش روایت اول است و نه سال بقول است و هشت ایام است  
هشت سال و بقول شریفش بود امام یازدهم که پیش داشت که امام محمد مهدی باشد و علی  
ن و آن اقتاب دین و دولت آن بادی جمع اتم و ملت آن قایم مقام پاک احمدی امام  
بر حق ابوالقاسم محمد بن حسن مهدی رضی الله عنه میامام دوازدهم است از ائمه اهل  
بیت مادرش ام ولد بود و در حبس گاه داشت و لاوتش شب جمعه یازدهم ماه شعبان  
سنه شص و خمیس و مائتین و در روایت شواهد النبوت تاریخ ثلث و اربعین من شهر  
رمضان سنه ثمان و خمیس و مائتین در سر من رای عرف سامه واقع شد و امام  
دوازدهم در کنیت و نام با حضرت رسالت نباهی علیه اسلام موافقت دارد و القاب  
شریفش مهدی و حجت قایم و المنتظر و صاحب زمان و وقت وفات پدر خود امام  
حسن عسکری پنج ساله بود که بر سر نهاده است ششت چنانکه حق تعالی بخواهد که بن ذریه علی



را در حالت طوبی است حکمت کرامت فرموده عیسی بن مریم را وقت صبح بفرستید  
 رسانید و بجهان او را در صفین امام کرد و انید کمالات خوارق عاوت وی  
 نه چند است که درین مختصر کتب عبد الرحمن جامی قدس سره در شواهد النبوت از  
 حکیمه خواهر امام علی نقی که عمر امام حسن عسکری باشد روایت میکند که حسن عسکری  
 بمن گفت که ای عمه شهب در خانه من پیش که حق تعالی ما را خلق خواهد و اکنون ای فرزند  
 از که خواهد بود و زحمتی که پیش من است ای عمه مثل زحمتی که پیش من است ای عمه  
 علیه السلام است که حاصل وی جز دلاوت ظاهر نشود پس شهب اینجا بود و چون شهب از غیمه  
 گذشت برخاستم و تعجب کردم زحمتی که از منو کنتم وقت فروغ رسیده آنچه  
 حسن عسکری گفته بود ظاهر شد پس حسن از مقام خود آواز داد که ای عمه تعجب من  
 و بجانم که زحمتی که پیش من است باز شستم و زحمتی که پیش من آمد و لرزه در اندامم  
 افتاد و از بسبب خود گرفته و قل هو الله احد و انزل و آیت الکرم بر وی خواندم  
 از ششم وی آواز آمد مرحب من خواندم پس وی نیز بخواند بعد از آن خانه روشن شد  
 نظر کردم فرزند من بر زمین آمد و در سجده افتاد و بر او بر کفتم حسن عسکری از فرزند  
 خود آواز داد ای عمه فرزند را پیش من آوردم و بر او در کفتم که گفتند  
 زبان در دهان وی کرد و گفت ای فرزند من سخن گوی باوقن الله تعالی پس گفت السلام  
 الرحمن الرحیم و دو سه آیت از قرآن بخواند هم در شواهد النبوت روایت دیگر می آید که  
 چون وی متولد شد بدو از او خواند که شهب سبأ بسم الله الرحمن الرحیم بر او شهب  
 و گفت الحمد لله رب العالمین و هم در شواهد از علیه روایت کند که بعد از آن دیدم که  
 مرغان سبز مارا فرود گرفتند و حسن عسکری پرسیدم که این مرغان کیانند گفت که جبرئیل  
 و دیگر ملائکه است اندکس که این فرزند را پیش از زحمتی که پیش من است  
 بر دم دیدم که ناف دهنده بود و خفته کرده و بر فراغ این وی مکتوب بود که جابر الحارثی و ز

ان این طبع

البطل کان ذوقا و هم در شواهد النبوت که یک پیش امام ابو محمد عسکری در آن وقت  
 ابن رسول الله خلیفه و امام بعد از تو که خواهد بود پس بخانه رفت و پسر را بر دوش گرفته  
 آمد و گویا ماه شهب چهاردهم بود و در سن سه سالگی پس فرمود که ای فلان اگر تو پیش حق  
 تعالی گرامی بودی این فرزند خود را بتو بتمنوی نام این نام بول علیه السلام است و کنیه آن  
 کنیت وی علیه السلام پس این بر زمین عدالت گستراند در آن وقت که عالم از جور ظلم پر  
 شده باشد و هم در شواهد النبوت آورده است که معتمد خلیفه جی عباس و کس بطون سامه  
 فرستاد که حسن عسکری فوت شده است نزد برید و خانه او را فرود کرد و بر کلاه خانه وی  
 سرور این آری پس آنها در خانه اش درآمدند اینجا پرده دیدند و کلاه شسته چون پرده  
 را برداشتند سر او را دیدند اینجا نیز درآمدند پس برای دیدند در میان آن سجاده بر روی  
 آب انداخته و روی برنجین صوفی بر بالای آن سجاده در نماز ایستاده و در آنجا  
 انقضا نکرد یک از آن دو کس خواست که پیش وی رود و آب غرق شده و منظر مسکون  
 تا و دیگری دست گرفته بر آورد پس آن دو مرد حیران شدند و بعد از آن پیش آوردند که  
 از اختیار خود این کساختی نکرد ایم مرتبه آنها بفر اظهار کردند اصلا القات فرمود  
 پس آنها پیش معتمد خلیفه رفته و واقع حال باز نمودند معتمد نیز حیران شدند گفت که این  
 هیچ جا اظهار نکند صاحب جلیس کوی که ای معتمد هر نزدیک علماء بزرگوار و فضلا  
 عالمه را شربت پوسته و جمع فرقه است نبوی و تمامی طوایف ملت مصطفوی صلی  
 الله علیه و سلم اتفاق دارند که ظهور مهدی بوقوع خواهد اینجا میدوید پس حسن با تمام  
 و اجتهاد آن امام عالی مقام اطراف عالم دلا و از عدل و داد پر خواهد کرد و بعد از آن  
 مختلف فیه است که مهدی موعود امام محمد بن عسکری خواهد بود و یا دیگری از بنی فاطمه  
 رضی الله عنهما عقیده اهل سنت و جماعت نیست که قائم مقام آل رسول شخصی خواهد بود  
 از اولاد فاطمه که در هر ازمان تولد نماید امام محمد بن حسن عسکری را مهدی موعود چنانچه



شیخ رکن الدین علاء الدین سیستانی در غرّه نوشته است که محمد حسن بن عسکری بن  
از نظر مردم غایب شد اول در و ابره ابدال در آن بعد از آن از آن مرتبه ترقی نمود  
مرتبه طلب اعلی رسید و بعد از آن مرتبه دعات یافت و در مدینه رسول مدفون گشت و نهیب  
اما میباشی عشر نیست که مهدی عبارت از محمد بن حسن عسکری است و غرّه بلکه در مدینه است  
سرمین رای محقق گشته است چون مشیت احدیت بفرج او تعلق گیرد و ظهور خواهد نمود و اما  
ان امام را دو غیبت قرار داده اند یکی غیبت قهری یعنی کوتاهی قرآن از وقت وفات  
حسن عسکری که وی در مدینه باقی ماند و تا زمان انقضاء سفارت بود و دیگر غیبت  
یعنی در آن زمان انقضاء سفارت است تا آن زمان که حق تعالی ظهور و برآمدن  
مستأخراست و در غیبت قهری ویرا سفیران بودند که یک بعد از دیگری و هبط بودند  
میان وی و میان سایر خلائق که حاجات و مسوالات ایشان را بوی میرسانیدند و  
جواب آن برحق می آوردند و درین ضمن اکثر کرامات و خوارق عادات از وی بظهور  
می آید چنانچه در روایت الصفا و جیسیر موصول ذکر افتاده است پس آن سفارت  
بر شخص علی بن محمد نام ختم شد و وفات علی مذکور در سند است و عشرین و ثلثمائیه  
شد بعد از آن دیگر هیچ سفیری امام را ندیده سخن او نشنیده و یکفر قمر بران رفته اند که  
مهدی اخرا زمان غیبت بن مریم است علیه السلام و این روایت بغایت ضعیف است زیرا  
که اکثر احادیث صحیح و متواتر از حضرت رسالت پناهی علیه السلام در دنیا گفته اند که  
از بی فایده خواهد بود و عیسی بن مریم با او قیامت کرده نماز خواهد کرد و جمیع عارفان و  
تکلمین برین مستقیم اند چنانچه شیخ محمد الدین ابن عربی قدس سره در فتوحات مکیه موصول  
نوشته است که مهدی آخر الزمان از آل رسالت علیه السلام است و اولاد و فایده  
است و عیسی بن مریم هر شود اسم او رسول است باشد و سید نبوت رجال است که با وی می  
میشد پس زمین را از جور و ظلم پاک سازد و آخر در صاحب مقصد اقصی که بیک شیخ

اسم

سید الدین حموی قدس سره یک کتاب در حق مهدی صاحب الزمان تصنیف کرده است  
و در آن چیزها مادی همراه نموده است که دیگر هیچ آفرین را آن احوال ممکن نیست چنانچه  
شود و ولایت تشکیار کرد و اختلاف مذاهب و ظلم و بدخواهی برنج و دولا نیست مطلق  
محمدی بر وی ختم شود چنانچه در مقدمه این کتاب نوشته شده است منقول از اولیای نامدار  
و سلفان صاحب سوار بوده نقل کرده باشد بلکه در کتاب مرآت مداری ازین چشم  
نوشته شده است و الله اعلم بالصواب که بود خود خود جدا مانده من و تو رفته و خدا مانده  
<sup>لحق</sup> در بیان محلی از احوال خواجس بقصری و ذکر خواجس کبیر بن زبیر و غیره و آن  
پرورده ولایت و نبوت آن کان حقیقت و فتوت آن بحر و رع و علم آن کج عمل  
حکمان متفق علیه بصاحب صدری امام المتقین ابو سعید خواجس <sup>بهر</sup> رحمة علیه  
و صاحب کشف المحجوب گوید که نامش ابو علی الحسین بن محسن البصری رحمة علیه  
و کرد وی کشتش ابو محمد کشته و کرد وی ابو سعید و یا قدری بزرگ است نزد یک اهل این علم  
لطیف اشارت بوده است اندر معاطات در اکثر کتب و کثرت کتب که در حقیقت  
مرتفع علی بود که امام حسن بن علی و خواجس کبیر بن زبیر و غیره و نیز صحبت  
و برافضایل بسیار و مناقب بسیار است در هر جلد و روایت الاحباب می نویسد که  
پدر وی در سال دوازدهم از هجرت برست ابو بکر صدیق رضی الله عنه مسلمان شد  
چون خواجس حسن متولد گشت و پیرایش عمر بن الخطاب بودند رضی الله عنه گفت نام آن  
حسن کن که نیکو روی است و مادرش از مولی ام سلمه حرم محترم حضرت رسالت  
بود روزی مادر او بیکاری مشغول بود و خواجس بر پیش میگردید ام سلمه رضی الله  
عنه از روی شفقت سینه مبارک خود در دهن او نهاد و قطره چند شیر به او بخشد بنابر  
برکات و کرامات که حق تعالی او را پدید آورد از آن شیر بود ام سلمه پرست و عاقل  
خداوند این را مقصد ای خلق کرد آن تا چنان شد که صدوسی صحابه را در باغ و فواید







الغرض کمالات و خوارق عادات خواج حسن از ان قبیل است که درین مختصر کتب  
 پیشوای جنبین ادلیا و اصغیا بود رحمه الله علیه سلسله هدایت و ارشاد و اتمام  
 قیامت با حقیقت تعلقات چون دفاش نزدیک رسیده بخندید و هرگز که اورا خندان  
 ندیده بود و میگفت که ام کناه دارم و جان بداد بزرگه اورا بجنب دید که در حالت  
 سرگشته بودی و در وقت نزع آن چه حال بود گفت آدای شنیدم یا ملک الموت که  
 هنوز مشمک کناه مانع است مرا از ان شادی خنده آمد گفتم که ام کناه و جان  
 بداد بزرگه دیگر آتش که او وفات کرد بخواب دید که در پای سحران کشاده اند  
 گفته که حسن بصیری بخدای رسیده و خدا از او خوش بود و در منتهی التاریخ نویسد  
 که در زمان سلطنت هشتم بن عبد الملک مرده ان تاریخ فرخ ماه چیسنه غنای  
 ابو سعید حسن بصیری در بصره وفات یافت من حیال من حیال هشتاد و نه سال بود و در  
 زمان رحلت ادلیا و اصغیا و آن بزرگترین عباد قطب ارشاد و احسان  
 بن زبیر قدس سر از کائنات روزگار و مرشد زمانه خود بود و مرید پاک اعتقاد  
 و خلیفه برجی ظاهر نفس کرم الله وجهه است کمالات و خوارق عادات او درین مختصر  
 نیکوچه در سلسله او اکثر شده و باز ان خاصه بخدی که خواج حسن بصیری بآن کمال  
 تو لا بد و میسر و شیخ رکن الدین علاء الدوله سمنی در چهل مجلس میفرماید که روزی  
 امیر المومنین علی کرم الله وجهه بر شتر نشست کمیل زیاده که صاحب سر او بود و بر سر  
 پشت خود نشاند و امیر المومنین را کسم بودی که چون علوم و اسرار را باطن او بوج  
 زدی و خواسته که چیزی را بر اندازد انجا رفتی و کمیل زیاده را پیش خود بنشاندی و  
 اسرار کتب کوفتی و بعضی اوقات کمیل زیاده را ال کردی که با امیر المومنین حقیقت  
 فرمود و با حقیقت چه کار است گفت مگر من صاحب سرستم فرمود سستی و لیکن چون  
 سستی من بچشمش می آید از انچه بفرموده پس فرمود که مانند تو سالی را محروم

نکته

نکته از بعد از ان اسرار حقایق و توحید بالانواع طریق بیان فرمود که حقیقت کشف و انکشاف  
 کردن جلالت خفایق و بزرگه ذوالجلال است از غیر اشارت که اشاره و معنی میطلبد غیر  
 میخواند و ان نفس الامر باطلست پس گفت کمیل زیاده بکن در ان انکشاف حقیقت بیاز  
 پس فرمود امیر المومنین علی رضی الله عنه که محو و ناچیز کردن امر موهوم و خلاف واقع  
 را که وجود عالم اصفا در سوا حق باشد بل سید بود و دوستن امر معلوم و محقق را که  
 وجود حق باشد پس گفت کمیل زیاده بکن برای من در ان جواب حقیقت بیاز از فرمود علی  
 رضی الله عنه چنگ کردن و پرده دریدن از سر و امر پنهان نزدیک غلبه بر پس گفت کمیل  
 زیاده بکن برای من در ان حقیقت بیاز از فرمود علی کرم الله وجهه جذب کردن و گرفتن  
 احدیت بصفت توحید پس گفت کمیل زیاده بکن برای من در ان حقیقت بیاز از فرمود علی  
 کرم الله وجهه نورست که میرشد از صبح ازل پس ظاهر میشود بر هیاه کل و صور و احوال  
 آثار ان نور گفت کمیل زیاده بکن برای من در ان حقیقت بیاز از فرمود علی رضی الله عنه  
 بکن و کیش جلال را پس تحقیق طلوع کرد و ظاهر گشت صبح و احتیاج بر روشنایی جلال  
 مانند حقیقت و ظهور خود محتاج به پان نه دور چنانچه بسیار است چنانچه شیخ عبد الرزاق  
 کاسی قدس سر شرح آن یک سال جدا نوشته است درین مختصر کتبایش ان ندارد  
 و هم بر سینه نعمت الله و لایزال بران شرحی ارد و هم در چهل مجلس می فرمود که روزی امیر  
 المومنین فرمود یا کمیل بر سینه خود اشارت کرد که درینجا علمها بسیار بنام و اندک  
 آن می چنم که بادی میگویم در آنکه دانائی و زیرکی می چنم میدانم که این علوم را دوم  
 و سیاه خواهد کرد و در آنکه در دین و ترک عادی یا بجم دانائی و زیرکی ندارد که این  
 علوم فهم تواند کرد و این مرد و دیگر کس هیچ نیافتد اما امید میدارم که حق تعالی خدای  
 کند از زمین را از کسانیکو که لایق ان باین علوم مسز دارد و ایشان باین علم  
 باشند از روی عد و انارادت از همه باشند از روی اجر بعد از ان فرمود و اشرف



الی قییم و خواجہ کبیر زیاد و در جمیع غزوات و ہر وقت بخدمت خط مرتضیٰ کرم اللہ وجہہ  
خائنہ بودہ بعد از شہادت آن کرم اللہ وجہہ کوشہ غزلت اختیار کرد و تر جہا کہ  
از امیر المومنین یافتہ بود و در آن مشغول گشت و مریدان صادق لا اعتقاد را ارشاد مینمود  
تا در زمان سلطان عبدالملک بن مروان بتاریخ آسمان و زمین برت حجج بن بہت شہادت بر حجت  
و این متکلم ہدایت و آن متکلم ولایت آن سلطان طیار خواجہ ابوجہی مالک دینار  
قدس اللہ سرہ العزیز مصاحب خواجہ حسن بصری بود از زرگان این طایفہ مولد او  
در خانہ عبودیت پیر بود اگرچہ بنزد زادہ بود اما از دکان آزادہ بود و کرامات او  
مشہور است در ریاضت او ہمہ جا مذکور و گویند کہ دینار نام پدرش بود و بر ادب و تقوی  
در کشتہ بود و چون در میان دریای رسیدند صاحب کشتہ مرز و طلبید گفت تا مرا چند ان بزد  
کہ بہوش شد چون بہوش آمد باز مرز و طلبید نہ گفت تا مرا گفتہ پای تو یکیم و بدریا  
انداخیم پس بفرمان خدا اما میان دریای قاطع ہر شدند و ہر یک دیناری در دهن گرفتہ  
مالک دست دراز کرد و از دهن ماہی و بنہ یک گرفت و بصاحب کشتہ میداد و چون  
حالا دیدند و ربایش افتادند مالک پای از کشتہ بردن و بر روی آب بر وقت رسیدن  
او را مالک دینار میخواندند سبب تو بہ او بہت کہ سخت با جمال و مال بود و بہ مشق  
مقیم گشت و بیجا مع و مشق کہ معاویہ بہت کردہ بود و معنفت شد بطبع انکہ تو ایہ این  
جامع بوی دہند تا مع یک ال دایم در آن عبادت میکرد و ہر کہ اورا دیدی و در نماز  
دیدی و با خود مینگفتی کہ ای عزیز منافق بہت بعد از یک سال شہید تماشایہ بدن آمد  
بطرب مشغول شد و او را باب خوشنواختی چون مایشت بخشنہ رہاب کہ میزد  
آوازی ہر دن آمد کہ یا مالک مالک ان لا توب یعنی جہ بود بہت کہ تو بیکلہ چون شہید  
بخیر مسجد آمد و با خود گفت کہ من یک سالست خدا را عبادت کردی و بر باد نفاق پس  
از ان توب کن و بعد ازین با اطفال بی رہا عبادت بجا آر آن شب با دل صاف

عبادت

عبادت کردہ روز دیگر دمان جمع آمدند کہ این مسجد بمتولی در غفلت است پس اتفاق کرد  
کہ مالک دینار را متولی باید ساخت چون مالک این سخن بشنید کہ الی یکسال ترا  
عبادت کردم و چکی در من تنگ است اکنون کہ دل بتو دادم و یقین در دست کردم کہ  
تو لیت بخواب پس کسی را فرستادی تا این کار در کلوی من اندازد و بعضی تو کہ خواہم  
و نگاه از مسجد ہر دن آمد و روی در کار آورد و مجاہد در پیش گرفت و چہ سال از ہجر  
بود جز ما بخورد چون چہل سال گذشت آرزوی خدا در نفس او پیدا آمد و او منع میکرد  
تا قی آواز داد کہ خضر ما بخورد نفس را از بندہ بردن آرد و گویند کہ در بصر و مردی تو نکرد  
وفات کرد و مال بسیار از نہ بماند یک خضری درشت صاحب جمال اظهار نمود کہ خیر تمام  
زن مالک بہشتم تمام او طاعت یاری و ہد مالک گفت کہ من دینار را سہ طلاق دادم  
و زن از جلد دنیا ست مطلقہ را بکلیح نیارم گویند کہ مالک در سایہ دیواری غمتہ بود  
ماری شاخ تر کس و در دهن گرفتہ اورا کس رائے میکرد و گفت کہ مالک گفت جنین سہ  
در آرزوی غرا بودم چون اتفاق شد کہ بروم روز حرب مرا تپ آمد جانکہ تو است تمام خود  
گفتم ای تن اگر ترا زدی منزلت بودی این تپ نیامدی و خواہ شد من با قی او از  
اگر تو امروز حرب میکردی سہ میشدی و ترا گوشت خوک میدادند این تپ ترا خفیم  
بود و مالک گفت از خواب بیدار شدم و خدا را شکر کردم سبحان اللہ ایستقام پس  
عظیم تپ را بخشنہ کہ بنو جلیلہ سلمہ و سلمہ الکریمہ عاخر است کہ الی محافطت من جہان کن  
جائزہ یار محافطت فرزند خود رسال سکینہ نقلت کہ جن مالک مالک غلبہ و ایالت  
خواندی زار زار بگریست پس گفتی اگر این آیت از کتاب خدای منودی و بدین امر نمودی  
مرکز سخن اندی یعنی میکیم کہ ترا برستم و بفش خود را میپرستم و میکیم از تو یاری میخواہم  
و ہر در این دکان از کہ شد از کسی شکایت مینمایم ہم دی سکینت اگر کہ بر در خجرا  
کنہ کہ ہر ترین شہادت بردن آید و چکس خود را بر ذن و نکلن مکر من عبد اللہ مبارک گفت

رفت داد

میرود



جوان این سخن بشنید گفت بزرگ مالک از نیست و هم وی گفت که حق تعالی او چنانست  
 مصطفی را داده است که هیچ ملک آدمی را نداده اند که فاکر و فی او کم یعنی چون مرا یاد  
 کنید من شمار یاد کنم دویم آنکه او عونی است بکم یعنی چون مرا بخوانی اجابت کنم  
 نقلت که آخر عمر یک از وی وصیت خواست گفت راضی باشم به اوقات بکاه ساز  
 که کار تو بسیار زیاد بری چون دفاتش رسید بزرگ او را بخوابید و گفت خداوند با تو  
 چه کرد و گفت خدا را دیدم باینکه گمان که دهمتم اما سبب حسن خلق که بخدا می دهمتم هر چه  
 کرد بزرگ دیگر گفت قیامت را بخواب دیدم که مالک دنیا و دوزخ را در بهشت فروست  
 آوردند گفت فلک را که هم که پشته که شود مالک دنیا پرشته شد گفت غیب محمد و اسع عالم تر  
 کا علم بود گفت نه آری اما محمد و اسع را در پیر این بود و مالک دنیا را یک این تفاوت است  
 اینجا است و توفیق ابویحیی مالک بن دنیا در پیش هر دو زمان خلافت ابو عبد الله محمد بن  
 عبد الله و ائمه که لغزش مهدی بود در سبب و تسبیح و تهنیت واقع شد بوقت در منزلتین و دیگر  
 و ان عالم عامل و ان عارف کامل ان تو که فایده **خواجه محمد اسع** قدس سر در وقت  
 خود نظیری داشت بسیار تابعین را خدمت کرده بود و مشایخ متقدم را در یافته در بهشت  
 و طریقت حقی و افزون داشت و در ریاضت جهان بود که ان خشت در آب تر کردی و ان که می  
 خوردی و گشتی هر کسین قناعت کند از خلق بی نیاز شود و در من باب است گفتی الهی مرا کرسند  
 و در همه میداری چنانکه دوست از اخلاق تمام بچه یافته که حال من چون حال دوستان  
 تو نیست و گاه بودی که از غایت کرسند با اصحاب سجده خواج حسن بصری آمدی بچشم  
 یا حتی خردی و چون خواج حسن بصری بنیادی شدی اولت خنک را که با ما و کرسند  
 خیزد و شب با نگاه کرسند حسد به بدن حال خدا تعالی را راضی بود و نقلت بگوید بزرگ خود  
 را از زمان دید که گفت چه میدانی که بگوئید مروت را بدو دست درم خردیدم و من که پدر  
 توام چنانم که از من بدتر میان مسلمانان که نیست خرامیدن تو چنانست از من و اسع پسرینه

که خواجه

که چون گفت چگونه بود حال کسی که عمرش میگاه بود و گناهش می فرایید و در معرفت جهان جا  
 داشت که میگفت ما را بیت شینا الا را بیت الله یعنی هیچ چیز ندیدم الا که خدا تعالی  
 را و در آن چیز دیدم از وی سوال کردند که خدا تعالی را میشناسی مسأله می فرمودند  
 پس گفت هر که او را بشناخت بخشش اندک شده و تجریش و ایمان شست و گفت بهتر است  
 که خدا تعالی بمعرفت خود مشغول گردانند این است و هر که از انش این او بغیر از انش  
 و هیچکس را بروی آخرت باز نماند کمال است و می پندش از پیش است رحمه الله علیه  
 و ان مخلص میشود آن سبع اهل صفات فقیر متقی **خواجه ابو حازم** قدس سره  
 در مشایخ و مجاهدین نظیر بود و پیشوای سببی مشایخ و عمر از زیادت ابو بکر بن عثمان  
 که در شان او مبالغه تمام کرد و سخن وی پیش همه مقبول است و کینه همه مشکلی و کلام  
 او در کتب بسیار است مرکز زیادت خواهد در تذکره الاولیا بطلب من بجهت تبرک کلمه  
 چند نقل میکنم از بزرگان تابعین بود و بسیار صحابه چون انس بن مالک و ابو هریره  
 و غیره را در یافته نقلت که هشتم بن عبد الملک مروان از وی پرسید که آن چیست که بدار  
 سجنات یا بزم درین کار گفت آنکه درمی که سبتانه از جای بستان که حلال بود و بجای  
 و بی که حق بود و هم وی گفت که همه چیز در دوزخ یافتیم یک مر است دویم دیگر آنکه مر است  
 اگر من از بکر بزم همه بسوی من آید و آنکه دیگر مر است مرتبه جبهه کنم بر من نیاید بکار وی  
 سوال کرد که حال تو چیست گفت رضای خداوند بی نیازی از خلق بزرگ است نزدیک  
 ابو حازم رفت و او را در خواب خبر کردیم تا بهار شد گفت این مسأله پیغمبر علیه السلام را  
 در خواب دیدم مرا بتو پیغام داد و گفت که حق ما در فلک هارو که آن چرخ گردانست باز کرد  
 و رضای دل او طلب کن منی باز گشتم و بکله رفتیم رحمه الله علیه  
 و ان خواجه مروان مروان مبارز میدان در و ان متکلم نبیات **خواجه ابو جحان**  
**یوسف سباط** قدس سر از زمانه و عباد و انقوم و در تابعین بود و بزرگ او که نبود و در

دوم



حرافه و میسبه کمالی تمام داشت معرفت و حالت خود نهان داشت و ریاضت غلیظه کردی  
 و از دنیا انقطاع کلی کلماتی شایسته داشت و مشایخ کبار را دیده بود و گفت که معتاد  
 هزار درم میراث یافت هیچ از آن نخورد برک خدای یافت و از مزوان قوت میسر یافت  
 که چهل سال برین گذشت پیرانی نوبود مگر خرقه که نه یک از جمیع و تفرقه پرسید گفت هیچ کرد  
 دست در معرفت و تفرقه متفرق گردانیدن در احوال و گفت نماز جماعت بر تو فرضیه  
 نیست و طلب حلال بر تو نیست و هم وی گفته که دوستان او را سرچیز و او ذلالت و پستی  
 و محبت در سینه است و تسبیح دمایه وفات یافت رحمه الله علیه  
 و آن سوخته عشق و اشتیاق آن شیشه قرب و احوال آن نامه مریم و صفیه مقبول جان  
**را بگوید صاحب** تذکره الاولیاء میفرماید که اگر کسی گوید ذکر او را در وصف رجال جزا کرده باز  
 خود چندان توجیهات میزند و من محقق از آن بگویم که میگویم چون در مجلس خواجگی  
 را بعد کاهی حاضر بودی خواجگی حسن مجلس گفتی لا جرم ذکر او در میان رجال توان کرد بلکه  
 حقیت است که آنجا قوی الله همه نیت توحید و در توحید وجود من و تو که مانده تا به روز جزا  
 الغرض را بگوید در عهد خود معرفت و توحید من نه داشت و معتبر بزرگان وقت بود و در اهل  
 روزگار چندی قاطع گفت آنست که را بگوید وجود آمد در خانه پدرش چندان جامه نبود که او را  
 بپند و قطره روغن نه داشت که نامش جرب کند و یا چراغ افروزد او را چهار دختر بود و در آن  
 چهارم بود و ازین سبب او را را بگوید که میگوید که گفت که بظان همسایه روزی روغن و چراغ  
 بخواد و پدر را بگوید عهد کرده بود که از خلق چیزی نخواهد برخاست و بدر خانه همسایه رفت و  
 باز آمد گفت که او خفته است جواب نداد پس بل تنگ بخت پیغمبر علیه السلام را انتخاب گشت  
 چراغ این شد این دختر رسید که معتاد هزار امت من از شفاعت او خلاص شود پس  
 پیغمبر فرمود که بر نیز پیش چشم زاده و که او امیر لبر است و مکتوبان که هر شب صد بار صلوة  
 بر من میفرستادی و شب اویند که که شست و امش کردی گفت آن چهار صد و دینار

از رحل

ز رحل حال من ده پدر را بگوید چون پیدار شد این خواب بر کاغذی نوشته بدر می فرستاد  
 بر چون کاغذ بودی رسید از شادی انکار رسول خدا را یاد کرده است ده هزار درم صدقه داد  
 و چهار صد دینار به پدر را بگوید عطا نموده وی زرجانه برد و صفت میکرد چون را بگوید بزرگش  
 مایه و پدرش نمازده و در بصره و تحلی عظیم بدید آمد و پسران را بگوید متفرق شدند و را بگوید  
 خطای قاتل او را بکشد درم بفرست را بگوید ایم روزی داشت و خدمت خواجگی میکردی و همه  
 شب نماز کردی از نیم شب خواب پیدار شد و ازین شنید چون نگاه کرد را بگوید  
 در سجده بیکت الی تو میدانی که هوای من در موافقت فرمان است و در شناسایی چشم  
 در خدمت در کاغذ اگر کار بدست بودی کیست از خدمت تو نیا سومی اما تو را از بزرگ  
 خدمتی کرده بخدمت تو از آن دیر می آیم خواجگی او برخاست و را بگوید گفت که من ترا از  
 بهر خدا از او کردم خواه ایجا باش خواه مرا که خاطر تو بخوابد بر او را بگوید دستوری خواست  
 و برت و بعدا دست شست و گفت که بنده شایسته زری هزار رکعت نماز کردی و گاه کاغذی  
 خواجگی حسن بصری رفتی که است و او بود بعضی بزرگان مثل سلطان المشایخ شیخ طحطا  
 و الدین اولیاء و غیره می نویسند که وی چند روز در مطربی افتاد و باز از آن افعال توبه کرد  
 و در خرابه ساکن شد بعد از آن صومعه کرد و قیاسجا عبادت نمود بعد از آن غرض حج کرد  
 و در بادیه میرفت و غری داشت که رخت برده اند بود در میان راه خرابه و اهل قافله  
 گفتند که این رخت تو برداریم گفت من بپوش شمایان نیامده ام شمار بودی قافله رفت را بگوید  
 گفت ای چنین باید که عورت عاجز را بپوشد خود خواندی و در میان راه خرم را بپوشد که  
 در حال خرابه خاست را بگوید بار برده اند و برت و را بگوید چون بگریخت در بادیه چند روز  
 ماند و گفت الی لم بگفت کجا میروم من کلوسی و آن خانه سخی من ترا میخواند هم خانه را  
 بگویم حق تعالی چه سطره بلش خطاب کرد ای را بگوید در خون هرده هزار عالم میشود بی  
 که موبس این آرزو کرد و چند ذره سخی بر کوه افکندم بآن پان مشد بار دیگر بگریخت که بپای



دید که در شب قبل او آمده گفت من از حال کعبه شنیدم که مراد بلبیب میاید کعبه  
 گفتم گفت که روزی را بعد از آنجا که خواج حسن بصری که از آنجا و خواج حسن بصری برام  
 صومعه چنان کریم بود که از آنجا و آن نظر آب میچکید را بعد نفی کرد که اینجا است  
 چون معلوم شد گفت ای حسن اگر این کریم از غوغات نفس نیست آب چشم خود و نگاه  
 دار تا درون تو در میانی شود خواج حسن را این سخن سخت آمد هیچ گفت روزی را بعد  
 دید بر لب آب فرات خواج حسن سجاده بر لب آب انداخت و گفت ای را به پاتا چای  
 دور کعبه نماز کنیم را بعد گفت ای مستاد چون در میان دنیا اهل آخرت را عرض  
 و حق چنان باید پیروی کنی که انبای زمان از آن عاجز باشند پس را بعد سجاده  
 در هوا انداخت و گفت ای مستاد اینجا ای تا از چشم غفلت پوشیده و چشم پس خوبت  
 که دل خواج حسن پرست آورد و گفت ای مستاد آنچه تو گویی کوهی کانی بکن و بگو  
 من کردم کسی بگوید کار این هر دو در دست نفی که روزی خواج حسن بصری با  
 یاران بجای را بعد رفت در اجراء بنموده ایشان را چراغی میبایست را بوفتی  
 بر سر نهشتان خود بزد و مثل شمع منور گشته روزی خواج حسن را بعد رفت  
 مشهوری بواسطه او غده فکاح برود و باید و اینجا وجودی است من از آن ویم و دست  
 حکم او از و خطبه باید کرد گفت ای را بعد این در چه بچه یافتی گفت از آنکه همه بافتها را  
 کم کردم در روزی خواج حسن گفت اورا چون دانی گفت من اورا چون دانم نفی که  
 خواج حسن گفت اگر کتب نفس از دیدار حق محروم مانم در آخرت چندان بکرم و بنالم  
 که همه اهل بهشت و دوزخ را برین رحم آید را بعد گفت این سخن نیکوست اما اگر دنیا  
 یک نفس از تو که حق غافل نماند از او پس سید بزرگوار حق را دوست میداری گفت بلی  
 گفته شیطان را دشمن میداری گفت از دوستی رحمان با عدوت شیطان نمی توانیم  
 گفت رسول خدا صلی الله علیه و سلم را بخواب دیدم فرمود را بعد مرا دوست میداری

و این  
 خود نامه

گفتم

گفتم یا رسول الله که باشد که ترا دوست ندارد ولیکن نسبت حق مرا چنان فرموده است  
 دوستی و دشمنی غیر در دلم نهانست و وقتی که از مشایخ پیش را بعد شکایت دنیا  
 میکرد را بعد گفت تو و غیا را عظیم دوست میداری اگر دوست بخند اشتیاق و کرمیکاری  
 روزی را بعد گفت الهی اگر دوزخی قیامت مرا بدوزخ فرستی سری از اسرار تو آشکارا  
 کنم که دوزخ هزار سال راه بگریز و چون دفا نشن زد یک سید بزرگان بر بالین او  
 بودند گفت بر خیزید و جای خالی کنید برای رسولان حق بر خاسته و پیران امد  
 بعد از وفات او را جواب دیدند و از حال کور و منکر بیک سوال کردند گفت چون آن  
 جوان مروان در آمدند گفتند من ربکم گفتم باز کردید و حق تعالی را بگوئید که ترا چند  
 هزار خلق پیروانی را فراموش نکردی من که از سر و جهان ترا دارم مرکز فراموش کنم  
 وفات او در زمان خلافت ابوالعباس عبد الله بن محمد که اول خلیفه بنی عباس بود  
 مسند نفس و ملتین و مایه واقع شد و در حدس مدفون گشت رحمه الله علیه که بود  
 خود ز خود جدا مانم من و تو رفت و خدا مانم

**حقیقه**  
**جامع** در بیان محلی از احوال خواج عبد الواحد بن زید و ذکر خواج حبیب عجمی و غیره  
 آن رئیس افراد و آن پیشای اوتام و آن کبج هدایت آن کان ولایت آن فراع  
 از و سواس و کید و اهل حق **خواج عبد الواحد** بن زید قدس سر و می و خلیفه بزرگوار  
 خواج حسن بصری بود و از دست خواج کبیر بن زید و نیز خرقه خلافت پوشیده و اورا  
 کمالات و خوارق عادات بسیار است و در تربیت مریدان و دستگیری و دست و هم  
 در مایه جناب و مجاہدت و ترک تجرید و ذوق و عشق در عهد خود نظیری ندانم امام  
 عبد الله و زمان رخ یافتی در شسته است که او تا من چهل سال نماز فجر را بوضو و عشا  
 میکرد و در سیر الالهیه نقل میکند که وقتی جماعتی در ویشان بخدمت او نشسته بودند  
 و کرمشک بغایت اثر کرده و چیزی موجود نبود که بخورند لاچار بخوابیدند و بعد از آن



کردند که هر جلوی مطلوب است خواه چون یار از ادرین امر به اختیار دیده رد سوی ستم  
کرده مطلوب آنها بحضرت عزت و شرف نمود و نه اعمال دنیا را می زربا برین گز  
فرمود و بجا مقتدر ازین دینار باستانید که جلوی بقدر کفایت موجد و شود و بجا  
خواجده از آن جلوی بخواجده خود امام عبدالعزیز یا فنی رحمه الله علیه اکثر حکایات غریب  
در روز شنبه از این نقل میکند از انجمله بعضی نوشته می آید گفت که عبدالعزیز  
زناوی مرا چاری شل رسید بود و من بغایت آزار میکشیدم شبی بیتا دم بختی  
پس طاقت نماند و من بنهشتم و سر در محراب کرده و سپیدم ناکا دیدم و قهری بکنای  
حسن صورت و صفای رنگ و زیان جمیع دختران نیک بیکر آهسته بجا من  
نگاه کرده و بآن دختران خطاب کرد که بردارید این را چنانکه پیدار نشود و پس من  
دیدم که هر ابرو شسته و زمو که بسا طریم کبر اند و باین جنبه آنها بهت نماند که شریف  
که در دنیا آن قسم خرم بودم و تکیه های سبز و نیکو بر آن بستر نهادند و در بالای آن خواب  
و انواع عطریات و کلهای یاسمن برین ریخته پس آن دختر قریب من آمد و دست خود  
بر جانی در دهنها و در اشغای کلی حاصل شد که با کاهی آزار نرسید بود و هم در  
الکرا باین نقل میکند که گفت عبدالواحد زید و فنی قصد عزا داشتند و اما ده شدم بر آن  
کار که از اوصاف من این آیه بخواند ان الله یستری من المومنین انفسهم و انما العلم بان  
لهم اجماع یعنی بدست که حقیقا طریقیست از مسلمانان و آنها و مالهای ایشان باین بجز  
که مرا ایشان بهت بهت در برابر آن پس استاده بود اینجا که و که باز و ده ساله که بسیار  
میراث پدر یافته بود و بجز و شریف آن آیت مذکور گفت یا عبدالواحد دست باین قول  
گفتم دست بپس گفت آن کودک که کوه پشت پشت که فرو ختم من و است و مال خود را بیک  
که ما بهت بهت بعد از آن آن کودک سبقت کرد از من و تمام خود را بخرج نمود و در اوج  
تعالی که یک سب و سلاح خود بجهت غزالها بهشت و روز دیگر بکوب با کفار و برآمد و

روز روز به پیش و در شب بنابر استاده میماند تا که خواب بر آورد و که است و اول الحیا  
المرفیة ازین وادی کودک یاران من گفتند که شاید بنامه کشت عقل و شور این پس  
با وی پرسیدم که ای دوست کیت این عینا مرضیه گفت بدست که ناپدید شدم و دیدم  
که آیین پیش من آمد گفت که برو جانب عینا مرضیه دور آور و مرا برم غذای که در آن  
جوی بود از آب و بر کانه جوی دختران دیدم که زیب و زینت خلعت و زیور آنها را بیا  
تقدیم کرد چون مرادیده خرم و شادان گفتند اینست شوهر عینا مرضیه گفت و در شام  
عینا مرضیه جواب داد که ما خدمتکاران اویم بگذر پیشتر چون از اینجا که ششم جوی  
از شیر دیدم و بر لب آن دختران از انهم خوبتر مشا به کرده و هم آنها نیز همان جواب  
گفتند که پیشتر و مطلوب خود ما خدمتکاران اویم چون از آنها که ششم جوی دیگر و  
از شرب و کانه آن دختران صاحب جل گفتیم عینا مرضیه در شام گفت که یاک  
است پیشتر و که ما خدمتکاران اویم چون از آنها که ششم جوی دیگر دیدم از شهادت خالص  
و دختران خوبتر حسن آنها نیز همان جواب گفتند که عینا مرضیه پیشتر است از آنها که  
نزدیکت خیمه رسیدم که از دروازه رسید بود و برور خیمه قهری بحسن خلعت آهسته سرگاه  
دیدم خدمت کشت و آواز داد و پرس که در میان خیمه بود که ای عینا مرضیه بنیت شوهر تو که از  
سفر باز آمد پس من نزدیک شدم و بخیمه درآمد دیدم که عینا مرضیه پیشتر است بهت  
زیرین سگیل بردارید و با قوت بجز و دیدن فرغیة او شدم دی گفت مرا بیک یا و  
الرحمن پس قریب دی شدم و دست بگردن وی انگذم گفت آهسته باش که هنوز  
دستبری نیست زیرا که در تور و جوق حیوة باقیست امشب تو روز خواهی کشود و بیک ما  
بس پدارت شدم و در آنجا که در خیمه رسیدم که ای عینا مرضیه که این سخن آن کودک تمام کرد  
بود که فوجی از غنیم نمایان شدند پس آن کودک بر آنها تاخت و نه کس از غنیم آورد  
آورد و هم خود شید شد چون بر سر آمد رسیدم دیدم که او در خون خودی طبع و میخندید



بقیة ما که جدا شد از دنیا رحمة الله علیه هم در وقت اربعین میباید که روزی مردم  
از اهل قریش نزد عبدالواحد بن اوس از تنگ احوال خود شکایت کردند و می پرسیدند  
برداشت و گفت ای سوال میکنم بنام تو که بنده بزرگ میکنی جان نام هر که را میخواهی  
اولیا خود را در دل می بیند آن نام بر کزین را اینک روزی ده مایه از نزد تو بین  
وقت پس او از حق است از آسمان ظاهر شد و بر کفن افتاد و دنیا را در میا و بر داشتند  
و بار دوم در ملکات و خوارق عادت می بیند که در قلم یاد داشتی بر سر نهاده بود  
**در این عجب یقین بچنان ان خلوت استین بانشان ان فقیر عده می ریش قوم خود**  
**حسب** قدس سر مرید و خلیفه خواجہ حسن بصری بود و کرامات و ریاضات شام  
و هست و در تذکره الاولیاء احوال او را مفصل ذکر کرده است و من مختصر از آن میگویم که او  
ابتدای حال را در باخار بود بعد از آن بخدمت خواجہ حسن بصری آمد از آن فعل  
تو که کرد و او را در دوا که جمع کرده بود همه را بر آه خدا ایتعالی صرف نمود تا جان  
شد که هیچ نماند بلب فرات صومعه ساخت و در آنجا عبادت مشغول شد و روز  
بخدمت خواجہ حسن بصری علم می آموزد و همه شب عبادت میکرد و او را بخی از آن  
که قرآن درست تو مشغول خواند چون مدتی بر آمد زن او میسرناشد و گفت نفقه ما  
باید و حبیب بعبادت مشغول شد گاهی شب در خانه میرفت و زنی میگریست چندی  
آوردی حبیب گفت آنکس که من برای می کار میکنم کریم است خاطر جمعه را و باز بعد از  
مشغول گشت تا ده روز تمام گشت و همه روز اندیشه بخاطر کرد که مشغول بجهت بر من  
حق تعالی حال را بر خانه او فرستاد و بایک خورار آورد و حال دیگر بایک مسلح کوشت و  
حالا دیگر بار و غن غسل و جوانی ما در و با منبیه درم زرد زن حبیب گفت که خداوند  
فرستاده است و میگوید که حبیب را بگو تا در کار فرایه تا من در فرود او فرایم این بکوت و برت  
چون شب حبیب در خانه آمد زنی را پیش استقبال کرده و سر گذشت را بیان نمود پس حبیب را نشاند

سبعین

پوشه

پیداشد بلکه دل از دنیا گشت روی سخن آورد و از بزرگان مستجاب الدعوت شد تا  
روزی نزد بیاید که پسری داشت غایب شد مرا از آن اوطاق نماند بسیار بگریست  
حبیب عاگرد و حال پسرش بخانه رسید نفقت که نماز شام خواجہ حسن بصری بصومعه  
رسید و حبیب نماز پیش رفته بود و الله را الهه بخواند خواجہ حسن گفت نماز و پس تو در  
باشد تنها نماز کرد و آتش خدا ایتعالی را بخواب دید گفت ای رضای تو چیست زمان شبی  
حسن رضای من در پس حبیب نماز گزاران بود که از دی بس تفاوت است از زبان بر سر  
تبادل برست کردن روزی از بزرگان حجاج ظالم خواجہ حسن بکویت و در صومعه نشاند  
رسید و حبیب را پرسید که حسن بکویت حبیب گفت در صومعه است و من حجتی که در دنیا  
برگشته خواجہ حسن پرسید که گفت چه خواندی که مرا ندیده گفت دایه الکرمه و ده بار من  
الرسول و در بار قل هو الله کتم الی خواجہ حسن را به تو سپردم نگاه بشمار روزی رب  
و جلو خواجہ حسن با کشتن چران شدن و حبیب آمد و گذشت خواجہ حسن استاده بانه  
منجبت شد که علم را از من آموخته است این ساعت بر من نوبت کرد و در آب رفت  
پس خواجہ حسن با حبیب گفت که این درجه بچه باقی گفت من را اسفید میکنم و تو کاغذ  
سیاه میکنی خواجہ حسن گفت سبحان الله علم من دیگر از من نفقت کرد و مرا نه اگر کسی را  
کمان افتد که درجه حبیب بالا بود و از درجه خواجہ حسن چنین نیست که هیچ چیز در راه خدا ایتعالی  
بالا تر از درجه علم سپهر را نباشد که فرمان آمد معصی علیه السلام را و قل رب زدنی علما  
و در کلام مشایخ آمدن است که کرامات درجه چهارم است از طریقت و کسرا علم در درجه  
نهم بجهت آنکه کرامات از عبادت نیز و کسرا را از فکر و مثال افعال سلیمان است  
که آن کار که او داشت در عالم کس نفقت دیو پری و آب و باد و وحش و طیر و مخرج او  
بود و دیب اعلی چل و فرسنگ و هوا میرفت و مفهومی کتاب که از علم سپهر را گوید  
موسس و او نه و سلیمان بآن غفلت متابع کتاب موسس بود علیه السلام و در هرگاه پیش حبیب

حبیب



توانی بخواند در کارهای میکس کشته دقان بی فنی گوید از چیت کنت ز با هم بجای است اما در  
 عرب و دیشی کنت حبیب ایدیم بهر تبه عظیم کنت او بجای است این نیز تبه از کجا آورد کشته  
 آری او بجای اما حبیب است گفت که جوانی را برادر کردند و بعد از آن شب در آنجا رسیدند و  
 مرغزار بهشت خرامان کشته تبه قال بودی این درجه از کجا یافتی کنت در آن ساعت که  
 را برادر کردند و خوابید بجای کوشه چشم در من نگاه کرد و دغای او مستجاب شد  
 کمالات او پیش در پیش است رحمه الله علیه

**در آن سوخته جلال کم شن وصال آن عاشق عالم مقام خواجه عتیق بن غلام**  
 قدس سر قبول اهل دکان بود و روش عجبی داشت ستوده زبانها بود و شک کرد و خواب  
 حسن بصری و سبب توبه آن بود که در ابتدا حال کسی نظر کرد غلطی در دلش پیدا  
 آن سر پوشیده را از حال او خبر کردند کنت که از ما کجا دیده است او کنت چشم و حال چشم  
 خود بر کند و بر طبقی نهاد پیش عتیق فرستاد و کنت آنچیز دین به بین عتیق پادشاه و توبه  
 کرد بخندمت خواجه حسن بصری رفت تا چنان شد که فوت را جویدت خود آوردی  
 دارد و دوی و دیار آب هم وادی دباغ شنگ کردی در هونته یک از آن بخوردی به  
 عبادت مشغول شدی یک از دوی پرسید که در هونته یک از آن بخوردی کنت از کلام  
 کاتبین مشهم دارم که در هونته یک از دوی پرسید که در هونته یک از آن بخوردی کنت از کلام  
 نهاد و بکند مشته خواجه حسن بر ساحل بود متعجب ماند و کنت این درجه کجا یافتی کنت  
 سی سالست توان میکنی که میفرماید و من آن میکنم که او میخواهد و این هشت روز است  
 رضا بود از خواجه عبدالواحد زید پرسید که چه کسی را دانی که بختن مشغول نشد و بخت  
 خود کنت دانم که این ساخت در آید عتیق بن غلام در آن کشته ای عتیق در راه کردید  
 کنت هیچکس را ندیدم با وجود راه او در بازار بود و قتی محمد مساک و ذوالنون مصری رحمه  
 الله علیه با اصبی پیش را بولعبر نشسته بودند خواجه عتیق بن غلام بر این توبه پوشیده

بود خرامان در آمد محمد مساک کنت این نیز تبه از کجا آورد کشته تبه از کجا آورد کشته  
 بودم این کنت به تبه و کنت کردند جان بجای تسلیم کرده بود محمد علیه

**در آن خوار داری دین آن مستغرق در بحر عین آن ناظر عین عین قطب کنت خواجه**  
**عبدالحسین** قدس سر از زمانه و شهادت متصرفه بود و منور عارفان و متوکلان در  
 حلال خوردن مبالغه تمام داشت با یوسف سبط هم محبت بود و فصل کفایت  
 و نه هب سینان المیزی داشت و در فقه و معاملات و در حقیقت کلمات رفیع کنت فتح  
 مصلی قدس سر که به اول آوردیم کنت ای خراسانی از چهار چهر پیش نیست  
 چشم زبان دول دهر او چشم جای که مشک کشتید و زبان غیر جزئی کوی و دل که  
 و از زبانت و کبر بسمانان دهر او فکها بهار و سر و بیج مجوی هوا که این هر چهار  
 برین صفت نباشند خاک بر سر باید کرد و هم دی کنت که در کار خداوند خویش هیچ  
 مکنین که او را از همه چیزها بهر است اسد الفخ و اسد الما و می الهادی

**در آن عاشق جلال آن شهید تیغ جلال آن بلا قاتق ولی خواجه فتح بن علی الملوک**  
 قدس سر از بزرگان متقدم موصلا بشرف خانه از نظیر آن اوست روزی بخت  
 بشرف خانه رفت کنت که جزئی خوردنی واری بیار طعام آوردند که بخورد و بخت  
 در کلیم نهاد و بید و خنک که از او دید کنت میکشید فتح امام متوکلان است آنکه طعام برد  
 و بهر و بشرف خانه کنت او ستارای آموز و که چون توکل درست شود بهر زبان نذر هیچ  
 الاسلام گوید که چون تجربه درست شود ملک سلیمان معلوم نبوده و چون تجربه درست  
 شده باشد استین از دنی از سر دست معلوم بود و هم در نفیات گوید که پیش از  
 بشرف خانه بهر سال در عید الفصحی دمی در کوهها میکشید دید که توبه انبیا  
 میکشید کنت الهی توبه آن که جزئی ندارم که برای تو زبان کنم من این دارم و من  
 آنکشت بر کوهها و بختا و چون نگاه کردند جان بجای تسلیم کرده بود و خطی سبز بر کوی

از ذکر



وی ظاهر بود و در سید عشرين مائین بر رفت از دنیا رحمت الله علیه  
 و ان سر حلقه صوفیان اهل صفایان در عصر خویش بعد از ائمه ائمه ان امام باقر  
 چنانکه امام ظاهر کوفه عارف کامل **خواجه ابو هاشم صوفی** قدس سر از پیش از ششم  
 بود در اصل کوفیت کینش مشهور است و با سنیان ثوری معاشر بود و سنیان کوفیه که  
 من از ائمه که صوفی بود تا ابو هاشم صوفی را ندیده بودم و پیش از وی بزرگان  
 در مشرب صوفیه بودند و در معاملت بیک در طریق توکل و طریق مجتبی  
 اول کسی که او را خوانند **ابو هاشم** بود پیش از وی کسی را بدین نام نخوان بودند و در  
 لفظ صوفی اختلاف کردند بعضی گویند که صوفی مراد از صفا یعنی اهل صفایان صوفی  
 توان گفت و بعضی گویند که صوفی مراد از اهل صوفیه که حقه از صوفی می باشد و او را  
 او را صوفی نامند و حضرت شیخ مشرف الدین نجفی میفرماید در شرح آداب الکریمین  
 نویسد که غایت فقر برایت است صوفی نامی است مرکب از اهل اهل بیت و اهل صفایان  
 اولیا را بدین نام خوانند که اهل صفایان درجه بر سه است که اندک صوفی دوم  
 مقصود سیوم است و پس صوفی آن بود که از خودی باقی بود و بقی باقی از بقیه  
 رسیده و حقیقت پیوسته خود مقصود آن بود که برای جاده و حقا دین خود را مانده این  
 کند و از کار و مریض صوفی و مقصود خالی بود و بنا بر متصل در مذاهب صوفیه اهل صفا  
 ذکر افتاده است اما حقیقت فقر اینها نیست که این جلا رحمة الله علیه گویند که فقر است  
 که تران باشد و چون باشد هم تران باشد چنانچه سلطان المشایخ قدس سر فرمود  
 الفقیر هو الله و این نهایت است بحکم الهیة هو الرحمن و الله البیت  
 همچنان اول خالق است که برای صوفیان بنا کردند است که بر طریقه شام کرد و سبب  
 بود که روزی امیر ترس بشکار رفته بود و در راه و قن را دید از میطایفه که از اهل سبب  
 دست در اغوشش میگیر کردند و هم آنجا بنشیند و ششید از خوردنی پیش آنها داند

صوفی

قصود

کتب صحیح و ابدیه این درجه را  
 میطلبند و اندر طلب خود را  
 و معاملت ایشان با صفت  
 میکنند و مستحقان را

و چون رند افکنده بر رفتند امیر ترس را معامله و الفت ایشان با یکدیگر خوش آمد و یکی از  
 ایشان را خوانند پرسید که او که بود گفت من از ائمه است که ترا جبر بود و گفت هیچ چیز نیست از یکی  
 بود گفت نه ائمه آن امیر گفت پس الفت چه بود شما را با یکدیگر در ویش گفت این مرا  
 طریقت است که کون شما را جای هست که اینجا فراموش کنید که کون من برای شما  
 جای بسیار تا یکدیگر اینجا فراموش کنید پس خاتمه بر طریقه شام ساخت و هم در لفظ  
 او منصور عمار و مشفق نقل میکنند که ابو هاشم صوفی چهار بود چاری هر یک در افکنده  
 خود را چون می یابی گفت بلای عظیم می بینم اما هوا یعنی مهر و دوست پیش از بلای  
 یعنی بلاء بزرگ است اما در جنب مهر و دوست حقیر است و شیخ الاسلام گویند که تقدیر و  
 بلاء بودی هوا نبود و سنده و فاش در نظر نیامد و لیکن معاشر سنیان ثوری بود  
 رحمة الله علیه که بود خود را خود جدا نمائید من و تو در دست خدا مانده

**چشم** در بیان مجمل از احوال **خواجه نقیض بن عیاض** و ذکر سنیان ثوری و غیره و ان مقدم  
 تیابان آن مخظم نمایان ان اشباب ایم و احسان آن در دریای درع و غفران آن  
 از و کون کرده اعراض ابو عطا **خواجه نقیض بن عیاض** قدس سر مرید و خلیفه خواجه  
 عبدالواحد زید بود در نقیض می نویسد که از طبقه اولی است که کثرت او ابو عطا اصل از  
 کوفه است و گفته اند که اصل از خراسان بود از ناحیه مرو و گفته اند که سمرقنده زاده است  
 و بنیاد و بزرگ شدن و کوفی الاصل است و شیخ فرید عطار گویند که وی از کبار مشایخ بود  
 عید طریقت و غریب حقیقت و مرجع قوم در ریاضات و کرامات شایسته رفیع داشت  
 و در و معرفت بیعت بود اول حال او چنان بود که پلاس پوشیده و کلاه سیاه  
 بر سر داشت و در گردن آفتاب و باران بسیار داشت و در و درون سر جاکه کاروان  
 بزرگندی پیش او آمدی وی نشست کردی که مهتر ایشان را آنچه خواست نصیب هر چه  
 ما از ان مسجد ساخته و هر که نماز بجا است نکرده و در دست خشتی و در ابته ابروی عاشق



بود آنچه در راه زنی بدست آوردی و بر او ستادی و گاه که پیش می رفتی و در کوچه  
 او که رسید و بسبب محبت آن زن در هر کار و دان که زن بودی آن کار و از آن روزی که هر  
 کس را بقدر مایه چیزی که داشت روزی یا چنانچه نیاز آن قریب کار وانی رسیدگی در میان  
 کار و آن این آیه میخواند الم یأت الدین آمنوا ان تنفع قلوبهم لذكر الله لعلهم یأت  
 آن نیاید که این دل خفته شما بیدار کرد و چون تیری بود که بر فل خواجه فاضل آمد و در اوقات  
 شد و از آن فعل نوبه کرد و خصما از خشنود کرد و اندک مکر و بار و جود بود که هیچ کس  
 خشنود نیست بعد از رد و بدل جهود گفت من سوگند خورده ام تا مالی ندی ترا بکنم  
 اکنون زیر بالین من زرت بر دست بر دار و من ده خواجه فاضل است بر زیر بالین او که در پرتو  
 آورد و بدست او او جهود گفت اول سلام عرض کن خواجه فاضل گفت ایچه حال است  
 در نوریت من بودم که هر که تو به بصدق کند خاک در دست وی زرد گرد و من امتیاز بودم  
 زیر بالین من خاک بود بر دست تو زرد شد و دستم که تو به بصدق کند خواجه فاضل  
 بگوید آه یا امام خواجه فاضل من صحبت داشت و اولیا بسیار را در یافت بعد از آن بگوید  
 رفت و عذرت اختیار کرد و پرستید و من مشغول می بودم و آن نوری که به قدس سره  
 که شبته پیش خواجه فاضل رفتم ایاتی و اخباری میکنم مبارک بود و بهترین صحبتی که چنین  
 نیک صحبت مرکز باشد خواجه فاضل گفت به شیشه و بنا صحبتی بود که گفت از بهر  
 آنکه تو به در آن بودی چیزی کوئی که مرا خوش آمد و من بدانکه جوابی گویم تا از گفتن  
 آید و من بگویم که از حق باز ماندم پس تنهایی بهتر و مناجات با حق اولیایم بودم  
 وی گفت میخوانم که چهار شوم تا بنا زجاعت نباید رفت و خلق را نباید دید و نیست  
 مبت غلظت قبول میکنم از کسی که بر من بگذرد و مرا سلام کند و چون چهار شوم  
 عبادت من نیاید و گفت چون شب در آید مشا و شوم که مرا خلوت بود و در خانه و  
 چون صبح بر آید و بکن شوم از دیدن خلق که مرا تشویش دهند این مبت کو یا برکت

از زبان وی گفته است از آن تنهایی و ملک غریبی شد هر سوار را که بود  
 چه نه تنهایی ما کس را کس را از آن تنهایی که بشیر مارون رشید خلیفه برای زیارت  
 خواج فاضل رفت او بتلاوت قرآن مشغول بود و در نزد و گفت کسرت فضل برکت  
 و زیر پیش جواب داد که امیر المومنین است گفت پیش من چه کار دارد و مرا نیز با و  
 چه کار است فضل برکت گفت اطاعت اولو الامر و حبست گفت مرا تشویش میدهد  
 چراغ بنشاند و در و از کرد مارون و آمد دوست در از کرد ناگاه بدست خواجه فاضل  
 رسید گفت این چه زم دست است اگر از تشویش و در خلوص باید مارون در کرد آمد  
 زیادت کن گفت بدست عباس علم مصطفی علیه السلام بود و زو است کرد تا بر قومی  
 شود پیغمبر است یا علم ترا ازین امر طاعت حق بهتر است باز مارون گفت زیادت کن گفت  
 گفت عمر بن عبدالعزیز را بگذاشت نشاندند سلم بن عبداله و محمد بن کعب را بخوند  
 و گفت برین کار مبتلا شدن ایم تدبیر من چیست گفتند اگر خواهی فدا سجات یا به پزار  
 چون پدر جوانان را چون برادر و کوه و کانی چون فرزند و زنا را چون خواهر میدان از آن  
 بعد از نصیحت بسیار چون فارغ شدن مارون مراد دینار زرتش نهاد خواجه فاضل گفت  
 این چند نامی من ترا سود کرد همین جا ظلم آغاز کردی من ترا سجات میخوانم تو مرا  
 در بیایم اندازی این بگفت و برخواست مارون نیز رخصت شد و با و زرتش گفت که  
 میرد بحقیقت خواجه فاضل است هم دی گفته که من حق تعالی را بدو ست پرستم به برکت  
 از وی پرسیدند اصل دین چیست گفت عقل گفته اصل عقل چیست گفت علم گفته  
 اصل علم چیست گفت خبر و در تقیات گوید که خواجه فاضل را پسری بود علی نام از پدر  
 بهتر بود و در زهد و عبادت و ترس از وی در مسجد حرام نزدیک زمزم خواندن و زود  
 و یوم النبی تری المومنین الی اخر وی بخود مشیدان ای برکشید و جان بجان  
 سبب و تسلیم کرد شیخ الاسلام گفت مرا که میر و از عشق باید که چنین میرد که یک شهادت



میر و نقلت خواجه نقیض را سی سال کسی خندان ندیده و بود مکر آنروز که پیش رفت  
 بود تبسم کرد گفت که ای خواجه چه وقت خندان هست گفت خدا تعالی را چه بود بر  
 او من نیز مرافت رخصتی او تبسم کردم کمالات و خوارق عادات او از آن بزرگوار  
 که در قلم آید چون دفاش نزدیک رسیده و دو دختر داشت عیال خود را گفت چون مرا رفتی  
 گشتید ایشان را بر کوه بومیس برید و بگوئید الهی فضل مرا وصیت کرد که ایشان را بتو  
 سپردم بعد از دفاش سخن کردند در حال امیرین با دو پسر بگذاشت و ایشان را  
 بدید و احوالش پرسید زلفش حقیقت اظهار نمود پس جانوقت مرده و خرد را با هر دو پسر  
 خود فکاح کرد و بین برد و فات او در ماه محرم سه سیم و شانین و مایه در که چنین فاتی  
 شد که مفری سون الفارعه بر خواند خواجه در حال نعره زد و جان جدا بر مرده علیه

و ان تاج دین و دیانت ان شیخ زهد و امانت ان استاد و نبوری امام وقت  
**خواجه عین الله** قدس سر از بزرگان روزگار بود شیخ زهد عطار قدس سره  
 گوید او را امیر المؤمنین نقیضی هرگز خلافت مقتدای بخت بود و صاحب قبول و در علوم  
 ظاهر و باطن نظری نه از آن بزرگان بچکانه بود یعنی ابو حنیفه و شافعی و حنبل و مالکی  
 و سنیان و در ورع و تقوی بینهایت بود و ادب تواضع بغایت داشت و بسیار متواضع  
 کبار را دیده بود و از اول کار از آن بزرگان بود و در نهشت ابراهیم او هم او را بخواه که بیایا  
 سماع حدیث کنم در حال سیاه ابراهیم گفت من خلع ادرامی از مودوم والا او در ورع  
 از ما برتر بود و میراثی از آن گویند که روزی نقیضت مایه سپ اول در مسجد نهادند  
 مشید که ای ذر ثوری کل میجر و شنیدن اول چون از وی برفت دور گریه شد و به  
 روایتی مایه در کشت زاری نهادند و از آن بزرگان نقیضت که خلیفه وقت روزی پیش او نماز  
 میکرد و در نماز میسر حرکت میکرد و سنیان ثوری گفت این نماز را نه خیر و خلیفه را  
 بداند و آن در حال داشت وقت و مکر فرمود که داری فرو برند و او را بردار گشت تا و کی

اچنین دلیری کند و بزرگ از منته مرده واقف شده و پتو کشیده که او را خوار  
 و دلشکسته بسیار اظهار نموده سنیان گفت مرا با جان خدین آویزش نیست بلکه خجسته  
 تعالی کارهای دنیا است آن که پس آب در چشم آورد و گفت با خدا یا بیکر یا بیکر یا بیکر  
 عنایم خلیفه بر تخت بود و ارکان دولت که پیش برق واری طراقی در آن سرافرازان  
 با ارکان دولت بیکبار در زمین فروختند و آن دو بزرگوار گفته که دعا است بیکبار  
 برین قبیل ندیده و ام سنیان گفت آری ما آبروی خود برین درگاه بردیم چون خلیفه  
 بر جای وی نشست معتقد سنیان گشت نقیضت که جوانی را چ فوشت شد بود ای  
 بر کشید سنیان ثوری گفت چهارچ که کرده ام بتو و ادم این آه من ده گفت ادم این  
 بجزواب دید که در آن کشید که سودای کردی آنکه بچه عفات قسمت کنی تا تو بگذرند و آن  
 کردی و ادم از روی موت میکرد چون مرگش قریب رسید میکسیت و گفت مرگ ما نزد  
 میخواستم اکنون سخت آمد خرد و دشمنم غایب شد هر مرتبه بدست میکرد و وضو میست  
 و بنماز مشغول میشد آنشب که وفات خواهد کرد دست مرتبه چنین کرد میگویند که هزار  
 دنیا میراث یافته بود آنوقت بدر آورد که صدقه دهد مردم حیران ماندند که سنیان همیشه  
 برای قوت بومیه عاجز بود این زرجا داشت سنیان گفت این پاسبان دین نابود  
 اگر نفس جامه و خوراک طلبیدی تسلط او بدین نزد میکردم هر چند مرا بدین حاجت نبود  
 پس کله شهادت بگفت جان بحق تسلیم کرد پس او را بخواب دیدند گفته چون صبر  
 کردی با وحشت و تاریکی که گفت که در غرغرا هست از غرغرا هست چه جای وحشت تاریکی  
 بجزواب دید که خدا تعالی با تو چه کرد و گفت یکدم بر صراط نهادم دیگر در بهشت است  
 سنیان ثوری فی البصره رسیده اند ای بستی و مایه رحمه الله علیه

و ان جراح شیخ و ملت ان شیخ دین و دولت ان امام و صوفی **ابو حنیفه** ع  
 بن ثابت الکوفی قدس سر سلسله نسب وی با نوشتی و ان کسری میرسد و بوقی



برادران شیران کسری میرسد شیخ فرید عطار گوید رحمه الله علیه که صفت کسی که بخواهد  
 مستود باشد و بهمه ملتها مقبول که تواند گفت ریاضات و عبادات و خلوت  
 مشاهدات و اینهاست نبوده و در اصول طریقت فروع شریعت و در جریح و اشت  
 و نظیر اینهاست و بسیار بزرگوارین بود با امام جعفر صادق رضی الله عنه و حضرت  
 جناب خود گفته بودند لا استئذان لعلک النعمان یعنی اگر نبودی و در حدیث امام جعفر  
 صادق علیه السلام میفرماید که اگر باریست حضرت رسالت پناه رفت سلامت  
 و از هر قدر پاک آتش در جواب علیک شینه نقلت که توجه بقوله حقینی کرده روی خلقت  
 بگردانید و خواست که صوفی پوشد و غزلی کبر و نشیب پیغمبر علیه السلام را بخوابد و  
 فرمود یا ابی حنیفه ترا بسبب آن پیدا کرد اندین اند تا مست من ظاهر کردانی قصد  
 عزت کن پس از آنوقت در اجتهاد و مشغول گشت قاضی شهاب الدین ملک العلماء  
 و در سال منقب السادات از کتاب مضطرب نقل میکند در باب قیاس که روزی امام  
 اعظم در راهی میگذشت که با حضرت امام موسی کاظم ملاقات شد پس امام موسی  
 فرمود یا ابی حنیفه من رسید بهت که آیات و احادیث جدا کرده است و عمل بر یک  
 و جهاد خود میکند امام اعظم گفت یا ابن رسول الله سوال از تو دارم جواب بفرمای  
 آنکه بول بلند تر است یا آب من فرمود بول گفت اگر بول ما بقیاس بودی فرمود  
 که در میراث زن را دو حصه مرد را یک حصه میدادند سویم آنکه نماز نافله است  
 یا روزه فرمود نماز گفت اگر بول ما بقیاس بودی فرمودی که حایض نماز قضا بکند و  
 پس چون سید السادات امام المتقین امام موسی کاظم شینه دعا کرد پس این  
 جمعی متین است که امام اعظم بذات خود تابع انصاف بود زیرا که بول امام اعظم مستحب  
 که در احادیث و خلاف حدیث نبوی صلی الله علیه و سلم سبانه آنرا بکند از دعا و عمل مؤمن  
 حدیث بکنه پس چنین نفرماید که حضرت رسالت پناه او را در خواب با نظر است

پس بر بول  
 نخل فرمود که  
 در آن وقت که  
 از آن بول که  
 در آن وقت که

خود مامور گردانید بود و در عبادت جنانی که هر شب سیصد رکعت نماز میکرد و روز  
 برای میگذشت زنی با زنی گفته اینقدر مشرب با نصد رکعت نماز میکند امام از ایشان  
 نیست کرد تا مشرب با نصد رکعت نماز بکند از که ظن ایشان رست باشد روزی دیگر  
 گذشت که دو کان با هم دیگر میگفتند که اینقدر مشرب هزار رکعت نماز میکند آن سخن بشنید  
 و از آن روز هزار رکعت نماز میکرد و در تقوی جنان بود که روزی در بازار میگفتند  
 ناخن کل بر جامه او رسیده بر لب جلد رفت می شست یک کنت ای امام مقدار همین یک  
 بر جامه رخصت میدادی و این قدر کلام می گفت آری آن فقی است این تقوی  
 جناب خود رسول علیه السلام نیم کرده نان بلال را اجازت نداد که ذخیره کند و یکسره  
 زنا تراقت نهاد و خواجه داد و طاعتی گوید که پست سلسله شام ابو حنیفه بودم در خلا  
 و ملاکاهی ندیدم که سر برهنه بنشیند یا از برای سترت پایی دراز کند گفتم یا امام اگر  
 در حال خلوت با پدر از منی چه باشد گفت با جدای او بشتن در خلوت اولی و در میان  
 یا منی مینویسد که بی حجت اقمه حلال کشیم با فی یار شمس فرشت اختیار کرده بود  
 چون خلیفه وقت ابو جعفر عباده دو الفی لقبش المنصور را بدو شت سبب دین  
 از قاضی شهر رنجید گشت با دوزا مشا درت گشت نمود که چهار کس علماء نخل اندیک  
 را قاضی باید ساخت اول ابو حنیفه دوم سفیان ثوری سیوم شیخ چهارم مشرب  
 خوام هر چهار را طلب کردند در راه می آمدند ابو حنیفه گفت من از فرشت احوال هر کدام شما  
 بگویم گفتند بسیار خوب پس گفت بگویم قصار از خود دفع کنم و سفیان مکرر مشرب  
 خود را دیوانه سازد و شیخ قاضی شود پس سفیان از راه بگریخت و در مسکن خلیفه  
 رفته اول ابو حنیفه را گفت که تو نفسا اختیار جواب داد که یا امیر من مردی م نه از تو  
 بلکه از مولی ایشان سادات عرب بگویم من را فی نباشند خلیفه گفت اینهمه سخن است  
 درین کار علم می باید باز ابو حنیفه گفت من آنچه گفتم این کار را نشایم و اگر دروغ می



گویم دروغی قضا مسلمانان را نشاید این گفت و بخت یافت و مشهور کلمات  
 گفتن گرفت فرمود تا او را دور کردند و مشیر را بعد از آن گفت بشنید بسیار قاضی شده  
 در کتاب روضه اشهد امین که چون ابراهیم از اولاد پاک نهاد امام حسن بن علی  
 کرم الله وجهه در بصره با اتفاق اکثر لکابر وقت خروج کرد بزرگان دین مثل امام شافعی  
 و عیاض بن منصور مابوی بخت کردند و بصره رسید که امام ابوحنیفه کوفی نیز در بصره  
 بود و بخرج با وی و معاونت و نصرت می نمود پس خود را با جمعی  
 هزار دروم نزد وی دست داد نامه نوشت که بعضی مردم و اعیان من که از اهل باطنی و شیعیان  
 و قویت نزدیکم این نامه بدست ابو منصور و اهل حق افتاد و بر ابوحنیفه متوجه شده و او  
 را ایندانی کرد که سبب فتنه است و می گفت و هم اینجا می نویسد که بخیزد نزد امام عظیم  
 آمد و گفت که تو فتوی دادی پس مرا بخرج با ابراهیم آوردی و گفت که شسته امام فرمود  
 که اشک بجای فرزند تو من بودی می در دو سینه اهل بیت تا اینجا بود و الحق که است  
 بزرگ امام ابوحنیفه از من شست و دین من خفته کنی پیش آن غار و بعد از وفات  
 وی شیخ علی عثمان اینجا گفت که بشام بر سر خاک بلال مؤذن رسول خدا بودم خفته در  
 خواب خوابم که دیدم که پیغمبر علیه السلام از باب بنی شیبیه درآمد و بر او ری و اگر چه  
 اطفال را در بر گیرند و شفقتی تمام من پیش دیدم و بر پایش بوسه دادم و در عقب آن بودم که  
 این پس گریست پیغمبر علیه السلام حکم معجزه بر باطن مطلع شدن فرمود که این امام است  
 ابوحنیفه رحمه الله علیه و دیگر مردم نیز او را مکرر همراه پیغمبر علیه السلام بخواب دیدند اما شهادت  
 یافتی گوید که وی از مالی بن تیمم بود و در عقب قبله ابو بکر صدیق رضی الله عنه را بنی تیمم  
 کو میزد و هم می گوید که جامع بود بین الفقه و العباده و الورع و السخا و مصفا بود از او  
 فرمود رحمه الله علیه در سنه ثمانین هجری کوفه متولد شد بود و در سنه خمسین و مایه و در سنه  
 خلافت ابو جعفر عبدالله و الفقی و فاضل و یاقوت و زبده و فاضل گفت رحمه الله علیه

و آن سلطان شریعت و طریقت آن بر تان محبت و محبت آن وارث علم شی امام شافعی  
 الحارثی و ادریس المظفری و سید حسن المیزبانی است که بعد از ابوحنیفه منقبت امام مالک ذکر  
 نمود و بعد از آن احوال امام شافعی می نویسد اول مانع آنکه شیخ فرید غطار قدس سره  
 احوال امام مالک را جز آنکه ذکر کرده است دریم آنکه امام مالک بر شیخ گردی شافعی بسیار  
 نازید و معافرت می نمود پس همین قدر در منقبت می کافیت که بهیچ شافعی نداشت کرد  
 درشت مات امام مالک بخدا پس در سنه سبع و سبعین و مایه و بولوت و فاضل در  
 سنه سبع و سبعین و مایه واقع شد از عبارت افضل الغوا و موقوف حضرت سلطان  
 المشیخ معلوم میشود که امام شافعی چند روز در محبت امام محمد بن حسن بن زبده است اما  
 آخر صحبت برار شد از آن طریق بر آمد خود صاحب نه هفت گشت و موسوم شد با بل  
 حدیث جالبه در جواب التفسیر صحیح نموده است شیخ فرید غطار قدس سره گوید که شیخ غفر  
 امام شافعی و اذن حاجت نیست که همه عالم بر نور از شیخ صدر او است و فضایل  
 و شمایل و مناقب او بسیار است و صف او این تمام بود که میوه شیخ و خطب و کتب در  
 فراغت و بشارت و یک است لیکن نه بود و در مدت و فتنه و تجو به زمان و هم که در جهان  
 بود و جایضت و کرامت او چند است که توان بخیر بر نمود و صاحب کشف المحجوب  
 گوید که امام شافعی در ابتدا احوال از متقدمان اند و اهل انصاری و دشت جن سلطان را  
 به یار و تقرب کرد و بعد از آن هر جا که رفت طلب گفتن حقیقه بود و بولوت ارشاد و عزت  
 باطن بخدمت امام موسی کاظم باقیه بود و رضی الله عنه و در سنه ده سال که فتوی میداد همه  
 خلیل امام جهان بود و سیصد هزار حدیث یاد داشت بشاگردی او آمد و در غاشیه  
 برود شستن سر بر بند که قومی بر وی عارض کردند که مردی برین درجه در پیش بسته  
 است و چنانکه می شنیدند و صحبت مشیخ فاضل است و آن علایق کرده احمد که در سنه  
 مایه و اربعه مع آن او میداند او حقایق و اخبار و روایات و آنچه خوانده و فهم کرده است

امام مالک



ما بهیشت پیش نه استم اگر بدینی بپوشم بر در میمانم او چون آفتابی است جهان را  
 و هم آمد گفت در معنی این حدیث که مصطفی علیه السلام فرمود که بر سر هر صد سال حق تعالی  
 مردی را برانگیزد تا وی سخن بنزد او خلق با موزند و آن مشافعی است و سنان ثوری  
 گوشت اگر عقل شافعی را وزن کردند با عقل جمله خلق راجع آمدی و بلال خواص  
 نه پس گوید که از حضرت علی علیه السلام پرسیدم که در حق شافعی چه گویی گفت او را وقت  
 خواب و بعد از انصاری گوید قدس سر که من نه پیش شافعی ندارم اما او را دوست دارم  
 از آنکه در هر مقامی که منیکم او را در پیش می بینم و شافعی گوید رضی الله که رسول علیه السلام  
 را بنجواب دیدم مرا گفت ای پسر تو گیت گفت پیام رسول بیک از او کرده تو ام فرمود و خود  
 بیان نزدیک شدیم آن بن مبارک خود بگرفت و در بن من انداخت چنانکه علی بن  
 و زمان من رسید پس فرمود اکنون برو که برکات خدا آیت علیه بر تو باد چهاران گفت  
 علی مرتضی کرم الله وجهه را بنجواب دیدم که گشتی خود برون کرد و در پشت من نهاد  
 تا علم علامه رضی تیر بر من سرایت کرد و چنانکه گویند که شافعی شش ساله بود که مادر  
 و یک مسئله مشکل آقا و او بلا توقف حل کرده قضیه طلاق و اوان مارون کشید و بید  
 را و در مانع شدن علماء شفا بخشیدن شافعی در آن مسئله و دیگر کلمات و معنی تکرار  
 الا اولیا منصل ذکر آنها و است بعد از آن وی بشا کردی امام مالک افتاد و مالک تها  
 ساله بودی بر در سرای امام مالک سپتادی و رفیقی و او که بدین آمدی بدیدی  
 و کره چنان بودی باز کرد انیدی و گفتی که این چنین مسئله است چون لغض کردی حق بد  
 شافعی بود و امام مالک شفا بخشید و بدو مینا زدنی گفت که از مردم سر طالع  
 بهارون رسید میفرستاد و نیکال به بار بی چند فرستاد و ند گفت که خلیفه بفرمانید  
 تا این ششندان بحث کنند اگر ایشان غالب آید من مالک به هم والا از ما و اگر مالک غلبه  
 چهار صد مرد و ترسایان خلیفه فرمود تا ما وی کردند جمله علماء بغداد و براب و جرح حاضر

مشهد

شدند پس مارون الرشید روی بشافعی آورد گفت جواب بشافعی بیا به و اوست شافعی  
 بر دوش انداخت و بر روی و جل برفت سجاده بر لب انداخت و گفت هر که با ما بحث  
 میکند اینجا آید ترسایان چون اجمال بدیدند جمله بدست شافعی مسلمان شدند و گفت  
 که شافعی روزی وقت کم کرده بود و همه مقامها بگردید مسجد و بعد رسد و بازار و حجره  
 بر کتشت وقت نیافت چون بجا نهاد و بر کتشت جمعی صوفیان دیدند که نشسته بودند  
 گفت وقت را غریز دارید که وقت باز نیاید از که این شنید و شافعی روی بنجاء کرد  
 و گفت اینک وقت باز نیافتم بشو که چه میگوید شیخ ابو سعید رحمه الله علیه نقل میکند که  
 شافعی گفت علم من در تمام عالم رسیدن فاما در علم صوفیان نرسید الوقت سیف  
 قاطع واقع شدن است و با اینهمه کمال روزی در میان درس ده بار برخاست و نشست  
 سوال کردند که چه حالت گفت علوی زاده بر در سرای بازی میکند سر مار که در بر این  
 می آید بکیت حرمت او بر خیزم روانه بود که فرزند رسول فراز آید بر خیزم الحرف در دو  
 و اوب اهل بیت پیغمبر علیه السلام چنان بنی خست باری بود که مردم تهمت بر فضا میکردند  
 و فوات او قریب رسید بزرگ گفت من در خواب دیدم اودم علیه السلام وفات کرده است  
 خلق میخواستند که جنازه برون آرند چون بپار شدم از غریزی پرسیدم گفت کی  
 عالم ترین مردمان بهشت وفات کند بعد علم خاصیت آدم است علم اودم الله سبحانه  
 شافعی وفات کرد و بر سبیلان گوید که بعد از وفات شافعی ما بنجواب دیدم گفتیم  
 خدای با تو جگر و گفت بر کرسی نشاند و زورم داری بر من نشاند و هفتصد هزار بار  
 چندان و نیامین و او در حجت پوخته کرد و در سینه خمین و مایه آتش که امام عظم ابو  
 حنیفه وفات کرد امام شافعی همون کجاست که گفت و بیا بیچ روز جمعه سال ماه حرمین  
 اربع و مابین و در زمان خلافت ابوالعباس عبدالماون بن مارون شید وفات یافت و در بن  
 و ان امام دین سوت ابی معتدای مذمت ملت ان در زمان خود بی بدل لیک حق

گفت



**احمد بن محمد** قدس سره شیخ فزیه قطار گوید که وی شیخ مست و جماعت بود و امام  
 بهکس را در علم احادیث آن حق نیست که او را در دروغ و تقوی و در ریاضت و کرا  
 شافی عظیم داشت و صاحب ذر است بجا باله غلات بود جمله فرق او را مبارک  
 داشته اند و شاکر و محرم را از امام شافعی بود و بسی مشایخ کبار جهان خود را از وی  
 و بشتر حاضری و سری سقط و معروف کرنی را و یافته بود و صحبت و دوست او را کلاست  
 غالبیت و مرکه از وی مسلط پسندید که معالمتی بودی جواب دادی اگر از حقایق بودی جواب  
 بد بشتر حاضری کردی فقلت که چون در بغداد معتزله غلبه کردند گفتند که او را تکلیف میداد  
 که در آنرا محقق کو بایس او را بسبب ای خلیفه بودند سر تن بر سرای خلیفه گفت ای امام  
 مردانه باش من در روزی بر تو ارجی خود مانده بودم بجات یافتم تو خود بر حق  
 اولتر است امام احمد گوید که سخن او را یاری بود و پس او میرودند منیعت بن بود بر  
 عظامش کشیدند و هزار تا زبانه زدند که تو از مخلوق کوئی نیست هستی اوست بود  
 بنده از ارشاد کشیده شده و بسته زنجیر پیدا او پیشتر چون بر زبان بیدند بر یادند  
 هم در آن وفات کرد و در آخر وقت ثوبی پیش او آمدند و گفته که ای قوم ترا بجا نیند  
 چه کوئی گفت از برای مرا میزدند پنداشته بودند که من باطل ام ما را بایشان هیچ  
 نیست چون وفات کرد و جنازه برده شد مرغان می آمدند و خود را بر جنازه میزدند تا  
 چهل روز که وجود بر ترسا مسلمان شدند و فراموشی انداختند و فراموش کردند و کلمه  
 می گفتند و در مشق و تبارج می نویسد که امام احمد قتل بن هلال بن اسد شریک در  
 سینه کشت و ستمین و مایه متولد شدن بود و در سینه کشت و مایه متولد شدن  
 جعفر بن معصوم خلیفه وفات یافت با جنت رحمة الله علیه

و ان عامل طریقت دان عالم بحقیقت آن مرد خدا می **ابو سلیمان** **خواجده** **ابو** **فخر**  
 قدس سره از طبقه اوست وی از کبار مشایخ و سادات اهل تصوف بود و در زمانه

خود بی نظیر و در علم ظاهر و باطن و احادیث از او ان فیض عیاض را بر ایمان و تقوی  
 ایشان بوده بقول صاحب تذکره الاولیاء و کبار اکثر مشایخ قدس سره او را هم او را  
 پیر طریقت او خواجده حبیب عجمی بوده است رحمه الله علیه و صاحب کشف المحجوب مصنف  
 نقیض چنین می آرند که وی مرید ابو حاتم حبیب بن سلیم الراعی است و این حبیب  
 از اصحاب سلمان فارسی بود و سلمان با وجود دریافت صحبت حضرت رسالت  
 علیه السلام بصحبت علی مرتضی کرم الله وجهه نیز انطباق را اخذ نموده است چون  
 عجمی و حبیب را می هر دو بزرگ یکدیگر معاصر بودند از آنجمله اختلاف و تفرق شدن آن  
 و لیکن روایت اول اصح میباشد از آنکه در شرح شیخ این سلسله و او طایفه را  
 حبیب عجمی می نویسد و غالب که از هر دو بزرگ است فاده گرفته باشد مرد و حال  
 مقبول است و از اول کار تا آخر زندان او سری غالب بود و پیوسته از خلق مرید  
 بودی و سبب توبه ایشان بود که روزی شخصی آیات تحریر می خواند که معنی آنست  
 یعنی موی روی بود که در فلک بر خیزد و گوید که ام حشمت که در زمین بر خیزد  
 و روی عظیم این معنی بودی و در آن روزی بر پشت میخورد پس امام عظیم رفت او را  
 بر حال ندید که گفت ترا چه بوده است و آنچه حال با بگفت که دلم از دنیا سر و شد و دست چتر  
 در من پدید آمدن است که راه بدان نمیدانم و در هیچ کتاب معنی آن نمی بینم و هیچ قوی  
 در نمی آید امام گفت از خلق اعراض کن و او طایفه روی از جمیع مرادات بگردانید و در  
 خانه متکلف گشت چون مدتی گذشت باز به حبیب فرموده امام عظیم در مجلس درس حاضر  
 میشد و سخن می گفت چون یکسال برین بگذشت وید که کشود کار باطن ازین منبسط پس  
 بزمیت خواجده حبیب عجمی رفت و گفت ای شیخ او دین راه از دست پس مردان با راه  
 نهاد و کتب را با آب و آلودگی از دست گرفت و ریاضات شاقه میکرد تا بمطهر میگشت  
 پس عالمی را از شاگردان او می شناسم که گفت تا بمیش خواجده مودت کرنی عارف

که امام



کامل از وی خرد گرفت نفقت که چون محمد بن حسن و ابویوسف قاضی الاختلاف اثنای حکم  
 ابو موسی و چون مرد کس در پیش او می آمدند بجانب ابویوسف پشت کردی و روی او را  
 ندیدی و با محمد هم کلام مشدی و شفقت نمودی پس از وی پرسیدند که مرد عالم در علم  
 بزرگ اند چرا یک را عزیز داری و یک را در پیش خود نگه داری گفت بچند محمد حسن از نفقت  
 بسیار علم آموخت علم سبب غزین و فل و دینار اوست و ابویوسف از نقل  
 و فاقه آموخت علم را سبب غزو جله خود کرده اند پس محمد چون او نبود دیگرانکه امام  
 اعظم است او را و قضا قبول نکرد و ابویوسف قبول کرد و نفقت که بارون میشد با پدرش  
 بزیارت او آمد چند دینار پیش نهاد و هیچ نوع قبول نکرد دست وینار میراث پدر را پذیرفت  
 تمام عمر از همین مبلغ محال قوت خود ساخت و از هیچ آنرا بخواج نفقت نکرد و در کتب  
 مذکور خرج شده وفات کرده آن شب که وفات نموده از آسمان آواز آمد یا اهل زمین  
 و ابو بکر رسید و حق از وی را می شد دیگر بخواجش دید که در هوا می پدید می آمد  
 این ساعت از زندان خلاص می شوم چنین خواب بیا مد تا بفرخواست پرسد او خود  
 وفات کرده بود و چندان میل بزیارت داشت که آخر وقت وصیت کرده مراد پس بوی  
 و حق گفت تا کس پیش روی من نکند و چنان کردند وفات خواهد داد و طاعتی در  
 زمان خلافت ابو عبد الله محمد بن عبد الله و اثنای که لعنش می شد بود و تاراج پرست  
 هشتم ماه ربیع الاول در سنه خمس مستین و مایه و آنقدر محمد عبد الله

و آن عارف کار را به نهایت آن کامل بارگاه عنایت آن مالک ولایت صفا افزود  
**خواجگار شریف** قدس سر بن حارث بن عبد الرحمن مجاهد عظیم و شایسته رفیع داشت  
 مشایخ را به نوم بود شیخ ذریع عطارد گوید که در مساجد که می حججت خواجگ فضل غیاض فریاد  
 و درین حال خود بود و صاحب نفیست و برادر مریدان خواجگار شیخ موسی نوشته است که  
 سابق در ذکر او آمد هر دو حال مقبول است و از طبعه او بود و اصل وی از بعضی دیها

مردت و در بنده او تعلیم شد سبب توبه پیش آن بود که روزی مست خمر در کوچه ای  
 کاغذی افتاده بود بسم الله الرحمن الرحیم بروی نوشته بتعظیم تمام گرفت و بوسید  
 و در جیب نهاد و همان شب بزرگ خواب دید که او را گفت برو بشیر خانه را بگو که من  
 اسم مرا پس نگوید ششم مازاد بزرگ شست سسم مرا پس بزرگ و اویم مازاد پاپ  
 کرد انیدی نو اسم مرا پس پاک کرد انیدیم مازاد پس آن بزرگ در طلب او را آمد و بکس  
 شرب نشان دادند پیش آوردت و این پیغام از حق بوی رساند و حال بشیر  
 یار از او داد و او را و دهنه شرب نشانت و توبه کرد پس طریق زهد پیش گرفت و از  
 شدت مشاهد حق تعالی مرکز کفش در پای نکرده و در حافی از آن کونیند که پای برهنه  
 بودی از وی پرسیدند که چرا کفش در پای نمی کنی گفت آنروز که شست کردم پای برهنه بودم  
 اکنون شستم و دارم که پای در کفش کنم و تفرق تعالی میفرماید که زمین را بساط شما  
 کرد انیدیم و بر بساط پا بپوشان او نبود با کفش رفتن و اکثری از بنیاطیه کفش  
 سبب توبه نکرده و آب دهن بر زمین نینداختند که جمله دروغ غیر نورانند نمیدیدند بشیر  
 را نیز همین حال بود بلکه بنور الله چشم رنده کرده که خبر خدا بران پند از حق نور  
 الله و المومن بنظر بنور الله نفقت امام احمد جبل بسیار پیش وی رفتی شاکر دانش  
 گفتند تو عالمی و مجتهدی مرا ساعت پیش شوری و احوال رفتن جلالی گفت آری من  
 علم را نیک میدانم اما او خدا را از من میدانم و می شناسد بلال خالص گوید که در مس  
 که از خضر پرسیدم که در حق بشیر خانه که کوی گفت وی ابد است که گفته است که صوفی  
 است که دل صاف دارد و با خدا تعالی و عارفان قوی اند که بهشت ترا نشاندند و خدا  
 تعالی چون فداش نزدیک رسید خضر را به عظیم دردی پیدا شد که گفت مگر زنده کانی را  
 دوست میداری که گفته لیکن بحضرت پادشاه پادشاهان شدن صعب کار نیست  
 که هیچ چهار پایی در کوچه باز را افتاد بول در کتب نمیدانست که ناگاه بشیر خانه پای بران



روزی یکی از صلی سکرین در بازار بغداد یافتند و بفغان بر آوردند و گفتند که این  
 کتیب بشیر خانه از عالم رحلت کرده گفته بود چون دانست که سکرین در بازار افتاده  
 چون خبر گرفتند بشیر خانه وفات کرده بود بعد از وفات او را بخواب دیدند گفتند  
 خدای با تو چه کرد که گفت عتاب کرده در دنیا جزا از ما رسیده اند است که کرم صفت است  
 پس پیام زید مراد و مرتبه القاریج مینویس که شیخ ابو نصر بشیر خانه بن جازین  
 عبدالرحمن در سنه خمسین و مایه در مرد و مملو شده بود و در زمان خلافت ابوالعباس  
 احمد بن متوکل سنه عشرين و مائتین در بغداد وفات یافت و در نفیات سنه  
 سبع و عشرين و مائتین نوشته است رحمت الله علیه

و ان امام شریعت طریقت ان وقت اسرار حقیقت آن مقبول حضرت که کرد  
 جهان خواجہ عبدالاحد قدس سره بن مبارک شیخ فرید عطار گوید رحمه الله علیه که او  
 راشد بن شاه علمای میکتند در علم و تجاوت وجود و سخاوت نظیر داشت از محققان  
 طریقت و محققان ارباب شریعت بود و مشایخ بزرگ را در پایتخت مقبول همه کشته  
 اورا تصانیف شهرت و کرامات مذکور است سغیان ثوری و فیض عیاضی که  
 او میکردند سبب توبه اش آن بود که بر کبیر که فریفته شده چنانکه قرارند مشرب در  
 زمستان زبرد یار خانه معشوق بایستاد تا با انتظار او تمام شب برف بارید چون  
 بانک نماز گفت که پنداشت که مانند غار خفتن است چون روز شد داشت که همه  
 معشوق حال معشوق بود با خود گفت شرمت باد ای پسر مبارک بجهت هوای خود  
 چنین کردی و از کار اصل غافل دردی بل زود آمد توبه کرد و بعبادت و ریاضت مشغول  
 شد و بر سر سید که ماکوش روزی در باغ یافت او را دید در سایه گلشن خفته و مار  
 سفاح ترکس در دهان انداخته کس میراند آنکه از مریضت کرد و بعد از رسیدن  
 در صحبت مشایخ پس بکمر رفت و مدتی مجاور شد باز چو آمد جمع اهل مرو تولا بدو نمود

و در انوقت نصیحت خلق متابع حدیث بودند و نصیحت خلق بطریق رای سپردند  
 فریق باوی صحبت میکردند او را مشرب صلح بود و در کتاب نفایس الغنای  
 نویسد که اصحاب رای ابو حنیفه و محمد بن حسن و ابوالوئیست بن محمد القاضی و غیره  
 متابعان ایشان را خوانند که ایشان بنای احکام و رای نهادند و اصحاب حدیث  
 مشایخی و مالک و سغیان ثوری و احمد جلیل و غیره متابعان ایشان را خوانند  
 که ایشان در تحصیل احادیث و نقل اخبار مبالغه نموده اند و بنای احکام بر اصول  
 نهادند حضرت شیخ علاء الدوله در چهل مجلس میگوید که در شهر مرو و در کوه آب و دانه  
 از حقیقت مشایخی بکینه تعصب بدید میان یکدیگر جنگ شده از شومی نصیحت  
 نه از کس از طرفین کشته شده حق تعالی جمیع مومنان را از تعصب بپناه دهد و در بیان  
 کل استقامت و بهر کیف وی یکسال چکر کردی و یکسال تجارب و منفعت با صاحب  
 تعلقه کردی روزی میگذشت ناچار پیش آمد گفت یا حجه الله دعا کن تا حق تعالی  
 چشم من باز و بدین سر در پیش آفکند دعا کرد و در حال چپ نشاند گفت که روز  
 خدا آمد با کوبه تمام میرفت سید زاده گفت ای هندو بچه اینجا کار و بار است که من نذر  
 محمد رسول الله برای قوت یومیه عاجز و توانا من در جبر رسیده خدا که گفت از آنکه  
 من این میکنم که جد تو کرده و فرموده است و تو آن میکنی پس عبدالاحد شهب رسول الله  
 را علیه وسلم را بخواب دید متغیر شدن گفت یا رسول الله سبب تغیر چیست فرمود آری  
 بر فرزند من مایه شایعه عبدالاحد پدرا شده و بخدمت سید زاده رفت و در وقت  
 تقصیری نمود و از آن روز در دوستی اهل بیت معبود گشت چون وفاتش قریب  
 آمد سید همه ملک خود بدر پیشان او مردی القاس کرده و خرداری جزئی از  
 دنیا برای آنها بگذراند گفت کار ساز اهل صلاح است پس در وقت مرگ شهبها  
 باز کرد و گفت منخندید و جان بحق تسلیم کرد سغیان ثوری را بخواب دیدند گفتند

و یک سال تجارب



خدا با تو چه کردی که رحمت کرد و گفته حال غم بعد مبارک صحبت کنت و از آنجا که است  
 که روزی دوبار بحضرت حق رود و رحمت احد علیه  
 آن کامل به ایت ان وارث و لا یتان فارغ از حزن و غمی مرشد وقت  
**خواجه داود** قدس سره از قدای مشایخ خراسانست خواجه ابراهیم او هم رحمه  
 علیه کوی که در میان کوفه و مکه با مردی صاحب شدم چون فریفته نامشام که از روی دور  
 زیر لب سخن گفته از جانب دست رست می کاسه طعام آمدی و کون آب پیداشدی  
 خود بخوردی و مرا نیز دایمی بختی را بیک از مشایخ که صاحب ایات و کرامات بود گفتی  
 کنت ای فرزندی برادر من داود غنی است و صف حال می چندی ان بخت که هر که در  
 مجلس بود بکسیت پس گفت می از روی است از دیهای بلخ و از سر یرد بهما افتخار  
 دارد که داود از ان و بهت پس آن شیخ از من پرسید که او ترا چه آموخت گفتیم  
 اعظم کنت که ام است کتم آن در دل من بزرگتر از اوست که بر زبان بگذراند و در حق  
 قدس سره در حاشیه نفی شش اینک نوشته است که اسم اعظم را در حلق است  
 اول اسمیت که دلالت بر ذات که بهیچ جمع صفات کمال بود آن اسم مبارک  
 اسد است و بیم کسی است که برکت می آثار عجیب مترتب کرده و تفاوت است که ایما  
 آن یک اسمیت یا اسم است بحسب اشیای و یقین این اسم در شریعت بطریق اجماع  
 و این فیه کات جرد و سالها در آن روی اسم اعظم را صفتش که کشیده و از آن بزرگ  
 کشت و احوالی بودی و او که از اسم پیا جلد اجزای وجود اگر کشیده پس بعد از محنت  
 بسیار دل نیوزی مشکینه کشت و اسم اعظم ظاهر شد پس طرفه خلا و طریقه نوکار  
 در دم وارد کشتن گرفت گاهی سکر و گاهی بیدار بودم و من پندیده استم که این تاثیر است اسم  
 اعظم است پس حضرت بند که شیخ معروف جوینوری مرشد بنده که شیخ نظام الدین  
 انبیتی را در عالم غیب ملازم نموده ام از اسم اعظم سوال کردم وی بر دل نیوزی

من نشان داد از نشان معلوم کردید که این اسم اعظم است تا انکه دل نیوزی شایسته  
 محال است که با اسم اعظم شمشاد کرده آن را از دست کول از ان محرم شود و گوید بزرگوار  
 آوردن ممکن نیست از آنجمله خواجه ابراهیم او هم قدس سره آن بزرگ کنت که  
 ان اعظم در دل من بزرگتر از اوست که بر زبان بگذراند و در حق قدس سره من فیم الصلح و السلام  
 ان عالم بعلم ربانی ان محرم را از سجای ان موحدا صاحب برادرش تو هم  
**خواجه منصور** قدس سره از طبقه اولی است کثرت می ابوسری است از اهل مرو بود  
 و گفته اند از اهل مابدر و گفته اند از اهل پشته شک بعبود بود و از حکمای مشایخ است  
 سخنان نیکو دارد و معاملات پس بزرگ و در موعظه کلمات عالی و شریک خیا نکرورد  
 کسی نیکوتر از سخن گفته بیانی شایسته میگرد بعد از مرگ و بر اینجا بیدار مراد نوشته  
 حال نوحیت کنت مرا بنوختند و در آسمان معتم مینموندند و در اکثر بر روی ان  
 من میکنم اینجا من تیر میگوئی و با دوستان و مرشدان من میگوئی و فنی خراب  
 برونت بود که بوده بود و تو به شکسته از راه برکت و کنت بهیچ سبب ندانم جز انکه عماران  
 انک دیدی طول شدی حشت یافتی و بر کشتی رحمت احد علیه  
**ان سید اولیا** آن مشوای اصحاب ان عارف از ایام جبه مشایخ و فیه **خواجه حارث**  
**جبه** قدس سره از طبقه اولی است و کثرت ابوعبد الله بود از علمای مشایخ و قدما  
 ایشان جامع بود در علوم ظاهری و علوم اصول و معاملات و اشارت و یرا تصانیف  
 بسیار است و هستا و بعد از ان بود اصل از بقدر است اما در بقدر اذیت از دنیا و تجریت  
 و توحید مخصوص بود و بزرگیک وی رضا از احوال است از مقامات و شرح این سخن طو  
 وار و صاحب کشف المحجوب در او از ده فرقه صوفیه صاحب مذهب یک در انوشته است  
 و مذهب می است که رضا را از جمله مقامات نگوید و گوید که آن از جمله احد السبب این  
 خلافت و رایتی وی که در انکاه اهل خراسان این قول گرفته و عراقیان گویند که



رضا از جمله مقامات است خواجہ چارست کید که مقام از جمله اعال بود و حال از جمله  
 و مقام از جمله مکاسب بود و حال از جمله مواهب سبب مقام بجای هدایت خود  
 قایم بود و صاحب حال از خود غافلی بود و قیام وی بجل بود که حق تعالی در وی آفریده  
 پس رضا بنیت مقامات است و هدایت احوال پس ابتداء ای آن از مکاسب بود  
 و انتهای از مواهب انکذا ابتدا از رضا بخود دید که مقام است و انکه در انتها رضا  
 خود بخود دید که مقام است حکم مذہب محاسبی اند از اصل اہل تصوف اما در  
 معاملات خلافت نکرده است و کردہ ہی دوام حال روا دارند و کروی روا ندارند و حار  
 محاسب دوام حال روا دارند و کویہ که محبت و شوق و قبض و بسط جمله احوال اند و اگر  
 دوام آن روا نباشد محبت باشد و مشقت مشقت تا اخیال بندہ را  
 صحت نکرده است آن بر وی واقع نشود و از اینست که وی رفتار از جمله احوال کویہ چنانکہ  
 منقول در کشف المحجوب ذکر افتادہ است شیخ عبداللہ کویہ من بر مجلس از پیران اقتدار کم  
 بجال ایشان متناوب غایم بود و دیگر از استلیم کم یک عارست محاسب دوم خواجہ حبیب  
 سوم محمد رومی چهارم ابن عطاء جمہ عمر بن عثمان یک محمد اسد علیہم اجمعین زیرا کہ  
 ایشان جمع کردند میان علم حقیقت و میان طریقت و شریعت وی در محاسبی  
 عظیم داشت از اینجہ اورا محاسب کویہ گفت کہ تصنیف میکرد و در پیش از بر سید  
 کہ معرفت حق حق است برین یا حق بندہ بر حق او بدین سخن ترک تصنیف کرد و گفت  
 اگر کوی معرفت بنوع کویہ باشد و بچہ خود حاصل میکند پس بنوع راجع بود بر حق  
 و این روا نبود و اگر معرفت حق حق بود برین روا نبود کہ حق راجع باید کرد و بچہ  
 معین شد و ترک تصنیف کرد و بدانش در سبب ارسائی و مایہ بنیاد و بقدر واقع شد و محمد علیہ  
 و ای امام صاحب مجاہدہ آن سوخته مشاہدین ان مقدم عالم پاک خواجہ چارست **عالم**  
 و لکاک قدس سر از کبار اولیا و عالم بود با انواع علوم ظاہر و باطن و لکاک تمام داشت

و عزری در یافتن تیغ تا بعین را دیده بود و اوستیمان و اراقی و اراجاسوس بقول است  
 از تیزی فراست اورا کلمات عالیت و اشارات بدیع و مرید حارست محاسب بود  
 و بشتر حاف و خواجہ فضل عباس را در یافتہ است از وی پرسیدند کہ مشتاق خداست  
 گفت نہ گفتہ چر گفتہ بچہ انکہ شوق بغایت بود اما چون غنایت حاضر نبود کجا  
 ہم وی کوثر کلام عمل علم است و امام بر علم غنایت وی اوستاد و خواجہ ابراہیم  
 الجواریست محمد اسد علیہ س کے بود خود و خود جدا مانده من و توفیق و جدا مانده  
**ششم** در بیان جمیع از احوال **خواجہ ابراہیم ادہم** و دیگر خواجہ معروف کفری و غیرہ ذکر  
 ان سلطان السالکین آن مقرب حضرت رب العالمین ان تارک ملکوت دنیان  
 صاحب سلطنت عقیقی ان ظل اسد فی العالم العدم و رئیس افراد کمال خواجہ ابراہیم  
 ادہم قدس سر از طبقہ اولی بود و کینت وی ابو سحاق و نسب او ابراہیم بن ادہم  
 ابن سلیمان بن منصور البلی از انبای ملوک نجبت و خرقہ خلافت از دست خواجہ  
 فضل عباس پوشیدہ و در جوانی توبہ کرد و سبب توبہ او شیخ فرید عطار قدس سر  
 چهار طبق در تذکرۃ الاولیاء نوشته و صاحب نفی است کویہ کہ ہر شکار باقی او از او  
 کہ برای اینکار آفرین نشد اورا آکائی پدید آمد و توبہ کرد و میر سید اشرف جناب  
 قدس سر در لطائف صغیر مایہ کہ خضر علیہ السلام اورا از سلطنت بر آورد و درین  
 مرتبہ احوال داشت و در پشیمانہ وی مقتدای قوم و صدیق روزگار بود و در ترک  
 تجرید و زہد و ورع و معاملات و حقایق و با انواع کمالات صوری و معنوی نظیرند  
 و سبب بارش کبار را دین بود و از امام محمد باقر رضی اللہ عنہ نیز خرقہ خلافت یافتہ  
 با امام ابو حنیفہ کوفہ صحبت داشت چنانکہ دی کوفہ کہ رسیدہ ابراہیم ادہم شاکرانش  
 گفتہ کہ دی سیادت ایچہ یافت ابو حنیفہ گفت محمد اسد علیہ کہ وی دایم بر خدمت  
 خداوند تعالی مشغول است و ما بکارهای دیگر مشغولم و خواجہ حبیب بغدادی قدس سر



که بودم اولیا بود او چنین منماید که معانی العلوم ابراهیم ابن اوهیم معنی علیها  
 اینطایفه ابراهیم او هم است مابین کلمات همیشه را احوال خود میکردیست چون از پنج  
 برآمد روی بگردانید و از اینجا بنیشت پور رفت و در آن غار که مشهور است معنی زکریا  
 ساکن شد ریاضات و عبادات میکرد و کس چه داند که در آن غار چه میکرد و هر روز  
 چغندر بلالی غار شدی و پشت به زمزم جمع کردی و طایفه الصبا بشار روی و درختی و  
 نان خرمی و یک نیمه صدفه داوی و نماز جمعه بگداوی و باز در غار آمدی تا هفتاد و یک سال  
 چنان بودی چون بعضی خوار غارت بوقصدی ظاهر شدن گرفته و مردمان از آن  
 او آگاه یافتند پس از غار مذکور بکجایت وردی بگدا و بادی میرفت یک از اکا برین  
 بروی رسید و اسم اعظم بر او نوشت و در حال خضر علیه السلام سپاده و کنت ای ابراهیم این  
 الیکس بود که اسم اعظم بر او نوشت و در لقی کنت ابراهیم ابراهیم او هم آن قسم  
 کرده است که خواجده داود علی در راه ما ویز از اسم اعظم شش گزاید چنانچه سابق  
 بگداوی که شش پس بر سر قدم دو کانه او می نمود و همین قسم راه با ویر علی میکرد  
 چهارده سال بیک رسید جمیع مشایخ که او را استقبال نمودند پس معظم میداشتند اینجا در  
 صحبت خواجده فیض عیاض رسید و تر بیتها یافت و مدت پنجاه سال مجاور هم شده بود  
 و در شرح او ابی المودین می نویسد که خواجده ابراهیم مدتی اندر جامع بقره معقل شریف  
 و اندر شبها روز یکشنبه اظهار کردی و آن شب که روز کشتی از در مادر ویزه کردی  
 مشهورت بسیار شد و کرامات او شایع گشت عالمی معجزه می نمود و پس از خلق  
 میکرد و اکثر مسافر و خواجده عظامی که در آن کسرها و عبادت مبارک بود  
 در یک سفر من بخدمت وی بودند و او را در آن زمانه چهل روز بیکردم او کل معجزه و کرامت  
 خواجده ابراهیم بود که مشیخ کعبه را خلا یافت طواف کرده و در حلقه زد و هم عصمت  
 باقیمانده است از آنکه مدینه دوم که همه خلق از من همین خواهند آمد من همه عصمت  
 ابراهیم

در بابی غفری و معنی در حمانه من کی شود پس گفتیم اغفر لغوی باز شد  
 که از همه جهان با من سخن کوی سخن خود کوی سخن آن بود که از دیگران کونید شیخ فرید  
 کونید قدس سس که خواجده ابراهیم از پنج برآمد و در پسری بود و چون بزرگ شد  
 کنت پیرم کجاست مادرش احوال باز نمود که حال در کجاست پس کعبه زیارت پدر  
 در کعبه رسید چون ابراهیم او را دید شوق پدری در کار شد او را نزد یک خود نشاند  
 و پرسید که در کدام دین هست گفت در دین محمد مصطفی علیه السلام کنت اجد مد و مهر  
 بسیار نمود و آوازی شنید که دعوی دوستی با منی و با پسری بندگی پس کنت الی  
 هر چه در میان ما تو جواب شنیدمت از ابراهیم در حال سپهرش فاطم کرد و دیگر از وی  
 اولاد و نماز با زن دیگر خواست و لیکن ابراهیم علی پدر ششین علی معاصر خواجده ابراهیم  
 او هم بود و قریب در بخت اولاد او ظاهر بود و ابراهیم با او خواجده ابراهیم میکنند  
 و الا نه در اکثر کتب معتبره تحقیق نموده که ابراهیم بن او هم را اولاد از کجاست نقلت که ابراهیم  
 او هم کنت من پانزده سال سخن و شوق و محبت کشیدم بعد از آن نداشتن دوم کن  
 عبد فاسترحت یعنی بنده او باش تا در راحت باشی بگویم فاستقم لما امرت فخر علی  
 خواجده ابراهیم را بقل در تصرف بسیار بود و طعام بسیار بود و طعام خرج میکرد و جمیع  
 مشایخ میکشیدند شیخ علاء الدین غفره شمس در چهل مجلس میفرماید که روزی  
 سنین شوری پیش ابراهیم او هم آمد پس بی دست و ریز بر مصلی گرد و شسته درم پر  
 آورد و بنام و او که من نان کرم و عمل سار سنین کنت عا و کس پیش از این  
 هسته است باشد ابراهیم کنت در ماکولات این سیران باشد و اگر زیاده آید دیگران  
 بخورند هم وی در چهل مجلس از خواجده ابراهیم میفرماید که من می گویم که دینا داشته و کونید  
 بسیار و خرجی وافر می نمود الغرض از اینطایفه هر یک موافق حال خود تصرف میکرد  
 علی بن ابی طالب روزی وی بر لب جل نشسته خرقه میزد و ناکاه مخفی آمده رسول



که از کذا مشتق ملک میخیزد یا قتی پس چون در دریا انداخت اشارت کرد چنین خبر  
 مایه سب بر آوردند و هر یک سوزن زرین در دهن گرفته ابراهیم گفت سوزن خود میخورم  
 تا بی ضعیف بیاید و سوزن او بیاید و سپس روی بآن شخص کرده گفت کمتر من مرتبه این  
 یافتیم و دیگر تو طاقت دیدن آن نداری کمالات و خوارق عادات و بی پیش از این  
 درین کجایش نشاند و شیخ فرید عطار گوید که چون وفات وی قریب رسید خواجہ برآید  
 ناپدید شد معلوم نیست که خاک پاک او کیست و بعضی گویند در بغداد پهلوی امام احمد  
 حنبل است و بعضی گویند در شام آنجا که خاک لوط سپهر علیہ السلام است و صاحب نقی  
 گوید که شام وفات کرد و در سینه احدی و ستمین و مایه برداری در سینه است پس بدین  
 و بقول عارف ماه سوال سه مسیح و تاجین و مایه دفاتش در زمان خلافت ابو عبد الله محمد بن  
 عبد الله و الفی که قطیعه میگویم از ابی جحس بود و اقدس محمد علیہ

مختصر

و ان بعد نسیم وصال ان محرم حریم ذو الجلال ان فارغ از حادثات چرخ فیضی  
**خواجہ معروف** که در قدس گنبد او ابو محفوظ است نام پدر او فرید و بعضی معتمد بن  
 علی گفته اند وی از قدما می باشد که بارها دستا و خولعه سری سقط و غیره پیشوای اولی است  
 خانواده بود و مقدم طریقت و مقدم طریایف و مخصوص با انواع لطایف بود و سید  
 وقت خلاصه عارفان و عباد کرامات و ریاضات اولیای است و در مقام شرف و شرف  
 بغایت بود و است که نظیر نه نیست صاحب نقی است گوید که پدر وی موالی امام علی بن موسی  
 بود و رضی الله عنه و شیخ فرید عطار قدس سره میگوید که ما در پدرش ترسنا بودیم  
 او را معلم فرستادند و او است و گفت بگو تا حالت شکره گفت فی بل هو الله الواحد محمد  
 میباید نمود که بگو خدای است و نیکیست بیکس او را بخت بود و خواجہ معروف در کجاست  
 ما در پدرش گفته کا شیخ ابویادی و مردینی که خواست ما بوی موافقت میکردیم و بی بخت  
 امام علی بن موسی در صارت و بدست امام مسلمان شده و در تها در نهشت بود و تر جتها

یافت

یافت و بدست خرقه امام شریف کردید بعد از آن چشمتان را در پدر آمد کمالات یافت  
 نمود و ما در پدر نیز بدست وی مسلمان شدند و تها در نهشت و بعد از آن خواجہ  
 طای صحت و بدست و ریاضتها کشید چندان در صدق قدم زد که مشار الیه قوم شد  
 عالمی بوی تو لا نمود یک روز با جمعی مریدان میرفت جامع جوانان می آمدند و فاسک و  
 تها پیش و جلوه سیدند مریدان گفتند یا خواجہ دعا کن تا حق تعالی اینجمله را غرق کند تا  
 شومی ایشان از خلق منقطع شود خواجہ فرمود گفت دستها بردارید پس گفت ای صاحب  
 در چندان عیش ایشان خوش میداری و راجحان نیز عیش خوشیشان و صاحب  
 متعجب ماندند گفتند که خواجہ ما سر این دعا نمیدانیم گفت توقف کنید تا به آید آن  
 خواجہ را دیدند و باب شکسته و خمر ریخته و گریه کنان در پای خواجہ افتادند و توبه کردند  
**فصل** که روزی مسافری در خاقانه وی رسید و قبله ایست و سوی دیگر نماز گزار  
 بعد از آن ساعت خواجہ با صاحب روی بسوی جنب کرد و نماز گزار آن مسافر بخشد  
 گفت چرا مرا خبر نکردید خواجہ گفت در و ششم در پیش را با تصرف چه کاری شرب  
 خواجہ برآید و هم از وی وصیت خواست گفت تو کل کعبه بخدای یا خدای یا تو بهم  
 و نه پس تو کرد و چون خواجہ معروف کرنی وفات کرد و از غایت تصور وحدت و وحد  
 مطلق و تواضع که با هر نزد داشت مردم همه او را این دعوی در وی کردند و چون  
 ترسیان و مومنان خادم گفت او فرموده است مرا که چنان مرا بر دار و من از آن قوم  
 هشتم هیچ قوم نمیشد بدو شرف الا اهل اسلام پس بدو شرف و نماز چنان کرد که از او  
 و باز هاستاک سپردند محمد بن حسن رحمه الله علیه گفت خواجہ معروف را بخواست و دیدم  
 خدای تعالی با تو چه کرد و گفت سپاسم از کتیم بزد گفتند اما قبول یکسین که از این سبک  
 ششیم بگویم که فی الجمله با تو کرد و خدای تعالی در رحمت بدو باز کرد و انداخت و در  
 مومن افتاد و جدای غرض جل بازگشتم و از همه شغلها است بدو ششم که خدمت امام علی



موسی رضا رضی الله عنه و فاشش در سده مائین در زمان خلافت ابوالحسن علی  
 بن مامون رشید که لقبش مامون دشت واقعه در بغداد مدون گشت رحمه الله علیه  
 اول بنو هاشمی اهل ملامت این باطنی که سلامت ان تا طرقات چون سلطان وقت  
**خواجگان** قدس سره نام وی ثوبان ابن ابراهیم و گشت وی ابو الفیض و لقبش **ذوالنون**  
 مصری پدر وی ثوبی بود از موالی قریش و ثوبی ملائمت میان معبد و مصر و حبش وی  
 شاکر و نام مالک بن بود و مرید سیراقل است که پری بود مغرب و اول ملک اهل  
 طریقت بود و مالک راه ملا و ملامت در اسرار توحید فطری و حق ریاضات  
 و کرامات و افزو پیشه اهل مصر و از زمین میگذشت از بسکه خود را پیشه و مرید  
 سبب توبه او چند طریق در تذکره الاولیاء ذکر افتاده است بعد از صحبت بعضی عابدان  
 او را یقین درست گشت و قدم در توحید مستحکم کرد و ریاضات شهادت پیش گرفت تا  
 حدیکه سده ده سال نفس وی از روی سکبا میکرد و نمیداد روزی مردی دیک سکبا  
 پیش آورد و گفت که من دیک سکنه موجود کرده بودم که رسول خدا را در خواب دیدم و فرمود  
 خای که فرود آید مرا به چن گنتم بیا رسول الله پس گفت این دیک سکبا بر کبرش  
 ذوالنون بر سلام من بد برسان و بگوید گفت زمان بر دارم که هر رسول الله شهادت  
 میکند و میگوید که لغو چند بکار برد با نفس خود صل کن ذوالنون بگوید و گفت بود ارض  
 تعلقت که چون کار او بلند شد اهل مصر او را بر ندانست که نسبت کرده با ابو الفضل لقبش  
 منزلی که خلیفه وقت بود و خبر کردند او کس فرستاد تا بند در پای ذوالنون نهادند  
 و بندگان او بر وند چهل شبانه روز و حبس چنانچه بعد از ان او را پیش خلیفه بردند و سخنان  
 او را مشرح خواستند شمری نیکو گفت خلیفه بگوید و جمله ارکان دولت در وقت  
 و بلاغت او متجسسند پس خلیفه مرید او شد و او را عزیزه ملک دشت خواجگان  
 گوید پیش ذوالنون مصری رفتم و شش هزارین دیدم پیش او نهاد که او بویهای خوش

میگردد

میکردند از مشافعت و عزم گشت تویی که نزدیک یک ملک شوی در حال طاری دیده و سیر  
 و باز پس آمد پس یکدم بمن و او تا پنج ازان فتنه کردم لغت وی روزی در نشسته  
 بود و جواهری از کسی کم شد اینها ذوالنون را نهمت بزدی کرده در پی آزار او شدند  
 ذوالنون گفت خدایا تو نیک میدانی احوال من بریتو مظهر کردان پس در ساعت جنب  
 هزار مایه مرید جواهری در دهن گرفته بر روی آب پدید آمدند یک جواهر گرفته بدست  
 و او او چل گشت ازان روز و او را ذوالنون لقب شد لغت که ذوالنون را مردی بود و چل  
 و شست و چل سال با نیش مجاهد کرده هیچ احوال بر وی گشت و نکشت واقع حال پیش ذوالنون  
 عرض نمود که طیب دل هسته اعمال جویغماسی دی گفت بر دیشب سیر سجده نماز فتنه بین  
 و همه شب بخت تابان که اگر دست بلطف می آید بعباد آید و برت همچنان کرد و لیکن نماز  
 فرض نمینوشت ترک کرده ترک است کرد و بخت مصطفی علیه السلام را بخواب دید گشت  
 در دست سلام میرساند و میفرماید که بخشش دما و باشد آنکه بدرگاه ما آید و زود سیر شود  
 که اصل کار در دستقامت و ترک ملامت است اما حتمی میفرماید که سلام من بدان لاله  
 زن بدلی ذوالنون برسان و بگوید اگر رسوای عالم نکرد انهم نه خداوند تو ام تا بعد ازین با  
 عاشقان و دوستانه کان درگاه ما مگر می نگرید و افتد که نشسته بذوالنون عرض نمود چون  
 بشنید از شاد و بیابا بکست خواران عادات و کمالات او بسیار است درین مختصر گفت  
 آن نثار و آتش که وی وفات کرده منتا و کس تقی علیه السلام را بخواب دید نه فرمود که در  
 حق ذوالنون خواهد آمد به استقبال او آمده ایم جن وفات کرد و بخت سیر بر پیشانی او نوشته  
 و دیده نه احسب سده مات نه حسب سده چون جنازه او برداشته مرغان از پر با سایه کردند  
 که آفتاب گرم بود و دران حال موزنی با نیکو نگار گشت چون بکشد شهادت رسید ذوالنون  
 گشت بر آورد اهل مصر که بر جلال انکار داشتند چون دیدند بسیار پشیمان شدند  
 و فاشش در سده خمس و اربعین و مائین در زمان خلافت ابوالفضل جعفر بن موسی



لبش متوکل و ان مشد رحمة الله علیه  
ان متوکل ابرار ان مقصود اسرار ان مدار اهل تحقیق **خواجہ ابو علی شتیق** قدس  
سره ابن ابراهیم بنی از طایفه اولی است اول صاحب رایی بود و صاحب حدیث  
گشت لیکن بعد بود و شیخ وقت در زهد و عبادت قدمی راسخ داشت و هم عمر در توکل  
برفت و در انواع علوم کامل بود و تصانیف بسیار داشت و در فنون علم استاد  
خواجہ حاتم اصم بود و علم طریقت و حقیقت بخدمت خواجہ ابراهیم او هم گرفت و از نظر  
ولایت سبب توبه او آن بود که ترکستان برای تجارت رفت بت پرست را و  
گفت رایم پرستید و از راه میکرسیت شتیق گفت که ترا پروردگار است زنده و عالم  
او را پرست و ترسم و ارباب پرست گفت که چنین است که میکوسی پس اتفاقاً در تری که ترا  
در شهر توروزی و ده که تو اینجا نیامدی شتیق ازین سخن پنداشت و روی سبز نهاد  
و در اصل کار مشغول گشت گفت که در پنج خطی عظیم بود چنانکه یکدیگر را میخواندند و غایت  
وید و در بارش اولین و خندان شتیق گفت ای غلام اینچه جای شاد کامی است غلام  
گفت دراجه پاک خواجہ من چندین غلام دارم اگر کسی نماند و شتیق از دست یافت  
گفت الهی این غلام با بنابر خواجہ مسیناز و من جوئو ملک الملوک دارم اندوه خواجهم  
بس دل او از جمیع ملوکات سرگشت و شکم قدم در توکل نهاد و بیک رفت و اینجا خواجہ  
ابراهیم او هم پرست بعد از آن در بغداد آمد و مجلس میکند بنشیند سخن او در توکل بود و در  
بری بد رسید گفت کنا و بسیار کرده ام بخوابم که توبه کنم شتیق گفت ویر آمدی آن بر  
گفت هر که پیش از حرکت بیاید و توکل باشد شتیق گفت نیک آمدی و نیک گفتی شتیق  
گوید که در مجلس امام ابو حنیفه با ابو جعفر شتا بودم چون در بغداد آمدم ابو جعفر  
ویم در مجلس قصاصه و مان کرد و روی جمیع کشته من نگاه کرده گفت ای شیخ چه بود  
که توکل را پس کردی گفت میخواجده طلب کردی یا نه گفتی و آنچه من طلب کردم نیافتم لا جرم

ما تزد و سوگواری بود پیش گشتم ابو جعفر کرمان شد پس ی گفت من از کنا بگردد  
پیش از آن میترسم که از کنا کرده بجز دانم که کرده ام اما ندانم که چه خواهم کرد و  
وی گفت که توکل است که دل تو آرام گیرد و با آنچه خدا تعالی وعد فرموده است و صاحب  
گوید که در بعضی تواریخ پنج مذکور است که شتیق بن ابراهیم بنی را در سنه اربع و سبعین  
و مایه و ولایت خندان شهید کردند و قبر وی نیسین اینجا است رحمة الله علیه  
ان مجاهد میدان صمدیت آن محرم اسرار احدیت ان عاشق کیر وید **خواجہ احمد بن**  
**تغریب** قدس سره از طایفه اولی بود که نیت او حاکم بنی است و از بزرگان مشایخ خراسان  
از پنج بود و با ابوتراب بنی و با حاتم اصم صحبت داشته بود و خواجہ ابراهیم او هم را  
وید و هست وی گوید که ابراهیم او هم گفت التوبه هی الرجوع الی الله بصفا است  
یعنی توبه باز گفتن است بجنب حق سبحانه و بادل صفای و خالص از غلطی غیر یعنی توبه  
و جمع غرض جز رضای وی نبود وی از نظیر این خواجہ با یزید و ابو حفص جدا است در  
سفر حج ابو حفص را در نیش پوز بارت کرده و خواجہ با یزید را در بگرام پس با وی اول  
کرد که بناییت توبه بنمیرسم خواجہ با یزید گفت بنایت توبه غیرتی دار و غیر بنایت  
حق است مخلوق که بدست تو اند کرد پرسید از نماز گفت پرستش است و پرستش بنایت  
مگر بعد از که متن پرسید راه بخدای چگونه است گفت غایب شدن از راه پرستش  
با بعد از ابو حفص پرسیدند که از خطایفه که از بزرگتر دیدی گفت از خواجہ احمد بن خراسانی  
بزرگتر ندیدم بهمت و صدق احوال شخصی از احمد طلب وصیت کرد گفت میرا نفس خود  
را بترک شهوت مازنده ساندی و بر ایامت ابدیه وی را از خوارق عادت  
بسیار است و کلمات علای دار و فاشش در سینه اربعین و مائیس و فاشش در پیش و در جگر  
ان محب صاحب ریاضت ان مجاهد میدان کرامت ان متوکل علی الله **خواجہ ابراهیم**  
**بن سبته** قدس سره که نیت او ابواسحاق هرولیت و مصاحب خواجہ ابراهیم او هم بود و از



آنجا که باینده نیکو کند و راصل از کمان بود و هرگاه تقاضا نمود از آن او را هر دو  
 گویند و قبر وی در قزوین است و می گویند که من بخدا متوجه خواهم بود و اینم میگویم  
 و لایق است بخیر کرد و از دنیا بعد از آن ولایت یکسب نمود و بعد از آن فرمود که کس بکند از  
 توکل خود را بر خدای درستی کن تا ترا صدق و یقین حاصل آید پس آنچه فرمود و زمان بر  
 و ای که مردم بعد از آن فرمود که بیا وید و برای و بر قدم تجرید بیا وید در ادم مرا صدق  
 و توکل و اعتماد بر خدای تعالی میسر شد و یکه که در اینجا عظیم پیدا شد و هرگز نتوانست  
 هیچ کس بر توکل و اعتماد و یقین که الهی به روزی عالم و مردم هرگز و بدان  
 رغبت ایشان ترا از من نفرت که روزی خواهد بایزید حدس سبب با احباب خود  
 بود و گفت که بر نیز بید که با استقبال و دست از دستان خدا استعلا میرود چون بدو  
 رسیدند ابراهیم سید را دید که می آید و خواهد بایزید و می گفت که در خاطر من آنکه به  
 استقبال تو ایم و ترا شوقی که او اعم بخدا استعلا و در حق خلیف ابراهیم گفت که در وقت  
 مرا شفاعت دهد باز و بجز بختید و بهشت خواهد و رجوعی میجوید که سخت زیبا  
 گفت و کمالاتی که پیش از اینست که توان تحریر نمود رحمه الله علیه  
 و آن معجزات طوایف آن محض پس بطایف آن صاحب نصیب و غل **خواجده ابو عبد الله محمد**  
**بن فضل** قدس سر از طبقه ثانی است و از کبار مشایخ خراسان بود و بلخی اصل است  
 و در ریاضت و تقوی و غیره بود و خواجده احمد خضری بود با محمد بن علی حکیم ترمذی صحبت  
 داشت و ابو عثمان جری را بعد میل تمام بود و یکبار به و نامزد فرشت که علامت شهادت  
 حیثیت گفت سر جگر بکند و فعلی از او علم دهد و از عمل مردم کو اندوید که عمل دهد  
 و از اخلاص مردم کند سیدم آنکه صحبت صالحان روزی که نزد از خدمت ایشان محرم  
 گردانید پس ابو عثمان جری گفت که محمد بن فضل یعنی سر مرد است گفت که از وی سال  
 کردند که سلامت صد و یکچه حاصل آید گفت بهشت و آن حق الیقین و آن حیات بود

تا بخواند

صورت

تا بعد از آن غلم الیقین و بهند تا بعلم الیقین مطلع عین الیقین کند تا از اینجا سلامت  
 و تا سخت عین الیقین نبود مثلاً کسی که کعبه را ندیده و مرکز او را عین الیقین نبود معلوم  
 شد که علم الیقین بعد از عین الیقین تواند بود و آن علم الیقین که پیش از عین  
 الیقین بود آن بهمت و جهل و از اینجا بود که گاهی صواب افتد و گاهی خطا چون علم  
 الیقین پیدا آید بعلم الیقین مطلع الیقین سرسار و حقایق عین الیقین تواند کرد و بهمت  
 کوید که عجب میدارم از کسی که بیالیه و او دنیا قطع میکند تا برسد بخدا و اینجا شمار  
 اش بسیار چند چو او می نفس و جوار قطع میکند تا بدیل برسد و آثار پروردگار خود را  
 و علامت و مردم متعصبان بسبب مذکور برای کینه از پنج پیرن کردند و می رودی  
 بشمار آورد و بر اینها نفرین کرد و شیخ الاسلام کوید که بعد از وی از پنج پنج صوفیه  
 خاست پس بعد از رفت و در اینجا قاضی ساختند از اینجا غنیمت چو که در پیش پور  
 رسید از جمعی مجلس خواستند بر کس شد و گفت آمد و کبر و ذکر آمد و کبر و رضایان  
 آمد و کبر یعنی خدای بزرگتر است از آنکه بزرگ را بوی نیست و بهند و بزرگ و می فرق  
 آن بزرگیت که ما اندیش کنیم این بکنت و از کسست نزد و قدر و کبر سبقتنا بزرگست  
 و اینجا وفات کرد و سنه تسع و عشر و ثلثمائیه رحمه الله علیه  
 و آن مجتهد اولیا آن شیوای صغیان محرم مردم قبول از وی شیخ وقت **خواجده محمد**  
**بن علی حکیم الترمذی** قدس سر از طبقه ثانی است و کتبی وی ابو عبد الله بود و وی  
 دی از محققان شیخ و از مجتهدان اهل ولایت بود و بهمه زبانها ستوده و در هیچ  
 علوم بهر تمام داشت و در تصانیف بسیار است و در بیان معارف و حقایق درو  
 خود و نظیری اندیش و استاد و از حضرت علی السلام است که نامت مسه سال روزی او را  
 انواع علوم تعلیم فرمود و بعد از آن در هفتگی یکبار حضرت خضر علیه السلام پیش  
 آمدی و دعا گفت از یک که پرسیدند وی در ذنون علم کامل بود و در شریعت مجتهد و کلام



کشف

بوی اقتدار کند و نه سب او بر علم بوده است که وی عالم دینی بود و بر حکیم الاولیاء  
 و کرامات او مشهور است و صاحب الحجب بوده صاحب مذہب صوفیہ یک دیر اید  
 میکند قاعن سخن و طریقی بر ولایت بود و اخبار است از حقیقت آن کردند بی شبه  
 کشف مذہبی است برانی که حق تعالی را اولیا اند که ایشان را از خلق برگزیده است  
 و هست شان از تعلقات برین و از دواعی نفس و هوا بریشان رسانیده و بر سر  
 بدرستی قیام داده و در معانی برایشان کشف کرده و در تفسیر سخن بسیار است چنانچه  
 در کتاب کشف الحجب مفضل ذکر افتاده است درین مختصر کجایش آن ندارد و حالات  
 و معاملات وی تمام بر ولایت بود بر قدم ولایت رفتی شیخ فزید عطار گوید که وی  
 صحبت با ابوتراب بنحیفه و احمد خضر وید و این جلار یافته بود و با یکی معاشرت  
 سخن گفت چنانچه در آن سخن اورا تصانیف بسیار است و در وقت او بر ندکس نبود  
 که سخن اورا نفهم کردی صاحب کتاب کشف الحجب گوید که وی تحت معلوم است  
 نزدیک من چنانکه جلای دلم شکار است ابوبکر وراق گوید که وی روزی جزوی چند  
 لغتین خود بمن داد که در آب همچون انداز چون در آن نگاه کردم تمام لطایف و  
 حقایق بود و علم باز نداد و در خانه بنهادم و گفتم که در آب انداخته فرموده اند گفته بود  
 پسند از باز آدم است چون را دیدم که خوش آمدن است و همدستی برکش و پدید آمدن  
 جزا در آن انداختم چون بگویم باز آمد عجب و ششم چون بگفتم وی رفت گفت اکنون این  
 گفتم بایشان بخت خدای که این سبب با من بگویی گفت چیزی تعینت کرد و بودم در عطار  
 طایفه که کشف و تحقیق آن در عقول مشکل بود بر آوردم خضر علیه السلام از من در خوا  
 و آن صندوق را ما بهی لوزمان وی آورده بود حق تعالی آن را ازمان و او تا از بوی  
 رسانیده و هم وی گوید که یکبار جمله تصانیف خود در آب انداخته و حکیم در کس نه  
 سبب نجات خود چنین میگوید که مر جبه با نفس خود و کوشیدیم رست نشد گفتم هر

حق تعالی این را برای دنیا و دوزخ آفرین است و دوزخی را بعد پرورش گفتم بخار  
 چون شدم و یکرا گفتم دست و پا می من برست و بر نیت پس از پهلوی غلطیدم  
 خود را در آب انداختم تا که غرق شدم آب هر دو دست من بکشت و دوجوی بیاید و یکبار  
 انداخت پس از خود نامید گفتم و گفتم سبحان الله نفسی فزید که در بهشت راشاید  
 و دوزخ را در آن ساعت از تو پر خردا امید شدم سر من کشت و کشت و پدید آمد  
 آنچه مرا می بالیت و همان ساعت از خود غایب شدم تا زیستم برکت آن ساعت  
 بود و صاحب نفیث گوید که شیخ من میفرمود که محمد بن علی حکیم در قیام است که در  
 عالم هست ندارد و هم وی گوید که خواجہ بہا و الدین گوید محمد الجباری معروف است  
 قدس سره در وقتی که از مبادی احوال و سلوک خود حکایت میکرد و اثر توحید خود  
 را با روح طلیع مشایخ کبار در میان می آورد و میگفت که هرگاه توحید بر جانیت قدرت  
 الاله و لیا خواجہ محمد بن علی حکیم ترمذی نموده شدی اثر آن توحید ظهور بی صفتی محض بود  
 و در چند در آن توحید سیر افتادی هیچ اثری ذکر دی و صفتی مطلقا نیفتادی مشایخ  
 گفته اند اولیا الله مختلف اند بعضی با صفت اند و بی نشان و بعضی بصفت اند  
 و بعضی از صفات ایشان بہر منکشتہ شد گویند اہل معرفت یا اہل معاملہ یا  
 اہل محبت یا اہل توحید اند و کمال حال و نہایت درجات اولیا را در بی صفتی  
 و بی نشان گفته اند نشان ایشان است کشف و تیرت که سبب مقام بلند و در سبب  
 شہر بعین است و عبارت و اشارت از کند آن مرتبہ قاصد است در محمد اسد علیہ  
 السلام خزائن علم و حکمت آن لیکانہ علم و عصمت آن مجرد و افان شیخ وقت **حاج ابوالحسن**  
**در ایام** قدس سره از طبقہ ثانیہ بود نام وی محمد بن علی حکیم ترمذی است اصل از  
 ترمذ بود و تہذیبی و نجاست اما بیچ بودی خال ابوعیسی ترمذی است و صاحب حسد  
 خواجہ احمد خضر وید را دیدہ بود و مرید خواجہ محمد بن علی حکیم ترمذی است وی تصنیف







پروان زوادل کسی که در خور تر این کاغذ را بوی ده چون بر ادم مردی برشته ما که  
 پیش آمد کاغذ بدستی و ادم سر کا بمضمون آن واقف شد گفت کی است حساب  
 این رفته کفتم در طاق مسجد پس گذرانید بمن یک تمیانه که در وی ششصد دنیا بود  
 و رفت بی در تر چپ مردان نفس نوی دست نه عظیم داشت جنین شاه بازان  
 و سلسله او فاش شد و طریق مریدانش محض تخر و طاهر و باطن بود و در سفر و حضر ذکر طایر  
 میگفتند و هیچ وقتی از کسی طع میگردند هر چه بطلبست فضل میفرستاد و بخوردند و اینار  
 میکردند و گاهی باهل دنیا آمیزش و اختلاط نمی نمودند و بمن مخرق دیرالس بود کتیبه  
 کواچکان چشت مابوی می بودند و فاشش بتاریخ چهاردهم ماه شوال واقع شد  
 اما سند و فاشش بنظر نیامد رحمه الله علیه

و آن سلطان العارفين ان برهان المحققين ان خليفة الهی ان محرم راز نامتاس  
 ان مست جهان ناگامی قطب وحدت **خواجہ بابا یزید دهلوی** قدس سر وی از طبقه اول  
 و نام وی طایف بن عیسی بن آدم ابن سرش نیست جدوی کبری بود مسلمان شدوی  
 از اقوان احمد خضویه ابو حفص حداد و یکی معاذ است و حواجر شقیق طنجی را دیده بود  
 شیخ فرید عطار گوید قدس سر که وی از اکبر مشایخ و عظم اولیا بود و حجت خدا  
 و قطب عالم و مرجع ائمه و ریاضات و کرامات بسیار داشت و در امر احقاق این نظر  
 نافذ و جدی بلوغ داشت و ایم و مقام قربیت بود و غرق آتش محبت پرست  
 من را در مجامع و ملاقات در مشایخ میراثت روایات و در احادیث عالم بود و پیش  
 ازین کس را در معانی طریقتی چندان انبساط نبود که او را توان گفت و کلام می گوید  
 نیست تا حدیکه **خواجہ جبرئیل** گفت قدس سر که **خواجہ بابا یزید** در میان ما چون جبرئیل  
 در طایفه و جمعی است که نهایت میدان که جمله روندگان بتوحید رسانند و آیه فراموش  
 یار نیست شیخ ابو سعید ابو کحیر گوید قدس سر که نزد هزار عالم از بابا یزید بر می خیزد

و بابا یزید در میان پیغمبران بزرگ است در حق محبت سبب ترک ی آن بود که چون  
 بمکنت فرستاد و سون لقمان بدین آیه رسید ان اشکر لک و لوالدک یعنی حق  
 تعالی میفرماید مرا شکر که و خدمت کن ما و در پدر را نیز معنی این آیه را دل کار  
 کرد و لوح بهنا و دوستوری خواست بجا نرفت مادر گفت یا طایف ز بچه را آمده  
 گفت درین آیه حق تعالی میفرماید بخدمت خویش و بخدمت تو پس از خدای در خوا  
 تا به از ان تو بشیم یا مرا بخند یعنی بخشش تا آمد آن وی بشم مادرش گفت ترا که خدا  
 که از شتم حق خود تو بخشیدم پس **خواجہ بابا یزید** از بسطام برآمد و سی سال در بادیه  
 شام میکشت و ریاضات شاقه میکشید و صد و سیصد و پیر اخذ می کرد و از همه  
 فایده گرفت و در شرح شطیبات شیخ روضه بهمان نقل شیرازی نوشته است که ابو  
 مسندی از او است و ان بابا یزید است بابا یزید گوید که من از تو علم فنا در توحید می خورم  
 و بگو ازین احمد قتل اوست و می آموخت پس وی در خدمت امام جعفر صادق نهاد  
 رضی الله عنه و رضی الله عنده امام جعفر فرمود که ان کتاب از طاق تو که بابا یزید گفت که ام  
 طاق امام فرموده ای شد تا اینجا هست و این طاق ندیده گفت مرا بآن چرا  
 که بیهوش تو سر بر آدم که بظا رینا دم امام جعفر صادق گفت اگر حال تو چنین است  
 بر بسطام رو که کار تو تمام شد پس وی حرقه از دست امام پوشید و با جانی  
 در بسطام رفته بر سندان نشست عالمی بوی تو را نمود و بدایت این شای  
 گوید که دوازده سال آنکه نفس خود بودم در کون ریاضت طحل ملاست می نمودم  
 با تسبیح شوق میباشتم و بر سندان خدمت می نمودم تا از خود ایله میب ختم می نمودم  
 منظور خطر آینه خود بودم با فو لعل طاعت و عبادت آن آینه را میزد و دوم پس کمال  
 نظر اعتبار کردم بر میان خود از غر و عشق و اعتقاد و بر طاعت و عمل خود پس به چنان  
 زمان رسیدم چنان دیگر جبهه کردم تا آن زمان را برین شد سلام تا زودم تا زودم تا زودم



هر خلق را در ده دیدم چهار جای تکبیر در کار ایشان دم از جنازه هم باز گشتن و بی  
 خلق بعد حق بحق رسیدم تا جان شد که سر به بجا طرم میگذشت و حال موجود  
 میکشت لغت که چون کمالات و خارق عادات وی در عالم شایع گشت خلقی از  
 هر طرف گرد آمد وقتی از مدینه رسول خدا چون گفت که کرد عالمی را وید که دنبال وی می باشد  
 پس بعد از نماز با صد او روی بخلق آورده گفت ای ای انا الله لا اله الا الله فاعبدوه  
 پس مردم روی از او برگردانیدند و او بر صحبت آنها خلاص یافت شیخ فرید عطا گوید  
 که اینجا بایزید در میان نبود بریان وی خدا سخن میگفت خباثت شیخ موسی علیه السلام  
 و صاحب کشف المحجوب در ده صاحب مذکور صدق و یار و میگردانید و غلبه  
 و سر بود و غلبه حق جل و علا پس وی سر را بر صحن مقدم نموده و گوید که صحن  
 و اعتدال صفت او نیست صورت کبر و ان حجاب اعظم بود از حق و سر و دست از  
 کس آدمی نباشد مگر ما به الهی جنانکه او و صلاوة الله علیه اندر حال صحن بود  
 از وی بوجوه آمد خداوند تعالی فعل او را با و اصناف کرد و گفت و او و جواهر  
 پیغمبر ماصطی الله علیه و سلم اندر حال سر بود و فعل از وی بوجوه آمد خداوند عز و جل  
 او را بوجوه اصناف کرد و گفت ما ریت از ریت و لکن اندر رحمی و جنیدیان صحرای  
 بر سر فضل نهند و گویند که موسی علیه السلام اندر حال سر بود که طاق و طریقه  
 سجد انداخت و از هوش رفت و رسول علیه السلام اندر حال صحن بود که از مکه تا قباب  
 نویسن در عین بیخوشی بود و در زمان هوشیار تر و بدتر بود و در چنان سخن بسیار  
 و هر دو گروه و لای بسیار بر پا کرده اند درین مختصر کجایش آن نادره صحن شریف  
 المصوب در آخر سخن میگویند که سر بود گویند باشد که بنشیند مودت و بر کجاست  
 مصلحت و سر مودت معلول باشد که تولد آن از رویه نعمت بود و سر مصلحت  
 بود که تولد آن از رویه منعم بود پس هر که نعمت پند بر خود پند و خود را وید باشد

در که

و هر که منعم نیست چون بوی پسند خود را ندین باشد اگر چه اندر سر بود و سر شمشیر  
 باشد و صحن نیز برود گویند باشد که صحن بر غفلت و دیگر بر محبت و صحنی که غفلت بود  
 حجاب اعظم بود و صحنی که محبت بود ان کشف است این باشد پس انکه مقرون بغفلت بود  
 اگر چه باشد همه سر بود و انکه مقرون بحسبت بود اگر چه سر بود صحن باشد چون اصل  
 مستحکم بود صحن چون سر بود و سر چون صحن چون بی اصل باشد هر دو چنانچه بود  
 و در انجمله صحن سر اندر قدح مکانه و عز ان بعلت اختلاف معلول باشد چون سلطان  
 حقیقت جلال خود نماید صحن و سر هر دو طیفه نماید از انکه اطراف این مزد و صحن یکدیگر  
 موصولست و نهایت یک بدایت دیگری باشد و بدایت و نهایت جز اندر تفاوتی  
 صورت نگیرد و آنچه نسبت آن متصرف باشد در حکم متساوی باشد و جمع شفع  
 تفاوتی بود و در معاملات مطلق مذکور بی ترک صحبت خست یا عزالت بود و در  
 جمالی این فرماید و این طریقه محمود و سیرت مستوده است لغت که خواجیه ابو تراب  
 بود عظیم کرم رو بخدمت ابو تراب گفت در روزی بعتا و بار خدای را می پسندم و می  
 اگر یکبار خواجیه بایزید را پسندم و انم که کار کرده باشد وی بخدمت خواجیه بایزید رفت  
 و بچهره دیدن خواجیه بایزید جان بحق تسلیم کرد مثلاً گفت اگر پند را تمام روز مقابله  
 افتاب کنی بدانند هیچ سوخته نشود و اگر در برابر افتاب بر روی آینه بنهند در عشت  
 میسوزد از انکه افتاب عاشق آینه است که جمال خود در وی بیند پس هر که در میان  
 عاشق و معشوق حجاب شود مشخص محروم شود و نیز رسید محمد که قدس سر در  
 مکتوبات خود نوشته است که خواجیه بایزید از جمیع مقامات غنی و فقیری و غیره و کثرت  
 در مقام محبوب رسیده بود قدس سر نقلت که خواجیه بایزید از رازی رحمه الله علیه  
 خواجیه بایزید نامه نوشت که که کوئی در حق که که قبح شرب خوراک و مست از آن است  
 شود خواجیه بایزید جواب نوشت که من آن نمیدانم و لیکن اینجا مردی هست که در



روزی در نیامی از دل ابد میگذشت و لغز دل من مزید میزنند گفت که خواججه در این  
 مصری مصلحت پیش خواهم بایزید فرستاد و خواجده و پس و او که مرا مصلحت بچکار آید  
 مسندی میباید تا بروی تکیه کنم بچه کار از نماز در گذشت و به نیت سبقت  
 خواجده احمد خضر و یه با هزار مرید پیش وی آمد که هر یک بر روی آب میرفتند و در  
 هوای پریدند خواجده احمد گفت سر کار شما طاقت دیدن بایزید دارد اندرون بیاید  
 و اگر مردن بشد مرهم درون فرستند که یک سر مرید بر در میاند خواجده بایزید گفت هر که  
 بهتر شماست برو مانع او را بطلبید بعد از آن خواجده گفت ای احمد تا که مسجده  
 گفت چون آب هم کجا باشد منفر میشو و خواجده گفت چرا دریا نباشی تا منفر نشوی  
 پس بایزید در سخن آمد احمد گفت فرد تر آیی که ما فم نمیکنم خواجده فرد تر آمد باز گفت  
 فرد تر آیی همچنان تا بهت باز از زمان سخن بایزید فهم کرد چون بایزید خاموش شد  
 احمد گفت با خواجده اسیس را دیدم در کوی تو بر دار کردند گفت آری با ما عهد کرده بود  
 که که بگرام نکرده اکنون که را دوسوسه کرده تا در خوف افتد و شرط در و هیت که برادر  
 پادشاهان بر دار کنند که بخدمت خواجده بایزید عرض کرد که ما پیش تو جمعی پیغم  
 مانند زن دانه و ایشان کیانند که گفت فرست که نده که از علوم سوال میکنند و من جواب  
 میدهم وی گفت چهل سال روی خلق آوردم و پیش از این سخن خواندم که اجابت کند  
 روی از ایشان بگردانیدیم بحضرت او رفتم همه را پیش از خود و هاسخا دیدم هم  
 گفت اول بار بچند رفتم خانه دیدم دویم بار که بچند رفتم خداوند خانه دیدم سوم  
 بار نه خانه دیدم نه خداوند خانه یعنی جهان در حق کم شدن بودم که بچند رفتم که  
 میدیدم که بر در خانه بایزید رفت و آواز داد گفت که اینطیلا گفت بایزید را گفت در  
 خانه جز خدای نیست و هم وی گوید که چهل سال دیدم این دل بودم چون نگاردم که  
 و خداوندی از حق دیدم هم وی گفت که سی سال خدا را میطلبیدم چون نگاردم که او

طالب بود من مطلوب ویرا کلمات عالی در حقان و معارف بسیار است اگر کتاب  
 و خوارق عادات لا شمار چنانچه احوال معراج وی شیخ فرید عطار قدس سر  
 تذکره الاولیاء مفضل فکر کرده است درین مختصر کتبیش آن ندارد گفت خواجده  
 بایزید در ابتدا الله الله بسیار گفتی وقت نزاع الله بکنت و جان مبشاهن حق شایم  
 نمود بعد از دفن مادر علی که زن احمد خضر و یه بود زیارت آمد گفت میداند که خواجده  
 بایزید که بوده است گفتند تو به چه میگوئی گفت شبی بطواف خانه کعبه بودم ساعتی بقم  
 در واقع حجاب دیدم که مرا بر آسمان بردند و تا زیر غش دیدم و اینجا که زرخ  
 بیابان دیدم کسان آن بدیدند و همه بیابان کل و با حین بود بر هر یک که نشسته  
 ابو زید و له الله و چون شیخ ابو سعید ابو النخیر قدس سر زیارت آمد ساعه است  
 چون بازگشت گفت اینجا است هر که چیزی کم کرده باشد اینجا بایزید و لاوتش در  
 سینه ستین و مایه وقت حیاتش صد و سی سال و بویله ضعیف و متا و دو سه سال  
 و فاشش در زمان خلافت ابو الفتح جعفر بن معتمد که متی کلی کتب داشت و فاشش  
 از بی عباس بود بتاریخ است هشتم ماه شعبان در سنه اربع و ثلثین و مائین  
 در سنه احدى و ستین و مائین واقعه در بگرام مدون گشت رحمه الله علیه  
 و ان معوض دنیا ان مقبل عقبی ان و انرا اگر هم **خواجده حاتم بن احم** قدس سر وی  
 از طبقه اولی است کینست وی ابو عبدالرحمن از قدما می مشایخ خراسان است از اول  
 پنج بود و مرید خواجده شقیع بنی است و استاد احمد خضر و یه در در و دریا و است  
 و صدق بی بدل بود گویند که بعد از بلوغ بکنفس که مراقبت و بی سبب از و بر نیا  
 بود و یکدهم بصدق و خلاص فرقه تعلیم وی در در و مجلس سکینه در بیگ کنت الهی  
 هر که درین مجلس کناه کار تر است بیامرز نباشد حاضر بود چون شب درآمد و بنی  
 رفت چون سه کوری و از کرد و آوازی شنید که ششم نداری امروز در مجلس ما ششم



امرزیده شدی و شب باز پرس کن و میردی آن نباش تو به که خواججه را زنی  
 که چندین سال در خدمت حاتم اصم بودم سرگزیدیم که در ششم شد مگر یکبار و آنجایی  
 بود که در میان بازار میکشد شست بقالی شاکر و اورا گرفته بود و میگفت که ز زمین گرفته  
 خورده این حاتم چون بدید گفت ای عزیز ما ساست کن گفت نمیکند حاتم اصم در ششم  
 شد و در او از کوشش برداشت و بر زمین زد و میان بازار پرسیم شد گفت آنچه حق  
 است بردار زیادوت مگر که دست خشک شود و غلبه جویست بر بادتی دراز کرد  
 و حال دست خشک شد گفت که چون حاتم اصم در بغداد آمد خلیفه را خبر کرد و نزد کزاهد  
 خراسان آمدند و بر اطلب کرد و چون حاتم اصم از در راه خلیفه گفت السلام علیک  
 یا ابراهیم حاتم اصم گفت زاهد تویی خدا تعالی میفرماید قل متاع الدنیا قلیل توبه ای که  
 قناعت کرده زاهد توباش نه من که مینا و عقی سر فروبی آیم بگو زاهد باشم و قناعت  
 در زمان خلافت عبدالعزیز بن هارون الرشید که لعیش مامون بود و در سینه از جگر خوشتر  
 و ماین و بقره و سرسبع و ملین و ماین واقع شد رحمه الله علیه

و ان در طریقت و حقیقت عامل ان در معرفت و توحید کامل ان در دریای ریاضت  
 خواججه ابو سلیمان دانا قدس الله سره از طبقه اولی است و از قدما می مشایخ شام است  
 وی عبدالرحمن بن احمد بن عظیم القیس است و بعضی گفته اند که عبدالرحمن بن عظیم از اولاد  
 که دینی از دیما می مشی است بود و قبر وی در همان دیر است وی یکبار وقت بود  
 و لطیف عمده از غایت شهنشاهان و در بجان القلوب کشتی و برار یا صفت و کرامات  
 بسیار است و پیر اجداد حواری بود قدس سره گفت که اجداد حواری گفت که در شرف  
 جابر سینه پوشیده بود و گفت که مشک دلم در میان و لبا چون پیران من بودی در میان  
 جامهاوی گوید که وقتی خفته بودم و در من خفت شد حوری دیدم که خوش می خیس  
 با نعل سال است که مرا در پرده می آرایند از بهر تو و هم دی گوید که شب حوری از گوشه در

من دید و میخندید و روشتن او بجای بود که وصف ان نتوان کرد و گفتم اینقدر روشتن و جل  
 از کجا آوردی گفت شبی قطره چند از دیده باریدی از ان آب چشم تو روی مرا کشید شد  
 اینقدر از انست هم می گوید که مریدی دیدم در مکه که هیچ نخوردی الا آب نمزم گفتم اگر  
 این آب خشک شود و جغوری بر خاست گفت جز آنکه اینقدر مرا راه نمروی که چندین  
 سال نمزم پرست بودم و فاشش در سینه نفس عشته و ماین واقع شد رحمه الله علیه  
 و ان سلطان مجید ان برمان توفیق ان شوکرانه بازای انفراد زمان **خواججه ابراهیم**  
**صاحب البند** قدس سره کثرت وی ابو اسحق است از اولاد وقت و تارک زمانه بود و خواججه  
 معون کرخی صحبت داشتند و خواججه معون و پیران نموده بود که لازم که فقر را ترک  
 از ان مذهبی می تجرید و انقطاع بود خواججه چند گوید قدس سره که روزی وی پیش  
 خواججه سری سقلا آمد از پاره حیدر از خود ساخته چون خواججه سری اورا دید یکبار بپا  
 را گفت تا برای او جبهه از بازار تجرید پس گفت ای ابواسحاق این را پیش من که بمن  
 درم بود آن برای تو این جبهه خریدم و ام خواججه ابراهیم گفت با فقر امی نشین دودم  
 توجیه میکنم پس آن جبهه را پیشوید و برادر ترک و تجرید کلمات علای بسیار است رحمه الله علیه  
 و ان را به متکلم ان عابد متین ان قطب افلاک **خواججه محمد سماک** قدس سره وی  
 همه وقت امام بود و مقبول نام کلامی علای و بیانی شایسته داشت خواججه معون کرخی  
 را کشتیش از سخن وی بود و مار دن رشید بسیار با وی تواضع کردی خواججه احمد کار  
 گوید که وی معذور شد من قاروره و لورا بطیب تر سامیرم سری نورانی در راهش  
 آمده گفت سبحان الله برای دوست خدای او ترسل است و استخارای پس آتی از  
 توان بخواند گفت او را بگو که این آیه بران درو بخواند خدا حاصل خواهد شد من بگفته  
 بخندمت محمد سماک آمدیم و واقعه حال نماز نمودم همچنان که وصیت یافت و گفت که آن  
 بر نورانی حضرت علیه السلام بود و نقلت که وی در حال وفات گفت اللهم انی ارجو



وقت که معصیت میکردم و اهل طاعت ترا دوست میداشتم این را کفارت آن کردن  
بعد از وفات او را بخواب دیدم که خدا بعلال با تو جبر کند بنوخت و خلعت داد و اگر ام  
کرد و بر احوال عادت بسیار است رحم الله علیه

**آن زمین** کرده بین مطهران افلاک کرده بجان منوران متمکن با تقدوس **محمد**  
**بن اسلم** قدس سر یکانه جهان و مقتدای مطلق بود و او را لسان رسول گیتی  
و شمع خراسان خوانند می پیکس را و متابعت سنت آن قدم بود که او را بخدمت امام  
بن موسی رضا رضی الله عنه بنیث پورش و در راه سرد و یک کجاوه بودند و خواهر  
اسحاق زمان شتر میکشید چون بنیث پورش میان شتر درآمد پراهن بشمین پوشید  
و کلاه هندی بر سر نهاده و خراطه کتاب بر دوش مردمان او را جان بدیدند و یکیشید که  
ما ترا بدین صفت آیتو انم دیدی مذکری کردی و منی چند در مجلس اومی آمدند و بر کت  
دی و زیب بچا و هزار کس بر او دست آمدند و تو بر کردند و گفت که دی پرست و ایم کردی  
و بدو نشان دادی و دینی جویدی بدو گفت فرض بر تو دارم من محمد اسلم گفت هیچ ندارم  
علم ترا شنیدم بود و گفت این را بر دار جان بود و گفت آن ترا شنیدم زرشن بود و جوید و دست  
مسیان شد کمال او را و این مختصر کجایش ندارد و محمد الله علیه

**آن فرزانان** صمدیت انزلی هر یای احییت ان محرم جمیع ابواب قطب دشت  
**خواجه ابوبکر** قدس سر وی از طبقه اول بود نام وی عسکری محمد بن حصین است و کن  
دیرا ابوتراب بخشنه میکند از جمله مشایخ خراسان بود و بعلم و فقهت و زهد و توکل نظیر  
نداشت و با حاتم ابراهیم غنی صحبت داشت و استاد ابوعبید الله بن ابی نصر است و دینی  
سخن گاه بکرم در خواب شد قومی ابرو حوران خواسته که خواستش را بر و عرض کنند و گفت  
ما را چنین که بغیر است بغیر که برداشتی ندارم ابوالعباس ساد می گوید که با  
ابوتراب در باری بودم که از یاران آن گفتند مرا تشنگی گرفته است بای بر زمین آب بپاشد

آن وقت مرا جان آن دوست که بقیع آب بخوریم دست بزمین زد و قدی ظاهر شد  
از آن خوردم و دهنم ساخته دهن قدح تا بیک با ما بودی گفت من مسیلت از  
کس چیزی گرفتم نه کس را چیزی دارم گفتند چگونه گفت اگر میکشتم از تو میکشتم و اگر میدادم  
بر میدادم شش مادی گفت که ترا هیچ حاجت هست گفت چگونه مرا نبود و مثل تو حاجت  
ست که مرا بخدای حاجت نیست یعنی در مقام رضا راضی بکجاست چه کار دارم شش  
زید عطار گوید قدس سر که دفات او در باریه بصیره واقع شد از پس چنین سال  
جماخه در آن جاریسیدند او را دیدند بر پای استاده و روی تبس و خشک شدن کوزه  
در پیش نهاده و عصا در دست گرفته و هیچ ساعی گردانسته صاحب بنفیت گوید که وی  
در باریه بنهار مشغول بود با و سموم بز و بجنان خشک شدن بماند فاش در بنفش  
اربعین و ما بین واقع شد رحم الله علیه

**آن رکن جهان** آن قلب زمان ان دایم در مقام پیداری مقتدای وقت **خواجه**  
**حارث** قدس سر وی از طبقه اول بود کنیت ابوالحسن و از اهل دمشق است و خواهر جنبه  
دیرا ریحان شام گفتی دی مرید خواجہ سلیمان دارانی بود و در فنون علم و در نظر  
عامل و در حقیقت کلمات عطا و در نقلت که در این خدمت خواجہ سلیمان دارانی همه  
بود که خلاف امرش نکند روزی خواجہ سلیمان در حال غیبت بود احمد حواری میامد و گفت  
یا خواجہ تنوری کرم است چه میفرمائی سلیمان جواب داد احمد سربار گفت سلیمان  
متکلمه که گفت بر تو در اینجا بنشین احمد رفت و در تنور نشست ساعتی برآمد که سلیمان  
او را میا کرد و هر جنبه تحض کردند یا فتنه خواجہ سلیمان گفت او را که تو را بخوبی چون بدید  
در میان تنور نشست بود و یک لوی از تن وی منبرشته نقلت که وقتی دروشش  
احمد آمد وی تنها و شمع برافروخته بود آن دروشش گفت که مرا این نوش می آید  
تکلف کرده و تکلف با تصدق نسبت ندارد احمد گفت برو و هر چه از برای خودی



افروخته ام کیش آتش در دیش آب و خاک میرنجت و لیکن کیش از آن تنویر گشت  
 کلمات و خوارق عادات وی بسیار است چون وفاتش نزدیک رسید بفرموده شد  
 و ام داشت و همه بفرموده او بود و در وقت ترحم حجاج بطریق و ام آمد نکلت الهی مرا می  
 بری و جان من در کوهش است از آن ام ایشان من بعد از آن جان من بستان مرا  
 در بز که ای قرض خوانان احمد پروان امید و قرض خود بگیرید همه بدون رنشد و زرنشد  
 از زمان احمد جاری جان بخت تسلیم کرد و فالتی در سینه شقیق و مایتن واقع شد رحمه الله علیه  
 و آن کتاب بنامه آن شمع طلعت زنده گاه آن شاه و باز که بنین قلب بخت **چهارم**  
**یوسف بن حسین** قدس سر از طبقه ثانی گشت او ابو یعقوب از متقدمان مشایخ  
 ری است و عالم با انواع علوم ظاهر و باطن بود و زبانه نیکو داشت در بیان معارف  
 اسرار بسیار مشایخ را و این بود و با ابوتراب بنجی صحبت داشت و از رقیبان ابو سعید  
 خزاز بود و مرید خواجده ذوالنون مصریت و عمری در آن یافته و پیوسته در کارهای جدی  
 و جهیدی تمام داشت و در ملامت و مراقبه می حکم بجهت بلند بود و ابتداء حال او آن بود  
 که دختر امیر عرب فریفته او شد که عظیم صاحب جمال بود آن دختر فرصت جستجو خود  
 را پیش وی انداخت او بگریخت و او را بگذاشت و آن مشی بخت سر برانده بود  
 و در خانه شد موهنی دید که مثل آن ندیده بود و چون در رفت جمعی سیر پوشان کرده  
 بودند و یکی بر تخت نشسته پادشاه و ارباب یوسف خود را نزد یک ایشان انگذند و نشانی  
 او را راه دادند و تعظیم کردند که گشت شمس که گشته فرشته ای نیم دانکه بر تخت است  
 یوسف پیغام علیه السلام است ایادت یوسف بن حسین آمد و دست پسری کوچه  
 مرا که در گرفت گفتم من که باشم که پیغمبر خدا می برایت من آمد و این اودم که یوسف  
 علیه السلام از تخت فرود آمد و مرا در کنار گرفت و بر تخت نشاند گفتم یا نبی الله من که  
 باشم که چنین لطف کنی گفت در آن ساعت که آن دختر غایت جمیل خود را پیش تو انداخت

و تو خود را بخت تعالی سپردی و پناه بدو بردی حق تعالی ترا بر من و بر ملائکه عرض کرد و  
 فرمود و گفت که بگری ای پست توان پستی که قصد کردی بزنجی و او پست است که قصد  
 نکرد و بفرشت و عرب و بگریخت مرا با این فرشتگان بر نارت تو فرستاده و پست  
 داد که توان گریه کان حق تعالی هست پس گفت در سر عمری مردی نشاند باشد و گشت  
 عهد نشاند ذوالنون مصریت پیش او رود و یوسف بن حسین چون پیدار شد جمله بنام  
 در گرفت و شوق غلبه کرد و روی بفرشتگان و بفرشت دست ذوالنون مصری ترتیبها  
 یافت و بعد از من از احادیث ذوالنون باز بشهری آمد چون از بزرگان شهر بود  
 اهل شهر استقبال کردند پس درری مسکونت گرفت و کاروی بلند گشت عالمی بود  
 قول نمود و لیکن مشرب ملائکه داشت ابراهیم خواص مریدان شد چنانچه کمال است  
 او از من ایش است درین مختصر کجایش آن ندارد و فالتی در سینه شقیق و مایتن واقع شد رحمه الله علیه

**فصل در بیان احباب ان رکن احباب ان داشت علوم رسول عزیزی **چهارم** **عبد الله****  
**محمد بن اسماعیل الموفی** قدس سر از طبقه ثانی بود و از قدما می مشایخت دستاورد  
 لولیا و اعتماد و در تربیت مریدان لایق بود و در توکل و تجرید ظاهر و باطن  
 نظیری نداشت و این دو ابراهیم که از وفات دستاورد و سبب کمال او شد که ابراهیم  
 مشایبان و یوسف ابراهیم خواص او را کالامی رفیع است و کار او عجیب بود بهر چیزی که  
 دست او می بران رسیده بودی بخوردی مریدان او مرعاجی بی پای فاشی  
 پیش او میزدند و تا بقدر حاجت بخوردی روزی غلبه الله مغربی بر سر کوه سینا  
 سخن میکند سحای رسیده که گفت بنده با و چندان نزدیکی خواهد که فرما بماند و در  
 گشت از کوه بچشمید و پاره پاره میشد و می افتاد و میگفت روزی در با و میفرستم  
 غلامی دیدم تو را زود می تراود و را حله گفتم ای آنرا و موی تراود و را حله می دوی



چون است که کن تاج خدای هیچ نه پیش و صاحب نفیست گوید که عبدالمعز  
 مرید خواجہ ابوالحسن رزین مردیت قدس سر و عمر وی صد و پست و دو سال بود  
 و عمر استاد وی ابوالحسن نیز صد و پست سال بود و ابوالحسن مرید عبد الواحد نیز  
 بصیرت عبد الواحد مرید خواجہ حسن بصیرت رحمهم الله تعالى و قبر ابوالعباس  
 بر سر کوه طور سیاحت پهلوی استاد وی ابوالحسن علی بن زرین قدس سره  
 و فات ابو عبد الله در سنه تسع و سبعین و مائتین و بقوله در سنه تسع و تسعين  
 و مائتین واقع شد رحمه الله عليه که بود خود ز خود پیدا نمائند و بن و توفیق و خدا  
**هفتم** در بیان مجلی از احوال خواجہ بهیره بصری و ذکر خواجہ سمری سقطی و غیره  
 و ذکر آن امام اهل طریقت آنس حلقه و اصلان حقیقت آن تاج العارفین آن فقیه  
 دین آن مخصوص بر بهری قطب وقت **خواجہ بهیره بصری** در سنه سر و حرقه ارادت  
 از دست خواجہ خدیجه مرعشی پوششین رحمه الله علیه وی پیشوی علما و اولیا وقت  
 بود و معرفت حق جل غلامان مشایخ کبار معروف و مشهور و در جابت رفیع و  
 مقامات عالی داشت و بر ایاضات کرامات بسیار بوده است و در مرتبت  
 مریدان دست قوی و قبولی تمام داشت و صاحب خانوادہ بود مریدانش بهر یار  
 کو میخند و طریق دینی و صحابی آن بود که شبها نزد وی همیشه با وضو میخوابیدند  
 و نماز با حضور دل میکردند و ذکر و دعا و غیره در مجلس وی مرکز نمیکردند و از آنکه پیش  
 نظر ایشان غیر نمائند بود و در صفای باطن بسیار میکوشیدند چنانکه بعد از سه  
 روز یا چهار روز از زمین و شکل و یا از سبزی افطار میکردند و دوایم در هر اقیه و کما  
 میبودند و بزیه دل انوارشان میدیدند و مجرد و در سیاهانها میکشیدند و در شهر  
 و یا در ویه سکونت نمیکردند و با خلق آمیزش اصلا نمیکشیدند چون باطنشان از  
 جمیع مرادات گذشته بود و همچو اسفند که ظاهر این جمیع ساخته نمادند

نویس

توحید حاصل کنند بزرگ خوش گفته است **خواجہ باطن** جو شسته تسلیم دست  
 ماکنون تمامان میرودیم و کلمات و خوارق عادات وی بسیار است کما  
 احوال مریدان وی چنین باشد پس دیگر خوارق کرامات این بهتر و عجیب خواهد بود  
 که در قلم آمده و کشف و کرامت نزدیکی این طایفه قدری نثار و از آن مقامات  
 جلوت در تصانیف خواجگان حقیقت نمایان زده قرار داده اند از آنجمله سخن مقام  
 کشف و کرامت است پس تا آنکه از مقام کشف و کرامت در گذرد آن مقام  
 دیگر قطع نتواند کرد و بلند بحث سالک نیست که در جمیع مقام نیست از زبان  
 قضا مطلق حاصل شود و قضا مطلق به شوق کمال هرگز دست نمیدارد بزرگان گفته  
 که در میان بند و خدای همتا و پرده خلایق اند و همتا و نورانی پرده های خلایق  
 از بسبب یاری ریاضت و مجاهدت و ترک ماسوی اسد قلع میشوند و پرده های نورانی  
 بی شوق قطع میشوند از آنجمله غار فلان فرمودند که این راه از هیچ چیز کشیده نگردد  
 الا بشوق عشق کامل و بجای که گشت حرفه نیست **الصلوة و السلام و فاته خواجہ**  
**بهیره بصری** متابع پنج هجتم شوال و قعره امانه و صالط بنظر نیامده رحمه الله علیه  
 و آن سالک حضرت ملکوت آن شاه غرور جبروت آن موحده بل و قتی قطب  
 عالم **خواجہ سمری خلیقی** قدس سر از طبقه اولی بود کشفی وی ابوالحسن است  
 امام اهل تصوف بود اول کسی که در بغداد سخن حقانیت و توحید گفت او بود و مرید  
 خواجہ معروف کزنی است **خواجہ حبیب** را غی و خواجہ ثم رشت محاسن و خواجہ بشیر  
 را دیده بود و حال خواجہ حبیب است و هم پرده و اکثر مشایخ عراق و جمیع بلاد  
 مرید او بودند شیخ زید عطار گوید قدس سر که اول وی سوطه فروخته کردی  
 یکبارش در بغداد افتاد از وی گفتند که دکان تو هم بسوخت گفت من غایب  
 شدم چون نیک نگاه کردند نسوخته بود چون جان دید مرید داشت بر روی



و او در طریق اهل تقوی پیش گرفت و در خدمت خواجہ معرفت تریبها یافت و  
ریاضت مشایخ میکرد چنانکه تا مدت چهل سال نفس می کرده نان و غسل میطلبید  
و نه او عابد چنان بود که خواجہ حبیبید گوید که هیچکس را ندیدم در عبادت کاملتر از  
خواجہ سیری صفت که نو و دشت سال بگذشت که پهلور زمین نهاد و مکر به چاری  
با ایندرازی نیازی حق تعالی سرور چند گشت آینه میدید که با او از شوهر میت کینه  
رویم سیاه شد پس این میت از مال قرب و حضور بود و محنتی قرب بود و  
مکر از بیت قوم خونت **نقش** وی کبار یعقوب غایب سلام را بنجاب گوشت  
ای رسول خدا ایخبر مشهور است که در جهان انداخته چون ترا از حضرت نه محبت  
کمال است سخن یوسف بیاد ده پس ندای بر سر اورسید که یا سیری دل نکاه دار  
و یوسف غایب سلام را بدو نمودند غره بزد و سیر و شبانروز بهوش افتاد چون  
بهوش باز آمد آوازی شنید که این ندای است که عاشقان در نگاه مارا ملامت  
کنند بزرگ خوش گفته **نقش** خلودر تجلی که بر چنین توانست همه ملاحت خوبی همه  
صباح است **وی** گوشت مکر که خواجہ سلامت ماند و دین او بر احوال برسد تن او  
اندک شود مایه که از خلق غزلت کند که اکنون زمانه غزلت است در روزگار تنهایی  
و هم دی گوشت که شوق برترین مقام عارفان است و گوشت عارف است که خوردن او  
خوردن چاربان بود و خفتن او خفتن مارگزیدگان و عیش او عیش غرق شدگان در  
کشتن است که حق تعالی فی مودای بندگی چون ذکر من بر تو غالب شود عیش  
تو شود و گوشت عارفان آفتاب صفت اند که بر ملت تابند **نقش** که وی کبار در بر من  
میگفت که گزومی چند نغم بر روی زود هیچ التفات نکرد بعد از آن از وی گفته چرا گزوم  
را از خود دفع نکردی گفت شرم داشتم از آنکه در بر من میگفتم خواجہ حبیب چون خواجہ  
سیری صفت پارس شد بیاد است او رستم باو کش برداشتم و او را با میکردم گفت ای چند

نقش

نقش از یاد نیز میشود و گوشت مرا و صبی کن گوشت مشغول مشو بسبب خلق از صحبت  
تعالی چند گوشت اگر این سخن پیش ازین میگفتی با تو هم صحبت نداشتی پس خواجہ  
سیری صفت در پرده شد و دانشش باید او در روضه تبارج سویم مادر رضا  
سه شلت و نجیب مایین در زمان خلافت ابوالعباس احمد بن متوکل لغتش  
معتمد واقع شد مدت حیاتش نو و دشت سال بود و بعد از وفاتش رحمت  
علیه خواجہ یحیی بن معاذ را زنی و خواجہ ابو جعفر حداد و خواجہ سهل بن عبد الله  
شتری نیز در زمان خلافت ابوالعباس احمد بن متوکل وفات کردند چنانچه  
ذکرشان پیشتر خواهد آمد حدسلسل سدا و هم  
**نقش** و آن باطن مسر با حقایق ان بظاهر و اعطای خلق ان صورت در عالم ظاهر  
محبوب حق خواجہ یحیی بن معاذ **رازی** قدس سره از طبقه اول بود گوشت او  
ابو ذریاست و لطیف روزگار بود و خلق عجیب داشت و بسط با فیض آمین  
رجای غالب بر خوف زبان طریقت و محبت بود و بهیچ حال دشت و کشت  
درگاه بود و در غلطی تا میگوشت چنانچه گوشتی کج و اعطای بود خواجہ یوسف بن  
حسین گوید که بعد دشت و چهار شهر رسیدیم بدیدار علما و حکما و مشایخ گویانند  
هیچ کس ندیدیم قادر تر بر سخن از یحیی معاذ را زنی و مشایخ گفته اند که حق تعالی  
را و یحیی بودند یک آن بسیار دیدیم اولیا کج پیغمبر بن ذکریا علیه السلام را خوف غالب  
بود چنانچه مشهور است و کج معاذ را زنی را غالب دشت وی در لطایف حقایق  
مخصوص بود و یحیی هم در مشاهد موصوف دی گویند که فردا نه تو نگری را و زنی خواهد  
و دشت و نه در دشت را و در دشت را و زنی خواهند دشت از دشت را پس بیدار گوشت را  
نشان چیست گوشت آنکه بیگونی زیادت نشود و یحیی نقصان نکند و هم دی گویند  
چگونه ترسم از تو که تنهاری و چگونه ترسم از تو که گریه **نقش** که بر اصدان را و هم



واهم بود که بفرموده صفیان و غیره بخشش نموده بود و قرضه انان طلب نمودند که  
 پنجمین علیهم السلام را بخواب دید فرموده که ای یحیی و لشکرت مشو بخواب و آن صند  
 هزار درم را بکزن تو صدقه هزار درم بداد گفت یا رسول الله آن مشهور که است  
 و شخص کبریت فرمود مشهور شد بر او سخن گوی که سخن بود و لها را شفاست پس ای کجاست  
 و صیت رسول خدا علیه السلام بیخ رفت و از اینجا برود رفت و از اینجا بهر بود آمد و خیر  
 امیر هر یک صد هزار درم بفرموده بودی و او از دور است و دفعه امیر در هر چهار روز یک  
 گفت اول روز سخن او چنان بودم اثر بخشید که اکثر شیوخ و افاضه از آنجا ده جنازه  
 برآمدند روز دوم است روز سوم چهل روز چهارم هفتاد جنازه برآوردند و جنازه اول  
 آن در تکره الاولیا مصلی فرات افتاد و ده است روز پنجم از بهری برآمد با هفت شتر بار خور  
 در و بیش از پور نهاد و چون به علم رسید و این علم لم قصه است نزدیک نیشاپور شکام  
 سخن مناجات مناجات کرد و در سجده نهاد و ناکه و سینه بر سر آمد رسید یک کعبه سال را  
 بفرموده انان و بفرموده اند بعد از آن جان بحق تسلیم کرد اهل طریقت جنازه او را بر سر  
 در نیشاپور آوردند آنجا دفن گشت و فاش در سینه انان و همین و مابین واقع شد و  
**و ان عابد صادق ان زاهد عاشق ان سلطان اوتما و قتل عالم خواجه ابو جعفر محمد**  
 قدس الله سره العزیز از طبقه اولی است نام دی عمر بن سلمه بود و او دیهای نیشاپور  
 پادشاه مشایخ بود و خلیفه حق و از محققان این طایفه در ریاضت و کرمه مرده  
 و قوت با نظیر بود و است و طریقت او خواجه عید الله ممدی با زودی است و رفیق قوی  
 با زید بسطامی و خواجه احمد حضرت بود و شیخ ملا اتمیه و پیر ابو عثمان جبری است و شاه  
 شجاع که مانی بوی نسبت ارادت در است که شیخ الاسلام گفت دی نمونه جهان بود  
 در وقت خود حق تعالی او را فراموش کرد و مرزا چنین باید بود در ابتدا حال بر کینه کائنات  
 شدن بود و چنانچه قرار نه است او را گفت که در شایسته نیشاپور چندی جاودار است

تدبیر کار تو خواهد کرد ابو جعفر پیش می رفت و سرگشته بیان نمود آن چهل  
 روز ریاضت فرمود و لور اجیری دیگر نمود و بدست همون جهود تو بر کرد و بهر  
 احوال آهنگی کشید گرفت بعد از چند روز از آن کار برآمد دوکان انگری بقا  
 داد روی بر ریاضت نهاد و عزیمت و مراقبت پیش گرفت پس کار او بلند شد  
 مردان بسیار بوی کرد آمدند **نقل است** که روزی با مردان بصحرای رفت بود آهوی از  
 کوه بیامد و سر بر کتار ابو جعفر نهاد و خواجه طایفه بر روی خود زد و فریاد میکرد و  
 بردفت خواجه بحال خود آمد اصحاب سوال کردند که این چه بود گفت در غارم گشت  
 که اگر کوسپندی می بود با یاران بریان میکردیم آهوی پیدا شد مردان گفتند کسی را که  
 با حق چنین حال باشد طایفه زدن و فریاد کردن چه منف دارد خواجه گفت شما میند  
 که مرا و کن رناده از دور پرن کردن است بعد از آن دی غم ج کرو چون بفریاد  
 رسید مردان با خود گفتند که خواجه ما عامی است و رشته تمام بود که شیخ مشایخ  
 خراسان را ترجیحی با یار زبان پیش از این خواجه مرید را بستاند و می فر  
 خواجه بر خطره مردان آگاه شده در حال زبان مازی گفتن آغاز کرد و چنانکه اهل طایفه  
 در فصاحت او حیران ماندند و جمیع اکابر جمع آمدند سخن در قوت افتاد و خواجه چید  
 گفت قوت نزدیک من است که قوت از خود نه چید و آنچه کرده بخشی از آنچه است  
 مذهی که این من کرده ام ابو جعفر گفت نیکوست آنچه تو گفته اما قوت نزدیک من  
 است که قوت از خود نه چید انصاف داون و انصاف نا طلبیست خواجه چید  
 گفت در عمل ازید اما بنابر انصاف سلطان دار شده بود مردان بر سر وی بر  
 پای استاده بود و او را دیکو را نده خواجه چید گفت اصحاب خود را و طبع  
 امونیه گفت نیکو بدشتن ادب ظاهر و دستان حق را بخوان ادب باطن مستحق  
 دور میان و خواجه چید خواجه شیط صحبت های خوب که شسته است چنانچه در نکره لای



ذکر افتاد است کلماتی در بر چهره کنش مار و آه و وقت کمی از وی صحبت  
گفت باخی ملازم یکدشش نامه در دستکش این ملازم یک سید با شانه سادات  
ترا کردن بنده و وصیت خواجهمحمد اسد سلی آن بود که چون وفات کنم سر من بر پای آویش  
بنهید و فاش در سنه اربع و ستین و مائین واقع شد و بقول غلام اسد باخی اندام  
مسند محمد بن حسین و مائین رحمه الله علیه

**و آن امام زمان** آن قبله عابدان آن قدوة مشرق بود و در خراسان **خواجهمحمد**  
**سید** قدس سر فصل و بسیار است در دوزخ و عتبات و در عبادت و در غایت  
بیش بود و معتقد بود تا یکدیگر خواجهمحمدی معاذ را زی رحمه الله علیه وصیت کرد که چون  
وفات کنم سر من در پای احمد حرم بنده **نقل** است که بزرگه گفت مجلس احمد حرم بنده  
کلمه بر زبان می روت که دلم از آن کلمه روشن شد و چهل سال است تا هنوز در آن فتم  
دارم و من می شنود **نقل** است که خواجهمحمد در شب اصلا نخفت بخندت وی گفته که اگر در  
بیاسای جبهه شد گفت که اگر بهشت از بالایی آید و دوزخ در زیر می افتد و  
او نمیداند که از اهل که است چگونه خویش آید و هر وی گفته که از خدا اعتقاد برسد چنانکه  
تواند و طاعت داری و کوشش کنی در آن تا دنیا شما را از لافته کند چنانکه گفته اند  
مستلشد شما نشوید ویرا کلمات غلام بسیار است رحمه الله علیه

**و آن سید** بیدار طریقتان خواص در بای حقیقت آن مستغرق در مشایخه است  
او **خواجهمحمد** قدس سر از طبقه ثانی بود که گفت تا ابو محمد بن غلام اسد بنده  
از محشال اهل تصوف و از کبرای انبیا و ائمه و در پی شیوه فخر بنده بود و از علما و مشایخ  
و امام عجم و معتز بود و در حقایق دریا صفت و کرامت و در پی خواجهمحمد و المون مصریت  
و در ایامه از خال خود خواجهمحمد بن سوار ی نیز تربیت یافته و بهکس را از طایفه انجین  
احوال نبود چنانکه او را از وی در تذکره الاولیا نقل میکند که گفت یا کوارم آنده حق

فرموده است بر یکم من کتم علی و خود را در شکم مادر خویش یا دارم و کنت سر سله  
بودم که مرا قیام شب بودی تا چنان شدم که با خال خود محمد بن سوار ی کتم که مرا  
جالی می باشد که سر خود پیش عرش در سجده می سپتم کنت تا کی کتم تا ابد کنت ای  
کودک ای حال کس کوی پس کنت یا دیگر آن خدای را که ترا بیافرید کتم چگونه با کتم  
کنت بدل یا دیگر آنکه که در جامه خواب شوی از آن پهلوی بدان پهلوی کردی سید  
بگوئی و اگر زیادت کنی بخیر آن نیست اسد منی اسد ناظری اسد شاهی پس این  
میکنم پیش به کنت یا کوی باز کنت یا زده بار کوی آنجنان که درم حلاوتی در  
دلم بدید آمد چون یکسال برآمد خال من کنت لکها همار آنچه ترا کتم دو ایم بدان  
تا در کور شوی که در دنیا و آخرت ترا من آن خواهد بود بعد از آن مرا بکنت بخیر  
من می رسیدم که بهشت من را کنت نشود با معلم شمره که درم که ساخته پیش خود  
سجود کنم و بکهار خود باز درم پس قرآن خواندم و در وقت سار که روزه میداشتم و با  
تاج چون افطار میکردم و در ده سال که مرا مسدا افتاد و بهکس حل نمیشد کنت کرد  
بطرف مصر و فتم اینجا حل نشد بعد از آن پیش این حمزه ر فتم قدس سر او جواب داد  
و چند روز پیش وی بودم بسیار نوایا فتم پس بهشت آمدم ریاضات و عبادت  
سیکندیم اکثران بود که چهل شب از یک مغز یا دهم میخوردم روزی از زبان و  
برآمد که تو به بر جمع بنده از منست باید که عاصی از معصیت تو به که در مطیع اعطی  
تو به که علما نمی آید این سخن بروی خرفج کردند و تا بهکفر رسانیدند و در احوال  
تفرقه میدادند هنوز در این دستن بکرفت هر چه در بساط خود داشت سبابت فرست  
وزر و سیم و غیره که کاغذها نوشت و خلق را جمع کرد و آن کاغذها را بر سر ایشان  
هر کس کاغذها را بر داشت آنچه در آن نوشته بود او متصرف شد چون هیچ نماند  
پس سفر حاجز پیش گرفت بعد از مدت یک رسیده اینجا ذوالنون مصری را در پای



و کار وی بخت و فال و نون تمام شد عالمی لوی توان نمود مردان بسیار گرد آمدند در  
 هدایت و تربیت مردان شاه عظیم پدرا آمد و صاحب کشت المیج و رود  
 صاحب نه هب صوفیه یک دیر میداند و طریقت دی اجتهاد و مجاهد و نفس ریاضت  
 و مدینه از اجداد است در جرات کلمات رسانیدی دی مجاهد را غلبه مشاهده است  
 و دیگر از او که در حصول حق را غلبه مشاهده کرد بخت رسید بفضل میرسد و فضل ابا  
 و فعل چه کار بود پس مجاهد تندی نفس داشت به تحقیق تربیت را و در آن وقت  
 دی ریاضت و مجاهد است بکلمات دیگران چنانکه در کشت المیج و فضل و کرامت  
 ناماوی هرگز کرامت اظهار نکردی بیشتر در سترگوشیدی شیخ ابو علی و قاق گوید که  
 من که او را کرامات بسیار است لیکن خواست از نیت که کرامات پوشیده روزی  
 مسجد نشسته بود که بوتری از گرمی پخت و خواجیه سهل گوید که ما با یک از ابدال صحبت  
 بسیار صحبت میکردیم تا وقتی که نماز بگردی و زیر آب شدی چند روز که پیش ما  
 بود همین قسم میکرد و آنرا در آب میماند و وقت نمازی برآمد و میخیزد و با دیگری  
 صحبت نمیداشت الا بمن چون وقت خواجیه سهل آخر رسید چهار صد مدینه عالم  
 اهل طریقت بر سر وقت او حاضر بودند یک عرض کرد که یا خواجیه بر جای تو که بنشیند  
 و بر منبر تو سخن که گوید در خواروی بگری بود و شاه اول نام چشم باز کرد و گفت بر جا  
 من نشا و دل بگرشند مردم گفتند بگر این پر را عقل درین وقت تفاوت کرده است که  
 با این مردمان هشارت بگری میکنند گفت شود بگرشند و در آن پیش ما آید چنانکه  
 خواجیه سهل رسید فرمودای شاه اول بعد سویم بر از اوقات من بعد از نماز دیگر  
 منبر و سجای من بنشین و فعل را سخن بگوی این بگفت و جات بخت تسلیم کرد و روز  
 جندان مردم جمع شدند و شاه اول پاد و بر منبر رفت خلق میفرمودان میکرد پس  
 دی روی بگفت آورده زمار بگری از کار و بگری و کلام بگری از سر تنها و و کلام

که در میان بود خواجیه سهل  
 که در میان بود خواجیه سهل

بر زبان را ندوگت احوال غلامی دیدید که مسلمان شدند و اگر گوید که در قیامت  
 شود پس آنرا نیز به پیوست بروشت و گفت ای احوال آخرت را به پیوسته  
 کردان پس در ساعتی قیامت قیامت شد حالتی عجب که هر کشت که قلم از آن قاهر  
 ابو علی مالک گوید که خواجیه سهل کرد روز که از ما در بزار و روزه دار بود و آن روز که در  
 از عالم هم روزه دار بود و بخت رسید روزه بازگشت و دعایش در مجرم سه شنبه  
 ثمانین و مائین و این سه و مدت حیاتش ششاد سال بود در جمعه اشد علیه  
 و آن عالمید جرات این مستغرق در ذات ان خوی گرفته ناماوی معنای قوم  
 خواجیه ابو حمزه بعد از آن قدس من از طبقه ثانیه بود نام دی محمد بن ابراهیم است گویند  
 که از فرزندان خیمه این امان بود از بزرگان این قوم است در مجاهد و استغفار  
 قطری ندیشت و از اقوان خواجیه سی سقراط است و باوی و با بشارت حاجت  
 و هشت و در سفر رفیق ابو تراب بخش بوده و او بگر کمانه و غیره حاج و غیره حدیث  
 از وی روایت کنند و گویند وقتی که کس مرا در منزل و غفلت یک ساعت مشغول دار  
 از باری که بمن بود تا اندک برستم و قطع وارم که از همه جرمها آزادی یابم شیخ  
 ابو عبد الله خفیف را گفتند چرا عبد الرحیم اسطوخوی با سکه بان بدیشت میرود و گویند  
 تا زمان بار وجود که بروست دی نزد شیخ الاسلام گویند و خوشی در طلب است  
 در بابت خوشی نیست و ریاضت همه ترس و بیست است که از نو فی تراشند و قتی ابو  
 حمزه در بغداد از قهر باسد تعالای چیزی می اندیشید از خود غایب گشت بهمان درین  
 استاده جل با خولقی آمد خوار در میان بادید و دید و قتی دی جانب طریقت  
 ویرا اینجا قبولی غلظت پاد شد و مردمان روی بوی آوردند ناگاه از وی در حال  
 سخن صا و شد و مردم فهم آن کردند و بوی بکل و زندگ کوای و او در نظر  
 چیدن کردند و چهار پایان ویرا بغارت بردند چون از طریقت برآمد میگفت

عادت



الهی ترا در دل من جایست که محفوظ است از در آمدن غیر بنابر آن هر یکی که در طریق  
 بمن رسد بر من است آن که درودی در راه عشق صادق التوکل و المعنی بود و فاش در سینه  
 قس و شامین و مائین واقع شد رحمه الله علیه  
**و** آن معنی برایتان مهدی ولایت آن فقیر لا یتجاف شیخ دقت **خواجہ خیر**  
**نسل** قدس سر از طبقه ثانی بود که نسبت دی بولین و نامش محمد بن اسمعیل است  
 اصل از سمره بود و در بغداد و مائین و ابوالحسن بغدادی صحبت داشت و مرید خویش  
 سری سقط بود که استاد و بسیار شیخ است در بغداد و بر وقت خویش بود و در عظم  
 و معالمت با فاضل داشت و عبارت آنست و بغایتی خلیق بود و در عبادت  
 در ریاضت و کرامت شایسته عظیم داشت **خواجہ شمس** و ابراهیم خواص در مجلس او توبه  
 کردند شمس را پیش **خواجہ حبیب** فرستاد و بجهت حفظ حرمت **خواجہ حبیب** چنانچه **خواجہ**  
 که **خیر** است بهتر است از ما و اولی بر مرتبت از ما عمری دراز یافته صد و بیست سال بر  
 شیخ الاسلام است که وی شکر باس باقی بلکه دی سخن باقی جوهر خلدی گفته است  
 که **خیر** است را بر سیدم که پیش تو بافتد که بود که گفت نه گفتم جز آنرا **نسل** که گویند که  
 با حق تعالی عهد کرده بودم که رطب نخورم روزی نفس بر من غالب شد مقدار رطب  
 گرفتم چون یک رطب خوردم تا گاه دیدم شقیق بر من نفاذ کرد و گفت ای خیر ای عزیز  
 پای او را غلام بود خیر نام از دی که بخت بد بودی بر من افتاد پس مردمان گردانید  
 و گفتند و اند که این غلام تو خیر است و من حیران ماندم و دانستم که یکم گرفتار شده ام  
 و چنانچه خود را در دست ختم که عاقبت از حق است بر من مایه ای که دیگر غلامان و  
 بافتد که میکردند و در دوران کارانند خست چون چهار ماه گذشت شمس بر خاستم و  
 کردم و در سجده افتادم و گفتم خداوند البسی ای خود رسیدم و بعد از این بدرگاه تو  
 نیانیت نکنم چنانچه باید داشت شمس غلام از من برت و من بصورت اصل خود باز آمدم

آن شخص شمر منده شد که غلط کردم تو بنده من نیستی چرا که خواهی بر دین آن  
 بر من مانده و گویند که دوست داشته آنرا که بنام خیر او را خواندی و گفتی روان باشد  
 که مسلمان نام مرا نهاده باشد و من آنرا بگویم **نسل** که از آن بارگاہی یافته  
 هم کردی و گاهای بر لب و جل برقی ما میان بوی تقرب محبت روزی که با من بر لب  
 می یافت وی گفت من درم بیارم اگر ترا نیارم بگو سپاسم گفت در جلد انداز تا بهر  
 زن درم آورد و او را بچند صاع در جلد انداخته رفت چون **نسل** بر لب و جل رسید  
 ما میان آن درم پیش آوردند **نسل** وقت چون اینحال شنیدند از وی پسند کردند  
 گفتند که او را بیار یک مشتعل کرده اند این نشان حجاب بود **نسل** چون دقتش  
 نزدیک رسید وقت نماز شام بود غزرا یل سایه اینه خست سر از بالین برداشت و گفت  
 شفاک الله تو گفت کن چنانکه تو ما موری بجان گرفتن من نیز ما موم بنماز گردان  
 پس طهارت ساخت و نماز گذارد بعد از آن جان بحق تسلیم کرد و فاش در سینه  
 و عشق برین دلت مایه واقع شد رحمه الله علیه  
**و** آن پروانه مشغ جلال آن شمیمه بیج وصال آن حکیم عشق و حب مجنون **نسل**  
**نسل** قدس سر از طبقه ثانی است امام الحجة بود که نسبت دی بولین و نامش  
 ابوالقاسم است وی در شان خویش لیکان بود و مقبول اهل زمانه داشت و در شمس  
 در مزارات عجیب داشت و در محبت و نظیر بود جمله اکابر بزرگه او را میگردانند و  
 را بسبب قوت تکامل محبت بهمنون محبت میکشید و او خود را بهمنون الکره خواندی  
 با **خواجہ** سهری سقط عجب داشت و از اتران **خواجہ** حبیب بود و پیش از حبیب  
 از دنیا و بعضی گفته اند بعد از حبیب وفات کرد و او در محبت ندری خاص داشت او  
 تقدیم محبت کرده است بر معرفت **خواجہ** شمس معرفت بر محبت تقدیم داشته اند  
 او میگوید که محبت اصل فاعده راه خداست و احوال و مقامات همه نسبت به محبت



بسیار اینند **مقتل** که چون بجای رفت اهل قبله او را گفتند که با ما سخن بگویم بر منبرش سخن  
 میگوید و مستمع میافت روی بقاویل کرد که با شما میگویم سخن محبت در حال این قیام و دل  
 بر یکدیگر آید و ما این همیشه ندیدیم و بگوئی دی سخن میگوید مرغی از هوا فرو آید و بر سر او  
 پس بر دست او نشاند پس بکنا بر نشست پس بر زمین افتاد و چندان متعارف میزد  
 که چون از منقار او روان شد چنانکه دو عمر و **مقتل** که دی یکبار در مناجات گفت الهی  
 در هر چه مرا بیازمای در آن کرشمه و تسلیم کنم و دم نزنم در حال بر روی بوی مست تو باشد  
 که جانش بر خواجه آید و او دم نمیزد و با او همایلی که کند کفای نعمان دوش ترا بود  
 که از فرمای تو ما را خواب نباید و او هیچ دم نرزد و اما صورت حال او بر صورت اوله  
 بود بگویش مستمعان رسانیده تا حق تعالی بدو باز نمود که تا مویش با طشت اگر کشی  
 خاموش بودی مسایکی را جریع بنودی چنانکه تو را نه ملوی ابو احمد فلاس گوید که وی  
 همیشه با لشکر کشت نماز کردی و هم دی گفته که مریدی در بغداد و چهل هزار فقره انفاق کرد  
 سمون گفت یا ابا احمد ما را استطاعت این نفقه نیست بر خیز تا بگویش باز رویم به هر چه  
 بگوئی نماز کند ایم پس بیا بن رفتم و چهل هزار رکعت نماز کردم دی گفت عبادت تو را  
 کرد از چیزی مگر از آن چیز که رفیق تر و لطیف تر بود هیچ چیز رفیق تر و لطیف تر نبود  
 از محبت پس بجز از محبت عبادت نتوان کرد گفته جدا محبت را میلا مقرون کرده گفت  
 تا هر سنده و نوی محبت کند چون با همیشه نهیمیت شود بر سینه او فقر گفت فقر نیست  
 که فقر است که در جنانکه جا بل نیند فقر از فقر چنان در حشر آید که جا به از فقر گفت  
 فقر است که هیچ چیز ملک تو نباشد و تو ملک هیچکس نباشی و بر اهل عالم و خوان عالم بسیار  
 ان متکلم طریقت آن متکلم حقیقت ان گویم که ما نه بر وقت **خواجه ابو جعفر خواص**  
 قدس سره از طبقه ثانیه است و گفته اند که اصل وی از نیش پور بوده با حشر نیش  
 صحبت داشت و ابو تراب شیشه را نیک در یافته است و در سفر با ابو شعیب خراز قدس سره

رفیق بود

رفیق بود از اقران **خواجه جنید** رحمة الله علیه دی از اکابر طریقت و رفیع القدر و  
 همت بود و در فراست همتانده است و در توکل نهایت رسیده و تجربه لغایت  
 کشیده و در بافت کرامت او بسیار و مناقب وی بسیار است و قتی تنها بر کل  
 سفر اختیار کرد و هیچ چیز با خود نگرفت و در بادی میرفت تا که در چاه افتاد و چاه  
 بنشست که بر سر چاه آمد نگاه کرد و او را دید خاشاک جنید بن پیار و در بنشست  
 و چند اکت که آنرا که بنشست دیدن آید ابو حمزه نگاه نکرد نفس وی زاری کرده گفت حق  
 تعالی میفرماید که ولا تلحقوا بالیهیم الی الله لعلکم ابو حمزه گفت باند ازید خویش را که است  
 خویش بسوی هلاکت توکل از انهم قویتر است که بخود مکن نفس باطل نشود و چون ظاهر  
 نقش کمال سینه ناکه شیری بیاید و سر چاه باز کرد و دست در لب چاه کرد و فریاد  
 پای فرود گفت است ابو حمزه گفت من همراهی این کریم نکنم پس بر دای عالم کرد  
 که غلامت عادت است دست در زدن بوجوب امر دست در پای او زد و بر آید شیری  
 بر صورتی که مرکز صعبتر از آن ندیده بود آواز می شنید که ای ابو حمزه چون توکل را  
 کردی ما را بدست که هلاکت ما را آورد بجات اویم پس شیر روی بر زمین نهاد  
 و بر پشت وی کت توکل نیست که با بد او بر خیزد و از شرب یاوش بناید و هم وی گفته که  
 غریب نیست که او را از او با پوست کتان خویش درشت بود با ایشان بچانه با  
 و گفت مرا که درشت بود از نفس خویش پس گرفته است او در وقت خدایه  
 خویش سجانه و تعالی صاحب نفیست گوید که ابو حمزه در وجود و محبت حال مثل شد  
 گوید که چون دی آواز با بد شیریدی و جوش رسیده و قتی در خانه حارث  
 قدس سره آواز گو سپیدی بشنید و جوش رسیده گفت غرض جل جلاله حارث  
 گفت ایجنه حالت اگر بیان کنی بهتر و گرنه ترا بشم گفت ای چاره برد خاشاک  
 با هم بیامیزد و مجوز چندین سال تا این مسئله ترا روشن شود و قتی دی در مسجدی



بای تا به خواست کس بر چه قیمتی و پیش بها بوی انداخت از او درید و بر پای چیده  
گفته ایچ کردی باین چندین بای تا به نواست خرد جواب داد که من در نه دست نیت  
کنم صاحب کشف الحجب گوید که دیدم در ویشی را که سلطان ویرا رسید مشغول  
ز در ستاد که این بکر ما به صرف کن وی بکر ما به بشد و آنجمله بکر میان و او در  
شیخ الاسلام گفت القیوت والقیوت لا یكون معا القیوت والقیوت بهم نبود  
و دنیا درین درشتن و آنرا نیست نهادن مرد را از القیوت و دنیا بر در چون نوی  
از غیر صوفیان دنیا را قیمت نهند و اندوه بران بخورند که صد دنیا لقمه سازی  
در دمان در ویش بنی سراف نباشد اسراف آن باشد که در بر رضای حق سبحانی  
کنی حق تعالی از دست تو چندان ترک دنیا نخواهد که از دل تو ترک دوستی دنیا  
خواست ابو حنن از جوانان مشایخ بود و فاش در سینه استعین دما تین پیشاپوش  
واقف در جوار خواجہ ابو حفص جدا نمودن کشت رحمة الله علیه

ز ان نور چشم بصیرت ان شاه با صورت و میرت ان تنع نور دجانی ان شاه  
**بن شجاع کرمان** قدس سر از طبقه تالیفات نام وی شاه شجاع است و بقول صاحب  
کشف الحجب بکینت وی ابو الفارس و نامش شاه بن شجاع سرد و عالی قبولی  
تمام و دشت اولاد اولاد و اولاد و اولاد قبا بوشیدی از رفیقان خواجہ ابو حفص جدا  
رحمة الله علیه با ابو تراب بخشید و خواجہ کجی معاذ را وی و غیره صحبت و تشریف  
بر بزرگ عهد و عهده روزگار بود از عیاران طریقت و سالکان سبیل حقیقت و در آن  
بنا و سوسوس و دشت و بر انقباض بسیار است و در زیارات و کرامات با نظیر  
بود صاحب نفحات از خواجہ کجی عمار قدس سر نقل میکند که روزی خواجہ  
ابو حفص جدا و در نیش پور نشسته بود شاه شجاع قبا پوشیده بیاید و بر روی استاید  
و از وی چیزی پرسید خواجہ ابو حفص باز نکرد است او را وید با قبا کنت بخدای که تو

شاهی گفت من شایم و ان سوال سجای آورد که شاه است و دشت که ان سلال  
جزوی تواند کرد پس گفت با قبا تین ایضا ایضا را با قبا باید بود شاه و جواب گفت و بنا  
به القبا را طلبا فی العباد یعنی یا فتم در قبا ایچ میطلبیدیم در کجیم شیخ زید غطار قدس  
سر گوید که وی چهل سال کثرت و کمال در چشم میکرد و چشمها او چون دو قدح  
خون شده بود بعد از چهل سال شیخ کثرت خدای تعالی را بخواب وید که کنت یا با خدا ترا  
به پیداری حیثیت و غلبه یافتیم زمو دای شاه مارا در خواب از ان پیداری یافت  
و اگر این پیداریها بودی چنین خواب نمیدیدی بعد از ان او سرخارفتی بالمش نهاد  
و میخفت وی عاشق خواب شدن بود و میگفت که یک ذره ازین خواب به پیدار  
همه عالم ندانم **نقل است** که شاه را پسری بود بختی سبز بر سینه او آمد و نوشته  
چون جوانی بروی غلبه شد تماش مشغول گشت و در باب نیکو میخواست و میگفت  
مشای رباب زنان و سر و کویان بختی و زو شد عروس ازکی رشتو هر جاست بختی  
او آمد شوهر پیدار شد و زن را ندید بر خاسته انحال مشایه کرده آواز داد که ای  
پسر هنوز وقت تو نیست این سخن بر دل او آمد و جامه بدید و در باب شکست غسل  
کرده در خانه نشست چهل روز هیچ نخورد پس پرن آمد و نزدیک پدر رفت شاه است  
آنچه در بخیل سال دادند ترا ایچ بکر و زو دادند **نقل است** که شاه در مسجد نشسته بود در وقت  
بر پا خاست و دو من نان میطلبید کسی نمیداشت و گفت کسیت که پنجاه حج من بخورد  
من نان و باین در ویش جبهه می پادشاه است و است و همش که گوید که خدای  
بعثت مرده و در آمدن از ان بود که او صال رسیدند از خیال بجزا و ندی دعوی کردند  
**نقل است** که خواجہ علی جبر جانی بر سر تربت شاهان میداد و دیگر در طعم در پیش نهاد  
و کنت خداوند امهان فرست با وی طعام بخوریم ناکاه سکندر آمد خواجہ علی  
بروی زد سک برفت تا قتی آواز داد که مهمان خواهی چون فرستم باز کردی



در حال پخت و پز و دید او را دید بگوشت صحرانگه که در دست پشش  
 نهاد و وی التفات نکرد و خواب غفلت شد در مقام استغفار پست او گفت تو بر کرم  
 سک گفت حسنت ای خواب غفلت منان چون میاید برانی باید که اگر بیهوش بود  
 و مدی آنچه دیدی مشاهده را که تانی است در جواب یکی معاوی را زوی وی غفلت غنی  
 فقیر نهاده است آنرا شاه جواب باز داد و فقیر را بر غنی فضل نهاده و فاش در سینه  
 سبعین و مائین و بگو که در سینه تسعین و مائین غفلت خلافت ابو جعفر علی  
 معتزله نقیض گفتنی واقع شده رحمه الله علیه که بود خور و خور و جدا نموده من و تو نشد و خدا  
**طریق** **نور** در بیان مجمل از احوال خواب غفلت و بوی و ذکر خواب غفلت بغدادی و غیب  
 و آن سمس العفران بدر التقیان سر ابدال آن پیشوا علی ان از حق با غفلت  
 سروری و معتزله ای وقت **خواجه علو** و **نور** قدس سر سفره ارادت از دست خواجه  
 امیر و بصری رحمه الله علیه پوشیده و می در مجاهدات در ریاضات مجمل رفیع و پخت  
 و در مشاهدات و مقامات عالی به نظیر وقت بود و جمیع شایخ وقت بر کالات صوری  
 و معنوی وی مقرر بودند و در بیان حقایق و معارف دست تمام بود و در کائنات  
 و خوارق عادات وی بچندانی که درین مختصر بگنج و در صفای باطن چندانی نرسیده  
 بود که از اول از پیشش تا این زمان احوال هیچ بزرگ درین مقدمه بنظر نیامده صاحب  
 سیرالاولیا گوید که وی در مدت حیات خود در روز جزای نخورده و نیاشته امیده و جو  
 متولد شد شب بشیر و در پنج روزی چون صبح بدیدیمی تا شش حاجت بشیر در دهین میگردد  
 نکردی میخفت عمر عزیز صایم بود تا افطار ببلقا رب العالمین کند حق تعالی او را  
 دولت عرفان ماورزاد عطا کرده بود من سعد سعد بن علی امیر حضرت رسالت  
 در شان این قسم شاهبازان فرموده است شیخ فرید عطار گوید قدس سر که  
 سلطان العارفین خواب بازید رحمه الله علیه سوال کردند که مرد درین راه چه

رجاله

کوت

کوت دولت ماورزاد گفت که بنو کنت و ل و با کنت که بنو کنت چشم پنهان گفت  
 بنو کنت که شش شش گفت که بنو کنت تنی توانا گفت که بنو کنت گفت معارف حاجت  
 که کس است حرف بست خواب غفلت و بنو کنت شش عشق و شوق سماع بود و اعراض  
 پیران خود میکرد و روز عرس البیه سماع میشد یکدست می پرسیدند سماع شنیدن  
 و باز مخصوص در روز عرس از کجا آمدن است گفت پیغمبر ما محمد مصطفی صلا الله علیه و سلم  
 و علم رفیع کرم الله وجهه و پیغمبر پیران ما سماع شنیده اند اما خصوصیت روز عرس  
 است که ایشان را در روز وصال دست میرسد است الموت حسرت بوی کس  
 که احبیب بن فرک پلیست که میرسد دست را بدست پس من بر شادی بود  
 وصال پیران خود سماع میشد نوم تا از تو جبرایشان مانده بمقام وصال رسیدن  
 بتیغ چهاردهم ماه محرم واقع شده سماع و فاش جای نظر نیامد و لیکن در طبقه ثانی بود و در  
**و آن شیخ علی الاطلاق آن قطب عالم باسحقان ان بسبت بر و بستی دی سید طایفه**  
**خواجه حسین بغدادی** قدس سر از طبقه ثانی است کینت او از او انقسم و لب و  
 قوای بری و در جاج و خراز است صاحب نعمات گوید که قوای بری و در جاج از ان گوید  
 که بر روی کبینه فروختی و خراز از ان گوید که وی عمل خرز میگرد و خور و پختی است  
 از بعضی جانوران بحری اصل وی از نهاده است و مولد رمنش وی بغداد و در شب  
 ابو لوز و است که بزرگ شاکر و امام شافعی بود و بنو طایفه بسبب سنین نواری داشت  
 و در دهیم خواب غفلت زاده خواب غفلت بود رحمه الله علیه و با خواب غفلت میخورد  
 محمد تصاب صحبت داشت و شاکر ایشان بود از امیر سادات این قوم است که از  
 از بنو طایفه نسبت ارادت بوی دست گفته وی شیخ شیخ العالم بود و امام امیر  
 جهان وی در فنون علم کامل و در معاملات و ریاضات و کلمات لطیف و انشای  
 عالی بر همه بیت و است و از اول تا آخر روز کار پندیده بود و مقبول همه و جمل طایفه



بر امامت او منتفی بودند و می بختند طاعت بود و اکثر مشایخ مذہب شیعی و شافعی و امام  
 طاهری و سلطان الحنفی و کوفی و در زهد و عیش و نظیر او و در صاحب کشف  
 المحجوب در ذمه مذہب صوفیه و در باب و میکند و طریق وی بر مبنی بر صوفی و بر عکس  
 طیفور باین و اختلاف ایشان مجلد و ذکر خواجہ بایزید نوشته شد و معروف ترین  
 مذہب مشهور ترین آن مذہب است و بیشتر مشایخ جنیدی بودند و در انصاف  
 عالی و در اشارات و حقایق معانی بسیار است اول کسی که علم شریعت منتشّر کرد  
 اوست و هم وی اوست و معروف را جمع کرده و جامع گفته و تصوف کلام او بر وی  
 خلیفه وقت خواجہ ابو محمد رویم را گفت عجب است که من بی او بم که غیر دور  
 صحبت خواجہ چسبید بودم که خبر و زبانی صحبت دارم و او بی از وی بوجو و نیاید  
 با اینهمه کمالات بارها حاسد آن بکفر و زند تو او که اسرار و اند شیخ زید عطا رگوید  
 قدس سره که روزی خواجہ سیری سقراط را پرسید که هیچ مرید را در جوار پر بلند شده  
 گفت بر زبان ظاهر است که در جبهه بالایی درجه نیست و خواجہ چندی را همه در و شوق  
 بود خواجہ چسبید بهشت ساله بود که همراه خواجہ سیری مصطفی بکرفت و در مسجد حرام  
 صد پر جمع شدند و چون در سکر میگذشت در آن میان سخن خواجہ چسبید غالب شد  
 و همه ازین کردند پس از اینجا بخت او آمد و یکسینه فروشی میکرد و هر روز بدو کان  
 شدی و برده فرو که امشته و چهار صد رکعت نماز بگذاردی مدتی برآمد و کان را  
 گذاشت و بخانه سید و در دایره خانه خواجہ سیری سقراط نشسته پس با دل میکرد  
 مرغ چهل سال در خلوت نشست چنانکه سی سال نماز خفایان کردی و بر بای سستادی  
 و تا صبح اسناد میگفت و هم بدان وضو نماز باید و بگزاردی بعد از چهل سال است  
 که بمقتضی رسیدم باقی او از او که چسبید گنا بکار شدی زنار گوشه تو بجهت ایم  
 حیران شدم که چه کنی کرده ام باز ندانم که کنی و پیش ازین میخواهی که تو بهر شیخ

ممنون است خود را از اموش کرده پس در آن خانه نشست و بهر شب بخیل اسبانش  
 میبید و چنان از وی پدید آمدن گرفت که خلق در کار وی زبان دراز کردند حکایت  
 او با خلیفه وقت رسانیدند که مردم از سخن وی و درشتی می افشید خلیفه گفت با جمعی  
 توان چیزی کرد پس گفت که خلیفه است هزار دینار خرجین بود و جمال بن نظیر و شت  
 را با زیور و لبس فاخر آردست پیش چند فرستادند و در آنجا بجز و مبتلا کردند که  
 رفتند بخدمت خواجہ چسبید اظهار کرد که من مال بسیار دارم و دلم از جهان سیر  
 گشته است آمده ام تا مرا بخوای و در صحبت تو طاعت کنم دل ما دیگر جوار نمیکند  
 و خواجہ چسبید نیکیا نبوی گفت که آه بر آورد و در حال کنیز یک پختا و دیگر خواهم  
 که همراه بود و رفته با خلیفه گفت که حال چنین گذشت خلیفه خلع خیال است که فرستاده  
 گشته پیش خواجہ چسبید آمد و اذیت نمود و بعد از آن کار خواجہ چسبید بسیار بلند شد  
 و او از آن او همه عالم رسید و در مرعای او را امتحان کردند هزار جند آن یافتند  
 کمالات و خوارق عادات وی نه چند نیست که در قلم آید یعنی گفته که مالین تصوف  
 یقین قائل گرفته ایم و بچنگ کارزار بدست میآورده ایم مگر از کرسی و بر بختی  
 پا قسیم و هم وی گوید که این راه که رود که کتاب خدای بر دست است گرفته باشد  
 دست مصطفی علیه سلام بدست چپ در روشنایی و شمع بر دوتا و در غلظت شمیمه  
 و هم وی گفت که شیخ ما در اصول و فروع و بدو کشیدن علم رفیع است کرم آمد  
 با وجود آنکه او بسیار لاد و لیا بود و جند آن تقوی و زهد و که دیگران از آوردن  
 عاجز آمدند و جمله اوصاف مرتضی را به پر داشتند و چنان از چنان حکایت کرد که  
 بهیکس طاعت نشینان آن نداشتند که او امیری بود که خدا تعالی او را علم و حکمت  
 کرده بود و گوشت اگر مرتضی این یک سخن نگوید اصحاب طاعت چه کردند و آن  
 است که از مرتضی سوال کردند که خدا را بچشناخت گفت بدانکه شما سالواد



مرا بخود که او خداوند است که شهادت و تواند بود هیچ صورتی و او را توان یافت هیچ  
 جنت و او را قیاس نتوان کرد هیچ خلق او نزدیک است در دردی خویش و در دست  
 نزدیک خویش بالای همه چیز است و نتوان گفت که کثرت او چیزیست که او شریک  
 چیزی نیست از چیزی نیست چیزی بسی ان الله خداست که او چنین است و چنین نیست  
 هیچ چیز غیر او **خواجه** چنانکه با آن کمال میگوید که اگر کسی شرح این سخن مرتفع نماید  
 او بعلی برای فهم من فهمم می گوید که ده سال در این شش پستان میگردم  
 و در آنکه میباشم تا ده سال من مرا نکند بهشت اکنون نیست سال است که من  
 از دل خود خبر دارم و ندانم خبر دار و دکنست سال است که خدا ایتعالی بر زبان  
 چنین با چنین سخن میگوید و چنین در میان نه و خلق را خبر نه و گفت اگر خود را خدا می  
 که مرا بین نه چشم گویم چشم در دوست غیر بود و بپاکانه و غیرت مرا از دیدار باز دارد  
 که در دنیا بیو سبط چشم میدیدم روزی **خواجه** شبیل پیش می نشسته بود و گفت لا  
 حول لا قوه الا بالله او گفت این کثرت که لا اله الا الله و بقتضای **نقل** است که  
 وی شبیه با مردمی در راه میرفت مسلک با آنکه **خواجه** چنین گفت لبیک لبیک مید  
 گفت با **خواجه** آنچه حالت گفت قوت و میدان سک از قهر حق تعالی دیدم و آواز  
 آواز قدرت حق تعالی شنیدم و سک در میان ندیدم لاجرم لبیک جواب دادم  
**نقل** که **خواجه** چنین چون در توحید سخن گفته مراب را ببارت و دیگر آغاز کردی که کسی را  
 فهم بدان نزد سیدی روزی **خواجه** شبیل در مجلس می گفت الله **خواجه** چنین گفت  
 اگر خدا می غایب است و اگر غایب غیبت است و غیبت حرام است اگر حاضر است  
 در مشاهد نام بدون ترک حرمت است هم می گوید که این مقوم بر خدا ایتعالی  
 تا نکند و نه پس بدو دیگر نه و میان ایشان و خدا ایتعالی حتمت بر خاسته بود  
 ایشان سخن می گویند که نزدیک غایب شدن باشد و گفت **خواجه** دیدم

که کثرت

که بحضرت خدای سبتا دادم مرا فرمود که از کی میگوئی این سخن گفتی آنچه میگویم حق  
 میگویم فرمود صدق و درست میگوئی **نقل** است که در نزدی را در لغت او و بکینه بود  
**خواجه** بر پای او بود و او سوال کردند گفت هزار رحمت بروی باد که در کار خود  
 مرد بوده است که در آن سر و او **نقل** است که چون کار چنین بهمال رسید **خواجه**  
 سری سقط متبذره که بر منبر و خط کوی وی را خطی نمیشد بر شیبه پیغمبر علیه السلام  
 را **خواجه** وید فرمود اکنون سخن کوی که سبب نجات عالمی در سخن است چون  
 بنده ارشد سری قطعه سپاه و گفت تا رسول خدا را شفع نماید و در دهم برین نیاید  
 چنین گفت تو چون دانستی گفت خدا را **خواجه** دیدم فرمود که محمد را پیش چنین  
 فرستادیم تا چنین را بگوید که بر منبر سخن گوید پس لاچار بر منبر برآمد و سخن گفت چل  
 تن در مجلس حاضر بودند هر ده تن جان بدادند و پست و دو و بیوش شدند حق  
 تعالی عنایت مقام بلند بوی غطا کرده بود که در قیاس می آید هم می آید  
 که خدا ایتعالی از بندگان دو علم میخاهد یک شناخت علم عبودیت دوم علم  
 را پوشت هر چه جز اینست حفظ لغت است و گفت مشر بنی برین نسبتها و بلند ترین  
 نسبت با خلقت بود و در میدان توحید و گفت حق تعالی مرکز صاحب است را غوث  
 اندک اگر چه بعصیت بود و گفت غارت و معرود است و گفت علم جز نیست محیط  
 و معرفت جز نیست محیط پس خدای یکی و بند یکی جناحه گفته اند که در حقیقت او  
 اینجا نه او بند یکی است یعنی همه خدا را است و گفت اهل پس در غلوت مناجات  
 چیزها گویند که نزدیک عوام کفر نماید و هر چند عوام ایشا از امان کلمات تکبیر  
 کنند ایشان در احوال خویش ترقی یابند و گفت صحبت با باستان نیکو خوی  
 و دوسته دارم از آنکه با قربای بدخوی بوی سوال کردند از توحید گفت تعبیری است  
 گفته بگویند که کثرت شناسی که حرکات و سکات خلق فعل خداست که کس را با او



کار و بشکرت نیست چون این بجا آوردی شش طوفان بجا آورد و داشت پرسیدند که  
 با که باید داشت گفت با کسی که سر نیکی که با تو کرده باشد بر روی فراموش بود روزی  
 و یاد دین که میکند یارب خود اقیامت چنین را تا چنانکه برانگیزد ای خدای تعالی  
 کون از آنکه تا که ترا به سپند نماید و دید این دعا از کمال غیرت عشق بود چون  
 و فاشش فریب سپید گفت خوان کشته و سفر و نهید تا بحججه نان خورون اصحاب  
 جان به هم پس چون وقت نماز شد گفت مرا و صوب کن خدایا در سجود افتاد  
 و میگردیت گفت ای سید طریقت باین هر طاعت که پیش فرستاد و هر وقت  
 سجود است گفت چه وقت چنین متوجه ازین ساعت نیست در حال قرآن  
 خواندن آغاز کرد و ختم کرد و بجا آورد از سورۃ البقره خواند گفت ای سید کون  
 نکود ام پس بسم الله الرحمن الرحیم گفت و جان بمشاهده حق تسلیم کرد چون جفا  
 برداشت که بگوئی سنی آسم بر کوشه جبار و شست بر جبهه را ندید بر غیرت تا اواز  
 داد که جنگ بمبار عشق بر کوشه جبار و دخت است من از بهر آن نشسته ام شما را  
 مبرید که امر و ز قلم است او نصیر کی و بیان است اگر تو غای شمعان بروی کالمه چون  
 بازی سفید در هوا با پریدی کمالات می از هر قسم پیش از پیش است و فاشش در  
 مسیح و تسوین و مائین در زمان خلافت ابوالفضل جعفر بن محمد که گفت  
 معتبر بود واقع شد و در خجده و در فتن گفت رحمه الله علیه  
 و ان معتدای طریقت ان عارف بحقیقت آن سنی بر بهری شیخ وقت **خواجه**  
**مشاور الدین نور** قدس سر از طبقه ثانی است اصل وی از دینور بود و دینور  
 مشهور است از شهرهای کوهستان مغرب کرمان مشا و در بغداد و فتن و فتن  
 وی از بزرگان مشایخ عراق است و از حواریان امین و یارهای زهد و علم علی  
 و کرامات ظاهر و احوال نیکو و با اکثر مشایخ صحبت داشت و از اصحاب **خواجه**

بخداوی بود رحمه الله علیه از اقران خواججه محمد رویم و ابو الحسن لوزی و غیر ایشان  
 وی گفته حق تعالی عارف را آئینه و آوه است در سر که سرگاه وی آن نکر و آئینه  
 شیخ الاسلام گفت بر او دل مومن جانت که نزدیک این خطایه از آسری خدای  
 که جزوی ز سره چون بفرقه در ماند بان باز کرد و میساید خواججه مشا و کون جبل  
 سالت که بهشت و بهر چه در ولایت بر من غرض میکند بکوشه چشم بان نگاه کرد  
 شیخ الاسلام که بید که در صحبت و حضور او نکر استن بغیر او نکر است با و آئینه  
 پیغمبر خود علیه السلام را میگوید ما را غ البصر و ما طفی یعنی میل نکرد و توت مدرکی  
 و از حد دیگر زانند باین که نظر بغیر اندازد و هم مشا و کون که هرگز بجهت هیچ  
 نرفته ام و سوال نبوده ام بادل صانع با و شدن ام تا او خود که گوید و هم وی گفته  
 که معرفت همه صدق و محقق شدن با الله تعالی و هم وی گفته که طریق الحق تعالی  
 و السریع الحق شد به شیخ الاسلام گوید که راه حق تعالی و درست مکراد است  
 که بر و صحبت و بر کردن و در روزگار زانیدن با خداوند سخت است مکراد و مونس بود  
 و هم خواججه مشا و گوید هر که بدوست از دوستان وی افتد بکنه کمینه حقوق است  
 آنست که هرگز و بر آن ندهند که او داشته باشد مکرانکه بگوید و هم وی گفته که  
 ادب مرید در است که التزام کند خدمت مشایخ را و حرمت برادران طریقت را  
 چون رفتن از سبب و مجر و شدن از آن و نگاه داشتن ادب شیخ بر نفس خود  
 که او بی از ادب شد رعیت نوت لست و در نقیات می نویسد که کون شیخ ابو  
 عبد الله طایفه رحمه الله علیه که شنیدم از خواججه خفیت قدس سر که مشا و کون  
 را بجز ادب دیدم که با استادت و دوستهای بنده همان بر داشته و میکند که  
 ای پروردگار قلوب و پروردگار قلوب حال آنکه درین گفتن آسمان بسوی سر وی  
 نزدیک میشد تا که اقتدا آسمان بر سر وی پس شگافه شد و مشا و کون داشت



کمالات می پرست از آن است که در قلم آید و فاش در سینه نشیند و ما بین واقع شد  
 و آن قدره طیار طریقت آن غریب بحر حقیقت آن موحده با غراز قطب وقت **خواجه**  
**ابوسعید خراسانی** قدس سره از طبقه ثانی است نام وی احمد بن عیسی و لقبش خزان  
 وی قمر الصوفیه بود صاحب نفاذات گوید که خرز موزن میکرد و باز میکش و کشید این  
 چیست گفت نقض خود را مشغول میکنم پیش از آنکه مرا مشغول کند خواجیه کیهانی  
 سالها موز و دوزی کرد و گاهی در میان یک دروازای سبزه غافل نبود و  
 بعد از ایصال و در محبت صوفیان بمهر شدن و در مکعبه مجاور بود و از امیر قوم  
 اجله شایسته لکانه و به نظیر بود و اوست بخدمت خواجیه محمد بن منصور طوسی  
 و پشت رحمه الله علیه ذکر وی در نفاذات افتاده است که وی است و خواجیه ابوسعید  
 خراسانی طوسی و دیگر و دیگر مشایخ بودند ابوسعید خراسانی با دو تن مصری و ابوسعید  
 استری و سری سقراطی و غیر ایشان صحبت داشته است شیخ الاسلام  
 گوشت که وی خوشین را بشا کردی خواجیه چند فرامیند اما با خدا بی حسنه بود  
 و از یاران و اقران دوست و لیکن من از ولایت و پیش از جینه برفت از دنیا شیخ  
 فرید عطار گوید قدس سره که وی مخصوص بود بکرامت و در حرمت مریدان بسیار  
 تمام داشت و در طریقت مجتهد بود و در حقایق جهان کمالات داشت که مشایخ  
 او را لسان تصوف میکشید و درین علم چهار صد کتاب تصنیف کرده بود و در  
 دقایق علوم بعضی از علماء ظاهر بودی افکار کردند و او را بکفر منسوب کردند  
 کتاب تصنیف کرده که نامش کتاب البستر بود و معنی الفاظ آنرا فهم نکرده و در ترجمه  
 آن الفاظ عربی که شیخ فرید عطار نوشته است نیست که چون بنده بجزای خود  
 رجوع کند و تعلق بخدمت میگرد و در قرینگی کن شود و هم نفس خویش و هم مال و  
 را فراموش کند اگر او را گوید که تو از کجایی و جوابی از او هیچ جواب نگیرد از آن

بنامش

بنامش که گوید اسد در صیقل است و میگوید که بعضی از پیغمبر گویند که تو جبر مغز را گویند  
 اسد اگر چنان بود که اندامهای او درین سخن آید هم گوید اسد و اعضای معانی  
 پرید آمد و بود از نور اسد که مجذوب است در وی و قرب بغایتی رسد که هیچکس نمیداند  
 در پیش او گوید اسد به آینه انجا هر چه دارد از حقیقت بر حقیقت رود از خدا رود بر  
 خدای چون ایجا هیچ از اسد بر نیاید بود چگونه کس گوید اسد پس جمله عقل ایجا  
 و در حیرت بماند هم وی گوید که سالها با صوفیان صحبت شستم و هرگز میان من و  
 ایشان فنی نبود و از آنکه هم ایشان بود و هم ما بود و گفت هم مرا میگردانید  
 قرب بعد من بعد از تیار کردم که طاعت و تپ نبود و چنانکه لقمان گفت که مرا  
 میگردانید نه میان حکمت نبوت من حکمت اختیار کردم که مرا طاعت با نبوت  
 نبود و گفت شیخ نجواب دیدم که دو فرشته از آسمان آمدن پرسیدند که صدق چیست  
 گفتیم الوفا بالله و دو کشته صدق بر آسمان رفت و گفت شیخ رسول الله صلی الله علیه و آله  
 را بخواب دیدم فرمود مرا درست داری گفت معذرت فرمای که دوست خدا مرا مشغول کرده  
 او دوست تو پس فرمود مرا که خدا را دوست دار و مرا دوست داشته باش شیخ اسلام  
 گوید که از مشایخ هیچکس را بهتر از وی شناسم در علم توحید تدریجی و بالند  
 و هم در سطحی و هم فارسی عیسی بعد از وی و دیگر مشایخ گویند که دنیا از ابوسعید خراسانی  
 پر بود و نیز سبب می آید و نیز فیکست که خراسانی پیغمبر بودی از بزرگ خویش امامین  
 کار اوست صاحب کشف المحجوب و رده حاجب مذهب صوفیه یکی ویرا گویند  
 ویرا اندرین طریقت تصانیف ظاهر است و اندر تجربه و التطلع شایع عظیم است  
 و ابتداء عبارت از حال قنای و بقا او کرده و طریقت خود را جمله درین و دیگر  
 مضمون کرده و این و مشایخ رضی الله عنهم هر یکی را اندرین معنی رموزی لطیف است  
 که درین مختصر کنی این آن ندارد و در کشف المحجوب موصول ذکر افتاده است شیخ



ابو سعید خراز که صاحب این مذهب است چنین گوید که قفا بنده باشد از دست  
 بنده که بقیه بقاء بنده باشد بمشایخ الهی یعنی اندک و از بنده که آفت بود و بنده  
 بحقیقت بنده که الکفا رسد که او را بگردان خود دیدار نباشد و از دیدن فعل خود قفا  
 کرد و دید فضل حق باقی تا نسبت معاطاتی جمله بقیه تقابل باشد نه بجز و پس چون  
 بنده از مستغلات خود فانی شود و بحال الهیت حق باقی شود و هم ابو سعید خراز  
 گوید که روزی او را میبستم خود را یا نمک اکنون خود را میجویم او را میبستم چون پیکار  
 بر می و چون بر می پایی که ام پیش بود او و اند چون او پیدا شود گونا بانی چون  
 نباشد او پیدا شود که ام پیش بود او و اند خواجه باریه گوید قدس سر ما و نه بستم  
 تا از خود گسستم و از خود گسستم تا با و نه بستم که ام پیش بود او و اند شیخ ابو علی  
 سیاح گوید قدس سر که ما در راه انواران میگردید تا نری میانی و عراقین میگویند  
 تا میانی نری هر دو یکست خواجه بسوی بر سنگ خواجه بسوی لیکن با عریان  
 که سببی از نیکوتر است و قتی ابو سعید خراز در غفالت بود و حاجیان و غایمیکه در غفالت  
 می نمودند گفت مرا هم آرزو آمد که دنا کنم باز گفتم چه دعا کنم یعنی چه غافانه که با من نبرد  
 باز قصه کردم که دعا کنم تا وقت او از دوا که پس از وجود حق دعا کنی یعنی پس از یافت  
 ما از ما چیزی خواهی و هم وی گفته که مر که کان بود که بچه جدید بخت برسد خود را در  
 رنج بی نهایت افکند و مر که کان برود به جدید بوی سسد خود را در تنای بی نهایت  
 افکند و گویند خلق در قبضه خدای اند و در ملک او مر که کا مشاء به حاصل شود و این  
 بنده و خدای سسر بنده و نعم بنده جز خدای هیچ نمائند و غزیز ترین چیز با بنده و شغل  
 پیشدین الماضی و مستقبل یعنی وقت لطفی دارد و گویند مر که بنور فرست نکرد  
 بنور حق نگر نیست باشد و ما و علم وی حق نباشد ویرا سهود غلط نباشد بلکه علم  
 حق بود که زبان بنده را بدان گویند و بر احوالات علی و خوارق عادات بسیار

درین مختصر کجایشان اندازد و فاشش در سست و مایتن واقع شد رحمة الله علیه  
 و ان مخلص صواق ان سزاوار بر می امام توم **خواجه ابو عثمان حمیری** قدس سره  
 طبعه ثانیه بود نام وی سعید بن اسمعیل حمیری البیضا پورست اصل وی از ری بود  
 مرید شاه شجاع کرمانی است و با ابو خض جدار و با یحیی معاوی رازی صحبت داشت  
 امام و یکانه وقت بود و در ریاضات و کرامات و فتوت شانی رفیع داشت  
 و مقبول مشایخ بود و استا و نیش پوریان است و قتی بخدمت شاه شجاع از مراد  
 بر نیش پور رفت ابو خض جدار و بر اکت که شاه ابجا اشغال و عیال و اردو نویسی  
 نداری پس شاه باز گشت و وی پیش ابو خض بماند ابو خض برای وی مجلس نهاد  
 یعنی بوعظ مشغول شد از وی پرسیدند که چرا فردان که اند گفت ایشان که خود را  
 نه بپندند هم وی گفته الشوق من شغیر المحیة صاحب فحاشات او را امام مقتدا  
 و قیلت ربانی میگوید که ربانی آن بود که شاکر و انرا بحکیمه علم به پروردارند تا قوی  
 شود علم همین رایع تعلیم شان مستعد و فهم شکل پیدا کرد پس از جبهه حسن تری  
 و منظریت سهم رب ویرا ربانی گفته اند و او جان بود و گویند که در سخن ضعیف بودند  
 اما در معاملات نیکو جنانچه در تذکره الاولیاء کمالات صوری و معنوی مفضل ذکر شده  
 درین مختصر نیکو فاشش در سست و مایتن واقع شده و در شاپور مد فون گشت مجتهد  
 و ان رکن روز کاران قطب ابرار ان عاشق معشوق **خواجه ابو الحسن حمیری** قدس سره  
 قدس سره از طبعه ثانیه است و از اهل طوس بود و در بنده اسکن گشت شاکر و خواجه  
 حارث می سینه و خواجه سری سقطه و محمد بن منصور و محمد بن حسین است و استا و ابو  
 رودباری بود شیخ فزید عطار گوید قدس سره که وی با فائق احمد از جمله اولیاء خدا  
 بود و با قطب المدا علی صحبت داشت و خود هم از اقطاب بود از وی پرسیدند که  
 قطب المدا را کیست سبحان خواجه حنیفه شاکر کرد و یقین کرد و وقت جنبه دیگر که

آن روضه شاکر



باشد دی چیل اولیا اهل تملین را خدمت کرده بود و از ایشان لغت های تازه و دو عالم  
 و باطن بکمال و در مجاهدات و قوت بقایت در جبهه دفع و پشت سخن اوست سر که بغیر  
 خدا ایستاد و شورش او و جمله آند و هر که را در خدمت خداوند حسن نباشد پیش  
 او جلد و حشمت بود و هم دی گفت سر که در خواطر دل با خدا ایستاد و اوقات بجای آورد  
 خدای او در حرکات جوارح معصوم و او در وقت در باطن نگر بستن معرفت ازل  
 بر برد و گفت سر که اموال حق بود کس بر و غالب نتوان شد و گفت در خدمت  
 را آب فکرت و بند و در خدمت غفلت را آب چیل میدهند و در خدمت را آب بند  
 دهند و در خدمت محبت را آب موافقت و گفت زاهدانست که جز حق تعالی هیچ چیز را  
 پاوشه نگردد و او را کلمات عالی بسیار است و فاشن در سینه و تسبیح و مانتین  
 و بوتر و در سینه نمان و تسبیح و مانتین واقع شد رحمت الله علیه  
 و ان صوفی به پره و شناخت ان تا وی مرد و از ایشان کتاب بسیار نام داشت  
**خواجہ ابو محمد روم** قدس سر بن احمد بن یزید بن روم از طبقه ثانی است صاحب  
 گوید گنیزت می ابو محمد و ابو بکر و ابو الحسن و ابو شیبان بود و نیز گفته که فیروز روم بن  
 بود و اصل وی از بغداد است از اجله مشایخ آن فقیه بود و عالم بر مذاهب و اخبار  
 و او را صفاتی و بقر صاحب کشف العجب می در مذاهب و او الطایفی است  
 شیخ الاسلام گفت که ابو محمد روم خود را شاگرد جنید مینماید از یاران و یارین  
 موی از روم و دست و ارم که صد از جنید ابو عبده اند خفیف گوید قدس سر که هرگز  
 و چون من کسی ندیده که در توحید سخن گفتی چنانکه روم شیخ فرید عطا گوید قدس سر  
 که وی کبار مشایخ بود با مانت و بزرگ او همه متفق بودند و از حد حشر ان  
 خواجہ جنید است و در مذاهب فقه الفقه و در علم تفسیر نصیبی تمام داشت و صاحب  
 هست و صاحب ذرات بود و در بزرگ قدیمی رکن داشت و در اصفی طبع کشیده و

صفی بر فوکل کرده و قضای بسیار دارد و در طریقت می گوید که سبب سلک را ندیم که  
 هیچ خور می در خاطر من نگذاشت مگر بعد از آنکه حاضر شد باشد و شیخ الاسلام  
 پس از ابو سعید خزاز ابو محمد روم را مد نهادی و پس از جنید ابو الحسن نوری را ابو  
 روم گوید اخلاص من نیست که رویت تو از عمل تو مرتفع شود و این عمل از خود نه پس  
 ندانی و هم می گفت که قوت نیست که برادران خود را معذور داری و سر زلفتی که از  
 ایشان واقع شود و با ایشان جنان معامله کنی که از ایشان عذر باید خواست  
 این هشتره را هیچ کس نیست و قتی ابو عبده اند خفیف پیش می رفت چون خصم است  
 روم دست بر کف دی نهاد و گفت ای بیکار جان فدای کون است زینهار بر ترا  
 صد فغان مشغول نشوی و می خنجر عمر خود را در میان دنیا و داران جهان کرد و میگوید  
 خلیفه رفت خود را به تو انکار فراموشی وکیل قاضی بود و بر چهار بالش بود با  
 تمام ابو عمر ز جاع بگنجی خدمت جنید میکرد و بر آنکه بود که زینهار بر تو یک روم نری  
 روزی از جنید جهان پیش روم رفت و بر آید و در چهار بالش و احتشام چون  
 خلوت شد و خبر که از ان وی نزد آمد روم با ابو عمر گفت که هیچ ب تو میگوید که  
 چرا این شغل بگذاری و در میان ما آتی چه گونه ایم چرا شغل این کو دکان است ز نه  
 تا بایم دیش ترا خبر کنم در آنچه از وی یافتیم دیش ترا علم توحید گویم شیخ الاسلام  
 گوید که این جنید را میگویند و یاران او را چون ابو عمر پیش جنید آمد کس او را نگاه کرد و بود  
 که نزد روم رفته است گفت ای ابو عمر چگونه دیدی ویرا گفت سخت بزرگوار یافتیم جنید  
 آنچه از چشم آن ترا میگویم که بوی مرد نباید که در ان مصیبت تبلیغ و میرا پسندید  
 چشم تو نباید مایه خود بیا و دانی آنچه میگوید و مرد بزرگست و در قنوجات می گوید  
 که روم گفت که که با طایفه مونی نشینند و خود را موافق ایشان نسازند و در آنچه ایشان  
 بآن محقق اند حق سبحانه نواز ایمان از دل می ببرد از آنچه بزرگان گفته اند که هر

این کتاب از جنید است  
 شیخ الاسلام  
 در خدمت جنید



کسی صحبت اینطایفه نداشتند **س** مردی باید که باشد شش شش تا شش شش را در  
لباس و قتی کس رویم را چیزی گفته بود از آن اقسام و لباس گفت بدان می آرایم  
که پایا به در سه بنده و به باز آرایم و از آن باک نذر ام خواجه جنبه گوید قدس سر که  
من فارغ مشغولم و ابو محمد رویم مشغول فارغ در سیر لادلیا از خدمت سلطان  
المشایخ قدس سر نقل میکند که وی میفرمود فارغ مشغول است که خطی هر سببی مشغول  
و باطنش بخواهر مختلفه پراکنده و مشغول فارغ آنکه بطایفه هر سببی نقل میکند  
بحق مشغول و از دون حق فارغ کمالات خواجه ابو محمد رویم از بی قیاس باید کرد  
سوز و فالتش در نظر نیاید و لیکن معاصر خواجه جنبه بود اما در تاریخ شیع جاک  
می نویسد که ابو محمد رویم تاریخ و از دهم ماه شوال سنه ثلث و ثمانیه وفات کرد و در سنه  
**و** ان قبله انواران کینه سهرارن فارغ از دوری مجد و در حدت **خواجه ابو محمد**  
**نور** قدس سر از طبقه ثانی است و نام وی احمد بن محمد بود و معروف است مابین اهل بصره  
پردی از بصره است که شهری بود میان بصره و همدان و مولد وی بغداد  
بود و یکایه وقت قدوه اهل تصوف و معتزلی اهل محبت و ریاضت و انداز و  
معاملتی پسندیده و نکته عالی و رموزی عجیب فرستاده و عشق کمال و شوق  
بی نهایت داشت و مشایخ او را امیر القلوب میگویند و قسم الصوفیه مرید خواجه  
مسری سقط بود و با محمد علی مصائب و احمد حواری صحبت داشت و ذوالنون مرید  
را دیده بود و صاحب نیتی است که گوید که او از اقوان خواجه جنبه است اما تیر وقت تراز  
جنبه بود و جنبه بعلم می بود و نوری بر نه کانی دی شوری داشت و قتی جنبه را  
از صبر و توکل چیزی پرسیدند خواست که جواب گوید نوری مانک بر دی زد که گوید  
محنت صوفیان یکسو باز شدی و دست در داشتندی زدی سخن اینطایفه بگوید وی  
پیش از جنبه رفت از دنیا شیخ فرید عطار گوید قدس سر که او را نوری از آن جوان در

تا یک سخن گفتی از دوان وی نوزده و آن آدمی چنانکه خانه رویش شدی و نیز از آن  
گویند که بزرگوار است از اسرار باطن خبر دای و نیز گویند که او را صومعه بود در حجره ای  
شب اینجا مشغول بودی و خلق اینجا بظن راه میرفتند در شب نوزده میزدند که میزدند  
و از صومعه با تر شدی و هم گوید که در طریقت مجتهد بود و صاحب نه بیت و از صومعه  
غلام و مشایخ او را طریقی قاطع است و قاعد و نه هشت هشت که تصوف را بر قدر  
نمود و معالمتش موافق خواجه جنبه است صاحب کشف المحجوب گوید که از نوادر  
طریقت وی یک بیت که در صحبت اینها چون مصاحب فرمایید بر حق خود صحبت  
ایثار حرام دارد گوید که صحبت مرد و دیش از اخلاص است و غلظت است و در انبیا صاحب  
بر صاحب هم فریفته و اینده هم صاحب کشف المحجوب گوید در آن ده صاحب نه  
متصوفه یک است و نوری گوید که سالها مجاهد کشیدیم و خود را بران و ششم داشت  
خلایف کردیم در ریاضت کشیدیم راه برین کش داشت چون چهل سال چنین کردیم  
مشقیده بودیم که دلهای اینطایفه نارک بود و مرجه ایشان مشقیده سران به این  
و من از خود نمیدیدیم که قول انبیا اولیا حق بود مگر من اینجا و بر پا کردیم  
و آن خلایف از من است چون نیک نکریم افت آن بود که نفس من باول می شد  
پس جنگ در چیزی دیگر زدم مثلاً اگر او بنماز و روزه و صدق خوش شدی خلایف  
آن کردی تا اینکه را چون انداختی پس اسرار در من پدید آمد پس به جگر رفتم و میان  
دو روزن بایستادم و گفتم زدم تا ماهی در شست من نیفتد از در افتاد و گفتم  
سه که کار من نیک افتاد پس رفتم و با خواجه جنبه گفتم که مرا چنین قوی پدید آمد  
گفت ای ابو الحسن اینک ماهی افتاد و اگر ماهی بودی که دست تو بود و لیکن چون بود  
میان آمدی قریب است که کرامت آن بود که تو در میان نباشی سبحان الله  
این از کوان جبره و آن بود و مبارزان **نقل است** چون غلام غلیظه وقت بدین



اصطلاح برخاست و پیش خلیفه گفت که جماعتی پدید آمدند که سر و سر میگویند و سر  
 میکنند و کفریات میگویند و همه روزها مشایکشانند و در سر و باها میروند و بینان  
 سخن میکنند این قوم اند از زمانه اگر امیر المومنین فرمان دهد پیش از آنکه بشنود که  
 زمانه بر طرف شود پس خواهی چند خواجیه و ابوجزیه و ابوجزیه و ابوجزیه و ابوجزیه و ابوجزیه  
 را جاحظه آورند خلیفه فرمود تا پیش از آنکه سیاحت قصه کشان و راق کرد و  
 بجست خود را پیش افکند بصددی در جای ابوجزیه و راق بنشیند و چون ندید  
 برایشان بود و گفت اول مرا قتل کن طربسکنان و خندان پس سیاحت گفت ای جوانمرد  
 هنوز وقت تو نیست نوری گفت بنای طربسکنان من برایشان است و عزیزترین چیز تا  
 در دنیا زندگانی است میخواهم آنرا در کار برآوران کنم تا عمر پیش ایشان ایشا کرد  
 باشم مردم متعجب شدند گفتند که واقعه حال باز پیش خلیفه بایک گفت طرقتی را بر  
 کشتن آورده اند چون حقیقت حال بخلیفه رسانیدند جبران شدن گفت بقاء ضرورت  
 کند قاضی آن بعضی مقامات پرسید یکدیگر را صد جواب شنید جبران شد پس نوری  
 گفت ای قاضی اینهمه پرسیدی و هیچ ندانستی که خدایا بندگانند که قیام بهم رسیده  
 و همه زنده بودند و من او را یک لحظه از دست دادم حق باز ماند جان از ایشان  
 بر آید ایشان خشنود بدو و نورند بدو و دیگرند بدو و دروند بدو و میسند بدو و میشوند بدو  
 و باشند بدو و علم این بودند آنکه تو مسدود چند پرسیدی قاضی متعجب گشت و کسی بخلیفه  
 نوشت که اگر اینها ملحد اند و زنی پس من حکم کنم که در روی زمین موقوفیت  
 خلیفه پیش از آنکه عذر باخوشت در خصص نمود **نقل شد** که نوری یکدیگر را  
 را دید که در نماز با جماعت خود حرکت کرد و گفت دست از جماعت حق باز دار این  
 سخن بندگانند و جمیع فقها اجماع کردند که بدین سخن کافرند پس نوری را  
 خلیفه برود پرسید که این سخن تو گفتی گفت بیا کشته جراح کنی گفت بن ازان

حق و گفتی از ان حق و میگویند از ان که بود خلیفه گفت ای محمد حق قضا را از تو  
 مروی که هر وقت نوری گوید که نوری و رفتن دیدم و عیب پرست و دردی نظر میکردم  
 تا وقتی که من هم نور شدم و گفت وقتی از حق قضا در خواست کردم که مرا حاجتی دایم  
 دهد تا وقتی آواز داد که ای ابوجزیه بروایم صبر توان کرد الا دایم خواهی چند یکدیگر  
 نوری رفت او پیش جنبه بتعلیم ایستاد و گفت حرب من سخت است و طاقت در آنمانده  
 دسی سالست که چون ای پیری آید من کم میشوم و چون من پیری می آیم او غایب میشود  
 و حضور او در غیبت منست هر چند زاری میکنم میگوید باین بشم یا تو جنبه کن من  
 بایک که اگر برده شود شود اگر شکار شود تو نباشی خود همه را بود **نقل شد** که جمعی  
 پیش خواجیه آمدن گفتند که جنبه شایسته است که نوری میکرد و پاسبان میگوید  
 طعم آب بخورده است و نخسته اما نماز با وقت میکرد اصحاب جنبه گفتند بگوید  
 خانه نیست که اوقات نماز نگاه میدارند این تکلف باشد نه قضا خواهی جنبه گفت چنانست  
 که شما میگویند آنها که در وجه بشنود موقوفه حق سبحانه و تعالی وقت ایشان را موقوفه نماید  
 پس خواجیه جنبه پیش وی رفت و گفت یا ابوجزیه این که کردی که ما و خروش سودی  
 دار و ما من هم در خروشان ایم اگر دانی که رضا هم تسلیم است تسلیم کن تا دولت فایز  
 شود نوری در حال از خروشان باز افتاد و گفت نیکی محکم که تویی ما را **نقل شد** که خواجیه  
 شبیه مجلس میکند نوری بیاید و گفت حق تعالی را خدایا نبوده از عالم در علم گفت آنرا  
 که در عمل نیار و اگر تو در عمل جای نگاه دارد که از منبر خود دای شبیه در غوغا نگاه  
 نمود و راست نیافت زد و آمد و چهار ماه در خانه بنشیند و بیرون نیاید خلق جمع  
 شدند او را پند آوردند و بر سر کردند باز نوری گفت تو نصیحت گوش نکردی شبیه  
 گفت یا امیر العقبان چیست گفت نصیحت من آن بود که را میگوید خلق حق را بقی  
 تو گستره که من حق و خلق حق را سطر باشد پس من نه چشم ترا الا فضول مهم دی گستره







و از عتقان روزگار بود و همه متقاعد او بودند و سخن او پیش همه مقبول و در میان ایشان  
 مخصوص و در حقایق و لطایف نظیرند و داشت و در اکلمات عالی و تصانیف بسیار  
 و ارادت بخدمت خواجه چند داشت و در صحبت ابوسعید خراسانی بود و در حسین بن  
 منصور بن حازم روزی وی دید که علاج چیزی مینوشت که به مینوشت که به مینوشت که به مینوشت  
 که چیزی مینویسم که با تو آن مقابل کنم و غرور او عای بد کرد و از پیش خود برآمد و دیگر آن  
 روزی ترجمه بگفتن نوشت و وزیر سجاده نهاد و او خود در پیش داشت که در آن وقت آنجا بود  
 آمد بخادم گفت تا آن هزار را برادر چون خادم آمد نیافت و آن حال شیخ عرض نمود  
 شیخ فرمود که او برود و رفت پس گفت که آنرا که بگفتن زبرد است و زود باشد که دستها  
 ببرد و بر او برش کند و بسوزند و خاکسترش بیاورد و هند مشایخ گویند هر چه بر حسین  
 گذشت از نفس بد پروی عمر بن عثمان که بود **نقل** که وی از حرم بفرمان نامه  
 نوشت بخواجه چند و خواجه که جریری و خواجه شمس که بداند شما که عزیزان و پیران عزرا  
 هر که از زمین حجاز و جبال کعبه باید با وی بگویند که نمک و بالغیه الالبش انفس بیه خود  
 شما را که هر چه سیه یا نقره بکریاره کردن و اتمامی خود و هر چند نوشت که خطی  
 از عمر بن عثمان که بر پیران حجاز که همه با خود اند و در خودند و بر خودند و اگر از شما  
 کسی هست که هست بدهد و او که درای ازین ره که در وی هزار که نشین است و هزار دریا  
 معرق و مملکت اگر این با بیکاه و دارید و غوی نمیند که بد غوی بچیند و چون نامه  
 بخواجه چند رسید پیران عراق را جمع کردند و نامه برایشان خواندند و چند گفتند  
 و بگویند که ازین که ما را چه هست است گفته که ازین که ما را چه هست است که نام نبرد  
 با نرسیت نشود و هزار بار است نکرد و درگاه عزت ز سر پس چند گفت من ازین هزار  
 که هشتاد و یک سب بر دم پس جریری گفت دولت ترا ای چند که از یک بریدی که من  
 هنوز سه قدم نبریده ام پس شمس بایه های بکریت و گفت خنک ترا ای چند که یک که ازین

بریدی و خنک ترا ای جریری که سه قدم بروی بریدی که من هنوز کرد و ان ندیدم صاحب  
 نقیات که بدید که وی عالم بود و بعلوم حقایق اصل وی ازین است چون سخن وی بار  
 شن و در الکلام منسوب کرده از مکر برین کرد و بچین رفت و بر اینجا فاضله کردند  
 هم اینجا وفات یافت وی گفته که لغت نیست که بن در وقتی که مشغول بود و بچینی  
 که در انوقت آن اولی تر بود و استادن با حق و در قن بلا کجوشی و اسانه و فالتش  
 بخدا و بگویند که در مکه است و تسعین و مائین و بگویند که سینه و تسعین و مائین  
 و بگویند که احدی و تسعین و مائین و فاضله و مائین که بود و خود و جدا ماند من و تو و فاضله  
**و در بیان مجله از احوال ابوالحسن چشتی و ذکر خواجه ابوبکر شمس و غیره**  
 و آن تاج الاولیاء ان سراج الاصفیاء ان ملک المشایخ بالافاق ان قطب ابدال  
 باستحقاق ان مستحق از نمودن و از میا و رشته متبذای وقت **خواجه ابوالحسن چشتی**  
 قدس سر که پادشاه عالم نیاز و سلطان دار الملک را از بود و خرقه ارادت از دست  
 خواجه علوی و نوری پوشیده و در سال چهارده سلسله اصل و هم و لطایف شریفی  
 نویسد که وی به بیت ارادت از ولایت شام در بغداد رسید برید خواجه علی و وزیر  
 شد خواجه بر رسید به نام داری گفت ابوالحسن شامی گویند خواجه فرمود و از امر  
 ترا ابوالحسن چشتی خوانند که خلائق چیست و دیار آن از تو هدایت یابند و هر که سلسله  
 ارادت تو در آید آنها را نیز تاقیم قیامت بشتی خوانند پس بعد از تربیت ابوالحسن  
 را بچشت فرستاد و از آن روز باز خواجهان چشت پدا شدند و سر حلقه ایشان  
 چقن بودند اول خواجه ابوالحسن چشتی و دوم خواجه ابوالحسن چشتی سوم خواجه  
 محمد چشتی چهارم خواجه ابوالحسن چشتی و پنجم خواجه بود و چشتی طریق خواجهان  
 جات است که موافق سنت نبوی و شهر و دیو قریه عا کنند و خلق را بچین شوق  
 گردانند و هر چه دون حق باشد از امانی فرمایند و همیشه در صفای باطن کوشش نمایند



صوفیه که بطریق سلسله بران پیش از رسیدن به شد دران بغایت مستحکم باشند و  
 و سوس را دران راه اندازند از انکه کشایش کار در یقین مذمب صوفیه است ریاست  
 را غرض دارند و فقیر را بر غنی تفضل نهند و فقیر را بسیار دوست دارند و خدمت معانی  
 بتوجه تمام کنند و سماع را و اهل سماع را بغایت عزیز دارند و عوس بران و بزرگان  
 بشوق تمام کنند و هر قوم را از خود بهتر دانند و با هر فقه از راه صحت دارند و همیشه  
 نظرات آن بجانب وحدت وجود باشد و هر چند در کثرت بهم باشند ولیکن جهت احدیت  
 را در عین کثرت مشتاقان کنند و اول مرید را مراقبه لا محو و لا اله الا الله نماید که از ان  
 محو نماید هر شیخ و دوری و عبادتی که بر خود قرار داده باشند تا لب کور از او بکشد  
 مگر آنکه بجهت ترک بعضی مکاسب از جانب حضرت بسی تعلق با سوسه مامور شوند  
 و او ایم مستشیر باشند یعنی ایشان جامع باشند میان سکر و صوفی و کفایت طریقیان  
 و حبیبیان زیرا که جنبه بان صحرای سکر فضل نهند و طریقیان سکر را بر صوفی  
 بن مضور گوید که صوفی و سکر دو صفت اند مبنی را پیوسته بن از خداوند خود بچوشت  
 تا اوصاف بنده فانی شود پس در مصورت تا آنکه بن از مرد و صفت مجرب شود و جمع  
 نتواند که صفتین را و این سنت خاص حضرت سالت پناه است صلا الله علیه و سلم  
 که آنحضرت قادر بود بر سکر و صوفی که ای مصیبت سکر موصوف کشته است مع اسد  
 لا اخرج میخانه و کاهای بصفت صوفی بر آن ماعون فاک حق معرقک بر زبان مبارک  
 میرانند پس جامع صفتین گردی باشند که قدم بقدم حضرت رسول رب العالمین بودند  
 فهم من فقه و جشیتان چندان در ادب و تواضع و خلاق پسندیده خوی گیرند که هیچ  
 قوم را از ایشان نوبت نبود و عقل و ذکاوت را بر علم فضل نهند حضرت کجاست که سوسه  
 نماید که آدم علیه السلام را مجیز گردانید میان علم و عقل و وی عقل اختیار کرد و بر توفیق  
 رسید و عزرا بزل بر علم خود مغرور ماند چنانچه بر وی گذشت و علم لدنی نزدیکی

حقیرم

خیل عزیز بود و مرید را در ابتدا حال چندان بصفا باطن کوشش نمایند که صحبت  
 روحانیت بزرگان و حضور زلال پیدا آید تا در غلط نیفتد و بکلی امور صوری و معنوی  
 موافق اراده حق رفته باشد که امر حال نزدیک ایشان بغایت معتبر است یعنی انبیا  
 وحی بود و اولیای الهام العلماء و رفته الانبیا مراد ازین مقام است ایشانرا حضور  
 با حق فعلی چندان غالب بود که اصلا هیچ و قدح خلق القعات نکنند بهر طریقی  
 بهر کس که جمیع باطن دست دهد در همان مشرب گذرانند و اصل شرب ایشان  
 عشق و انکسار و ترک ایندست در لغات مینویسد که شیخ الاسلام گویند که من  
 هیچکس را ندیده ام تو بهر طریق طاعت تمام را از هر چشمت و جشیتان همه چنان بود  
 از خلق بی باک و باطن سادات جهان و همه احوال ایشان با خلاص و ترک ریای  
 بود و هیچگونه بسته روانه نشندی در شریعت تا بهمان جرسه هم شیخ الاسلام  
 من هیچکس ندیده ام مدیدار و فرست یعنی بر تبه مشایخ و کشف ذات مطلق چون  
 بر او رم از چشمتی و صاحب کشف المحجوب گوید که هر وی از شایخ طریقت طریق طاعت  
 سپرده اند و در طاعت را اندر خلوص محبت تاثیر عظیم است و مشرب تمام و اهل حق  
 مخصوصند بملامت خلق از جمله عالم خاصه بزرگان این امت و رسول صلا الله علیه و سلم  
 که مقتدا و امام اهل حق بود و پیش روی مجانبان تا بران حق بروی پیدا نمایند بودند  
 وحی بدو پیوسته نزدیک همه نیکنام بود و بزرگ و چون عظمت دوست بر سر انگیزند  
 خلق زبان ملامت بر دور از گردند و گوی گفتند که این است که وی گفته بخوان  
 و کردی گفته کا فست مانند این و حق غرض جل صفت مومنان میاورد و گفت ایشان  
 از طاعت کنندگان نترسند و لا یخافون لومة لایم ذلک فضل الله یؤتی من یشاء  
 و الله ذو الفضل العظیم و سنت حق تعالی چنین رفته است که قبول حق مبرور خلق باشد  
 و معتدل خلق مبرور حق و در سیر لادلایمی آرد که خواجگاه اسحاق حشمتی در غایت ستر



عالم مسکشف است که شنیدی و صورت صحرای پر از خود ساخته بود تا عالم از کمال  
 مطلع نشود و این مقام بسی بلند بود و نزدیک این قیافه صاحب نفیست همین قدر اول  
 وی نوشته است که خواجہ ابوالحسن بسیار بزرگ بوده است و از اصحاب شیخ علی بن  
 بقیه چشت رسیده است خواجہ احمد که مقدم مشایخ چشت بود صحبت ویرا داشته است  
 و هم از وی تربیت یافته و قریب ابوالحسن در علم است از بلاد مشرق و باربع چهارم  
 ماه ربیع الآخر از غلام نقل کرده اند که در دانش و نظر نیامده و لیکن از طبعه کثیر بود و در حدیث  
 و ان متدای اولیا صاحب سحران مستغرق در بحر الالکیران باقیات صاحب کمال  
 و دلای طیب و خواجہ ابوبکر **شیخ** قدس سر نام وی جعفر بن یونس است از طبقه  
 ثالث بود شیخ الاسلام گفت وی مطهریت به بعد او آمد در مجلس خواجہ حمید الدین قزوینی  
 کرد و در خواجہ حسینی است عارف بود و عالم و فقیه و مذکر مجلس گفتی و مذکر امام ملک  
 و درشت و پیری صاحب کجای خلیفه بود و صاحب نفیست از طبقات سلمی می آر که پیر  
 وی خراسان بود و فتوحای وی و ولایت وی در بغداد است و اصل وی از سرشنه  
 فرغانه است و در ایاصت و محاسن کمال بود و کلمات حقایق و کرامات لا شمار خواجہ  
 حسینی رحمه الله علیه گوید که کل نوم تاج و تاج هذا القوم الشیخ صاحب کشف المیوه گوید  
 که چون شیخ خواجہ است که از دنیا پیران آید خود را بخون ساخت و او را به بیمارستان  
 باز داشته برای صحبت و ماغ و هر که برای دیدن وی میرفت سنگ می انداخت و جز  
 میکند تا خود را از دامن دنیا خلاص کرد و روزی باز از آمد قومی گفتند انیک مجنون آمد  
 وی جواب داد که من نزدیک شما و دیوانه ام و شما نزدیک من و هوشیار چون من از  
 شدت محبت است و صبر شما از قوت غفلت پس حق سبحانه قضا و دیوانگی من زیاده  
 کند تا قریب بر قرب زیادت شود و هوشیاری شما نیز زیادت کند تا بعد بر بعد زیادت  
 شود و این هم قول اوست بحریه ای حریه العلب لا غیر یعنی حقیقت ازادی ازادی و ازادی از

در حق و

تبدیل فقرت غیر حق سبحانه و قضا جز این نیست شیخ الاسلام گفت که شیخ ابوسعید مالکی  
 حافظ صوفی اینجکایت از خواجہ شمس آورده که وی گفته این سرایه وقت که در این  
 دار بدختر و اهلین خواهد داشت و تا جاوید صحبت با وی به ازین میساید که دوست کرد  
 که این حکایت بنویسد و یاد دارد که شمار از شیخ پنج چیز بنامند ازین حکایت  
 که فرادقت نویسد اینها وقت که اینجا داری بیا رند روزی خواجہ شمس با عبدالحق  
 خراسانی گفت که نمی خراسان هرگز که راوی جز شیخ که گوید اسد در وقت  
 سرگز شمس را ندیدم که گوید اسد چون چنین گفت شمس بروی در افتاد و بهوش شدیم  
 عبدالحق من مذکور گوید که شخصی مدبر سراسی شمس آمد و در نزد شمس سر و پا برهنه برآید  
 و گفت که مرا میخوای که شمس را که شنیدی که مات کا فر افکار محمد اصدیق نفس  
 شمس بر بکفر پس رحمت خدا حق قضا این شیخ الاسلام گفت که وی خطاب نفس  
 کا فر خود میکرد و وقتی جماعت در خانه وی بودند در آتش نکرست و دید که بغروب نزد  
 گفت وقت نماز است برخاسته که نماز دیگر بگذارد شمس بخندید و گفت چه خوشیست  
 آنکس که گفته است **شعر** نسیت الیوم من عشق صلواتی فلا اوری غدا فی من عشائی  
 یعنی فراموش کردم در بیوفت از جبهه استیلا عشق نماز خود را و با ما و او را از شمس  
 نشناختم چون خواجہ حسینی شنید که شیخ سخن را پرده آغاز کرده است برای وی نامزد  
 که سخنان که من در گوشه های محفل بگویم که تو آنرا بر سر من میگذاری  
 و جواب نوشت که شما خود فرموده بودید که این اسرار پیش غیری نخواهد رفت احوال در  
 نظر من خبر نمانده است اما اقول و اما اسمع هل فی الدارین غیری و در جلد ثانی تذکره  
 الاولیا میبذیرد که چون ناقلش نزدیک رسید حبش تیره که گرفته بود و خاکش خوراک  
 بر سر کرد و چندان بقدری نمود که صفت تواند که گفته اند اضطرر حبس گفت از این  
 رشک می آید و از آتش غیرت جان میبذیرد که چون من نشناختم لایق نشسته و در



از آن خود کسی و هم در آن عیال لعنتی الیوم الدین ان اصاب لوت بالیدینی  
 نواتم وید میجو اتم که را بود اگر چه لعنت نه از آن اوست و نه در اصفانت اوست آن  
 ملعون قدر این خود و اندر جرایز این امت را از انی نه داشت ان اصفانت تمام  
 بر تارک عرش نهادندی جومری داند که در جهر صاحب نفحات از ابو الحسن رحمة علیه  
 گوید که وی شیط را دیده بود و گفته که شیط را پسیدند که اگر مالا کریمن که بود که آن بود  
 که وقتی گاهی کسی را از زمین بود مرکز کسی را بآن کنه عذاب کند که آن کنه است  
 که من بفلان دوست و بن را از زمین نام شیخ الاسلام گفت که فدا شد در آن کرم  
 بکسیر و کنه اولین و آخرین کم کرد و شیخ بکر دینوری خادم شیط میکوید که شیط را  
 در مرض موت روز جمعه اندک خنمی شدن بود و تیر بر دست من کرده متوجه مسجد جامع شد  
 مردی در راه پیش آمد شیط گفت فدا ما را با نیزه و کایت پس رفت و نماز کرد و بچای  
 باز آمد بعد از چند ساعت باز مرض غلبه کرد و در آن وقت فرمود که وضو وضو و دوام بخلی  
 لیه فراموش کرد و پیمان دی در کار بود دست را گرفته بمیان لیه خود آورد پس جان  
 بداد یک از بزرگان آزمائشید گفت که گوید در مردی که در آخر عمر ادبی از او است  
 فوت شد و هم وی گوید بعد از وفات شیط گفته در فلان موضع مردیست صاحب کمال  
 بردگان میداد سحرگاه بد روی رفتم آهسته در بزم و گفتم السلام علیک از دور گفت  
 شیط فوت شد گفتم بلایس برون آمدیم که همان مرد بود که در راه مسجد پیش آمد بود  
 منسوب شد که گفت عجب به میکنی پس سبب را گفتم و سوگند بردی و ادام که تو از بی دوست  
 که شیط فوت کرد گفت ای نادان از اینجا که شیط داشت که فدا ما را با نیزه و کایت و میر  
 سید محمد که در مکتوبات خود مینویسد که خواج شیط جمیع مقامات غوثی و قطبی و غیره  
 که در این مقام محبوبی رسید بود که پیشتر از آن اولیاء را مقام نیست فدا شد در  
 این دقتین و ثلثه در زمان خلافت ابوالقاسم و فعل بن مسموم که شیط مطیع از خلفا

بنی فاطمه

بنی فاطمه واقع شد مدت حیاتش ششاد و هشت سال در بغداد مدفون گشت رحمه الله  
 و ان مشیر به تحقیق ان تجلی صدر صدیق ان غریق دریای با اموال شهید  
 خواج حسین بن منصور حلاج قدس سر از طبقه ثانیه است کثرت وی ابوالخیر و از ضایع  
 بود که شهید است از شهرهای فارس وی نه حلاج بود و در حلاج از آن گویند که روز  
 بردگان حلاجی بود و بر بکاری فرستاده گفت من روز کار را بر دهم بهشت انشانت  
 کرو و بنده ای که پیش من و بنده کیسوا زین خارق و در حلاج گویند وی مرید خواج عمر بن  
 عثمان که بود با خواج حسینی و خواج سهل بن عبدالستری و غیر ایشان با اکثر  
 مشایخ صحبت داشت شیخ فزیه عطارد قدس سر که کعب روحانیت مرید وی بود و بن  
 گوید که کار وی کاری عجیب و اتفاقات غریب که خاصه او را بود که در همه غایت سوز  
 اشتیاق و شدت ذوق مست و پتھر آشوریده روز کار دعا شق صادق و با کبار  
 وجدی و جدی عظیم داشت و ریاضه و ذکر امت عجیب و علی امت و رفیع القدر بود او را  
 تصانیف بسیار است بالفاظ مشکل و حقایق و اسرار معانی و ذوق تمام و فراسته  
 به نظیر داشت که در آن زمان کسی را نبود که اکثر مشایخ وقت گفته که در او تصوف  
 قدمی نبود مگر خواج حسینی و خواج شیط و شیخ عبدالستری و ابوالقاسم قشیری و حلی  
 متاخران بر صحت حال وی مقرر بودند و شیخ ابوسعید ابوالخیر و شیخ ابوالقاسم کرکاتی  
 و شیخ ابوعلی فارمدی و شیخ یوسف همدانی و کار وی سری و کثرتی و بعضی  
 او را منسوب بسحر کردند و بعضی نسبت بکفر کردند و بعضی گویند که از اصحاب حلول بود  
 و بعضی منسوب بنادقه ساختند هر کس بقدر جو صله خود چیزی گفت اما سر کر ابوی  
 رسیدن باشد مرکز او را خیال بحلول و غیره کنند که وی موحید پاک بود و هست و آن  
 حسین منصور حلاج ساحر دیگر بود که در بلخ بتقلید سر بر آورده و او را نیز کشته شد وی  
 نه سب حلول داشت و هم شیخ فزیه عطارد گوید قبول کنند حسین منصور که خود و کربلا

که بحقیق بود که از کشته شد  
 تا که در او را در زمان کشته شد



بنود برادر برودن شیخ عبد الله خنک کوفه که دی عالم ربانی است و خواست که کتب  
 هم میگویم آنچه میکت اما بعد یوانک نسبت کردند خلاص باقیم و حسین را عقل او  
 بپاک کرد او را مطلع بودی این دوزخ چنین نگهش می و هم شیخ فرید عطار گوید  
 که این دو کلاه تمام است او پیوسته در ریاضت و عبادت بود و در میان معرفت  
 توحید و بعضی مشایخ او را میجوگر کردند از جهت مذاهب دین آن بود که تا خش بودی  
 مشایخ از سر بسته او را این بار آورد و چنانکه اهل دو سال پیش خواجہ سہل بن عبد الله  
 شتری بود پس در هر دو سال که غم بغداد کرد پس بیصر شد هر دو سال در صحبت  
 عمر بن عثمان که مازن دین یعقوب قطع و خضر خود بدو داد پس عمر بن عثمان از وی  
 برخیزد سبب جزوی چند که در اسرار تصنیف کرده بود و او آنرا فاش کرد پس از آنجا  
 بغداد آمد و چندی در اسلوک و خلوت فرمود بعد از چند روز قصد حجاز کرد یک سال آنجا  
 بود و باز با جمعی صوفیان در بغداد آمد و در جنبه نزد وی پرسید کسبت می کنی حق است  
 حقیقت نه حقی بلکه بختی و نیز گفت زود باشد که سر پا چوب سن کنی حقیقت  
 آرزو که من سحر چوب سن کنم توان گسست اهل تصوف برای و لباس اهل صورت  
 پوشش اخراجمان شد که جان برای کشتن دی محضر کرد و خلیفه کن خط حقیقت  
 پس از مجلس صوفیان برآمد و لباس عمامه پوشیده در مدبر رفت و فتوی نوشت  
 سخن حکم ملاحظه هر نوعی هر حال کشتن است اما باطن خدا و اند پس حسین بی اجاب  
 او برآمد و هیچ حال سخن اهل زمانه روا نمیداشت تا او را حد کردند و او را بفرستاد  
 از آنجا بکوفت جامه اهل تصوف بپوشان کردند و قیام پوشید و بعضی اهل دنیا مشغول  
 شدند اما از آنجا لغات نبود پس چنانکه نگاشت و در اعدت میرزا اسان و ما  
 و راه الهیه کرده بستان رفت باز هوازن آمد اهل هوازن او را حلقه الکسره  
 گفتند یس بازموقع پوشید و غم حج کرد و در آن سفر بسیار خرقه پوشان باو بود

در که او را منسوب میگویند و باز بیصر و هوازن آمد پس کت مبتلا و ترک میروم تا  
 خلق را بجای خوانم پس بپند و ستان رفت پس با و راه الهیه آمد پس بحسن قیام  
 و خلق را بر جای خواند پس باز بکوفت و دو سال آنجا بود چون از آنجا برخواست  
 متغیر شد و آنجا است برکت دیگر مبدل کشت که خلق را بجمع میخواند که کس میان قیام  
 من بایست تا او را از چاه شهر مرین کردند روزگاری گذشت بروی که از آن عجب  
 نبود و در شبانه روزی چهار صد کت نماز کرد و نگذاشت درین درجه که توی خنکین رخ  
 چهره کت خدمت در حال دوستان اثر کند و نه زحمت که دوستان فانی بعضی  
 باشند کت چاه سال شده است اما هیچ مذہب نگرفت و در هر مذہبی که رنج و شوق  
 دیدم بر نفس اختیار کردم و چاه سال در نمازی غسل میکردم الوضو مثل دینی بپوشیدن  
 طایفه ریاضت شاقه نمیشد و است نوشتن بر آبی که گویند که با چهار صد صوفی  
 روی مبادید و نه و چند روز چندی نیافتند و بیاران کرد آنها گفته ما را سر بران  
 باید پس دست دراز میکرد و سر بران زد و قوس هر یک را میداد و بعد از آن گفته ما را  
 رطب میباید گفت ما را بیفتانید چون پختند رطب ترازوی بارید ما را سیر خورد  
 پس در سفر هر جا که پشت بخاریدی در حال رطب ما را و روی طایفه در مادی از وی  
 خوب شد دست در هوا کرد و بطی آنجا تان پیش آنها نهاد و باز حلو خوشه طبع حلو  
 پیش آنها نهاد و گویند یکبار در مادی چهار هزار آدمی بادی بودند و رفت تا مکه و یک  
 در آتش کرم بر آب کعبه ستاده و بر نه بود تا روغن از اعضا او روان شد و برین  
 سنگ برفت و پوست پاره شدن و از آنجا بخنبد و هر روز قیام پیدا میشد و اندک  
 بکنار می رفتن افطار کردی و بر سر کون آب بنامی و کرد و در سر وی شمایا کرد  
 بود اگر یا صفت و کرامات و کلمات حقایق و می نویسم کتب طول شود و درین مختصر  
 کنی پیش آن نیت روزی مبادید ابراهیم خواص را گفت در جگاری کت در مقام



توکل در دست میکنم گفت همه عمر در عمارت شکم گذرانیدی غافل از توحید کی خواهی شد  
 که روزی بشیلا کنت یا ابوبکر دست بر نه ماقصد کاری عظیم کرده ایم و سرشته کاری شده ایم  
 و چنین کاری که خود کشتن در پیش داریم چون این سخن بشنید خلت در کاروی متخیر شد  
 پس کارهای عجیب از وی پدید آمدن گرفتند زبانهها در حق وی دراز کردند و سخن او  
 بمعتمد غلیظه رسا میداد و طایب عیسی را که در زیر خلیفه بود و بروی متغیر گردانیدند و جمله  
 بر قتل وی اتفاق کردند از آنکه انانیت میکند گفتند بوی بود الحق کنت علی همه است  
 شما میگویند که کم شنید حسین کم شنید است بجهت کم نشود و کم نکرد پس بجهت حاج  
 حبیب گفتند این سخن حسین را تا ویلی است کنت بگذاریه تا بکشند روز تاویل نیست  
 و حضرت خواجه محمد باقر سادس سرور در کتب فصل الخطاب نوشته است که چنانچه در  
 بر حضرت رسالت پناه افترا بسته اند و چنین احادیث موضوع از آنحضرت نقل می  
 کنند همچنان بخواجه جنبه بعد از وی نیز افترا کرده اند که او برای کشتن حسین بن منصور  
 حلاج فتوی نوشته است با وجود خواجه جنبه چند سال پیش از شهادت منصور حلاج  
 وفات یافته بود و چنانچه در کتاب مذکور تصحیح نموده است که وفات خواجه جنبه در سینه دوم  
 و نه در هفت هجری شهادت یافته شد و حسین منصور را در سینه سیصد و نه هجری شهادت یافته  
 الغرض بفرموده خلیفه او را در زندان کردند تا یک سال خلق میرفت مسایل این راه  
 می پرسیدند بعد از آن منع کردند تا که نزد پنجاه و هجکس زلفت مکر بکر تبه ابن عطا  
 کس فرستاد که ای خواجه ازین سخن که گفتی عذر خواه تا خلاص یابی حسین کنت کبر را  
 که کو عذر خواه بود و گویند که اول شب که او را حبس کردند در زندان ندیدند مرشد دوم نه  
 او را دیدند نه زندان را مشرب سوم او را در زندان دیدند گفتند شب اول کجا بودی و شب  
 دوم در زندان تو کجا بودی اکنون سر و پدید آمدند کنت اول شب من بجهت حق بودم  
 بدان اینجا ندیدند و دوم شب حق اینجا بود از آن هر دو غایب بودیم شب سوم باز

فرستادن در آنجای شریعت میباید کار خود بکنید در زندان هزار رکعت نماز کردی گفتند  
 کوئی من حقم این نماز برای چیست گفت ما و انیم قدرت ما وسیع کس در زندان بود  
 چون شب در آمد کنت ای زندانیان شمار خلاص بهم گفتند چرا خود را خلاص ندی  
 کنت ما در بند حقیق اگر خواهیم همه بند ما را یک شربت بکشیم پس کشت شربت  
 کردند ما همه در فریختند آنها گفتند کجا رویم که در بسته است اشارتی کرد تا رخصت پدید  
 آمد کنت سر خویش کمرید گفتند تو نمی آئی کنت ما را با او سریت که جز بر سر او توان  
 کنت پس او را با هر خلیفه خوب بزدند بهر جوی او از فصیح می آمد که لا تحف یا ابن  
 منصور پس او را بردند تا بدار کشتند صد هزار آدمی گرد آمدند افکار میکردند وی  
 کنت حق حق انانیتی درویش دران میان از وی پرسید که عشق چیست کنت کلام در  
 چینی و فردا چنه و پس فردا آن روز پیش کشند در روزیکه سوختند و سویم روزی باد  
 داوند یعنی عشق است و چون او را بردار کردند سر کس بره سنگ می انداخت شبی که  
 بجهت موافقت آنها کلام انداخت آبی بر او و شبی کنت ازین همه آبی نگریدی اگر کنت  
 ای کردن چیست کنت آنها معذور اند تو میدانی وی اندازی پس و تش جدا کرد  
 خنده بر و پس پایش جدا کردند تبسی کرد و خون بر روی مالید گفتند این چیست  
 کنت خون بسیار از ما برفت و انیم که روی زرد شد و پشه مباد و اشیا پندارید که  
 زرد روی من از ترس است از آن خون مالیدم که در نظر شما سرخ رو باشد گفتند  
 اگر رو بچون سرخ کردی ساعد چرا آلودی کنت و ضومب ازم گفتند جد و ضومب ساز  
 کنت رکعتین فی العشق لا یصح و ضومبها الا بالدم یعنی در عشق دو رکعت نماز است  
 و ضومب آن در شربت مگر بچون پس چشمهایش بر کشیدند و خواسته که زبانش  
 بریند کنت بر کشید تا سخن بگویم روی سوی آسمان کرد کنت الی بین رنج کبری  
 تو بر من میرند محمود شان مگردان و ازین دولت به نصیب کن پس زبانش



بریده و تقسیم گشتن جان بر شهادت تسلیم کرد و قیامت از خلق بر خاست بعضی بگریه  
و بعضی مسک می آمدند پس عرض می کرد از وی می بریده و هر قطره خون که می افتاد  
حق ظاهر میشد و او از آنجا می برآید روز دیگر او را سوختند از خاکستر او او از آنجا  
می آمد حسین منصور خادم را گفته بود که چون خاک مرا در جلد اندازند و جلد در جوش  
آید چنانکه بعد از اینم غرق شدن باشد باید که توان ساعت خرقه من بر لب آب بر  
تا آب بجای خود قرار گیرد و روز سوم خاکستر حسین را در آب انداختند و جلد در جوش  
آید و او از آنجا می ظاهر شد قریب بود که بعد از غرق شود خادم خرقه را بر لب آب برد  
این جوش فرو نشاند **فصل** که خواجہ شمس الدین آتش بسجده تربت او شد تا مابعد او  
خاک زد و مدت سحر مناجات نمودم که الهی این بنده بود مومن و موحده بتا بادی چرا  
فرستادی تو از شنیدم که از آن کردم که مرا باغری گفت و هم شمس الدین منصور را  
در خواب دیدم پرسیدم که حق تعالی با تو چه کرده این خلق که ترا کشند حال اینها چیست  
حسین بن منصور گفت بر هر دو کرده رحمت کرده و آنکه برین شفقت کرد بر ایشان نجات  
کرد و خواجہ محمد پارسا قدس سره در فصل الخطاب سبب کشتن وی چنین نقل میکند که  
روزی حسین در خا طه گذرانید که حضرت مصطفی صلا الله علیه سلم در شمع و شمع  
تنها مومن را در خواب است که در خواب است که در خواب است که در خواب است که در خواب است  
حال محمد مصطفی علیه السلام تمثال و تجسد گشته از در و آمد که اینک آمد و فرمود  
که بفرمان حق غرض جل مجزا هم آنچه میخواهم دل ما فرمان خانه اوست از غیر اوست  
و فرمان او پاک و معصوم شد است اگر فرمودی که همه را بخوابد همه را بخوابد  
منصور دستار از سر برداشت این در حضرت مصطفی صلا الله علیه سلم بعد از این  
مصطفی علیه السلام فرموده درین عذر سر نیز با دستار میباید که تا راضی شویم  
پس سبب سردا و این بود و آن بهانه شد و او بر سر دار میگفت که من میدیدم

اندر این حدیث که در این حدیث  
عبارت است از حدیث که در این حدیث

کوبان

که این از کتب است از خود است و در نزد ائم عاشق صادق مراد بنی باشد شیخ  
فرید عطار گوید که خواجہ حسین منصور را در زمان خلافت ابوالعباس احمد بن محمد  
بردار کردند و معتضد در سنه تسع و ثمانین و مائین وفات کرد و حق خلافت وی  
۳ سال و ۵ ماه بود و در متخلف التاریخ می نویسد که در زمان ابوالفضل جعفر بن معتضد  
در ماه ذی الحجه سنه احدى و ثلثمائة خواجہ حسین را بهار کشیدند و صاحب فصل الحکایه  
تصحیح میکند که حسین منصور را در ماه ذی قعد در سنه تسع و ثلثمائة کشیدند و در سنه تسع  
و آن محب محبوب این تاریخ از عجب بان سبقت برده باستانی غارت صادق  
**خواجہ شمس الدین** که در سنه تسع و ثمانین و مائین وفات کرد و حق خلافت وی  
حکایت صاحب ثقات گوید که فارسی بغدادی از سخن کوبان مشایخ و از مدققان  
اینطایفه بود و قیامت از مدینه ویرا کلامی نیل بود و در بیان احوال اینطایفه و اشارت  
به تحقیق وی از بغداد و بجزایران آمد و از اینجا بسجده رفت و آنجا اقامت تا از  
دنیا رفت وی معاصر شیخ علم الهدی ابو منصور مازنی بود و است و قوف شیخ  
ابو منصور سنه خمس و ثلثمائة و شیخ ابوالحسن اشعری که از اولاد ابوالحسن اشعری  
بود و یازده سال پیش از وی در سنه اربع و عشرين و ثلثمائة وفات یافت و در سنه تسع  
در حاشیه شیخ عقایه می نویسد اول کسی که با اصحاب خود از مذاهب اعتزال برده  
مناجعت بخص که معمول صحابه کرام بود خستیا رعمود و موسوم شد باهل سنت و  
جماعت شیخ ابوالحسن اشعریست بعد از آن شیخ ابو منصور مازنی نیز با مبتدیان  
خود اهل سنت و جماعت کوبانید و نزدیک اکثری مشایخ از اصحاب حدیث  
بودند و مازنی را از اصحاب رای و قیاس چنانچه در دیباچه این کتاب و مضمره  
بیان ارباب حدیث و ارباب رای از جواهر التفسیر نقل کرده شد است بهر حال  
مدار کار صوفیه اهل صفا بر لغت فہم من فہم و فارسی رحمه الله علیه معاصر شیخ ابوالقاسم



حکیم سر قندی نیز بود و در صحبت که یک بود و در این مصاحبت میبودند تا آنکه مالک  
 ایشان از آنجا که جدا ساختند و فارسی بغدادی مقبول همه بوده است و همه فصیح حال  
 وی کرده اند و سخنان ویرا داخل صفات خود آورده و شیخ عارف ابو بکر ابن ابی حنیفه  
 کلامی از ابی حمزه ثمالی سر در کتب خود سخنان ابو بکر از وی روایت کرده است  
 عبد الرحمن البیاضی امام شافعی بیکو بسط یا بیشتر در ایشان نیز و فارسی گوید که این  
 منصور را پرسیدیم که مرید کجاست گفت مرید نیست که از نخست نشاء قصد خود حق تعالی  
 و هاست و توانوی زبده هیچ چیز نیارند و هیچکس خبر و از او هم وی گفته که علما مشغول  
 حق نیست که تکلیف وی در اول مرتبه باشد که امری معارض وی نشود و که در آن تلقین پیدا  
 کند شیخ الاسلام گفت که بر منصور علاج بسیار سخن دروغ گویند و کلمات نامفهوم و  
 نارساست بنده و کلمات بهای مجبول و جعل بوی منسوب دارند و آنچه درست شود از وی  
 پیدا بود و مشغولی فصیح بود و همه اسد علیه هم صاحب نقیصات گوید حسین منصور را  
 بود و امام احمد بن حسین بن منصور علاج شیخ الاسلام گفت که از غلبه اسد با کوششیم  
 که بیکوت از امام احمد بن حسین شنیدیم که پسین شب پدر خود را گفتیم که مرا وصیتی کن گفت  
 نفس خود را در شغل افکن پیش از آنکه ترا در شغل افکند گفتیم ای پدر زیاده گوشتی که  
 همه عالم در خدمت تو کوشند و تو در چیزی کوش که ذوق از آن بود و از عمل تعلیل باشد  
 شیخ الاسلام گفت که تعلیل جن و انس بود پس پیش پدید آن چیست گفت معرفت و  
 کلماتی پیش از آنست که در قلم این رحمه الله علیه

شیخ زید

شیخ فرید عطار گوید که جلاله انوار او را محترم داشته اند شیخ ابو سعید خراسانی را که او را  
 کردی جز او را در تصوف رد انداخته وی از کبار مریدان خواجہ جنید است و از بزرگان  
 صوفیان بوده از وی پرسیدند که سرور چه قدر قرآن بخوانی گفت پیش ازین مشاهد  
 دو قسم میکردم اکنون چهارده سال است که بخوانم بسورت الانفال سیدم یعنی پیش  
 ازین بقیعت میخواندم **نقل است** که این عطا ده پسر داشته همه صاحب حال و سفر  
 میرفتند باید روز دین در راه اتفاقا و ند و یکیک پسر او را کردن زدند و او هیچ گفت هر  
 پسر را که گشته اند از وی سومی سیمان بکردی و میخندیدی تا نه پسر را کردن زدند  
 چون آن و هم پسر را میخواستند که بقتل آرند ردی به پدر کرده گفت زهی بی شغفتی  
 پدری که تو می پسر را میکشند و تو میخندی گفت ای جان پدر آنکس که این میکند با او  
 هیچ توان گفت که او خود میداند و میبند و میتواند چون این بشنیدند عالمی غیب در  
 پیش ظاهر شد پس آنها گفتند ای پسر اگر این پیش ازین میکشیدی هیچ پسر کشته نمی شد  
 سبحان اسد عجب مقام ضیاء تسلیم و برداست داده بود روزی ابن عطا با خواجہ جنید  
 گفت که اغنیاء فاضله نذر فقر از آنکه روز قیامت از اغنیاء حساب خواهند و حق  
 تعالی بر سر خط عتاب کند و عتاب دوست از همه فاضله بود جنید گفت که از اغنیاء  
 حساب خواهند از درویشان عذر خواهند پس عذر فاضله از حساب باشد شیخ فرید  
 عطار گوید که این عطار را بزرگده منسوب کردند علی بن حمص که وزیر خلیفه بود و او را  
 بخیاند و در سخن او را جفا کرد و گوشت کشتن گفت که حق تعالی دست و پای تو بریده  
 کرواند قریب مدتی خلیفه از وی ششم گرفته دست و پایش سیرید تا هلاک شد بعضی  
 مشایخ گفته اند که این عطار را نبایست که بر قاتل و عابد کند شیخ فرید عطار گوید که  
 این عطار را اینک خواست تا در چشمهاوت یابد و او اهل فرست بود و میدید که  
 حق تعالی او را چنین خواسته است حق از زبان وی برآورد و این عطا در حق نبود

شیخ فرید عطار  
 مریدان و خواجگان  
 از وی پرسیدند  
 که سرور چه قدر  
 قرآن بخوانی  
 گفت پیش ازین  
 مشاهد  
 دو قسم میکردم  
 اکنون چهارده سال  
 است که بخوانم  
 بسورت الانفال  
 سیدم یعنی پیش  
 ازین بقیعت  
 میخواندم



و صاحب نفیست میزبانی که این عطار را بسبب منصرف حلاج کشید و استخوان بود که در  
 خلافت القاهره با سید برادر محقق آن در نوک حسین منصور در کشت این عطار کشت  
 در حق حلاج چه گوئی جواب داد تو خودی چندان داری که از آن باز نه پروازی سیم  
 مردمان باز ده وزیر کت تو تعین میکنی فرمود تا وند انهای وی یگان یگان برکنند  
 و بسره وی فرمودند تا کشته شد و فاش در سینه شد و ثلثه به بتولی در سینه اند  
 عشر و ثلثه به در زمان خلافت القاهره با سید واقع شد رحمه الله علیه  
 و آن و کتبه و لایت و آن صفت کعبه هدایت آن در شاهن همه بی بصیری شیخ  
 وقت **خواجہ ابو محمد جری** قدس اسد سره از طبقه تالیف بود نام وی احمد بن یحیی  
 و بتولی حسین بن محمد و بتولی عبد اسد بن یحیی است یکه از وقت و بزرگ زده زمان بود  
 و میان آن و آن و اوقات طریق همه نوع پسندیده بود و در انواع علوم حنفی و غیر  
 و هشت و هشتاد و اکثر مشایخ است و از اصحاب خواجہ جری بود بعد از خواجہ جری وی  
 بر جای جری نشاند و جری حضور خود با هم بدان کتبه بود که این وی علم است وی یک  
 سال بکرم مقام کرد و بخت و سخن نکند و پشت باز نمودی و پای دراز کرد و خواجہ  
 ابو بکر کتبه کتبه خیرین بچه توانست که کتبه صدق باطن مراد آن و پشت تا ظاهر هر  
 فوت کرد روزی جری مجلس میگفت جوانی برخاست کتبه دلم کم شده است دعا کن  
 تا باز و کتبه ما هم درین مصیبت و فرمود که در قرن اول معاملات بدین میکردند چون  
 رفتند دین زدند و در قرن دوم معاملات بوفای میکردند چون رفتند آنهم رفت  
 و در قرن سیم معاملات بدین میکردند چون رفتند آنهم رفت و در قرن چهارم معاملات  
 بوفای میکردند چون رفتند آنهم رفت اکنون مردمان جهان شن اند که معاملات بدین  
 میکنند بخت و عشق صاحب نفیست گوید که وی صاحب نفیست است ستمی بود  
 با وی در جنگ قرامطه از لشکر عمر درویشی گوید که من در آن سال با آن مردمان بودم

از دست قرامطه یکستم چون باز آمدن نزدیک قافله نامک خسته را آب هم با نظر کردم  
 که حال ایشان جز نیست میان خستگان یکستم محمد جری را دیدم میان افتاده و سال  
 وی از صده در کشته بود کتبه یا شیخ دعا کنی تا حق تعالی این بلا کشته کند کتبه  
 مرا جواب داد که آن کتبه که من خواهم درویش گوید که دیگر این سخن مکرر کردم است  
 برادر وقت دعا نیست ای وقت رضا و تسلیم است یعنی دعا پیش از نزول بلا یا چو  
 بلا آمد رضا باید و این هم وی کتبه که چون حق تعالی زنده گرداند بنده را با نور خویش  
 وی سرگز نگیرد تا با او هم وی کتبه که چون مصطفی علیه السلام نظر کرد بخت حق را بدید با  
 حق بختی در بی زمان و مکان از او صاف و مجر و کتبه یا صاف حق جل علاه کلمات  
 عالم و خوارق عادات وی بسیار است درین مختصر کتبایش آن ندارد و فاش سینه  
 اثنا عشر و ثلثه به و بتولی در سینه از پنج عشر و ثلثه به واقع شد رحمه الله علیه  
 و آن عالم ربانی ان شتم لا مکمله ان مقتضای قوم اهل بحری **خواجہ ابو بکر جری**  
**ابو بکر جری** قدس سره نام وی عبد اسد ابن طاهر بن حارث الطایفت از طبقه رابع  
 بود از ائمه خواجہ شبلیه و از کبار مشایخ جبل است و عالم بود با ورع و با یوسف ابن  
 حسین صحبت داشت و درین مظهر کمال مشایخ بود و شیخ مهلب بن احمد گوید که با  
 بهکس صحبت نداشتیم از مشایخ که ما صحبت وی آن نوع کرده باشد که شیخ ابو بکر طاهر  
 و از وی پرسیدند که حقیقت چیست کتبه همه علم است پرسیدند علم چیست کتبه آن  
 حقیقت است هم وی گوید بسیار بزرگان و نزد یگان صورتی باشند که دعوی است  
 کنند دوران صورتی کتب معانی از ایشان نزد یکتر و محبت تر باشند که دعوی محبت  
 پس دوران صورتی را بچشم حقارت نباید دید زیرا که لکن نزد یکتر کتب باطن شرف  
 او پخته است به انوار این جهت گفته اند بسطه اتصال بحیم ان حرم شوق او بیکه  
 انکه دور است در ظاهر نزدیک است بحسب باطن شوق او پخته است به انوار این جهت گفته اند







از بزرگان مشایخ نیش پور بود و یکنانه روزگار شیخ همتیان بوده است و متوکل  
 معوض هم از دنیا و هم از خلق مرید خواجهدان قصار بود و طریقت از او گرفته و تمام  
 معلوم ظاهر و باطن بزرگ کوفه از مشایخ که من مروی و نیم مروی شناسم خبر و نظر نکرده  
 که مردمان از این نام نبرد و مرد تمام عید الله منازل که مردمان از خود نام نبرد و می گویند هر که  
 درین کار ببرد و آید نصیحت شود هر که بضعف و راند قوی شود و بینه از بجهت و  
 ارادت در آید به غوی و قوت احم دی گویند که اگر درست شود بنین را در غر بکشف که  
 از برای پوشک پاک باشد هر این برکات آن نفس در این عمر بوی سیر است که در خوا  
 احمد اسود کنت بخواب دیدم که باقی مرا کنت عید الله را بگو که ساخته باش که بیک  
 سال و یک روز غایت خوابی که و باید او بر فتم باوی کنت کنت که این و عن مدید است و  
 مدتی بقیه که سال و یک روز انتظار توان کرد و شیخ فزید عطار گوید که ابو علی مستفی باشد  
 منازل کنت که مرا کنت ساخته باش که از او چنان نیست عید الله دست را باین کرد  
 و سر بر نهاده و کنت مردم در حال ببرد و در نیش پور شد اینجا مد فون و کنت کلاک  
 وی پیشتر از این کنت کور قلم آید و فاشش بنظر نیاید رحمه الله علیه

**و آن ارباب ولایت آن کجینه هدایت آن مقرب حضرت باری متعالی قوم خواج**  
**ابو علی و دو بار قدس** حسن از طبقه را به بود نام وی احمد ابن محمد القاسم بن محمود  
 از اینان و در سال و زرت و نب وی به نوشی روان کسری میرسد از اکابر اولیا روز  
 کار و پیشوای بزرگان نامدار و از کبار اصحاب خواج جینید بود با ابو الحسن نوری ابو  
 حمزه و ابن جلاصحت و اشتهر جنانچه سلسله نقشبندی و لیسویه بواسطه او خواج جینید میر  
 صاحب نقیات گوید که روزی خواج جینید در مسجد جامع سخن میگویند کذا ابو علی مجلس  
 خواج جینید افتاد و خواج جینید با هر وی سخن میگویند تا آن مرد کنت اسمی باینده ابو علی  
 پنداشت که مرا میگوید بستاند و کوش باوی و اشته کلام خواج جینید در دل وی جاری کرد

و اثر تمام کرد هر چه در این بود ترک کرد و در طریقت قوم آقبال نمود و حافظ حدیث علیم  
 و فقیه و ادیب امام و سید قوم و خال ابو عبد الله و دو بار است رحمه الله علیه شیخ  
 ابو علی کانت گوید قدس سره که ندیدم جامع عظیم مشربیت و حقیقت را از ابو علی  
 رود بای و برگاه ابو علی کانت ابو علی رود باری را نام بردی کنی مسید ناشاد  
 و بر از ان رشک می آید کنته این چیست که در اسید خود میگوئی کنت اری وی از  
 مشربیت حقیقت بشد و ما از حقیقت بشربیت می ایم مولانا عبد الغفور در حاشیه  
 نقیات می نویسد که چون کسی از حقیقت بشربیت آید مجذوب سالک باشد محتاج بود  
 به رجوع حقیقت بخلان آنکه از مشربیت بجهت آید که سالک مجذوب است که وی زمین  
 وصل است پس بیکو حالت بود وقتی ابو علی بیک ما به رفت در جامه خانه حبشش بر رفتی  
 اشی و در فکر شد که تا از درویشان در که ما بکیت چون درون رفت درویش را  
 وید و بخدمت بر پای بستانده بر سر جوان آمد و کیش جام نشسته بود ابو علی به  
 کنت چون آن جوان آمد و برخاست آمد و کیش آب بر سر وی فرو کرد اشته و خدمت  
 کیو بجا آورد و چون از غسل فارغ شد بر دین رفت درویش نیز همراه بر آمد ابو علی  
 هم بنظر راه بردن آمد و درویش جامه بر سر آن جوان فرو افکند و کلاب بروی  
 افشاند و عود و بخت و موزح بر کنت داد و را باد و آینه پیش دی و اشته و خدمت  
 بتوانست بکرد از جهد و امکان بجای آورد آن جوان در وی شکر است چون جوان  
 برخاست تا برون رود و درویش به علاج شده کنت که ای پسر جاباید که تا  
 تو بمن نگیری کنت پیر تباری و تو بنکم درویش در حال میقتاد و بستانده و محبوب  
 میرود و چون رفت ابو علی گوید که بعد از مدتی بیکه میرفتم آن جوان از ایدم که در باو  
 مرقد خسته پوشیدن کنتم توان هستی که اندرویش را کنتی میر تباری تو بنکم کنت  
 هستم ای شیخ و آن خطای بود که بر من رفت کنتم اینجا چون افتاد دی کنت از



آن روز باین کار درآمدیم آن شب اورا بخوابیدیم مرا گفت که بخدمت و همی بنویسید  
 اکنون باری بن نکر از خواب در آمدیم و توبه کردیم و بپوشیدیم و بپوشیدیم  
 و مرقعه بکردن هند کردیم و با حق تعالی عهد کردیم که تا زنگ بپوشیم هر سال میریم و بنام  
 وی لیک میزنیم و جی میزنیم و بر سر خاک می میسوزیم و با وی میسوزیم که کفایت  
 و ابو علی رود باری را حکایات عشق و کلمات عالی و خوارق عادات بسیار است  
 مختصر کتبایش آن ندارد و فاشش در زبان خلافت ابوالحسن محمد بن موسی  
 راضی در سده احدی و عشرین و ثلثمائیه و اقصی در سده احدی و ثلثمائیه  
 که بود و خود خود جدا مانع من و نورفت و خدا مانع  
**ط**  
**م** و در بیان مجمل از احوال خواجه ابوالحسن چشمتی و ذکر خواجه ابوالحسن بن خضر بن خضر  
 ان علم ابرار آن قدوه اخیاران رئیس اولیا و آن پیشوای اصفیای آن یک  
 از زیبای در شسته قطب ابدال **خواجه ابوالحسن چشمتی** قدس الله سره با نون گفت  
 و احسن در جانش مشاهدات آرمسته بود و رفتاری احدیت کم کشته و هیچ سر  
 از اسرار دوست پران نداده و حرقه ارادت از دست خواجه ابوالحسن چشمتی کشیده  
 بود و رحمه الله علیه صاحب لغات گوید که ابوالحسن چشمتی پسر سلطان بن سلطان  
 که از شهر فاجیه و از امیران ولایت بود و بر خواهری بوده است بنایت صالیه  
 خواجه ابوالحسن چشمتی بخانه وی آمدی طعام وی خوردی روزی بآن صالیه  
 گفت که برادر ترا فرزندی خواهد بود که ویرانی عظیم بشد میباید که محافظت حرم  
 برادر خود کنی تا در ایام حمل چیزی که در آن حرمت باشد بخورد و آن ضعیفه صالیه به  
 موجب فرموده خواجه ابوالحسن بدست ریسان رسته و بغرض حق دعا بکنج حرم  
 برادر خود میباید و اشتیاق تا در تاریخ سده ستین و مائین که زمان خلافت موسی بن موسی  
 خواجه ابوالحسن متولد شد و همان صالیه در خانه خویش از وجه حلال پرورش میداد و گاه

گاه که خواجه ابوالحسن بخانه وی آمدی و در آن صالیه خواجه ابوالحسن را میدید  
 که ازین کودک بوی آن می آید که از وی فغان بزرگ ظاهر کرد و احوال عیب و انار  
 غریب مشاهده نمود چون خواجه ابوالحسن بپشت سالک رسید و رفتی همراه پدر خود  
 فرستاده بقصد شکار بجانب کوه رفت و در آنجا شکار از پدر و اتباع جدا افتاد  
 و میان کوهی رسید و دید که چهل تن از رجال اسیر بر سر سنگ ایستاده اند و خواجه ابوالحسن  
 در میان ایشان متعالی روی بگشت از آب فرو آمد و در پای خواجه ابوالحسن افتاد  
 آب و سلاح مرجه و شمشیر بگشت و از جمیع مرادات ظاهر و باطن بر آن خود پیشینه  
 در پوشید و با رجال اسیر آن شد هر چند پدر و اتباعش اورا طلب کردند نیامد  
 بعد از چند روز خبر آمد که وی با خواجه ابوالحسن بفلان موضع در آن کوه بوده است  
 جمعی را دستا و تیر آورده اند هر چند پند داده و بندگانند وی در آنجا بود باز نتوانستند  
 آورد و سرگاه ملک انای در توحید حاصل شد و او را هرگز بازگشت نشود و از آنکه  
 بازگشت در دوست و ایجا وی نماند **ج** و قطره غرق دریاست جدا باشد  
 و جوی قطره جزو دریاست گویند که پدرش را فغان بود و روزی فرصت یافت با بچه  
 در آمد و در آنرا حکم لبست و خمار آنکس گرفت پدرش را آگاه کردند بیام بکند  
 و از غایت غضب سنگ بزرگ برداشت که از روزنه بالای بام بروی زند آن روزنه  
 فراهم آمد و سنگ را گرفت و آن سنگ در هوا معلق بپستید و بر اوج آفتاب رسید  
 چون پدرش احوال مشاهده کرد بر دست می توبه بنمود و از وی امثال این کرامات  
 و خوارق عادات بخیلان ظاهر شدن است که تفصیل ادای آن توان کرد و گویند  
 که خواجه ابوالحسن بعد از تربیت وی معاودت بجانب روم نمود و او بقصد حشمت  
 بر مسند ارشاد نشست و عالمی از وی هدایت یافت و بمقصد اصل رسیده و بی  
 حلقه مشایخ قدیم و فغانان کریم اهل حشمت است و بالاتفاق قطب ابدال بود که تمام







و سرزنش میکرد و میگفت ان الله لا يحب الفاسقین و سبیل بی برستی که حق تعالی نمی  
 پذیرد و عای کسی را که من کند سایل خود را و نه پذیرد طلب ویرا چون از خواب بیدار  
 شدم هر چه داشتم توفیق کردم در وی بسفر آوردم همیشه آن جوان را بر خود می پیچم  
 و سر از سر منده که وی خالی نشده لم یکنوا هم شد تا بان دم که سخن گفتار بهم شیخ  
 فرید عطار قدس سره گوید که روزی مرعش از محلی ایستاد و یکند نشسته شد از خانه  
 آب خواست و ختری صاحب جمال کوته آب آورد و لاش گرفتار جمال او شده بهما بجا  
 بنشست تا خداوند خانه آمد او از صفیان ایستاد و بگویند ای خواهر از خانه تو شرفی  
 آب داند و دلم برون آید و گفت دختر از ان منست برفی بتو دادم مرعش را بجا نه برود  
 و عقد نکاح کرد و بگو مایه زوستا و خرقه پروان کرد و جامه پاکیزه پوشانید چون بشد  
 و خرقه بوی داند مرعش برخواست بنامز مشغول شد ناگاه در میان نماز فریاد برآورد که  
 خرقه من بیاید گفت نه جد واق شد گفت بر من نداد که دیکه بیک نظر که خلاف ما کردی مجاب  
 اهل صلح از تو بر کشیدیم اگر نظر دیکه کنی لبس شهادتی از باطن بر کشم پس خرقه در پیوست  
 وزن را طلاق داد و شخص از وی گویند که فلان کس بر آب میرود و گویند آنرا که حق تعالی  
 توفیق دهد مخالفت هوای خود کند بزرگتر از ان بود که در هوا برود و بر آب رود و هم  
 گویند که سرگز خود را باطن خاص ندیدم تا خود را بظاهر عام ندیدم گویند و مرست کردی و گاه  
 بر وجهی است جبر و اخلاص صبر بر وی و خلاص در وی و گویند تصوف حق خلق است تصوف  
 حالیت که غایب کرد اند صاحب از ان گویند کوی غیر آخر وقت بعضی اصحاب از وی  
 وصیت خواسته گفت پیش کسی بروید که شما را بد از من بود و مرا بکسی بگذارید که با او شما  
 بشد و بر اکمال غایت و خوارق عادت بسیار است و فاش در بغداد و بمبیه شود نیز  
 در سنه ثمان و عشرين و ثمانیه و در سنه ثمان و عشرين و ثمانیه و ثمانیه و ثمانیه و ثمانیه  
 و ان مقرب احدیت ان مقدس احدیت ان بر کزین ان المطبعت و حق تعالی

قدس سره از طبقه را بلند بود و صاحب نفیست و طبقه خامه تر نوشته است نام  
 محمد بن خیف بن اسفندیار النجفی بود در شیراز و ماورای ازین شهرت در وقت  
 خود شیخ اشباح بود و در اشباح الاسلام میگویند در علوم ظاهری و باطنی مقدر بود و کثر  
 جماعت از اهل تصوف و توالی میگویند و بر القاصیف بسیار است و آن نظر که  
 او را در حقایق و کسار بود و در عهد او که را بنود و بعد از وی در پارس خلقی نماند  
 چنانکه نسبت بدوست و انا که در مذهب وی بودند ایشان را خیفان گویند صاحب  
 کشف المحجوب گویند که طریق مذهب وی در تصوف غیبت و حضور است پس  
 از حضور حضوری بود به لالت یقین تعلیم غیبی او را چون عین شود و در او غیب  
 غیبت دل بود از ذوق حق تا حدی که چون غایب شود از غیبت خود هم غایب  
 شود و علامات این اغراض بود از حکم رسوم پس غیبت از خود حضور بکنی آمد  
 حضور بکنی غیبت از خود اما که در بی ازین طایفه حضور را مقدم دارند و گویند غیبت  
 را بر حضور جایز اندر صحو و سکر بیان کرده اند و انا که غیبت را مقدم دارند بر حضور  
 ابن عطاء حسین بن منصور حلاج و ابوبکر شیبی و بعد از حسین و ابوجعفر بغدادی  
 و سمنون نجف و جماعت از عراقیان گویند که حجاب اعظم اندر راه حق تویی چون  
 تویی تو از تو غایب شد انانیت مستی از تو فانی شود و چنانکه پیش از وجود تو از خود  
 غایب بودی بحق حاضر بودی و حجاب چون بصفت خود حاضری از تو بیست و نجات  
 شدی پس هلاک تو اندر حضور است و بانه عارف محسوس و حسیه لایق و باطنی  
 بن عبد الله ستیری و ابوجعفر جواد و حمدون و قصاد ابو محمد بن جبرری جبرری  
 و صاحب این مذهب محمد بن خیف و جماعت دیگر حضور را بر غیبت مقدم دارند و گویند  
 که همه جا که اندر حضور است غیبت است و غیبت از خود را بی پیشه بحضور حق چون  
 پیشگاه آمد راه اوست کرد و در غایب غیبت حضور است و غیبت با حضور جزو ان باشد



و غلبه و بامرک و با غفلت و خواججه بنده ای گوید که روزگاری چنان بود که اهل  
 آسمان و زمین بر غیبت من میگردیدند باز چنان شد که من بر غیبت ایشان  
 که بستم اکنون باز چنانست که نه از ایشان خبر دارم و نه از خود این هشترتی بخیر  
 بحضور و مع غیبت و حضور مختصر مایوردم تا هم منسلک خیمینان دانسته باشم  
 می از انبای ملوک بود بعد از ترک بقدم تجرید سفرنا کرده خواججه بنده و محمد ربیع  
 و محمد جری و این غطا و حسین منصور و غیره اکثر مشایخ را دیده بودم و پیش  
 ابوطالب جرج بنده ای است در دعای دیگر او را هر چه رویم نوشته است غالب  
 که خرقه گرفته باشد شیخ الاسلام گفت که هیچکس را درین علم چندان تقویت نیست  
 که در اشقا و پاک و سیرت نمک و دشت شافعی مذہب و دشت شیخ الاسلام  
 گوید که از وی دو سخن مرا خوش آمد که از وی پرسیدند که قصود چیست گفت قصود  
 یافتن جن تعالی است در اوقات که مردم در آن اوقات غافل میباشند و دیگران  
 وی پرسیدند که شیخ عبدالرحیم اصطخری قدس سره چرا با سبکبازان بدش  
 رو و وقابی بند و کت از آن گران که بر دین خود را سبک میسازد و احوال  
 موافق حال شیخ ابو عبیده خفیف بود که خود را در مقام انکساری از غایت  
 سبکبار گشته هم می در انبیا میگوید که میخواهم که ذکر وی را فراموش کنم تا غفلت  
 بر آید لیکن توانم جبهه طرف که روی آرام از طرف لیل متمثل و متصور میگردد  
 و شیخ فرید عطار گوید که او را خفیت از آن گویند که بر شب او بهشت موزن افطار  
 کردی سبک بار بود و سبک روح و سبک حساب و زنی خادم هشت موزن و او  
 که ای نمود خادم را در کرد که توند و دست بودی او را غیب مجاهده بود که در هر  
 نماز و نماز بار قل خواند احد لا خیر خواندی و اکثر بودی که از ناله او تا شب  
 هزار رکعت نماز که از وی و پست سال یکس پوشیده بود و هر سال چهار چرخ داشته

و از غریز که وفات میکرد و چهل چله داشته بود در جلد آخر وفات کرد و بسم فی کوی  
 که چهل سالست تا مرگ بلیست میان خاص عام و اند و چندان نعمت بر ما گشته  
 که آنرا خدایه بود و در چندی چنان زیستیم که زکی بر من و حبیب شد و کت در ابتدا  
 خواستم که هیچ روم چون در بغداد رسیدم چندان چادر در سرم بود که بدیدم  
 خواججه بنده زرقم چون بادی زد و شد مرسنه و دوی با خود و ششم ششم ششم چادر  
 دیدم که آهوی از وی آب میخورد چون من بر سر چادر رفتم آب ندیدم در زیر چادر  
 فروشن گفت خدایه خداوند عباد در قدر از آن آهوی کمتر است و از وی شنیدم که آن  
 آهوی دلو در سینه داشت اعتماد او بر ما بود و فتم خوش شد و دلو در سینه میداشت و  
 روان شد و باز از وی شنیدم که یا عباد ما را تجربه میکردیم تا خبری کن  
 باز کرد آب خور باز ششم آب بر سر چادر آهوی بود و وضو ختم و آب خورد و فتم  
 تا مدینه حاجت آب خوردن شد چون باز ششم در بغداد رسیدم روز آومینه بود  
 به جامع شدم خواججه بنده را دیدم چشم بر من افتاد و کت اکوید میکردی آب از زیر  
 قدم بر آمدی **قیل** که وی در نیم شب خادم را گفت که زنی برای ما پیدا کن  
 تا بچایم خادم گفت درین نیم شب کی روم و لیکن من دختر دارم اگر قبول کنی  
 در حال عقد کنی که در چون جنابه بر آمد طفل از آن منوله گشت و وفات کرد و خواججه  
 با خادم بگفت که دختر را بگو تا طلاق بستاند خادم حیران شد خواججه گفت آن آب  
 قیامت را بچوب دیدم خلق بسیار در مانن ناگاه دیدم که هر طایفه که میخواست  
 پدر خود میکردت چون با او از صراط مستقیم میگذاشتند من نیز خواستم تا مرا طفل  
 شد چون آن طفل پیاپی در بخت متوجه من حاصل شد صاحب کشف الحجب  
 نقل میکند که وی چهار صد عقد نکاح کرده است از آنکه وی اینار ملوک کشیش بود  
 چون توبه کرد و حال او بیک رسید مردم توبه بوی کردند و دوکان سه گانه زن



عقد می آورد و میگذشت مکرک زان چهل سال در عقد نعل او ماند که در آن روز  
**تقدیر** که در دو صوفی از جای دور بر نیارت ابو عبد الله خفیت آمد نزد و در آن وقت  
 شش کفت که وی سبب ای غصه الدله رفته است گفت شش را برای سلاطین چه  
 کار در دنیا که ظن ما بدین شش بهتر ازین بود پس گفت که در شش سبب کنیم در بازار  
 شده و در دو کان خیاطی بر نشسته تا جیب حرقه بدو زند خیاط را متقاضی کم شدن بود  
 ایشان را گفت که شما گرفته اید پس دست سر بکنید و او بسبب ای غصه الدله بر غصه  
 الدله فرمود که مستهائش برید شش عبد الله خفیت گفت چه کند که این کار ایشان  
 نیست ایشان را اخلاص کند پس شش با صوفیان گفت که ای جوانان ظن شما را  
 بود اما آمدن ما بسبب ای حقیقت چنین کار است پس هر دو صوفی مرید شش شدند تا بدین  
 هر دو دست در دامن مردان زنند و او را ضایع نگذارند **تقدیر** که چون دفاش نزد  
 رسید خادم را گفت که من بنده عاصی و کربزبای بودم غلط بر کردن من بندوبندی  
 پای و همچنان روی توبه نشان باشد که در بنده و بعد از وفات شش خادم این صحبت  
 شش آغاز کرد باقی اواز داد که آن چغیری کفن میجوای که غریز کرده ما را احزاب  
 کردانی کمال است و خوارق عبادت دی نه چند است که در کربزبای و دفاش از زمان  
 خلافت ابو بکر عبد الله کریم بن مطیع الحبش طایع از خلفای بنی عباس تا به سبب  
 ما در رمضان سنه شصت و شصتین و ثلثمائیه و سنه احدی و ثلثین و ثلثمائیه  
 سنه شصت و چهارده سال عمر داشت رحمه الله علیه

و آن بنده از اوان سعید ما در زوان فارغ از منقطع **خواجه ابو بکر محمد و اقطع**  
 قدس سر از طبقه رابع بود نام وی حماد است غلامی بود به تیفات که در سنه  
 بدو و شصت از مصر دگر بید که تیفات از مصیقه است در ولایت مغرب شش را  
 گوید که دی اکثر و کوه لبنان بودی شیر و از او هیچ حیوانات بادی الوت گرفته بودند

سلاطین

زبان

ریاضتی بسیار و فراسخ عظیم داشت وی ز نسل بافتی کسی نماند که چون مینافست بر  
 بد دوست دیده اند چون کسی نبودی با شیر موانست و شش پرسیدند ویرا که تو کجاست  
 انش میگوید که کنت آری سکنان بعضی به بعضی انش میگویند صاحب تیفات گوید که  
 وی طبعاً و قلیب و قوت بود و در احوال خلق مطلع ویرا که امارت بسیار ظاهر بود و  
 با ابو عبد الله جلاد داشت و خواججه بنید و غیره اکثر مشایخ را در مائنه بود و در طریق  
 نظیری نداشت بجز آن اصحاب ابو بکر را پرسید که سبب است بریدن شما چه بود  
 گفت سبب کنایه کرد که بود و بریدند باز او گستاخی نموده غصه داشت که سبب بریدن  
 میخواستیم که معلوم کنیم کنت من مروی بودم از مغرب زمین مرا هوای سفر بدید  
 با سکنه بر آمدم و دوازده سال اینجا بودم و از اینجا سفر کردم و دوازده سال دیگر در میان  
 شطرا و میاطا قامت کردم بر کناره جوی خانه از فی ساخته بودم و در آن زمان  
 رکبذ میان بسیار به میاطای آمدند چون شبانگاه چیزی میخوردند و سفرهای خود را  
 پران می نهادند ندانان ریزه که میرحیت در آن با سکنان مزاحمت میکردم و نصیب خود  
 میکردم و در تابستان قوت من این بود و در زمستان نواحی خانه من بر دی بسیار  
 بود و از زمین میکنم و هیچ اوزا که نازده و سنه بود و میخوردم تا گاه روزی بر سر من ندا  
 داد که ای کاشی ابو بکر تو جهان کمان میری که با خلق در قوتهای ایشان شریک نیست  
 و عوی توکل میکنی و حال آنکه در میان معلوم نشسته کنتم الهی سوگند لغزت تو که اینجا  
 زمین رویان باشد مرکز دست بان در آن کنتم و هیچ نخوردم جز آنکه تو بمن رسیده بودی  
 و دوازده روز بگذشت نماز فرض هست و نقل بکار اوم بعد از آن از نقل عاجز شدم  
 و دوازده روز دیگر نماز فرض هست کردم بعد از آن از سنه هم عاجز شدم و دوازده  
 روز دیگر نماز فرض میکردم چون از قیام عاجز شدم دوازده روز دیگر فرض نشسته  
 میکردم بعد از آن از نشستن نیز عاجز شدم دیدم که فرض از من فوت میشود



پس پناه بجن فغان بردم و در سر خود گفتم الهی بر من خدمت فرض کرده که از آن  
 سوال خواهی کرد و در حق مرا صانع شدن که بمن رسانی آن بر من تفضل کن ناکاه  
 دیدم که در پیش من دو قوس پیداشد و در میان آن چیزی و هیچ نکت که آن چیز  
 بود پس دایم آن دو قوس روزی می یافتیم بعد از آن مشارکت جان شده که  
 جانب سفر باید رفت بغیر از آن شدم تا بدیدی سیدم اتفاقا بود  
 جامع مسجد رفتم شغف فکریا علی سلام بگفت که بر سر دیوار کشیده بودیم  
 کردند خبر کرد و بخود در دل گفتم که اگر مرا هم بسلامت اوفانی خبر کنم پس از آنجا روان  
 شدم بسفر رسیدم در پیش که پروان فکریا بود مقام گرفته و شب بگذارد و رایت  
 بودم و بعد از نماز صبح باز به پیش می شدم روزی نظرم بر درختی افتاد که بعضی  
 میوه های آن سرخ و بعضی سبز بود و ششیم بر آنجا نشسته میوه خورشید را خوش آمدن  
 غنچه بر من فراموش کردانید و دست بآن درخت دراز کردم از میوه آن که تمام چیزی  
 و چیزی بدست بود که آن غنچه را با من دادند آن غنچه در دست بود بر ختم و آن غنچه بر جان  
 رفت بود چندان ختم و با خود گفتم که وقت ملاقات رسید هنوز نیک قرار نگرفته بودیم که  
 جمعی سوار و پیادگان کردند و در آن غنچه بر خیز پس میوه را با من سوار  
 دیدم که امیر آن نواحی سوار بسته است و دست و جانت از سپاهان که پیشتر روز قطع  
 کرده بودند پیش می باز داشته اند مرا گفت تو چه کسی گفتم بنی حق تعالی پس از آنجا  
 پرسید که این را می شناسید گفتم نه گفت این مته شامت پنهان میدارید پس علم  
 کرد و دستها و پایها بیکدیگر بر می زد و پیش می آوردند یک دست و یکا میبردند چون  
 نوبت بمن رسید یک دست را بر می زد میوه است که یک پای مرا نیز ببرند روی پستانم که  
 که الهی رجعی است من گناه کرده بود پای را بکنده در حال سواری از زمینان آنها  
 خود را بر زمین انداخت و گفت چه میکنید میخواهید که آسمان بر زمین آید نام مرا گرفت

روز جمعه  
 ۱۲

سور

فرودم

کرد

کرد و صلیت آن امیر تری از سپ زود آمد و گریه آغاز کرد و غنچه را خواست که در اکل کن گفتم  
 من در اکل ترا بکل کرده ام شیخ الاسلام گوید که پری بود زیر پیرین کیم نام عالم و صفا  
 و فصاحت وی گفتم که من بروز کار مولی اصلا اعتقاد نداشتم که آنرا از اهل اصل از  
 عرب بودند شب در خواب دیدم از بنطایط حلقه حلقه و جوت تا بدیدر سمان و گفتم  
 که ای پسر کیم اینم که دیدی همه مولی اند از عجم در میان ایشان یکتن از عرب است  
 الاسلام گفت من سید و ابو خیر را همیشه سم از بنطایط که مولی بودند و سید جهان  
 کمالات و کلیات حقایق حسی بسیار است درین مختصر کجا بیش آن ندارد و دانش در  
 سید اربعین و ثلثه و واقعه در بنی خلف این هم نوشته اند رحمة الله علیه  
 و این پاکباز و لایست آن شاه باز داشت آن برگشید و هیچ خودی مقداری وقت  
 خواجده عبدالرحمن و در قدس سره بگذارد وقت و از جمله اصحاب مشایخ طوس بود  
 ریاضات و کرامات بسیار عظیم داشت و صحبت ابو عثمان حیری رحمه الله علیه در فیه  
 و اکثر مشایخ وقت را دین در ابتدا حال وی فطری عظیم افتاد که آدمی را آدمی معجزه  
 روزی بجهانم در آمد مکر دین گندم در خمیر یافت تنش در دل وی افتاد و با خود گفت که این  
 شوق بود بر مسلمانان که ایشان از کسکه میگردند و تو گندم در خمیر نهاد پس گندم  
 بمشایخ جان داد و روی بجهانها و در ریاضات جهادات پیش گرفت **فصل** کبک  
 روز با اصحاب خویش بسفر داشته بود بان خردن که حسین بن منصور حلاج قبا  
 سیاه پوشید و دو سگ سیاه برست گرفته از کشمیری اند عبدالرحمن صاحب ریاضت  
 که جواری بدین صفت می آید استقبال کنی که کار او عظیم است اصحاب برفته او را  
 همچنان دیدند و بادی روی بخواجده نهادند و خواجده چون او را بدید جای خویش بدو  
 پس حلاج بر پشت و سگها را بر خود بر سفره نشاند و در میان خردن مشغول شد  
 و سگها را نیز میداد و خواجده عبدالرحمن قطاره میکرد و اصحاب با یکدیگر تمام میگردیدند چون

۱۳۹



از طعام فارغ شد و بر رفت خواجیه بود و ادب فرماست چون نخست نموده باز که ایضا  
گفتند که این خواجیه حالت بود و او را با سکان بر جای خویش نشاندی و ما را با سکان  
انجمن کس فرستادی که جلد را از غار برد و خواجیه گفت آری سک او بند و او بود از  
پی او میدید که چون آمد دست و سکت درون ماند و دست و پا در پی او میدیدیم که  
فوق لب ایرت از که که مطیع سک بود با که که سک مطیع او بود و از وی پرسیدیم که  
صفت مرید چیست گفت در پنج است و لیکن پنج او سر و طلب است از پرسیدیم از صف  
و زاهد گفت صوفی صفتی بود و زاهد نفس گفت حق تعالی او بنده را از سحر است خویش قید  
کاری بخشید است تا معرفت یاری دهند او بود و در بلا و کشتی که در دنیا ترک کرد  
دنیا آغلاست حبسه دنیا بود و کشتی را و صلیه بنود و حق تعالی که یکی جزو صلیت  
نیت و سب و فاشش در نظر نیاید و لیکن در طبقه را به بود و رحمت ابد علی  
و ان مصاحب اولیا ان پیشوای صوفیا انصاحب ولایت غریب **خواجیه بود**  
**مغرب** قدس سر از طبقه خاموش نام دی سید بن سلام المغرب است از نوای حق تعالی  
مغرب بود و دیو اوجین صانع و نوریت سلسله که مجاورت کرده اینجا بسایه  
و یکا زمشان بود و صحبت و شت با ابو العلاء کاتب و حبیب مغرب و ابو غریب حاج و ابو  
یعقوب نمر حرمی که شمس امداد و احمد و صاحب کرامات ظاهر بود و فرستاده نیز داشت  
دی که یکا که ابتدا در آمدن من درین کار آن بود که یک سپیدی دهم و در یکی از  
جزایر یسوی به شکار میکردم و کاسه دهم جوین که در آن شیر میخوردم و میخوردم  
روزی میخوردم که از آن شیر بخورم آن سک با نیک بسیار کرد و در من جمله آورد و چنان  
مار از شیر خوردن گرم باز بر من جمله آورد و مار سوم خوردم که شیر خوردم در آن کاس  
کرد و شیر خوردن گفت در ساعت سک آس کرد و بعد از آنکه دی دیدم بود  
که ماری در آن شیر زهر انداخته است خود را اندازی من کرد و چون آنرا دیدم توبه کردم

باز داشتند  
دوم قصه شیر خوردن کرد  
باز در جمله آورد و یکبار  
خوردم که شیر خوردم و در آن  
کاسه که در شیر زهر انداخته

و درین کار در آمد جسم دی که گفته که حقیقت اعجاز و کمال است و جوارحت در تحت  
حق سبحانه و صورت اعجاز اقامت در مسجد اهدم دی که یکد که عاصی بهرست از  
مدعی زیرا که عاصی طریق توبه میطلبید این عبادت است و مدعی همیشه در خیال بود  
خود ضعیف میکند و در مقام ضعیفیت و این عین کناه بود شیخ الاسلام که یکد که ابوالحسن  
کوشا در من نقل کرد که ابو عثمان مغربی میگفت آنروز که من از دنیا بروم و شش  
خاک پهنه ابو الحسن کشته چون وی وفات کرد من اینجا حاضر بودم و در شش بود  
کس کس عافیه بود پس بسیاری کرد و سی سال مکه بود و در حرم بول مکه و در  
حرم را و در مکه و در اقصیه افتاد و در دنیا بود که اینجا در سنه ثلاث و سبعین و ثمان  
وفات واقعه تیره دی و در شش پورست پهلوی ابو عثمان جیری و ابو عثمان لغوی  
هر سه پهلوی یکدیگر خفتند اندر حرم اهد علی

و ان غنی صاحب تمت ان بذل گفتن بهمت ان فارغ از مستقبل و ما نه صاحب  
رفت **خواجیه ابو القاسم رازی** قدس سر نام دی جعفر بن احمد بن محمد است در  
نیشاپور بودی و با ابن عطاء و محمد ابی جاری و ابو طاهر و ماری صحبت داشت در  
وقت خود به نظیر بود و مال بسیار داشت جمله بر بنطایفه خرج کرده چنانچه در پیش از  
دنیا چنان رفت مشایخ ری گفته اند که چهار چیز در ابو القاسم رازی جمع بود که  
کسی را نبود و حال مال و زهد بهمال سخاوت و دور و غوغا با صوفیان حاضر بود و جعفر  
خدای نیز اینجا حاضر شد چون سفره بنهاد ابو القاسم رازی دست بطعام نمیداد  
گفته موافقت یاران باید که فرمود و صایم جعفر خدی گفت اگر ثواب روزه تو بر  
تو دهم که از شادی دل برادر است روزه کشای در حال دست بطعام برده اینطایفه  
نعت را بصورت منم نشاند و میکنند دست باز داشتن ترک ادب بود و کمالات  
و غرائب غاوات دی بسیار است فاشش در سنه ثمان و سبعین و ثمانیه واقعه تیره



و ان محرم سوار بر بوسیت ان مستغرق در مقام رویت ان از کار رسیدن به چکار  
 امام دوم **ابو العباس سیار** قدس سره نام وی قاسم ابن القاسم بن محمد  
 بود و خزانده شیخ احمد ابن سیار است وی از طبقه عالمیه است و از اهل مرو بود  
 شیخ آن قوم در تصوف ارادت بخندست و خواجیه ابوبکر واسطی در پشت و واسطی تقدیم  
 اصحاب خواجیه چند است شیخ الاسلام گفته که واسطی را یک ستم است و یک شایسته  
 است و خواجیه چند است که او ابو العباس سیاری و کلمات اولی ابوبکر واسطی در تقاضا  
 ذکر افتاد است که وی در علم تصوف به نظیر بود و بغایت عجز و فروتنی بود که در نظر هر  
 کسی نمی آمد و هم صاحب غایت میگوید که ابو العباس سیاری عالم بود بجهان حق  
 و فقیه و محدث در کلمات بسیار است و همی بلند داشت از پدر میراث بسیار بود  
 جمله را بدو تار منی حضرت رسالت پناه علیه السلام بخیریه ختمه ای بر کات ان موی  
 و را توبه نصیب کرد و بصحبت ابوبکر واسطی رسانید پس بدرجه رسید که امام گروهی از  
 متصوفه شدند که ایشان را بسیار خوانند وی گفته که توحید آن بود که در حق را از خود  
 نزدیک تو خطره نباشد و خا و مخلوقات را بر دل تو گذرنده و هم وی گفته که واسطی را  
 در حال وفات پرسیدند که وصیتی کن فرمود ملاحظه کنستید و از خاطر پرور کن اینچه  
 حق سبحانه و تعالی است در حق شما این اشارت برضا و تسخیم اندر جمیع امور  
 صاحب کشف المحجوب گوید که وی امام اهل مرو و نیش پورند اندر همه علوم و امور دوز  
 اندیش و مرد و از اصحاب وی طبقه بسیار اند و هیچ مذهب اندر تصوف بر حال خود  
 نمانده است الا مذهب وی رعایت میکرد است الا بومنا و در اهل ان و از اصحاب  
 وی با اهل مرو رسائل لطیف است و سخن ایشان میان یکدیگر بنام بود و است بعضی  
 از ان نامها دیده ام بمر و صحت خوش است و عبارت ایشان بنا بر جمیع و تفرقه باشد  
 و این لطیف است مشترک میان جمله اهل علوم و هر گروهی در صفت خود در این لفظ را که

که این کتاب در کتابخانه  
 کتب خطی است

بنده من تقسیم عبارت خود را امام و مرکب از انچه می دیگر باشد گروهی گویند که جمیع  
 دو درجه است چنانچه در اوصاف حق دیگر در اوصاف بنده انچه اندر اوصاف حق است  
 آن سر توحید است و کتب بنده از ان منقطع و انچه اندر اوصاف بنده است انچه  
 از توحید است و بنده بصدر عقیدت و صحبت غایت و گروهی دیگر گویند انکه در  
 اوصاف را ندیده جمیع صفت حق و تفرقه فعل وی کتب بنده از ان منقطع است  
 و در الیت اورا منافع نیست و گروهی دیگر بر علم را ندیده و گویند انجم علم التوحید و التفرقه  
 علم الاحکام پس جمیع علم اصول باشد و از ان فروع تفرقه باز جمیع محققان تصوف  
 را انوار اند و هم گفته اند در مجاری عبارات رمزیشان مراد بلفظ تفرقه و تکلیف است  
 و جمیع مواهب بجهان و مشاهد پس انچه بنده از راه مجاهده بدان را با تامل  
 تفرقه باشد و انچه معرفت غایت و هدایت حق بود و بنده جمیع دور کتاب که در خط  
 درین مذهب بنده بسیار در ضمن مذبح بسیار یا ان ذکر ان ده است و من کجایه طایفه عبارت  
 مختصر میگردم کلمات غوار عادات شیخ ابو العباس سیاری قدس سره بیشتر  
 از انست که در قلم گیرد از جمله مذهب متصوفه یک مذهب است و فاش در سینه  
 اش و در بعضی و ثلثه و واقعه در مرو و مدون گشت رحمه الله علیه  
 و ان حکیم صاحب وحدت ان فارغ از عالم کثرت ان است از کمال بلندی و  
 وقت خواب **ابو القاسم حکیم محمد** قدس سره نام وی اسحاق بن محمد بن اسمعیل  
 مرید ابوبکر و راق بود و در اسحقان نیکو در معاملات و عیب نفس و افات اعمال بسیار  
 مشایخ از وصف وی گفته اند که از عرش تا بر عرش نظر وی نیتا دی ملک بنی سیاح  
 تو اند که اینکلام مبین بر سر توحید بود و در معامله و اخلاق و باطن از جهت طلب حظوظ  
 ایشان بود و حفظ نفس خود وی گفته که اگر بعد از مصطفی صلوات الله علیه و سلم مغیری  
 رد و بودی در ایام ما ابوبکر و راق بودی از علم وی و حکمت وی و شفقت وی خرق



و عدل و انصاف وی گویند که روزی ابوالقاسم حکیم در سر ای خود نشسته بود ابو  
 از بزرگان آنوقت در سر ای وی آمد بگفت حوض آب دیدم و در آنجا بزرگ  
 برود کافی نشست ابوالقاسم غلام را فرمود که تبری بیاورد آنرا بیا بچکان آنجا  
 گشت برد ابو طاهر را بخوان چون درآمد گفت یا اباطاهر آنکه ترا از حق سبحانه تعالی  
 حجاب شدن از میان برداشتم لیکن با حق صحبت جنان کن که در حق ترا حجاب نشود  
 روزی ششصد بود میان خلق و حکم همیکو یک از بزرگان بزیارت وی آمد و در آنجا  
 مشغول دید سجاده بر روی آب حوض انداخت و خاک کرد و چون فارغ شد ابوالقاسم  
 را آورد گفت ای برادر اینچه خود کوکان کشیده در آنست که در میان جلیقین مشغول  
 با حق عزوجل نگاه تواند داشت ادر پس عالمی نام بود تا که او دهند و فاش در راه  
 محرم روز عاشورا سینه اشین و اربعین و ثلثایه واقع شد بمقبره جاکو در نزد مدینه  
 و آن جامع فضایل آن موحده و دلایل آن سبقت برده از استادی **خواجہ ابوالقاسم**  
**نصیر ابدی** قدس سره از طبقه خامسه بودند نام وی ابراهیم بن محمد بن حمزه است مولد  
 مقام وی نیشابور بود وی شیخ اهل شریعت و حقایق و بسان تصوف بوده است  
 در زمان خود عالم بود با انواع علوم از حفظ سنن و علم تواریخ مخصوص علوم حقایق  
 شاکر ابراهیم شیبانی است و ابو بکر شیبانی ابو علی رودباری و عبد الله بن محمد  
 و ابو بکر طاهر اهری و غیر ایشان با اکثر مشایخ صحبت داشت وی از عمر بمکه  
 رفت ابو عثمان مغریله بیره وی آمد بادی گفت که مکه چه جای است وی گفته بکه  
 چه جای است جای منست پس بر نیامد که سبب افتاد ابو عثمان بر نیشابور رفت  
 نصیر ابدی بکه مجاور شد شیخ الاسلام گوید که آنمیل پس نصیر ابدی از جده خود نقل  
 کرد که وی گفت چون ظاهر شود ترا چیزی از تجلیات حق سبحانه پس خود را بآن ده  
 و التماس از بهشت و درخشان و چون از خیال باز آمدی تعظیم کن آنچه حق سبحانه

تفکرم

تعظیم کرده است از بهشت و درخشان کن اینها را چنانچه بعضی ملاحظه میکنند  
 هم می گویند کسی که غیبت وی بوطا بود و راقه ری نیست و کسی که غیبت دیر باشد  
 عطا بود و غریب باقیست است وی بگوید بکه خلق دید در طواف مشغول و با یکدیگر سخن  
 میکنند یا بر تشنه میزنم یا در او را گفتند که چه خواهی کرد گفت کعبه را بمسوزم تا بقیه  
 خلق که غافلند بکفای پروازند کلمات عالی و کرامات وی بسیار است و فاش میکند  
 اشخی بسبعین و ثلثایه و بقوی در سینه شمس و شمس و ثلثایه و در زمان خلافت ابوبکر  
 عبد الکرم بر من مطیع و طاعت و فاش شد رحمه الله علیه که بود خود را خود جدا  
 مانده من و تو در غیبت و خدا مانده  
**طریقه**  
**خواجہ احمد** در بیان مجلی از احوال ابو محمد چشمتی و ذکر خواجہ ابوالعباس ننموده می شود  
 و آن تکیه الشیخ و الفکران بزرگترین صوفیه اهل صفایان طیار اوتاد آن هم  
 قرین اوتاد آن منزه از جمیع اوصاف ریشته چشمتی قوم **خواجہ احمد چشمتی** دکن  
 بانواع کرامات و خوارق عادات مشهور و بدرجات مشاهدات ذاتی معروف  
 و خرقه اراوت از دست پدر خود خواجہ ابوالاحمد چشمتی پوشیدن صاحب سیرالایام  
 نویسه که وی غلب حال در عالم تجرید بودی و سالها پهلوی مبارک می نرسید  
 بود و از غایت مجاهد و رغبات شوق نماز معکوس گذاردی در خانه خویش چشمتی  
 داشت در آن چاه تو در آنکون او بختی حق تعالی را عبادت کردی صاحب نیش  
 گوید که وی بعد از پدر قائم مقام وی بود بموجب فرموده پدر و با آنکه عمرش کوتاه  
 و چهار سال پیش خود تحصیل علوم دینی و معارف یقینی حاصل کرده بود و زهد و  
 تمام و هشت و از دنیا و اهل آن بغایت محبت بود و همواره بزرگ و ترک دنیا و دنیا  
 می نمود و میکند که چون اول و آخر ترک دنیا است خود را از غرور دنیا و فریب و نگاه  
 باید داشت **نقل است** که روزی خواجہ ابوالاحمد بر سر و جلالتش بود و خرقه مبارک خود



را بنیاد میزد و در آنجا ایستاد پس خلیفه وقت بنده متشخص رسید با کوه که خلافت از پسر خود  
 و روی زمین آورد و بنشینست خدمت خواهر فرمود که حضرت رسالت پناهی صلوات  
 علیه و سلم میفرماید اگر پسر زنی در بلاد ملک بشیخ بفرستد و در روز عید و امن و آسودگی  
 بکیر و بعد پس خلیفه خدمتها از سر جنس پیش آورد و خواهر بسم فرموده گفت که از تو چنان  
 از اینها کسی قبول نکرده است بدان حاجتی ندارم بعد روی مبارک سوی آسمان کرد  
 گفت ای آنچه بر بندگان خود داده این را بنما و حال ما میان از وجل دنیا را می زرد  
 بدین کرده بالا آمدند خواهر فرمود که من فعلا بر بندگان خود در خزینه غنیمت ده  
 قصری داده است بدین آمده تو احتیاج نداری از من صاحب لونی است گوید وقتی که  
 سلطان محمود بن سبکتگین بغیره سومنات رفته بود خواهر را در آغوش فرمودند که  
 بعد و کاری میباید رفت در سن هفتاد سالگی با درویشان چند متوجه شد و در  
 آنجا رسید بنشین مبارک خود با مشقه کان و غنیمت احسانم جهاد کرد و روزی شش کان  
 کردند و شکر اسلام پناه به پیش آورند و نزدیک بود که شکست برایشان آید خواهر را  
 در چشمت مدعی بود آسیابان محمد کاو نام خواهر از آنجا آواز داد که ای کاو در باب  
 در حال کاو را دیدند که اضطراب میکرد و محاربه می نمود تا شکر اسلام نصرت یافت  
 و کاو از آن بهریت کردند و در همان وقت محمد کاو را در چشمت دیدند که لک استیا  
 را بر داشته بود و در دو دیوار استیا میزد و از وی سبب آن پرسیدند بودند همین  
 گفته بود و در اکثر کتب تواریخ معتبره مسطور است که از سلاطین امت حضرت مصطفی  
 علیه السلام اول کسی که ملک هندوستان را مفتوح ساخت سلطان محمود بن سبکتگین  
 بود اگر چه بعضی مورخان مثل حضرت تاریخ فیروز شاه کلان و غیره نوشته اند که در  
 زمان ولید بن عبد الملک مروانی از خلفا بنی امیه حجاج بن یوسف عماد الدین محمد  
 بن حنبل اسقفی را که ابن عم و اما داد بود در عمره هفت سالگی با شکر آرمسته بخیر

سلطان محمود سبکتگین

سند از راه شیراز فرستاد و بعد از طی منازل یاری و اهل که سر دار اهل قندهار رسید  
 و حکومت ملک سند و عثمان و قناتی آن در تصرف خود و در شت جنگ کرد و غنای  
 آمده تبارخ و هم شهر رمضان سنه ثلث و تسعین هجری از کوشش بسیار  
 رای و اهل را بقتل رسانید پس تمام ولایت سند و سیستان و عمان و یمن  
 محمد قاسم درآمد و دو دختر رای و اهل را اسیر کرد و با غنایم بسیار معاودت نمود  
 پیش حجاج بن یوسف رفت و لیکن ارباب تبارخ اینقدر را فتح هندوستان  
 نیکویند اینو است <sup>طاهر</sup> تا بخت بود چنانکه در روضه الصفا نوشته است که بنیر  
 سبکتگین نیز در سلطنت خود و فرستاد از غنایم لشکر کرده بر سر رای حبیب  
 حاکم ملک سند آمد و آن ولایت را تا بخت و تاراج نمود و غنیمت بسیار برده بود  
 اما سلطان محمود بن سبکتگین چند مرتبه بالشکر آرمسته در ملک هندو آمد و  
 فتوحات بسیار کرد و اکثر قلعه های مستحکم مفتوح ساخته جایجا مردم خوب و خوش  
 خراج گرفته رواج اسلام را و جانشینان را که لشکر هندوستان کشیده و راه  
 پست و در آمد و برای حبیب پاوش و ولایت سند جنگ کرده و بعد از کوشش  
 بسیار رای حبیب را اسیر ساخت و در سنه تسع و اربعه تا فتوح مفتوح نصرت  
 و اکثر قلعه و غارت و بتخانه ها خراب نمود چنانکه بهت قلعه سفلین که در رفت با  
 فلک برابری میکرد و بعد از آن که بخت رای حبیب حاکم فتوح همه را بر انداخت  
 هزار تنگ در شش فتوح ویران کرد که سر جاز یا قلعه کفار بود و غنایم بسیار و بیه  
 پیشمار دست آورد چون سلطان بتخانه باراکه تارخ غارت بعضی چهل سال  
 و بعضی چنان چنان هزار نوشته بودند ویران میساخت سالکان سومنات را  
 نوشت که بت سومنات از ان بتان برنجیده است و الا لشکر اسلام را برهم میزد  
 کتار آنجا می شنید سلطان محمود غزم حزم کرده که بتخانه سومنات را خراب سازد



نظرون

تا اعتقاد فاسد آنها بر طرف شود پس پندست عشره در بهایه لشکر نهاده و بکرات  
 کشیده از راه قلعه آن متوجه آنجا دو کشتی صاحب روضه العنقا میبرد که برکنه رود و بای  
 سومات را در تخته نهاده بودند و اهل هند شب خوف بزیارت آن صومعه می آمدند  
 در آن شب زیاده از صد هزار کس در حوالی آن تخته جمع میشدند و در بهار قریه معروف  
 آن تخته بود و چندین هزار رز و جوهر در آنجا جمع گشته که عرش آن در خزانه هیچ شاه  
 نبود و در بهار فقر نزار و در آن تخته بعبادت مشغول میبودند یک نیکو طلبان  
 دولت من در آنجا آویخته بودند و چندین جرسها را با خود میبردند و سر  
 و سبب مدعی و با قصد کفر که رقص میزدند و که ملازمت آن تخته نمایند  
 کنگ شریف و در وقت حاجت در میان سومات و کنگ مسافه بعد از آن شدن  
 اما چندین مردم در راه گذارشته بودند که هر روز آب کنگ تازه برای شستن میروند  
 میرسد الغرض چون سلطان مسافت را طی کرده آنجا رسید برکنه دریا قلعه  
 دید چنانچه موج دریا بنیل قلعه میرسد غلامی بسیار برآورده و قهر مسلمانان  
 میکردند و محققند و آن کلمه معبود من تمام لشکر را بملک خواهد ساخت آخر بعد از  
 کشتن و کشتن بسیار قلعه مفتوح شد پس هندوان را غلامی شده و دیده در  
 میان تخته میرفتند و آن بت را در بغل گرفته کریم میکردند و بر در تخته برآمده  
 جان میدادند و از چاه هزار زیاده هندو قتل رسیدند و باقی ماند تا برشته سوار  
 شدن که تخت میزد و در خانه آن بت بود و عرض و طول بسیار داشت چنانکه بچه  
 و شش ستون مرصع از لعل و زمرد و لعل کرده بودند و آن بت را از سنگ  
 تراشیده طلش مقدس کز سر کز ازان ظاهر بودند و دوزخ زمین سلطان  
 خود در تخته در آمد و کز بدست مکرر آن بت شکست بعد از آن با کز در  
 غزه بر در جامع مسجد انداخت و خزان میگرد که آنجا میشتن بود و بت سلطان

در کده

در آمده و در او از سومات دوازده کاست که در آن بت در ملک هند و الهه شریک  
 بود و آن بت صورت کشتن بود که از سنگ تراشیده و او را پستش میکردند و بعد  
 وی سلطان مسعود بن محمود و یار شهر بنارس بتی خود در آورده و سال  
 مسعود و خواهرزاده سلطان محمود مذکور تا ستر کله و دیار بهراج و الکروا من کوه  
 شمال و غیره مفتوح ساخت و بعد از آن قریب بعد از آن تا سینه و بغل از زمین  
 سلطان محمود قلعه را هور با توابع آن در تصرف خود داشت و سینه و بغل از زمین  
 جمله سلطان خسرو ملک بود که سلطان شهاب الدین غوری قلعه را هور غیر  
 را از تصرف خود در آورده و مردم خود نصب نمود و سلطان غزنوی در  
 ثلث و ثمانین و خمسیه از خسرو ملک منقطع شد و آنجا جمیع مورخان با تفت  
 اول فتح هندوستان به اسم سلطان محمود بن مسیح بن کنگ نوشتند چنانچه  
 و دریم ملک هندو بن توج خواج بزرگ معین الحق و الدین حسن بخاری قدس  
 سلطان شهاب الدین مغز الدین سام بر سر شد که برای پتور احکام دهند  
 را در میدان دلی گشته قطب الدین ایبک بجای خود در دلی نشاند و گشته  
 بطرف غزنه رفت و از بکرت القاس خواج بزرگ ازان تاریخ تا امروز باقی  
 هندوی در ملک هند پا شاه نشد پس باید دانست که اول دهر مردوخ  
 ملک هندوستان حق تعالی از سبب توج خواجگان حشمت ارزانی داشت  
 سلطان محمود را و هم سلطان شهاب الدین را از انبت که حشمتان در تمام  
 ملک هند تصرف دارند و تا عالم با بیت متصرف خواهند بود و هم در نفیست می رود  
 که خواج ابو محمد را امریدی بود استا و مردان نام رحمه الله علیه از قصبه بخان خوا  
 و ساله کلخ استیجا آب و نسو خواج میرزا داشت روزی که او را بر اجبت  
 امر کردی بکریست و کت کسین طاقت مفارقت شما ندارم خواج کریم محمود



فرمود و رفتی که ترا از روی دیدار ما باشد حجابهای جسمانی و مسافتهای مکه  
 مرتفع گردد و ما را از همتای پیوسته و بختان بود که دایما استوار و مردان میکنی که من از  
 سبحان چشت را می بینم و اول حال که اینجا است بوقت کاتب جردن رسیدن بود  
 بعید و دشوار مینمود و لیکن چون مرتبه ثانی در سینه کبزار و شست و پنج هجری با جمیع  
 رسیدن سعادت زیارت حضرت پر دستگیر خواجه بزرگ معین الحق والدین  
 چشت قدس سر بجا آورده و از شهادت یافت پس اینجا استوار و مردان بخدمت  
 حضرت خواجه ابو محمد چشت قدس سرس متناوبه بود و از این زمانه نیز از غایت  
 شوق به اختیار گشتن می کرد و بعد مدت مدیدی پاک حضرت پر دستگیر خواجه  
 بزرگ قدس سره در خواست و از راه ذره پروری مقرون با جاکت کرد و از آنروز  
 سرگاد وقت میخواست و شوق زیارت حضرت پر دستگیر خواجه بزرگ قدس سره  
 غالب میشد و تمام شهر آجیر معروضه مبرکه آنحضرت حجاب میباش میزد و شکر  
 این نعمت بکدام زبان تواند بجا آورد و بعد سده که تفرق پران مادر حیات و ممت  
 برابرست چنانکه کمالات و تفرقات خواجهان چشت و مردان ایشان انوار  
 الشمس است درین مختصر کجایش آن ندارد و دفاش در سده احدى و عشرين  
 و اربعه در زمان سلطنت سلطان محمود بن سبکتگین واقع شد و محمد علیه  
 و سلطان محمود معاصر ابو العباس احمد بن اسحاق لقیش قاور خلیفه بنی عباس  
 بود و با وجود تمام بلاد ممالک سلطان محمود متصرف گشته و لیکن بجهت او خاندان  
 نبوی علیه السلام بغداد را با توابع بخلغای بنی عباس گذاشته بود و خود را نایب خطیف  
 میکرد و رحمت الله علیه

و آن موحده حمیده صفات ان مستغرق در تجلی ذات آن فاعل بام خداوندی  
 مقتدی قوم خواجه ابو العباس نهادند قدس سره ویرا از طبقه سادگان که اندام

دی احمد بن محمد فضل است صاحب نفیسات ویراست کرد و جعفر خلیفه نوشته است  
 و دی ش کرد خواجه چینه بود و در جای دیگر نوشته دیده ام که ابو العباس نهادندی  
 مرید میشا و دینوری بود و میشا و لوز اصحاب خواجه چینه است هر دو حال بخواجه چینه  
 پیوند و دی بهیچ کمالات آنرا گشته بود و شیخ الاسلام گوید که نهادندی گشت  
 انما که خداوندان نعمت اندا کرد و دست چپ ایشانرا مشغول دارد و دست راست دست  
 چپ خود را برینده و شیخ الاسلام گفت شخصی سقوط فروش نهادندی و دیگر فقر او  
 دنیا از روی آسودند تا خود را میجو کرد و از روی چیزی بخوار گشته نهادندی را  
 از اسخاال بختی نه گشت و دی خرسند شد با کمال بکشت و در ایشان مال می می افزاید  
 پس مال دی بر فقر احرام شد نهادندی گوید که در ابتدا ای که مراد و این کار بکشت  
 دو اوده سال سر بکریان فرد و مردم نایک گوشه دل من بمن نمودند و سهم دی گشت  
 که همه عالم در آرزوی آنند که محتلا یکسان ایشانرا بود و من در آرزوی آنم که حق  
 سبحانه تعالی یکسان مرا بمن و بدان من باندیشم که خود و جیه چیه که کمالی ایم و بخوان  
 شیخ ابو سعید ابو العباس مذکور است که اصل اینجا میثان باشد که مراد و با باز نگذاشت  
 رسول علیه السلام گفتی اللهم لا تظلمنی الا لظمی طرفه عین و لا اقل من ذلک یعنی  
 مرا یک چشم زن بخود باز مگذار بیا به داشت هر کس بعد رحمت و حوصله حال خود بگوید  
 و گویند که ترسای بود او شنیده که در میان مسلمانان لصباب فرست میباشند و  
 اصطلاح اینطایفه فرست بجهت کشف بهت پس می بخافند و الحج العباس نصیب  
 در آمد شیخ گفت بیکدیگر کوی ایشانان چه کار داری ترسای باز گشت و گفت یک صوفی  
 شد از اینجا قصد خانقاه نهادندی کرد چون آمد شیخ هیچ نمکوت چهار ماه با ایشان  
 و صوفی ساخت و نماز میکرد و بعد از چهار ماه خواست که برود شیخ فرمود که ای جوهر  
 جوهر تو نبودی که چون حق نمک افتاد و بیکدیگر پیوستی و بر روی ترسای و حال مسلمان



شد و آنجا مقام کرد و بعد از وفات شیخ ابوالعباس بنی دندی وی بجای شیخ  
 وقایع مقام شیخ کشت شیخ شرف الدین بکی میزی در ملک و تاج آورد و دست امی برادر  
 عجب کاری و طرعه روزگاری که در بایستی سخنانی چو شیه هزاران علما و زبانا و عباد  
 بحکم امر کاغذی کشید و کاغذ بچه را به سبب شریفان یا مان بخشید و بر جای دوستان  
 نشاند **کس** چه داند تا حکمت مبرود و هر دجودی را چه قسمت میرود و صاحب  
 نعت کوی که خواجہ افغانی فرخ رنجانی بهسم میرد ابوالعباس بنی دندی است ویرا که  
 بود که هرگاه جمیع معانان بخانه دمی توجه میکردند اندک فخر و تکریم از آنها بانگ  
 کردی خادم خانقا بهر یک یک سو کا سداب در یک یکنی یک روز غده و معانان غده  
 بانگای روی بجز بایست بود و توبه کردند آن کریم میان انجاعت در آمد و یک را روی  
 میکرد و بر یک از آنها بول میکرد و چون توفیق کردند از دین بکانه بود و کوی که روی  
 خادم طبع مقداری شیر در یک کرده که شیر برنج به بر داری آمن در یک لغت و  
 آنرا دید که در یک مکتب و بانگ میکرد و منظر آب مینمود خادم تافهیده و در وقت  
 چون کریم دید که خادم هیچ نمی فهمد خود را در یک انداخت و بعد از آنکه شیر از یک  
 برآورد و نه مار سیاه برآمد افغانی فرخ رنجانی گفت که کریم خود را ندانی در میان که در  
 قبر کنده و زیارت سازد مگویند که حالا قبر وی ظاهرت و زیارت میکنند و احوال  
 کریم میرسد اشرف جهانگیر سمنانی قدس سر نیز بعینه همین قسم در اطراف اشرف  
 نوشته است وفات خواجہ افغانی رنجانی در سنه سبع و خمین و اربعه و در زمان ملک  
 ابو جعفر عبدالسد بن قادر لغتش قائم از خلفای بنی عباس افتاد و در قصه رنجان  
 که نزد یک سلطان است مدفون گشت رحمه الله علیه  
**ذوالقلم** معلوم ربانان محمد بن محمد راسبی که آن واقف از از معراج پیشانی قوم  
**خواجہ ابوالفضل** قدس سره ویرا طاعن الفقر میکند در فزون علم ظاهری باطنی

افغانی رنجانی

نوع

نوع

کامل بود و در ریاضات و معاملات ثنائی غنیمت صاحب کتاب بلمت و کبر  
 انصاف بسیار و در علم طریقت و حقیقت و در هر فن از وی نقل میکند و ممکن وی در  
 دلس بود و قبرش نیز همانجا است و مرید خواجہ محمد مرتضی بود و صاحب نعت  
 کوی که خواجہ سمری سقط و سهل بن عبدالستری را نیز دید بود و لیکن غنیمت  
 مینماید و کوی در یک ماه رمضان بیخدا رسید و در مسجد شونی نیز ویرا خلوتی انداخت  
 و امامت در دیشان بوی توفیق نمود تا عید امامت کرد و در ترویج شیخ ختم فرمود  
 مینمود و هر شیخ را در ترویج نام بکانه وی آوردی چون روز غید خادم اندون  
 لغت که در کده در صبا بجای خود بودند وقتی شب رستمان بود و در پیشان آتش  
 میسوخت و در معارف سخن میرفت خواجہ ابوالفضل را حالتی پدید آمد روی بانش  
 نهاد و در میان آتش ختم لاسجده کرد و روی او را آتش سپید رسید خواجہ  
 را از آن حال سوال کردند گفت که که در کار او آب دی خود ریخته بود آتش روی را  
 نتواند سوخت و از وی می آید که وقتی گفته هر جان که پیش خاک من بکند را نیند خود  
 بود و حکم این بشارت اهل طوس این جنازه که پیش دی آوردندی و زمانی پدید  
 او که دیده دندی کمالات خوارق عادات او پیش از پیش است و سنده فاش در نظر نماید  
**ذوالقلم** اهل بصیرت ان غارت بمحض صورت آن ناظر غین بعین پروقت  
**ابوالفضل بن حسین** قدس سره نام دی محمد بن حسین مرخی است دی مرید خواجہ  
 ابوالفضل سرسراج بود پیش شیخ ابوالعباس درین طریق شایع غنیمت و در بله  
 تمام داشت صاحب کشف المحجوب را نیز که نقل میکند که وی میگفت من بودم  
 و بجهت رستم بطلب یک لوت از برای کریم فیلد برداشتی شده بودم که خواجہ ابوالفضل  
 بران کوی گذشت و مرا اندید بحکم انبیا طاسر برآورد و گفت اللهم کمال است که مرا  
 نداده که موی خود را بر شسم با دوستان خود چنین کند و در حال همه اوراق و ششما



درختان رزین دیدم آنکه گفت بخاری که کشت لیش دل را با تو سخن توان گفت و هم  
صاحب کشف المحجوب گوید که روزی لقمان نزدیک خواهر ابو الفضل آمد و در او دید و چو  
لنذر دست گفت با ابو الفضل اندرین جزو و ناچه میجوی گفت همانکه تو اندر ترک است  
گفت پس اختلاف چراست گفت خلعت تو می سپی که ازین میپرست که چه میجوی از  
مسئله دوست یا رشود و از هوشیاری سپید کرد و تا خلعت بر خیزد و بدانی که من تو  
در چه ایتم شیخ ابو سعید ابو انیسر محمد اسد علیه گوید که پیر ابو الفضل در میگردشت گفتند  
یا خواهر ترا کجا و من کنیم جواب نداد و گفته بفرمان کورستان بگریز که پیر اسد مرانجا  
نبرد گفتند چو گفت بر روی لنگه کجا خواجگان و امامان و بزرگان حجت اند تا باری تم  
گفتند پس کجا و من کنیم گفت بر سر تل مراد کور کیند که اینجا قمار بازان و کلاه کاران  
و خرابان و دودال بازان اند که در خور ما نیستند و طاقت آن دیگران نداریم  
ما با کنا بکاران میزیم که ایشان بجهت او نزدیک شدند و هم شیخ ابو سعید گوید که  
که از پیر ابو الفضل شنیدیم که میگفت که کشته را فرستاید کرد و این را منتظر نماندند  
را اعتبار باید کرد و غنیمت باید شمرد اینست متوقف بنده که فرمان برداری که بنده باین  
مأمور است صاحب نفیست گوید که چون شیخ ابو سعید ابو انیسر را قبض روی و او می قصد  
خاک پیر ابو الفضل کردی روزی شیخ ابو سعید را قبض رسید در میان مجلس کرمان  
شد و هم با اصحاب گفت مرگاه مارا قبض بودی روی سوی خاک پیر ابو الفضل کرد  
به بسط بدل شدی ستور زین کنند و جمال برخاست با اصحاب متوجه خرس شدند  
چون نصیر رسید به شیخ کشته و کشت و وقت را صفت بدل شد و در ایشان بنمود  
فریاد برآمدند از هر سخن سخن میبرد چون به خرس رسیدند از راه بیه خاک پر خیزد و از  
قوال این بیت در خواست **س** مودن شاد و است این مودن خود و کرم قبله ما  
روی بگر قبله هر کس حرم و شیخ را دست گرفته بودند و در آن خاک پاک طواف میکرد

و نوره میزد و درین میان سرب و بار هفت میغلطید چون ارامی بدید آمد شیخ گفت  
روز را تا پنج سازه که بهتر ازین روز نه چسبید و بعد از آن هر مردی را که اندیشه  
چ میباش آمدی شیخ ویرا بسم خاک پیر ابو الفضل فرستادی و میفرمودی که این  
خاک پاک را زیادت کن و هفت بار بر آن خاک بگرد تا مقصود حاصل شود  
کلمات او از اینجا قیاس باید کرد من فهم فهم سنده و فاش در نظر نباید رجعت  
و ان سالک درین ان میثوار اهل دین ان ممکن بمقام یقین **خواجرا ابو القاسم**  
**بشر** یسین **ت** نه **ت** و از جمله است میر غلام عصر و کبار مشایخ و هر دو معتبر  
در مذهب است و هجرت از دنیا بردشت شیخ ابو سعید ابو انیسر گوید که در کور  
در الوقت که قرآن میخواندم پدرم ابو انیسر را بخانه میبرد و در راه پیر ابو القاسم  
بشر یسین میباش آمد گفت ای ابو انیسر این کودک از آن کسیت پدرم گفت از آن  
ماست پس نزدیک من آمد و بر سر پای بنشست و در بر روی ما باز نهاد و چشمها  
روی پر آب گشت و گفت یا ابو انیسر ما نمیشناسیم از اینجا رفت که حاجی غلام  
میدیدیم و در ایشان صنایع مانند اکنون که فرزند ترا دیدیم این کشتیم که دلا بیا  
بهر نصیب این کودک خواهد بود پس پدرم را گفت چون از نماز فارغ شوی بگو  
نزدیک ما آ و چون از نماز فارغ شدم پدرم را نزد یک می برد چون در صومعه  
و می شدم و در پیش می نشستم در آن صومعه طاق بود نیک بنده پیر ابو القاسم  
پدرم را گفت که ابو سعید را بر دوش کن تا قرص نان بران طاقت فرود کرد و پدرم  
را بر گرفت دست دراز کردم آن قرص را از طاق گرفتم قرص بود چون که چشم  
دست مرا از کمری آن خبر شد شیخ آن قرص را از ما بست و چشم پر آب کرد و  
قرص بدو نیم نمود یک نیمه ما و او گفت بخور یک نیمه خود بخور و پدرم را پنج  
پدرم گفت ای شیخ چه سبب بود که ما ازین تبرک نصیب نکردی شیخ گفت ای



ابو انیر سیس سالست تا این قرص بدین طاق نهاد و ام مارا و عن کرده بودند  
 در حق دوست انکس کرم خواهد شد که جهانی بوی زین خواهد شد و ختم انی  
 بروی خواهد بود اکنون این بشارت ترا تمام باشد که آن کس این سپهر تو خواهد بود  
 شیخ ابو سعید گوید روزی پیش ابو القاسم بشیر یاسین بودم مارا گفت ای  
 خواهی که با حق تعالی سخن گوئی کتم جرات خواهم کنت مردقت در خلوت باشد کن  
 شعر کوی و پیش ازین کموی من بدو می قرار نتوانم کرو جهان ترا شمار  
 نتوانم کرو که برین من زبان شود و هر موی یک شکر باشد و هر ابرو تو چشم کرو که کمال  
 ابو القاسم بشیر یاسین پیش از اینست که در قلم آید و فاشش در حسن همان و ثبات  
 واقع شد رحمت الله علیه

و ان کم گفته وصال آن آزاد کرده و ذوالجلال آن همیشه در خیر و امان محبوب حق  
 شیخ لقمان قدس سر وی نیز در خرس مسکن داشت و در ابتدا مجاهد بسیار  
 داشت و معامله با احتیاطا تاگاه کشف بر و کشودند که عقلش برفت گفته لقمان  
 چه بود و این چیست گفت هر چند بند که پیش کردم پیش میبایست در ماندم و کتم ای  
 پادشاه از احون بند بر شو و آرایش کند تو پادشاه غریزی در بند که تو پیش  
 آزاد کنی کنت ندانم کیم که ای لقمان از اوت کردیم و نشان آزاد وی آن بود که  
 عقل محش از وی گرفتند پس از عقلای مجانبین بوده است شیخ ابو سعید ابو انیر  
 بسیار گفته است که لقمان آزاد کرده حق است سبحانه از امر دینی و هم شیخ ابو  
 سعید گوید که شیخ حاج خسته بودند و در خانه باده بود من یکدمت سپهر  
 ابو الفضل بر سر صند نشسته بودم شیخ میرفت در معارف مسلک مشدند که  
 لقمان را بیدم که از بام خانه در پرید و کور پیش ما بشیر یاسین مسلک مشدند  
 را بیکت چنانکه مشکل بر خاست باز پرید و از بام پرود شد از شیخ ابو سعید

پرسیدند

پرسیدند که در خرس ظریف کیمت کنت در شهر شما لقمان گفته سبحان الله  
 شهر ما چکس از وی بشویدین تر و شو غلبین تر نیست شیخ کنت شما را غلط افتاده  
 ظریف پاکیزه بود و پاکیزه آن باشد که هیچ چیز چونندش نباشد پس چکس از وی  
 چون تر و بی علاقه تر و پاکیزه تر یعنی منم که در همه عالم هیچ چیز چونندارد و نه با دنیا  
 نه با آخرت و با نفس و هم شیخ ابو سعید گوید که من در خرس یکدمت سپهر ابو الفضل  
 بودم کیم آن کنت که لقمان سپهری پیش آمد هست و فو مان و سخن نکتی که  
 کنت که سپهر ابو الفضل کنت که لقمان میرود چون این بشیر یاسین ابو الفضل حاجت  
 اجازت چون لقمان او را دید تبسمی کرد سپهر یاسین وی نشست وی در بر کنت  
 و نفس کرم میزد و دلش جنبانید که از جمع کنت لا اله الا الله لقمان تبسمی کرد و  
 کنت ای جوانمرد ما خراج او داده و بر است شده ام و باقی بر تو صد داریم آند کنت  
 هر خوشتر را با او میباید و ابو لقمان کنت ما را من میفرماید بر درگاه حق سپهر ابو الفضل  
 را خوش آمد کنت همچون است ساعی بود نفس منقطع شد همچنان در بر من کنت  
 و هیچ تغییر در نظرش پدید نیامد بعضی گفته تمام شد بعضی گفته نشد هنوز نظرش  
 در است و درست است سپهر ابو الفضل بر خاست لقمان چشم بر او نهاد و جان بجان سپرد  
 و کلاماتش از هر نوع پیش از پیش داشت رحمة الله علیه

و ان بحر الحقایق ان کاشف الدقایق ان صاحب الذوق **خواججه علی دقان**  
 قدس سر نام دی حسن ابن محمد الدقان است صاحب نفیات گوید که وی زربان  
 دقت بود و بی دران دقت سخنان اینطایفه از وی ظاهر میشد بیان صریح و لسان  
 فصیح داشت و امام فن خود بود و در زمان خود نظیر و سکونت و زینش بود  
 و مرید خواججه ابو القاسم انصاری بود و با کنت شیخ حاجت داشت شیخ الاسلام  
 گوید که وی سر سال حاجی رفیق و بشیر یاسین مقام کردی که خبر باز آمدی و زینش بود



ای مایوان خود بکنه سیاه کردیم و نو موسی مار بر نزد کار سنید کردی ای خالکی سیاه  
و سنید فنی بکن و سیاه کرده و ما سنید کرده خوش کن و گویند در آخر عمر چندین در  
دیر استاد پدید آمدن بود که هر آخر روزی بر بام بر آمدی و روی با نقاب کردی و گفتی  
ای سرگردان مملکت اعر و زحون بودی و چون گذراندی هیچ جا بر اندو بکن این  
حدیث تافنی و هیچ جا از زیر بر نرسد کان این واقعه خبر یافتی و هم ازین جنس خبر  
میکنی تا نقاب فرو بردی و گویند که در آخر حیات سخن وی چنان شد که کس فهم  
نمیکرد و طاعت نمیکرد و هر روز میخوابید میآمدی شیخ الاسلام گفته که خود  
ابو علی و تاقی را سخن غلامی که مجلس از خلق خالی شد و گویند که ابو القاسم  
تقی را بعد از وفات وی را بخواب دید که بسیار بخوابی میگرد و میگردی است  
ای استاد و چه بود است که باز داشتن بدینا میباید گفت آری ولیکن نه بر است  
مصلحت دنیا و برای آنکه مجلس گویم اما از بهر آنکه میان در بندهم و غصای بر گیم  
و هر روز یک در میخوابم و حلقه غصا بر در میخوابم و میگویم که منیدانید که  
از که باز میباید که کلمات و خوارق عادات وی بیشتر از است که در علم اید و دانش  
در سینه نفس و در لایه واقع شد رحمت الله علیه



بمخانه خورده ام یعنی روزی از روزها خورده ام شیخ الاسلام گوید که مردی از وی پرسید  
 چگونه بود که غیب خلق و اندک وقت بود پس حق تعالی سائر العیوب بنمود ابوعلی گفت  
 خوشتر را ازین پیشش نه احوال آنرا داناس شدن گرفت جامه بروی پاره شد  
 و وی بر منگشت بخت مست خوابه بضره و زاری نمود تا دعا کرد و آنرا بجال خود باز آمد  
 وقتی شخصی را دید که غنچه در دست گفت آن چیست جواب داد که فتوی است امام ابوعلی  
 مفتی نوشته و نمود از پیش امام علی باز بر کرد و نوشتن خطا کرده است آن شخص  
 فتوی را پیش امام ابوعلی برد چون امام تامل کرد و دست پریشان کرد امام از وی پرسید  
 که خوابه ابوعلی سیاه این را خوانده بود و گوشت خوابه خط نمینو آنرا خوانده امی است  
 امام ابوعلی برخاست و پیش خوابه آمد و گوشت آنرا از ابوعلی برد وی این ابوعلی در پیش  
 و در رخ رسیده بودی کمالات وی پیش از پیش است و فاش در ماه شعبان رسیده بود  
 و عشرین و اربعه ماهه واقع شد و در مرد مدفون گشت رحمه الله علیه  
 و ان عادت را با آنان مجسم بود حافی ان مقرب بجهان مقتدای وقت شیخ  
**ابو عبد الرحمن** قدس سر نام وی محمد حسین بن محمد بن موسی السلی النیشابوری  
 ویرانفایل و کرامت بسیار است در وقت خود را نظیر بود و مرید شیخ ابوالقاسم  
 نصر ابوالیت خرقه از دست وی پوشید و ابوالقاسم نصر ابادی مرید خواجسته  
 وی مرید خواجسته بنید الی آخر شیخ ابو عبد الرحمن السلی را القاضی بسیار است و بخت  
 تفسیر حقایق و طبقات صوفیه و غیره صاحب نجات گوید که شیخ ابوسعید ابوالخیر  
 رحمه الله علیه بعد از وفات پیر ابوخلیل سمرقانی بعبادت وی رسیدن از دست وی  
 خرقه پوشید و شیخ ابوسعید کنی چون بخدمت شیخ ابو عبد الرحمن سلمی رسید اول  
 مجلس مرافعه بود که ترانه که بهر اسم بخواند حق تعالی بکفایتش برسد بخود نوشت که  
 شنیدم از جد خود ابوعلی علیه السلام که میگوید شنیده ام از ابوالقاسم حنین بن محمد البغدادی

میفرمود

بر تو خلق زیاده باشد

میفرمود که فتوت عین خلق است کسی که زیاده نباشد تصوف و بهترین تفاه خلق  
 تفسیر شیخ ابوسعید سلوک است که خلق اعراض از اعتراض بهم صاحب نجات  
 میگوید که شیخ محی الدین ابن عربی حدیث احمد سن در کتاب فتوحات مکی فی الباطن  
 میگوید و المتین و مایه المقام الذی بن الصدیقیه و التبریت یعنی در مقام که در  
 میان صدیقیه است و نبوت میگوید که در محرم سنه سی و شصت و هجری بمقام  
 آمد من و سفر بودم در بلاد مغرب حیرت بر من غالب شد و بجهت تهنای  
 و انفراد و حشر عظیمه و بی نمود و نمیدانستم که نام المقام چیست با وجود آنکه مراحل  
 بود پس بآن حیرت و حشر از آن منزله که بودم حیرت کردم و بعد از آن از ویکجا  
 شخصی که میان من و وی مونسیت تمام بود و زو آمد من و از آن حیرت و حشر بدو  
 سخن میگفتم ناگاه دیدم که سایه شخصی ظاهر شد از جای خود برخاستم و گفتم  
 که با شد نزدیک من مرا فرج حاصل آید پس مرا معانقت کرد و چون تامل کردم دیدم  
 که شیخ ابو عبد الرحمن سلمی است که روح وی در صورت جسدان متجلی شده است  
 حق تعالی بجهت رحمت بر من ویران فرستاده است پس وی گفت که در مقام قبض حق  
 من کرده اند و در مقام از دنیا بعبی رفته ام و همیشه در مقام کون و حشر تو  
 بنا بر آنست که در مقام غریبی و غریب متوحش میشا شد پس گفت بعد از آنکه غایت  
 انی سبقت گرفت در حق تو به در آمدن در مقام ستایش کن حق را ای برادر من  
 راضی باشی یا نه با خضر علیه السلام در مقام مشارک بشی با وی گفتم یا ابا عبد  
 الرحمن این مقام را هیچ نمی بینم که بآن ناموش خوانم گوشت این مقام را مقام  
 قرین خوانند پس محقق شوی با حکام این مقام و نام شیخ ابو عبد الرحمن گوید که بخم  
 تا کریم است صوفی را از آن دو چهره صوفی بودن در احوال و بآب و دل  
 در معاطات با خلق کمالات می ازین قیاس باید که من فهمم و فاش در







در تاج اجیر جای گرفته بود و زمینداران هندوستان خواسته که غلبه نموده از انجا بم  
 برسانند و علاج شده البتة بخدمت سلطان محمود نموده و در حاکمیت استوار گردیدند  
 گشت پیشو و تباری نهم ماه ذی حجه سنه احدى و اربعه ای سپید سالار میرزا سوار  
 را با لشکر آراسته از قندهار بجهت امداد مظفر خان تعیین نمود و در اثناء راه او را  
 بعضی درویشان اهل دل و مردان غیب فزوده بشارت فتح و ولادت فرزند رسیده  
 بودند بعد از رسیدن اجیر با اتفاق مظفر خان جنگها نمایان باز میسرانان گردید  
 آمد و اکثر نواحی اجیر فتح ساخت و چند سال بنیاد سلطان محمود و در انجا بود و در  
 واکش سالار مسعود را نیز از غزنی طلبیدن از انجمنه تولد سالار مسعود و در اجیر و قندهار  
 چون از عمر جبار ساکی قدم پیش نهاد و اورا بخدمت میرزا سپیدار برانیدند که از علوم  
 فاضلی و باطنی نصیب کامل داشت پس از فیض صحبت او در چند سال از علوم غفره  
 نفقه و هم از مشرب صوفیه اهل صفا بهره تمام حاصل نموده و در علم و ادب و هنر و فنون  
 تیر اندازی و نیزه بازی و شمشیر زنی و غیره نظری نه داشت حق تعالی او را از جمیع کمالات  
 انسانی آراسته بود من سعد سعدی بطش امیر بارت از دست چون سلطان محمود در  
 مسیح و اربعه ای بجای قنوج متوجه گشت اول در دهمین کوه کشمیر رسید و بنهرا کشیش  
 قلعه رای کچندر را متوج ساخت و در کابلیر کاشته خود با جمیعت بسیار بنشیند  
 و از فتح قنوج و نواحی آن چون سلطان محمود بطرف خراسان معادوت نمود و بکنیا  
 و اران کوه کشمیر غلبه نموده قلعه کابلیر را قبل نموده و در انوقت سپید سالار میرزا  
 غلوی دانا اجیر تعمیر نموده بمحکومت کابلیر تعیین فرمود و آن ولایت سواهی جاکیر  
 طریق وطن بوی مرحمت گردید و بنابران او با فرزندان در کابلیر لوطی اختیار نمود  
 آن دیار را بشارت مشرکان پاک ساخت چون بعد از چند سال سلطان محمود  
 لشکر بطرف سومات گشته دران پیش سالار مسعود را با چند هزار جوانان نواخته

عمره سلطان فرستاد و سلطان محمود و جنبدان مهر بانی و شهنشاه در حق سالار مسعود  
 از رانی میباشست که سلطان مسعود و سلطان محمود هر دو سپه سلطان رشک میباشند  
 سجده ای که ملک عیاض را نیز غیرت می آمد حق تعالی حسن و یوسفی و تنگ ابراهیمی و نور  
 محمدی و علم حیدری بوی عطا کرده بود و سر کس که حال او را مشاهده میدنمود و از حسن  
 صورت و سیرت او فریفته میکشت بهر کیف چون سلطان از فتح سومات  
 گشته و در غزنی رسید و بت سومات که از مسنگ تر مشین بودند آنرا نیز بمهر  
 آورده برده مسجد جامع غزنی انداخت آنزمان رسولان مشرکان پیش خواجه احمد  
 حسن میبندید که دلیل مطلق سلطان بود و درخواست نمودند که بر این سبب وزن  
 کرده طلبان بکلیه بدست رابین و هدیه که بکار شامی آید خواجه مذکور ایمنه فرما  
 بخدمت سلطان مسعود و ضد شت اتفاقا در انوقت سالار مسعود نیز بخدمت مشرکان  
 بود سلطان لشکری بجایب او گردید پس به اتفاق از زبان سالار مسعود برآمد که خوا  
 شما میجو امید که در حشر ترازش و محمود بت فرموش خطاب کنند ازین سخن  
 خواجه احمد حسن میبندی خیل متغیر گشت روز بروز میان یکدیگر صحبت یافتند و در  
 شدن گرفت چون سلطان چنین صحبت معاینه نمود بجهت پسر خاطر خواجه احمد حسن  
 روزی سالار مسعود را در خلوت طلبیدن از راه مهر بانی فرمود که بابا اگر چنین تاب  
 چه نمی آید تو نام و لیکن تو را بجای با لفظ از او میکش و پدر و مادر تو در کابلیر از فرات  
 تو محنت میکشند بهتر آنست که چند روز اینجا بروی و مشکار بکنی بعد از چند ایام مهر  
 حسنک میکشیل با بجای احمد حسن میبندی کفایت کرده ترا پیش خود خواهم طلبید  
 سالار مسعود حقیقت کار را از فرات دریافته التماس نمود که پیش پدر و مادر و چکار  
 دارم اگر حکم شود چند روز بنیابت تا آنحضرت بطرف هندوستان مشکار کند و گاه  
 غیر علیل را در غل آورده خطبه و سکه بنام آنحضرت جاری سازم سلطان فرمود با ل



پیش ما در پد خود بر آهنا ترا کجا میسکند از پس روز و یک روز خدمت سلطان رخصت  
 شد سلطان از راه شفق خلعت خاص با یک پتخ فیل و چند اسب عراقی مرست  
 فرمود و از جدائی آن محبوب الهی خیل متالم به دوق کشت بعد از آن فرمان بخت  
 خود با سم سپه سالار میرزا هو علوی صادر فرمود که فرزند میسر شود را بخت  
 دلدار می نمود و پیش خود نگاه دارد که بعد از چند روز اورا طلب حضور خواهم نمود  
 کیف از بر آمدن سالار مسعود اکثر امیرزادانای که صاحب و هم مشرب او  
 بودند بعضی از بزرگ زادانای غزنه و دیگر مردم بسیار از هر طرف م با اختیار  
 همراه روان شدند چون بی قریب کا بهر رسید پدرو مادر از غایت شوق  
 استقبال نمود و نهایت آرزو و امحاج نمودند که چند روز توقف نماید اما غیرت  
 حیدری چنان در دماغ او متکین شدن بود که سوگو و صریح گفت که از خدمت  
 سلطان برای ضبط نمودن ولایت غیر عملی رخصت شدن ام و حاسدان برین  
 متخذه دارند انشاء الله ولایت را عمل کرده اگر حیات است باز بخدمت شما  
 می رسم لاچار تمام سباب سافرت و خزان و لشکر جنگ طلب همراه داده رخصت  
 کردند و خود با ما نیم جان فکریان معاودت بکجا بهر نمودند سلطان الشهدا  
 بایزده هزار کس از انجا متوجه بجانب طمان گردید روزی در انجا راهشکار میکرد  
 و باز از ابر جانوری انداخت باز جانب جانوری متوجه نشد بر درختی نشست  
 الشهدا نیز قریب درخت رسید از اسب فرود آمد و ساعت لطیف در انجا فرستاد  
 کرده سر بر آورد و پهلوانان لشکر را طلبیده فرمود تا بیج درخت را بکاو و بخت  
 زمین بسیار کا فشد و فستق کج میقیس ظاهر شد پس تا سه روز هم انجا مقام کرد  
 و از کان دولت افزمود که ازین مواهب انهمی جمیع اهل لشکر را موافق استند  
 هر کدام مبلغ بدهند و در دم جدید نیز بر قدر پیدا شوند نگاه دارند بهر قسم مردم

و جدید را موافق مراد آنها مبلغ تقسیم نموده و هر قدر بار بار بهر رسید و مبلغ بار  
 روان شدند و موسم برسات قریب رسید بود میخواست که در میان اقامت  
 نماید ولیکن چون سلطان محمود مرسته مانع طمان را خراب کرده رفته بود و باز  
 آباد شد بنابران در قصبه بین اجد و بین اقامت فرمود و آب هوای انجا موافق  
 طبیعت واقع شد تمام برسات را بجا گذرانیده و مرسته کان این دیار را بعد  
 جنگها مطیع ساخته بعد از برسات متوجه جانب طمان گردید با وجود سلطان محمود  
 مکرر اکثر ولایت مته و مسخر ساخت تا راج نمود اما قصد طمان کرد و از قریب نظر  
 آب کنگ گذرشته رفته از انجته سلطان الشهدا خواست که در طمان متوجه  
 سازد پس ابشکر آرمسته متهم دان که مابین جانب بودند انهار تا راج نمود  
 قریب بهی رسید از انظرف رای مهیال حاکم نیز ابشکر مورق طمان بر آن مقابل  
 نمود میان هر دو لشکر پا بر معاصی بود و جوانان کا طلب هر دو از طرفین برآ  
 جنگ میکردند یکماه و چند روز میدان حرب کرم بود و سلطان الشهدا الله  
 از حق تعالی طلب می نمود و یکایک خبر رسید که ملک می بختیار و میر حسین الدین  
 غلوی سپید عزالدین و ملک دولت شاه و میان رجب ابشکر عظیم از بد خوئی  
 احمد حسن میمنی که با مردم اقربا و استتمای سالار مسعود غازی پیش گرفته بود  
 خزان و غدا گشته و بنال سلطان الشهدا بر آمدند ایتمقه مدرا از مواهب الهی  
 و است سلطان الشهدا خود استقبال نمود و غزوان مذکور را با غارت تمام در لشکر  
 آورد و از صفیات و انعامات مناسب همه را بخشان ساخت پس مجد رسید  
 لشکر جدید نیم فتح از طرف بجانب اهل اسلام و زیدین گرفت و مرسته کان را  
 سیر شدند روز دیگر سلطان الشهدا الفوج رترب آرمسته سوار شدند از  
 طرف رای مهیال نیز قرار بر مردن داده بال لشکر خود برآ و جنگ عظیم در پوست سیر



عزالدین که سر حلقه فوج هر اول بود با چندین جوانان بهادر مشرب شهادت شد  
 و سالار محمود با شرف الملک رهنی بود که کویال پسر رای مهیار که کور از نظر  
 تاخته کرز بر سلطان الشهدا نه خست زخم بر پیش مبارک سید و دودن آن  
 حضرت موافق سنت حضرت رسالت پناه صلی الله علیه و سلم شهادت شد و شرف  
 الملک شکر شیر کوشین کویال را بچشم فرستاد و سلطان الشهدا زخم بر پای خیزد  
 اسب را نشی جای هر اول ستاده شد و از کمال غیرت جیبری صلا زخم را بجای ط  
 میا و در پس از هر طرف ترکان بهادر غلوه نموده غالب آمدند و رای مهیار را بچند  
 هزار را چوبت و دینه آن کشته فتح نمودند و بعد از کشتش و کوشش چهل روز سخت  
 در قتل سلطان الشهدا در آمد غنیمت پیشمار از نقد و جنس و پیل و پست  
 لشکر اسلام افتاد و لیکن از غنایت بر دیاری و بلند همه سلطان الشهدا بخت  
 سلطنت جلوس نفرمود و هر چند علماء اهل لشکر سید شدند و ولای علی که زنده  
 که شمس از او را سلطنت سید اما قبول نکرد و فرمود که امر سلطنت سلطان  
 محمود و وزیران او را مبارک باشد مطلوب ما همین قدرت است که دین محمدی شایع گردد  
 و در محبت و خفا جان شایع پس شش ماه و چند روز در دینی مانده و دین  
 محمدی را رواج داده و حلیه و کلاه با سیم سلطان محمود و مقبر ساخته و ملک با یزید  
 جعفر را با سینه زار و مرد از مردم همراه سوای لشکر هندوستان در دلی که است  
 بدولت و اقبال روز افزون متوجه جانب میر تمه کرده چون مقدمات مذکور بر  
 سلطان محمود رسید نهایت خوشحال گشته و عای غیر در حق سالار سجد کرده  
 و احمد حسن بمبندی را از خدمت وزارت برانداخته و امیر حسنک میکانیل را بجهت  
 وزارت سه طبعه کرد و انید احمد سید علی و کک که قصد اقتحان سلطان الشهدا  
 بر هر خاص عام ظاهر کردید و لغرض زمیندن میر تمه را مجال محاربه نماند و لیکن محمود

بمشکل

بخشش لایق ارسال و هشته متابعت قبول کردند سلطان الشهدا که را کک  
 گرفته متوجه جانب قنوج گردید چون سلطان محمود رای حبیب را کک قنوج را چنان  
 ساخته بود بعد از آن لبثت سپه سالار میرزا بهو علوی ایما و کشت از آن است  
 احسان وکیل خود و صوغات بیشتر کجاست سلطان الشهدا زنده بود و کاه  
 قریب قنوج رسید پس کلان خود را با اسباب صیانت بجهت منش و ستاد و نهنگ  
 آرزو مندی اظهار نمود و سلطان الشهدا نیز او را سپه سردار محبت کرده و بارز  
 تمام نصرت فرمود و بکشتیها موجود و ساز و چون از آب کک گذشته از طرف  
 دیر و کور رای حبیب خود آمدن ملازمت نمود و متابعت قبول کرده رخصت شد و  
 چون از سلطان اهل اسلام هیچ یک آب کک نگذشته بود و سلطان الشهدا  
 تامل و تفکر قدم چنانچه دانه پیش کد هشت حج مشرکان هند از خواب بیدار  
 بیدار شدن متر و دوسه سیه کشته و در فکر کارزار شدند و چون در آن ایام با قنوج  
 و آورده غیر از قصه ستر که دیگر جای آباد و معمور تر نبود بنابران حبیب رای حبیب  
 بدون خود در ستر که مقرر نموده متوجه گردید و در راه هر شش که پیش آمد مراجع شد  
 بقتل رسید از آنجهت مشرکان از آب مخالفت نماند و چار شش و متابعت پیش گرفته  
 و چار متابعت ننگه که اهل لشکر سلطان الشهدا همه در محبت و حسان او مستغرق  
 بودند و غیر از آن بازنی و فرمان برداری دیگر کارند آهسته و در وقت سوار بی راه  
 بود که با اکثر مردم بمکلام میشد و خواه بطریق احوال پرسش خواه بطریق مطالبه  
 بر پیش و دیگر موافق استعدا و هر کدام و لداری میدنند و با هر که سخن میبخت البته چهر  
 می بخشید و در تمام منزل غیر از بخشش و دلجوئی بکار دیگر مشغول نمیشد و هرگاه که  
 نزد آمدنی طعامهای و ازو نفیستش می آوردند و جمیع مردم چو که بر سفره طعام  
 او طعام میخوردند و بعضی فقر کامل و علماء عامل که محض سبب عشق و محبت آن محبوب



الهی در لشکر سپید بودند آنها را هر روز وقت طعام بمطبخ قریب خود جای میداد  
 بعد از طعام مذکور علم سلوک و حکایت و نکات نوخیز در میان میکرد و ذوق میگرد  
 و صلح و خصلت میان جماعتی او امین و هیچ دقیقه مشغولیت نمی فرمود بلکه داشت و بعد از  
 نماز خفتن خود تنها در خرگاه می درآمد و جمیع مردم پرده می نشستند مگر چند نفر محرم  
 مثل میان ابراهیم شهید که قبر او در قصبه کنتورست در میان سبزه پرده آب فرو میبرد  
 میداشته پس تمام شب خلوت با محبوب حقیقی می داشت و در مشرب خاص حضرت محمد  
 مصطفی صلی الله علیه و سلم و علم و تقی مستغرق میبود و اگر آنجا که از مضاجع ابدی  
 خدا تشریف آوردن وقت می یافت از غلبه شکرش باری الهی و مقام علم الله  
 وقت آنکه آنرا غلبه شکرش بهر گونه هم در جهاد و کبر و هم در جهاد و صغرو هم در قرصیت  
 قدم بقدم اید اهل بیت رسول رب العالمین میرفت و در آن مشرب بستم بود تا این  
 دولت غنمی که بدو نمایه اولیای تحت قیامی لایعنی غیر شهادتی و ربان است پس  
 سلطان الشهدا با حشمت و شوکت صوری و معنی در قصبه تشریف که معبد معتبر اهل  
 هند بود اقامت فرمود و خطبه و سکه باسم سلطان محمود غازی جاری ساخت و انون  
 بجهت ضبط ولایت و استقامت رعایا با طراف تعیین نمود و اول سالک سیف الدین  
 عموی خود بالشکر آریسته بطرف بهرانج رخصت فرمود و میر سید نصر الله که سردار قوم  
 خود بود او را نیز همراه و او میان حربه که از خدا تشریف از مزاجدان و کونوال تشریف  
 در تر و دوات و شجاعت نظیری نداشت او را هم همراه سالک سیف الدین در بهرانج  
 رسید و تر و دوات مروان بهجا آوردند و جان شاری نمودند و جنازه الان مرقد متبرکه  
 سالک سیف الدین مابین بهرانج قدیم و در قصبه سلطان الشهدا از یارهای و خلق است  
 و بغایت قصبه قوی دارد و میر سید نصر الله مقام سید جهاد کرده جانب شمال بهرانج  
 آسوده است و در ایام برسات اکثر خلق بکیمه زیارت او میروند و بر او غواض میگرد

مردی با برکت است و مقبره میان حربه از در قصبه سلطان الشهدا یک کرده جان شاری  
 اکثر مردم برای زیارت او میروند چون صفت جلال بر حال او غالب است بنا بر آن  
 عوام بسیار از میز بسند دیگر اکثر اصحاب سلطان الشهدا بمغاصه کرده و از  
 بهرانج بر لب آب که تنه جانب شمال آسوده اند که عدد و انجاء معینی است از آنجا که  
 مبارزه شهید در قصفات ممتاز است بغایت مروان و نامرک و از خفته است اما تصرف  
 بغایت قوی دارد و این فقیر کاتب حروف بیخ نفیست باری است آنغز بهر منکر است  
 بعد از آن ملک می بخت یار که نسبت قرابت تر است از سبب خدمت سلطان الشهدا  
 او را با لشکر بسیار بجانب ولایت فرودست تعیین نمود و بهر کدام وقت خجسته این  
 وصیت میکرد که اول از راه سلوک دعوت وین محمدی صلی الله علیه و سلم بکنید اکثر  
 قبول کنند بهتر و الا آنچه لازم جهاد است بجا آید که کینه ملک می بخت یار اکثر ملک فرود  
 یعنی ولایت مشرق را در تصرف آورد و تا دیار کانور در رفت و در آنجا شربت شهادت  
 حبشید مرقد متبرکه که او در کانور مشهور زیارتگاه خلق است بعد از آن امیر غز  
 را بطرف جنوب که قصبه مهریه واکاسه و غیره باشد بالشکر کا طلب رخصت فرمود  
 جنازه بحال مقابر شهدا در انظر و در هر قصبه و هر موضع از اصحاب او شهرت دارد  
 بعد از آن میر سید عز الدین که احوال طالب پرست شهرت بالشکر اکثر سادات بطرف قصبه  
 گوناگون و نواحی آن تعیین نمود و در آنجا تر و دوات نمایان کرده با اکثر اصحاب خود  
 شد مرقد منور او در قصبه کوپامو زیارتگاه و ارباب حاجات است و صریح فیض الهی  
 بر مرقدش می بار و بعد از آن ملک افضل با باقری ای و بطرف بنارس نواحی آن  
 رخصت نمود و ستان او با دیگر شهدا آنجا شهرت دارد و بعد از آن ملک غر و ملک  
 طول را با اصحاب ایشان بطرف پکنات مسوره تعیین کرد و در آن نواحی تر و دوات  
 نمایان کرده و شرف شهادت فایض شده جنازه متبرکه بالشکر غر شهید و طول کشید



و غیره در قصبه بکلیه و نواحی آن رنار لقی و خلوت است و ملک عمر شهید مذکور در این  
 مردان خفته است و قسری با راحت دارد همچنین در شهرهای دور بر قصبه ملک بزرگ  
 مردم اهل صلاح و صاحب شجاعت و کاروان جایجا نصب نموده چنانچه درین  
 ملک رجا رسیده ام اثری از صاحب سلطان باشد اما قده ام و همه چار بارگاه  
 خلقی است از آنجمله میرسید قاسم شهید که ما بین قصبه بدو سرای و قصبه کتور آسوده  
 و در جوار او میان ابراهیم خواص شیخ صدر و شیخ بدر و دیگر شهیدان لا شمار در کوه  
 کنی خفته اند و فیض الهی بر سر مقدس ایشان بسیار و این قریه کاتب جودت  
 سکون اکثر در اینجا ریاضات میکنند و از فیض روحانیت شهیدان مذکور بعضی  
 اولیای که در قصبات مسطور آسوده اند بهر منکشته سعادت حاصل نموده است  
 و دیگر صاحب اخفرت کفر شهید با دیگر شهیدان بسیار در قصبه بدو آسوده  
 او را بر کوه که در کوه شهید میگویند بغایت غریبانه و مردانه خفته است مردم فیض  
 ربانیه و مرقد بعضی شهیدان از صاحب اخفرت در قصبه بدو می دانند و در قصبه بدو می دانند  
 و بشرف زیارت مشرف شدن ام قسری نیکو دارند و در دیگر بعضی اصحاب او در  
 موضع میرپور من اعمال پرکنه دیوی آسوده اند از آنجمله تراخی شهید و سوری شهید در  
 قسریات ممتازند و دیگر از اصحاب او حاجی شریف شهید است که مرقد او در موضع  
 اینگون من اعمال پرکنه سیلک واقع شدن قسری تازه دارد و محمد می حضرت شیخ مجید  
 الرحمن قدوائی قدس سر میفرمود که من روزی وقت صبحدم از موضع مذکور  
 برآمدم دیدم که در بلخ جنوب روی مری و جیه و جوان و ستار و پراهن سفید لغات  
 نفیس پوشیده بر چهارپای نشسته است چون قریب رسیدم فرمود که شیخ فخران  
 بیای و تربیت خود بنشان من متعجب شدم که در این منشاخت و این مرد و چنان نام دارد  
 و از کدام طایفه است بر خطه من آگاه شد و گفت که نام من حاجی شریف است

سالار مسعود آمده بود و هم شهید شدن ام و متصل آن بلخ قمرگاه که است قبر خود را  
 میان آن نشان و او پس مرا مشکل در پیش آمده بود و فرمود که شب هزار بار سون و نماز  
 بخوان حق تعالی ترا بزرگوار سازد این بخت و مدار نصرت کرد چون چند کام بر شوی  
 نگاه کردم اثری از آن بزرگ ندیدم بعد از آن در خانه خود رفتم اتفاقا شب جمعه بود  
 هزار بار سوره خلاص خواندم و بطلب خود فیاض گشتم این قسم نصرفات بالفضل  
 سر مرقد اکثر شهیدان از اصحاب اخفرت موجود است اگر و اهل بصیرت باشند  
 نمایند که بوی خوشان شده اما قاضی ظاهر شهید است که داخل اصحاب اخفرت شده  
 و مرقد قاضی ظاهر مع اصحاب او در میان جنگل قریب موضع بلجیت من اعمال پرکنه  
 بعد از واقعه شده است نهایت جای فیض بخشش است هرگاه این کاتب جودت بر  
 مرقد متبرکه مشغول شدن است و قه غیر مکرر یافته است و قسری عجیب و غریب معاینه نموده  
 و دیگر از اصحاب اخفرت میرسید عبد الله شهید یا یاران خود در قصبه انتهی آسوده  
 قبرگاه اجداد این فقیه کاتب حیات عبد الرحمن چشته در پامین مرقد او واقع شده است  
 بغایت مردی عظیم الشان با برکت است علی هذا القیاس متصل تا کمالی نوب در  
 تمام هندوستان که نگاه کرده میشود هیچ جا از قسری او اصحاب او خالی نیست  
 القرض سلطان الشهدا مردم جایجا تعین نموده و اعمال در پرکنه نواحی مقرر فرمود  
 خود در قصبه ستر که بشک مشغول شده و خلوت در انجمن با محبوب حقیقه داشت بعد از  
 چند روز ستر مطهره و اهل اخفرت از دور و فراق آن محبوب الهی در کاهایه فانیات  
 سپید سالار میرزا هوعلوی جنازه او را بطرف غزنی فرستاده و بخندمت سلطان  
 محمود عرض داشت نمود که احتمال از متلع دنیا چیزی نماند است الا فرزند می میرسد  
 بنا بر آن مردم اهل اعتماد کادان در قلعه کاهلیه گذاشته خود کجبه دیدن و بزرگتر  
 او بدو نشان داد تعالی اگر حیات و فاکر و باز زندی اندک و بعد از چند روز در شهر



آستانه بوسی فایض خواهد کرد و پس بالشک بسیار متوجه کشت چون ترمیم  
 سلطان الشهدا استقبال نموده پدر عالمقدار را بمنزل خود آورد و لوازم شمار  
 صنایع بوجه حسن تقدیم رسانید و همیشه در زمان بر داری پدر کوشش مینمود  
 و از فیض صحبت او در شرب ایما اهل بیت تکمیل تمام از هر اقسام حاصل کرد و شایه  
 نیز در عشق و محبت فرزندان پیوسته از یعقوب علیه السلام هم به اختیار و روشنی  
 تر بود و جمیع امانت ابا و خود و منتهی خلافت میری بر مسعود عطا فرموده  
 مشاخرت صوری و معنوی بخشید الغرض همان سال که میرزا به علوی از کابل  
 متوجه جانب شرقی گردید در آن سال احدی دشمنین و اربابا سلطان محمود کین  
 برض شل در گذشت و در میان نیز دزدی غزنی مدنون کشت و پسر بزرگ او سلطان محمود  
 در ولایت خاق بود و بباران پسر خود و سلطان محمد بن محمود بر تخت سلطنت  
 سلطان مسعود از خاق لشکر کشید ارکان دولت محمودی باطن با سلطان مسعود  
 متفق شد سلطان محمد را مقید ساخته بچشم او میل کشید و در زندان کرده خود را با  
 لشکر چشم استقبال نموده سلطان مسعود آورد و بر تخت غزنی جلوس و او نندید  
 نه سال سلطنت کرده بدست غلامان خود با اتفاق سلطان محمد ناپنا مذکور شد تا  
 یافت از بخت بعضی مورخان او را مسعود و شهید مینویسند چنانچه احوال انسله  
 منقول در اکثر کتب تواریخ ذکر افتاده است بهر کیف چون خبر وفات سلطان محمود  
 غازی در ملک هند شایع گشت کفار از سر طوط قاصد شدند که لشکر اسلام را  
 از میان بردارند چنانکه زمینداران کرده و مانکپور خطوط بر زمینداران نواحی هر پنج  
 نوشتند که سر کرده مسلمانان محمود فوت شده بحال از انظرف شما و اینجانب  
 ما غلوه کرده اینها را بر سرانیم حکم فرموده و غلوه کن اسب سر در دکان کفار را با  
 نامها گرفته بخدمت میرزا بفرستاد و از آنجمله یک همان حجام بود که پیشتر ناخن بر

چشم

نمایان

بر سر آلود و بخدمت مسعود و کدر اندین بود وقت بریدن ناخن زهرناش کرد و از آن  
 بریدن مبارکش رسید بود و در متحاران او را شناخته حسب الامر میرزا به بکیت  
 رسید و ویران از شفاغت مسعود و خلاص شدند روز دیگر میرزا به بالشک  
 آید است بر سر زمینداران کرده و مانکپور سواری کرد بعد از جنگ بسیار هر دو زمینداران  
 مدکور در قید آمدند پس ملک عبداله را جورا در قصبه کرده و ملک قطب حیدر را در قصبه  
 مانکپور نصب نمود و خود با قلع و نیز دزدی برشته بستر که آمد بعد از چند روز در قلع  
 مسعود رسید و از بهر آن رسید که مشرکان غلبه بسیار نموده اند و بکینه  
 مسعود و کنت که اینجا شکار کاخ است را اجازت شود میرزا به را جدا  
 او خوش نمی آید اما چون کار با بقدر بار بسته اند خواه ناخواه رخصت حاصل نموده  
 بهراج کرده و بهر میرزا سلطان الشهدا اغلقه مشرکان فرودشت و بفران  
 شکار میکرد و بعد از دو ماه خبر حادثه حکم سوز رسید که میرزا به را پنج پست و پنجم ماه  
 شوال سیصد و ثلث و عشرين و اربعایه از چاری آورد و سر عالم بقا خرامید و بموجب  
 و صیش در قلع که مدنون کشت مسعود در رسم معیبت را بجا آورده از ملک  
 باطن و لداری مردم حضور و در سفر مسعود و اسلحه و کوه غم را بخود را نمیداد و لیکن  
 مشرکان بعد از حادثه سلطان محمود میرزا به بویض شوقی اظهار مینمودند که مکرر بخام  
 بخدمت مسعود و در دست اند که ازین ملک جان سلامت برید اما چون او را در  
 باطن نموده بودند که مدفن او در بهر پنج واقع خواهد شد اصلا بحرف کفار التفت نمی  
 نمود و بعد از وفات میرزا به و در معامله دیده بود که میرزا به بالشک عظیم بر لب  
 کنک فرود آمدن شش چون در میان سراسر پرده رفت پدر و مادر را با مجلس شادی  
 عیش آراسته مشاجره نمود و سر مطع مادرش سهر و کل برست و دست فرمود با  
 مسعود و زیاده که سامان کار غیر تو موجود کرده ام پس آن سهر و کل بر سرش بست و سرود



کویان در قاصان و سایر ارباب نفوذ و ترغیم غلو نمودند آرتقان حیدر شد و نهادن  
کشت بعد از آن در ایشان و علماء و مصاحبان را حضور طلبید و خواب مذکور بان  
فرمود و آنچه اخی بعد از تامل و فکر معروض داشت که چنین خواب و لیل شهادت است  
پس سلطان ایشان را آه سر و بر آورده این بیت بدید گفت **آه** یکبار که یاد  
کمی ما گرفت چون دل ما تنگ دید خانه و کرجا گرفت پس روز غبار ساختن عالم  
آخرت بکار و بیکر مشغول میشد و بعد از وفات پدر عالیقدر یکسال در قیامت  
صوری بود و سه جنگ عظیم بامشهر کان کرد اول مرتجعیل زمین را نواحی جمع  
شده منفصله و دوازده کرده از بهر اینج بر لب آب کهنه زد و آندند سلطان شده  
خود بر سر آنها رفته جنگ عظیم نمود و از طرفین مردم بسیار کشته شدند اما فتح اهل  
سلام شد یکروز توقف کرده مشهور را با همایون مدفن ساخته متوجه بهرانج  
کرده چون هوای بسیار گرم بود و دست ساعت قریب تنگ سورج کند که معبد  
قدیم اهل هند بوده و صورت آفتاب را بر سنگ نقش کرده و در آنجا کشته بودند  
و مشرکان تمام ملک هند بجهت پرستش او می آمدند و آنرا بالار که میگفتند و شهر بزرگ  
را با اسم او آباد ساخته بودند و در آنجا زیر درخت کلهکان بنشست و بزبان ترجان  
الهی فرمود که سایه این درخت مرا بسیار خوش آمد هست و این زمین بوی بهشت  
می آید مناسب تر هست که بر درخت ولایت در اینجا بلخ بسازم پس میان حب  
کو تو اهل که خدمتکار مرا بجان بود و او را فرمود تا در ختمای کند که در پیش سورج کند  
همیشه همه را بر طرف ساخته زمین هموار کند و یک چو تره رفیع زیر درخت کلهکان  
در هست سازد و بتنگ سورج کند و احوال و بنشیند کرد و آن ترتیب خیابان آوده  
بلخ را زد و نونهای کرده پس در چند روز بلخ بطرز ولایت آراسته کشته شد بعد از  
چند روز بامشهر کان جمعش بر سر بهرانج آمده موشی گرفتند سلطان الشهدا

آمده جنگ بسیار کرده آنها را منهنم ساخته موشی خلاص نمود پس مشرکان نجاشی  
زمینداران دور و نزدیک همه را جمع نمودند و سامان جنگ از هر یک نام کرده و  
مورد بلخ مرتبه سوم غلبه کرده بر سر بهرانج آمده از زمان سلطان الشهدا نیز غزای  
باقی مانده را پیش خود طلبید فرمود که در بهر تیر جمیع مشرکان هند جمع شدن می آیند  
و من موافق محبت اجداد خود جای خود بنشیند ام و این وجود که برای عجب است در  
محبت حق تعالی میدانم و آنچه شما از دوستی شما بود و در محبت بجا آورید احوال  
برضای خود و رخصت میدهم که راه سلامت پیش گیرید چون همه رسید اهل بودند  
همچون جدایی آنجوب الی احتیاج نکرد پس فاسخ مزید عشق خواند آنچه از نقدین  
و رباط بود همه را نصیب فقر و ارباب حاجت کرد این آمواد و حشر شد و اهل  
الشهدا سه روز پیش از شهادت طعام و آب ترک کرده بامشهر آمد و حق زندگانی  
ایکسب میدنوا و تقه تیاج سیزدهم ماه حریب الرحیب آخر مشرکان بر سر مردم  
چون که منفصله یک کرده از مشهر بود و رسید و جنگ آغاز نمودند و روز شنبه  
و میدان مسیح سالار سیف الدین را بالمشکر کار طلب بخت آمد و مردم چون که تعیین نمود  
و خود بدولت سعادت غسل کرده جامه مار فاخر و فرین و شاهانه عطا یافت  
و کلاب معطر ساخته پوستید و ششیر و خنجر حیدری را میان بسته خوش و خندان  
بر آمد و میر سید ابراهیم که هم عمر و محبوب مصاحب آنحضرت بود او را با مردم عطا کرد  
بر سر ویرانه کشته سوار شد و انوار را موافق قانون ترتیب آوده روانه کرد و چون  
قریب بلخ سورج کند رسید و دید که بر سالار سیف الدین مشرکان غلبه کرده اند  
میر نصر الله را با چند امیر و کلاه او فرستاد و خود بر چو تره زیر درخت کلهکان مذکور  
با حشمت و شوکت پستاد و انوار طافین بچنگ در افتادند چنانکه تمام روز شنبه  
میدان حرب گرم بود چون شب درآمد فریقین بجای خود مقابله کردند و از کشته شدند



پس چرخ روزگارش که آفتاب عالم تاب جلوه کرمش میفتد تا قان مشاهد آفتاب  
 قمار را تا نوحته باز در میدان کارزار در آمدند و در آرد وی شبهه اوست می آوردند  
 تا نصف روز اکثر امیران نامدار و بهادران کا کوزا مثل سالار سیف الدین و  
 سید نصر الله و میان حجب کو تو ال و غیره شربت مشاهدات حشویه بهال لاله  
 پیوسته سلطان الشهدا مبالغه نمود که شهیدان مذکور اند فون سازند بعضی  
 را دفن کرده بعضی میسازند که از غلبه شهرکان فرصت این امر دست نمیدهند  
 بموجب فرموده آنحضرت اکثر شهیدان را در حوض سوری کندن بعضی را در چاهها انداخته  
 خاک پوش کردند سلطان الشهدا در آنوقت از اسپ فرو آمدن طهارت جدید کرد  
 بعد از آوای نماز ظهر نماز جنازه شهیدان را نمودند و فاخته با خلاص بروج پاک آنها خوا  
 بر اسپ مادیه خشک سوار شد و با اصحاب باقی مانده مکرر بر فرج مشرکان نجات  
 و باز آمدن همتایان باغ سپاه و شد و مرطوب که نگاه میکرد دیگر از کشتگان  
 چیزی را دیگر بنظر نمی آمد اما از غلبه غیرت حمیدی بر روی مبارکش اصلان تغیری نشد  
 چون رای سهروردی و یو ویدند که لشکر اسلام قتل مانده است از هر طرف غلو  
 نموده باغ را کرده و تیرباران کردند و اول وقت نماز عصر روز یکشنبه بتاریخ جمعه  
 ماه حجب سیزده اربع و عشرين دار بنمایه تیر قضا در کلبی مبارک سلطان الشهدا  
 رسیده چهره آفتاب رنگ ملال سفید کردید و کلمه شهادت گویان از اسپ بیاد  
 خشک فرود آمد سکندر دیوانه و دیگر خدمتکاران آن مقتول تیغ مشاهد الهی را گرفته  
 بر چو تیر و زور و خست کلچکان بر سر اذانم القدر فیه اسد خوا میند سکندر و یو  
 سر مبارک را بر زانوئی خلاص خود گرفته بنفش و زار زار میکشید سلطان  
 الشهدا بکمر تبه جشم حق پس بکشد و تبسم کرده کلمه هو بر زبان و صدت تبارانده جان  
 بشتاده بوییت مطلق تسلیم نمود و خواجها فظا از بی تمام خبر داده است این

جان غاریت که بخانه سپه دوست روزی در خوش بر چینه تسلیم می کنم پس چند تیر  
 سینه میکنید سکندر دیوانه نیز رسیدند بجهت محبوب الهی جان نثار نموده با دوست  
 یک تن گشت و این سکندر دیوانه مردی فقیر سر و پا برهنه جو بدست گرفته محض سب  
 محبت سلطان الشهدا بجهت مشتش میکند و اندوختن و قار ابو جبر کمال انظر ام رسانید  
 القرض تا وقت نماز مغرب از مصاحبان و خدمتکاران هیچ یک زند و نماند که آنگاه  
 مثل ستار با افتاده بودند و اسپ مادیه خشک را نیز چند تیر رسیدند زیر قدم صاحب  
 خود جان را او پسین مشرکان کار اهل اسلام را تمام کرده و بشکرگاه خود نشاند  
 و سک منکسل تمام شب از شغالان محافظت بدن پاک آنحضرت و دیگر شهیدان نمودند  
 آن سبب بمرتب شک اصحاب گفت رسید و چند مسلمان زخمی نیم جان مانده  
 بودند آنها هر کف خود را تا بشهر رسانیدند و واقعه حال میر سید ابراهیم باز نمودند  
 میر مذکور از غایت غیرت بجهت سلطان الشهدا خواست که سوار شود و خرم  
 گفت نه شبست توقف کنید تا اسد فرود آید و روشن جان نثار می نمایم پس تمام  
 شب آنغوزان را در کریه و زاری گذشت آخر شب میر سید ابراهیم از غلبه اندوه  
 اندک تمکله کرده او را در خواب نمودند که بر بلندای طایفه تمام با طایفه کلمای شبت  
 آرد استند و در میان آن سلطان الشهدا جامه سیاه پوشیدن بر تخت مرتع  
 جوس فرموده است و بر سر او چتر شاهی میکرد و اندوه جمیع مردم لشکر که شهید شده  
 بودند جامه فاخر پوشیده خوش و غنچهان دور گرفته گردان محبوب الهی نشسته اند  
 میر سید ابراهیم هر چند قصد کرد که داخل مجلس شود اما میسر نیامد مضطرب نشدن  
 آواز بر آورد پس سلطان الشهدا روی مبارک بجا میباید و کرد فرمود که تو بهنوز غایب  
 این مجلس نشدند فرود بر سر میدان جنگ برو و جو غنچهی من در باغ افتاده است  
 زیر درخت کلچکان دفن کن و سکندر دیوانه را برابر من مدفون ساز و مرگت بگو



من رجا افتاده است هاجا در خاک مستور گردان بعد از آن سهروردی شکر کیش از آن  
 کار تو ساخته میشود و من میتوانی رسیدن میرزا کور سیدار گشت و صیحه بم با اصحاب خود  
 مسلح شده در باغ رسید سلطان الشهدا و غیره را موافق و بهشتش مدفن گشت  
 در آن اثنای خبر برای سهروردی و غیره رسانیدند که مسلمانان باز آمدن نمایان شدند  
 رای سهروردی و با لشکر خود بسخت در اینجا رسید پس میرزا سید ابراهیم نیز یک عرقه را بر  
 سلطان الشهدا برای خود موجود کرده سوار شد جنگی شدیدی در محنت اتفاق افتاد  
 سهروردی و بهشت میرزا را لیکشته شد بعد از آن میرزا سید ابراهیم بهشتی شد  
 فانی شد و با دوست هرگز گشت پس حق تعالی غلظت شرک را از سبب نوزدها  
 از آن کان کفر بر طرقت ساخته از طلعت نورشید و لایت حیدری منور گردانید  
 تا امروز زینار کفاه ارباب غلام و باطن است بزرگ خوش گشته **پست** بر زمین رفتن  
 ز کف پای تو بود سالها سحر صا حب نظران خواهد بود بهر کیف بعد از تو قوت  
 این حادثه بجای این مشرکان غلو نموده پیر جلاله سلام را یافته شمشیر کردند  
 تا کجا نویسد پس اول خارق که بعد از شهادت آنحضرت ظاهر شد آن بود که زلف  
 کوبان موضع نکر و عقیده بودیم بهت بر سر مرقد آن حضرت متوجه شد حق تعالی او را سپهر  
 عطا فرمود پس آن کوبان با زن و متبیل خود در سر در گشت به بجهت زیارت می آمد  
 و هر جا میرفت خارق مذکور را طهارت میکرد و مردم دیگر نیز میت میکردند و توبه می نمودند  
 و بمطلب خود می رسیدند روز بروز آمد شد مردم زیارت می شد رفته رفته شهرت  
 کمالش از شرق تا غرب فزونی یافت تا حدت سی سال بر سر مرقد آن  
 حضرت روضه و گنبد نبود چون زهره و خورشید جمال الدین سکن قصبه رود و دینی  
 ماوراء دنا پنا بود غلظت کالات آنحضرت ششین توجیه کباب روحانیت فیض کیش او  
 نمود حق تعالی زهره و در عمر و دوازده ساله چنانکه و اند پس او با سید محمد برادرش در

بهرای

بهراج رسید و روضه سلطان الشهدا گشت ساخت جنازه این مقدس منقش بر عمارت  
 حقوق مجاوران و دستاورد آنحضرت در آنست سودی نوشته شده است درین مختصر کتب  
 آن ندارد و خواجسته سراج مصنف تاریخ فیروزشاهی در قسم پنجم مقدمه را در تاریخ  
 مذکور مینویسد که سلطان فیروز شاه بغایت امد ارادت بخدمت شیخ علاء الدین  
 شیخ الاسلام شیخ زید الدین مسعود اجدادی داشت و آنقدر ایام که شهادت  
 عظام در ملکات بود قیامت اولیا نمود و خضر محزون نیز شد و اینچنان بود که در  
 سببین ایام سبب سلامت بهراج رسید و زیارات بندگی سید سراج مسعود و غایت  
 رحمة الله علیه بجا آورد و در اینجا چند مقام کرد اتفاقا شش سید سالار مسعود و غایت  
 خود را سلطان فیروز در خواب نمود و بدین سلطان دست بر می سن افروزد و آوردن  
 ایام پیری غلبه آورده است و آنحضرت باید کرد و خود را یاد می باید آورد و چون شهادت  
 بود بجهت هدایت سر بر آورد پس سلطان در پایان مرقد سید سالار مسعود و غایت  
 گشت و لباس صوفیان پوشیده از جمیع نامشروع و عات توبه نمود و از روز از غایت  
 محبت شاه فیروز چشتر خانان مملکت و ملوک سلطنت محکوم شدند آری عجیب  
 اسرار است در قضیه محبت و مودت **در** آنکه چندار چون خوشی من  
 ایم بجان کر تو ای من پس باید دانست که بعد از انتقال از بدن عنقریب  
 هدایت بخشیدن خصوصاً بر دل پادشاهان تصرف کردن بغایت عجیب  
 غریب است و یکدست پناه شیخ مرتضی در ملوک حضرت میرزا سید سلطان قدس  
 سن مینویسد که میرزا کور بعد از مسافرت بسیار بموجب اجازت حضرت  
 شیخ علاء الدین حبش قدس سن ترتیب دوازده سال در دایه بر لب حوض  
 در میان قبر کاه که منقش است حضرت خواجسته علی الدین بختیاراوشی قدس سن  
 راجعات و محامدات میکشید اما کشود کار اصلانینشد روزی سهروردی و حیران بر



سر قبر نشسته بود و دید که یک مرد چهارم از من بر من مستلما برای میروند و ناگاه چو  
 صاحب جمال بر آب خشک سوار پیدا شد و جند تازیانه بران بچاره زد که او بر زمین  
 افتاد و بچنان تازیانه میزد و او بر زمین افتاده و دست و پای جنبانید چنانکه دست  
 اند ده از بدن او جدا شد و جودی تازه و نو طایه هر کشت کو یا هرگز چاره نبوده است  
 میرسد سلطان ازین خارق معجز شدن پیش آن جوان رفت و از واقعه حال سوا  
 نمود پس فرمود که این بعضی در رستخانه حضرت خواجه قطب الدین قدس سره البقا  
 آورده بود و حضرت ایشان بجای من ولالت فرمودند بنابر آن من خود بخاطر  
 آن حضرت آمده و او را از آن بیماری خلاص ساختم باز سوال کرد که خداوند از کدام  
 طایفه اند فرمود من کسی که تکلیف و لایب هر کس را انصاف از ماست و ما را  
 مسعود گویند مقام من بهر ارج است این گفت و تا پیدا شد پس میرسد سلطان از  
 کمال شوق و آرزو مندی بقرار نشسته و از متوجه بهر ارج کرده و سالها در رستخانه آن  
 حضرت نیاز مندی نموده تا آنکه مطلوب حقیقه فایض کشت چنانکه کالات میرسد از آن  
 بر همه کس ظاهر است در طووفات قطب الالایت حضرت میرسد عطا توام قدس سره  
 در نشسته و دیده ام حضرت میرسد قدس سره بکلیه کمال خود مثل شاه موسی و غیره و صیت  
 میفرمود که بجهت وصول قریب احدیه توجیه برو حانیت سلا و مسعود بکنیه که روح پاک  
 او مثل خورشید بر عارفان میستابد و این قوم فیض از وی بیستانه و قتی این فقیر  
 کاتب حروف گترین نیاز مندان آن محبوب آئی در اربعین نشسته بود و آخر عشره  
 ماه مبارک رمضان در معامله دید که زیارت خانه کعبه رفته است و طریق زیارت  
 چنانکه هست بجا آورد و بعد از آن در میان خانه کعبه در آمد و اینجا یک صورت تیره دید  
 کشت که میان پست اسد بگریست بگریه عربی و عربی سینه و فری سبز بپوشیده و  
 دستار کلان بطریق عثمان بر سر بسته جانب رست فقیر ستاده بود و معلوم میشد که

این مرد مجاور که پست پست توجیه و نموده ام او گفت که قبر ترک است تخریر زیاد و پدید  
 لاچار بجایان شب آنقدر متوجه شد که پس سلا و مسعود از آن قبر برآمد و روان کشت به  
 نیز همراه میرفت چون از حرم کعبه برآمد و سپان بجهت سواری او حاضر کردند بیک  
 اسب خود سوار شد و یک اسب برای سواری بنده و محنت فرمود و بعد از قطع  
 مسافت چون قریب خانه بن رسید این نیاز مندا را خدمت خانه کرد و خود متوجه  
 جانب بهراج کرد و دید پس از آن روز تحقیق شد که او کمال مرتبه محبوبیت حق رسیده و  
 تا در عالم ظاهر باطن از این مقام محض میکند العزیز در ابتدا بهر حال این نیاز مندا  
 کاتب حروف حقیر الفقیر عبد الرحمن حبیبی در عشق مجازی گرفتار بود و از آن و در ط  
 هیچ نوع خلاص نمیشد یافت از بعد از زیارت و مجاهده بسیار جمعا عوض این  
 محبت سلطان اشد و در دل متکین گردانید پس از حرق و فراق او در زشت  
 گردیداری میکند شت و از کمال شتیاق پیوسته ریاضات شاد میکند و بعضی  
 اسماء الهی که از مرشدان عامل فتنه نموده بودند ایم نیت کشت لاد و ارج میخواند  
 و در شغل باطن نیز در الامکان کوشش میبرد و از تاثیرات آن کثر عالم جنات  
 و عالم ارواح و عالم نجوم مثل شمس و قمر و غیره را در چشم حکوت نیز منکشف میکند  
 معنیات علم ربمیا و سمیا و همیا با انواع طریق ظاهر و باطنی مشاهده اما در مشرق را این  
 حاصل نکشیت رفته رفته بعد از جهد بسیار حضرت غوث الصمد از میرسد محی الدین  
 عبد القادر جیلانی قدس سره را در عالم دیدیم از کمال توجیه کسی از اسماء الهی تعلیم  
 نموده فرمود که از عمل این اسم کشت ارواح مولفین و مطلب خواهد شد پس در اوج  
 از بعین بوجه حسن حضور بار و حانیت سلطان الشکمه پدید آمد و از سبب محبت  
 او که که این نیاز مندا را در عالم ارواح فی و عالم مثال با بود مصاحبت و اطمینان تو  
 حاصل کشت و از سبب مصاحبت آن محبوب الهی و از فیض روح حانیت حضرت خواجه بر







آمد و حیرت و تردید این مردم بودند خواجیه بر سر دقت آنها رسید از بس زود آمده  
 بر دوازده مسجد برآمد و یک سه جوب بدست مبارک خود گرفت و گفت لبسم الله  
 الرحمن الرحیم پس آن تیر را بر عمارت آورد و نیک گز از جانبی که خواجیه گرفته بود  
 از عمارت مسجد زیادت آمد و تا زمان سلطان پشایق آن مسجد در میان  
 جشت و هر ایوب را بود و هم در سیرالاولیا که خواجیه ابو یوسف را مصحف حفظ بود  
 و بدین سبب با خط مبارکش متر و میکشت شبیه پر خور خواجیه ابو محمد را در روایت  
 و دیگر فرمود که صد بوسون فاخته بخوان تا از آن ترود خلاص شوی بچرخ و خواندن سوره  
 مذکور تمام قرآن خواجیه ابو یوسف را یاد شده چنانکه در هر شب باز روی سجده می کرد  
 کمالات و خوارق عادت خواجیه پیشتر از آنست که در قلم آید چون وفات خواجیه  
 قریب رسید پس بزرگ خود خواجیه قطب الدین مودود چشمت را تحصیل علوم بیت  
 کرد و قایم مقام خود گردانید و در پرده شد و دانش در سینه تسبیح و تحمید و ارجاء  
 در زمان خلافت ابو جعفر عبدالعزیز بن قایم بن قادر خلیفه بن عباس که معاصر  
 سلطان طغرل یکم بن میکائیل بن سلجوق بود و واقع شد و این طغرل یکم  
 اول پادشاه سلاجقه است که ملک خراسان و غیره را از سلطان مسعود بن  
 سلطان محمود غزنوی گرفته خود متصرف شد و در بغداد نیز خطبه بنام خود خواند  
 و خیر بیکه آواب خاندان رسول علیه السلام بغداد را بکلفای بنی عباس گذاشته  
 خود معا و دوت بخواسان ملوک و سالاری بسیار ملک روم و ولایت عراق و  
 خراسان و غیره در تصرف نمود و فرزندان او مثل سلطان ملک شاه و سلطان  
 سجده غیره بوده است و ملک روم هنوز در تصرف اولاد عثمان بن طغرل یکم است که  
 هست چنانچه در کتب تواریخ مذکور افتاده است و مدتی عمر خواجیه ابو یوسف قبول  
 صاحب نجات هشتاد و نه سال بود و در جشت مدفن گشت رحمة الله علیه

مراد

ذکر انبیا

و کواکی

و ان معرب و متدانی و زباب و لیت ان بالافاق ولی صاحب ولایت آن  
 پاک از گشت و گونی سبب عوفت و وقت **شیخ ابوالعباس قصاب** قدس سره  
 نام وی احمد بن محمد بن عبدالکریم است **شیخ اعلی طبرستان** بود و مرید **شیخ محمد بن**  
**عبدالله الطبرست** و وی مرید ابو محمد جریری و وی مرید خواجیه جنید البغدادی بود  
 و آن جناب رحمة الله علیه صاحب نجات گوید که **شیخ ابوالعباس قصاب** در وقت جوانی  
 خویش صاحب کرامت و فراست بود و در زمان وی تمام حقایق و معانی عامه  
 توکل می نمود و گوید که این بزرگ ما آخر با خرقا فی اقدار پس از وی بجز قایل  
 اعتقاد و اوست بود اما کلام و کلماتی عالی داشت یکی از ایه طبرستان گفت که از آن  
 حق تعالی بگذاشت که کسی را بی تعلیم و تعلم جهان گرداند که چون مار در محمول زمین و  
 توحید چیزی مشکل شود از وی پرسیم و آن **شیخ ابوالعباس قصاب** است **شیخ ابوالکلام**  
 گفت که در خانه **شیخ غوث الکثر** روم از پیش **شیخ ابوالعباس** آمدند و من احوال  
 و سخن می پرسیدم و بیکس را احوال و سخن وی جهان معلوم است که ابراهیمی گوید که  
 وقت کمی است و **شیخ احمد کوفی** گوید که وی همه شب فریاد میکرد و سخن  
 گفتی با خرقه کنی مایه شلی پس گفت مشی بی مشی **شیخ ابوالکلام** گوید که ابوالکلام  
 که زمانهای کس فرستاد بخدمت **شیخ ابوالعباس قصاب** که اینها قوطی افتاده است  
 و عاقل **شیخ سبیه** اینها فرستاد و باران آمد و قوطی برخواست **شیخ ابوسعید ابوالکلام**  
 گوید که شخصی نزد **شیخ ابوالعباس** در آمد از وی کرامات طلب کرد و **شیخ ابوالکلام**  
 العباس گفت نمی چنان که کرامات است که سببه قصاب بود از پدر قصاب  
 آموزه چیزی با وی نمونده و او را بر بودند و میگوید اما بگو پیش مشی و از بزرگان  
 ساخت و از آنکه به نیت ساخت و از مدینه به نیت ساخت حضرت خضر علیه السلام  
 بودی نمونده و در دل خضر افکند تا دیر قبول کرد و صحبت افتاد و اینها باز آورد



روی بوی نهادن از خرابا متعجبی آیند از ظلمات پزار مشو ند و تو میکشند  
خدا میباید از اطراف عالم سوختن می آیند و از مالور می کشند که کرامات  
پیش ازین بود آنرا گفت ای شیخ کراماتی باید که چشم شیخ فرو نمودنیک بین کرم  
اوست که پس برکش در صدر بزرگان نشینند و زمین فرو نشود و این دیوار بر  
نیفتد اینجا بهر سوی دنیا بی ملک و ولایت دارد بی الت کسب  
خورد و خلق را بخورند این نکرامات است و هم شیخ ابو سعید گوید که در اهل بودیم  
که مردی از مصر باید تا صوفی گری کند و شیخ ابو العباس را از جای بیرون آورد  
شیخ را سلام کرد و در جای طهارت شد کوزه بود که یاران صوم درویش شده  
بر میگرفت و میکشید تا هیچ یک نماند گفت شیخ خود را بگو میباید کوزه دیگر بپارد و شیخ  
فرمود دیگر کوزه بپارد گفتند مریدان شیخ فرمود که از بازار بپارند  
فاضل از جای طهارت بیرون آمد و گفت چرا کوزه نیار و دیگر کوزه ندارید شیخ  
خود را بگویند تا بیاید و ریش خود را از این دهد تا بدان استیقامت شیخ این سخن شنید  
از جای محبت و محاسن دراز داشت و ریش سفید برد و دست خود نهاده و رفت  
میگفت که و قصاب پسری بد اینجا رسید که ریش او استیقامت افشاید آن غافل چون  
شنید در پای شیخ افتاد که ای شیخ از تو مسلمان میشود روزی کودکی که زمامت  
گرفته بود با یارکان در بازار اهل میشد و لای سیار بود بیشتر از جای نشاند  
و بشکست مردمان قصدان کردند که باز روی فرو کرد شیخ در اینجا میکشید و  
سوی شمعان کرد و گفت این بیشتر را درست کن و اگر درست نتوانی که در اول  
قصابی بگرستین این کوکب مبعوضی در حال اشتراک است و در رقبا آمده وی  
گفت که همه عالم را اگر خواستند با حق خوی باید کرد و الا در اینجا باشند و اگر  
چون خوی مایوی کنی و این میل بطن بل بر تو نیاید و در سجده دل نگرانی که حق تعالی بپرا

و سخی ما تقدیر خود متغیر کنند پس رضا بحکم قضا موجب رحمت است هر که بوی  
خوی کند دلش براجت بود و هر که از وی اغراض کند بود و قضا رنج دل کرد و  
ویرا کلمات بسیار است عالی و غارت عادت و در محضر بیکدیگر سزدافاش در نظر نیاید  
و ان سلطان الاولیاء ان برهان الاصفیاء ان فارغ از خطرات غیر قط عالم شیخ  
ابو سعید ابو انیر قدس سر نام وی فضل احمد بن ابو انیر است صاحب نفیست  
گوید که وی سلطان وقت بود و جمال اهل طریقت و مشرف القلوب و در وقت  
همه مشایخ بود و مسخر بود و نه پری در طریقت شیخ ابو الفضل بن حسن مریخی است  
در طبقه سابق و گوی کرد و شد و از خدمت شیخ ابو العباس قصاب نیز فریاد  
اخذ نمود و خرقه از دست می پوشید شیخ ابو سعید گفته که یک روزی آمد بر روی  
شمارستان نرسن تل خاکست بود و شیخ لقمان مجنون بر سر آن نشسته قصابان  
وی کردند و بران تل بالا شدند وی بان بر پوستین میدوشت و مایوی میبند  
چون آن پاره بر پوستین بدوخت گفت یا اباسعید ما ترا بلین پاره برین پوستین  
دو ختم پس ریخت و دست بگرفت و میر و ما اینجا فدا و پیر ابو الفضل ویرا از  
وادی بیرون آمد و گفت یا ابافضل این را بگذار که از آن مشعشع پیر مارا بگرفت  
و در خالق و بر دو و صومعه نشست و جز وی بر منتهی و در اینجا نظر میکرد و مارا بخانه  
عادت داشتند ان بود طبع در سینه پدید آمد که در آن جز و صومعه پیر بدوخت  
یا اباسعید صد و پست چهار هزار پنجه که بختی فرستاده اند گفته که با خلق بگویند که  
ایشان آمدند کسانیکه این کلمه گفتند درین کلمه مستغرق شدند شیخ ابو سعید گوید که  
ایز خن آن شب مارا در خواب بگذاشت باید و پیش اثر بر آمدن آفتاب از سپردن  
خوابم بر سر نفس میبش ابو علی فقیه ختم چون بنشیند اهل درس خواهد بود و  
لین آیت بود قل الله فرهم و ختم طبعین یعنی یکدیگر خدا را و بکنار دیگرین را



که در باطل روند چنانچه پس در آن ساعت در می درین یکش دند بهیچان کلمه  
 مارا از ما فرستند و خواجوا بوعلا آن نیز در ما بدید گفت و پیش کجا بودی گفتم نزد  
 ابو الفضل گفت بر خیز و باز اینجا شو که حرام بود ترا از آن صغی یان آمدن پس من نزد  
 ابو الفضل رفتم و الد و متحیر همه باین کلمه شسته چون بر ما را بدید گفت یا ابوسعید  
 مستک شمع همی ندانی پس پیش من کلمه کنی تو این سر رشته خویش گفتیم ای شیخ  
 چه میفرمائی گفت درای و پیشین و این کلمه را پیش که اینک یا تو کارها دار پس ما  
 را در حیات پر سرشکالی که بودی بوی رجوع افتادی چون بر ابو الفضل بر جمت  
 حق تعالی پرست حل مشکل مارا اینجا کس متعین نبود الا شیخ ابو العباس قصاب  
 از اینجا یک سال پیش می بودیم و گویند که شیخ ابو العباس را در جماعتی نه صوفی  
 موضعی بود که چهل یک سال در اینجا است بود در میان جمع اکثر مشرب در پیش نماز  
 افزونی کردی شیخ فرمودی ای پس تو نجیب که هر جای بر می کنی برای شما می کنی  
 و بر این صبح نیست و بدین حاجت نذر و هرگز دین حق یک سال شیخ ابوسعید  
 گفت که نجیب یا نماز من چنانکه دیگران را می کنند و بر برابر خود خوانی داده بود  
 یک شب شیخ ابو العباس از صومعه پرور آمد مکر قصد کرده بود در کشک شاد شده  
 شیخ ابوسعید از آن حال خبر داشت برخاست و پیش شیخ آمد و دست وی بشت و  
 بر بست و جامه از وی باز کرد و جامه خود پیش و پشت و پیش بسته و در پوشید و جامه  
 شیخ بشت نمازی کرد و در گیسمان افکند و هم در شک ساخته بود پیش شیخ  
 آورد شیخ اشارت کرد که تا باید پوشید همچنان کرد چون روز شد مردم دیدند  
 که جامه شیخ ابوسعید را شیخ خود پوشیده است و جامه شیخ در بدن ابوسعید  
 در توبه ماند شیخ ابو العباس گفت آری دوش نماز ما رفت همه نصیب این  
 منک آمد مباحش با شیخ ابوسعید گوید که روزی دو کس شیخ ابو العباس آمدند و گفتند که

مارا با یکدیگر سخن رفته است که میگوید اندوه از آن ابد تمام تردیدی میگوید شادی  
 و این تمام تر شیخ چه میفرماید شیخ دست بر روی خود آورد و گفت ای کجاست که منظر کجا  
 پس قصاب را اندوه شسته نشادی و اندوه و شادی صفت است و صفت  
 است محدث است و محدث را بقدم راه نیست چون آن دو کس پرورن رفتند پس  
 که ایشان که بودند گفت که ابو الحسن خرقانی و دیگری ابوسعید است و دستهای و هم  
 شیخ ابوسعید گوید که چون یک سال نزد یک شیخ ابو العباس مقام کردم فرمود  
 که الحال با تو که میهنه شوقا چند روز این علم بر درسهای تو زنند پس حکم شد  
 باز آمدیم باز از خلوت و فتوح جدا گانه تصرفات و خوارق عادات شیخ ابوسعید  
 من الشیخ است و گویند وقتی خواجوا بوبکر خطیب که از ایدم و بود و بجهت کاری قصد  
 نیشاپور کرد شیخ محمد حبیبی با وی گفت چون در مهنه بجهت شیخ ابوسعید بری  
 سوال مرا جواب باری گفت آن چیست گفت بمنقذ پرس که آثار را محو بود و بیا  
 طبیعت بالکلیه زایل کرد و ابوبکر خطیب گوید که چون در اینجا رسیدم شیخ پیش آن  
 دو صوفی برای طلب من فرستاد و متحیر نشسته بجهت دست وی رفتم و سلام کردم جواب  
 داد و گفت اگر تو رسالت ان پر انوار میداری و لیکن سخن ابوسعید من عزیز است  
 تا از مر و پرور آن مامنزل بمنزل می شمارم بیایا جداری و آن پر جرات است  
 پس سوال در این سخن شیخ رسانیدم گفت که بآن پر کوی لا یتقی و لا تذکر عین  
 بنمایانم که با مانده سر و پیش انگذدم و گفتم که منموش نشسته گفت که این در بیان دان  
 نمایانم چنانچه یاد کردی بگوی جسم همه شک گشت چشم بر کسیت و درشت  
 تو چشم همی باید زبست از من اثری مانده این عشق ز جیت چون من بهی  
 و عشق شدم عاشق کسیت چون بر باز آمدم بر هر حبیبی باید قصد را تمام  
 انتم و ایات بخوانم بخود شنیدن نغمه بزود و پیش از آن دو کس بر داشتند و بر پر

طیعت



هفتم روز در خاک شد و جان بجان سپرد و روزی بجهت وی گشتند که فلان  
 میرود و فلان در هوا فرمود این کار با قیمت نذر کرده و آن شد که در میان خلق  
 بود و او بسته گشته و زن خواهد با خلق و رامیزد و یک لحظه از یاد حق غافل نباشد  
 با وی پرسیدند که تصوف چیست گفت ایچ در سهراری بنی و ایچ در است واری  
 بدی و از آنکه بر تواید بختی و هم دی گویند که اسد بس و اسوای بوس و هم زمرود  
 و اسد که در حق بزرگتر است نه چنانکه تو اورا یاد کنی چنانکه او ترا یاد کند و اگر خداوند  
 بزرگتر بود و در شرح اواب المریدین از وی نقل کند که شیخ ابو سعید گفت بعد از  
 از دوات موجودات را بهر توحید اما هیچ راه نیکوتر از رحمت رسانیدن به گنا  
 و ما بدین یافتیم مریدین و صیت کردیم روزی شیخ ابو سعید بجهت استاد ابو علی دق  
 پرسید که ایچیت بر دوام بود استاد گفت نه شیخ سر در پیش انداخت ساخت و یک  
 سر بر آورد و گفت ای استاد ایچیت بر دوام بود استاد گفت اگر بود ناد و بود شیخ  
 دست بر هر دو و گفت این از ناد راست و گویند که شیخ را طعام و خیمه و فرش و در  
 روشن ساختن اسرار بسیار بود و اکثر سماع و تواجید میکرد از این معشوقین  
 منزلت کمالات صوری و معنوی وی نه چند انست که در قلم اید و فاش است  
 جمعه چهارم شعبان سنه اربعین و اربعایه و در زمان خلافت ابو جعفر عیسی  
 بن قاهر بنش قایم خلیفه بنی عباس که معاصر سلطان طغرل یکم بن بیکاتیل  
 سلجوق بود واقع شد من عمر شیخ ابو سعید فضل اسد بن ابوالخیر بن محمد بن احمد نزار ما بود  
 و آن سر حلقه ارباب وقت آن مستغرق در بحر عشق و شوق آن عارف نورانی  
 عزت و قدس **خواجده ابوالحسن خرقانی** قدس سر نام دی عطا بن جعفر بن سلیمان  
 خرقانی است صاحب نهالت گوید که وی یکهانه عویش روزگار خود بود و قبله  
 دوزخ نام دی عام خلافت عیسی بن محمد شیخ ابوالعباس قصاب فرموده که این

بازارک بابا خرقانی افند یعنی رحلت و ریاست پس از وفات شیخ خرقانی گشت  
 چنانکه گفته بود و انتساب **خواجده ابوالحسن** در تصوف چهارم در سطر سلطان العارفین  
**خواجده ابوزید بسطامی** میرسد قدس سره در بنظر این دی از شیخ ابوالمظفر مولانا  
 ترک الطوسی دی از شیخ ابوزید العنقی دی از محمد مغربی دی از سلطان العارفین  
**خواجده ابوزید بسطامی** دی از امام جعفر صادق رضی الله عنه له آخره تربیت و در  
 از روحانیت **خواجده ابوزید** واقع شد از آنکه دولت **خواجده ابوالحسن** بعد از وفات  
**خواجده ابوزید** بعد از وفات روحانی نموده است او را شایسته **خواجده ابوزید** توان گشت در وقت  
 نظیری نه است و این قول است که مردمان را احکام است که فردا پند یابند ابوالحسن بود  
 بنفقه میکند جامع فدای بر عرفان آنکس که رازش معلوم کند خود را در برده و عویش  
 نگاه دارد یعنی به دعوه هشت روزی بجهت **خواجده ابوالحسن** پرسیدم که صوفی چیست  
 گفت صوفی بمعنی و سجاده صوفی نبود صوفی بر رسوم عادات صوفی نبود و صوفی آن بود  
 نبود از وی پرسیدم که مردی که در پی سید است گفت با بکر چون حق را یاد کن از وقت  
 تا ده مشی یاد حق متاثر گشته باشد هم از وی پرسیدم که صدق چیست گفت صدق  
 است که دل سخن گوید یعنی آن گوید که در دلش بود از وی پرسیدم که اخلاص چیست  
 بر جری حق کنی اخلاص است و هر چه برای خود کنی ریاست و هم از وی پرسیدم که کرامت  
 و رفقا و رفیقان گفت کسی را که بیدار بشم از آسین در او کینه باشد و بادی باشد  
 که در خواب او بیدار بماند و هم که همابر کند و دریا با آب شسته کند و در از جایگاه و توانه  
 چنانکه او هم دی گفته اگر کسی سردی بگوید و بان حق را خواهد بهتر از این بود که در  
 خواند و بان حق را نخواهد و هم دی گفته که داشت رسول انکس بود که بعضی رسل افتد  
 که بکلم الطولوت افتاد آن بود که روی کاغذ سیاه کند **خواجده** که گفته است  
 آن خواهم که نخواهم ابوالحسن گفت اینهم خواستیم و هم دی گفته که چهل سال است



تا قسم کبک شربت آب سرد میخورد یا شربت آب سرد میخورد و در ترش بنورند و در  
و هم وی گفته اند روز چهل سالست تا و یکو و تم و حق بدلم می کرد و بخورد و انی چند وقت  
بوتر کاران بود که در آن اندیش می نمود و گفت که بهترین رفیقان آن بود که زنده  
باقی بود هم در مقامات می میسوی که الهی من بچاه سالست که در از روی تو ام بر  
تواند و میخورد کاش مرا بر خود بری حق با بولوس و انشا که پیش از آنکه آدم علیه السلام  
مین جهان در آمد و بود و هر سال پیش ترا بدوست گرفته ام پس بگو تا دوست که پیش است  
و هم وی گفته اند که روی حق آورد هم و گفته اند الهی که جبریل حفظ نیامدی و مصطفی  
نیامدی ابولحسن همچنین بودی که بهت بخدمت دی در باب صحابه کرام سوال کردی  
چند چشم زخمی دل صدیق از یاد حق تعالی غایب نبوده و چند چشم زخمی دل فاروق از بهت  
حق تعالی غایب نبوده و چند چشم زخمی نبوده عثمان از حق مشرم نیست و در هیچ وقت نبود  
علی بن نکریدی و هم از روی پرسیدند که چند است کتبی که در کعبه دوم است پس گفتند  
سوم بیت المور و چهارم عشرش بنی عبدالمطلب و انان است چون شیخ ابو سعید و خرقا  
رسید مکر مکر بکینه ویدن خواهر ابولحسن بجا نه دی رفت و صحبتها کرد و در میان  
یکدیگر واقع شد و با هم سخن می شنیدند و تواجد با کردند چنانچه در مقامات شیخ ابو سعید  
موصول ذکر افتاده است و سلطان محمود غزنوی نیز برینا زنده تمام بخدمت وی می شکید  
و دعا ایمان در خواست نمود و دست شیخ ابولحسن در بابی فرمود که حق تعالی اعانت  
مجمودگان و خواهر ابولحسن را و در فقر و فاقه مستکانه تمام بود جمیع مشایخ وقت اتفاقا  
بودند و در اکلمات عالی و رفقای و معال و خوارق عادات بسیار است و درین مختصر  
کجایش آن قدر و فاش روز رشید و هم ماه محرم سنه خمس و شصت و در این  
در زمان خلافت ابوجعفر همداسن تاور لعلش قائم خلیفه بن عباس واقع شد  
و تبارخ خمین و کشمیر و تاور لعلش همداسن

و انان

و انان محتمل روزگار آن پیشوای ابرار ان مقرب سبحانی قطب است **خواجه ابو سعید**  
و دستا که در سنه نام وی محمد بن علی استانی است و لقب وی شیخ المشایخ  
عالم بود و با انواع علوم بهره تمام و دست و از محققان روزگار بود و در کلام دقیق است  
و هشت رات لب لطیف و از اقران خواهر ابولحسن خرقا بود و دست را روت وی  
سیدم و هر خط بخدمت شیخ عمر بطای می رسد که وی هم برادرزاده و هم مرید سلطان  
العارفین خواهر ابو سعید بطای است قدس سر صاحب کشف المحجوب گوید که  
یکی از اصحاب وی که شیخ مهملک نام داشت شنیدم که میگفت وقتی در بطایم  
بسیار آمد همه کشته شدند و درختها از بسیاری آن سیاه شد و مردم بی دست پا  
گشته و در ناله و در آمدند خواهر ابو سعید را مرگفت که این چه غوغاست گفت  
آمد دست مردم بآن ریخته اند کشته اند خواهر بر خاست و بر بام برآمد روی بآسمان  
کرد و در حال حمد و طهارت نماز دیگر یک نموده بود و بچکس را یکشاه بزبان  
ویرا کلمات عالی و خوارق عادات بسیار است و فاش در ماه و حبس و سجده  
و در بجا و واقعه شد مدت حیاشش چجاه و نه سال رحمه الله علیه

**و ان پیشوای ارباب طریقت ان شاد بازمیدان حقیقت ان غارت ربانی قطب**  
ارشا و شیخ ابوالقاسم که کافیه قدس سر نام وی عطی است در وقت خود بی نظیر  
بود و نسبت راوت بخدمت شیخ ابوفتحان مغربله داشت وی مرید شیخ ابوعلی کاب  
بود وی مرید شیخ ابوعلی رودباریست وی مرید سید الطائفه خواهر جنید بغدادی  
الخری و شیخ ابوالقاسم کعب باطن از روحانیت خواهر ابولحسن خرقا نیز تریتمیا  
یافته بود چنانچه در مقدمه رشحات ذکر آمده است و در حالی بسیار قوی بود چنانچه  
هر روز از روی بدرگاه وی بوده است و در کشف و اتمه مریدان تصرف تمام بخدمت صاحب  
کتاب کشف المحجوب گوید که وقتی مراد اتمه افتاد طریقت علی آن برین توار شد



ملازم است شیخ ابوالقاسم که گاهی در کوفه می بود و در کوفه ای وی بود و بنا بر  
 واقعه در اینجه بکستون مسجد می گفت من ناپرسیده و جواب ندادم که شیخ این واقعه  
 منست گفت ای پسر این مستوز حق تعالی درین ساعت با من ناطق گردانید تا از من  
 این سوال کرد و صاحب نفیست گوید که روزی شیخ ابوسعید ابوالخیر و شیخ ابوالقاسم  
 که گاهی با هم بر یک تخت در طوس نشسته بودند جمعی درویشان در پیش اینستاد و در  
 درویش گفت که آیا درین دوزخ منزلت کدام یکا برتر است شیخ ابوسعید  
 بآن درویش کرده گفت هر که خواهد دو پا و شاه بهم میزد و در یک پای و در یک  
 سخت کوفه و درویش چون اینچنین در آن مرد و بزرگ نکیریت حق تعالی حاجب  
 از پیش چشم وی برداشت تا صدق سخن شیخ بر دل وی کشف گشت و باز در دل وی  
 گذشت ای حق تعالی را درین زمین هیچ بن مست بزرگوار تر ازین مرد و شخص پس  
 شیخ ابوسعید روی بآندرویش کرده گفت محقر طایفه بود که هر روز در آن ملک چون  
 ابوسعید ابوالقاسم بنام و هزار فرارسند و در اکامات علی و خوارق غاوت بسیار  
 سه و دفاش و زلفه نیامد رحمہ اللہ علیہ

و آن مشتاق مشایخ چون آن از غایت شوق محزون آن محرم را از معارف  
 عاشق صادق شیخ ابوالعباس اشعاعی قدس سر نام وی احمد بن محمد است در  
 فنون جمیع علوم صوری و معنوی امام بود و در مجاهد و عشق فطری نداشت صاحب  
 کتاب کشف المحجوب گوید که مرابادی اسس عظیم بود و او را برین شوق صادق و در بعضی  
 علوم تنها و من بوده است و هرگز در هیچ طایفه که را ندیدم که شرح را مثل وی تعلیم  
 داشته باشد وی چو ستم از دنیا و حق متصرف بود و می گفت میباید که حق تعالی را بعد از  
 بر که هر که اندام را و خود نباشد در برابر که هر چه است از کرامات و مقامات جلدی حاجب  
 بلا اندوادمی عاشق حجاب نباشد و پس است و در دیدار بهتر از آرام با حجاب چون در آن

نسخه

مست است که عدم بر وی را نباشد جز زبان دارد ملک ویران من نیست که مردم که سر  
 نیستی را هست نباشد و هم وی گوید روزی بجهت شیخ ابوالعباس در آمدم وی را  
 دیدم که میخواند ضرب سده مثلاً عبدالمملوک لا یقدر علی شئ و میگوید و لغوه میزد  
 چند اشته که از دنیا خواهد رفت گفتند که شیخ ایچو حالت کنت یا نزد و سلامت تا درم  
 ایچا رسید است و از ایچا در نمیتوانم که گشت روزی شیخ ابوسعید ابوالخیر قدس سره  
 و زینش پور نشسته بود و سید اجل از اکابر سادات بنشاپور بود سلام شیخ آمد و در  
 بهدوی شیخ بنشسته شیخ ابوالعباس اشعاعی نیز در آمد شیخ ابوسعید او را بالا رسیده  
 اجل بنشاند سید اجل از آن رنج که دید شیخ روی بسید اجل کرده گفت که شما از  
 بهر مصطفی صلوات الله علیه و سلم دوست دارند و ایشان را از برای حق تعالی دوست دارید  
 شیخ ابوالعباس اشعاعی گوید که روزی بخانه آمدم سکه زره دیدم بجای من خفته اند  
 که از محفلت خواهد بود و آمده است قصه را ندانم وی که مردم بزرگوار من در آمد و نامیدند  
 و بر اکامات علی و خوارق عادات بسیار است سه و دفاش و زلفه نیامد و لیکن  
 معاصر شیخ ابوسعید ابوالخیر نبوده است رحمہ اللہ علیہ

و آن بزرگترین از او ان از جمیع خلائق از او ان ناظر بعین العیان شیخ ابوالفضل محمد  
 بن محمد قدس سره ویرا ابوالفضل خطله گویند که وی منسوب بکحلان است و بعضی گویند  
 خطلان بلاد است مجمع شهرها و رای پنج و بروایتی قریه است مثل قریه های خراسان نو  
 و شت کرد که خراج در آنجا میداد وی از آنجا بود و در است لجن و فئات کرد و در بعضی  
 بر سر عقرب نزدیک بر مشق صاحب کشف المحجوب گوید که ارادت من در طریقت بجهت  
 اوست عالم بود بعلم نفیر و دیات و آیات و کرامات وی بسیار است غایت  
 احوال بحکم غفلت کوشش میکرد و نام خود را از میان خلق کم کرده بود و در بعضی  
 کجاستان بودی و عمر نکو یافته بود اما رسوم و کسب منصفه نداشت و با اهل رسم

۵۵







فرمود و صواب گشت عیال و هم وی گفته که وقتی بمکه بودم بر کسب قبر شیخ ابو سعید البواب  
 قدس سس تنهائش کبوتری دیدم سینه کوبیده و در زیر فوطه شده که بر کور افتاده  
 بودند چون برخاستم و نگاه کردم در زیر فوطه هیچ نبود روز دوم همان بدم دیدم  
 سیموم نیز دیدم در عقب آن فروداندم تا شش شیخ قدس سس را بجا دیدم  
 و آنرا بجهت کجاست وی پرسیدم فرمودند آن کبوتر هفتای معامله منست که هر روز کباب  
 در کور من می آید و هم وی گوید که خواجهد احمد حمادی السخس مبارز العباد وقت بود  
 و مدتی مابین رفاقت داشت از روزگار پس بی غما بیدیدم روزی از وی پرسیدم  
 که ابتدای توبه تو چگونه بود گفت قیوم من از خرس بر آمدن پیاپیان درآمدم بر سر تران  
 و مدتی اینجا بودم و پیوسته گرسنه میبودم و نصیب خویش میکردم و بدین طایفه  
 اعتقاد ضایع و هشتم روزی شبی از بیابان برآمد و بختی از آن من بخت و بخت  
 بالای تلای بخت بگردم در آن پیشه سباع بودند از انواع بر وی جمع آمدند و بیشتر  
 را از هم بدرید و هیچ نخرود و باز بر سر بالای تل شد سباع حمله از کورک دشمنان و در با  
 و مانند شان در افتادند و سیر خوردند و باز گشتند افشا مشیر بپایه که چیزی بخورد  
 رو بای از دور پیداشد مشیر باز گشت بر سر بالای تل رو بای نیز سیر خورد و رفت  
 پس مشیر فرود آمد و لحظی بخورد من از دور نظار میکردم وقت رفتن بزبان فصیح  
 مرا گشت یا احمد ایثار بر لقمه کار سخنان بود و ایثار مردان وین با شد چون من این را  
 از وی بدم دست از جمع شغلها بر گشتم و خواجهد ادیب کنده می قدس سس نیز  
 بر عیال حیفی بود تا مدت بست سال بر پایستاده ماند جز بخت نه نماز نشسته  
 از وی پرسیدم که چرا ای شش کت مرا هنوز در جانی نیست که اندر مشاهد بخت نه  
 و بر عیال حیفی مسالمت بسیار کرده و هیچ مزرگان وقت را دیده و صحبتی داشته  
 در ریاضات و نجایات بسبب کشیده و پرا خوارق عادات و حکایات بگویش

از بخت

از پشت افزونت در راه رسید و اینجا وفات کرد و چنانکه مقدس قبه حاجات  
 آن و بارست سینه و فاشش در تمامی یک کتاب کشف الحجب نوشته دیدم و  
 شیخ غلام حنفی در سینه خمس بستین و اربعه یشت که در اول فتح هندوستان  
 در زمان سلطنت سلطان محمود غزنوی و با پیشش سلطان محمود بن سلطان محمود واقع شده است  
 و آن سه حلقه ارباب ملامت آن از جمیع مرادات سلامت آن پاک از ملاک  
 بهشت **خواجهد احمد برادر خواجهد اسماعیل چشتی** قدس سس صاحب ثبات گوید که  
 احمد چشتی غیر ابو احمد ابدالست زیرا که وی مقدم بود شیخ الاسلام بر اندک شیخ الاسلام  
 کت من بیکس را ندیده ام و قیوم در طریق ملامت تمامه را ندیده چشتیان همه  
 جهان بودند از خلق بی باک و در باطل سادات جهان وی سه بار سیر با دیده رفته  
 بود و باز گشته که از خود در آن اخلاص تمام ندیده بود و همه احوال ایشان با خلاص  
 ریاء بود و غیر او با اکثر شیخ صحبت داشت شیخ الاسلام گوید که خواجهد احمد چشتی بزرگ  
 بود و در اعظم داشت و حرمت که بیکس را بجانان نه داشت وی بر یار و برادر  
 نصر طالقانی رفته بود از وی این بیت شنید **در بغایت ندانم من بیکس**  
 و انتم ازین پندار کونا کون درین دانش پشیمانم شیخ الاسلام کت من بیکس  
 ندیدم بیدار و فرست چون برادم احمد چشتی وی خدمت من کردی و در اعظم تمام  
 داشت من در قندر مجلس میکردم از مجلسیان من شخصی بود که با وی صحبت داشت و  
 همان من بیکست وی میبخت پس وی فرمودی که این دانشند علی از کوی ماست حق  
 ملک و اندک از آن سخن وی در سر من صحبت یعنی آنکه مرا الآن حاصل شده و آن  
 این سخن مرا بیدار است پس وی مراد عت کرده همه دنیای خود بر من پشیمان بود و بعد از آن  
 در سر ما و برن نیازان شدیم و دنیا زان دیسی است از تو و علم که مدتی در اینجا  
 بهر و سر کار ما از اینجا بود و هم وی گوید که ابو نصر سوادان که از یار علم چشتی بود و

شیخ الاسلام را ندیده ام  
 شیخ الاسلام را ندیده ام

شیخ الاسلام را ندیده ام  
 شیخ الاسلام را ندیده ام



نیز صاحب فرست عظیم بود و آنوقت که بر نیازانی شدم مرستان بود  
دو تن از مشایخ نواحی همه اینجا جمع آمد و بودند تا چهل روز من سخن میگفتم ایشان را  
و انشای علم حقیقت اول بود و بچاکس با من برابر زلفت و همه خداوند آن ولاست  
گرامت فرست بودند تا ایشان زنده بودند و هیچ ترکان بخراسان نیامده و هم  
الاسلام گوید که اگر ابوحنیف را بغاوردان میدیدند جمله خود را می کشیدند و من در  
سید بزرگ میدیدم با کرامات ظاهر فرست عظیم دوست از دوستان حق بود  
دوستان او پوشیده باشند از غیر و تا دوست نبود از دوستان او دوستان او را  
نشناختند کمالات بخاری و عبادت احمد شسته بسیار است مسند و فاش در نظر  
نیامد و لیکن معاصر و همسر از دهم سلسله خواجه ابو یوسف حقیقت بود و رحمه الله علیه  
و آن عالم معلوم مطلق انصاری بوصول ملحق آن از حال رسید و بوقت مداری خرم  
ابو اسحاق عید بن ابی منصور محمد نقیسه قدس سره القاب می پر هرات شیخ الاسلام  
و سر جابرین کتاب بطلن شیخ الاسلام واقع میشود مراد است بر کمالات بسیار  
و خوارق عادات لا شمار است صاحب نفیست گوید که دی از فرزندان ابو منصور  
مت ال انصاری بود و مت ال انصاری پسر ابو یوسف انصاریت که صاحب حل  
حضرت رسالت پناه بود و بعد از آن وقت که حضرت رسالت پناهی از مکه هجرت  
نموده در مدینه آمد زحمت مسافرت در منزل ابو یوسف انصاری فرود آورد و مت  
انصاری در زمان خلافت امیر المومنین عثمان رضی الله عنه چهار هجرت بن قیس  
در سلسله دیکم از هجرت بخراسان آمد و در هرات ساکن شیخ الاسلام  
گفته که پدر من ابو منصور محمد بن علی الانصاری در پنج هجرت خواهر شسته لقب حجت  
می بود و حکایت و توحید می باشد که ابو منصور را بگو نام را در عقد فکاح خورد  
پدرم گفت که من سرگزین نکتم او را در خواهر شسته این حزن که پدر من بود و فرمود

و این

و این

که از تو زن خواهی کرد و ترا پسری آید و چه پسری اینجا پسری که در صفت می بود  
که پس پدرم به هرات آمده و زن خواست و من زمین آمدم خواهر شسته لقب حجت  
بلخ گفته که ابو منصور را پسری آمد و چنانچه من جامع مقامات هم شیخ الاسلام  
گفته که من بعد از زاده ام و اینجا بزرگ شدن ام و ولادت روز جمعه بود و وقت  
غروب آفتاب بتاریخ دویم ماه شعبان سنه ست و تسعین و ثلثمائیه و هم دی گفته  
که من ربیع ام در وقت بهار زاده ام و بهار را صحت و دست میدارم و آفتاب به نیم  
درجه نور بود که من زاده ام و هرگاه آفتاب تا اینجا برسد سلسله تمام کرده و آن میانه  
بهار بود و وقت کل دریا من صاحب نقیسات گوید که با تو عالمی زاده باش که در  
در پوششک چون شیخ الاسلام متولد شد خضر علیه السلام با وی گفت آن کوکب را دیدی  
در هرات که از مشرق تا مغرب لرزوی پر شود و هم با تو عالمی گفته که پدر من ابی حنبل  
علیه السلام گفته است که در شهر شام با زاری زاده است و بعد ساله پدر اندک است  
و نه او دی جهان شود که در همه روی زمین کسی از او بهتر نبود و شیخ الاسلام گوید که چون  
من چهار ساله شدم مرا در پرستان بردند چون نه ساله شدم املا نوشتم  
و شعر میگویم چنانکه دیگر از من جسدی آید و هم وی گفته که از شش هزار شتر  
تا می پیش است بر وزن است و از هفتاد هزار پیش اشعار غریب یا و او ششم و هم وی  
گفته که حق تعالی مرا خلقی داده بود که هر چه زیر قلم من میگذشت مرا حفظ شدی و هم  
گفته که من سینه هزار حدیث مصطفی صلی الله علیه و سلم یا و ارم با هزار هزار استناد  
که هم دی گفته که من از سینه صد کس حدیث نوشته ام همه سنه بوده اند و همه حدیث  
مستقیم و نه صاحب رای و بچاکس را ازین میسر نشد و به استناد و این عالمی گفته  
که نه نوشته ام که در صاحب رای بود و با اهل کلام و جراحه و نکتة که صاحب صوفیه  
اهل صفا با صاحب حدیث و تریب تر میباشند بخلان و یکدیگر و هم وی گفته که من در











رحمه الله عليه و در مقامات شیخ احمد جامی قدس سر می آرد که شیخ فخر الدین علی بن  
 و تربیت ارشاد از روحانیت امام علی بن موسی الرضا یافته رحمه الله علیه و اکثر اوقات  
 از غلبات مشوق مقابله روضه امام علی رضا هستاده ابیات بطریق مناجات  
 میخواند از جمله یک بیت است **من غلام قبرم** قبر غلام حیدر است **من غلام**  
 را غلام با علی موسی رضا و هم در مقامات شیخ گوید که پیر ارشاد وی روحانیت  
 علی رضا است و پر صحبت وی شیخ ابوطاهر گردید و فرقه وی شیخ ابوسعید ابوالخیر بود  
 قدس سر و شیخ احمد جامی از بی نظیران زمان بود احوال و خوارق عادات که از او  
 شنیده می شود که از بی نظیران ظاهر شده وی یکی از روزگار بود که همتا نداشت و تمامی احوال  
 شیخ قدس سر از آغاز انجام موفصل جامع مقامات نوشته است و صاحب نفیست  
 نیز اکثر کمالات وی ذکر کرده است و لیکن درین مختصر کتبش آن ندارد و تبرکات عجایب  
 از آن ذکر کرده میشود شیخ احمد جامی قدس سره امی بود و شش آب خوارج بسیار شفا  
 به سبب غیری و بر ابراهیم خود هداایت کرد و بچند کشید در سنه ۸۰۰ و دو ساله بود که  
 عطا فرمود پس ای از صحبت حریفان جدا شد و جمعی شهاب شکست و اهل علم  
 و دیگر اهل حقوق را بحد سپرد و از جمیع مرادات صوری و معنوی آفرانده از موهبت  
 نامن برآمد و در میان کوه عزالت اختیار کرد و انواع عبادات و ریاضات و مجاہدات  
 پیش گرفت و حق پرده سال مکسب کمالات انسانی در آن کوه جبهه نمود و چون بعد از  
 پنهان سال کاری بنهایت مقام رسید و فساد تو حید حاصل کرد و در سن ۸۰۰ سالگی  
 ویرایمیان خلق فرستاد و ندای ابواب علم که نه بر وی گشاده گشت زیاده از حد  
 کاخ در علم توحید و معرفت و حکمت و روش طریقت و اسرار حقیقت قضیه کرد  
 که هیچ عالم و حکیم بر این اعتراف نکرده است و توانست کرد و این تصنیفات همگی است  
 قرآن و احادیث و کتب اسلام معتبره و موبد است حضرت شیخ قدس سره و در کتب کتب

در این باب  
 است

السیرین آورده است که پست و دو ساله بود که حق غشانه در الطیف کرم خود  
 گرفت که در ده ساله بود که در ایمان خلق فرستاد و اکنون شصت و دو ساله  
 این کتاب بفرمان مجمع میکنم تا این غایت صد و هشتاد و هزار و دو دست بنویسد  
 بعد از آن بسیار سال زنده ماند و شیخ فخر الدین غیبی که یک از فرزندان شیخ  
 در کتاب رموز الحقایق آورده که تا آخر عمر بر دست پدرم شیخ احمد قدس سر  
 ششصد و هشتاد و دو ساله بود که در انداز راه معصیت بطریق طاعت باز آمد و شیخ ابو  
 سعید ابوالخیر قدس سر فرقه بود که در آن طاعت کردی و چنین گویند که آن فرقه  
 از او بود که صدیق رضی الله عنه میراث مانده بود و مشایخ را تلمیذ است شیخ ابوسعید  
 و در خلاصه المقامات شیخ آورده است که آن فرقه از علمای قنص است کرم الله وجهه  
 بر تزیین سلسله مشایخ چهاردهم واسطه شیخ ابوسعید رسیده بود و برانمودند  
 که آن فرقه را با جدت و تکیه می فرزند خود شیخ ابوطاهر را آرزوی آن بود که آن انصر  
 ولایت که حضرت شیخ ابوسعید را بود و می خواهند سپرد و شیخ ابوسعید چشم باز کرد  
 و گفت و لایحی که شما علم میدارید و میگری سپردند و علم شیخی با در خراباتی زدند  
 و کاری که ما را بود و می تسلیم کردند کس ندانست که حال چیست تا آنکه بعد از چند سال  
 از وفات شیخ شیخ شیخ ابوطاهر در خواب دید که شیخ ابوسعید با جمعی از ارباب  
 بتخیل میروند و ابوطاهر رسید که اینچه تخیل است شیخ ابوسعید فرمود که تو نیز برو که  
 قلب اولیا میرسد ابوطاهر خواست که برود و پیدار شد و یک روز شیخ ابوطاهر  
 در خانقاه نشسته بود که جوانی با نصیحت که شیخ ابوسعید فرموده بود و در آمد شیخ  
 ابوطاهر در حال بیست و دیر از اغراض بسیار کرد و اما چنانچه مقتضای شریعت است  
 از پیشگاه نشد که فرقه پدر را چون از دست و هم آنچنین گفت ای خواهر در این  
 خیانت روا نباشد ابوطاهر را وقت خوش شد و در آن فرقه را که شیخ

حضرت ابوسعید ابوالخیر  
 علیه السلام را در این کتاب  
 از بی نظیران  
 در این باب  
 است



ابوسعید دست خود در سینه نهاد و بگویند که ترا کاری افتاده است خاطر جعلا  
 حق تعالی همان کند امشب به وقت مناجات بر حضرت حق تعالی عرض میدارم  
 تا جواب آید بیا و باز بخدمت شیخ رفتم فرمود حق تعالی کار تو است آورد هر روز  
 ترا و جعلا ف جند باید گفت چهار دانگ گفت بران سنگ حواله کردندی آئی و بپوش  
 جند بزرگ گفته **ع** ابوالقاسم کرد شد جو یک مضره بکشت و بران که مضره  
 در کرده حواله کفایتش چیز سرد و چهار دانگ می ای و بپوش پس می نزدیک آن  
 رفیت پاره زردید و سنگ برون آمد و بر پشت و بخدمت شیخ آمد گفت من یک  
 شدن نام و اطفال خود دارم چون من غایم حال چگونه بود و نمود تا حیانت کند  
 که از فرزندان تواید بر دارد و گویند تا مدتی فرزندان دی آن چهار دانگ میزدند  
 یک از آن حیانت کرده و زباید برداشت و یکم کن نیافت و حق شیخ احمد جامی را  
 غریمت هرات شد چون بموضع شکیان رسید جمعی از اصحاب که همراه بودند بپرسیدند  
 که حضرت شیخ در هرات مشغول میسر و فرمود که اگر بزم مشایخ مانع مشهور است  
 باغی انصاریان گفته اند چون خبر بجا برین شیخ الاسلام عبدالله انصاری رسید  
 مابرویم شیخ را بر دوش کرده در شهر در ارم پس فرمود تا محضر شیخ الاسلام عبدالله  
 انصاری را برون آوردند و در شهر سواد فرمود که اگر بخواهش است بقیال  
 شیخ احمد جامی بر آید چون بدی شکیان رسیدند و بخدمت شیخ درآمدند و نظر  
 مبارک می بر ایشان افتاد و حال آنها غنیمت آید روز دیگر محضر آوردند  
 و هسته خاک کردند که شمارا بر دوش کرده در شهر بریم کرم کرده در شهر بریم محضر  
 حضرت شیخ اجابت کرد و بازوی پیش محضر را رخ جابربن عبدالله و قاضی ابوالفضل  
 یحیی بر کوشته بود بازوی پس محضر را امام نظیر الدین و امام فخر الدین ظاهر کردند  
 و روان شدند بعد از مسامحه شیخ فرمود که محضر را بخدمت تا من کجا می پس فرمود تا

ابوسعید دست خود در سینه نهاد و بگویند که ترا کاری افتاده است خاطر جعلا  
 حق تعالی همان کند امشب به وقت مناجات بر حضرت حق تعالی عرض میدارم  
 تا جواب آید بیا و باز بخدمت شیخ رفتم فرمود حق تعالی کار تو است آورد هر روز  
 ترا و جعلا ف جند باید گفت چهار دانگ گفت بران سنگ حواله کردندی آئی و بپوش  
 جند بزرگ گفته **ع** ابوالقاسم کرد شد جو یک مضره بکشت و بران که مضره  
 در کرده حواله کفایتش چیز سرد و چهار دانگ می ای و بپوش پس می نزدیک آن  
 رفیت پاره زردید و سنگ برون آمد و بر پشت و بخدمت شیخ آمد گفت من یک  
 شدن نام و اطفال خود دارم چون من غایم حال چگونه بود و نمود تا حیانت کند  
 که از فرزندان تواید بر دارد و گویند تا مدتی فرزندان دی آن چهار دانگ میزدند  
 یک از آن حیانت کرده و زباید برداشت و یکم کن نیافت و حق شیخ احمد جامی را  
 غریمت هرات شد چون بموضع شکیان رسید جمعی از اصحاب که همراه بودند بپرسیدند  
 که حضرت شیخ در هرات مشغول میسر و فرمود که اگر بزم مشایخ مانع مشهور است  
 باغی انصاریان گفته اند چون خبر بجا برین شیخ الاسلام عبدالله انصاری رسید  
 مابرویم شیخ را بر دوش کرده در شهر در ارم پس فرمود تا محضر شیخ الاسلام عبدالله  
 انصاری را برون آوردند و در شهر سواد فرمود که اگر بخواهش است بقیال  
 شیخ احمد جامی بر آید چون بدی شکیان رسیدند و بخدمت شیخ درآمدند و نظر  
 مبارک می بر ایشان افتاد و حال آنها غنیمت آید روز دیگر محضر آوردند  
 و هسته خاک کردند که شمارا بر دوش کرده در شهر بریم کرم کرده در شهر بریم محضر  
 حضرت شیخ اجابت کرد و بازوی پیش محضر را رخ جابربن عبدالله و قاضی ابوالفضل  
 یحیی بر کوشته بود بازوی پس محضر را امام نظیر الدین و امام فخر الدین ظاهر کردند  
 و روان شدند بعد از مسامحه شیخ فرمود که محضر را بخدمت تا من کجا می پس فرمود تا



دانید که ایامت فرمان برداریست که گفته شد و نمود چون چنین است شما سوار شوید تا  
 دیگران محضر در اینده ماه که رافضی باشد اکار سوار شدند دیگران محضر برداشتند  
 چون پیشتر در آمدند در خانقاه شیخ الاسلام خواجه عبدالقادر غفرانی نزول فرمود  
 و در شهر برات مردی بود شیخ عبدالقادر از هجرت سه سال روز وصال داشت و بول  
 نرسیدن شهر معروف بود و صاحب بول و یک از خواجگان فرزند خود را از راه اورد  
 بکرم وی کرده بود و دوازده سال در خانه وی بکرم ماند و چون خبر مقدم شیخ احمد جانش  
 شنید قصد خدمت وی کرد آن ضعیف گفت اگر از راه اتمان میروی مرا بگرد و بگو  
 با کرامت است گفت تو جوانی چون بخدمت شیخ در آمد فرمود که چون غرض سلام کرد  
 میدانی که انور است با توجه گفت فرمان خواه بر زاهد گفت چون رست میگوی چیزی  
 فرمان بزم شیخ فرمود باز کرد و گذر بر کوی سنکین کن و بر دوکان محمد قصاب مرد  
 گوشت بستان و قدری در شب دروغن از قبل بستان و بدست گیر و بخانه برو  
 و بگوی تا از آن گوشت ظریف سازند و از آن دروغن و دودش بشیرتی کنند و آن  
 عورت انظار کن و آنچه درین دوازده سال بر تو واجب بوده است بجای آرد و کجایم  
 رو غسل برار هم در ساعت پنجم درین سال طالب آن بودی و نیافتی اگر ترا حاصل  
 بیاد من احمد بیکر چون شیخ این گفت زاهد در خانقاه نشید که دیگر همه میشود اما با  
 زن بکر بطور دخول تو انعم کردی درین سه سال در خود اصلاحت نمیده ام شیخ درین  
 فرمود برو که سهل باشد مترس اگر حاجت افتد از احمد و نخواه زاهد بر خاست  
 و آنچه شیخ فرموده بود بجا آورد و چون خاست که باز آن مباحثت کند و فرمودت  
 آن ندیده از حضرت شیخ است که او در شیخ در میان جمع نشسته بود تبسم کرده گفت یا  
 زاهد در کار پیش مترس که رست آید زاهد را مقصود بچشم پوشی در روی کجایم  
 مناده غسل تمام کرد ساعت مر جود آن چهار دیوار شهر بود تمام بروی کشت

بناید

چون بخدمت شیخ آمد فرمود که احمد را بکنایه چون حمت تو پیش ازین چهار دیوار  
 نبود اگر عوض چهار دیوار شهر چهار دیوار دنیا بودی کشت شدی روزی حضرت شیخ  
 از خانقاه شیخ الاسلام دعوت میبردند خادم کشت رست کرد شیخ فرمود که شیخ  
 توقف باید کرد کاری در پیش است بعد از ساعت ترکمان با خانقاه خود را آمد و  
 دوازده ساله در غایت جمال اما بدو چشم ناپسندید و گوشت ای شیخ ما را حضرت  
 حق تعالی مال و نعمت بسیار داده است و فرزند غیر ازین نداریم و این را در اطراف  
 عالم کز داندیم سر جابزه که مزاری و طبیب است ندیم اینجا برویم هیچ سودمند نشد  
 محال امید داریم حق تعالی از توجده انقاس متبر که توره شامی چشم این بازو بدین  
 فرمود عجب کاری که کرده و از نده کردن و ناپسندید و اندین و ابرص را علاج  
 نمودن معجزه عیسی علیه السلام است احمد چه باشد پس بر پای خاست و روان شد  
 آمد و در آن خود را در میان سسر بر زمین زدن گرفتند چون شیخ میان دالان رفت  
 حالتی بر روی ظاهر شد و بر زبان وی گذشت که ما میکنم چند کس لازم حاضر بودند  
 آنرا شنیدند پس حضرت شیخ باز کشت و بچانقاه درآمد و بر کنار صغیر نشست  
 و فرمود که تا آن کودک را پیش آورده و نشست بهام را بر دوشم کودک نهاد و بشیر  
 و گوشت انظر با وزن اسد غزه جل کودک در حال بهر دوشم بنیاد کشت بعد از آن جمعی  
 از ائمه سوال کردند اول بریان شمارفت که این معجزه عیسی است علیه السلام و بار  
 دوم فرمودید که ما میکنم ما میکنم و سخن بهسم چون رست آید شیخ فرمود انکه اول  
 گفته شد سخن احمد بود اما چون بدان رسیدیم سبب ما فرمود اند که احمد بنامش  
 را عیسی زنده میکرد و آن ما میکنم و ناپسندید را عیسی پنا می ساخت آن ما میکنم ناپسند  
 بر من میروند و کشت باز کرد که ما در شامی چشم کودک را در نفس تو نهادیم ای شیخ  
 بر دل چندان نذر آورد که بر زبان آورد پس آفتول و فعلی از حق بود اما برکت

کشت

ما میکنم



و نقش احمد غیاثی بر شد کلمات و خوارق عادات وی نه چند است که درین مختصر  
 و حضرت شیخ راجح نقی از اهل سنت از آن جبل و دوزند داده بود و پس در دست  
 و بعد از وفات وی چهارده سپهر و سه دفتر باقی مانده بودند این چهارده سپهر علم  
 و عامل و کامل و صاحب بصیفت و صاحب کلمات و صاحب لایب و مقتدر  
 و پیشوای خلق بودند و ولادت حضرت شیخ احمد جامی زنده قبل قدس سره در سنه  
 و اربعین و اربعه ماه بود و هفت و شصت و شش و سی و سه سال سلطنت  
 سلطان معزالدین مجنون ملک شاه سلجوقی واقع شد و در آن سال که در آن  
 محمد اسد علیه السلام که بود و در خود و جدا مانده من و تو نشسته و خدا مانده  
**طبیقة**  
 در ذکر خواجه قطب الدین مودود و حضرت و ذکر خواجه احمد بن مودود و حضرت و غیره  
 و آن سر طوطی مشایخ کبار آن پیشوای اولیا را نام را از آن موصوف بصفت حضرت قطب الدین  
**خواجه قطب الدین مودود** که در سنه شصت و شش و سی و سه سال سلطنت ویران شد و عظیم مقامات و علای بود  
 جمیع مشایخ وقت بر کلمات علم صوری و معنوی و مقرر بودند و در تربیت مریدان  
 نظیر زمان بود و در آن وقت پدر خود خواجه ناصر الدین ابوبکر و حضرت شیخ  
 پوشیدن کلمات و خوارق عادات وی نه چند است که درین مختصر گفته صاحب کلمات  
 گوید که وی در سن هفت سالگی تمام قرآن را حفظ کرده بود و تحصیل علم اشتغال میکرد  
 چون سن هشت سالگی رسید و اندک بزرگوار وی خواجه ابوبکر و حضرت شیخ بهار البقار  
 فرمود و برای وی خود بنام او تحصیل چنین موصوف بود و با فعال سپهریه معرفت  
 مردم این دلاوت همه در مقام اعتقاد و صحبت انبیاء و ارواح وی بودند و توفیق  
 صحبت و دولت تربیت شیخ احمد جامی رحمه الله علیه نیز یافته بود و در آن وقت که حضرت  
 شیخ از ولایت جام به راه نشسته بود و در جمیع خلایق خواص و عوام به کرامات  
 و خوارق عادات که در محققه وی مشاهده میشدند و این مقصود را اطراف آن ولایت متشاه

یافت و از لواحق هر است متوجه زیارت فرار مبرکه که جنت شد در آن آناه خبر رسید  
 خواجه مودود و حضرت مریدان بسیار جمع کرده می آمد که با حضرت شیخ را از ولایت بیرون  
 کنند اصحاب آنرا پوشیده میداشتند وی از همه بهتر میدانست چون سفره پیش شیخ  
 آوردند فرموده ساعت تو وقت کن که رسولان در راه اند چون ساعت که نشان  
 جماعت رسیدند خادم سفره حاضر ساخت بعد از طعام حضرت شیخ گفت که شامی  
 گوشت یا من بگویم که شامی که کار آمد به ایشان گفته که حضرت شیخ میفرمایند پس آغاز  
 کرد که خواجه زاهد مودود و مشاهیر از دست او که احمد را بگویند که ولایت ما هیچ کار آمد  
 بسلامت باز کرده و گرنه چنانکه باید کرد و نیت ترا باز کرد و نام رسولان تصدیق کردند  
 بعد از آن فرمود که مرا از ولایت این دیار است رعایای سلطان بجز این پس  
 شیخ شیخ سبزه باشد اگر مرا از ولایت نیت که من میدانم و اولیا خداوند و خدای  
 میداند و با ایشان خواهم بود که کار ولایت چیست و جوست الغرض در میان  
 مرد بزرگ این قسم گفت شنید بسیار و حق شد و مریدان خواجه مودود و حضرت  
 متباحث فیض بسیار کرده بودند و بکن آخر خواجه مودود و حضرت حقیقت کار را فهمید از  
 راه اخلاص و اعتقاد بخدمت حضرت شیخ درآمد و رضامند ساخت چنانکه موصوف  
 این ماجرا در لغات و کرامات است و فقیر قبل مقصد سکینه حاصل گام اندیش احمد  
 جامی قدس سره ما مودود که نفع در حق خواجه مودود و حضرت ایشان نماید و طبعیت  
 اول بجانب دیگر رفته بود آخر جن اینجن را فهمید بخدمت حضرت شیخ غفور فرمود  
 گفت این مردم را رخصت کن که دو خدا شکر همراه خود بدار و سرور و توفیق کن  
 چنان که پس پیش شیخ آمد و گفت چنانکه گفته بودی که درم دیگر میفرمایند شیخ فرمود  
 اول مصلحت بر طاق بن و بر علم میاموز گفت قبول کردم چرا که خواجه ابوبکر و حضرت شیخ در آخر  
 حیات او را بعین وصیت کرده بود و باز خواجه مودود و حضرت دیگر میفرمایند شیخ فرمود که چون

احمد و توفیق است  
 حضرت شیخ



از تحصیل فارغ شوی احبای خاندان خود کن که آبا و اجداد تو بزرگ بودند و صاحب کرامت  
 خواجهمود و کرامت چون مرا احبای خاندان میفرمایند شما بر وجهی که در کتابهاست  
 و نمایند حضرت شیخ زمر و پیشتر ای چون پیشتر آمد دست خواج را کرامت در کن رجبار  
 با شش بنیاد و سر بکرامت بشرط علم پس هر روز دیگر در خدمت شیخ بود و نوایده بسیار  
 گرفت و بعد بیا یافت بعد از آن مابعد که فرقی تحصیل علوم و تکمیل معارف بجای میبرد  
 بشارت شد بر وجه چهار سال بعد در آن مکان در آن ایام و نمود و از صفای این  
 در جمیع علوم صوری و معنوی کامل و مکمل گشت چنانکه در آن دیار سراجا از وی آیت  
 عزیزه و کرامات غیبیه که تفصیل آن بطویل می آید بخواجده ظاهر شد بعد از آن بجای حبش  
 مراجعت فرمود و بر تربیت مریدان مستفیدان مشغول شد و از اطراف طالبان  
 روی ابروات بخدمت می آوردند و بمقامات علایا رسیدند یک از آنجمله شایسته جان  
 لقب که نام وی رکن الدین محمود است و از وی پس جان خواج بود مشرف صحبت خواج  
 در یافته است و چندین در حشرت اقامت نموده و کونیه که در من اقامت مرکز در حشرت  
 نقیض طهارت نگردد چون خواسته طهارت کند سوار شدی و از حشرت بدون آمدی  
 و دور رفتی ساخته و مراجعت نمودی و میگوئی که فرا حشرت منزل مبارک مقام معتبر  
 روایات که آنجا بیاد می آید و کونیه پیشتر او را خواجده سبحان میگویند خواجده بود  
 چشمت شاه لقب بنا و وی همیشه آن مینار زید و مناجات میکرد و فاش شاه  
 سبحان در سینه و تسبیح و تسبیح و قشما به واقع شده در سیر الاولیا میبود که رفتی  
 بزرگ زاده از طرف بدخشان بخدمت خواجده مودود آمدن و درخواست اراده و کلام کرد  
 خواجده از نور باطن دریافت که او قابل این کاریست آخر جمیع صحبت شفاعت کرده  
 او را کلامه و بانیند و لیکن خواجده گفت ای جوان بنگار به این طریقی که در کلامه  
 خواهی دید چون از بدخشان رفت آن سخن فراموش کرد و بطنه تمام گفت که کلامه

و ملکت

شد این خبر بخدمت خواجده رسید زمر و چو آن کلامه کار او نمیکرد بعد از چند روز  
 او را با تمامی بگرفتند و چشمهای جهان بین او را کشیدند خواجده بزرگ همین است  
 و الدین خدس سر در دلیل العارفین میفرمایند که حق تعالی که در برادر این دنیا کوفه  
 آفریده است و آن کوه از زمر و سبزه است و بگوید اسما و دنیا از فروغ آن کوه است  
 و یک فرشته قد قایل نام برسد آن کوه کاشته است و طایفه های رگهای این زمین  
 برست او داده که هر شمس مامور میشود و چنانکه سرگاه که او رگهای زمین در کشت چشمها  
 خشک شود و نباتات نرود و آن زلزله کمی آید از حرکت چنانچه زمین است خراش  
 و تنگی زمین بقرق اول کاشته اند و پس کوه قاف چهل جهان است و درای اینچنان  
 آفریده است و در جهانی از آن چهار صد و شصت است و هر شمس تنها چهار چندان و نبات  
 و در آن جهانها که پس کوه قاف اند و چهل طلمت تربیت و هرگز آنجا شایسته نباشد و زمین  
 از زهرت و ساکنان آن همه عالم ارواح و فرشتگان میباشند پس اینجا آمده است و نه پلیس  
 و نه بشت و نه درخت پس این چهل جهان حجاب است و از پس این حجابها کسی نداند که  
 حق تعالی بعد از آن فرمود که آن کوه را در میان دو شمشیر کاهند و نه بزرگ آن  
 کاهند و هزار سال راه است محدث را ستاده و مرخص فعلی را میگوید و حق تعالی بکار  
 آفریده است و در فرخ را در میان مار و زهر و مسموم طبقه زمین میباشد  
 و هم خواجده بزرگ میفرماید که خواجده عثمان مار و فی قدس سر قسم را ندانند که در آن روز  
 که این حکایات از زبان خواجده قطب الدین مودود و حشمت شنیدیم خدمت خواجده  
 مرا تکرار کرد و در پیش بخدمت حاضر بود و در آخر قه نا پیدا شدند و بعد از سماع  
 بهای خود آمدند پس اندر پیش کرامت مرا شک در دل پیدا کرده بود که خواجده میفرمود  
 تر دید که کوه قاف بودیم و چهل جهان و غیره که خواجده حکایت فرموده بود و همه را این بود  
 پس خواجده بزرگ میفرماید که در پیش را قوت چنین باید کرد که کلام اولیا شکی آرد

زمان



بنامه از قوت کرامت ملوک سزاوار و حکایت کوه قاف همین قسم در تکرار حضرت  
سید محمد بن عبد الله القادر حیل قدس سره در حکایت جمل و چهارم غمناک شیخ  
ابو محمد بن عبد الله بصری رحمه الله علیه نیز نوشته است در طبق پانزدهم ذکر خواجده قباد  
مقصود از مرد و حکایت بیان عالم برزخ است که صفیان از عالم مثال نیز گویند در  
سیر القیامی آرد که چون خواجده قطب الدین مودود و شیخ راجعت مزاحمت شد وقت  
نازک گشت مردی بایست بیاید و حریر پانزدهم در برت خواجده مودود و خواجده قطب  
مموده حریر بران را جرح مبارک خود نهاد و جان بمشایخ عیسی تسلیم کرد بعد از تحریک و  
خواست که جبانده خواجده برادرند هیچ فن برده شسته نشد مردم متحیر بودند که آواز میب  
برآمد بعد در فرشته از زمان مردان غیب پیامندند و نماز جبانده خواجده که از دهن بعد از  
خلق نماز او نمود و بعد از آن جبانده خواجده در پیش دردمند و بنال میفرستاد  
بموضع که خضر علیه السلام قبول کرده بود و آنجا فرو آمد ازین کرامت خواجده چندان گفتار  
دیاردان روز مسلمان شدند و وفاتش در سنه سبع و عشرين و خمسایه در زمان سلطنت  
سلطان مولا الدین سجوی سلطان ملک شاه بن سلطان الپارسلان برادرزاده  
طغرل یکم سجوی واقع شد در جوار آبای بزرگوار هم در چشت مدفن گشت محمد علیه  
و آن محبوب خاص حضرت مصطفی آن کینه صدق و صفادکان سخنان پاک از زبان  
و ز شیخ احمد بن مودود بن یوسف **چهارم** قدس سره صاحب نفحات گوید که وی  
بسیار بزرگ بود و بعد از پدر بزرگوار خود خواجده قطب الدین مودود و شیخ بقیه میباش  
و مقبول همه حوائف بود و بر کاذا نام شفق غام و مردی تمام و در شسته است وی  
شیخ حضرت رسالت پناه علیه السلام را در واقعه دید آنحضرت فرمود ای احمد اگر تو  
مشتاق مایسته عاشق توایم چون باده امشد بسیار موافق اختیار کرد و چو  
و از دنیا نیکس و برایش شانه زیارت حرمین شریفین نزد امام ابدی علیه السلام

اینکه خواجده قطب الدین مودود و شیخ بقیه میباش و مقبول همه حوائف بود و بر کاذا نام شفق غام و مردی تمام و در شسته است وی شیخ حضرت رسالت پناه علیه السلام را در واقعه دید آنحضرت فرمود ای احمد اگر تو مشتاق مایسته عاشق توایم چون باده امشد بسیار موافق اختیار کرد و چو و از دنیا نیکس و برایش شانه زیارت حرمین شریفین نزد امام ابدی علیه السلام

و تکرار نمود و جانشین اقامت ارکان و شراطیج یکجا آورد و محرم محرم مدینه در  
شرفیه مصطفوی توجیه نمود و من ششماه مجاورت کرد و گویند که مدامت موات  
وی بر مجاورت آن حرم خادما را گران آمد خواسته که در برابر بجا نهد از دهنش  
آواز برآید و جانشین حاضران شنیدند که در برابر بجا نهد که از جمله مشتاقانست و بعد از  
مراجعت از مدینه در بغداد رسید و در خاقان و شیخ شهاب الدین سهروردی زود آمد  
شیخ ویرا تعظیم و احترام بسیار کرد و خلیفه بغداد بنای بر خوانی که دیده بود و در طلب داشته  
و خلافت الکرام و عزیمت یکجا آورد وی خلیفه را انصاح جایگزین و موعظه دلنشین کرد  
میل قبول افتاد و چون فتوی آوردند بجهت کسالت خاطر خلیفه تحقیری برداشت و چون  
پروان آمد بر فقر اقامت کرد و بجانب خراسان توجیه نمود و کمالات و خوارق عادت  
بسیار است و گویند که تا عمر و زنجار و وی در چشت بکال خود است در هر طبقه یکبار و این  
از فرزندان وی ظهور مینماید و اینچنین از جمله کمالات غیبی خواجگان چشت است که در  
جامع جوینست و شاهبازان آنسلسله پاک که در تمام ملک هندوستان بهر دیار  
ست می میکنند بر ظاهر و باطن شش است و بجمال که در هسم باطن و اثر آن  
منصورند مردم ظاهرین فقط ارجح میکنند با اینهمه سالکان این سلسله معظم  
دستگیری کم گشتن بادی ضلالت میکنند فهم من فهم ولادت خواجده احمد بن مودود  
چشت در سنه سبع و خمسایه بود و وفاتش در سنه سبع و عشرين و خمسایه در زمان حلا  
ابو العباس احمد بن مسعود بن قباذی بنی عباس که معاشره سلاطین سلجوق  
بود واقع شد رحمه الله علیه

و آن صاحب کرامت انفاش عیلامت آن خورده جام به در و صحبت در حضرت  
شیخ ابو طاهر که قدس سره وی از مقلدای این قوم بوده اکثر انفاش با خضر علیه السلام  
صحبت میفرمود صاحب نفحات گوید که شیخ الاسلام احمد بنی را بخدمت وی موات

اینکه خواجده قطب الدین مودود و شیخ بقیه میباش و مقبول همه حوائف بود و بر کاذا نام شفق غام و مردی تمام و در شسته است وی شیخ حضرت رسالت پناه علیه السلام را در واقعه دید آنحضرت فرمود ای احمد اگر تو مشتاق مایسته عاشق توایم چون باده امشد بسیار موافق اختیار کرد و چو و از دنیا نیکس و برایش شانه زیارت حرمین شریفین نزد امام ابدی علیه السلام



Handwritten marginal notes in Persian script at the top of the right page.

تمام بوده است وی بخدمت وی میرفت شیخ احمد جامی گفته که روزی نفس من از بدن  
خارج است با وی گفتم که کمال تمام روزه دار تا زرد الو دهم قبول کرد چون سال تمام  
شد نفس کت عمده را فغان بس رفتم نزدیک درختی که از پدر میراث من رسیده بود  
دیدم که شغال زرد الو خورده بود همچنان در دست انگشتن بر داشتیم پاک میکردم که در اینهم  
نفس زیاد بر آورد که با تو خند میکنم که بعد ازین از تو میجو آرزو بخوام اما این من می  
گفتم راست آمد اکنون زرد الو چند از درخت باز کردم و دمای چند خوردم دمای چند در این  
سندوم و بخدمت شیخ ابوطاهر که بر صحبت من بود رفتم و در پیش او نهادم او ساعت در  
مکسبت پس گفت ای احمد ما زرد الوی وقت آورده گفتم بایشان وقت نیست از درخت  
ملک خود بدست خود باز کردم که دست زرد الوی مفت می آری و ملک برامی باشد  
ما را نایبای میسب من لب کوشش داشتم و خاموش هستادم و باطن با حق بیجا  
نقاله اسناجات میکردم الکی تو میدانی این خیال بر دی گشت کردن از بعد از ساعت چهار  
خود را فرمود که برو کوسفتی از زرد الو بیا و بکش بگوی تا شور با سازند که احمد را صفرا  
کرستخ بر سر دماغ زده است نمیدانند که چیکند و چیکند میگویند من خاموش میبودم چون علم  
آوردند بل من در دواوند که کوشش و شور با مجوز که از در جلال نیت من نان مجوز شیخ  
ابوطاهر گشت چرا مجوزی گفتم این بسبب است که گشت بگوی آنچه بل من دوا  
بودند گفتم پس بر طبق احوال کوشش بر سرید دی گشت و در در رفت بود از حلقه تصاحب  
گرفته ام قصاص با طلب که در کشت ان کوشش از کوشفتی بود که مشغول بطلب گرفته  
آورد و بن و لو که کوشش یک نیمه شش بر و یک نیمه ماعن بود شیخ زاده آمد بروشت  
شیخ ابوطاهر بر سر در پیش انداخت و من بر خاستم و در آن نزدیک صومعه و در اتم  
و گریه بر من غلبه که مناجات کردم که خداوند مرا ایجا بکس نشن کند آشتی بری دادم  
که ساعت با او صحبت میکنم زانم جناب کردی که دیگر از شرم بکشت است و نتوانم

Extensive handwritten marginal notes in Persian script on the right side of the right page.

Handwritten marginal notes in Persian script at the bottom of the right page.

رفت ساعت بود که شیخ ابوطاهر در آمد نشست و من بل مناجات میکردم الکی  
زرد الوی نیز بروی گشت کرد ان پس خضر علیه السلام در آمد و فرمود که یا اباطاهر  
ملک احمد را وقت نام کردی و کوشش شد بهر را حلال این از که آموختی ترا بر آنچه شیخ  
باز خواست نزد که او بپایه زین میرود و سینه و فاق شیخ ابوطاهر بنظر نیامده و محمد علیه  
و کن میثوای ارباب لایست ان بالا اتفاق صاحب هدایت ان پاک از بدی  
وقت شیخ ابوطاهر **فارمدی** قدس سر نام دی فضل بن محمد است و شیخ شیخ خراسانی  
بود و در وقت خود بنظر بود و بطریق خاصه خود در تکیه و مو غفلت مشاگرد و خلیفه امام  
ابو القاسم که کافی طوسی است که ذکر دی در طبقه سابق گذشت و صاحب  
گوید که شیخ بزرگوار ابو الحسن خرقانی که پیشوای مشایخ وقت قطب زمان خویش  
بود شیخ ابوطاهر بخدمت وی نیز رسیده و نوایده نموده است و در ابتدای حال از  
شیخ ابوسعید ابوالخیر تر بیتا یافته چنانچه شیخ ابوطاهر **فارمدی** میفرماید که در تکیه  
جوانی پیش پور و در طلب علم مشغول بودم شنیدم که شیخ ابوسعید از مهمته آمده است  
و مجلس میگوید من بخدمتش رفتم چون چشم بر جمال وی افتاد عاشق گشتم محبت  
اینظایفه و دل من پیشه گشت یک روز در مدرسه خود نشسته بودم که از روی دیدن  
شیخ ابوسعید و دل من پدید آمد رفته و در کوشش نشستم چنانچه هیچ یک را غنیه دیدم  
شیخ ابوسعید بسجاع مشغول شد و وقت خوش گشت و وجه بروی ظاهر شد و جامه  
شن کرد چون شیخ از سماع فارغ شد جامه بردن آورد و پیش من پیاده میگردید  
بر دند شیخ یک استین با تریز بهم جدا کرد و نهاد و او از دوا که ابو طوسی کجاست  
من جواب ندادم گفتم که مرا خود می بیند مگر از مریدان وی کسی همانم من باشد  
چون شیخ دوسه بار از دوا که دیگر ظاهر شد لاچار من بخدمت رفتم آن استین  
باز تریز من بخت فرمود و گفت تو مرا اجل این استین و تریزی پس آنجا بستم

Handwritten marginal note on the left side of the left page.

Handwritten marginal notes in Persian script at the top of the left page.

Handwritten marginal notes in Persian script at the bottom of the left page.



و خدمت کردم در جای عزیزی بنام و هم دوستی بخندم شیخ ابوسعید بر فتم و مرا خند  
 دی بسیار فایده در روشنائی نامیدند و حالها روی نمود چون شیخ ابوسعید از پیشانی  
 بهمنه رفت من بخندم سستاد امام ابوالقاسم تشیری رفتم و حالتی که پیدامی آمد  
 با وی میگفتم او میگفت برو ای پسر بعلم الحق مشغول باش و مرا در آن روشنائی  
 زیادت بیش سه سال دیگر تحصیل مشغول بودم تا که روز قلم از دوات بر کشیدم غیبه  
 برآمد بر خاستم و پیش سستاد امام تشیری رفتم و حال را وی بگفتم سستاد امام فرمود  
 که چون علم از تو دست برداشت تو نیز از وی دست بردار کار را پیش و بمعامله مشغول  
 شو پس بر فتم و در نهایت از مدرسه بخانقاها آوردم و بخندم سستاد امام مشغول شدم  
 وقتی است و امام در کربا به بود من بر فتم و دو لوبه جند آب در کربا به بگفتم چون سستاد  
 برآمد و نماز گزارد و گشت این که بود که در کربا به آب ریخت عرض کردم که من بودم  
 استاد فرمود ای ابوعلی هر چه ابوالقاسم درین مقام و سال بیعت تو بگوید  
 اسبابی پس مرا بجا بیاورد بخندم سستاد و کشیدم بگردن حالتی بر من پدید  
 که در آن حالت کشیدم و آن وقت بجا بیاورد سستاد امام گذرانیدم فرمود ای ابوعلی  
 در پیش من ازین فراتر نیست هر چه ازین فراتر بود در آن زمان من با خود کشید  
 کردم که مرا پیری بپوش که از این مقام فراتر بروی و اسخالت زیادت میشد و من نام  
 شیخ ابوالقاسم کرکانه شنیده بودم روی بطوس نهادم چون ای برفتم شیخ  
 ابوالقاسم کرکانه بیا جماعت از مردان خود در مسجد نشسته بود و سر در پیش داشت  
 سر بر آورده و گفت مایه شیخ ابوعلی تاجه واری سلام کردم بشستم و آنچه حال خود  
 بگفتم شیخ ابوالقاسم گفت آری البته است مبارکباد و هنوز بدرجه نرسید اما اگر ترست  
 یا به بدرجه بزرگ برسی با خود گفتم که بر من نیست بخندم وی مقام کردم بعد از آن  
 مرا به باطن ریاضت و مجاهدت فرموده بود بر من اقبال کرد و عقد مجلس فرموده فرزند

خویش

خویش را بخدمت من کرد و هم شیخ ابوعلی فارمدی گوید که پیش از آنکه ابوالقاسم کرکانه  
 عقد مجلس فرمایند شیخ ابوسعید ابوالمخیر از منته بطوس آمدن بود بخندم شیخ برفتم  
 ای ابوعلی نزد باشد که چون طریک در سخن نماند بسی بر نیامد که شیخ ابوالقاسم  
 کرکانه مرا عقد مجلس فرمود و سخن بر من گفت و که شیخ ابوعلی فارمدی را کلمات  
 عالی در حقان بسیار است و خوارق عادات بسیار است درین مختصر کتبش آن را  
 و سلسله تشبیه بدو می چون دو سینه و فاشش نظر نماید و محمد علی  
 و ان منتدای ارباب ارشاد ان همیشه در مشاهد مطلوب است و ان در وقت خود  
 چون روشن سراج شیخ ابوبکر بن عبد الله الطبرانی قدس سره دی از محتشمان  
 اینقوم بود و از اصحاب شیخ ابوالقاسم کرکانه است و با ابوبکر و جنوری نیز صحبت داشت  
 و بر کلمات عالی در معنی و اشارات بسیار است از وی پرسیدند که دیدار مطلوب را  
 بچه توان دید گفت بیده صدق در آینه طلب وی گفته که تصورات تشکیکشانند  
 فکرت پیش گرمی بخند و دعوی طلب مطلوب برساند و هم وی گفته که من بوم خسته  
 نشود و من دل بسوزن غیرت از غیبه او و خسته نشود و خلوتخانه جان بشمع بچکایت  
 جان او خسته گردد و زیرا که تخم در زمین کاشته نگارند و نقش بر کاغذ نگاشته نه  
 نگارند و گویند که وی در بامیت طلب مجاهده بسیار کشید و مجاهده او بهشاده نماند  
 و بعد کاوه حق تعالی بناید برین نذر کند که ای شیخ با درو طلب قناعت کن ترا  
 بایمانت چکار و هم وی گفته که توکل نیست که منع و عطا غیر از جوی سبحان و تعالی نه می  
 عین العتقات همه ان قدس سره در مصنفات خود آورده است شیخ احمد غزالی  
 گفته که شیخ وی بیه ابوبکر شیخ در مناجات کنت الی و از زمین من چه حکایت  
 جواب آمد که حکایت نیست که حال خود در آینه رخ تو به چشم و محبت خود را در دل تو فلفلم  
 کمال است و چهار پنج قیاس بگوید که رفتم من رفتم و دیگر آنکه مثل شیخ احمد غزالی قدس



مرید داشت و فاش شد در قفسه بنیاد و حجب اسد علی  
 از آن امام ارباب سخن و صورت آن قدم بقدم اینها در سیرت آن در شب **محرمان**  
 مشکلم بود چه الاسلام **امام محمد غزالی بن محمد الزیلعی الکوسری** قدس سر کینت وی  
 ابو جاهد است و لقب وی زین الدین و غزالی بسبب کونت غزالی گویند که وی است  
 از ویها می طوس و صاحب نفیست گوید انتساب وی در تصوف بجد متشیخ ابو  
 فارمدی بود قدس سره چنانچه وی خود گفته که شنیدم از شیخ ابو طاهر فارمدی قدس  
 سره که وی خبر داد از شیخ خود ابو العباس که گفته که نامها را بنویسد و نه کانه حق سبحانی  
 و صفت بنده است که میکند و حال آنکه بنده هنوز در سلوک بنیاد نیست و شنیده  
 که بنیاد سیر الی الله مستقی کرده و سیر فی السدرا منایت نمیشد و هم صفت حضرت  
 گوید که امام محمد غزالی در ایل حال طوس بود پس در نیشا بور تحصیل علوم نمیکرد  
 اشتغال نمود بعد از آن با خواهر نظام الملک که وزیر عالی قدر سلطان ایلان  
 سلجوق و پیشش ملک شاه بود ملاقات کرد و قبول تمام یافت و با جماعت از اشراف  
 که در صحبت خواهر نظام الملک بودند در مجلس متحد و مناظره مجادله کردند و در آن  
 غالب آمد پس در این نظامیه بعد از ابوی توفیقین کردند در سه اربع و ثمانین و اربع  
 مایه بعد از وفات عمدا اهل عراق مشیتند و در نیشا وی شده اند قدری بلند و منزلی از چندی  
 یافت بعد از آن با اختیار همه را ترک کرده طریق زهد و انقیاد پیش گرفت و قصد  
 حج کرده در سه ثمان و ثمانین و اربع مایه حج گزارده بجانب شام مراجعت نمود  
 و در آنجا بود و از آنجا بپشت المقدس رفت و از آنجا بمصر مدتی در سکنه بود  
 و بعد از آن بپشت شام مراجعت نمود و آنقدر که خواست آنجا بود و بعد از آن بطن  
 کشت و بحال خود مشغول شده و از خلق خلوت گزید که بتبیین تصنیف کرد چون  
 کتاب حیات العلوم و جواهر القرآن و تفسیر باقوت التلویل جل جلاله و مشکوفا

و غیره از کتب مشهوره بعد از این هم بنیشا پور خود کرد و در نیشا پور در کشت  
 و بعد از آن چند وقت ترک درس نمود و بطن بازگشت و از برای صدوقیان بنیادی  
 خانقاه می کرد و از برای طلب علم بنیادی مدرسه و اوقات خود را بوظایف خیر  
 توزیع کرد و از ختم قرآن و صحبت ارباب طلب و تدریس علوم تا از زمان که کجوار  
 رحمت حق پرست حق سبحانه و تعالی او را هم از جمعیت ظاهر و هم از جمعیت باطن  
 آراسته بود که در وقت خود نظیری نداشت هم صاحب تقیات که پیش از این  
 شاذله قدس سره که قطب وقت خود بود و از واقعه که دیده چنین خبر داده است که  
 حضرت رسالت بنیادی علیه السلام با عیسی و موسی علیهما السلام معاف حضرت امیر  
 کرده است بمحمد غزالی قدس سره چنانکه این قصه منقول اکثر جاهاست و در شام  
 محمد غزالی در مکتوبه میفرماید که روح منیت غایتی است که کسی را بدو راه نبرد و سلطان  
 و قاهر و مقتدر است و بود و قال بسیر و پیاده و سیرت هر چه چنده از قالب چنده و قالب  
 از آن غیر کل عالم لا یقیوم عالم همین مثال است که قیوم هست غایتی است که هیچ  
 از ذرات عالم را قوام و جو نیست بخود بل بقیومی است و قیومی مرتضی بضرورت با  
 وی هم باشد و حقیقت وجود ویرا بود وجود مقدم از وی بر سبیل عاریت بود و هو علم  
 اینها گنم یعنی او داشت است و در هر جا که باشد این بود ولیکن کسی که معیت جسم جسم  
 با معیت عرض با عرض با معیت جسم با عرض و آن سر سر در حق قیوم عالم محال است  
 این معیت نعم تواند و معیت قیوم است تمام است بلکه معیت بحقیقت نیست این  
 نیز هست غایتی است که بندگان معیت را نشناسند قیوم را میجویند و بازمی نیابند  
**و بعد** منکر و با وی که در هوای صاف از زمین بر خیزد و بر صورت مناسبتی  
 خویش می چید کسی در کوه پنداره که خاک خود را می جنباند و نه جنبانست که با هر  
 از آن هواست که محو نیست لیکن هوای آن دید که خاک است و آن دید پس خاک است

از کتب معیت



محکم نیست نه نایب و هو اوست نیست غای حاکم و در حرکت جز مسخری و بچار  
 نیست در دست هوا و سلطنت نه در توار است و سلطنت هوا ناپیدا ویراکات عالم  
 در حقایق و خوارق عادات بسیار است و فاشن مباحث چهاردهم جهاد و آخرت  
 و غنمایه و در زمان خلافت ابوالعباس احمد بن محمد ای لغتش مستنظر از خلفای بنی  
 عباس در طوس واقع شد و لاوتش در سزغان و اربعین و اربعین بود و رحمة علیه  
 و آن امام ارباب طریقت ان غریب بحر حقیقت آن بی باک از ذوق خلافت **شیخ ابو**  
**الفتح احمد بن الفزلی** قدس سره ای از مجتهدان ضوفاست حال قوی و قوت و قوام  
 و درشت از کمالات استخراق احدیت سخن را اکثری برده می گفت و در اندک توجه سالن  
 سر فخر ابراهیم علی می رسانید چنانچه در ذکر عین القنات همدانی پیشتر نوشته است  
 صاحب نفیست گوید که امام احمد غزالی از اصحاب شیخ ابوبکر بن سبت دوی را  
 شیخ ابوالقاسم کرکافی قدس سره ال آخر وی تصانیف معتبره و سایل به نظر آورد  
 یکی از آنها رساله سوانح است که لغات شیخ فخرالدین عراقی بر سنین آن واقع شده چنانچه  
 در دیباچه لغات میگوید اما بعد این کلمه چند در بیان مراتب عشق بر سن سوانح زبان  
 وقت اظهار کرد و یکی از فضول سوانح اینست معشوق بهر حال خود معشوق است پس تنفعا  
 صفت اوست و عاشق بهر حال خود عاشق است پس افتقار صفت اوست عاشق را  
 همیشه معشوق در برابر پس افتقار همیشه صفت اوست و معشوق را هیچ چیز در نمی باید که  
 خود را در اول کسب صفت اوست تنفعا باشد **و** هموان تواند بود و معشوق  
 غم هیچ نیاید و معذوری من پیوسته هزار شب بخون در بودم و توبی تو شب بخون  
 معذوری روزی کسی از وی حال را در شن حجة الاسلام محمد غزالی بر سرید که کسی است  
 گفت وی در خوشنیت سایل ویرا طلب کرد و در سبب بابت از قول شیخ احمد بن محمد  
 و قصد با حجة الاسلام گفت فرمود است گفته است من مسله از مسائل سختی است و فکر

میگویم و هم در نفیست می آرد که یکی از صوفیان از قزوین بطوس رسید بخدمت حجة الاسلام  
 و آمد و بر از حال برادر خود شیخ احمد پرسید آنچه میدانت گفت حجة الاسلام فرمود با  
 تو از کلام هیچ هست کت آری جزوی و پشت پیش آورد و در آن تامل کرد و فرمود بجا  
 اسد ما طلب کردیم و احمد یافت گویند و قتی که امام احمد در حال نزاع بود چهار پان  
 وی کشاده شده در دم کردند پیش وی گفتند و یا بفر است و است کت چون مازد  
 اندیم هر که خواهد که سوار شود ویراکات کلمات کلمات عالی و خوارق عادات و فقرات  
 ولایت بسیار است درین مختصر کجایش آن نبست از اینجا قیاس باید کرد که در شش  
 ابوجهیب سه دردی و عین القنات همدانی مریدان و پشت و فاشن در کت و عیش  
 و غنمایه و در کت اسد عشرین و غنمایه و در زمان خلافت ابومصطفی فضل بن مستنظر پیش  
 منزه از خلفای بنی عباس که معاصر سلطان مسعود بن ملک شاه سلجوقی بود  
 واقع شده و در قزوین مد فون گشت رحمة علیه

و آن از کمالات عشق بمعشوق رسیدن آن در عین مشاهد جام بخودی حشید ان  
 محو کشته نبست سبجانی امام متقوم **عین القنات همدانی** قدس سره نام وی عبد الله  
 بن محمد المیاخنی است میاخی جای است میان تبریز و همدان و کنیت وی ابوالفضل بن  
 عین القنات بود وی بابت مشهور است و در ریاضات و مجاهدات بکشت و کرامات  
 به نظیر زمان بود و در تصوف ارادت بخدمت امام احمد غزالی داشت که در وی بالا  
 گذشت و از عبارت لغات جهان ظاهر میشود که از شیخ محمد بن حمویه جوینی نیز گفته  
 گفته است که وی معلوم ظاهر و باطن را رسته بود چنانچه عین القنات در یکی از کتوبات  
 خود میگوید که کم کسب از مظاهر علوم ظاهری و باطنی و اند خواجده امام ابو حامد محمد غزالی  
 و برادرش امام احمد غزالی را بخدمت اند و خواجده حمویه نیز ازین جمله است و اندم کلم  
 و اند از بزرگان است و سلوک تصوف و ادراک است در اینجا بس حقایق و وقایع



این طریق و بی کرده است و این امام محمد حمزه یزدی شیخ ابوالحسن بنی است و وی مردی  
 اویغ فارسیست و وی از استاد و امام ابوالقاسم که کافی الاخره و این را با شیخ  
 و مشهور از شیخ ابوالحسن بنی است قدس سره دیدیم بنیان کتی و مهل جهان  
 و زحمت و عابر که ششم آسان آن نورسید زلا نقطه بر سر و آن زن از نیکو گشتیم  
 این مانه و نه آن و هم صاحب نفیات گوید که فضایل و کمالات صوری و معنوی  
 عین الوصیات همدانی از مصنفات وی خطی است جبر و جبر فارسی بقدر  
 کشف حقایق و شرح و قاین که وی کرده است کم کرده باشد از وی خوان  
 عادات چون احیاء امانت بنظر آمدن میان وی و حضرت شیخ احمد غزالی  
 مکاتبات و مراسلات بسیار است و از انجمله رساله عینی است که شیخ قدس سره  
 بوی نوشته است که در فصاحت و بلاغت و روانی و سلاست توان گفت که آنرا  
 نظیری نیست عین الوصیات و در کتاب زینت الحقایق میگوید که بعد از انکه از کتبت  
 گوئی کسی مثل شد مظهر المصنفات حجة الاسلام امام محمد غزالی نمود و بدست  
 جبر سال و در آن بودم چون مقصود خود را از آن حاصل کردم پس ششم که مقصود  
 خود و اصل ششم و نزدیک بود که از این طلب باز بستم و بر اینجی حاصل کرده بودم  
 علوم اقتصاد نامیم و من یکسال درین بماندم تا که سیدی و مولای شیخ الاسلام  
 سلطان الطریقیت محمد بن محمد غزالی رحمه الله تعالی بآمدن که وطن من بود و شریف  
 آورد و در صحبت وی در پست روز بر من چیزی فایز شد که ازین و طلب من غیر خود  
 بیج بماند شت الا ماشاء الله و مرا اکنون شیخ نیست جز طریق و در آن جز  
 و اگر حیا بخواهد عروج علیه السلام بایم درین طلب فایز بمانم و بیج فکر و به چشم و آن جز  
 همه عالم را فراد گرفته است چشم من بر بیج نیفتد که روی و برادران من چشم و سرش که  
 استغراق من در آن میفرزاید بر من مبارک مباد و هم وی گفته که پدرم و من و جانی

عدم

الامام

از ائمه

از ائمه شریف ما حاضر بودند و در خانه مقدم صوفی بسی قص میگردیدم و ابوسعید  
 بیجی میگفت پدرم بیکسیت و خواهر غزالی را دید که با ما رقص میکرد و قدس سره  
 و لباس وی چنین و چنین بود و نشان میداد ابوسعید گفت مکرم از دست من گفتم  
 بمیرد و حال بهوش شد و ببرد و منقبت و فت حاضر بود و گفت چون زنده را مرده  
 توان کرد و مرده را نیز زنده کرد آن درساعت شد و هم وی گفته که ای عزیز کار  
 که با غیر منسوب چنی بجز از حق تعالی ان مجازی میدان نه حقیقه و فاعل حقیق حق را  
 و ان اینجا که گفته اند قتل توفی کم ملک الموت یعنی بگوای محمد که قبض خواهد کرد جهان  
 شمار ملک الموت مجازی میدان جمیعش آن باشد که ائمه توفی الانفس  
 حین موتها یعنی خدا قبض میکند بار و زمان موت ایشان و راه نمودن محمد را  
 صلی الله علیه و سلم مجازی میدان و مگر آنکه در آن ایس مجازی میدان بعضی من  
 است و بید می من است یعنی مگر اوست و از آنکه خواهد و راه نماید آنرا خواهد  
 حقیقت میدان و بر کم خلق را اضلال الیس ممکن الیحدین صحت که فرمود  
 مکرر مکرر علیه السلام از بهر این میگفت ان هی الاقنک یعنی نیست قصه مکرر  
 همه جرم من از بلغاریاست که ما و امم همی باید کشیدن که بلغاریا را نیز  
 هم نیست بگویم که تو بتوانی کشیدن خدا یا این بلا و فتنه از دست و لیکن کس  
 نمی آرد و جیدن همین آرد که ترک از بلغاریا زهر برده مردم دریدن که بودند  
 ان جوانان چون ماه بدین خوبه بنایست آنندین و هم در نفیات گوید که غن  
 الوصیات و مصنفات خود از شیخ بر که همدان قدس سره حکایت میکند که شیخ  
 بر که جز فایده و سوره چند از قرآن یادند و درین بشرط بر تواند خواند و قال  
 یقول مذاند که حجت و اگر راست پرس حدیثی موزون بر زبان همدان هم مذاند  
 کردن و لیکن میدانم که قرآن او و اند درست و من نمیدانم الا بعضی از آن و نه

زینت از ائمه شریف  
 محمد بن محمد غزالی  
 که با ما رقص میکرد



آن بعضی هم از راه تفسیر و غیر آن دانسته اند از راه خدمت و دانسته اند و حاجی دیگر  
گوید که از خواجهاج غفر الله عنه شنیدم که گفت سرگزشت شیخ ابوالقاسم که کافری گفتی که کبیر  
چون نام او بر وی گفتمی که خواجهاج جکان و سره مهران چون این حکایت شیخ  
بر که قدس سره گفتیم فرمود سره مهران بهست که خواجهاج جکان وی در تالی کتاب  
متممات میگوید نه علم دارم و نه جبل و نه طلب دارم و نه حاصل و نه چای حاصل و نه تقیم  
و نه هوشیار و نه چیزی دم و نه بال و ازین سخت تر چه محنت باشد که کسی که باشت از کین  
فیل و قاتل نجات یابیم **در دست رس** بر زلف یاری که مرگست **در فکرم** شود  
از سر مهران **خواجه** که مرگست **مرحبه** درین واقع در منبرم در دول غایت کاری  
مرگست **چه خوب** بیان این چیز است و آخر هم گفت اما مشکب که اوید بود و نعم حاجی  
شیخ ابوالقاسم که مرگست **مرحبه** مصطفی علیه السلام را دیدم که عین الوضو  
در خدمت او میرفتی و این کتاب با خود داشت و این کاغذ باستین مصطفی  
نهادی مصطفی علیه السلام گفت که عین الوضو است پیش ازین سه بار بر صحرایین  
تبر قبول دارم از کفین این ساعت است بر شتم و هیچ بر دستم نداشتم تا خود  
دیگر بار چه فرمایید **ناکه** از دگر آمدن و بر سرست **حاجی** می لعل فوش کرد  
بشست **از دیدن** و از کفین زلف جوینست **رویم** همه چشم گشت و چشم همه  
همه دست **باش** تا بی علم من برسی که زحمت لشربت در میان نباشد چیزی  
با تو بگویم آنچه گفتن سبب در عالم حروف پیش ازین در عبارت نتوان آورد  
مسبحان الله ایضا را حال و رکعت توحید دارد میشود که از رسم اهل بیت  
یکبار بری این خصوصاً عین الوضو را غلب احوال پیش آمد و بود چنانچه  
اکثر مردم معتبر بتقل متواتر میگویند که خلیفه وقت یک خدمتکار محبوب است  
و آن بر د خلیفه پیرار و بی آرام گشته جمیع علماء عصر را طلب نموده با نیت

که حضرت

که حضرت رسالت پناه علیه السلام فرمود بهست که علماء امتی کاینجا بنی اسرائیل  
و کاین حدیث درست است پس انبیا بنی اسرائیل احیای موی میکردند شما  
بنی این خدمتکار را ازین کردانید و یا بگویند که این حدیث در وقت انجاعتی حیران  
در سه سیه شده و نزد عین الوضو است آمدند که داشت علم ایضا بحقیقت شما شنید  
درین باب توجه نمایند و الا تحمل درین اهدی صلوات الله علیه و سلم می آید و می آید  
کرد که نزدیک فقرات تقسیم چیز با مشکل میباشد ولیکن بعد از وقوع این واقع  
شما همه بحیث قتل من بقوی خواهید نوشت انجاعتی بعد از پیش آمدند و عجب انبیا  
موندند که این نوع ممکن نیست پس عین الوضو است از سر و چه بر خاست و نزدیک  
میتواند رفت حال عجب بر وی اظهار شد و بزبانیش را اختیار کردی که تم با خود  
در ساعت محبوب خلیفه زنده شد و بر خاست مشهور در عالم افتاد علماء ظاهرین  
بشن پیش آمدند که علیه السلام تم باذن الله میکنند و مرده را زنده میکند و شما  
جوابم با خود گفتید دعوی الوصیت ثابت میشود پس همه با قناتی برای شستن عین الوضو  
نزدیک فقری نشستند و آن محبوب حق را از راه ایضا شسته که انبیا و او را خود  
مطلب همین بود که در میان این ذات مطلق از قید وجود فانی خلاص شود چنانچه  
در کفین روی ذکر افتاده است که ما را اکنون غیر از طلب فنا و مکر شغل نیست **فریاد**  
میلان همه از دست کل بود **صد چاک** گشت پیرامی کل ز دست کبریت فیم من فیم و میر  
سید محمد کافیه قدس سره در کتاب سیر الاولیا چنین میفرماید که عین الوضو  
بعد از این تجلی خاص افتاد در حالت مناجات کرد و آرزو دارم که اهل بیت فرزند تو  
به پیش تو آید و اعلی اعتقاد منسوب کردند خواجهاج غفر الله عنه قدس سره او را فرمود  
اعتقاد چیزی بنویس تا ما شوی گفت من این روز به خانه هستم و در آن ایام عین  
الوضو رحمه الله علیه است و چنانکه بود و چون او را زنده در پیش آمد افتاد در عین کفین



آهی بگریه با او گفتند نه تو میکنی بعد خواسته ام گفت او من از آن نیست که میسوزم بلکه  
 از آنست که نزد میسوزم بعد از آنکه او را بسوزند در مقام او حقه بر آید مهر کرده چون  
 آن حقه بکشد و ندانم این رباعی نوشته پرده آن **آمد** مامک شهیدی ز خدا خواسته ام  
 از حق دوسر چیز کم بیا خواسته ام که یار همان کند که ما خواسته ام با التماس و نطق بویا  
 خواسته ام **آمد** او را هم به بویا حقه و اند و نطق انداخته باش در زده اند قاضی حیران  
 ناکوری دقت سه درین باب گفته است **این** غشت جو با موختم پیرین غشت  
 دغم و موختم حاصل عشق این سخن پیش نیت موختم و موختم و موختم کلمات و  
 غوارن عادات وی نه بند نیست که درین مختصر کج اگر صد هزار دفا ترک بنویسد  
 تمام نشود و نه با تش در تاریخ یانی حسن عشرین و هفتاد و نه نوشته است در حقه علیه  
**و آن** سبعت در مقام قرب سبعت ان بی ترد و جام در وحشیه آن غارت خرف  
 احوال از وی مردی **خواج** ابو نصر **جعفر بن ابی اسحاق الهودی** قدس سره  
 و بوی ابو نصر محمد بن احمد بن ابی جعفر الهودی انجا بخی بادی دی عالم بود و بعد از  
 دباط و فقیه روزگار بود اصل از کرمان بوده است خرد و خا بجا و از مملکتی هرات  
 متوطن شد سبب توبه او صاحب نفیات چنین مینویسد که روزی شخصی نزد  
 قوی آورد که چه میفرمائید امید دین مسکه را که شخصی در جواسه خوب چند از روی  
 بر دراز کوشش زود آن دراز کوشش روی باز پس کرده گفت ای خواج این چشم تیر  
 من مظلوم را بفرما که از غم این چشم رانند چون پرده خورده آمد اکنون چه  
 حالت که آن شخص میگوید حالا آب چشم بچون بدل شده است حکم طهارت نماید  
 وی چون با شد چون ابو نصر این قوی بخواند بکوشش شد از بیت این سخن چون برون  
 باز آمد احرام محبت شخصی است چون بمنزله او رسید او را نکرده و اندوه از دنیا رفته بود  
 پری دید باری نورانی و موی سفید و خون از دیده وی دیده و بر روی وی چشمت

شده امامی خندید ابو نصر را از خنده وی عجب آید تلخین و تجزیه وی کردند و نماز بروی  
 گزارند چون ابو نصر از انجا بازگشت کرمان پری بوی رسید در آن کرمان و اندوه  
 گفت ای جوان چرا میگری مگر آیتی از کلام اسد بتر رسیده است که بآن کار نکرد اما  
 این کرستین تو بکریستین دهن سوختن میماند ذول سوختن چون آن پیران  
 بخت و بگشت شش ابو نصر را در بر دور و دور بر سوز میفرود و از هر حد بران بود بکلی  
 برون آمد و سفر و سیاحت پیش گرفت و گویند که سبعت پیرا خدمت کرد و محبت حضرت  
 را علیه اسلام در یافت و در مکه مدینه و بیت المقدس و غیر آنها ریا صنت کشید  
 عبادت کرد و در خیرات مراجعت نمود و عمر وی بصد و بیست چهار سال رسیده  
 در سنه خمس و هفتاد و یک از دنیا رفت و قبر وی در خا بجا بود است بهرات قبر ویرا مردم  
 زیارت کنند و بآن تبرک جویند رحمت **اسد علی**  
**و آن** سلطان تجرید ان برمان ارباب فخرید آن بر خلق محمد و معین قسط وقت  
**سلطان محمد** قدس سره گویند که وی از اهل عسکر بود و به سلطان محمد بن  
 طالب بگشت در ترک تجرید و توکل لطیفی داشت و در عبادات و خوارق عادات  
 بسیار است و در پیش محمد جگر بیغ حقه آب سازن که یک از ابل بود و جامع  
 هرات بسر بردی روزی در مسجد خفته بود و کون آب از وی ریخته شد خادم مسجد  
 رسید پنداشت که وی بول کرده است ویرا چندان بزده که اعصای وی مجروح  
 گشت محمد جگر آهی بزده و رفت مسجد از جوب بود آتش پیدا شد مسجد بسوزخت و از  
 دبی آتش میازار رسید که آنرا بازار جله فروشان میکشد پس سلطان محمد بن  
 طالب را از انحال خبر کردند وی در عقب محمد جگر روان شد چون بوی رسید که جگر  
 شده مسلمانان را چرامیسوزی محمد جگر بازگشت و آب چشم خود بر پیشانکده فرو  
 نشست و این رباعی میکند **آن** آتش و شین که بر او خفته بود و شین از



دل من آموخته بود که آب و چشم من ندای یاری چه جلد فرستادن که هرگز نرسید  
 و هم در غایت می آرد که وقتی سید آمد نزدیک شد که برات را برید و خبر سلطان  
 محمدالدین طالبه برد که نکست خرقه را پیش سیل بنده جهان کردند و احوال بازگشت  
 امام خردالدین رازی سید احمد علیه در وقت دی بود و بصحبت تبرک و فقر حبیبی سلطان  
 محمدالدین طالبه را وفات رسید در اندرون مشهور برات میان دروازه خشک  
 فیروزه با و دفن کردند و فاش منظر نمایان رحمة الله علیه که بود و خود خود جدا  
 مانده و من و تو رفت و خبر داد مانده  
**باب دوم** در بیان جمیع احوال خواجه حاجی شریف زنده می و خواجیه یوسف همدانی  
 و آن محب و محقق صاحب سراسر ان مقدس ای اولیای عالم و مقدار ان عالم معلوم کند  
 قطب از او **خواجه حاجی شریف زنده می** قدس سر در ریاضات و عبادات و در آن تجربه  
 قدیمی ثابت داشت و کلمات حقایق و خوارق میان قوم مخصوص بود و در نکات و  
 اشارات و معانی توحید جلد اهل حقیقت زمانه توجیه بود و داشت و میان مشایخ  
 وقت عظیم المثال بود و خرقه را دست از دست خواجه قطب الدین مودود چرتی کشید  
 رحمه الله علیه در سیر الاولیاء میگوید که خواجه حاجی شریف زنده می چهل سال از  
 خلق غایت گرفت و خرافات نیست یاد نمود و برک و خشان و میوه که از جنگل خیزد بدان  
 قوت لا محوت میساخت و از عالم صورت بغایت نفرت داشت احوال اگر کسی  
 خواست که بچشم وی رود و خادم کنی ز بهر ذکر دنیا و حکایت اهل آن کنی که از  
 سعادت زیارت محروم گردی روزی شخصی بخدمت خواجه مبلغی قرض آورد و فرمود ما  
 بدین حاجت نداریم این محراب که می سپیخ از خزان غیب معجز است چون آن شخص نظر  
 بصره اگر دیدی جوی از زرد در صحرا و آن مشن مستحق بانه مقصود خواجه آن بود  
 که باز که مزاج احوال می نشود و در تنهایی و بجزیه جمعیت گرفته بود و هم در سیر الاولیاء

می آرد و سلطان سید سلجوق را بعد از وفات وی بزرگ در خواب دید از وی پرسید  
 حق تعالی ما تو چه کردی گفت ایجن من در عالم کرده بودم از نیک و بد همه را پیش نظر  
 آوردم و در وقت که آن غذا را فرمان شد تا در دوزخ برند و در آنجا این فرمان رسید  
 که فلان وقت و در سجده مشق سعادت دست بپوش حاجی شریف زنده می حاصل کرد  
 او بچشمه او را پاهای نریدیم کمالات و خوارق عادات وی بسیار است ازین قبیل  
 باید کرد که مشی خواجه عثمان فاروقی قدس سر مرید داشت و تبارخ سیرم ماهرب  
 ازین عالم نقل کرد و دست و فاش در نظر نمایان و لیکن معاصر خواجه یوسف همدانی  
 بود و مرده تبرک خواجه در دلایت شام زیارتگاه خلق است رحمه الله علیه  
**باب سوم** در بیان احوال و صاحب مقامات و کرامات بود و در ابتدای از  
 که وی امام د عالم و صاحب احوال و صاحب مقامات و کرامات بود و در ابتدای از  
 بر آمد و بعد از رفت و ملازمت شیخ ابوالحسن شیرازی کرد که با او کرامت و برادران  
 خود در علم فقه و غیر آن خصوصاً در علم فرائض و شیخ ابوالحسن بسیار از  
 اصحاب خود ویرا تقدیم میکرد از جمیع کثیر در بغداد و اصفهان و سمرقند حدیث میآید  
 کرد بعد از آن همه را ترک کرد و طریق عبادت و ریاضت و مجاهده پیش گرفت  
 و مشهور است که بت ارادت وی در تصوف بچشمیت شیخ غلط فارمدی بود که او که  
 وی در طبق سابق گذشت گویند که شیخ عبدالعزیز و با شیخ حسن سمنانی صحبت  
 داشت و بهر سبب پس وی در مردگان گشت و از آنجا بهرات آمد و چندگاه اقامت کرد  
 بعد از آن اهل مرو از وی التماس مراجعت کردند و بمر و آمد چندگاه اینجا مانده و باز  
 آمد بعد از آن غریمت مراجعت بمر کرد و در راه فوت شد و همای که فوت شد و دفن  
 کرد بعد از چندگاه بمر و نقل کردند و فراروی در مرد و ظاهر و مشهور است و هم در نقل



نقل میکند که شیخ محمد بن ابی الدین ابن عربی قدس سره در مصنفات خود میگوید که در سینه شیخ  
 و ستمایه شیخ او حد الدین کرمانی در شهر قزوین بمنزل من بود و می گفت که در بلاد ما و ما  
 یوسف همدانی رحمة الله علیه که زیاده از شصت سال بر سر پا داشت و شصت و نه  
 روزی در زاد بوم خود بود که خاطر سپردن رفتن در دل می خطور کرده و عادت او بود که  
 جمعه پروردن آید آن بر وی کران آمد و نمیدانست که کجا باید رفت بر مرکبی سوار شد  
 و برآمد که است تا بن مکانی که خواهر سپرد آن مرکب دیر از شهر سپردن بره و باوید  
 آورد و تا مسجد دیرانی رسانیده و باستان و خواهر یوسف فرزند مسجد رفت دید که شخصی  
 سر در پیش کشیده نشسته است بعد از ساعتی مر بالا کرد جوانی بود با هیبت کنت یا  
 انما یوسف را بسبب مشکل شدن است آزار داد که خواهر یوسف بیان فرمود بود  
 از آن کنت ای فرزند هرگاه ترا مشکل شود در شهر درامی و از من پرس مرا در  
 پنج میفلک پس آن جوان کنت هرگاه مرا مشکل شود هر سنگ مرا جویی هست مثل تو  
 شیخ ابن عربی میگوید که من ازین و انتم که مرید صادق بصیرت خود  
 ترک شیخ سببی غیب خود و بیرون اند کرد و در تکلمه معین که روزی خواهر یوسف گفتند  
 سالت شوالی بدعت هست خواهر یوسف همدانی را چهار خلیفه بودند بدین تفصیل  
 بر او اند **پروانه** از آن مریض که با شمع در افتاد با سوتفکان هر که در افتاد و  
 صاحب نجات گوید که خواهر یوسف همدانی را چهار خلیفه بودند بدین تفصیل  
 عبدالعزیز برقی و خواهر حسن اند و خواهر احمد موسوی و خواهر عبدالعزیز لقی و عبدالعزیز  
 مرکب ازین چهار در مقام دعوت و ارشاد بودند و خلقی دیگر بطریق ادب  
 در خدمت وی بودند چنانچه مفصل احوال مرکب کدام ایشان و خلقی ایشان در  
 رشتت ذکر افتاد و هست که کلمات و خواص عادات خواهر یوسف همدانی قدس سره  
 بسیار است درین مختصر کتبایش آن ندارد و ولادت خواهر یوسف همدانی قدس سره

در مصنفات علامه کرمانی  
 در مجلس ارجاع از بزرگان و اولاد

در سینه اربعین در اربابیه بود و وفاتش در سنه خمس و ثلثین و خمسایه در زمان ملکوت  
 ابو عبد الله محمد بن مستطیر نقشبند متوفی از خلفای بنی عباس که معاصر سلطان مسعود  
 بن عیاش الدین محمد بن ملک سلجوقی بود و اقیق محمد بن احمد نقاش  
 و آن است از سونق وصال آن پیشوای مردان صاحب احوال آن عارف و شیخ  
 المنب علوی سر ترکان **خواهر یوسف** در سن سیزده از اولاد محمد حنیفه  
 بن علی عرفه است کرم الله وجهه صاحب ریاضت گوید که دی خلیفه موسی بود از خلفا  
 خواهر یوسف همدانی در سن سیزده در ترکان و دیرالایسوی گویند و اما بزبان ترکی که پدر است  
 که بر مناجات بزرگ اطلاق کنند مولدش لغیش در یسی بود که شهر نیست مشهور از  
 از بلاد ترک تن و قبر مبارک وی نیز اینجا است صاحب مقامات و کرامات عالم  
 بود و هم در رشتت کنت که دی در طفلی منظور نظر کمیا از خواهر یوسف ابسلان  
 شدن بود که از قدمای مشایخ ترک بوده اند و نیز گویند که باب ارسلان با شاست  
 مابین حضرت رسالت پناه بتر میت وی شغل گرفته بودند **خواهر احمد** را در خدمت  
 ملازمت باب ارسلان برقیات کلیه و اقباش چون باب ارسلان بعالم بقا  
 رحلت فرموده **خواهر احمد** با شارت باطنش متوجه بجا را کرده و مسلمون انجست  
**خواهر یوسف** همدانی تمام کرده بدرجه تکمیل و ارشاد رسید چون **خواهر عبدالعزیز**  
 برقی و خواهر حسن اند و وفات نمیشد نوبت خلافت بخواهر احمد موسوی رسید  
 خلق و بر خا را مشغول شد بعد از چندگاه که از اشارت عیدیه ویرای بجانب ترکان  
 عزیمت افتاد و در وقت رفتن همه اصحاب را بمقامت و ملازمت خواهر عبدالعزیز  
 محمد دانی و نصیت فرمود بعد از آن یک جانب یس توجه نمود و پوشیده ماند که خواهر احمد  
 قدس سره سر حلقه مشایخ ترک است و اکثر مشایخ ترک را در طریقت انتساب  
 و در خانه آن وی بزرگان و عزیزان بسیار بودند که در مجمع انجماعی را کتاب جد او با



بنابر آن مختصر میگردانم خواجه احمد سیوسی را نیز جبار خلیفه بودند اول منصور اتابین خواجه  
 ابراهیم در ابتدا از پدر خود تربیت یافته بود بعد از آن با شارت پدر زکوار  
 سید سلوک بخدمت خواجه احمد سیوسی تمام نموده از وی بسیار خلق و مردمان تربیت  
 یافتند دیگر سعید انا خلیفه و دیگر خواجه احمد است از وی نیز اکثر خلق را ارشاد و  
 دیگر سیدان انا خلیفه سوم خواجه احمد بود که در کمال است صوری و معنوی و تمام  
 ترکستان مشهور است وی گفته سرکار پیغمبر خضر علیه السلام دان و مشرب که آید شرب  
 قدر شناس و دیگر حکیم انا خلیفه چهارم خواجه احمد است وی سالها بر سر ارشاد بود  
 و مسکن حکیم انا ولایت خوارزم است و زنگنه انا از خلفای حکیم انا بود و مسکن  
 ولایت شاش است صاحب مقامات عالی بود و تربیت مریدان و مستوفیان  
 و سیدان که نام وی سید احمد است از کل خلق و زنگنه انا بود که بعد از ریاضت  
 مجاهدات بسیار در تیر ارشاد رسید و در تربیت مریدان مشغول گشت و اسمعیل انا  
 بن ابراهیم انا از خلفای سیدان است و ابراهیم انا بر او زاده حقیقی خواجه احمد سیوسی  
 بود قدس که سید نسب ایشان محمد حسینی بن غلامرضا کرم الله وجهه مستوفی شود  
 و اسمعیل انا بعد از تلقین مریدان خود را میفرمود که در انساب سایه پیشه و در  
 جامه و در کسب و کار خواجه عبد الله جبار گفت که این سخن انا جامع است ای  
 خواجه بن اسمعیل انا صاحب مقامات بزرگ بود که یکجای پدر بر سر ارشاد و  
 رحمه الله علیه خواجه بعلی که از فرزندان حضرت خواجه احمد سیوسی در هندوستان  
 آمد و در موضع میر پور من اعمال پرکن و وی متوطن شد و قبر او در موضع مذکور  
 و فرزندان وی هنوز بر جا هستند الغرض کمال است و خوارق عادت خواجه احمد سیوسی  
 و خلفای وی بخدمت است که درین مختصر گفته شد و فاشش در نظر نیاید رحمه الله علیه  
 و کنان امام و متوال ارباب بصیرت ان قدم بقدم مصطفی در صورت و میریت

سعید انا

سلیمان انا

حکیم انا

دکلی انا

سعید انا

اسماعیل انا بن ابراهیم

و پدر انا بر او زاده  
 حقیقی خواجه احمد سیوسی

ان عارف ربانی متدانی قوم **خواجه عبد الحاق غفر له** قدس الله سره و صاحب شجاعت  
 کوبیده که وی غلبه چهارم است از خلفای خواجه یوسف بعد از آن رحمه الله علیه و در حلقه  
 خواجه کان نقش بندیه بود و روش وی در طریقت تحت است و مقبول مرفقه بود و علی الدوام  
 در راه صدق و صفا و بیعت سنت مصطفی صلی الله علیه و سلم و محالیت از بیعت و  
 کوشیدنی در روش پاک خود را از نظر انظار می پوشید و نام پدر خواجه عبد الحاق غفر له  
 بجهیل است وی از اولاد امام مالک بود و معنی الله غفره در ملاطبه روم ساکن بود و بقریب  
 از آنجا در ماوراء النهر آمده و در موضع غجدان که شش شهر بخار است متوطن گشت  
 و عبد بجهیل را صحبت خضر علیه السلام بود و خضر دیر ابو جود خواجه عبد الحاق غفر له  
 خواجه عبد الحاق در موضع غجدان متولد شده و با آنجا متولد یافت و در بخارا تحصیل  
 علوم نمود و او را سبقت و کمال در جوانی از خضر علیه السلام بوده بران موهبت می نمود  
 و خضر علیه السلام دیر بفرزندی قبول کرده بود و بسبب تلقین خضر علیه السلام او اکثر  
 مقامات و احوالات حاصل کرده و هم در شجاعت نقل می کند که خواجه عبد الحاق  
 گفت که من بیست و دو سال بودم که خواجه زنده دلان حضرت خضر علیه السلام مرا بقریب  
 خشیج بزرگ ربانی خواجه یوسف بعد از آن قدس سره سپرد و به تربیت من ویرا  
 وصیت کرد تا آنکه انا که خواجه یوسف در ماوراء النهر بود من در خدمت ملازم  
 بودم و بخدمتیش مستفاده می نمودم چون خواجه یوسف بکامب خراسان توجیه  
 خواجه عبد الحاق بریانیت مشغول شد و احوال خود در اینجا برسانید که از قوت  
 ولایت و در هر یک وقت نماز کعبه میرفت و می آمد و در ولایت شام ویرا مریدان  
 بسیار پذیرد آمدند و خاتمه داشتند پیداشد و بزرگ خلقی موهبت می نمود اگر چه  
 خواجه یوسف و شلیخ سلسله بی فکر علانیه هم بود و لیکن چون خضر علیه السلام خود  
 خواجه عبد الحاق را تلقین فکر غفر فرموده بود و بآن مامور شده خواجه یوسف بفرمان را

کردی



تغیر نداد و صاحب ثقی است گوید که روزی عبدالحق در معرفت حق میبخت جوانی بود  
 زاهدی درآمد و نشست خواجه بر وی نظر کرد بعد از ساعتی اینچنان بر ناست  
 که حضرت رسالت پناه فرمود و است که التوا امن فرست المؤمن فانه ينظر منظر  
 یعنی بر هر چیز از فرست مومن زیرا که جزوی که الله تعالی بوی داده است نظر میکند  
 و در سراسر دنیا بر سر این حدیث چیست خواجه فرمود که سر این حدیث آنست که زنا را بر  
 و ایمان بر آری وی گفت لغو باشد که زنا را بر سر خواجه اشارت بجای ده که  
 حاکم او را بدر آید چون جامه او را بدر آوردند زنا را هر چند زنا را بر سر برید و ایمان  
 آورد پس خواجه فرمود ای ایمان میانید تا ما نیز زنا را قطع کنیم و ایمان ابریم چنانکه  
 وی ایمان آورد و زنا را هر را برید ما نیز زنا را باطنی که عبارت از عجب است به بریم  
 حالت عجب بر ایمان ظاهر شد و در قدمای خواجه وقت و نه در تکیه توبه میکردند و هم در  
 ثقیات گوید که روزی جوانی خود بصورت بخت خواجه درآمد طلب دعا کرد و خواجه  
 و عارف مود آن جوان را عیب شد پس مسافری فرمود پرسید که این چه کس بوده است  
 خواجه فرمود که فرشته بود که مقام او در چهارم آسمان بوده و سبب تقییر از مقام  
 خود در افتاده و با آسمان دنیا آید باز مشتکیان احوال خود را باز نمود که کار کنم تا  
 حق تعالی مرا باز بمقام رساند و مشتکیان و را با بیعتان دادند پس آمد و دعا  
 در خواست و اجابت شد و بمقام خود باز رسید خواجه عبدالحق غجدانی را که آیت  
 و خوارق عادات بسیار است درین مختصر کجایشان نماند و خواجه را سلفی بود  
 اول خواجه احمد صدیق و دوم خواجه عارف ربو کریم سیوم خواجه اولیای کلان و بزرگین  
 خواجه عارف ربو کریم را ترقیات بسیار روی داد و سلسله پیشانی کشت و ربو کریم  
 سنس فرستک شهر بخارا و خواجه محمود و الخ فتنونی اعظم خلیفه خواجه عارف و الخ فتنونی  
 نیز موضع است در ولایت بخارا از معنات اکبرین که دینی بزرگست مثل برجینی

بها م

خواجه ربو کریم

فرید و عزیزه سرفرازک از شهر بخارا و خواجه محمود و الخ فتنونی و الخ فتنونی و الخ فتنونی  
 کسب کلکهای میگرد و چون از خواجه عارف اجازت و ارشاد یافته بود بدو  
 خلق بحق مامور گشته بنابر مقتضای وقت مصلحت حال طالبان ذکر علانیه معمول کردند  
 و خواجه علی را بهیچ اعظم و اکمل خلیفه خواجه محمود و الخ فتنونی بود و را میبختی قصه بزرگست  
 بر دو فرستک شهر بخارا و امول خواجه علی انجا واقع شده و قبر وی در خوارزم مشهور  
 معروف است بچینه و جلال بصفت با فکد که مشغول میبودند لقبی غریب است  
 سبب خواجه بهاء الدین نقشبند بوی میرسد چنانچه تمام کابران سلسله را و طبقات  
 آیند ذکر خواهند داشت و رحمه الله علیه

و ان محشم ارباب جلال آن کاشتن اسرار و تالین ان مختار لعشق و جود انوری  
 متدای قوم **شیخ صبا الدین ابو نجیب عبدالقادر عبداللہ** قدس سره در  
 غلام ظاهری و باطنی کمال بود و مصنفات در بر فن بسیار دارد و سلسله نسبت  
 بقول صاحب ثقیات بدو از دو اسطه بابو بکر صدیق رضی الله عنه میرسد و نسبت  
 وی در طریقت بخدمت شیخ احمد غزالی بوده پس سر و از دست علم خود شیخ و بزرگ  
 ابو حفص نیز خرقه خلافت پوشید است و با شیخ حماد بن ابی سلمه دباس نیز صحبت  
 چنانچه در تملک از وی نقل میکند که شیخ ابو نجیب سه روزی گفت که اول منخ کرد و حق غلام  
 بر من برکت صحبت شیخ حماد و بکس بود قدس سره و بر اریاضات و مجاهدات کمال  
 عالی در سلوک و حقائق بسیار است و همی قوم و سر طلقه اکثر اولیا بود و کالات صبر  
 و معنوی وی جمیع اهل اسلام متفق اند صاحب ثقیات از تاریخ امام باغی نقل میکند که  
 روزی شیخ ابو نجیب در بازار بغداد میگذشت به گان قصاب رسید که سفندی  
 او بچینه بود شیخ بابت دو کت که این کوسفندی میگوید که من مرد ام نه کت قصاب  
 چو وینا و چون بخود باز آمد و شیخ او را کرد و تاسیب شد رحمه الله علیه و در تملک



از شیخ شهاب الدین سهروردی نقل میکنند که وی گفت وقتی نزد یک علم خود شیخ ابوجیب  
 قدس سر آمد بودم که مردی کوساله پیش شیخ آورد و گفت یا سیدی این را ندیده ام  
 و هرگز آن کوساله پیش شیخ آمد شیخ فرمود این کوساله میگوید که من آن کوساله  
 شام که برای شما نذر کرده اند آن دیگر است مرا برای شیخ غلامی نذر کرده اند شام  
 که من نذر کرده ام و باز آن کوساله در دست گرفته و عرض نمود که این کوساله نذر شماست  
 آن نذر شیخ غلامی بود مرا اشتباهه واقع شد و بهم در نکلا از شیخ شهاب الدین سهروردی  
 نقل میکنند که روزی سه نفر از یهوده سرفراز نصاری در مجلس شیخ حاضر شدند شیخ سلام  
 بر آنها عرض کرد و هیچ نوع قبول نکردند پس شیخ در همین سر یک از آنها لقمه از لبن تعلیم کرده  
 هنوز لقمه تمام فرو نبرده بودند که در حال سرشش نفر ایان آوردند و گفتند چون شیر در  
 بطن ما رسیده جز این اسلام هر دینی که بود از دلهای ما میخشد و با جهنم ان کرامات  
 و خوارق عادات نیست که درین محقر کجده و زیاده ازین کدام خوارق عادات خواهد بود که  
 مثل شیخ شهاب الدین سهروردی مرد داشت که ذاکری بیشتر بجای خود خواهد آمد و دیگر  
 شیخ عمار یا مرد قدس سر نیز از اصحاب شیخ ابوجیب سهروردی است که در تکمیل اقصای  
 تربیت مریدان و کشف و تالیفات کمال و برشته است و شیخ نجم الدین کبری بجهت  
 وی تربیت یافته است و دیگر از مریدان شیخ ابوجیب روز بهان کبیر مصر است قدس سر  
 وی اصل از کافرون بود و در مصر بر سر راه و برشته و اکثر اوقات در مقام شهادت  
 میبود و شیخ نجم الدین کبری را بطریق بیست و در مقام تکمیل رسانیده و با مادی خود قبول کرد  
 و دیگر از اصحاب شیخ ابوجیب قدس سر شیخ اسمعیل قهیری است که شیخ نجم الدین کبری بجهت  
 وی رسیده است و از دست وی خرقه اصل پوشیده است و شیخ اسمعیل قهیری از در خرقه  
 خلافت یافته بود یک از شیخ ابوجیب سهروردی و دهم از دست شیخ نجم الدین کبری که سلسله وی  
 نهم و بیست و یک است و از اصحاب علم مرآت بود که هم

شیخ شهاب الدین سهروردی  
 معیت  
 اسامی خلاصه

جانبی در مقدمه این کتاب بیان خانواده و نزدیکیان متصل و مکرر اقامه شده است  
 الدین ابهری نیز از خلفای شیخ ابوجیب است که سلسله شیخ صفی الدین سبحان اردبیلی  
 منتفی میبود الغرض احوال کمالات شیخ ابوجیب غیب القاهر بن عبد الله سهروردی نقل  
 وی در اکثر کتب معتبره ذکر اقامه است از آنجا که رشتن تر است و فاشن تباری در جمع  
 بعد هم جمادی الاخر در سنه ثلث و ستمین و هجری در زمان خلافت ابوالمظفر کوی  
 بن متقی لقبش استجد از خلفای بنی عباس در بغداد و اقصای و ولادت شیخ در  
 سنه تسلیس و اربعه بود رحمه الله علیه  
 و آن متصرف در عالم ملک ملکوت ان کاشف اسرار معنیات حیرت آن رسیده  
 بمقامات حضری قطب است و شیخ ابوجیب بن عبد الله البصر قدس سر از عیال  
 مشایخ روزگار بود که در دنیا عیش عقیه میراند و از غایت صفای باطن و جوش باطن  
 روحانیان موصوفت شده بود در مقامات سیه و طریقه نظری نه است و در تکمیل از شیخ  
 شهاب الدین سهروردی قدس سره نقل میکنند که وی گفت در آن فقه بصر که هم بر آن  
 زیارت شیخ ابوجید در اشعار او موافقت و مذاقها و مختلفان فزاد و دیدم پرسیدم  
 که از ان کیت گفته از ان شیخ ابوجید در خاطر من گذشت که این از احوال ملوک مینماید  
 چون در بعضی بر در شیخ رسیدیم با آنکه خبر کفم خادمی آمد که شیخ ترا میطلبند بجهت رفتن  
 فرمود ای عمر انچه دیدی انهم بر زمین است و در دل ابن عبد الله از ان چیزی نیست  
 عبد الله با منی گوید که این قضیه در باریت حال شیخ شهاب الدین بوده باشد رحمه الله  
 و هم در تکمیل از شیخ عبد الله محمد بنی قدس سر نقل میکنند که وی گفت که وقت چاشت  
 در میان حرم که بمقام ابراهیم علیه السلام نشسته بودم ناگاه شیخ ابوجیب بن عبد الله بصر  
 با چهار نفر دیگر آمد و چند رکعت نماز با اصحاب خود گزارد و هفت بار طواف کرده  
 پروان آمد از باب بنی مشیه و من و نبال شدم یک از اصحاب مرا منع کرد و شیخ گفت که



بگذارت بایا بعد از آن شیخ خوش پیش جماعت استاده پنج صفت کرد هر صفتی مرتبه  
 و هر یکی را فرمود که قدم بگذارد پیش آنست که پیش او دست شیخ در پیش و مادر پس چنانکه در  
 بود روان شدیم و زمین زیر پای ما را طی میشد ساعتی گذشت که در مدینه بزرگ  
 خدا رسیدیم صلاه بعد از نماز و سلم و زیارت کردیم و نماز ظهر همانجا کردیم باز شیخ  
 در پیش و ما در عقب ترتیب مذکور روان شدیم ساعتی گذشت که در بیت المقدس  
 رسیدیم نماز عصر آنجا کردیم باز شیخ در پیش و مادر پس همچنان روان شدیم شیخ  
 گذشت که در سدیا حجاج ما حج رسیدیم و نماز مغرب آنجا کردیم و باز شیخ در پیش  
 و مادر پس روان شدیم ناکاه و در کوه قاف رسیدیم و نماز عشا در آنجا کردیم بعد از آن  
 شیخ بر بنی کوه نشست ما برگردان ناکاه و دیدیم از نواحی کوه بعضی مردان در مهتاب  
 همچو شیر بیاض نورانی سپاهند و شیخ سلام کرده با او بتمام پیش روی نشستند بعضی  
 مردان دیگر نیز در هوا همچو برق میدرخشیدند دیدیم که از هوا فرو آمده اند و شیخ را حلقه کردند  
 و نشستند و التماس کردند که شیخ چیزی بفرماید شیخ فرمود و ایشان لغو نمایند  
 و بعضی میفرمودند و بعضی میگریستند و بعضی مینالیدند و شور و غوغا میکردند و در هوا  
 و میفرستند تمام شب بر خیمه گذشت تا صبح و میدیدیم نماز فجر شیخ بایشان و از کوه فرو آمده  
 ناکاه و دیدیم زمین در غایت لطافت و شبنم و کثرت انوار و در دهم  
 لوا از جای پیدانه هر یکا قدم مینهادیم و نایب مشک از زیر قدم بر میخاست و بعضی طایفه  
 را دیدیم صورت های ایشان همچو صورت او میان که حق تعالی را بلغه های مختلف و متغیر  
 مطبوع با انواع تسبیح با و میکردند که هیچ سامعی بهتر و خوشتر از آن نغمه وقتی نشنیده  
 و تمام وجود ایشان جانان انوار گرفته که چشم از دیدن آن خیره شود و مواجید نماز است  
 قدس و واروات پس کجای مستغرق مانده که اگر کسی ایشان را ببیند یا استماع نجات  
 ایشان کند عجب نیست که از فرط ایزت گذشت بهر نفس او بگذارد و میرود و خدا مست شیخ

که ارد

ابو محمد از غایت و جد کاهی و آن زمین رستایل میکرد و کاهی چپا و کاهی در فضیلت  
 آن کشتن زمین همچو تر میکند و کاهی میکند که شوق قای تو را و رقت می آورد  
 تو در سنج و مشقت میدارد و کاهی خوت تو منتهک میکند و از جوار تو حیات می کشد  
 و کاهی از محبت شبنم و مسرودانم کاهی از قرب تو با قرار و سکون من مانم از  
 قسم کلمات بسیار میکند و ذوق و تواجد میراند چون وقت چاشت باشد شیخ  
 از اینجا بازگشت و بعد از آن مقام آمد که از اینجا روان شدن بودیم باز شیخ در پیش  
 شد و ما بایان عقب دی ناکاه یک مدینه دیدیم مینه ناز و فقره و در آن مدینه از هر  
 جنبی مشی بر هم میافتد و میوه های از کثرت بر هم افتاده و جو بهار روان شدن پس  
 در آن مدینه درآمدیم و از آن میوه های لذیذ و آبهای لطیف خوردیم بعد از آن شیخ  
 فرمود که این مدینه اولیاست و در نایب درین مکر و ملی پس بر آن آمد روان شد  
 و مادر عقب هیچ درختی خشک نمیکند و الا انکه در میان میشت و بر هیچ مریطی  
 گذشت که انکه صحت می یافت تا انکه در کربلا رسیدیم و نماز ظهر آنجا کردیم  
 من که در کربلا حیات من با کس چیزی ازین سخن مگوی مگر بعد از وفات من همچنان  
 کردم پس شیخ و آن چهار نفر از قطن غایب شدند بعد از مدتی بسیار و بعضی  
 رفتم و چندگاه نزد یک شیخ ماندم روزی شیخ در لبره بکته زیارت قبر طلح بن عبید الله  
 اصحاب متوجه شدند همراهم بودم چون نظر شیخ بر قبر وی افتاد و برگشت و باز بر سر  
 قبرش رفت و تواضع نمود پس از آنجا استنار نمودیم که باز گشتن در رفتن جبر بود  
 که چون نظر من بر قبر وی افتاد دیدم که او حلقه سبز پوشیده و تاجی مکل بر سر نهاده  
 و دو جوهر پهلوی وی نشسته اند و اثر شرم آمد باز گشتم او را سوگند بر رسول خدا علیه السلام  
 داد که مرا و باز بیا همچنان کردم سبحان الله شیخ محمد بن عبید الله بصیر را عجب حال و طرفه  
 روزگار می بود و پیش حال خواجه قطب الدین مرود و چشمت که سابق ذکرش گذشت



و ستر و فاش شیخ ابو محمد بن طبرستان لیکن معارضه شیخ ابو بکر سهروردی بود و در عهد ائمه  
 و آن سید صاحب ولایت ان شیخ از باب هدایت ان همیشه در قضا احدیت  
 سید احمد بن ابوالحسن الرفاعی نفس حسن دی صاحب مقامات بزرگ و اول  
 بلند داشت تصرفات و خوارق عادات عجیب که از وی ظاهر شد و اکثر حقیقت مشی را  
 منتقل گردانید که اکثر این طایفه بودند و آنرا باشد او کجینه هدایت بود هزاران  
 خدمت دی تربیت یافته و بهر تکیه رسیدند و لیکن اصحاب وی دو فرقه اندیک  
 از باب هدایت و لیکن دویم فرقه اند که با تش در می آمیزد و تبار با بازی میکنند و چیز نا  
 مسبب نمائند و او این طریق داشت و صاحب نفیست که بگوید دی از اولاد پاک نهاد ام  
 مرتبه کاظم است رصفا سید حسن کنام عیین بود از دیار بطایح و نسبت تصوف  
 دی به پنج واسطه خدمت خواجه ابو بکر شریف قدس سرین ترتیب سیدی کاظم ابو  
 محسن رفاعی از شیخ علا قاری دی از شیخ ابوالفضل دی از شیخ ابو علی غلام بن  
 زکاکان دی از شیخ علا ردد باری دی از شیخ علا نجی دی از شیخ ابو بکر مشی را  
 از خواججه حیدر دی قدس سر و احمد در لقیات می آرد که ابو الحسن علا خواهر  
 زاده او گفته که یک روز بر خلوت وی نشسته بودم پیش دی اواز کسی شنیدم چون  
 نظر کردم شخصی بخدمت وی دیدم که هرگز ندیده بودم بعد از ساعت آن شخص از روز  
 که در دیوار خلوت سیدی بود بیرون رفت چون برق در هوا بکشد پیش من بکشد  
 سیدی درآمد و پرسیدم که این کس بود گفت تو دیدی گفتم آری پس فرمود که کج  
 یک از رجال اربعه بود که حق تعالی بحر محیط را بوی محافظت میکند سر روزی که مجبور  
 کرده اند اما نمیدانند گفتم سیدی سبب مجبوری او چیست فرمود وی در یک از جزایر  
 بحر محیط مقیم است اینجا سه شبانه روز باران بارید بجا طروی که شست کاشی این باران  
 در شرف لاش بودی بعد از ان استغفار کرده سبب این اعراض مهجور شدن گفتم

خود

سیدی

سیدی در این حال آگاه گردانیدی فرمود و هشتم و نهم و دهم و یازدهم و بیستم و سی و دوم  
 اعلام گفتم فرمود و سبب بر بیان خود در کش در کشیدم بعد از ساعتی اوازی بگویم سیدی  
 که با علی سر برکن بر آوردم خود را در جزیره بحر محیط دیدم و در کار خود حیران شدم اندیک  
 بر نفتم که آن مرد را دیدم و آن قصه با وی بگفتم سوگند بمن واکه خرقه مرا در گردن من  
 کن و مرا در روی زمین میکش و منادی بکن که سزای سیت که بر فعل حق تعالی عمل  
 گشته خرقه در گردن وی کردم خسته گفتم تا قتی آواز داد که علی بکند که ملایک آسمان  
 بروی براری و آمده اند که کویان شدند حق تعالی خسته و گشت چون آن آواز شنیدم  
 بیادش شدم چون بخود باز آمدم خود را بخدمت خال خود سیدی احمد ابوالحسن رفاعی  
 با قدم رسد که نه بستم که چون رفتم و چون آمدیم و در تکلیف نقل میکنند و قتی سیدی احمد  
 منظره شسته بوده اصحاب کرد و بر کرد و فرمود که آن روزی خوردن ماهی بریان داریم  
 هنوز سخن تمام نکرده بود که انواع ماهی بر روی آب شط ظاهر شدند و میبیدند و بر  
 کنار همی افتادند سیدی فرمود که این ماهیان از من در خواست میکنند که بچین معبود از ما  
 چیزی بخور بعد از ان فقر بسیار ماهیان گرفته بریان کردند و بخدمت سیدی مایه ها  
 عظیم فراز کردند چون از طعام فارغ شدند یکی بخدمت دی پرسید که خدمت مرگین  
 چیست فرمود در جمع خلائق او را تصرف عام دهند باز پرسید که علامت آن چیست  
 سیدی فرمود اگر این بقایا ماهیان در حال صحیح میشوند و در آب افتد و قتی که بکشد  
 سیدی احمد تعویذی طلبید و کاغذ بنیاد در او را رسم بود که اگر سیاهی نبودی سبب  
 کاغذ بدست گرفتی و بی سیاهی بنیشت روزی مریدان دی بصحرای آمین بودند یک از  
 دیگری پرسید که ترا بخدمت سیدی احمد در بدت چه حاصل شد گفت تو بهر کسای  
 کاغذی بکن وی گفت میخواهم که نامه آنراوی ما از دوزخ همین ساعت از آسمان فرود  
 جواب داد که از کرم حق تعالی دور نیست در ساعت یکم برق سوزان آسمان فرود آمد آنرا

از وی

سیدی احمد بن ابوالحسن رفاعی  
 از شیخ ابو بکر مشی را  
 از خواججه حیدر دی  
 از شیخ علا ردد باری  
 از شیخ علا نجی  
 از شیخ ابو بکر مشی را



برگرفته در آن هیچ نوشته ندیده پیش سیدی احمد آورده و از حال خود مکتوب آن  
برست وی دادند چون سیدی در آن نگاه کرد حق تعالی را سجده کرد چون سید از  
سجده برآورد گفت ستاین مرغدار که من و مرا آزادی اصحاب من از ایشان در نشاء  
و بنا پیش از رسیدن با حضرت گفته یا سیدی این ورق سوزیدست فرمودید قدر  
بسیار می نویسد این هنوز نوشته شده است کلمات وی از جی قیاس باید کرد  
و فاشش روز چشمتان بیستم ماه جمیع الاول سده ثمان و پیمین و خمسه و روز زمان خلقت  
ابوالعباس احمد بن مستنیر نقشبند را از خلفای بی غش و افسوس واقع شده وی با خواهر احمد  
بن خواجہ قطب الدین مودود و جنتی معاصر بود در حرم مدینه

**دوران پیشوای اهل غیاوان** منتهی ارباب زیاد آن عامل مشعل الله معی رئیس قوم  
**شیخ ابو عبد الله محمد بن حسن** صاحب نجات گوید که وی از بزرگان مشایخ کیلان  
در دوسای زیاد آن قوم بود و احوال علای و کرامات ظاهر داشت اکثری از بزرگان  
مشایخ غلام را در پناه محبت و اخوت بود و قتی که در غضب شدی حق تعالی از برای  
او نقد دادی و هر چه خواسته حق تعالی اجنان کردی و هر چه پراستش از تو و آنچه میخواستی  
همچنان واقع شدی چنانچه از اصحاب وی بعضی تجارت بسرقت رفتند و بدین نزدیک  
سرقت کردند و از قطع طریق بر سپان تیر سوار بقصد غارت نمودن ایشان آید  
پیدا شد جماعت تا جران شیخ ابو عبد الله را و گردید پس دیدند که شیخ در میان آن  
استاده است و میگوید صبح قدس بر ما آمد و در شوی ای سواران بس به اختیار  
همه سواران متفرق شدند و هیچکس نتوانست که آب خود را نگاه دارد بعضی بگو بهما افتاد  
بعضی بگو بهما و در نزد تنی از آنها بایکد که جمع توانست شد اصحاب شیخ از شتر  
آنها خلاص مانستند بعد از آن شیخ را در میان خود طلبیدند میانفتند چون بکیلان رفتند  
و قصد باز نمودن اصحاب که حضور شیخ بودند گفتند که شیخ ابو عبد الله هرگز از ما غایب

نشد که کلمات و خوارق عادات وی پیش از پیش است شیخ را و ختری بود و طبع  
تام از ابو صالح میوست برف و داد از وی غوث الاعظم حضرت شیخ محمد الدین بن عبد  
جیل قدس سر منور که گشت پسیم از جمله کلمات شیخ است رحمت الله علیه  
**دوران یک چارست** آن رسیده بمقام نهایت ان فارغ از رسوم بکس مر وقت  
**شیخ حماد عباس** قدس سر وی از کلمان وقت خود بود اکثر مشایخ پیش شیخ  
محمد الدین عبد القادر جیل و شیخ ابو نجیب سهروردی بخدمت وی استغاده گرفته  
صاحب بخت گوید که وی نا خوانده بود و بروی کشودند باب عارف اسرار  
و کشف هم وی گوید که شیخ عبد القادر جیل در ایام جوانی بصورت شیخ حماد عباس  
میبود و روزی یاد ب تمام در مجلس می نشست بود چون برخاست بیرون رفت شیخ  
حماد گوشت این غمی را قدامت که در وقت وی برگردن همه اولیا خواهد بود و هر آن  
ما مور شود بآنکه بگوید قبی بن علی رفته کل مله الله و همه اولیا و برگردن نهند چنان  
و و از و هم در تکلم از شیخ ابو نجیب سهروردی نقل میکند که وی گفته در بدایت حال قتی  
بخدمت شیخ حماد عباس رفته شکایت کرده ام از کثرت مجاهد و و کثرت فتنه  
شیخ حماد عباس فرمود که و ا بعد از آن که از درس بر خیزی بیاری بر من سیدی  
از شیر سیدی و نهی است کلین که سر او فرغ میشود و هیچ کس خود نکند وانی جل با او  
سند از در سه بیرون آمد سید پر شیر بر سر کرده روان شدم در میان بازار بغداد  
مر که مرا با سحال سید به مخیر می شد و من همینان هیئت میرفتم و هرگاه که من بغض  
میکشیدم میکند خنجر را و غن بر تنش بکند از و چون نزدیک شیخ حماد رسیدم فرمود  
که شیخ مستظرف من بردار استاده است پس نظر کرد و من که مالاک شدم از آن نظر  
و از عقل خود بر نفتم و بر روی افتادم شیر بر زمین ریخت و من تا این زمان از بر کما  
آی کی نظر سیرم و هم شیخ ابو نجیب در تکلم گوید که شیخ عبد القادر جیل بر نیات شیخ



حمار و آه شنج نظر کرد موسی و کویا که بازی را بصید خود آورد و نظر شنج حمار و دروچین  
 اثر کرد که در حال شنج عبدالقادر پیران آمد برپیش دراهن پیش گرفت و شنج عبدالقادر  
 قدس سر که تکیه اولیا بود از کبار اصحاب شنج حمار دست و هم در تکلمه در حکایت  
 سینه و هم نقل میکند که روزی شنج حمار و در بعضی قریات بغداد سیر میکرد امیری را  
 دید که دست شراب برآب سوار می آید شنج حمار امر معروف میکرد آن سوار  
 تا زبانه بر شنج زد شنج فرمود یا فرس اسد غنچه یعنی ای سپه حق خدا که از تو این  
 را در حال آن سپه کن سوار همچو برن در هوا شده و از نظر غایب گشت سرخندش  
 کردند از آنان پیداشده وی گفته که او بر طبق الی اسد قالی محبت است و محبت  
 او صفایا به نام محب روح محض نشود و بر اکلمات عالی و خوارق عادات بسیار است  
 درین مختصر کجایش آن ندارد و فاشش در ماه رمضان سنه خمس و عشرين و  
 خمسمایه واقع شد رحمه الله علیه

و ان مقرب حضرت الله ان از حقایق مطلق آگاهان بالاتفاق ولی شنج ابو  
 عبد الله **تقیه البیان** مولانا قدس سره غیب جلال توید اشته از جمله اهل طاعت بود  
 صاحب نقیات از شنج محی الدین ابن عربی قدس سر نقل میکند که شنج در بعضی مصنفات  
 خود میفرماید که از خطایف و بعضی را ویدیم که صورت روحانیت ایشان متجسم  
 میشود بر صورت جسمانیت ایشان و بر انصورت مجتد افعال و احوال میکند از عاقلان  
 می پندارند که این بر صورت جسمانیة ایشان میکنند و میگویند که فلان کس را ویدیم که  
 چنین و چنین میکند و حال آنکه کس از ان فعل مبراست و ما این را بارها از بسیار از این  
 طایفه مشاهده کرده ایم و معاینه ویده ایم و چنین بود حال عبد الله موصی معروفست  
 بتقیه البیان و باید که برین الکیاریناری که سرسرح حق تعالی در انرا و عالم بزرگ است  
 نبوت عقل او در غور ان نبوت ان کرد و در تکلمه بکلیات شخصیت نعم از قاضی موهب

نقل میکند که وی گفت که من به کمان بودم بتقیه البیان از کثرت اظهار کرامت و نبوت  
 وی که بر من مردم میسازند و بران غریمت کردم که سلطان بگویم تا او را از  
 بیرون کنند و مجلس را برین نیست اطلاع نبوده مگر حق تعالی پس روزی در کوه صیل  
 تنها بیکه مشتمل ناگاه بتقیه البیان از پیشش پیداشد بر هیئت معروف در مقام  
 گذشت اگر با من کسی بود میگویم تا این را بیکه و پس او هیئت خود بگردانید و بصورت  
 کردی شد چندی کام دیگر رفت باز بصورت بدی شد چندی کام دیگر رفت بصورت  
 فقیه برآمد و در گفتاری قاضی این چهار صورت که دیدی میان ایشان تقیه البیان  
 که امست تا تو بر سلطان بگویی و او را از مصلحت پران کنایه قاضی گفت مرا طاعت  
 مانده در حال در پیش در افتادیم و میبوسیدیم و دستفشار میکردیم و هم در تکلمه میبوسید  
 که روزی بتقیه البیان از راه خود بردن آمد و فقیه صلیح همراهی شد ان فقیه  
 گوید که قدری راه بر نفقه ناگاه شهری دیدیم که از اندید و بودیم و اهل آن شهر هرگز از  
 کمالات بتان موصوف بودند و بچند متقیه البیان از او سبب تعظیم تمام پیش آمده  
 پس بتقیه البیان نماز ظهر و عصر مغرب و عشا و فجر با ایشان کرد و روز دیگر از آنجا  
 روان شد هم سبب اکل مشرب و میان نبوت قدری راه رفت ناگاه انواع نوک و کله  
 و آب لطیف پیش آوردند و مخطوطات خود را به عبد الله از ان پرسیدیم که یا سیدی  
 شهرت فرمود ای اخوی این مدینه است و رای در پای هند اهل آن مسلمان اند هر  
 روزی در از اولیای زمان بحکم فرمان با ایشان نماز میکرد و در نیاید مریش را  
 مگر در آنرا که از ان میگرد و نذر مصاحبت تو موانعت نمیکردم و صاحب نفی است  
 روزی پیش شنج عبد القادر حلیه قدس سر گفته که بتقیه البیان نماز میکرد و فرمود  
 که میگوید سرودی در خانه که بسیار است کلمات و خوارق عادات وی بسیار است  
 سنه و فاشش در نظر نیاید رحمه الله علیه



آن قدم نسیم وصال آن واقف سهرار جلال و جمال آن محقق بی وسواسی **شیخ**  
**ابوالعباس بن عوفی** قدس سره از محققان مشایخ بود نام وی احمد بن محمد است  
 عالم بود و علوم و معارف مستفی بود و در جمیع روایات صاحب نفی است از شیخ محمد بن  
 ابن عربی قدس سره نقل میکند که وی گفته است روزی شیخ من ابو عبد الله الخراسانی  
 رحمه الله علیه میفرمود که وقتی از پیش شیخ خود این عریف بر دامن آمد و در محراب  
 میگردم بهر گویا و در خشت که میرسیدم من میگفت که مرا بیکر که من فلان علت را نمی  
 رسانم و فلان ضرر را دفع میکنم و مرا از احوال خبری روی نمود و بخدمت شیخ خود این  
 بازگشتم و این قصه را بادی بگفتم شیخ فرمود که ما نه از برای این تربیت کرده بودیم  
 آن دور است از اندیشه تو آنکه ضرر و نافع حقیقی است حق سبحانه است نه بیهوده که  
 در خشتها و گویا چنانکه از نفع و ضرر خود خبر دهند درین وقت از حق سبحانه غافل میشی و بر  
 ایشان مشغول پس گفتم ای سید من بگو که درم از اشغال من خارج عادت  
 بشیخ فرمود حق تعالی ترا امتحان و آزمائش کرده است و اگر نه من ترا بحق تعالی  
 رهنمون کرده ام تا بغیر او علامت صدق توبه توانست که با زبان موضع بروی  
 آن در خشتها و گویا تا تو هیچ سخن نگویند پس ابو عبد الله ما بمنوای بازگشت و از آن  
 سخنان هیچ نشنیدی من سبحی را مسجد شکر سجای آورد و سوسوی شیخ بازگشت و خوا  
 مود خدا شد شیخ گفت سپاس و ستایش مر خدا را عزوجل که ترا اختیار کرد و بر  
 خود و نیت اخت ترا بجا من مخلص و بهم صاحب نفی است گوید که چون مریدان طالبان  
 بسیار بخدمت ابو العباس بن عوفی جمیع شده اند پادشاه وقت را از وی خوش  
 در دل پدید آمد بطریق و تا ویرا حاضر سازند در راه و وفات یافت و بعضی گفته اند بعد  
 از رسیدن پیش پادشاه فوت شد و فاش در دست و ثلثین و چهارم و آن  
 و آن عارف بکمال آن غایت یافت آن محرم از امر و صورتی و معنوی

وقت **خواجه حکیم بن ابوالفرات** قدس سره و کشته وی ابوالمجد و نامش کدین بن  
 آدم است وی پادشاه رضی الله عنین علیه السلام سر این علم بود نسبت ارادت  
 در قصه بخدمت خواجه ابو یعقوب یوسف همدانی درشت بعد بعد علیه که در وی نفی  
 درین طبقه گذشت صاحب نفی است گوید که حکیم سنائی از کبر شعرا طایفه صوفیه است  
 و سخنان و کلام اکثری از بنطایفه و مصنفات خود با شهنشاه آوردند چنانکه در سیرت  
 علوی خواجه کان حشمت و غیره موجود است حضرت مولوی روم قدس سره سخنان  
 زمره است عطا بر روح بود و سنائی و چشم او مالزیس شای و عطا را آید هم  
 صاحب نفی است گوید که کتاب حدیقه احتفایق بر کمال وی در شعر و بیان افواقی بود  
 ارباب معرفت و توحید را و لایط قاطع است و بپادشاه بود که سلطان محمود  
 بن سلجوق در فضل شایان بوعیت گرفتن بعضی از دیار کفار از غزنی بر دامن آمد بود  
 و سنائی در معراج سلطان قصیده گفته میرفت تا بعضی مساند اتفاقا قاهر بگفتی رسید که  
 یک از مجذوبان که از حد تکلیف بر دامن که مشهور بود به لایقوار زیرا که وی پادشاه  
 لای شرب مجبوری و راجع بود و آوازی شنید که با ساقه خود میبخت که بر کن قدیمی بود  
 محمود سلجوقی تا بخورم ساقه گفت محمود و غازی است پادشاه اسلام گفت و  
 پس ناخشنود است این در تحت حکم دی در آمد است در تبه ضبط در میان و در و میرود که ملک  
 دیگر که بر پس بختی گرفت و مجز و باز گفت بر کن قدیمی دیگر که بوری شای یک شای  
 گفت شای مرد فاضل و لطیف طبیعت است زمره و اگر وی لطیف طبع بودی بکاری  
 شدی که ویرا بکاری می آید که آن چند در کاغذی نوشته که هیچ کاروی نمی آید  
 و نمیداند که ویرا برای جافترین اند شای چون آنرا بشنید حال بروی متغیر شد  
 و منبیه آن لای خوار از مستی غفلت وی را بهوشیاد کرد و اند پس قدم در راه نهاد  
 و سلوک روش خواجه یوسف همدانی مشغول شد و هموان منزوی و منقطع می بود



و از فی لطیف اهل دنیا احوال تمام درشت و دوستان مولانا جلال الدین رومی قدس سره  
 نه گویست که خواجہ حکیم سہمی در وقتی که مختصر بود وزیر زبان چندی میکند حاضران کو  
 پیش و دانش برود این صفت میخواند **باز گشتیم ز آنچه گفتم زانکه نیست در سخن**  
**میخورد و میخورد سخن** غریزی آنرا بشنید که غریب عالمیت که در وقت بازگشت از سخن  
 نیز بعضی مشغول بوده است کمالات دی در شعری بر خط مرست اگر کسی بحشم اخلاص  
 نگاه کند بعضی احوال آن صاحب کلمات گشته می آید **بسکشنید میمنت**  
 و چون غریب و پاک شنائی بین تا هر دل پیچ و بی حرص و نخل تا همه جان پیچ و  
 کبر و کین زرد کانی ملک زبرد دست جلال نه آید فلک ز برین پای و جرح برین  
 دست نه ملک برین **ای منیت شن ذات تو در پرده است** دی صوم  
 ویران کن زمار پرست **هر دانه کنون جو عاشقان می در دست** **کرده کنی کرد و کرد**  
**سست** **ای من** تو زنده به جو دم نفس در کار تو کرده دین و دنیا بهوش  
 کرمت سپیم جو بگویم با همه کس **سپردی همه از برای من داری بس** **مرو**  
 که بر عاشق جان فرساید **باید که بدین یار خود نکند آید** عاشق بره عشق جان  
 میباید که ز دوزخ در بهشت باو بش ناید **ویرا قصید است زیادت از حد و**  
**هست تا ویت که آزار موزان** **نسب یار و کنوز آلا و لیا نام نهاده و لب معارف حقان**  
**و لطائف دقایق در اینجا درج کرده است اولش نیست** **طلب عاشقان خوشتر قمار**  
**طرب نیکوان مشیرین کار تا که دوزخ نه بین ره صحرای تا که از کعبه بین در خار**  
**در جهان شا بد و ما فارغ** **در قبح جرم و ما هست یار** **ویرا اشعار و لریا و شکل**  
**کشت بسیار است درین مختصر کجایش آن ندارد** **خیر تعصیف دی حد بقدر احتیاج**  
**و تاریخ تمامی آن خود بنظم آورده است که سنه خمس و شصتین و پنجاه بود** **بعضی**  
**تاریخ ویرا نیز همین نوشته اند** **رحمت الله علیه** **که بود خود ز خود جدا نمائید**

دانت

من و نور زشت و خدا مان **طریق**  
**شتر دوم** در بیان مجمل از احوال خواجہ عثمان مارونی و ذکر شیخ محمد بن عبد العزیز  
 و آن امام ارباب طریقت ان پیشوای اولیاد اهل حقیقت ان و ائمه مقام شام  
 از روی قلب ارشاد **خواجہ عثمان مارونی** **قدس سر** از متقدای اهل بصیرت بود  
 و از محنتان اینطایفه و در جمیع علوم صوری و معنوی بهر تمام درشت در ریاضات  
 و مجاہدات بهمتا بود و در کشف و کرامات و بهم در بیان معنی حقایق و توحید نظیر  
 نه است و حقه خلافت ماز دست خواجہ حاجی شمس الدین زنده نشد و پوشید و بود  
 خواجہ عثمان در ملک خراسان سبب بقصد با رون که در نواحی نیشاپور است و توله  
 آنکه قصبه مارون در دیار فرغانه از ملک ماوراءالنهر است و لیکر اکثر اوقات در  
 مسافت کوشید و بغایت تجرید و تعزید بودی و جمیع مشایخ وقت را در آنجا  
 بود و صحبتها داشته و در مرفق منتهی بود و تصرف قویه است و کمالات ولایت  
 وی از اینجا قیاس باید کرد که مثل خواجہ بزرگ معین الحق و الدین حسن سجده  
 باز عالم و عالمیان را در دام تربیت خود آورد و در سیر العارفین مینویسد که خواجہ  
 عثمان مارونی بار بار فرمودی که معین الدین ما محبوب است و ما از مریدی و  
 تقی خرمیاست خواجہ بزرگ در انیس الارواح مینویسد که در شهر نغز او بنام  
 خواجہ حسین بغدادی رحمة الله علیه دولت پای و پس سید العابدین بدر العارفین  
 شیخ الاعظم خواجہ عثمان مارونی قدس سره حاصل کرد و مشایخ کبار سجدت  
 حاضر بودند همین که در ویش روی بر زمین آورد خواجہ فرمود و کان فاکر  
 که از مردم گفت مستقبل قبله بنشین بشستم فرمود و سوره بقره تمام بخوان خواندم فرمود  
 نیست با کله سبحان الله بگو گفتم انگاه خود بایستاد روی سوی آسمان کرد و دست  
 من بکرفت و گفت بیا بچند اسبابم همین که بگفت و بدت مبارک معارف بر مردم



راند و کلاه چهارتر که بر سر درویش نهاد و دو کلمه خاصه عطا فرمود و گفت که پیش  
 بنشستم فرمود که سوره اخلاص هزار بار بخوان خواندم فرمود در خانه او ماهی یک  
 شب بازوی مجاهده است امروز شب برو زنده دار این درویش حکیم اشارت  
 بطلعت و شغل باطل موافق مشرب خواجه گذرانید چون دویم روز شد خدمت  
 خواجه فرمود بنشین بنشستم گفت نظر بالا کن چون سوی آسمان دیدم فرمود تا کجا  
 می سپیخته گفتیم تا غرض اعظم گفت در زمین نگر همین که در زمین دیدم فرمود تا کجا  
 می سپیخته گفتیم تا تحت ثری باز فرمود که سوره اخلاص هزار بار بخوان خواندم فرمود و باز  
 سوی آسمان نگر چون سوی آسمان دیدم گفت تا کجا می سپیخته گفتیم تا حجاب غلظت  
 فرمود چشم پیش کن کردم فرمود باز کن کردم دو گشت خود را سپید و گفت که می بینی  
 گفتیم پرتوه هزار عالم می بینم که بگفتم فرمود و بر که کار تو تمام شد بعد از آن  
 خسته پیش بود و گفت این را بر کن بر کردم مشقه دینار زر ظاهر شد فرمود به بر  
 درویش ترا صدقه بده چون بدادم و باز بخدمتش رسیدم گفت چند روز در صحبت ما  
 پیش گفتن فرمان بروارم بیاشم الله خواجه عثمان مسافر شد جانب کعبه چون  
 بساعت زیارت خانه کعبه رسیدم اینجا تیر و دست من بگرفت و بجز اسپرود و در  
 زیر نهادن خانه کعبه در باب من مناجات کرد و آوازی برآمد که معین الدین خراسانی  
 را قبول کرد چون از اینجا باز گشتم در مدینه آمدم بر سر روضه خواجه کاینات محمد  
 رسول الله صلی الله علیه و سلم درویش را فرمان شد که سلام کن کردم از روضه علیه  
 السلام و او برآمد که علیک سلام یا قطب الشیخ همین که این آواز برآمد خواجه فرمود  
 که برو بکمالات سیدی پس از اینجا سیرکنان در بخشان آمد و بزرگ از شیخان  
 خواجه جنید بغدادی اینجا بود که صد و چهل سال عمر داشت او را دریافت و صحبت کرد  
 واقع شد پس خواجه از اینجا باز گشت و در بخارا آمد و بزرگان اینجا را نیز در میان داشت

بریک

بریکی در عالم دیگر که دوست ایشان در قلم نیاید پس چهل تا ده سال بگذشت خواجه  
 مسافر بودم باز در بغداد رسیدم و معشقت شد به از چند کاه باز مسافر گشت تا ده سال  
 دیگر ابرین و حبابه خواب خواجه بر سر کرده برابر رفتی تا بیست سال رست آمد الله خواجه  
 باز گشت و در بغداد غزلت گرفت و این درویش را فرمان شد که چند روز بر آن  
 بنشینم آمد وقت چاشت در جامی خلوت می آمد پیش که ترغیب فقر ترا بگویم تا یاد  
 بشد پس این درویش بچنان میگرد و چنانکه در کتاب انیس الارواح تمام موقوفه خواجه  
 عثمان به نی در بیست و شش مجلس جمع کرده است درین مختصر کجایش آن ندارد و پس  
 تبرکات یک مجلس از کتاب مذکور نوشته می آید مجلس سیوم سخن در خرابی شهر ماقی در  
 خواجه بر لفظ مبارک راند که هزاران شهر با از شامت کنان خراب شوند بن کج  
 شنیده ام از خواجه قطب الدین مودود و شسته ده سیس که گفت موقوفی مسافر بودم جاب  
 مسافرند اینجا بزرگ بود او از علم رفته کرم اسد و بهر رویت کرد چون این آیه فرمود اقل  
 الله تعالی و ان من قرین الاکن منکم با قبل یوم القيمة او معذبه بودا غذا یا شدید کان بود  
 نه الکتاب مسطور این بیت مسیح دیهی و شهری مکرانکه هلاک گشته اهل اینیم مکران فدا  
 پیش از روز قیامت با عذاب کندن آن بقیل فقط و جزان عذاب سخت است این درویش  
 معذبه را نوشته من بس مکران جیشیان در آن کشته و مدینه از قضا ویران شود خلق از کشتن  
 میرد و بصره و عراق از شامت میخوران خراب شود و ملع از آسمان بار و دردم  
 از بسیاری لواطت خراب کرد و از آسمان بادوی در آید که جمله خلق خفته باشند همه  
 خلق خوک و سگ کردند و از خراسان تا بلخ از شامت خیانت که اصحاب بجای  
 خاین باشند و مسلمانان مردار خوار کردند پس بران شود و خوارزم و جند شهر دیگر که خوا  
 بود از شامت مزامیر و جزان خراب شود و یکدیگر را بکشند و هلاک کردند و بیست و نه  
 باد و بادی مخالف قمار یکبار در زلزله کوهها سخت باره باره کرده و اهل آن نیست و نابود



شوند اما خبری مصر و دمشق از سبب آن بود که زنا زهر خواران بکشند و برادر کنند  
 و بگویند که این فاطمی است بخاک و آن آنرا پس حق تعالی همه را در زیر زمین فرو برد  
 و برای سنده از جهته بند بکشند و دیرانی بند از جهته سنده باشد چون فساد و دنا  
 بشمار بخاری بسیار شود حق تعالی با در زمان و بد تا همه را هلاک کند ان شاء  
 فرمود چون شهر با مثل این خراب شوند محمد بن عبد الله پسر آن آید از شرق تا غرب  
 عدل کند و عیسی بن مریم علیه السلام از آسمان فرو آید در آنوقت این مسلمانان عزیز  
 کرد و بعد از آن فرمود روز نای آنوقت از حد خود باشد غیب بود که یکوقت نماز خوان  
 گزار و دوران ایام سال چون ماه باشد ماه چون هفت کرد و هفت روز شود  
 و روز چون یکوقت نماز پس خواجه چشم بر آب کرده فرمود که این درویش مردم را می پاید  
 که آن سال و آن ماه و آن هفت و آن روز همین داند که ایام آخرت از آنکه رسول  
 علیه السلام بعد از نقل خود بدست سال بالغ شده است که سبک بچرا زاید به نه فرزند  
 و هم خواجه بزرگ در تعالی کتاب مذکور مجلس اخر می نویسد که چون خواجه عثمان با روی  
 قدس سر این نواید تمام کرد و عصاره پیش بود و این درویش داد و مصلحت و خرقه  
 نیز عطا فرمود بعد از آن گفت که این یادگاری خواجه جان ماست این را بستان  
 بعد از خود چون مردی یا بی در کلهوی می بیند از بیمن که خواجه این نواید تمام کرد و قبول  
 شد این درویش روی زمین آورد باز گشت محمد بن علی کل حال و خواجه بزرگ نصیحت  
 مسنون فاخته در اکثر جای بسیار فرموده است از آنجمله در سیر الاولیا میفرماید که  
 وقتی من بخدمت خواجه عثمان فاروقی قدس سرس مسافر بودم در کناره دجله رسیدم  
 گشتی نمود خواجه فرمود چشم پیش کن کردم و بخدمت خواجه بی تکلف آن روی پدید  
 رفتم پس التماس نمودم که این بچه بود فرمود و پنجبار مسنون فاخته بخواندم و هم در  
 سیر الاولیا می نویسد که روزی پری بنایت پریشان حال بخدمت خواجه عثمان رسید

و گفت

گفت من چهل سال مسند که پری از من غایب شدن است از حیث و ملامت می خورم  
 بخدمت خواجه آمدم تا در خواست فاخته غایم خواجه سر در مراقبه و زور بعد از نماز  
 سر بر آورد و گفت روی بجا ضلالت مجلس کرده فرمود که فاخته بخوانیم و بهجت آنکه پس  
 این پری بوی برسد چون فاخته خواندند ان شاء الله پری را فرمود که بخانه برو پست که باشد  
 هر چون در خانه رسید به پسر ملاقات کرد باز خود با پسر بخدمت خواجه رسید چون  
 چون استغفار نمودند پسر گفت که در جزیره از خرابی دریا دیوان گرفته مرا زنجیر کرد  
 بود و مردی بصورت خواجه نزدیک من رسید نگاه می کرد و زنجیر می آویخت و من را گرفت  
 بخانه رسانید و هم در سیر الاولیا می نویسد که خواجه بزرگ میفرمود که مرا حساب بود از مردی  
 خواجه عثمان فاروقی قدس سرس او نقل کرد من برابر جهان او رفتم چون او را در کور  
 نهادند خلق باز گشت و من مسافت بر سر قریش مشغول بودم دیدم که در ششکان خدای  
 حاضر شدند در میان خواجه عثمان فاروقی رسید و گفت زمین را این را خدا بخشید  
 که از مردمان منت زشت گاه را در زمان شد که او را بگویند که این برخلاف تو بود و خود هم  
 گفت آری این برخلاف من بود اما خود را در چرخ من بسته است باز دمان بزرگ شکان  
 رسید که دست از دمان دارد که مرید عثمان است ما را بید و بخشیدم گفت از سیر الاولیا  
 که خواجه بزرگ از خدمت خواجه عثمان فاروقی رخصت گرفته روانه گشت بعد از چند روز  
 خواجه عثمان قدس سرس از فرط محبت که داشت در طلب خواجه بزرگ از مقام خود تعلق نمود  
 اتفاقا در مقامی رسید که آنجا مغایر ساکن بودند و یک آتشکن بود بالای آن کندی  
 ساخته و در روز قریب پیرا به میزم در آن می نشستند چون خواجه عثمان آنجا رسید از  
 قصبه دور تر و درختی کناره جوی فرو آمد و قوال الدین نام خادم را فرمود تا پان آرد  
 آتش از قصبه آورده آن انظار میسازد خادم مذکور رفته آتش را در جبهه آتش بر آن  
 آتشکده رفت معان کرد و آتش نشسته بودند نگذاشتند که دست در آتش کند خادم



حال را بخدمت خواجہ گفت خواجہ را غیبت احدیت در کارش برخواست بکنار  
 آتشکد رسید اینجا منی دید محبت نام بر تخته خوب نشسته است پسری هفت ساله در  
 کن آتش دارد و در پیش وی دیگر معان بسیار بطرف آتش متوجه شده اند و چون  
 از وی پرسید که از پرستیدن آتش چه فایده است که باندک آب معدوم میشود چرا  
 قادر مطلق را این پرستید تا شمار بکار آید آتش مخلوق اوست مع جواب داد  
 که درین من آتش را وجودی عظیم است چرا که پرستم خواجہ فرمود چندین سال است  
 که این را میپرستم پیوسته در کن تا ترا منور و او جواب گفت که باطلی خاصیت  
 او مستحقست که ایاری آن باشد که قریب وی شود پس خواجہ آن پسر را از  
 مع بگویشید و با وی منوجه تشکک شد و زیاد از معان برخاست خواجہ بسم الله  
 الرحمن الرحیم گفت و آید قلنا یا ناکو فی براد و سلما علی ابراهیم خواند و در میان  
 آتشکد درآمد چهار ساعت کامل اینجا بود و هیچ اثری از آتش نماند خواجہ این  
 پسرش فرستید بعد از آن محبس از آتشکد بیرون آمد معان از پسر رسیدند  
 که اینجا دیدی گفت غیر از کل و کل از چیزی دیگر بنظر نیامد از چنان معلوم شد که خواجہ  
 را ولایت ابراهیم علیه السلام بود پس یکبار جمله معان مسلمان شدند خواجہ را معان  
 مع را عباد الله نام کرد و آن پسر را ابراهیم نام نهاد و هر دو را تربیت فرمود تا که بمرتب  
 ولایت داشت و رسیدند مصنف سیر العارفین میباید که در آن مقام رسیدیم  
 و از مردم معتبر اینجا تحقیق نموده ام که خواجہ در نیم سال سجدت تربیت عباد الله و ابراهیم  
 در آن مقام مانع بود از اینجا مسافرت و نیز میباید که این آتشکد را بر هم انداخته  
 غارت خوب خداند معبر شیخ عباد الله و ابراهیم هم در اینجا است و از عبارت کتب  
 الاسرار جنان معلوم میشود که خواجہ عثمان ناردی قدس سره از غایت سحر و  
 و شتیق بحدیث دیدن خواجہ بزرگ معین الدین سجوی تا دلی شریف آورده است

و چند روز بعد بزرگوار با هم درو هیل بودند و لیکن این روایت بغایت ضعیف است  
 چرا که کتب کبیر الالهیه بعضی رسائل دیگر مجاوران جمع کرده اند بران عثمائیت  
 نیست شیخ نصیر الدین محمود او دوی قدس سره از آن مقوله انکار نموده است قول  
 اصح قننت که خواجہ عثمان ناردی قدس سره بعد از مسافرت بسیار خرم بار در  
 مکه معطل رفته معطل گشت و دو مطلب مدبرگاه حق سبحانه و تعالی نمود و یکی آنکه  
 قبر وی در مکه معطله واقع شود و نشان قبر او را بر طرفت زند که فائده میسرید  
 چرا که در کعبه شریف رسم است که نشان قبر بچسبند از نیکوکاران بر این میسریدند  
 آنکه فرزند معین الدین مدینه مدینه بخدمت تجرید و تقدیر خدمت بنده کرده است و او را  
 ولایتی عطا شود که آن قسم ولایت دیگری عطا نشد باشد باقی غیبی و دل  
 خواجہ عثمان قدس سره مدبرسانید که قبر تو در مکه خواهد شد و نشان آنرا بر طرف  
 شخوایند که و معین الدین را ولایت هندوستان عطا فرمودیم که تا این زمان کس  
 از اهل اسلام نداده بودم اما اول در مدینه برو و از اجازت محمد صلی الله علیه و آله  
 ولایت هند رفته مقصد شود پس خواجہ عثمان ناردی سجدت و شکر الهی بجا آورد  
 و جمیع امانت پیران خود مع کسما عظام و خرقه خلافت بخواجہ بزرگ معین الحق  
 و الدین عطا نموده بجانب مدینه رسول صلی الله علیه و آله شخصت فرمود چون خواجہ  
 بزرگ بشفرت زیارت حضرت رسالت پناه مشرف گردید آنحضرت نهایت  
 مهر با وی فرموده که ممکن تمام ولایت هندوستان را باطل بخواجہ بزرگ عطا نمود  
 بعد از آن فرموده که ممکن تو در اجیم تقدیر شدن سجدت انجی رفته سکونت اختیار  
 کن و بعد از رسیدن تو در ولایت هندوین سلام استقامت خواهد گرفت گفت  
 همچنان شد که پیش از آن بعضی سلاطین اسلام در هند آمدند و ترواست بسیار  
 کردند اما استقامت نشدند چنانچه در کتب تاریخ مفضل ذکر افتاده است و قبل از ذکر



خواجه ابو محمد چشتی نیز درین کتاب نوشته ام در اینجا معلوم خواهد شد حضرت شیخ  
 تعالی بعد از شریف آوردن خواجه بزرگ قدس سر در اجیر رای پنهان عالم  
 بنذر از پنج دین برانداخته سلطان معز الدین سام را با توابعانش مستحق  
 بخشید و ازان وقت هیچ بند و سلطنت نرسیده و در وقت تمام در سلام بدیده  
 چنانکه اظهر من شهر است و حضرت خواجه عثمان یار دینی قدس سر با غم  
 در مکه معظمه بسر برد و متوجه بر احوال خواجه بزرگ قدس سر می بود و پیوسته  
 تمت و تمامت از جانب قاهره و مطن و زحمت می نمود چون خاطر مبارکش ظاهر  
 و باطن از طرف خواجه بزرگ جمع گشت از زمان تبارج ششم ماه شوال در سن ۷۸۰  
 و سی و نهم بدر البقار حلت فرمود و در مکه معظمه مدون گشت چنانچه الآن مرده متبرکه  
 او زیارتگاه خلق است رحمه الله علیه

و ان قبله مجمع مراوات ان محقق و منصرف بهم مقامات ان غوث وقت محبوب  
 سبحان پشروی عالم شیخ **محمد بن عبد القادر جیلانی** قدس سر بن ابی صالح  
 موسی بن ولی بن عبد الله بن یحیی زائده محمد سیف الله بن داود بن موسی بن عبد الله  
 بن موسی بن عبد الله محض یعنی حسن الحسین بن حسن منشی بن امام حسن بن علی  
 مرتضی کرم الله وجهه و مادرش ام ابیخیر فاطمه بنت شیخ ابو عبد الله صومعی است  
 که از متقدمین مشایخ کیلان بود و حضرت شیخ محمد الدین عبد القادر در ازلین است  
 بعضی کیلان می نویسد ولیکن مسکن وی قصبه جبال بود و صاحب تاراج نامی  
 می نویسد که نام آن قصبه جیل است و این جیل بغایت جای بر فیض است و هوای  
 و رغایت اعتدال در تحت کوه بودی و ارفع شدن است که شش نوح علیه السلام  
 قرار گرفته بود چنانکه در قرآن مذکور است قوله تعالی و استوت علی الجودی و از  
 هفت روزه راه است بآن نسبت براجیل یا جیلانی گویند نسبت خرقه تقصیر

بعد از

بدو چنانچه است که از جانب بابای بزرگوار خود دوم از خدمت شیخ ابو سعید محمد  
 رحمه الله علیه که نسبت خرقه می نمود و اسطر کجاست سید الطایفه خواجه چشتی  
 میرسد که آخر یک خرقه خلافت از دست تاج العارفین شیخ ابو الوفا بغدادی  
 هم پوشین بود و شیخ عبد القادر را بعد از حال از خضر علیه السلام نیز تر متینا  
 یافته است و القدر را با صفات و مجاهدات که بقدم توکل و تجرید شیخ عبد القادر  
 کرده است ممکن نیست که از سیطایفه کرده باشد و تصرفات و خوارق عادت  
 که از وی ظاهر شدن هیچ یک ازین طایفه در آنوقت بود و نیاید فرسندند چنانچه  
 نشین میاید اهل بیت رسول خدا و سر حلقه اولیا و کل بود و بابران از جمیع مقامات  
 غوثی و قطبی و قطب الاقطابی ترقی کرده بمقام محبوبی رسیده بود که فوق ان مقام  
 اولیا را نیست و یرامی الدین ازان گویند که روز جمعه از مسافرت بیغد لوی آمد  
 و دید که مردی چماری و برهنه پای متغیر اللون و ضعیف البدن افتاده است گفت ای  
 عبد القادر نزدیک من ای برقت پس منی گشت مرا باز نشان چون نشانند  
 جسد وی تازه گشت و رنگ صورتش خوب ظاهر شد پس گفت من دین اسلام  
 بختان شدن بودم حق تعالی مرا بتو زنده گردانید انت محمدی الدین از آنوقت  
 که میرفت و یرامی الدین میخواندند صاحب نفحات از والد وی نقل میکند تا فرزند  
 من عبد القادر متولد شد هرگز در ماه رمضان شیر نمیخورد و یکبار بهلال ماه رمضان  
 بجهت بر پوشیده ماند از مادرش پرسیدند گفت امروز عبد القادر شیر نخورد است آخر  
 معلوم شد که آنروز در دوز بود و دلاوت شیخ عبد القادر در سنا احدی و سبعین  
 از بابا بود و هم در نفحات می آرد که شیخ عبد القادر جیلانی گفته است که من خوردم  
 روز غره بصره ام چون رتم و نبال کاوی گرفته بجهت حرکت آن کا و روی پس کرده  
 گشت ای عبد القادر و ترا برای کس و کاری پیدا کرده اند برای این امر پس بپسندید



و باز گشتم در بایم سراسی خود بر آیدم حاجیا را دیدم که در غزوات استاده اند پش  
 ما در خورستم و گفتم مرا در کار حق تعالی اجازت ده تا بنفید او در دم تعلیم مشغول شوم  
 و صالمان را زیارت کنم سبب از من پرسید احوال گذشته را انظار نمودم بکریست  
 و بر خاست بهشتا و دینار که از میراث پدر مانده بود و چهل دینار از برای برادر من  
 فکاه داشت و چهل دینار در زیر بغل جابر من و دشت مرا اذن سفر داد و فرمود که  
 مرکز دروغ نکوی پس من همراه قافله متوجه بغداد شدم چون از همان بگذشتم  
 شصت سوار قطع طریق پیدا شدند و تمام قافله را گرفتند و بچشم مرا از راه کشیدند  
 ناکاه یک از آنها بر من رسید گفت ای فقیر جباری گفتم چهل دینار در جامه من داشته  
 او بستاند و بگذشت دیگری از من پرسید همچون سخن گفتم مرد پیش مرد پیش  
 خود رفته آنچه شنیده بودند با وی گفتند مرا پیش خود طلبیده پرسید که جباری گفتم  
 چهل دینار چون جابر را چاک کردند آنچه گفته بودم ظاهر شد پس بی گفتم تو بخواهی قبول کنی  
 گفتم ما در دم فرموده بود که دروغ نکوی من در عهد خیانت نکردم پس آن مهتر آنها بگریست  
 و گفت من چندین سال در عهد پروردگار خود خیانت نکردم و بروست من تو بخواهی  
 دی نیز تائب شده و آنچه از قافله گرفته بودند باز پس دادند اول تائبان بروست من نهادند  
 بودند پس دی در سینه تان و سمانین و اربابایه و حسن هر ده ساله بنفید او رسید و بچید  
 تمام در تحصیل علوم مشغول شد اول لغات قرآن بعد از آن لغت و حدیث و علوم  
 ادبیه پیش بزرگان وقت باندک روزگار بی برادران خود فایز آمد و در جمیع علوم  
 کامل شد بعد از آن قدم صدف در ریافت و مجاهدت نهاد و چنانکه در تکیه خود  
 میفرماید که من پست و خوار شدم و در سیاحت گذرانیدم بجز ایهامی بیاورم  
 و چهل سال نماز فجر را بوضو می شناسم گذاردم و باز ده سال بعد از نماز حقین و در طاعت  
 مشغول میشدم بر یکپای استاده دست در میخ و دیوار کرده از خوف نوم تا آنکه قرآن

تمام ختم کردم و بارها از سه روز تا چهل روز بچین میماندم و چیزی نمی یافتم که آنرا  
 نموت سازم و گفتم که باز ده سال در یک برج بنفید او بنشستم و با حق تعالی عهد کردم  
 که هیچ بخورم تا بخورانه یکبار چهل روز گذشته چیزی نخوردم بعد از چهل روز شخصی با  
 قدری طعام پیاد و بهناد و برت نزد یک بود که نفس من بر طعام افتد گفتم و اسد  
 که از عهد بر نگردم شنیدم که از باطن من کس فریاد میکند اجماع اجماع ناکاه بشنید ابو سعید  
 محرمی قدس سر بر من گذشته و آن آواز شنید گفت عید القادری این چیست گفتیم  
 قلم و اضطراب نفس اماره برقرار است در مشاهد حق تعالی فرمود بچای من بیا  
 و برت با خود گفتم که پروان نمیرد ناکاه خضر علیه السلام پیاده گشت برخیز و پیش ابو سعید  
 رو رفته دیدم که شیخ ابو سعید قدس سر بر در خانه خود انتظار من استاده است  
 فرمود آنچه من ترا گفته بودم پس نبود که خضر را نیز بایست گفتم مرا اینجا برو و طعام بپز  
 کرده بود لقمه لقمه در دامن من نهاد و تا سیر شد بعد از آن مرا خرقه پوشانید و دست  
 ویرالازم گرفت بهم در تکیه میفرماید وقتی پیش از من شتخ را دیدم بگفت اراد و محبت  
 گفتم اری فرمود شتران که محال است بگفتی گفتم نلتم فرمود اینجا بنشین تا من پیایم بعد از  
 یک سال پیاده من و با بجا بودم بعد از ساعتی بر خاست و گفت از اینجا نزدی تا من باز  
 ایام یک سال دیگر که شت سیوم مرتبه باز آمد با خود مان و شیر آورد و گفت من خضرم و مامور  
 شدم که با تو طعام بخورم چون از طعام فارغ شد فرمود برخیز و بنفید او رو بایتم  
 بنفید او را دیدم و در آنوقت شیخ تابع العارضین ابو الوفا قدس سر در بنفید او بر  
 تکیه و غلط میگفت چون شیخ عبدالقادر مجلس دی سپیدی از من فرود آمد و شیخ را گفت  
 گرفت و دو چشم دی بوسید و دم خلق را خبر کرد که خدا را ملازمت کند که بر سر  
 وی نوری می بینم که روشن آن از مشرق و مغرب گذشته است بعد از آن فرمود  
 که ای عبدالقادر امر در وقت ماست سر انجام وقت تو خواهد بود و خضر صحت یاب کند



و نمازش نمود مگر خردس تو با قیامت در بانک بود پس سجاوه و پیراهن و کلاه  
 و عصا خود را و او را از منبر زد و آمد دست شیخ عبد القادر گرفت کوفت چون دست  
 تو آید مرا بیاو کن بعد از آن شیخ عبد القادر در مشهور شد و شیخ عبد القادر گفت که در  
 حزابی باقی بود که سیاحت میکردم من کسی را میشناختم نه که مرا اطوا بکنند و آن  
 غیب جینا ترا بطریق حق تعالی تعلیم میکردم و هم می گوید که در جمیع مقامات سیر  
 کردم و در هیچ مقام آرام نیافتم تا آنکه بقایای نفس و صفات بشریه می نمود و من  
 گشت و وجودی دیگر از سیر موجود شد و هم می در اخبار را بخوار گوید که وقتی حضرت  
 رسالت بنا علیه السلام در غایت راه را در خواب دیدم که امر فرمودند مرا بنگاه انداخته  
 لعاب دهن خود را در دهن من پس بکشا در من ابواب سخن و در تکلمه میزد که  
 که قریب بقا و دیگر کس بگذر زاده در مجلس غطفی حاضر میشدند و دور نزدیک  
 سخن و برابرا بر میشنیدند و حالتی بر خلق ظاهر میشد که همه از خود میگریستند و مردان  
 غیب عالم ارواح و کروی جنان در جوای سبنا و نه جنانکه از کثرت ایشان آسمان  
 می نمود هر همه سر زد و انداخته بعضی میگریستند و بعضی می غنیدند و بعضی اوقات  
 میفرمود که آرزو دارم که در صحرا میباشم جنانکه در اول بوزم نه که مرشدا صد می  
 کس را و لیکن حق تعالی تمنی خلق من باز بسته است از آنکه باطنی نه و نصاری  
 پیش من سلام آورده باشند و از قطع طریق و دیگر مردم اکثر از یک که بر دست  
 من توبه کرده اند و نه هیچ شیخ عبد القادر در حقیقت ال الهی بود و روزی شیخ در نزد  
 کنت که من فلان بزرگت دیدم که بر روی آب میرفت چون پرسیدم فرمود که من حقیقت  
 مذنبم شیخ عبد القادر در سر در مرا توبه کرده بر آورد و کنت از مشرق تا مغرب  
 کردم هیچ و لحظه مذنب ندیدم الا آن شخص جنانکه در تکلمه مفضل و کافا و است  
 روزی شیخ عبد الرزاق پرسش پرسید مایه بر که شناسختی تو خود را که دلی مستی بود

ده سال بودم در شهر خود بکنت میرفتم ملائیکه آمدند دیدم که گرد بر گرد من می نشاندند چون  
 بکنت میرسیدم آواز ملائیکه میشنیدم افتخار ال الهی احدی بحکس و حق مروی را دیدم  
 که اورا عیشت شام ختم بعد از چهل سال که باز دیدم معلوم شد که لزاما بدال وقت بود و جمیع  
 رجال اسد وقت مجلس می حاضر میشدند و می رئیس رجال اسد بود و هم در تکلمه  
 توبه که روز جمعه سلخ ماه جماد الاخره سبتین و نفس مایه جوانی خوب صورت پیش  
 شیخ عبد القادر بیاید سلام کرد و گفت که من ماه حبس ام داده ام تا ترا خبرم از  
 آنچه مقدر است در من از غیر پس در آن رجب حجر خیریت و خوبی چیزی و یک ظاهر  
 شد و چون روز شنبه سلخ ماه حریبه شخصی که را بمنظر سپا بکنت من ماه شعبانم  
 آمده ام تا ترا خبرم آنچه در من مقدر است که وفاء در بغداد و غلام شدید در محاز  
 و خراسان خبر سره سخن در آن ماه ظاهر شدند در رمضان آن سال شیخ عبد  
 پاره معذور بود و در شنبه سبت و نهم ماه مذکور شیخ علی بن شیخ ابویحیی سهروردی  
 دیگر شیخ پیش شیخ حاضر بودند که شخصی با دقار و طین حسن برآید و شیخ را سلام  
 کرد و گفت من ماه رمضان ام آیم تا عذر خواهم از آنچه مقدر بود در من بر تو  
 میکنم من ترا که این چهار مقام است در اما تو پس باز گشت و شیخ دیگر ماه رمضان  
 و شیخ عبد الوهاب بن شیخ عبد القادر گوید که هیچ مایه نبوده که پیش از احوال بر پدرم  
 اگر دروغ بودی بصورت جمیل بادی و اگر دروغش مقدر بودی بصورت قبحی آیدی  
 سببی من نه طرفه جوانی و عجب کاری و تصرفاتی که حق تعالی بوی داده بود و شیخ در آن  
 دیگر فرمود که تسلیم میکردم مرا عراق بعد از آن فرمود که من زمان جمیع زمین از شرق  
 تا غرب و بر بحر و حیا و همه را تسلیم میکردم و نه هیچ و که از اولیا رسد تا در آن وقت که  
 بر شیخ آمدند تسلیم کرد و او را بقلبیت دی قطب که ابو قده سمن در سنه خمس و سمن  
 و نهم مایه قریب ده هزار کس در مجلس شیخ حاضر بودند شیخ علی بنی را در آن مجلس نوم در



کرفت شیخ بر سر وی رفته بآب تمام شده و شد چون او بچو آمد فرمود که تو بفرست  
 را در خواب میدیدی گفت بل پس شیخ علی گفت سبحان الله انجمن و خواب میبینم  
 وی در پید لری می پسندد و در آخر حکایت نموده میگوید که بخدمت شیخ علی بن ابراهیم  
 ابو سعید قیلوی رسیدند از صفات قطب الکبر فرمودند که ریاست این کار و جلالت  
 این امر بقطب نیستی است در وقت او امر کون و اهل آن بدو موقوف است و برین عصر  
 کونتم که کمیت گفته بود شیخ عبد القادر رحمه الله علیه شیخ ابو المکارم میگوید که روزی  
 شیخ عبد القادر سخن در مقامات و احوال و مشاهد عارفان میفرمود تا آنکه  
 سر کجا را ستون بر او مستقر شد در دل من که خدمت که ام طریق بدین راه رسیدن شیخ  
 در حال روی سوی من کرده فرمود که ای مکارم میان تو و مرا و تو یکدیگر قدم نهیست  
 یکقدم ترک دنیا و بدو قدم ترک نفس هم نماند است ترک و هم طاعت عبد الغفور و رحیم  
 قیامت میگوید که شیخ عبد القادر جلیل قدس سر در بعضی تصانیف خود گفته که یک  
 طریق وصول بحجاب الهی ملاست برین وجه که چون علیه رسید شخص اول آن شخص در خود  
 میجو شد و بعضی آن مشغول میکرد و چون خود را عاجز یافت و دست که وی فاعل این  
 فعل نمیدانند بود و رجوع کرد بسلاطین و حکام چون از ایشان نیکو و رجوع کرد بحجاب  
 الهی بقتضی و دعا مشغول گشت و چون حق سبحانه میخواست که آن شخص از اسباب بالکلیت  
 کرد و اجابت نمیکند و دعا و برادر مقام دعا و تقصیر و دعا و توبه نگاهدارد تا نیکو  
 ملاحظه اسباب بپزدانید و میفرمود که لا انا اعلی الوجود الا الله و لا انا اعلی الاله  
 بروی شکار اگر در جهان اینهم بروی شکار شود مع وصول بروی مختص است که بشنید  
 و هم شیخ عبد القادر فرمود که در نفس امتیاز است در ملائک امتیاز است و در جبر  
 امتیاز است و اما شیخ الکلی و شیخ ابو محمد بن عبد الله بصری قدس سر میفرماید که آن شخص  
 علیه السلام باین گفت که شیخ عبد القادر فرمود اجابت و قطب اولیا و زمان خویش

صاحب نفیست گوید که ابتدا اسلک شیخ عبد القادر مروی بود و در ابتدا که او را نش  
 وقت میکشند که ای از نظر خلق غایب میشد گاهی پیدا می آمد شیخ عبد القادر این  
 سقا و خدمت همه هر سه برای زیارت عیون متوجه شدند در راه این سقا گفت که از وی  
 مسله خواهم پرسید که جواب آن ندانند عبد الله گفت من مسله خواهم پرسید تا به منم که  
 گوید شیخ عبد القادر گفت معا و الله که از وی چیزی پرسسم پیش وی میروم ببارکات  
 وی بستم چون بر جای وی فرستند و برانندیدند بعد از ساعت دیدند که بر جای خود  
 نشسته است از خشمش پس این سقا و عبد الله که با سقا رفته بودند در حق آنها  
 و عار بد کرد و شیخ عبد القادر را نزدیک خود نشاند و گرامی داشت و گفت ای عبد القادر  
 خدا و رسول خدا را تو خشنود ساخته که نگاه داشته اوب را می بینم ترا در ابتدا و کمترین  
 بر آمده و میگوید قدی بن علی رفته کل و الله آمدی پنجم اولیا وقت ترا که همه کردند  
 کردند و بروای آنکه گفت بعد از من مرتبه غایب خواهد رسید پس از نظر غایب شده  
 بعد از آن مرکز و برانندیدند بعد از آن شیخ عبد القادر در ابتدا و مجلس میگفت و بچای  
 وقت مثل شیخ ابوجحیب سهروردی و شیخ علی بن ابراهیم ابو سعید قیلوی و تفسیر البیان  
 موصی و غیره حاضر بودند و ایشان و شیخ عبد القادر گفت قدی بن علی رفته که آن  
 شیخ علی بن ابراهیم در ساعت قدم مبارک و براب کردن خود نهاد و سایر مشایخ کردند و خود  
 پیش و رشتند شیخ ابو سعید قیلوی گوید که چون شیخ عبد القادر آن سخن بگفت حضرت حق  
 سبحان تعالی بر او ای بختی کرد و رسول علیه السلام بر دست رست طایفه از ملائک  
 مقررین بجز اولیای مقتدین و متاخرین که انجا حاضر بودند احیا با جسد خود انوار  
 با روح خود خلق در وی پوشانیدند و ملائک و رجال غیب مجرب بر او میان گرفته و صیفا  
 در هوا ایستاد و پس بر روی زمین هیچ و لایق بود که در آن خود است کرد و بعضی گفته اند که  
 کسی از عجم تو اوضاع نزد حال وی متواری شد و شیخ را حلقه ردی داده بود و بهرگاه که او



اثر بخشی دی و پیش دی بهکس را بجال نبود که بجانب دی رست نهد و کند و یا چیزی  
 و کند و یا تصرف در طعام و لباس فاخر بسیار بود برای لباس دی جامه یک و نیاز  
 میخیزند و دیگر تصرفات ازین باب است در مقام محبوسیت هر گز نزدیک حق تعالی اورا  
 نیست کالات و عاریق عادات دی ظاهر من اش سست روزی مجنون پسر خود را بکند  
 شیخ آورد و گفت که دل این فرزند من برای خدمت تو مایل است شیخ قبول کرد پس دی را  
 در ریاضت نه خدمت وقتی مادرش دید که آن جو مجزود و لاغز و زور شدن است چون بخدمت  
 شیخ رفت و بدین طبعی پیش است و گوشت مرغ که نوره بود استخوانها جمع اند که است  
 تو گوشت مرغ مجزوی پسرم را مان جو میدی شیخ دست بر استخوان مرغ نهاد و گفت فم  
 باون اسه آن مرغ نژد شد و بانگ کرد پس شیخ بان مجنون گفت وقتی که فرزند تو چنین بود  
 سر بر بخوابد بخورد و کرامات می پیش از پیش است درین محقق کنایش آن ندارد و یا تشش روز  
 پختن به تبارج یا زویم و مع الاخره سده اصدی و ستمین و خمسه در زمان خلافت ابوالمظفر  
 یوسف بن مؤتقی لقب مستقر از غلام بنی جکس واقع شد در بغداد و مدفون گشت و رحمه الله  
 و میر حظه اسد یک از فرزندان آنحضرت تبارج ولادت و من حیات و سده وفات دی در  
 بیت تمام کرده است **تبارج** ولادت و حیات و وفاتش و کمال کامل عشق و عین  
 و ان امام ارباب توحیدان منتهای اصحاب تفریدان داشت علوم محمدی و کلیه حقان  
**شیخ ابومدین مغربه** قدس سر نام و شعیب بن حسین و الحسن است از بزرگان اینطایفه  
 بود و در ریاضت و مجاهدات و کشف و کرامات ممتاز بوده است و نسبت از ربوبیت و توفیق  
 تصوف بخدمت شیخ ابوسعید اهدی داشت دی از شیخ ابوالبرکات ای از شیخ ابوالبرکات  
 بغدادی دی از شیخ احمد الغزالی اندلس اسرار و جهل الی اخره شیخ ابومدین قدس سر در  
 ارشاد و مریدان به نظیر وقت بود بسیاری از مستلج در خدمت و خدمت دی تربیت  
 یک از بزرگان شیخ محی الدین ابن عرب است رحمه الله که در مصنفات خود ذکر دی بسیار

نظم

ارادت

کرده است و سخنان معارف دی آورده است و این تربیت یافتن شیخ محی الدین ابن  
 عرب به دلیل قاطع است بر کمال لایت شیخ ابومدین مغربه صاحب نفحات از امام  
 عبد الله یعنی روایت میکند که اکثر شیخ مدین شیخ عبد القادر جیل نسبت دارند و بعضی  
 هشتم که نسبت شیخ ابومدین دارند ازین یک شیخ مغربه است و آن یک شیخ عبد القادر  
 شیخ مشرف رحنی اسد عنده و هم صاحب نفحات از فتوحات که نقل میکند که یکی از  
 اینها ایند که گفت البیس را جواب میدم از دی پرسیدم که حال تو با شیخ ابومدین که امام است  
 در توحید و توکل چیست گفت مثل من با دی چون چیزی در خاطر دی اندازم مثل کسی است  
 که در حجر محیط بول کند و گمان بود که ناپاک شده بوی طهارت نتوان گرفت ازین شخص  
 هیچکس نماند و آن ترناب شده و هم از فتوحات می آید که خلق بجهت تیر که دست سپای ابومدین  
 نزد دی در دزدی بوسیدند و بجهت دست دی رسید که تو در نفس خود هیچ اثری بازمی  
 یابد و زود و حجر الاسود در خود هیچ اثر بازمی یابد که دیر از جرمیت بیرون برود و انکار و یا  
 انبیا و رسل و اولیای می بوسند از اینجا معلوم میشود که او کوه صفت شدی بود از هیچ خطورت  
 خبر و شجیش نه داشت روزی شیخ ابومدین در بعضی از دیار مغرب کردن خود را بست  
 و گفت ای پدر است که که از چنگلیم ترا و طایک ترا که مشنیم قول ویرا و اطاعت کردم  
 و بر اصحاب ازین پرسیدند که سبب چه بود که شیخ عبد القادر امر و زور بفرمود و گفت قد  
 فم علی رقیه کل و الله اسد بعد از آنکه بعضی مریدان شیخ عبد القادر از بغداد آمدند خبر دادند که  
 شیخ عبد القادر درها وقت آنرا گفته بود و درگاه شیخ ابومدین این آیه شنیعی که ما  
 الونیم من العلم الاقلی گفتی که این اندک که حق تعالی داده است از علمه از ان است  
 بلکه عاریت است نزدیک ما و بسیاری از ان رسیده ام پس ما چاهلانییم علی الله و ام  
 روزی شیخ ابومدین بر کناره دریا میگذشت جمعی از کافران و کفر ویران می کردند  
 بکشتن خود بودند و دید که اینجا جمعی مسلمانان نیز اسیرند چون شیخ در کشته قرار گرفت کافران



بادبان برکشیدند و در آن شدند هر چند جبهه کردند کشتی از جای نجنبید و با وجود آنکه باد تو  
 بود پس آنها داشتند کشتی از ارباب باطن کشتی گفتند از کشتی بر روی کشتی نروم  
 تا آنکه همه مسلمان را نکلند از این علاج و یکدیگر بود همه را که داشتند کشتی روان شدند  
 از آن ب فصوص نقل میکنند که ابدال با یکی از مشایخ گفتند که ما ابو بدین بگوی بعد از آن  
 سلام من بویی رسای که سبب صیبت بر ما چیزی دشوار نمیکرد و مشکل نمیشد و بر  
 تو مشکل میشد معذرت آن مقام که تو داری رغبت داریم و تو بآن مقام که داریم  
 رغبت نداری در تکلیف شیخ ابو عبد الله محمد مغربا گوید که شنیدیم از شیخ ابو بدین  
 سخن که در مجلس خود میفرمود ابدال در قبضه عارف است از آنکه ملک ابدال از آسمان  
 تا زمین است و ملک عارف از غش تا شری از جمله مشایخ ظاهر میشود که وی قطب عالم  
 بود و در شیخ در ساجل بحر و صومیکر و خاتم از آنست او در آب قنات و کنت یارب خاتم  
 من بازده مایه آن خاتم را بدین گرفته تا هر شیخ خاتم گرفت مایه فرست میبوی  
 اوقات ظهوری آمدند در مشایخ بگرد و پیش وی آواز میکرد پس شیخ در توجیه شیعی  
 و ابیات میخواندی و از وجه شیخ تمام مجلس در جنبش آمد و مردم ناله و فریاد میکردند و هر یک  
 از آن طایفه بر میزد و بر زمین می افتاد و جان میداد و یکدیگر را خنجر میزدند و مجلس نیز جان  
 نسیم کرد و هم در تکلیف مینویسد که تاریخ مسنه ثمانین و خمسایه ابو محمد عبد الرزاق کعبه  
 خضر علیه السلام سوال کرد از مقام شیخ ابو بدین فرمود که وی امام صدیقان است در توفیق  
 حق تعالی او را مستحق داده است از سر مشول تا بحجاب قدس نیست درین زمانه مجلس  
 جامعتر از دم سراسر را میفرمود و آنرا مرسل راوی گوید بعد از آن شیخ ابو بدین غفر حبیب  
 جهان سفر کرده اما عبد الله باقی گوید که جمیع کلام خضر علیه السلام در حق شیخ ابو بدین  
 بعد از وفات شیخ عبد القادر بود از آنکه وفات شیخ عبد القادر در سنه مستین و خمسایه  
 مقصود ابو عبد الله باقی آنست که در حیات شیخ عبد القادر مقامات مذکور با وی بودند

بعد از وفات وی شیخ ابو بدین با مقامات رسیدن باشد و بعضی روایت در تکلیف  
 آورده است که شیخ ابو بدین قطب غیر بود و بعد از آن سفر کرد و العرفن کمال است شیخ  
 ابو بدین مغربا به هم پیش از پیش است درین مختصر کتبایش آن ندارد و وفاتش در سنه  
 تسعین و خمسایه واقع شد رحمه الله علیه  
 و آن سر حلقه ارباب ملاست آن باطن یکی سلامت آن رسیده و مقام تمام کرد  
 متذانی قوم شیخ صدقه بغداد در کتب سر روی سر یک بود و همیشه در آن کتب باطن  
 کوشیدی علماء ظاهرین و حق دینی تمام داشتند صاحب نفیات گوید که در روز  
 شیخ صدقه سخن گفت که بحسب ظاهر شیخ بروی مواضع می آمد از آنجلیفه وقت رسانید  
 ویرا طلب و شد خلیفه فرمود تا بعد از کشته شدن سر شیخ را بر بند کرد و دم فریاد بود  
 که در شجاریان که که قصد ضربتی کرده بود و کشتن شل شد و بیستی بر دوزیر مستعد گشت  
 چون خلیفه از آتش او کرد بروی نیز بیستی استیلا یافت پس لغز فرمود تا شیخ را بکشد از آن  
 وی از آنجا بر باط شیخ عبد القادر جلیل رسید دید که شیخ و سایر مردم مستقر بر آمدن  
 شیخ نشسته اند چون شیخ عبد القادر بر بالای منبر رفت لیکن هیچ سخن نگفت و قاری  
 هم فقر فرمود تا چیزی بخواند اما مردم را وجه عظیم پیدا شد و حالتی قوی فرود آمد پس شیخ  
 صدقه با خود گفت که شیخ چیزی نگفته و قاری چیزی نتواند و این وجه از حبست شیخ  
 عبد القادر روی بوی کرد و کنت یا بذا که از مردان من از پست المقدس ملک کام در  
 بغداد آمد و بچشم کام اینجا آمده است و بدست من تو بر کرده ام و در حاضران در مکان  
 دمی اند شیخ صدقه گفت که که از پست المقدس ملک کام بنید او ابد از جبهه با تو بود  
 کرد و شیخ حاجت دارد شیخ عبد القادر روی بوی کرد و کنت یا بذا روی تو نمیکند  
 از آنکه دیگر در هوا زود و حاجت وی بمن نیست که ویرا محبت حق سبحانه را نه نام شیخ  
 صدقه را با شیخ عبد القادر اکثر صحبتای نیک کردم واقع شدی از محققان وقت بود و رحمه الله علیه



آن صاحب بارگاه و اهل کمال آن همیشه در بزم وصال آن رسیده و بمقام شریف  
**شیخ ابو محمد عبد الرحمن طغیسی** **سبحه** مدتی سس وی از مقتدای ایشان بود و  
 عجیب داشت روزی در طغیسی که از توابع بغداد است بر سر منبر بر آمد گفت که ما  
 پس لا اولیا کما کلمک بن الطیور اطوهم غنقا یعنی میان اولیا چون کلنگ میان دغا  
 که کرون من از کرون ایشان در از ترست شیخ ابو الحسن علی ابن احمد یک از اصحاب  
 شیخ عبد القادر جیل که موضع جنت و در آن نواحی سکونت داشت مجلسی حاضر بود  
 بر خاست و دلق را از سر کشید و گفت مرا بگذار تا بگویم کرم شیخ عبد الرحمن غاموش  
 شد و لصب خود را کشت کیر موی در وی حلقه از غایت حق قتلای منیم و  
 فرمود که دلق خود را پیش کشت من از آنچه چون آمد و ام مان باز کرد و پس روی  
 بجانب موضع جنت کرد و زوجه خود را آواز داد که ای قاضی جامه بیا تا بپرستم  
 زوجه او اینجا بشیند ویرا جامه پیش آمد پس شیخ عبد الرحمن بوی گفت شیخ گوشت  
 گوشت شیخ عبد القادر جیل هان وقت بعضی از اصحاب خود گوشت که من ذکر عبد القادر  
 نشنیدم که در زمین جیل سالت که در در کات باب قدرتم هرگز ویرا ندیدم  
 در کات جمع و در که است جنازه در جات جمع در چه سر جماعت از میدان خود را زدود  
 که بفرمود وید پیش عبد القادر و بگویند که عبد الرحمن سلام می رساند و میگوید که چهل  
 سالت که من در در کات باب قدرتم اینجا ترا ندیدم لا و اخلا و لا خا و لا خا و لا خا  
 القادر در همان وقت بعضی از اصحاب خود را فرمود که بروید و در طغیسی و در راه شمار آنها  
 شیخ عبد الرحمن طغیسی که پیش او آمده که بر سالت پیش من فرستاده است نشان را  
 با خود باز گردانید چون پیش شیخ عبد الرحمن رسید بگویند که عبد القادر سلام می  
 و میگوید که تو در مراتب فردی از حضور سلطان حقیقی دور و آنکه در مراتب خود  
 می پند انکس را که در حضور است و آنکه در حضور است می پند انکس را که در نهایت است

من در نهایت نام دورین نهایتا دوری ایم برای استغاضه برن می ایم با فاضله از راه  
 نهان آن راهی که تو می بینی مرا در آن راه و دلیل نشان آن این سخن است که چون  
 آمدم از برای خلعت فغانی تو در آن واقعه و آن خلعت در دست من بود آن آمد از  
 برای تو من واسطه بودم و آن خلعت صورت رضا بود و یک نشان دیگر آنکه نشانی  
 فغانی در شب فغانی بتو رسید از دست من و آن صورت فتح بوده نشان دیگر آنکه  
 پیشانیدم ترا در کات بجهنم و از ده هزار دلق قتلای ولایت و صورت دی  
 فرجی بود سبزه که علم آن سوره خلاص بود در میان راه با اصحاب شیخ عبد الرحمن  
 رسید و ایشان را باز کرد و انیدند در سالت شیخ عبد الرحمن رسانیدند که صدق  
 و شیخ عبد القادر و جیل سلطان الوقت و صاحب القدر و هم اینجا میگوید که  
 روزی شیخ پیش شیخ حمار و رفت و گفت که هفتصد دنیا را ببصاعت دارم و  
 همه را قافله شام میردم بجهت تجارت شیخ حمار و گفت اگر درین سال میری مال  
 میگرداند خود کشته میشوی وی غنا که بخدمت شیخ عبد القادر رفت شیخ فرمود  
 بر سلامت خواهی رفت و بغیبت خواهی آمد من ضامنم آن شخص سفر شام است  
 و بصاعت خود بهزار دنیا و در دست روزی بقضای حاجت بسبقای رفت و آن فر  
 و بیار بر طاق آنها وقت چون آمدن فراموش کرد و بمیزل خود آمد خواب بر و غلبه کرد  
 و خواب دید که میان قافله است و حرمیان قافله غارت کرده و اهل قافله را کشته  
 و بر این جنزب زنده کشته شد از بیست آن پیدا گشت اثر خون بر کرون خود دید  
 و ایشان ضربت و در خود یافت و بهزار دنیا را که در آتشش کرده آمد و بویا و آمد اینجا  
 رفت و از انابت پس متوجه بغداد شد و با خود گوشت که اول شیخ حمار را پیمن دست  
 بزرگتر است و با شیخ عبد القادر را پیمن که سخن می رست شد است و با شیخ حمار  
 در باز آمد و فرمود اول شیخ عبد القادر را پیمن که سخن می رست شد و با شیخ حمار



که قتل تو در سبب اری معتد شده بود بخواب بگذشت و بلف مال تو بر فراموشی قرار گرفت  
پس بجهت شیخ عبدالقادر رفت فرموده آنچه شیخ خواهد گفت که هفت بار در خواب  
بجرت معبود که هفت بار هفت بار هفت بار تا هفت بار در خواب است ام تا حال جانان  
کمالش از حد و اندان پر زلفت رحمة الله علیه

**و** آن مقتدای انوار و مشکای اوتاد آن عارف حقانی مقرب حضرت **شیخ محمد باقر**  
قدس سر که باین القایه شریف از کاطان اینطایفه بود و بهی بلندی و لایق قوی  
درشت جمیع مراتب را که زانیده بمقام فرو نیت رسید صاحب نفیث از فتوحات  
کی نقل میکند وی از احوال شیخ عبدالقادر جلیل بود قدس سره و شیخ عبدالقادر  
مقرب حضرت بر کوفت و نیز میفرمود که محمد بن القایه من المعرفین صاحب فتوحات  
میگوید که مفردون جاعت اند که از وایره قطب خارج اند از انکه از فیض میگیرند و بر سطر  
قطب و حضرت علیه السلام از ایشانست در سال هجری ۱۰۰۰ علیه و سلم پیش از بعثت از ایشان  
بود این القایه گفته شد قدس سر که همه چیز را با زبیر گذارستم روی بفرست آوردم  
نمکاه پیش روی خودشان با دیدم مرا غیرت که گفتم این نشان قدم کبریا که  
من اعتقاد داشتم که بچشم بر من سابق نیت گفتند این نشان قدم نبی است علیه  
علیه و سلم خاطر من شکنین بایست کمالات وی از اینجا قیاس یابد که رحمة الله علیه  
**و** آن همیشه در مقام قرب ارام آن وایم مستغرق در مشاهد و کلام آن بالا  
صاحب تصرف و شیخ **ابوالسعود ابن ایشیله** قدس سره وی از زمره عارفان روزگار  
و عارفان صاحب سهرار بود حال قوی و علمی و انز و لغتی قاطع و درشت و در انچه  
در ماکولات و ملبوسات بآن اندازه بود و معشوق صفت میز نسبت و از احوال بسیار  
شیخ عبدالقادر جلیل بود قدس سره و صاحب نفیث از فتوحات کی نقل میکند  
که شیخ ابوالسعود که امام وقت خود بود بر کانه و جل بعد از میلادت در خاطرش گذشت

که آیا حضرت حق سبحانه تعالی را ایندگان باشند که دیر آرد آب پرستند بمنزله این  
خطر تمام نشد بود که آب بشکافت و مردی ظاهر شد و گفت اری یا اباسعود حق  
تعالی را مردوان هستند و بر آرد آب میپرستند و من ازین غم و دلت من مردوی بودم  
از تکریت از اینجا برین آمده ام بعد از باز زده روز اینجا فلان حادثه واقع خواهد  
شد چون باز زده روز که شست آن حادثه چنانکه گفته بود واقع شد و بهم از فتنه  
نقل میکند که شیخ ابوالسعود با مریدان خود گفته که باز زده سالست که حق تعالی احوال  
ملکت نظرت داده است اما من تصرف نکرده ام این قایده قدس سر از وی  
پرسید که چرا تصرف نمیکند گفت من تصرف را بحضرت حق سبحانه تعالی گذاشته ام  
چنانکه تصرف کند شیخ علما را که در سمنه قدس سر در جل مجلس میفرماید که در کورستان  
امام احمد جنبل رحمه الله علیه توجه کرده بودم بخاک بزرگ که خاک او معین است نزد  
بعضی مردم و من بپیشین میبرم که گوی اینجا است اما بس آن خاک میفرمیدم در راه نیت  
خرای بود که من هرگز نشنیده بودم که اینجا خاک کسبت چون از آن کشته میکردم میختم  
که از آن طرف شرافت میرسد که گوی میرود سیاه و مار نیز زیارت کن من باز گفتم که کشته  
در آنده و اینجا وقت من خوشیست چون میختم که روح او با من میگوید که بچنان زند  
کن که من کرده ام گفتم که تو چون زنده کانه کردی گفت مرجه از حق بتورسد قبل کن  
گفتم چنین کنم چون بشهر در آنهم این قصه را بگذاشتم شیخ نور الدین عبدالرحمن گفتم  
فرمود که هیچ امید آنکه در آن کشته گشت گفتم نه فرموده او را ابوالسعود میگوید و می  
طریقه داشته است مرجه از حق بوی رسیدی رو ناکوی و از کس خبری نخواهی  
و لباس مشکلف پوشیدی و طعام مشکلف خوردی روزی شیخ پیش دی در آمد و سبزی  
دید بر سر وی که بدوست دینار می ارزید با خود گفت اینجا اسراف است که ازین  
دوست در دیش را جامه و سفره شود با شرافت خاطر در بایست گفت ای فلان ما

خواهم



این دستار را بخود بسته ام اگر تو میخواهی بگیر و بفرش و از برای درویش  
 سفره بیار پس بگوشت و آن دستار را بفرخت سفره مشکلی ترتیب کرد  
 نماز دیگر را بسیار و چون درآمد همان دستار بر سرش دید متعجب شد و شیخ گفت تعجب  
 میکنی از فلان خواجه پرس که این دستار را از کجا آورده است ان خواجه گفت که بار  
 سال در کشت بودم و بادی مخالف شد من فکر کردم اگر سلامت برون روم دستار  
 خوب بخرم شیخ بدیدم و اکنون ششماه است که در بغداد میطلبیدم دستار چنانکه  
 دل من میخواهد منی یافته ام که سلامت شیخ آیم تا امروز این دستار بر سر فلان دهکان  
 دیدم گفتیم این دستار شجاعت بخیزد و دیدم بعد از آن فرمود دیدی که دستار  
 دیگری بر سر نامی بنده و ازین نوع کمالات خوارق عادت از وی بسیار نقل  
 کرده اند سزد و فاشش در نظر نیامده رحمه الله علیه

ان از وصالان ارباب هدایت دان بالا اتفاق صاحب ولایت آن طایفه از  
 کار و بکاری از او وقت **شیخ عدی بن مسافر شامی** قدس سر از بزرگان  
 ایطالیه بود و بخت بلند داشت و از جمیع قیود آزاد بود و در تصوف نسبت با شیخ عتیقه  
 میخی و شیخ حماد و بکس داشت قدس سر از و هم صاحب نفیست گوید که بر شیخ  
 عدی خلق بسیار مجتمع شدند و در جمل بکاری که از توابع مکتب است از خلق منقطع  
 گشت و اینجا را دیدم بنا کرد و مردم آن دیار تمام مرید معتقد بودند و بر اکرامات  
 و آیات عظام هرست و در تاراج امام یا منی مذکور است که یک از مریدان دید او را که از حرم  
 اراده انقطاع از خلق پیدا شد و شیخ عدی گفت که میخواهم درین حواله از خلق منقطع  
 ششم چه بودی که اینجا آری بود تا بیایست امید و چیزی که فوت من شدی شیخ  
 برخاست اینجا و دستنگ بزرگ بود و پایی بر یک زو چشمه آب روان شد و پایی بر یک  
 زو درخت اندر پد شد پس بانه درخت فرمود که ای درخت انار یکدرو از باغ و آن

هر روز یک انار شیرین میداد و دیگر روز یک انار ترش مفرش که فرموده بود و روزی  
 بوجود می آمد و آن انار بهترین اناری بود که در دنیا میباشند و در کمالات خوارق  
 عادت بسیار است و فاشش در سینه سیح و خمین و خمیایه واقع شد و قریب در ده  
 موصول از هزار است متبرکه است مروم از ان فیض میسرند رحمه الله علیه  
**بن النیس** **الطبرانی** قدس سر وی از کمالان ایطالیه است صاحب المقامات  
 و صادق کجالات بود و در کرامت و کشف حقایق نظیری نداشت صاحب نفیست  
 نقل میکند که وی یک از ان چهار کس است که در میان قیور شسته در عالم تصرف میکنند  
 چنانکه خواجه معروف کرخی **شیخ محی الدین عبد القادر جیلانی** و شیخ عتیقه میخی و شیخ  
 حیات صرافه قدس سر هر یک از بطلان است که ازین در دریاست چون  
 میان دریای هند برسیدم باو فانی لعن بر خاست و موج عظیم شد کشته شکست  
 بر شسته پاره ماندم موج مرا بجزیره انداخت بسیار کشتم و بچکس ندیدم تمام خواب بود  
 ناگاه یک مسجدی دیدم که در اینجا چهار کس نشسته بودند سلام کردم جواب دادند  
 احوال مرا پرسیدند که شسته باو نموده بخدمت ایشان بنشستم و از حسن نوم و کمال  
 اقبال ایشان بهرست سجده اعظم شایده کردم چون شب شد شیخ حیات را  
 در آمد اینجا و چشمش دیدند و سلام کردند پس وی پیش شد و ایشان افتد کردند  
 نماز خفیه و بجا است که از او دعا طلوع فجر در نماز ایستادند و بشنیدم که شیخ حیات  
 بمن بجاست و آمد و در آخر گفت ای محبوب تایان و انال مایه شادی عارفان و ای  
 زو شسته چشم عارفان دای نیس گوشه نشینان و ای پناه پناه برنده کان و ای معتمد  
 متعلقان و ای انکه الهامی عجمان باو نس گرفته و بروی منم انداخت فاشان که از  
 وی متجاوز نمیکند بغیر بعد از ان بکلیت بسیار دیدم که انوار طایه بر شدن گرفت چنان

صدیقان باو از دست  
 داور انکه و لمار



امکان روشن شد چون شب چهارم بعد از ان شیخ حیات از مسجد برون آمد  
 جماعت بن گفتند که در عقب شیخ برو بفرستیم دیدم که زمین و میان و کوه و دریا در زیر پا  
 وی در نور دیده میسوزند و هر گاهی که بر میداشت میشنیدم که میگفت یا رب حیات کن  
 الخلق و اندک زمانی بجران رسیدم مردم هنوز در نماز با دعا بودند و شیخ حیات  
 ساکن حرات بود است تا از دنیا برفت و فاشش در سینه احدی و ثمانین و خست  
 در زمان خلافت ابو العباس احمد بن مستنیر لغتش ناصر از خلفای بنی عباس واقع شد رحمه الله  
**و ان بجز انکافین ان کاشف الدقائق ان فاعل لک با در هر بیت معنی زمان**  
**ابو جعفر بن ابراهیم** قدس سره وی از اژادگان و افرادگان امینان بود و حال  
 نومی و شانی عظیم داشت و کمال تشنه از چنانی سس باید کرد که حضرت شیخ نجفی  
 الدین ابن حجر قدس سره بنویسند و میفرمودند و در نفیست می آرد که شیخ قدس سره  
 در فتوحات میگوید که وی از بزرگترین مشایخی است که من دیده ام و هم از وی می  
 آرد که گفت یک نیکو مراد میباشند همه اولیاء الله اند گفته چون چنین است یا اباجتی  
 گفت از آنکه ایشان از دو حال برون نیستند یا آنست که در حق من خیر نیکی میگویند  
 یا غیر آن اگر خیر میگویند مرا صفت میکنند مگر با آنچه صفت می شدند است اگر چنانچه  
 وی محقق آن صفت نبودی و موضوع آن نشیء ترا بان صفت کردی پس این شخص  
 نزدیک من از اولیاء الله است اگر چنانچه در حق من بد میگوید وی در جواب فرمود  
 گفت است که حق تعالی دیرا بر حال اطلاع داده است پس اینک هم از اولیاء الله است  
 سبحان الله عجیب است حق با تو حیدر او را دست داده بود و فهم من فهم سینه و فاشش  
 در نظر نیاید و لیکن لقا هر شیخ ابو مدین مغربی بود و همه الله  
**و ان محرم از همه راههای ان ستم و در ذات ربانی و ان در و امش با هر کسی**  
**مقتدای قوم شیخ جاکیر** قدس سره وی از مجتبان وقت ابو شیخ ابو الوفا بغدادی

بروی شما گفته است و طایفه خود پرست شیخ علی بنی برای وی بنموده وی را  
 تکلیف حضور نگذاشته است و گفته اند ان حق تعالی در خواستم که شیخ جاکیر را از حلال  
 من کرد و ان حق تعالی ویرا بمن بخشید و شیخ جاکیر در اصل از کرد ان بود و در حوض  
 از حوض ابای عراق بکروز و بشام منوط شد و اینجا میسوزد و برفت از دنیا برفت و هم  
 اینجا است وی گفته که کشته شد که در حق رب سبحانه از راه دنیا فی امان و حوادث از دل  
 وی از نظر اعتبار وی ساقط گشت صاحب نفیست از اصحاب وی نقل کند که روز  
 بادی بودم که کاوان اند پیش وی میگذشتند اشارت یک کاو کرد و گفت این  
 حامله است بکوساله زچنین و چنین و ان فلان زوز خواهد زاد و نذر ما خواهد بود فلان و فلان  
 از ان خواهد خورد و دشت بکا و دیگر کرد و گفت این حامله است بکوساله مآده و  
 و فلان زوز خواهد زاد و فلان خواهد خورد و سکسرخ را از وی نصیب خواهد بود  
 و الله که مرخص گشته بود و واقع شد و سکسرخ بدان بر اوید و رآمد و از ان کوساله یک  
 ببرد و در کمالات و خوارق عادات بسیار است و فاشش در سینه تسعین و خست  
 در زمان خلافت ابو العباس احمد بن مستنیر لغتش ناصر از خلفای بنی عباس واقع شد رحمه الله  
**و ان امام العارفتین بن بدر العارفتین از قرابان قریب قاسمی شیخ ابو محمد**  
**محمد بن ابراهیم** قدس سره صاحب نفیست گوید که وی پیشوای عارفانست  
 راه نای سالچیان صاحب احوال بزرگ بود و کرامات ظاهر داشت وی گفته که  
 عالم گشت که از زمان سخن گفته مطلع باشد بر عاقبت کار نه اند سخن کند از آن  
 دیگران گفته اند و هم وی گفته که روزی در منا بودم ترخیزند هم بهج جالب نیافتم  
 باشن چیزی نبود که بان آب خورم میرفتم تا چای پیدا کنم از اینجا بکشم چای نیافتم  
 که مروان جمع آمده بودند و آب میکشیدند یک از ایشان از انهم که قدری ازین آب در کوزه  
 کن مرا بردند و کون نزد دست پنداختند من برفتم تا کوزه را بر گیرم و بسیار شکسته خاطر



بودم دیدم که در بر که آب شیرین افتاده است آب برداشتم و بخوردم و بخورده بر آب کوفه  
 پیش اصحاب آوردم از آن آب بخورده و نقد را با ایشان گفتم برفتنه تا باز آب  
 گیرند پس آب یافتند و از آن آب و استم که ایتم بود و از آیات الهی کمالات خوارق  
 عادات وی لا شمار است و فاشش در سینه تسبیح و تسبیح و تسبیح و تسبیح و تسبیح و تسبیح  
خداوند حق کار دیده آن از جامع بهال رب رسیدن آن از دست کان حضرت  
شیخ غریب فاروقی قدس سره گشت وی ابو حفص است لقبش شرف الدین از  
 قمیل بنی سعد بود از اولاد حلیه و اید رسول صلی الله علیه و سلم است که در حالت مجسمی  
 سال آنحضرت در کتف تربت حلیه بود صاحب نفیات گوید که شیخ غریب قدس سره  
 حموی لاصل است او در مصر کان شده پدر وی از اکابر علمای مصر بودی گفته که در  
 اول تجربه و سیاحت از پدر خود اجازت میخواست و در او میخواست که بهما کو بهما کو  
 بمصر بود میباشتم پیش وی می آمدم چون پدرم وفات یافت تجربه و سیاحت و  
 طریق سدوک حقیقت با کلیه باز گشتم اما پنج چیز بر من از طریق فتح نمیشد تا آنکه  
 روزی خواستم که یک از مدرس مصر ردم دیدم که بر در مدرسه پرست تبار و ضوی  
 ساز و وضوی نه بر تربت مشرف اول دستها خود پشت بعد از آن پایدار  
 بعد از آن مسج سید کشید بعد از آن روی پشت حیران شدم که این پیر در دیار اسلام  
 میان فتوای مسلمانان میبایست و وضو بر مشرق نمیدانند بجا نوب وی نگاه کرد  
 و گفت ای عمر در مصر بر تو هیچ فتح نمیشود و در زمین حجاز و مکه بر تو فتح خواهد شد قصه  
 اینجا کن که وقت فتح بآب تو رسیدی است و استم که وی از اولاد ائمه است و از اولاد  
 غیر زینب انظار جل و شرفال بود بخیر است وی گفتم یا سیدی من کجا و مکه کجا غیر  
 موسم حجت هیچ رفتی همراه ندارم پس بدست خود دست کرد و فرمود که این  
 مکه پیش روی است چون نظر کردم مکه را دیدم و روی مکه نهادم و مکه از نظر من نمایان

نشد تا آنجا رسیدم و ایوب فتح بر من گشت و او شد و آثار آن طهارت و در کوهها  
 و دریاها مکه سباحت میکردم تا آنکه بوای منیم شدم که از اینجا تا مکه و مشایخ  
 روز راه بود و صلوٰه خمس را در حرم شریف بجای اعت حاضر میشدم و در رفتن و آمدن  
 ما بن چهار پای غنیمت اخلافت میرای میکرد و چون مشرب و زانو می آید و می گفت سید  
 ارباب و من سرگز سوار شدم پانزده سال بر من گذشت تا که او از آن شیخ تبار  
 بکوش من رسیدن که یا عمر یا سید مصر و در وفات من حاضر شد و تعجب تمام بود  
 رسید دیدم محضر است بروی سلام کردم جواب داد و دینار چند من جود نمود  
 باین تجزیه و تفنین من بکن و بفلان موضع میرود گویند که قبر شیخ غریب الدین فاروقی نیز  
 در همان موضع است پس گشت تا بوقت مراد را نمودم و بنده مستطیرش نامردی از کوه  
 فرود آید بوای نماز بر من بگذران که نیز مستطیرش تاقی اقله که کند چون فوشت  
 موافق وصیت وی عمل نمودم دیدم که مردی از کوه فرود می آید و بای وی بر زمین  
 بنیست و برایشناختم خضع بود که پاوه در بازار میکشست و مردم بادی مسخر که میکشند  
 بر قفای وی سیله میزدند پس گشت ای عمر پیش رو تا نماز بروی بگذاریم پیش رفتیم  
 و دیدم که میان زمین و آسمان مرغان سبز و سفید با نماز میکشاند چون از نماز فارغ  
 شدم کمیخ سبز غنیمت اخلافت از میان آنها فرود آمد و زیر تابوت نشست و تابوت او  
 را زود برد و بامهقان و دیگر پوست و ده تیغ گویان پر میدند تا از نظر غایب شدند و من  
 از حال متعجب ماندم و آنرا گفتم یا عمر آن ندیدی که ارواح شهدا در درون مرغان سبز  
 و در جنت میگردند از هر جا که خواهند و هرگاه ارواح شهدا چنین اند که گشتگان شمشیر اند  
 اما گشتگان حجت اجساد و ارواح ایشان جلد در درون مرغان سبزند و اینها از آن  
 جمله است و من نیز از ایشان بودم از من زلفی در وجود آمد و مرا برانداختند از میان ایشان  
 اکنون در بازار ما را قفا میزنند و بران فلت تا دیس میکنند و بر او بویشتن مثل عقرب



بودم دیدم که در بر کعبه شریفین افتاده است آب بر دوشم و بخوردم کوزه بر آب کرد  
 پیش اصحاب آوردم ایشان آب بخوردند و قصر را با ایشان گفتم بزنند تا با آب  
 کبریا بس آب یافته در اثر آن دوشتم که ایستای بود و آیات الهی کمالات خارق  
 عادات وی لا شمار است و فاشش در سینه و تسبیح و تحمید و تهنیت شد رحمة الله علیه  
خوان محقق کارا دیده آن از مجامع کمال قرب رسیدن آن از استکان حضرت  
شیخ عرب فارسی نهمی قدس سره گنیت وی ابو حفص است لغتش مشرف الدین از  
 قبیله بنی سعد بود از اولاد جلیله و آید رسول صلی الله علیه و سلم است که در حالت صبی  
 سال آنحضرت در کف تربت حلیه بود صاحب نجات گوید که شیخ عمر قدس سره  
 حموی لاصل سید او در مصر کان شده پدر وی از اکابر علمای مصر بودی گفته که در  
 اول تحریر و سیاحت از پدر خود اجازت میخواستم و در او میگویم که هم که نزد  
 مصر بود میباشتم پیش وی میآمدم چون پدرم وفات یافت جریه در سیاحت و  
 طریق سبک حقیقت با کلیه باز گشتم اما هیچ خبری بر من از بطن لایق فتح نمیشد تا آنکه  
 روزی خواستم که یک از اندر اسن مصر روم دیدم که بر در در سه پرست قبال وضوئی  
 ساز و وضوئی نه بر تربت مشرف اول و ستمنا خود بیشتر بعد از آن پایدار  
 بعد از آن مسج سه کشید بعد از آن روی شربت حیران شدم که این پدر در دیار اسلام  
 میان فتوای مسلمانان میباشند و وضو مشرف نمیدانند بجا آب وی نگاه کرد  
 و گفت ای عمر در مصر بر تو هیچ فتح نمیشود و در زمین حجاز و مکه بر تو هیچ نتواند  
 اینجا کن که وقت فتح بآب تو رسید هست و دوشتم که وی از اولاد اسن است و مرا از خود  
 غیر مرتب اظهار جمل دستمال بود بخود میگویم که ای سیدی من کجا و مکه کجا غیر  
 موسم حجت هیچ رفیق همراه ندارم پس بدست خود شارت کرد و فرمود که نگه  
 که پیش روی من است چون نظر کردم که مرا دیدم در وی یکله نهادم و مکه از نظر من غایب

نشد تا آنجا رسیدم و ایوب پنج بر من کش و ده شد و آثار آن طاهر شد در کوه  
 و دایرهها مکه سباحت میکردم تا آنکه بواوی منیم شدم که از اینجا تا مکه ده شب  
 روز راه بود و صلوٰه خمس را در حرم شریف بجایعت حاضر میشدم و در رفتن و آید  
 ما بن چهار پای غنیمت اخلفت بهر ای میگرد و چون مشرب و زانو می آمد و میگفت سید  
 اربکب و من سرگز سوار شدم پانزده سال بر من که شست تا کاه او از آن شیخ قبل  
 بکوش من رسیدن که با غیر میایلدن مصر و در وفات من حاضر شد و بقیه تمام بود  
 رسید دیدم محضر است بر وی سلام کردم جواب داد و دینار چند من حواله نمود  
 باین تجوید و تعیین من بکن و بفلان موضع میرد گویند که قبر شیخ عرب بن الفاروق بن  
 در جهان موضع است بس گنفت تا بوقت مراد را بنوض بنده مستطیش نامردی از کوه  
 فرود آید بواوی نماز بر من بگذار الگانه نیز مستطیش تا حق تعالی که چون فوشت  
 موافق وصیت وی عمل نمودم دیدم که مردی از کوه فرود می آید و بای وی بر زمین  
 بنیستد و برایشنا ختم غصه بود که پاوه در بازار میکش و مردم بادی مسخر میگردند  
 بر قفای وی سیله میزنند بس گنفت ای عمر پیش رو تا نماز بر وی بگذاریم پیش رفتیم  
 و دیدم که میان زمین و آسمان مرغان سبز و سفید با نماز میگذارند چون از نماز فارغ  
 شدم کمیغ سبز غنیمت اخلفت از میان آنها فرود آمد و زیر تابوت نشست و تابوت او  
 را زود برد و با میدان و بکر پوست و همه شیخ کوپان پریدند تا از نظر غایب شدند و من  
 از خیال متعجب ماندم و آنرا و گنفت ای عمر آن ندیدی که ارواح شهدا در درون مرغان سبز  
 و در جنت میگردند از سر جاکه خواهند و هرگاه که ارواح شهدا چنین اند که گشته اند شمشیر اند  
 اما گشته اند حجت اجساد و ارواح ایشان جلد در درون مرغان سبز و ایزد و ارواح  
 جلد است و من نیز ایشان بودم از من زلفتی در وجود آمد مرا بر انداخته از میان ایشان  
 اکنون در بازار ما را قفا میزنند و بران قلت تا دیس میکنند و یاد بویشتن مثل غنیمت



معارف و فنون لطایف یکی از قصاید آن نصیحه تا نصیحت و نصیحتی باشد  
 را که شیخ سعید زغانی خلیفه شیخ صدر الدین قونوی شیخ بران نوشته است تمام  
 هست خود صرف نموده و شیخ بران الدین ابراهیم جعفری در سروده گفته که در روز  
 جبر بیاخت بودم با خود حدیث التذوق در محبت میکردم ناگاه مردی چون  
 برق در هوا گذشت و این بگفت که عاشق و محب ذات من گاهی توانی بود که در  
 ذات من غایب باشی و حقیقت فتا و ذات ترا گاهی میسر کرد که صورت و حد  
 من در دل تو ظاهر شود و بروی که از تو هیچ باغ غایب از صورت و دانستم که این نفس  
 میجست در پی حکیمت و برادر بگفتم و گفتم که این نفس از کجاست که بتو رسید  
 این از انقباس برادرم شرف الدین ابن فارض است گفتم اکنون وی کجاست  
 گفت پیش ازین نفس وی از جوار میشتند و اکنون از جانب مصری آمده و حال او  
 محض است و من نامور شدن ام که وقت انتقال دی حاضر باشم که بروی نماز ام  
 اکنون بسوی دی میروم پس بسوی مصر متوجه شد و من نیز همراه شدم و بی  
 میفرم تا بر شیخ عمر ابن فارض رسید دیدم که وی محض است سلام کردم جواب  
 داد و فرمود که یا ابراهیم بشارت باد مرزا که از اولیاد الله است گفتم یا صدیق  
 دانستم که این بشارت تو از حضرت میستی است که بر زبان میگذرانی  
 خواهم که چه از آن معلوم کنم فرمود از حق نقلی در خواستم که در وقت انتقال من  
 جانم از اولیاد الله حاضر شوند تو حاضر شدی لابد تو از ایشان بشارت بعد از این  
 دیدم که بهشت بروی متشکل شد چون دیده آید بر آورد که عظیم بروی در گرفت  
 رنگ دی تغییر شد و گشت کار منزلت در مقام دوست نزدیک تو است که دیدم  
 پس تحقیق اوقات خود ضایع کرده ام گفتم یا مسیدی این مقام بزرگست که این  
 ابراهیم را بعد از من بود گفته است که اگر ترس و خوف ترا می پرستم در پیش مرا

بسم و اگر از حب بهشت میپرستم بر من حرام کرده ان که مرا محبت تو بست این ان  
 مقام است که من آنرا طلب کرده ام و غرضت و جوی ان بس برده ام پس بگو  
 از ان ارام گرفت و خندان شد و گفت که دوست و دوستم که بگویند  
 خود طبع گشت و مراوش در کنار نهاد و هم وی گوید که در وقت انتقال می گویی  
 از اولیاد الله حاضر شدند بعضی را میشتند ختم و بعضی را میشتند ختم و غرضی از کلام  
 بود که شایسته بود من در غرض خود جازده از ان بزرگتر ندیده بودم مرغان  
 و من پرست آن پرواز میکردم و مردم بسیار بر جمل ان کرده آمدند و در وقت  
 حضرت رسالت پناه علیه السلام من بود بروی نماز میکرد و با هر طایفه  
 نماز میکردم من سبب من دی تاخیر یافت و تا آخر روز کشیده مردم از سبب  
 تاخیر چنان میگفتند که این در حق دی تا میست که در محبت دعوی مقام بلند میکرد  
 و همه از سر کار مجرب بودند اما ما شاهد و موافق و صیت وی سر در بر سر  
 وی ماندم و بس احوال عجیب و غریب مشاهده کردم که عقول را طاق اندازانیت  
 کمالاتی بخت انت که درین مختصر کجی و فاش در ماه جمادی الثانی سنه اثنی  
 و ثلثین و ستاد در زمان خلافت ابو جعفر بن طاهر نقیض مستنصر از خلفای بنی عباس  
 و انقضای رحمت الله علیه

و ان نیز ترا دیدم و خیال ان موصوف بصفات و حال ان مجسم روحانی و عظم  
 زمان شیخ موسی صدر علیه السلام فیلسوف و صاحب کبار شیخ ابو عبدین مغرب  
 رحمه الله علیه احوال و طرز روزگاری بروی متجلی شد بود که این زمان یک  
 را از خطای غیبه است و او همیشه مرا میراند که منین علی کرم الله وجهه چنانکه در مقام  
 وی ذکر افتاده است صاحب نقیض از قدما می شناسی نقل می آورد که شیخ غلام الدین  
 محمد بن شهاب الدین محمد عمر سهروردی میگوید که روزی طواف خانه کعبه میکردم که

موضع  
 حرم



دیدم شیخ مغرب موسی سدرانی تیرطوان میکند و خلق بترک میباشند و بروی زیارت  
 میگردند و تعریف من بخدمت وی کردند که این فرزند شیخ شهاب الدین است و حق  
 من مرخص است و سر مرا بوسید و عار خیر کرد و وایا برکت دعاوی در خود می بینم  
 امید دارم که در آخرت نیز همراه من باشد و چون از طوان فارغ شد بخدمت والد  
 خود رفتم از آن حال خبر کردم که من زیارت شیخ موسی را در باغتم مراد عار خیر کرد و آن  
 بآن بسیار بسیار سرور شد بعد از آن حاضران مجلس ذکر منابت شیخ موسی شریف  
 کردند و از آنجمله یکی این گفتند که در هر شبانه روز هفتاد هزار ختم قرآن در دست والد  
 من خاموش بود که یک از اصحاب که با والد من سوگند یاد کرد و گفت که دست بکنین  
 و در دل من پاره و سوپس بود تا آنکه وقتی شیخ موسی را باز در طوان در یافتیم و در  
 اوقات دم که زیارت حجر الاسود کرده از اهل فائحه آغاز تلاوت نمود و میرفت آن  
 جنازه معبود است که مردم در طوان میزدند پس وی تلاوت میکرد و من حزن حزن را  
 فهم میکردم چون بعد از طواف اول که از حجر الاسود و تابرور خانه که اینجا مقدر چهار کام  
 شش کم یا پیش در گذشت یک ختم تمام کرد و جنازه من تمام آن ختم را در جگر ختم نمود  
 و چون بخدمت والد خود نقل کردم حضرت والد با همه اصحاب تصدیق کردند و آنچه ختم  
 بعد از آن بخدمت والد من از اینجای سوال کردند فرمود این از قبیل بسط زناست که نسبت  
 بعضی اولیا اسد واقع میشود پس از برای صدق این قضیه گفت که شیخ اشیرخ این  
 سکنه رحمة الله علیه را مریدی بود و سبیل غنی رنگریز و دظیفه وی آن بود که مصلایا  
 صوفیان مسجده جامع میرد هلی انداخت و بعد از نماز جمع میکرد و بجای فتاوی آورد  
 یک از جهنم سجاد با بر یکدیگر لایست تا مسجد بر دو بکنار و جلوه رفت تا غسل جمعه بجای آورد  
 جامه بارنگار و جلوه نهاد و باب فرود رفت و چون سر از آب پرون کرد دید که آن در جلوه  
 جایی دیگر است پرسید اینجای است گفتند این مثل مصر است تعجب کرد از آب پرون

آمد و بشهر رفت تا که به دوکان حسباغی رسید اینجا با است و صاحب کان کوکب است  
 دولت که وی صباغنت را از مالیش کرده دید که آن صفت را نیک میدانند وی را  
 کرامی درشت اینجا برود و دختر خود را با وی نکاح کرد و از وی سه فرزند بوجود آورد  
 هفت سال بر آن بگذشت روزی کینان بنیل آمد و در آب غوطه خورد و چون سر برآورد  
 دید که در جلوه افتاده است در همان موضع که پیش ازین هفت سال مایه در آمده بود  
 جامه ها خود همچنان که برکنار در جلوه نهاد و بویاقت جامه ها پوشیده اینجا افتاد و رفت  
 دید که سجاد های صوفیان همچنان بر رسم بسته است بعضی از اصحاب با وی گفتند که نزد  
 تربیش که اکثری از جماعت بجا مسجد رفته اند سجاد را با مسجد برده بعد از او باقی  
 اینجا افتاده آورد و تعجب کینان اینجا خود رفت اهل خانه گفت برای میهمان که مایه بپزد  
 فرموده بودی موجود کرده ام آن میهمانان کجا اند پس میهمانان آورده مایه خوردند  
 بعد از آن بخدمت شیخ خود این سکنه رفت و آنچه گذشته بود معروضه داشت شیخ  
 فرمود که فرزند از آن مصر جسد او حاضر کن چون فرزند از آن حاضر کرد آنچه گفته بود  
 رایت برآمد شیخ این سکنه پرسید از روز در خانه اندیشه بودی گفت از اول روز  
 در خاطر من این آیت که کان مقدس الفتنه یعنی بود مقداری که روز هزار سال  
 و عذبه و زحای بود شیخ فرمود این واقع رحمت بوده است از حق تعالی بر تو نازل  
 شکل واقعی ایمان است و حقیقه قادر است که نسبت به بعضی مذکوران خود را  
 بسط کردند و در آن زمان باید بانه او کوتاه باشد و نسبت به بعضی دیگر همچنین است  
 حال در قبض فرمان که زمان در آن کوتاه فرامایه و الله القادر علی ما یشاء و در حق  
 همین قسم یک حکایت از فتوحات عتیقه در ذکر شیخ موسی نقل کرده است چون  
 مقصود سرد حکایت یک طریقی بود از آنچه تیره نوشته شده کمالات احوال و دست  
 حق سبحانی تعالی برتر از آنست که در دهم و خیال بکنید و سینه وفات شیخ موسی



سه راف بجز نماند و لیکن با شیخ شیخ مشایب الدین مصهر در می معاصر بود و در  
 که بود و خود را جدا مانده من و نورفته و خدا مانده  
 در میان مجمل از احوال خواجه معین الدین جیشته و ذکر شیخ نجم الدین کبریا و غیره  
 ان امام را با سبط ایتان پشروی اصحاب حقیقت ان مستغرق در ذات احوال  
 آن مطلق میان احوال ان طوفان ضلالت رگشته قطب و صحن **خواجه معین الحق**  
**الدین جیشته** قدس سر بن عیاش الدین حسن بخاری از اولیا کبار و عارف صاحب  
 اسرار بود و کمال است بسیار و خوارق عادت داشت و در بیان صفات  
 و توحید مقامی علاقه داشت از محققان و مقربان خاص حق بود و شایسته عظمت و کمال  
 بغایت قوی داشت هر کس که حال حال و پرورش میگردید و نکلف بر وجه انبیا حق  
 در سالست رسول صلی الله علیه و سلم مقرر میشد و ان چهار دانگ بند وستان که  
 در سر جامه مشرکان و غوی انا لایق میگردید و در مقید پرستش شاعر خود ساخته بود  
 همه را از سوی مقید نبوی ذات مطلق هدایت بخشید از انست که در او ارشاد نبی بلکه  
 باعتبار سبابت حضرت رسالت پناه صلی الله علیه و سلم بحکم شیخ فی القوم کاتب  
 نه آمده و را بنی الله خوانند و کالات می از جفا قیاس باید کرد که از وقت او هم سلام  
 گرفته تا زمان رسول علیه السلام هیچ نبی در ملک هند نیامده چنانکه از احادیث صحیح عیاش  
 مشن است و از وقت رسول علیه السلام گرفته تا با نصد و چند سال هیچ نبی از اولیا  
 امت را این تصرف نداشت و درین امر عظیم اقبال نماید و ادراک تمام هند از اول انترش  
 و ظلمت شرک تا هوار و تاریک شده مانده بود تا نبوت ولایت پیروز و حدیث  
 منور گردانید چنانکه دلیل انظر من الشمس است و درین باب بزرگ در انوقت گفته است  
 بعد فاضل از حکم دین و مشربیت همه چیز از خدا پیغمبر و سرگز کسی دیده و چار  
 قبله نه هرگز مشنیده کس الله اکبر از فتن اوجای صلی علیه و سلم در او کفر سجد

حجاب و میر است آنجا که بود و نمره و زبانه مشرکان اکنون خردش نمره الله اکبر است  
 و خواجه بزرگ خرقه خلافت از دست حضرت خواجه عثمان فاروقی پوشیده است و همه  
 علیه و جمیع مشایخ وقت را در یافته ولادت می توجیه سحر و دیار بختان که از استیلا  
 نیز که پند و رسنه سب و دشمنان و همسایه واقع شده و در خراسان نشو و نما یافته در سیر  
 العارین می آرد که جن خواجه بزرگ به پایترو مسکه رسید پدش خواجه غیاث الدین  
 حسن که در غایت صلاح آراسته و نهایت فلاح پرست بود و ذات یافت مالک  
 باغی و آتشیانی بود و ان نفقه حال خود می نمود و در مقام مجذوبی بود و ابراهیم نام داشت  
 و را در بلخ خواجه بزرگ گذرانید و خواجه دیر از روزی بتوکلیم تمام بنشاند و خوش انور  
 پیشش می نهاد و خود با و ب پیش می نشست ابراهیم پاره کج را از لعل کشیده و بدیده  
 خود بجا میداد و از این خود کشیده بدین خواجه انداخت و بخوردن کج را روز معرفت در  
 باطن اولان گشت چنانکه بکمال از املات خانه سرود شده بعد از دوسه روز حساب  
 املات بزرگ و خفت و نصیب دیدن ان کرد و از انجا بقدم تجرید مسافرت و مدتی در قریه  
 و بخارا مانده و حفظ از ان نمود علم ظاهری بخواند و دید که ازین خبر با کثرت کار می نمیشد و از  
 انجا بجانب عراق غرب بطلب مرشد غریبت نمود و چون بقصبة مارون که از نواحه  
 نیست پورست رسید خدمت حضرت خواجه عثمان فاروقی را دریافت قدس سرودید  
 و در نیم سال در خدمت وی تربیت یافت و چند بریاضات و مجاهدات نمود و چون مرتبه  
 تکمیل رسید خواجه عثمان خرقه خلافت عطا فرمود و نصبت کرد و لیکن خواجه بزرگ خود  
 در انیس الارواح مینویسد که در بعد او بشرف خدمت خواجه عثمان رسیدم و در سال  
 در خدمت وی بودم انواع مسافرت صوری و معنوی نمودم آنزمان بسبب حرقه  
 خلافت خواجه عثمان فاروقی مشرف گشتم چنانکه در طبقه سابق در احوال خواجه عثمان  
 فاروقی ذکر افتاده است پس از انجا بقصبة بخارا و دوران زمان مشیخ نجم الدین کبریا



دسترس در آنجا بود و من و نسیم با هم به صحبت می ماند از اینجا و قصبه جبال رسید که از آنجا  
 هفت روزه راه درخت کوه جدوی واقع شدن است و شیخ محمد بن عبد القادر صاحب  
 سن در آن زمان آنجا نشسته بود و من و نسیم در آن روز در صحبت وی ماندیم  
 در میان یکدیگر خیل صحبت گرم می نمود و اتفاق شد بعد از آن می نمود آمد و شیخ ضیاء  
 الدین ابو یحیی سهروردی مدتی در آنجا نشسته بود و من و نسیم در آنجا نشسته بودیم  
 صحبت داشت و شیخ احمد الدین کرمانی مدتی در آنجا نشسته بود و من و نسیم در آنجا نشسته بودیم  
 بزرگ در حق وی توجیه نمود و دست و خرقه بدو عطا فرمود و شیخ شهاب الدین سهروردی  
 رحمه الله علیه نیز در مبادی احوال بخدمت آن صاحب کمال رسید و من و نسیم در آنجا نشسته بودیم  
 الاسلام اکثر جای در موقوفه آنجا بزرگ پوشیده است که شیخ شهاب الدین سهروردی  
 و شیخ احمد الدین کرمانی در مجلس آنجا حاضر بودند و پس از آن بزرگ از بعد از آن  
 گشت و بعد از آن رسید آنجا شیخ یوسف احمدی مدتی در آنجا نشسته بود و من و نسیم در آنجا نشسته بودیم  
 و در آنجا نشسته بودیم و در آنجا نشسته بودیم و در آنجا نشسته بودیم و در آنجا نشسته بودیم  
 متوکل بود و او را نیز در آنجا نشسته بود و در آنجا نشسته بود و در آنجا نشسته بود و در آنجا نشسته بود  
 شیخ جمال تبریزی هفتاد و هشت خواجه قطب الاسلام میگوید که خواجه بزرگ غریب  
 ریاضاتی و مجاهداتی بود بعد از هفت روز بکرانه کرده نماند که از مقدار پنج تن مال پیش  
 بودی آنرا باب ترسانه اظهار فرمودی و چون من می دانستم که او بگوید زده اگر جای  
 پاره شدی منتهی پاک از هر نوع کمی یافتی بدان چون پونه زدی چون با صدن آن شیخ  
 محمود و صدن آن که از من شایسته نگار بود او را در یافت و خواجه قطب الاسلام بختیار بن  
 احمد بن موسی او شست و در آن زمان من هست که مرید شیخ محمود و صدن آن که از من شایسته نگار بود  
 احوال خواجه بزرگ مشاهده کرد و به خستیدار بجهت منش پیوست و مرید شد و خواجه بزرگ را باز  
 می رسید و مصاحبه می نمود و رازی بنود و چنانچه خواجه عثمان را در می راند و خواجه بزرگ

مریدی نبود و اکثر فرمودی که معین الدین ما محبوب است و خدا از مریدی وی تقاضا  
 نکرده و همچنان خواجه بزرگ در حق خواجه قطب الاسلام مهر بانی فرمودی آنرا در آنجا  
 مرقع بنو خواجه قطب الاسلام داده است و از وی بگفتار رسید است و سلطان اشباح  
 در فرموده الخوا و میگوید که من آن دومی مرقع را دیده ام غالب که آخر بدینان رسید  
 پسند و خواجه بزرگ چنانچه دو سال بود که بخرقه خلافت خواجه عثمان را در می بهر گشت  
 و شال اجازت نامد یافت مشغول عظیم داشت و پیر بقیه بود زیرا که تنها مسافرت  
 کردی و هر جا که رسیدی بیشتر در گورستان میبودی و سر روز و قتم قرآن میکردی و میخواست  
 که اندک ششدری یافتی و پاک از احوال وی مطلع شدی از آنجا مسافرت گشت پس از آنجا  
 تبریز بطرف مدینه متوجه شد و بعضی زیارت مرقد شیخ ابوسعید ابوالخیر بهره مند گشت  
 و در خرقان بعبادت زیارت مرقد شیخ ابوالحسن خرقانی رحمه الله علیه گردید و در آنجا  
 سال و در آنجا ماند از آنجا با ستم آباد آمد شیخ ناصر الدین سهروردی که شیخی عظیم  
 القدر صد و هفت سال عمر داشت که بدو سه اسطوخودوس بخدمت سلطان العارفتین  
 بایزید بسطامی داده و شیخ ابوالحسن خرقانی و شیخ ابوسعید ابوالخیر را دیده بود و بعبادت  
 صحبت و در آنجا یافت و از آنجا با ستم آباد متوجه راه گشت و مدتی در آنجا بود و در آنجا  
 زیارت مشایخ آنجا نمودی و در آنجا بزرگ شیخ عبداله الفیاض مدتی در آنجا بود  
 و اکثر نماز فجر بوضو میخواند و در هر روز شهادت بسیار یافت خلق بیکیاکی  
 بر او آمدند از آنجا انتحال کرده و در سبزه دار رسید آنجا حاکمی بود محمد یاد کاظم نام مرد  
 درشت مزاج و یک طبع و فاسق بود و در شش شهادت داشت و در آنجا شهادت یافتی و در آنجا  
 باغ عمارتی و حوضی بعبادت مروج ساخته بود اکثر آنجا آن مشرب خمر و فسق داشت  
 میکرد و خواجه بزرگ چون بسبزه دار رسید لعل بود و در جهان باغ درآمد و بدان حوض  
 کرد و بعد از او ای دو کانه جلالت مشغول گشت اتفاقا محمد یاد کاظم نیز همانوقت متوجه باغ

اعتقا



شد یک خادم که در خدمت خواجه بزرگ میبود او آن خبر داد که امیر شهر میاید  
 وی در باغ رسیدند خود نیز عجب آید مصلحت نیست که خواجه این باغ بر آید و  
 ناملازم است خواجه اصلا سخن وی التفات فرمود و بر ابط من سر دی اشارت  
 کرده که انجا رفته بنشین فرماید آن بکناره حوض قالیچه خواصک انداخته و بیت  
 خواجه در دل اینها چنان سحر است که گویند آنستند چیزی گفت چون باو کار محمد رسید  
 و اراده فاسد در خاطر آورد بوی نیز التفات نکرد الا انکاهی کرم بسوی و انداخت در  
 ساعت لرزه در اندامش درآمد و رنگ رویش متغیر گشت و از پای در افتاد چون  
 حاضران این حال بدیدند همه از آن وحیران سر بر زمین آوردند و بجز آنجا نرفتند  
 بزرگ خادم را فرمود که قدر آب ازین حوض برگیرد و بر پیش بزن همچنان که در بعد از  
 باو کار محمد به پیش آمد و در قدم نهاد و خواجه فرمود که از عقاید فاسد که مشغول  
 گشت اسد که از حج مراد است دنیا و آخرت که شتم معلوم نیست که ویراجه در معاینه  
 نمودند که یکبار که از هر چه بود برآمد و بدست خواجه تکیه گشت و مریدند و هیچ مصداق  
 وی تائب نشدند و بشرف بخت خواجه بشرف گشتند پس باو کار محمد هر نقدی  
 و حساب که داشت در پیش خواجه نوشته آورد و خواجه فرمود و خصما را خشنود کردن  
 مایع اعلای در توبه تو استقامت بجایان کرد که کز کان و غلامان را آزاد نمود  
 و هر چه کرد ایشان بود بدیشان بخشید و دوزن داشت مهر آنها او نمود و هر دو را طاعت  
 کند و خود را فدای محبت و استقامت خواجه کرد و انید و خواجه بوی تبریز دی مکتوب  
 که در اندک ایام عارف صاحب ارشاد شده پس از انجا بخصما ارشادان رسید  
 و محمد باو کار را در مقام تعیین فرمود عالمی بوی تو لا نمود و هدایت جنات که صاحب  
 سیر العارفين میگوید که من در خصما ارشادان رسیدم و در امری که محمد باو کار  
 را انجا زیارت نمود و ام بنایت جای پر فیض است محمد علیه السلام پس خواجه بزرگ از انجا

جای آمد بعد از دریافت مشایخ انجا در مقام و مقام حضرت احمد خضر و به  
 چند ماهی بسبب محبت روحانیت شیخ انجا اقامت فرمود و مولانا ضیاء الدین  
 حامد حکیم علمی در انجا بود و بر علم تصرف و بار باب تصرفات اصلا محقق بود  
 بلکه ازین قوم بشرف پیش می آمد و بغایت منکر بود روزی خواجه بزرگ زیر درختی بنام  
 مشغول بود و خادم کتاب کلک میساخت اتفاقا مولانا ضیاء الدین را گذر  
 افتاد چون خواجه از نماز فارغ شد سلام کرده نشست خادم کتاب پیش آورد  
 خواجه را بلی از آن کتاب کلک جدا کرده بکلا دو مجید خوردن آن خلعت احترام  
 و نیالالت دور از کار از رسیدن ملا محکشت و نوز معرفت و توحید پر توانه خست  
 خست یار سر در قدم خواجه آورد و مرید شد روز دیگر تمام کتب خانه را در انداخت  
 و خود را از حساب دنیا بجز و ساخته طریق خدمت و سلوک این قوم پیش گشت  
 و شاکرانش نیز همه تائب شدن بشرف بخت خواجه بهر منکر گشتند و مولانا  
 ضیاء الدین را بعد از تربیت محمدان جارتین فرمود و خود غنیمت بجان غنی  
 نمود شمس العارفين شیخ عبدالواحد قدس سر به پر شیخ نظام الدین ابوالموید  
 که احوال می در موقوفات پیران حشمت الکثر جاوید افتاده است انجا بود و بر او رفت  
 و از انجا بخیط لاهور رسید و بقیع زیارت مرقد پر علی حضرتی قدس سر به مرید شد  
 و شیخ حسین بنجان در حرمه الله علیه در صدر حیات بود میان وی و خواجه بزرگ انجا  
 فوق احمد و لغت شد بعد از چند روز از وی رخصت گرفته متوجه و بلی گشت و در انوقت  
 و هلی تفتحه در ای پتورا جوان بود و آنهم چندان ضعیف بودند که روی مسلمان  
 و دیدن از یک اینها گناه بود و خواجه بزرگ را از قوت کمال تعریف ولایت با حجاب  
 خود در شهری و هلی درآمد که در آن زمان جبل صوفی اهل صفا بخدمت خواجه  
 بودند پس چند ماه در هلی ماند و صاحب سیر العارفين گوید که منزل مبارک خواجه در







گفته اراده اسلام میکرد و در اقلین احکام اسلام میفرمود هر که از خود اظهار تمکین  
 و بر امر اجماع نمیکرد از کمال استعانت و حدت وجود با هر قدر توابع میفرمود و از انچه که  
 و مسلم خویش میگوید خلافت جمیع ملایک و اعیان بخندست وی توانموده بعضی مشاهده  
 آن صاحب کمال بهره مند میشدند چنانچه آن آن است جابریت که هندوان و دیگر  
 قوم از هر دیار و نواحی اجمیر روز عرس او یکایم نیز نذر و نیاز از غایت صدق و خلص  
 بروضه مطهر میآوردند و ستمانه بمالند چنانکه بر همه خلق طاعت و از ان  
 صاحب احوال جنین مریدان صاحب لایت خواسته اند که در هر دیار باشد  
 میکنند و در هر جبار و انک چندستان هیچ دیاری و هیچ شهری و هیچ قصبه است که  
 در آن یک از مریدان وی است و نیست و تصرف نمیکند و بعضی بزرگان دیگر مسائل که در  
 هند صاحب شهرت هستند ایشان نیز بعضی ولایت معنوی آنحضرت تصرف  
 میکنند بعضی بطریق خرقه خلافت این سلسله و بعضی بحسب روحانیت فیض از ان  
 صاحب کمال میگیرند و تصرف میکنند چنانچه در احوال سالار است و غازی قدس سره  
 شمه از ان مندرج گفته است و در احوال شیخ میرالدین المصلح باشد و در قدس سره  
 نیز در رساله مراتب مداری نوشته شده است پس بعد از وی طایفه بعد طایفه در مرتبه  
 یک از مریدان سلسله خواجہ بزرگ بر سجاده معنوی وی می نشینند و در تمام چهار دیوار  
 هند وستان معانی تصرف میکنند و عزل و نصب ولایت صوری و معنوی در تصرف  
 وی میکنند و در روحانیت خواجہ بزرگ چو سلسله در مرآت محمدی میباشند و این  
 تصرف ولایت کمال که در جیات و مقامات فرقه نبات در دیگر اولیا کم یافت میشود  
 و اشارت الله صاحب سجاده معنوی وی تا بقیمت در ملک هند طایفه بعد طایفه  
 خواهد بود که میرود و دیگری میآید چنانچه حضرت کنج شکر در درج القلوب میفرماید که  
 میخواستم که نعمت سجاده و ملک هند وستان را بیک دیگر بدهم با لطف غیب بر سر

من ندانم که در شیخ نظام الدین بدوئی در راه است بدوئی برسد که نصیب است  
نظام الدین **س** اگر کسی سر سبز باو کرد چنانچه مقلان برکنمید و چنین تصرف  
 و خوارق عادات خواجہ بزرگ که بحسب روحانیت وی برین فقیر کاتب حروف  
 وارو گفته اگر از انبواب یک کتاب دیگر موجود شود بنا بران بر یک خالق عادت  
 معنوی آنحضرت گفته اند الغرض چون خواجہ بزرگ قدس سره در عالم باطن از  
 کمال فزاید بر روی دست حق پرست خود بر دست پند و نهاده فرمود اگر چه توفیر سلسله  
 مرید بودی اما احوال من ترا پیوسته مرید خود کردم پس در خاطر اینخاص که شست که  
 چون حضرت خواجہ عثمان نادر دینی قدس سره خواجہ بزرگ قدس سره را مرید خود کرد  
 ایشان نزد ملکه معظمه بودند از خانه کعبه او برآمد که معین الدین قبول کردم درین اثنا  
 روحانیت خواجہ بزرگ قدس سره بر من تصرف کرد و خود را در عین حرم کعبه یافتیم  
 بشدت زیارتش مشرف شدم بعد دیدم که یکم و صاحب وقار بر لب چادر و زین  
 استاده است بجای بنشین متوجه شدن میفرماید که ترا هم قبول کردند پس بر وقت کمال  
 تصرف خواجہ بزرگ قدس سره منتهی شدم و سجده مشکبجا آوردم و خطبه القس  
 و دیگر ناکجا نوب که کمال آنحضرت را حدی و نهایتی نیست و روحانیت وی امر و خطا  
 صادق را از مریت میکند و بمرتبه تکمیل میرساند چنانچه این نکته در رساله مراتب الکمال  
 در منقبت حضرت شیخ عبد الجلیل ادیس قدس سره نوشته آید چرا که او کبریا  
 حضرت خواجہ بزرگ تربیت یافته بود ایدیم بر سر سخن اول میرسد حسین مشهده  
 در حجر ایام سلطنت نصرت الدین ای یک از دست کفار بر قلعه بتلی شهباشد و چنانچه  
 مدین کردید و قسب الدین ای یک تیرمق بست سال حکومت و سلطنت و یکی کرده  
 سبب سبب رستاید و بقوله در سینه عشر مستایه در انشای کوی بازی از اسب افتاده  
 هلاکت بعد از وی سلطان شمس الدین طغس که غلام و پسر خواند وی بود و اصلاح احوال



دولت بر تخت و بی نشیست رودنی تمام در سلام بدید آمد سلطان شمس الدین بن محمد  
اعتقاد و خواجه قطب الاسلام بنجی را داشته بود و در باب لغی اولاد و خواجه بزرگ  
قدس سر آنجه مهر خان در تاریخ آنکه نام و هم در تاریخ اقبال نامه جهانگیری نوشته اند  
بر سر کسی ظاهر است اما از موقوفات پیران چیست مشخص معلوم میشود که خواجه بزرگ را  
زمان و فرزندان نیز بودند چنانچه در موقوفات سلطان التارکین بن شیخ حمید الدین السبکی  
ناگوری قدس سرش خواجه بزرگ میزند که شیخ خواجه بزرگ پیغمبر علیه السلام را بخوا  
دید آنحضرت فرمود که ای معین الدین تو معین دین ما هستی و منی از مستحقان  
بزرگ میدی چون هیچ شے موقوف قلعه بخت ملک خطاب نام از مریدان خواجه بود و دختر  
یک از ارجهای وارح سیر کرده آورده بود بخدمت خواجه فرستاد و خواجه ویرا قبول  
نموده به به ائمه اسم نام کرد و در خدمت خود نگاه داشت به به حافظه حال آید و بی زبانه  
کشت بعد از چند روز سید و حید الدین غم سید حسین مشهدی را امام جعفر صادق  
رضی الله عنه در خواب فرستاده بود که دختر خود را در عقد نکاح خواجه معین الدین در آرد چنان  
این مقدمه بخدمت خواجه بزرگ رسانیده بموجب امر باطنی امام جعفر صادق رضی الله عنه  
و دختر سید و حید الدین را که به به عصمت نام داشت نیز در نکاح خود آورد و از وی دو پسر  
بود و آنکه یکی شیخ فخر الدین و دیگر شیخ حسام الدین و شیخ حسام الدین به به حضرت  
بصیرت ابدالان پوست از وی توالد و تاسل شد شیخ فخر الدین از محبوب ترین  
فرزندان خواجه بزرگ بود و ویرا بسیار دوست میداشت و میبزرگ زراعت مشغول  
بود و موضع ماندن که قریب با جیر است احیا ساخت خاکلی مراجمت کرده بود از اینجه خواجه  
بزرگ پیش سلطان شمس الدین به به اهل شتر رهن برود و زمان در دست کشیده آورده  
مفضل این اجمال چفته بجای خود نوشته آید شیخ فخر الدین بعد از وفات خواجه بزرگ  
پست سال در صدر حیات بود و در قصبه سر دار که نشا نژاده کرده از اجیر است اینجا

یافت نزدیک حوض قصبه سر دار مدفن او است و او را پسری بود شیخ حسام الدین بن محمد  
بن شیخ فخر الدین از جمیع کمالات است از ائمه بود با سلطان المشایخ محبت  
قربوی و در قصبه سانبه طرف غروب سر راه اجیر است و مرقد به به جمال حافظه و خواجه  
بزرگ پلایان مرقد حضرت خواجه و ان شده است به صاحب کمالات و عالمید  
و عارف کامل بود و به نظر خاص خواجه بزرگ تربیت یافته جهانگیر بزرگ و کرامت به به  
جمال حافظه تا امر در ظاهر است رحم الله علیه و خواجه معین الدین خورده و خواجه قیام الدین  
بن شیخ حسام الدین سوخته عارف کامل بوده اند و خواجه معین الدین خورده پیش از آنکه  
مرد شود یکسری یافت کار خود بجای رسانیده بود که به به سطر از روحانیت خواجه  
بزرگ اخذ فرمود و از اشارت باطن خواجه مرید شیخ فخر الدین محمود شافعی  
خلایف از دست وی پیشین دور فرایده و او را سلطان المشایخ میفرمایند که خواجه  
نیر خواجه بزرگ عظیم صلح خود و برادر وی خواجه وحید پیش کشت که آمد مرید شود  
شکر فرمود که من این را از جان و نوا و شهادت و برادر و کرده ام و خواجه جمال که دست شما بکبر  
خواجه وحید بسیار عجز کرده مرید شده و محلول کشت الغرض آنکه بعضی مردم میگویند که  
خواجه بزرگ حضور بود و او را اولاد نیست محض غلط است از انصاف نیست پیران چیست مگر کار  
جوین بر پوسته جهانگیر بالا که شست و لیکن در کتاب اخبار الاخبار میزنند که احتمال  
مسان بعضی بزرگان سلسله شریف دین واقع شد است که میر سید محمد کبیر در خلیفه شیخ  
نصیر الدین محمود و جماعتی ازین قوم میگویند که شیخ فخر الدین و شیخ حسام الدین از به به  
عصمت متولد شدند و میر سید شمس الدین طاهر خلیفه شیخ فخر الدین عالم و طایفه از او در  
پیران رفته اند که از به به ائمه اسم بوجوه اند و مرقد و حال فرزندان خواجه بزرگ که از به به  
اهل اصح میباید چنانچه تا امروز اولاد پاکیزه و آنحضرت موجود است فرزندان خواجه  
الدین خورده بن شیخ حسام الدین سوخته بطرف ولایت مالوه رفته متوطن شده اند







نباید که بر آن فرمود عارف سرجه ابراهیم که پیش می نهد سر کرده و با هر که سخن کند جواب  
 از لبش نود فرمود عارف سرجه ابراهیم که کمتر درجه عارف گفت که صفات حق در  
 وی نود فرمود اهل محبت قومی اند که بر هر سطح سخن دوست نشینند و فاضلترین اوقات  
 است که آن سوسن خاطر بسته کرد و فرمود و علم بحسبیت محبت و معرفت جوئی از محیط پس  
 خدا کجا و پنهان کجا محیط حق و معرفت بند و فرمود و نزدیک حق تعالی بهترین طاعت  
 است که در ماندن کار از یاد رسیدن و گرسنگی زامیر گردانیدن و فرمود و چون من  
 از پوست بیرون آیدم و نگاه کردم عاشق و معشوق و عشق مرا رسید یک دیدم بچ در  
 دلم همه کسیت و فرمود و حاجیان بقال کرد خانه که طواف کنند و بهشت خواهند  
 و عارفان قبول کرد و غرض و حجاب غفلت طواف کنند و لقا خواهند فرمود و بدنی کرد  
 خانه که طواف کردم تا ما این زمان خانه که بر من طواف میکند فرمود و کل حقیقت  
 آنست که محبت خود از خلق بر که دو قرار گرفتن درین راه و در چیز است یکا و است  
 و دیم تعلیم حق تعالی و فرمود عارفان انقباض صفت اند که بر جله عالم می نمایند و عالمیان  
 از نور و لایت ایشان منور است و از عبادت و لیل العارفين مشخص معلوم میشود  
 که خواجیه قطب الاسلام در آخر عمر خواجه بزرگ از دلی با تمیز رفته است چنانچه در  
 تمامی دلیل العارفين میزنند که روز چشمتی در جامع مسجد اجمیر دولت پادشاه  
 خواجیه بزرگ حاصل شد که هر مجلس همین بود و ایشان و غزیزان اهل صفای و مریاد  
 نوزاد که برابر و پشت سجده محضر بودند سخن در ملک الموت افتاد و فرمود و یکا  
 مرکبجه غیر زد و گفتند چرا گفت از آنکه الموت جبر بوصول اکمیب الالهیب یعنی موت  
 پلیست که هر مساند دوست را بدوست افکاه فرمود و که دوستی است که او را بیل  
 یا دکنی نه زبان و سخن برین کردانی از هر چه غیر او بود افکاه فرمود و که در کتاب محبت  
 آمده است که حق تعالی فرموده است که ای بنده کان من جن و کرم بر تو غالب است

توجه

می نماید

عاشق

عاشق تو شوم و عشق من محبت است چون خواجیه این نواید تمام کرد و بگفت فرمود  
 در پیش بار که اینجا آمد و رفت من مایه خواجیه بود و در میان چند روز ما سفر آخرت  
 کرد پس شیخ غنی سحر را و زمان شد که شال بنویس که خلافت خویش و سجاد و جلال  
 خویش برای قطب الدین بختیار اودم که دلی مقام اوست بعد از آن چون شال  
 تمام شد بدست دعا کواد دعا کوی روی بر زمین آورد و زمان شد و یکتر میاید شتم  
 کلاه و دستار بر سر بن نهاد و غصه خواجیه عثمان مارونی مدتی سره بدست داد  
 خرقه در بر و عا کرد و مصحف و مصلی و نعلین نیز داد و فرمود این لامنتی است از اجل  
 صلی الله علیه و سلم تا بخواند اجماعان مار سیده بود و مایه عطا کردیم چنانچه خواجیه اجماعان  
 حاجت این سجاد آوردند و توبه سجاد اگر که تا مر امیان خواجیه اجماعان شش مندر که نیار و بد  
 روی بر زمین آورد و پس پست بنده بگرفت و روی سوی همان کرد و فرمود که برو  
 بنده اسپه دم و بنده لکاه غرت رسانیدم و از صحرای حقیقت در که را ندیم افکاه فرمود  
 جبار چه کسی نسبت اول این ایش که تو فکر نماید دوم که رسنه که سیر نماید سوم که این  
 که شاد نماید چهارم مردی که با وی دشمنی بود و دستش ماناید چون خواجیه این نواید تمام  
 کرد و خواجیه که حضرت شوم بر نور سوی من دید و گفت بیار خاتم دسر در قدم آورد  
 فاسق بخواند و فرمود بر در جاکه بر دی نخواست و در جاکه بکشت مرد با شش مازدی بزرگ  
 آوردم فاسق بخواند و باز شتم مرد دلی آدم و سکونت کردم چنانچه چکل عالم صند  
 و ایام و جزان روی به بدن نهادند و چهل روز در میان نگذاشته بود که آینه سپاه  
 و خبر آورد که خواجیه بعد از دران شش شامیت روز و قید حیات بود و رحمت حق پرستیم  
 این شب بنده را از غایت اندوه در پیشانی بر سر مصلی بود که حلال خواجیه را دیدم که در زیر  
 عرش است و دهت من سه در قدم نهادم و از نعل یا نه پرس کردم فرمود حق تعالی  
 مرا یا مرزید و نزد گردیان یعنی ساکنان مقام داد و مایه بیایم ششم در سیه اولیای



نوبه در آن شب که خواجہ بزرگ نقل کرد و چند بزرگ حضرت رسالت پناه علیه السلام را بخواب دیدند که میفرمود دست خدای معین الدین سجری خوابد آنکه سہتبال دادند و چون خواجہ نقل فرمود در پیشان مبارک بخط سبز نوشته بود آنکه که جریب است عجب است و کمالات و خوارق عادات وی نه چندانست که درین مختصر کتب جمیع غنائی و قطعی مطلب لا قطعا را گذرانیده بمقام از حقیق یعنی در مرتبہ مجبوی رسیده بنهایت استغرق فنا احدیت ما دوست بزرگ گشت و دفانش روز دوشنبہ ششم ماہ رجب در سنہ اشقی و ثلثین و ستامیہ و بقول روز یکشنبہ در ماہ ذی الحجہ سنہ ثلث و ثلثین و ستامیہ چنانکہ از تعاقب ملک ہند تاریخ بدہ امیشتہ و اعاقول اول اصبح است از آنکہ سلطان المشایخ دو یک بزرگان این خاندان تصحیح نموده اند کہ خواجہ قطب الاسلام در ماہ ربیع الاول سنہ ثلث و ثلثین و ستامیہ وفات فرمود و از عیادت دلیل العارضین ملفوظ خواجہ بزرگ کہ خواجہ قطب الاسلام خود نوشته از آن شخص معلوم میشود کہ خواجہ بزرگ در حیات خواجہ قطب الاسلام نقل کرده است چنانکہ نوشته شد پس ازینجا اختلاف بر طوط گشت و از کتاب کلمات الصادقین بہیست کہ نقل خواجہ بزرگ در ششم ماہ رجب سنہ مسیح و عشرين و ستامیہ در زمان سلطت سلطان شمس الدین بہمنش انار اعد بر ماہ واقع شد و عمر شریفش فرمود بود و ہفت سال رسیدن بود و از آنجکہ مت چہل و چند سال در اجیر سہکت شہرت بعد از آن نقل کرد و بجز خاص خود مدفون گشت مرقد پاک ہی بقدم تمام ہند وستان آ و در کتب اخبار الاخیار و جہت سہیر اجیر نوشته است کہ اچانام راجہ بود و از اہل جہا ہند و تاحہ غزنی ملک بدست آورده بود و نیز اچا آفتاب را کویند و میر زبان ہند کہ وہ را کویند و در تاریخ نامہا ہند و ان نوشته اند کہ اولی دہلوی کہ بر سر کوہ در ہند وستان سینا و ہند اند ہمین دیوار ہاست کہ بر بالای کوہ اجیر است دلال چن

که بر روی زمین در ملک هند کافه بهکرم است از اجیر جبار کرده که هندوان از امیر  
مدر پسرالشش روز وقت تحویل عقر حج میشوند و غل میکنند و آنها که ایشان  
قابل بیعت اند میگویند که بیعت از همین حوض شروع خواهد شد و آن اجیر  
اجانام از همه هندوان که این ملک را داشته پشته بود و پتور از پیشتر ایشان  
بود که سلطان مغز الدین ابن سام عزت شد بهب الدین غوری بهد و باطن حضرت  
خواجہ بزرگ قدس سر ملک هندوستان از در دست و عثمان بن قسام از دست  
تصرف می گرفت از آن تاریخ جمیع سلاطین هند طبقه بعد طبقه خدمت پشته  
خواجہ بزرگ قدس سر از کمال نایبندی گهای آوردند چنانچه احوال جمیع سلاطین  
هند در پس و کوی او یا صاحب ولایت مرد بار مجمل مندرج ساخته آنچنان در  
قدرت کتاب بزم شرات نموده شدن رفته رفته چون نوبت سلطنت و بی بر طبق  
محمود بنین سلطان فیروزش و در گرفت و در زمان وی امیر تیمور صاحبقران  
در سده اجدی دشمن مایه باقه غلبه آمد تخت و بی را تصرف شد و سلطان محمود  
بعد از کشتن دگر شش پادشاه را نموده بطرف کلات رفت و سرگردان شدن بعد از  
معاودت امیر تیمور جانب ولایت باز آمد بر تخت و بی نشست اما غیر از ولایت  
میان و آب و نواحی و بی دیگر ملک به دست او نماند بود و درین تغل در تمام  
هندوستان ملوک طوایف پیدا شدند و در ولایت پادشاهی جدا پیدا شدند  
وقت قلعه اجیر با توابع در تصرف زمان از میندار در آید اجتماع نیز دقیقه از حد کار  
استانده متبرکه که فرو نیکد اشتد و اگر اچیان کسی از آن قوم در پستانه متبرکه که بی ادبی  
کرده است با خانمان و رفقا و ه هلاک گشته است چنانچه مشهور است پس تا به چاه  
و هشت سال قلعه اجیر به دست هندوان بود و تاریخ نظامی می آورد که در سده شش  
و هفتمین دشمنان به بعض سلطان محمود خلجی پادشاه مالوه رسانیدند که ابتدا



خلوع آفتاب اسلام در مالک هند از اجیر منظر آمده بود و فرستاد که آفتاب بزرگ است  
 کنار باشد پس سلطان مذکور به بال شکر آهسته بکج متواتر روانه اجیر گردید و آمده  
 است از دو جانب حضرت خواجه بزرگ قدس سره در جوهرت کرده در چهار روز قریبه  
 اجیر را متوج ساخت کجا و هر نام سر و ار قلعه با چند هزار راجه ت کشته شد سلطان  
 محمود هم شکر الهی بجا آورد و مشرف طواف مزار تبرکه حضرت خواجه بزرگ قدس سره  
 دریافت و بجای تنگه مسجد غلام طح انداخت فرزندان و مجاوران آن بقعه مشرفین  
 را با انعام و وظیفه خوشدل گردانیده و خواجه نعمت الله را خطا سبقتی نماند و او را  
 بکعبه است اجیر منوف ساخته خود بجانب دار السلطنت قلعه هند و معاودت نمود و از آن  
 تاریخ قلعه اجیر در تصرف سلاطین مالوه بود چون سلطان غیاث الدین بن محمود  
 غلی بعد از وفات پدر پادشاه مالوه مشرفه و او را بخدمت حضرت خواجه حسین ناگوری  
 قدس سره و نسبت اعتقاد بمرتبه کمال پیدا گشت و مصلحتی بسیار بطریق نظر گذراند  
 خواجه حسین از آن مبلغ بر قریه خواجه بزرگ معین بحق و الدین قدس سره عمارت ساخت  
 در روضه جلایان خود سلطان التارکین شیخ حمید الدین صوفی قدس سره و نیز در  
 ناگور بهت کرده و صاحب اخبار الاخیار را که مدینه پیش از آن بر سر قبر تبرکه خواجه بزرگ  
 عمارت نمود این کتب سنگ سنگ سفید که الآن بر مزار فایض الا نور موجود است خواجه  
 حسین ناگوری ساخته بود اول قبر خواجه از خشت بود بعد از آن صندوقی از سنگ مرمر  
 بر بالای آن ساخته و قبر نخستین را هم کمال و هشتاد و بلندی قبر شریفش ازین جهت  
 و در دوازده کلان روضه متبرکه که در خانقاه بعد از وی یک از ملوک مالوه ساخته است  
 از تاریخ کجرات معلوم میشود که چون چند مدت ولایت مالوه و اجیر بر سر سلطان  
 برادر بکراتی در آمد از کمال سبزه مندی بعضی عمارت در استانه متبرکه که ازین گزیده است  
 بعد از آنکه چند روز قلعه اجیر بهت رای مال دیوزمین را در ولایت مار دار افتاد

ادنی از راه بندگی و اعتقاد جزوی عمارت ساخته بود الغرض نامه یکصد و شصت سال  
 که تمام هندوستان در تصرف ملوک طوایف بود سلاطین هر یک ولایت سعادت  
 و این خود دهستان خدمت استانه متبرکه سیاهی آورده و همیشه قوتات مناسبات  
 میداشتند چنانچه مجمل احوال سلاطین دلی از سلطان تغلق شاه گرفته تا عهد سلطنت  
 همایون پادشاهین بایر پادشاه و ابتدا خروج ملوک طوایف و طبقه بهت و کیم  
 ذکر حضرت میر سید که مدتی سر و سر حیرت پس بتاییدات الهی در ساعت مقبول العبد  
 جمعه تا پنج دوم ماه ربیع الاول سنه ثلث و ستمین و شصت و سی و هلال الدین محمد الکبریا  
 در عمر چهارده سالگی بعد از وفات پدر عالیقدر همایون پادشاه بر تخت سلطنت  
 دلی بیل آفتاب جهان تاب ظهور نمود ملوک طوایف از هر ولایت بزرگ ستان  
 بی رنگ نامه اکتشاف که تا امروز اثری از آن قوم پیدا نیست سبب آن علل سبب  
 توجه را و جانب حضرت خواجه بزرگ قدس سره و بعد از چند قرن تمام مالک هند  
 بلا شد که با کبر پادشاه معترفند از ان عطا فرموده آن پادشاه قدر دان غرض  
 اعراض صادق استانه متبرکه که خواجه بزرگ قدس سره داشت که مکرر سبب در بیان است  
 زیارت پادشاه بخدمت اجیر رفت و مسجد غلام بنا ساخت شهر آبادان نمود و بر گرد آن  
 بیستمه جمعیت و آرامه متوطنان قلعه سنگین با قریه پادشاهی عمارت فرمود و در آن  
 فرزندان و مجاوران آنحضرت و طوایف قلعه و زمین مدومیش مناسبات احوال میکرد  
 متعین گردانید و سبب خرج لشکر خانه و دیگر کارها سبب است چندین مواضع استجابی از  
 پرکنه حویله اجیر نقین نمود تا متولد سرکار پادشاهی همیشه استجاب بوده خدمت استانه  
 و خدمت امت فقر او را باب حاجت سیاهی آورده پادشاهین سست تا امروز جاریست  
 تا مدت پنجاه و یک سال که ایام سلطنت اکبر شاه بود و قریه از اعتقاد و خلاص آن  
 حضرت فرونگه داشت رحمه الله علیه و چون بعد از نقل پدر عالیقدر روز پنجشنبه تاریخ پنجم



ششم جمیع الثانی در سن یکم هزار چهارده و جری نورالدین محمد جهانگیر پادشاه بن کبیر  
 در عمر سی و هشت سالگی برادر بزرگش موروثی جلوس نمود و بخدمت استقامت میر که در  
 اعتقاد و اخلاص از پدر هم قدم پیش نهاده هر اقسام اخراجات و انعامات را میفرمود  
 و بنیانمندی تمام اکثر بجهت طوایف میرفت و بعضی اوقات سالها در خارج میبود  
 مدت پست و سال که ایام سلطنتش بود آن سلوک برپاداشت رحمداد علیه و بعد از  
 وفاتش چون در ساعت مسعود روز دوشنبه ششم ماه جمادی الثانی در سن یکم هزار و  
 سی و هفت جری خلیفه وقت سلطان عادل شهاب الدین محمد شاه جهان صاحب  
 قرآن ثانی امارت بر نماند و در عمر سی و هشت سالگی بر تخت سلطنت اجلاس فرمود  
 و تمام عالم از فیض جود و جانان پادشاه سلیمان نشان فانی گردید پس  
 اول سال جلوس از کمال اخلاص و دنیا زبندی سعادت زیارت خواهر بزرگش  
 سر را در یافت و فرزندان و مجاوران و سایر ارباب حاجت را از بخشش باز داشت  
 خوشدل ساخت و از بر لایق ام اخراجات استقامت را از دستور سابق افزود و سجدگی  
 تمام ارسلانک در متصل رودند میر که طبع انداخت که در مدت چهارده سال از کوشش  
 تمام با فخر این غیر کتات جود در رمضان سنه یکم هزار پنجاه و سه جری در کشته و  
 شمر که رسید و حسین بن ابی بکر آن دوگاه مالیده فیضها برادر است و صفای بیت  
 با فخر کجا در تحریر است میاید طوایف نوزده و هفت که شرعی و غیره هفتاد و شش  
 چو تره پیش مسجد نیز از شکر مراد بعضی پست و هفت که شرعی و غیره هفتاد و شش  
 غالب است که بر روی زمین این قسم غارت نیست و بکثرت و معاف و خوش طبع  
 سر جو و با شده و اخلاص مایه های و رازی که خلیفه وقت بر رعایت پاک حضرت خواهر  
 تقیر و جود نیست حضرت حق مسبب و تعالی و انبیا فی قاعه ان میر که حضرت صاحب قرآن  
 ثانی را همیشه منور و بر عالمیان مغرور دارد و بجزمت الهی و آله الامجاد

بزرگ خلیفه  
 از آنکه  
 در آنکه

در آنکه

و آن محقق کارهای دیده آن بعد از مجاهد و جام وصال حبشیه ان از جمیع مقتدا  
 مبراق قطب ارشد و شیخ نجم الدین الکبری قدس سره نام وی احمد بن عرب  
 محمد بن عبدالعزیز است و عبدالعزیز که از کشته اند و راکت ابو بکر  
 رسول علیه السلام در معالجه حبشیه و بود و لعش کبری است از آنکه در مناظره با بر  
 غالب آمدی وی از کمالان وقت و معتمدان روزگار بود جمیع مشایخ وقت بر کمال  
 ولایت وی مقرر بودند و در خانه آن فردوسی سر حلقه اهل ذوق و سماع وی بود  
 و جامع بود میان علم ظاهر و باطن و تزویر و کت وی سکر از صوغ غریز بود و اکثر  
 در قمار احدیت مستغرق بودی و هر روز برایش گذشت در ساعه بوجود آمدی  
 از چند ایلای صاحب تکبیل تربیت و خلافت یافته است که شیخ اسمعیل قاضی  
 و دویم شیخ غار یکم سیوم شیخ روز بهمان کیر مصری جنبه احوال برست بزرگ در  
 ذکر شیخ ابونجیب سهروردی قدس سره مذکور افتاده است و میر سید شرف جهانگیر  
 رحمة الله علیه در لطایف شریفه میگوید که یک مرتبه از شیخ ضیاء الدین ابونجیب سهروردی  
 پیوسته تیر بوی رسیده است و هم در لطایف می آرد که شیخ محی الدین عبدالقادر  
 جیلانی در سن سره حضرت مبارک خود پیوسته شیخ نجم الدین کبری عطا فرموده است گویند  
 چون وی را تحصیل جمیع علوم تنوری فراغت یافت در سنه نمودن احادیث  
 حضرت نبوی علیه السلام اشتغال نمود و صاحب نجات گوید که شیخ در تبریز پیش  
 استاد خود شیخ اسد بنحو آنکه نگاه داشت با ائمه در آمد که در کافیه  
 بود و در مشاهد وی احوال شیخ متغیر گشت چنانکه محال تر از آن نماه جبران شده  
 پرسید که اینجا در دست حاضران کشته که مایه فرج تبریزی است از جمله مجذوبان  
 و محبوبان حق سبحانه و تعالی و شیخ انشب بقرار بود چون روز شنبه کجاست است و آمده  
 التماس کرد که بر بنیاد زیارت مایه فرج ردیم است و با اصحاب موافقت کردند

شیرین



بود خاقان با فرج خادمی بود با پادشاهان نام چون اینجا نه رادیه درون رفت  
 و اجازت خواست با با فرج فرمود اگر حاجت بده گاه خداوند لعل میزدند میروند  
 کور اینده بجان کردند دستها بر سینه نهادند لعل آمد بخدمت در آمدند بعد از  
 لحظه حال بر پایا منتظر شد و غلطی در صورت او پیدا آمد چون قرص آفتاب در میان  
 و جامه که پوشیده بود بروی شکافته شد چون بعد از ساعت بحال خود باز آمد بر قفا  
 و لنگامه را بشنید نجم الدین کبری پوشانید گفت ترا وقت و قدر خواندن نیست  
 آنست که سر دفتر جهان شوی شیخ گوید ازین کلمه با ما حال برین تغییر شد و باطل من  
 از هر چه غیر حق بود منقطع گشت چون از اینجا چو در آمدیم همتا دگشت از شرح آید  
 اندک مانده است بدو روز از اینجا چو در آمدیم تو دانی و این شرح پس به نیت  
 در علم حدیث چون باز بدرس رفتم با فرج را دیدم که در آمد و گفت دی روزی از  
 از علم یقین بگذر شیخ امروز باز سر علم میردی پس من ترک درس کردم و بر همت  
 و خلوت مشغول گشتم علوم که در دوارانت غنیمت نمودن گرفت گفتم جفت باشد که  
 این را نتوانیم با فرج را دیدم که از دور در آمد و گفت شیطان ترا آتشش میدهد این  
 سخنان را من پس دوات و قلم را بپنداختم و خاطر از همه باز داشتم بعد از آن شیخ از  
 اینجا بر آمد و بخدمت هرگز ترک که میرسد ارادت درست میکرد و چون قلم بسیار نرود  
 بود و کس اعتقاد نمی آمد پس ملک خورستان رسید و بر بخت گشت و چاکس بود رفتم  
 منیه او که اینجا نزول کند عاجز شد بجا خاقان شیخ اسمعیل مقصی رسید قدس سره  
 و بر او رصفه جای معین کردند و مقابله جای درویشان و برنجری وی بسیار  
 و راز کشیه میکند با اینهمه برنجری چندان برنج من غیر سید که از او از سماع  
 ایشان که من سماع را بجا نیت میکردم شیخ سماع میکرد و شیخ اسمعیل از کرمی  
 سماع بیالین من آمد و گفت میخواهی که برنجری کنم بل دست من بگرفت و مرا

در کنار کشید و میان سماع برد و خود را تندرست یافتیم کویا گاهی بر بخت نمود پس مرا  
 ارادت حاصل شد بخدمت وی رفتم دوست ارادت کردم بکوشش شوق شدم  
 و مدتی اینجا بودم چون از احوال باطن خبر دار شدم در خاطر گفتم که از علم باطن  
 با خبر شدی و علم ظاهر تو از شیخ زبانت داری باید او شیخ اسمعیل را طلب کرده  
 فرمود که برنجری مسافر شود که ترا بخدمت شیخ غار ببرد نیزه تی سلوک کردم اینجا  
 باز شیخ همین خطه بجا طر من رسید باید او شیخ غار یکسر فرمود که نجم الدین  
 نیز بخدمت شیخ روز بهمان مبعوض که این است ترا بر بسجیل از سر تو پیران  
 برود بر خاستم و بمهر رفتم شیخ روز بهمان را دیدم که کتاب اندک و صنوی ساخت در  
 خاطر من رسید که شیخ نمیدانند مایه قرآب و صنو جایز نیست چگونه شیخی باشد و بنویس  
 تمام ساخت دوست بروی من نشانند چون آب بر روی من رسید و من چو  
 پیداست پس شیخ بجا خاقان در آمد و بشکر و صنو مشغول شد و من بر پاستاد  
 از خود غایب شدم دیدم که قیامت قایم شدن است و در رخ ظاهر گشت و در دواز  
 میگردید و آبش می اندازند و برین بگذرانش نشسته است و شعله بر سر ان نشسته است  
 و هر که میکوبد من تعلق بوی دارم او را با میکنند و دیگر از آتشش می اندازند تا کاه  
 مرا بگرفتند و کشیدند چون اینجا رسیدیم گفتم من تعلق بوی دارم مرا را بگرفتند و بر  
 بالا رفتم دیدم که شیخ روز بهمان است ستاده و بر پای او افتادم او وسیع صحت بر قفا  
 من زد و جفا که بر روی دارم گفتم پیش اهل حق را افکار کن چون بپای قدم از نه  
 باز آمد شیخ سلام ناز داده بود پیش رفتم و در پای من افتاد شیخ در شهادت نیزه  
 جهان وسیع زو بر قفا من و همان لفظ بگفت ان برنجری از باطن من برفت بعد از  
 ان امر کرد که باز پیش غار میسر برود و مکتوب شیخ غار نوشت که سر جنبه مسعودی بگفت  
 تا ز خالص میکردم و باز بر تو میفرستم از اینجا بخدمت شیخ آمده تی بود چون سلوک

شیخ غار نوشت که سر جنبه مسعودی بگفت  
 تا ز خالص میکردم و باز بر تو میفرستم از اینجا بخدمت شیخ آمده تی بود چون سلوک



تمام کرد شیخ غار اجازت داد که بخارزم رودی عرض کرد که اینجا مردمان عجیب اند و نظری  
 مشاهد را در قیامت هم منکرند شیخ فرمود برو و پاک مدار پس بخارزم آمد و نظری  
 صورت را منتظر کرد و ایند بعد از آن مردمان بسیار بروی جمع آمدند در استادن و شول  
 سفید و عالمی تو لایه نمود و هم صاحب نجات می آرد که شیخ نجم الدین را شیخ و از آن  
 نیز گفته اند سبب آنکه در غلبات و جد نظر مبارکش بر هر کافا و می بر تبه دلاست بود  
 روزی باز کانی بر سپیل قهرج کافا که شیخ در آنوقت حاله قوی داشت نظرات  
 بران باز کان افتاد و حال بر تبه دلاست رسیده شیخ پرسید که از کدام ملک است  
 فلان ملک و بر اجازت ارشاد و نوشتن او و بار خرقه را بچسبید ارشاد و کند روز  
 شیخ با اصبی خود نشسته بود و بازی در هوا دنبال نمود و کرد میرفت و این صغیر و جالب  
 که با اینا در باب نهند و بر اسبش نیز کوبید ناگاه نظر شیخ بران صغیر افتاد و صغیر  
 و باز گرفته پیش شیخ آورد و روزی تهریب اصحاب گفت میرفت شیخ سعد الدین  
 حمزه قدس سر که یکی از مردمان کامل شیخ بود و بجا طرس گذرانید که ایادین است که  
 پیش که صحبت او در کس اش بکنند شیخ و صغیر هنوز است دریافت و رعاست و بر  
 خافه درفته است و ناگاه سکه اینجا رسیده شیخ را نظر بروی افتاد و حال بخشش نیست  
 و صغیر خود گوشت روی از تخریف مکره اند و کورستان رفت و سر بر زمین میالید آورد  
 که مر جا که آن سگ میرفت قریب پنجاه شصت ملک کرد و او را حلقه کردی و دست  
 پیش دست نهاد و آواز میکرد و بجهت می استاند عاقبت در آن نزدیکی آن سگ  
 بر و شیخ فرمود تا ویرا ورنه کردند و بر سر قبر وی عمارت ساختند و شیخ نجم الدین آنجا  
 که از محبوب ترین مردمان شیخ بود از کمال مهربانی او را بفرزندی قبول کرده اند و گفتم  
 و بر امر تبه نکین سبب آنکه جانشین حضور شیخ بر سرند ارشاد و نشست و تکمیل دیگران  
 مشغول شده روزی شیخ نجم الدین با جمعی از مردمان خود نشسته بود و حالتی و مسکری بود

غالب شد گفت با سینه بط بودیم هر کس را در راه شیخ نجم الدین مرغی بود و بال مرتب  
 بسر ما فرو آورد و تا از پیچید چون آمدیم چون بچه بط بودیم در دریا رفیم شیخ کلاه  
 بنام شیخ نجم الدین بزرگداشت و است و بر زبانش که نشست که در دریا میرا چون  
 شیخ محمد الدین بحال خود آمد از ایشانند و تبر سید و پیش شیخ آمد و تفرغ بسیار  
 کرد که هرگاه که حضرت شیخ را وقت خوش باشد مرا خبر کن تا بحضرت ایم و عذری  
 خواهم وقتی را در سماع حال خوش شد شیخ سعد الدین مر محمد الدین را خبر کرد و می  
 بر دهنه بیاید و طشت برنش کرد و بر سر نهاد و بجای کشش بپای و شیخ بوی نظاره فرمود  
 چون بطریق در ایشان عذر سخن پیشان بجای ایمان و دین سلامت بروی  
 اما میرت برو و در دریا میری و ما نیز در سر تو شویم بسر نامی سرداران و ملک غارزم  
 در سر تو شود و عالم خراب کرد و پس شیخ محمد الدین در قدم شیخ افتاد و با نیک فرصتی  
 سخن گفت و آمد شیخ محمد الدین حال با کمال داشت در خوارزم و غط میکت و مادر سلطان  
 محمد خوارزم شاه عورتی بنایت جمیده بود و عطف شیخ محمد الدین می آمد و گاه و گاه و زیارت  
 می هم میرفت مدعیان فرصت میبختند تا شیخ که سلطان بنایت مست بود و چون  
 داشتند که مادر تو درنده اسبابام ابو حسینه بخان شیخ محمد الدین در آمدست سلطان  
 بسیار رنجید شده فرمود که شیخ را در دجله اندازند در ساعت افشند خبر شیخ نجم  
 الدین رسید بنایت متغیر گشت و گفت اما سعد دانا الیه را چون فرزند محمد الدین را آورد  
 انداختند و مرد پس سر سبیده نهاد و تا ویری بود پس سر بر آورد و گفت از حضرت  
 و در خواستم تا بگویند نامی فرزندم محمد الدین ملک از سلطان محمد بازستانند اجابت  
 فرمود سلطان از آن حال خبر کردند بنایت پشیمان پشند و بحضرت شیخ آمد و طشت  
 بیار و در شمشیر کن بر سر آن نهاد و بر سر بر نهاده در صفت فعال بستاند و گفت اگر  
 دیت میباید اینک زرد و اگر قصاص میکنی اینک شمشیر شیخ در جواب فرمود کان و گفت

سعد الدین

شیخ کرد

شیخ



فاعلم ان ب مسطورا بچ آن : اینه در کتاب که لوح محفوظ است با علم الله نوشته شده  
 ویت او جمله ملک است و در سر تو برود و در سر بسی خلق و ما نیز در سر شاه شایم سلطان  
 محمد نامید باز گشت غنایم چنگیز خان از اولاد ترک بن یافت نوح علیهم السلام  
 از دیار مغولستان خروج کرد اکثر مالک طرافت مسخر ساخته لشکری عظیم بفرستاد  
 در سر غنایم شمره و ستاد بعد از قتل ملک خطا ترکستان با قهر و غلبه مع هشت کدغل  
 خوشنویار بکینه دفع سلطان محمد خوارزمشاه متوجه شد و از ملک ماوراءالنهر درآمد و دست  
 بقدری بقتل و غارت دراز کرد و یکمینه چنگیز خان بر هیچ حدی و مذنب ملتیت با وجود  
 تمام قوم او و رین و مذنب شاه کوفی بودند و شاه کوفی با اعتقاد آن قوم بنیر حساب  
 کتاب بود و لیکن چنگیز خان تابع مذنب می نبود بلکه خود صاحب مذنب بود  
 برود و داشت حق مغالی اقرار میکرد و در رؤیة الصفا میخواست که چون شهر سجارا  
 گرفت خود بر سر منبر عیدگاه برآمد اول توحید و شهادت پروردگار مطلق بیان نمود بعد از  
 آن با مردم سجارا روی آورده گفت که از شما کسان عظیم بوجود آمد پس من یکبار  
 بلای خدا می بر شما فرستاده تا قتل غارت غنایم از منبر فرو آمد و بقتل و غارت غنایم  
 فرمان داد و چنانچه در سر شهری و دیهی که میرسد بقتل غنایم امر میفرمود و در یک شهر  
 نیشابور هفت لک آدم مقتول گشت شیخ فرید غطار قدس سره از انجمله بود و علی هذا  
 القیس در سن سن سال تمام ملک ترکستان و دولت قباقر و ایران و توران تا سر  
 هندستان در تصرف آورد و قتل و غارت نمود و از جمله غنایم مالک مذکور دوازده لک  
 و قتر یک انتخابی حصه چنگیز خان آمد و صاحب تاریخ طبقات ناصری می آرد که در آن  
 ایام وی نمود و چنانچه بود و بعد از آن جامعین را که چنگیز خان در علم سده راج  
 دست نگاه میداشت و را بهتد حال او را غنایم و افسه که در آن بشارت فتح بزرگ  
 سپاه یافت پس جامها که آنوقت در بر داشت آن جامها را مبر در توشه خانه او

پنجاه

نگاه میداشتند و هرگاه بهی پیش می آمد آن جامها را میبردند و چنان میگشت در آن حال  
 هر چه بر زبانش میگفت آنرا یکس میبردند بعد از آن وقت بران عمل میبرد و و علم  
 سر شاه نیز خوب میداشت چون بفرستاد که بر سر سید بر لب دریای سنده در ماه  
 توقف نمود و مکر شاه بسخت آن جامها را پوشید اما قدم اهل اسلام در هندی  
 بشارت یافت درین اثنا سلطان از وطن خبر رسانید که تنگنجان خروج کرده است  
 پس از اینجا برگشت چنانچه در تاریخ مذکور متصل ذکر افتاده است التمه سلطان محمد مردم  
 در خانه مذکور گشته خود را میبرد و سرگردان شدن در سنده و غنایم و ستاد و چنگیز  
 آت کون مازندران هلاک شد و بعد از وفات سلطان محمد خوارزم سلطان جهان  
 الدین بن محمد خوارزم بکمر تپه بالمشکر معن مقابل کرده و بفرستاد و ستان کنجیت اما  
 سلطان شمس الدین بلخس بر احوال وی پیوست از ملک هندوستان نیز برآمد و بفرستاد  
 رفته هلاک شد و چنگیز خان از محمد خوارزم و اولادش در جهان مانده و چنگیز خان  
 چهار پسر داشت که بعد از وی سر یکگی مواضع و صیت پدر پادشاه شدند و صل  
 کلام قول خان پسر خور و را پیش خود نگاهداشته جوئی خان و جغتای خان و کین خان  
 سر سینه با هشتاد هزار سوار بر سر خوارزم تعیین نمود و شازده را بر کمال حالت  
 بجم الدین که بر او افاق شدن بجام شیخ فرستاد و مذکور شد که شازده خوارزم سزودن شوند  
 استیب بنانزد شیخ در جواب فرمود که در ایام رحمت باین مردم همراه بودیم  
 احوال در وقت رنج نیز همراهی شمرده است و شیخ بجم الدین قدس سره پیش از شهادت  
 خود شیخ سعد الدین حموی و شیخ سیف الدین باختری و شیخ نجم الدین رازی و شیخ  
 جمال الدین کپله و شیخ رضی الدین علی لالا و با کمال جنبی و مولانا جاما الدین و الدین  
 مولوی روم و غیره از مریدان کامل زیاده از شصت نفر بودند و حضرت فرمود که از این  
 ولایت بیرون روند ایشان هر چند مبالغه کرده اند که حضرت شیخ هم بر آید فرمود و مرا



اجازت نیست که بر آیم همراه این مردم شهید شویم چون لشکر من بعد از کشتن دشمن  
 در شهر درآمد شیخ اصبحت باقی مانده و راجع کرده گفت قوم ما با ذن اسد قتل  
 قتال فی سبیل اسد پس شیخ بعل خود از سنگ بزرگ بر کرد و نیزه بدست گرفته از خانه  
 برآمد اول سنگ بر آنها زد بعد از آنکه تمام شدند نیزه را کار فرموده شد  
 شهادت حبشید پس آنها هیچ منفعت در خوارزم نمانده بلکه آتشند آنچه زبان حضرت  
 شیخ گفته شده بود همه ظاهر شد کمالات و خوارق عادت وی از آن پیش است  
 که در قلم آید و فاش در سینه ثمان عشره دستاورد و قتل عام خوارزم واقع شد در  
 سنه اربعین و هجری در زمان سلطنت سلطان سبج سلجوقه متولد شده  
 بود و خوارزم مد فون کشت رحمه الله علیه کات

و آن قبله ارباب نصیرت ان محنت بکسر حقیقت ان ممتاز بعش و جو از وی خوش  
 وقت شیخ شهاب الدین عمر بن محمد السهروردی قدس سره وی از اولاد و پاک نهاد  
 محمد بن ابوبکر صدیق است رضی الله عنه و در تصوف ارادت بجدت غم خویش ضایع  
 الدین ابونجیب سهروردی داشت و بعد از وی بمقام وی نشست و در لطایف اشرف  
 می آرد که وی حفره خلافت از دست شیخ ابومحمد بن عبدالعزیز و از دست شیخ  
 ابومدین مغربی نیز پوشیده است قدس سره دارد و هم اما عبدالعزیز یا فنی گفته که وی  
 است و اهل زمان خود و لیکن آن وقت محل طلوع انوار حقایق الهی و منبع سرار  
 نامتناهی و راه نایط بقیت و مظهر حقیقت و رئیس بزرگترین مشایخ و جامع میان  
 علم ظاهر و باطن و متدای عارفان و علم سالکان و عالم ربانی بود ان قدر  
 مجاهده و ریاضات کردی که کم از بیضا لیه که کرده باشد و در علم تفاوت به  
 نظیر وقت بود که سینه از استقامت رسول اسد صلی الله علیه و سلم از وی آخر وقت  
 فوت رفت و آنقدر تصرفات صوری و معنوی که بر او است داده بود خال خلای از

قوم شدند و میشود چندین شاه بازان در اقامت تربت وی بر پیش یافته و بر تربت  
 رسیدند که بر سینه خاص عام بر پله است از آنجمله شیخ بهاء الدین زکریا باطنی  
 قدس سره است که بعد از وی بمقام غوثی رسید و عالمی بصیرت و فیضی منش  
 احوال وی نیز بجای خود نوشته آید و شیخ نجیب الدین علی غرض شیرازی نیز از کمل  
 خدای شیخ شهاب الدین سهروردی است و حضرت میر سید محمد معز الدین قدس سره  
 هم از کمل خدای آنحضرت است مدوی عظیم القدر بود حال بنیاد قوی داشت از ابد  
 بهشتگاه که در صورت بصیرت سهم القاهر میباشد او بود که ولایت هند و سمان  
 در طریق قدر و غلبه با حق تصرف میکرد و در زمان حضرت خواجه قطب الاسلام کنیا  
 اوشی قدس سره از بغداد و هندوستان شریف آورده و در قصبه سنده مدین  
 کشته و در قصبه که او نیز در قصبه مذکور زیارتگاه خلق است این کاتب حروف در  
 ماه ابریه سنه هزار و سیصد و هفت هجری مکرر بشف زبانش مشغول گشته است  
 شیر مشی حقیقت در یافته شد که از قوت ولایت تا امر و تصرفات میکند لغتها در  
 حق این نیازمند از زانی داشته که جز بر دست نیاید رحمه الله علیه صاحب لغت  
 گوید شیخ شهاب الدین در وقت خود شیخ شیخ بغداد بود و در ابتدا حال بجدت  
 شیخ محمد الدین عبدالقادر حلی قدس سره رسید است و بسیار مشایخ وقت را  
 در یافته و مدتی بصیرت بعضی ابدال در جزیره عبادان بود و حضرت علیه السلام و ادراسته  
 ویرانصاف بسیار است از آنجمله عارف در کمال مبارک تصنیف کرده مرگاه که بود  
 اندر شکل پیش آمده ی بحق نقل ما بگشته و طواف کعبه نموده و طلب توفیق کردی  
 در رفع اشکال و دانستن آنچه حق است و حق تعالی چه بطلب بر وی مکشوف گردید  
 و هم وی می آرد شیخ سعد الدین حموی قدس سره پرسیده که شیخ محمد الدین ابن  
 عربی راجون یا فنی که بجز مراجع لاهوتیه که گفته اند شیخ شهاب الدین راجون دی



گفت نوزد متابعت الهی صلی الله علیه وسلم فی حسین علیه السلام دردی شد آخر لایحه نوشت  
 بنی در حسین سهر دردی چیزی دیگر است در حکایت صد و هشتادم خود در تکه مفرات  
 که من در جوانی بعلم کلام مشغول شدم و چند کتاب در آن علم یاد گرفتم که یک نفی  
 شدم و علم من شیخ ابو نجیب رحمه الله علیه مر از آن علم منع میفرمود من بآن  
 ماندم روزی وی زیارت شیخ عبدالقادر جیل رفت قدس سر من نیز بخدمت بودم  
 چون بنشستم علم من بخدمت شیخ قدس سره گفت که این برادر زاده ما مشغول بعلم  
 کلام است بر چند من میگویم سو و من نه شیخ فرمود ای عمر که ام کتاب یاد گرفته گفت  
 فلان و فلان پس بکتاب مبارک خود رسید من فرمود آورد و او انداخته یاد گرفته بودم  
 ساعت از پس من مطلق حرکت و حق قللا در حال علم لدنی بر دل من کشید  
 و از پیش شیخ سخن حکمت کو یان بر خاستم پس مرا فرمود که ای عمر آن اثر را  
 فی العراق شیخ شهاب الدین کوید که شیخ عبدالقادر سلطان طریق و معروف است  
 در وجود و تحقیق و بعد از شیخ قدس سره شیخ شهاب الدین در ملک عراق شهرت نام  
 یافته از باب طریقت از بلاد دور و نزدیک بجهت استفاده بخدمت وی میرسیدند  
 بر من میکشیدند و او را تصرف قوی است داده بود و همه بخدمت داشت حضرت کجاشکری  
 فرمایید که من چند روز در خالقا و شیخ شهاب الدین قدس سره بودم هر روز میباید  
 که تریب ده هزار دنیا بخدمت وی قیام میرسید و تا شام میفرمود نگاه نمیداشت  
 و هم کجاشکری در راحت القلوب میفرمایید که شیخ شهاب الدین سهر دردی تا چهل  
 چشم خود بر خلق میبست و درین باب بخدمت وی سوال کردند فرمود از آنکه عیبت  
 و در نظر من نیاید چنانچه نقل مشهور است که شخصی بخدمت حضرت رسالت پناه علیه  
 السلام آمده و التماس کرد که فلان کس در مسجد زمانا میکند آنحضرت علم رفقه کرم  
 وجهه را فرمود بر بختی کن مرا رفقه کرم الله وجهه چون بدر مسجد رسید چشم خود را بست

و از یک پری

و از یکسوی در آمد نفیس نموده بخدمت حضرت رسالت پناه رسید که من چشم  
 خود بیکس را بجا ندیدم ان شاء الله آنحضرت حرقة خلافت فقر بوی عطا فرمود  
 بزبان مبارک را ندید که این خرقه کسی را سزاوارست که غیب خلق پرورش پس  
 شیخ شهاب الدین آن سنت را حیا ساخت کمال است وی از بی و بیست  
 کرد و کرامات و خوارق غایت وی انظر من اشهر است درین مختصر کجاشکری  
 خدا و طریقه ترانکه تصرف ولایت وی تا امروز در ترقیه است این فقیر کاتب خود  
 در ابتدا بسوگ ریا منات سانه میکشید و مگاسب که از هر سلسله رسید  
 و در علم آن کوشش میفرمود و او را معنوی بوسیده شد آن عامل کامل از حق  
 تعالی میطلبید ان شاء الله بعد از غایت تجدید و سبب مشغول حضرت شهاب الدین  
 قدس سره را در معامله دید از کمال فرجه پروری چهل یک اسمای عظام با تری  
 ملقب فرمود از آنجا که سهم یاد ایم طایفه و لا زوال ملکه و بقایه یاد ایم با موکل  
 بنفیر کشیده چون سسر از سجده برداشتم در بیداری نیز دیدم که یک جوان امر و صاحب  
 جمال پیش استاد است و میگوید که من در و ایل ام موکل سهم یاد ایم حضرت شیخ  
 و شیخ بجهت خدمت شما فرستاده است پس بنی بکمال بخت تصرف ولایت آن  
 مستی و مقام کردید وی سلطان طریقت بر آن حقیقت بود رحمه الله علیه و فالتش  
 چهارشنبه غن ماه محرم سنه اثنی و ثلثین و ستایه در زمان خلافت ابو جعفر منصور  
 بن طاهر تیش مستقر از غلغای بنی عباس واقع شد ولادت وی در خرم ماه  
 رجب سنه تسع و ثلثین و غسمایه بود در بغداد و مد فون کشت رحمه الله علیه  
 و آن مجتهد محققان اهل حق این کاشف رموز است اسرار حقایق آن متفکر  
 ولایت شرق و غرب قطب افرا **شیخ فی الدین محمد بن العربی** قدس سره  
 وی از اولاد حاتم طای است از بول صاحب لطایف مشرفه نقیض شیخ اکبر بود

شیخ



در مصنف یک ده سلسله نسبت خرقه بخدمت شیخ محمد بن الدین غبه القا و جلیل و او در  
 بدین طریق وی از دست شیخ ابو محمد بن اونس القصار الکاشی خرقه خلافت پوشیده و  
 شیخ ابو محمد بن اونس از کبار خلقی شیخ غبه القا و جلیل بود و مدت سره الی اخر و دیگر  
 وی خرقه پوشیده از دست شیخ ابوالحسن علی بن عبید الله ابن جامع و وی بخدمت حضرت  
 علیه السلام خرقه پوشیده بود و شیخ الکبریک خرقه بواسطه از دست حضرت علیه السلام  
 نیز پوشیده است و بخدمت شیخ ابوبکر بن مغربله قدس سره نیز تربیت یافته بود و  
 مشایخ وقت را و یافته وی در میان اینها فیض عظیم داشت و علاقه وی بخدمت  
 ریاضات و مجاهدات کردی کرد و از دیگرانی سینه بنیاد نقل فضل و حال وی مرصع صنوبر  
 را تحت است و در اکثر کتب اینها نیز که عبور افتاد و بچکس بحالت مصطفی است و قدس سره  
 می نهد مکرر او را در حال شیخ رکن الدین علاء الدین غبه قدس سره در باب وجود  
 مطلق انکار کرده بود و جز از ان عقاید اخراج نموده چنانچه در دیباچه کتاب گذشت  
 و صاحب فیات میگوید که شیخ رکن الدین علاء الدین غبه قدس سره در باب  
 وجود مطلق انکار کرده بود و از ان عقاید اخراج نموده چنانچه در دیباچه کتاب  
 گذشت و صاحب فیات میگوید که شیخ رکن الدین علاء الدین غبه قدس سره  
 بزرگ و کمال حضرت شیخ رضی الله عنه در بسیاری از حواشی فتوحات اشرف است  
 مشهور است چنانکه در خطاب بوی نوشت که ایها الصديق و ایها المقرّب و ایها  
 و ایها العارف الحقّ و این حواشی حالا بخط وی بر کلمات فتوحات موجود است و بضم  
 فتوحات می نویسد که وی قدس سره قایلان بوحثت وجود است و بسیاری از فتوحات علمای  
 ظاهر و در وی طعن کرده اند و اندک از علما و جماعت از صوفیه و بزرگ دهرت اند و  
 اعظم سبب طعن طاعان در وی کلمات بعضی محکم است همانا مشاء طعن طاعان  
 باقلید و نقص است و یا عدم اطلاق بر مصطلحات دی غرض معانی و حقایق که در مصنف

نمود و درج کرده است و آنقدر حقایق و معارف که در مصنفات وی تخصیص و تفصیل  
 و فتوحات اندراج یافته است در هیچ کتابی یافته نمیشود و از بچکس از خطای فطری  
 نشد است و هم وی از خواججه محمد پارسا قدس سره نقل میکند که ایشان میفرمودند  
 که فصوص حالت و فتوحات دل و نیز میفرمودند که هر که فصوص را نیک میداند وی  
 و اعیان باقیات رحمت علیه السلام قوی میگردد و هم در لغات از امام غبه الله یا نقل  
 میکند که در اشعار لطیف و غریب و جبارانه و عجیب است و مصنفات بسیار دارد  
 یکی از مشایخ بغداد در مناقب دی کتبه جمع کرده است و در اینجا آورده است که مصنفات  
 حضرت شیخ قدس سره از پانصد زیاده است و حضرت شیخ الکبریک التماس بعضی از آنها  
 رساله تدریس مصنفات خود نوشته است و در اینجا زیادت از دولت و چنانکه  
 را نام برده بعضی در فصوص بعضی در غیران و در خطبه آن رساله فرمود که قصد من از  
 تصنیف این کتب چون سایر مصنفات تصنیف تالیف بود بلکه سبب تصنیفات  
 ان بود که بر من از حضرت حق سبحانه امری وارد میشد که نزدیک بود که مرا بسوزد  
 را ببیان بعضی از ان مشغول میشدیم و سبب بعضی دیگر آن بود که در خواب در میان  
 از حق سبحانه و تعالی با آن مامور میشدم و هم امام غبه الله یا فنی گوید که در اینجا  
 شهاب الدین عمر سهروردی قدس سره اتفاق ملاقات و اجتماع افتاده است و هر یک  
 از ایشان در دیگری نظر کرده اند و از یکدیگر معرفت نموده اند و آنکه در میان  
 ایشان کلامی واقع شود بعد از ان ویرا از حال شیخ شهاب الدین پرسیدند آنکه  
 رحل مملوس خرقه الی قدس سره من السنة یعنی در وقت که مملوست از دست از سر آید  
 باز شیخ شهاب الدین را از حال وی پرسیدند گفت بجز احتیاق بقیه دی در بای حقا  
 و هم در فتوحات از شیخ صدر الدین بن اسحاق قونوی نقل میکند که شیخ الکبریک گفت  
 چون از بلاد اندلس بدریای روم رسیدم غریمت کردم با خود که بدریای نشینم مگر



آنکه مشاهد کنیم احوال طایفه خود و احوال باطن که موجود خواهد شد تا آخر عمر من خواه  
تقدیر کرده باشد تا بر من یا از برای من تقدیر کرده باشد که مانع باشد مرا یا از من  
صدا شود و بس تو چه نموده من حق تعالی بخشنود تمام دشمنانم که جمیع قوی ازین  
مشاها من متاثر بودند و مرا بقدر کامل بس مرا مشاها من ساخت حق تعالی بکس احوال  
من از آنچه بر من میگذرد تا آخر عمر از امور ظاهری و دجرا از امور باطنی تا صحبت پر  
تو اسحاق این محمد و صحبت تو و احوال علوم و اذقان و مقامات و تجلیات و مکاشفات  
تو و جمیع حظوظی که ترا خواهد بود از حق تعالی بعد از ان بدریا بنشینم با بصیرت و یقین  
و واقع شده میشوید و عقل و مقصودی ملا عبدالغفور قدس سره در حاشیه خود از  
فتوحات مکی نقل میکند که شیخ اکبر در فتوحات نوشته است که ایمان آوردن بکتاب  
رسول وی است و آورده بطریق اجمال بطریق تفصیل که بهار رسیده بهما رسیده  
نزدیک مانا بت نشان پس مامقصد قیم بهر چه آورده در واقع و بر گرفته این ایمان  
و اعتقاد را از پروردگار خود و بطریق تقلید و مرا ایمان پیدا نشد بنظر عقل در ان ایمان  
از جنس و حزب و احتیاجات از عقل و دستم بلکه بجز تقلید و دستم بعد از آنکه  
اعتقاد و تقلید را گرفته بودم بمقتضای ایمان خود عمل کردم و بعد سه سال و از عمل  
بمقتضای ایمان تقلیدی این بود که دستم که ایمان من از کجی بود و بکجی ایمان آورده  
بودم و حجاب از بصیرت و بصیرت و خیال من برداشت و بدین مدارک شکست گشت آنچه  
آنچه من سبیلین مدارک است پس بحشیم بصیرت و دنیا فتنه مرا آنچه ادراک کننده بصیرت و بصیرت  
و ادراک کردم آنچه ادراک کنند که بوی بس حقیقت حال بر من شکست شد و حکم  
متجلی که بتقلید گرفته بودم موجود شد و در کشف من پس دستم قدر آن که که پیروی کردم  
و بر آنکه ان رسول معیشت است بجز محمد مصطفی صلی الله علیه و سلم و مشاها که در دم جمیع  
اینها را از دم تا محمد علیهم السلام و مطلع گردانید حق تعالی را بر مومن و نماند هیچ کس

و بطلان ادراک اندک آنچه ادراک است

آنکه شکستگان و آینه گان مادر و قیامت چه خاسته ایشان و چه عامر ایشان که مرا  
برایشان مطلع نگردانید و دیدم مرا بت جماعت را و دستم قدر ایشان را مطلع شدیم  
جمیع آنچه ایمان آورده بودم مجمل از عالم علوی و همه اینها را مشاها که در دم و با وجود  
مشاها من مومن نه فقر آینه مرا ان مشاها من از ایمان و اینکه اعمال من از روی مشاها  
صدا در کرد و بلکه همیشه برین بودم که کثرت من و عمل من از جهت کثرتی بود علیهم السلام  
نه از علم و عین مشاها من که اگر از روی مشاها و صدا شدی از حکم متابعت پروردگار  
بودی پس جمیع کردم میان ایمان و مشاها و این نادیده باشد در متابعت نبی صلی  
الله علیه و سلم که با وجود مشاها و عمل ایشان از روی مشاها و نبود بلکه از روی ایمان  
بود این جای لغزش کابر است که جن ایشان مشاها و مومن بکنند عمل بمقتضای  
مشاها و کشته بمقتضای ایمان بس جامع نباشد میان مشاها و ایمان که ایمان را  
که ارشاد توابع مشاها و خود کشته جن شخص مشاها من عمل وی بنا بر مشاها و بود  
بر ایمان کمال می از روی فتن شدن باشند ان کمال شناخت مرتبه خود است و باز  
یانت این که ویرا لازم است عمل بمقتضای ایمان کردن متابعت را مهمم و شستن و این  
اگر چه از ارباب کشف است لیکن حق سبحانه تعالی بر وی منکشف ساخته منزلت خود را بک  
نفس خود را ندانسته و عمل بمقتضای مشاها من کرد و کمال است که عمل بمقتضای ایمان کند  
با وجود ذوق و مشاها من مستقل نشود از حکم ایمان بکلم عیان و تاثیر کند و روی عیان و مشاها  
و ندیدم کم که ذائق این مقام باشد که با وجود مکاشفه عمل می بنا بر ایمان بود اگر چه منم  
خدا را مردان هستند در عالم که این مقام دارند لیکن حق سبحانه میان من ایشان جمیع  
و درین که عیان ایشان را به پیغم و علامات ایشان را بشناسم و محکم است که این و غیره با  
امانتا فتنه باشم بسبب آنکه نشناختم اینست که نفس خود را این متعلق است ختم بجا  
حق سبحانه که مرا مطلع گردانید بر موجودی از موجودات و حادثه از حوادث آری نفس

لانی







و در مجلس منقل آتش اذوخته بود و ندان فتنه گشت که عامه میگویند که ابراهیم علیه السلام  
 را در آتش انداختند و فتنه گشت و این حالت زیر آتش باطن محرقست و ابراهیم علیه السلام  
 را پس بنیاد تاویل کرده گشت که مرا آتش نذکرش غضب نرود دست در دادند  
 ابراهیم در آن مهلت که آن غضب بروی واقع شد بعضی از حاضران مجلس در ظاهر آتش  
 که شیخ خود را بان میخواند گفت چه میگوید که ترا صدق آنچه حق تعالی گفته است که آتش را  
 ابراهیم برود و سلام گردانیم منهایم و مقصود من ازین رفع و انکار معجز ابراهیم علیه السلام  
 نه اظهار کرامت خویش آن منکر گشت که این منتهی اندویش بود و آتش که در منقل  
 همان آتش است که میگوید باطن محرق گشت است پس منقل را بر داشت و آتش را  
 در دامن ریخت و مدتی گذشت و بدست خود هر طرف میکرد و آینه و جامه و می میخواست  
 و بازان آتش در منقل ریخت و منکر گشت که دست خود را بیا جان دست وی بر روی  
 رسیده میخواست پس شیخ الکبر خود که روشن شد که سوختن و ناسوختن آتش باین حق  
 سجده قنایست بجز و طبع منکر اعتراف نمود و ایمان آورد و شیخ الکبر از جمیع مقامات  
 ترن کرده بمقام خود اذیت رسیده بود و در قنایات میگوید که پیغمبر علیه السلام پیش  
 از نبوت در مقام خود اذیت بود و خضر علیه السلام نیز در مقام خود اذیت است و کلمات  
 و خوارق عادات و احکامات باندان که از شیخ الکبر بوجود آورده کم از بیاضیافته ظاهر  
 شدن باشد و می با تلقان اکثر اهل ائمه درین فن امام و پیشوا بود و بنا برین گفت  
 از قضایات وی ظاهر میشود و لاوت شیخ الکبر در قصه هر کسی اندلس شب و دوشنبه  
 هجدهم ماه رمضان سنه سی و پنجم بود و فتنه گشت و در شب جمعه سیزدهم ماه رجب  
 الاخر سنه ثمان و شصین و ستامیه در زمان خلافت ابو جعفر منصور بن طاهر لغتیش  
 مستنصر از خلفای بنی عباس واقع شد و در پرده و مشق مدامی که تا سیرین  
 که حال بصلای مشهور است مدون گشت رحمت الله علیه

آتش

منه

از علامه

ذکر آن

و آن عاشق صاحب کمال آن عادت و ایام الاحوال آن فارغ از استقبال و ماضی قلیب  
 شیخ روز بهان **بقیة الشیخ** از قدس سکن و گیت می ابو محمد بن ابی نصر البعلی است  
 مولود وی در فسیس افتاد و شیر از مسکن دهشت و موضع بعل بزر در نوای شیر از است  
 که پدرش اینجا مسکن داشتند صاحب ثبات گوید که وی سلطان عرفا بود و بران  
 و قد و عشاق و در بدایت حال سفر عراق و حجاز و شام کرده است و با شیخ ابوب  
 سید روی در سماع صحیح بخاری بسفر هسکندریه مشرب گشت بعد از آن قدم در مسکو  
 طریقت نهاد و فرقه از دست شیخ سراج الدین محمود بن خلیفه ابن عبد السلام ابن احمد  
 بن ابوالحسن سالک پریشیه و سالک بر از اصحاب شیخ ابوسعید خدری است و وی از اصحاب  
 شیخ ابوعلم و دوی از اصحاب سید الطائیفه خواجه جنید بغدادی است قدس الله  
 اراده احم الی حق اسم دی گوید که شیخ روز بهان مشغول میبود بر بیاخت تخت در  
 که همای شیراز و کوشنهای می و صاحب یافت و دستغراق و دود و ایم بود و حقت  
 وی ساکن نمیشد و هسک دی می ستاد و آرام نمیکردت در هیچ وقت و یکشت  
 تسبیح می یافت بجزری و باز می ستاد و از ناله و تنفس در هر شب آه میگویند با کس  
 و آواز فریاد و صاحب فتوحات مکی قدس سکن می آرد که شیخ روز بهان در ملک خجسته  
 و بامت فریاد بسیار میکرد و در حال که بر او جدی پدید گشته و حالتی میان وی و حق  
 تعالی پدید می آمدی جنگی می شوش ساخته اهل طواف را و طواف وی بام حرم بود  
 و حال صاب و دشت که بتامل و تکلف نبود و او را استخوانت که در حال غلبه و جفا  
 وی صادر میشد است که بنده کس سر بند از ستمان دیت **س** آنچه نذیرت  
 چشم زمان آنچه نذیرت بشنید و کوشش زمین در کار ما رنگ نموده است آن خیر و دیا  
 کل ما آن بین و بر اوصاف بسیار است چون نقیضه غریب و شرح شغلیات عرب  
 و فارسی و کتاب الانوار که گشت الکسر از غیر آن که نقد لواط طوطی دارد و نه سب



درین کتاب بر اختصار است وی در کتاب لایق کشف لایق است که توان یافت  
 که خبر بدی باشد که عارفان در مجمع سماع بسبب خبر محتاج اند بجهت ترویج القلوب و طبع طبع  
 و وجه صحیح و صورت طبع درهم و نجات می آرد که وی چنان سال در جامع عینی شیراز  
 تذکره کرد و دو خط کت اول که بشیر از در آمد و معرفت تا مجلس گوید شنید که زنی با و مشغول  
 میبخت که ای دختر حسن خود را با که انکار کن که خوار بی اعتبار و کفری می باشد روز بهمان  
 گفت ای زن حسن بان را بخیریت که تنها و منفرد هست او همه آن میخاهد که با عشق  
 قرین باشد حسن و عشق در ازل عهد و بسته اند که سرگز از هم جدا نشوند از استقامت  
 آن بر اصحاب جندان و جد و حال عارف شد بوضع دران بر پشت نه شیخ ابوالحسن کرد و  
 گوید قدس سره که در دعوت بعضی صوفیه با شیخ روز بهمان جمع شدم و بهر روز را  
 شنیدم ختم در خاطر آن که من در علم و حال از وی زیاد و ام بر سر من مطلع شد گفت  
 ای ابوالحسن این را از خاطر خود در بی کن که امر و زبانی بر او زبانی را بر نیت وی  
 بیکاه زمان خود است و با شیخ هشتاد کرد درین سفر درین زمانه منم قاید  
 صراط الله زاهد خاور تا استقامت اقصی روزه گان معارف مرا یکی چینه که در منزل  
 جانبم جادوی در این از مشرق با استقامت اقصی که جانب مغرب است و در مشرق  
 و یکایقه مغرب را سب که قطب ابدال از مشرق تا مغرب بر وقت اقلیم معرفت میکند  
 وی صاحب سماع بود و در چهار غزل از ان باز استاده و در بعضی بختی می رسید  
 کنت اکنون که هنگام حصول معرفت است از رب خود غیث شوم و میجویم روی گردان  
 از اینجه از غیر شنیدم و هم می آرد که ناکاه شیخ روز بهمان بخت نئی مغنیه مبتلا  
 شد و به چاکس منید است و آن و جد و نعر که در وجوده اسد مزید بهی ان با و بود اما  
 اول از برای حق بود این زمان برای مغنیه است که مردم را جنان اعتقاد خواهد بود  
 که لغوه وی نیز این زمان برای حق است عز وجل پس مجلس صوفیه حرم رفت و خفته

خود بردن کرد و پیش ایشان انداخت و مقصد خود با مردم حرم کنت و فرمود بنویسند  
 که در حال خود کاتب ششم بس خدمت مغنیه را لازم گرفت لال عشق و محبت و برا  
 با مغنیه گفتند و نیز اظهار کردند که وی از اکابر اولیاست مغنیه توبه کرد و خدمت شیخ را  
 پیش گرفت پس بخت آن مغنیه از دل وی زایل شد از همان باز مجلس صوفیان آمد  
 و خرقه خود را پوشید و در هر عصر شیخ روز بهمان را بغی درایت یکی از مردان بی انگار  
 بگویند به معرفت و از تخرین سلاطین قدری روغن لبان خالص آرد و برای تدوین  
 چون پیش شیخ آمد و کنت خراک اسد عن نیک از در خانه آمد و پیرون را اینجا است  
 کرکین اینجاست و این روغن را بروی ببال و بدانکه روز بهمان بهر شیخ روغن نیک نمیشود  
 و این بند است از بند های عشق که حقیقی بر پای وی می نهاد و است تا آنرا کمال بساوات  
 تمامی وی برسد چون شیخ بسیار پادشاه شیخ ابوالحسن کرد و در صاحب علم و تقوی  
 و مصداق حضرت علی السلام بود و شصت سال در مشرق از حکیم غزلت بسر برده و دیگر شیخ  
 علی سراج که مردی بزرگ عارف بود و در غریب عبادت وی آمد به شیخ روز بهمان رسد  
 بایشان کرده گفت بیایید که از قید این حیارت جفا زنده گانی بیرون آییم و بیات  
 ابدی رو حافه مصطفی شوم ایشان قبول کردند شیخ کنت من پیش از شما مردم و نو  
 ای ابوالحسن بعد از ما به پانزده روز زمین میرسد و لای علی بعد از یکماه شیخ در مصطفی  
 محرم رفت و شیخ ابوالحسن در چهار ماه و شیخ علی در مصطفی ماه و صفر و جماد و قی  
 و شیخ ابوبکر طاهر که از اصحاب کبار شیخ روز بهمان بود و گفته است که هر سخن جزوت  
 با شیخ توان میجو اندم یک عشره وی و یک عشره من چون وی فوت شد دنیا بر من  
 تنگ گشت آخر شب بر خاستم و نماز کردم پس بر بر تربت شیخ بنشستم و بینا و  
 توان خواندن کردم و گریه برین افتاد که از دهنما من بودم چون عشره تمام کردم  
 آواز شیخ شنیدم که از قبر می آید و عشره دیگر میخواند تا آن زمان که صبح جمع شدند



آورد از شطرنج شد و مدتی حال برنگشته بود روزی یکی از اصحاب آنرا بازگفت بعد از آن که  
ششیدم که کمالت و خوارق عادت وی بچند است که درین مختصر بچند دانش شایسته  
پانزدهم ماه محرم سنست و ستایه در زمان سلطنت سلطان قطب الدین محمد بن  
خوارزم شاه و یغی شد و در سنه اثنا عشرین و هشتایه متولد شد بود و شیراز ندان

گشت رحمه الله علیه

و آن مختصر ارباب هدایت آن ملاقات صاحب ولایت آن موصوف بعد از  
بیعت و مقلدای قوم **شیخ بهاء الدین ولد** قدس سره نام دی محمد بن حسین بن احمد  
بن خطیب البلیغ البکری است از فرزندان امیر المومنین ابو بکر صید بیت رضی الله عنه  
دی جامع بود میان علم ظاهر و باطن و بقول صاحب لطایف شریفی از اصحاب  
خاص شیخ نجم الدین کبری است و ماوردی و فخر با پناه و خراسان علاء الدین محمد خوارزم  
شاه بود حضرت سیاحت بناهی ویرا در خواست شایسته فرمود که دختر خود را حسین  
خطیبی نکاح کن همچنان کرد بعد از نیم ماه مهیا و الدین ولد متولد شد چون دو سالگی شد  
والد وی نقل کرد چون بسن تمیز رسیده بجهت فنی و معارف یقینی مشغول شد تا کمال  
وی سبای رسید که حضرت سیاحت پناه ویرا در واقع سلطان العلماء است بنهاد  
و چون ویرا ظهور نام حاصل شد و مرجع خواص و عوام گشت جمعی از علمای آن امام فرمود  
رازی و غیره بر وی از راه حدیث بکنیدند و ویرا بجز و ج بر سلطان وقت منتم شده  
و از شهر بلخ غدر خواسته لاچار بگریختن فرستاده آمد و در آنجا برآمد در آنوقت مولانا جلال  
الدین اعظمی قدس سره دریافت وی در حق مولانا جلال الدین مهربانی بسیار  
فرموده بود و ساله اسرار نامه تصنیف خود بوی داد و فرمود که کشت و کار تو این خواهد شد  
مولانا اسرار نامه را همیشه با خود میبرد و مناجات گوید **است** کرد عطا کرشت  
شهرت از دست شمس پوشش بود و چون شیخ بهاء الدین ولد میبید و رسید جمعی سینه

علوم

و چون مولانا جلال الدین را از این پند و اندرز  
فرمودند درین شهرت و شهره  
و چون مولانا جلال الدین را از این پند و اندرز

کاشان

که ایشان جری طایفه اند و از کجای می آیند و کجای می روند و مولانا بهاء الدین فرمود که من اسد  
اسد و لا حول و لا قوة الا بالله یعنی از خدا می ایام و بخدا می رویم و هیچ چیز نیست  
مگر بخدا می این سخن بچند شیخ مشتاب الدین سهروردی رسانیده فرمود  
که بنده این سخن مکر بهاء الدین طبعی پس شیخ مشتاب الدین استقبال کرد چون برابر  
مولانا رسید از استر زو و آه و زوای مولانا می پرسید و بجانب خانقاه خود می رفت  
عمود مولانا فرمود مولانا مدرسه مناسب ترست در مقصود نزول کرد و خدمت  
مشتاب الدین بدست خود موزن و در آب کشید و از سویم غنیمت مکر مبارک نمود و بعد از  
مراجعت بجانب روم متوجه شد چهار سال و آرد با بیکان بود و هفت سال در لارنده  
و بچند مولانا جلال الدین در سن شش سالگی که خدا ساخت و در سنه ثلث و ششین و  
ستایه سلطان ولد متولد شد چون سلطان ولد بزرگ شد هر کس ایشان را نشناختی  
با مولانا جلال الدین میبیدی برادر آن پنداشت و بعد از آن سلطان وقت ایشان را  
از لارنده بقونیه سپرد تا کرد و مولانا بهاء الدین ولد همانجا بروز جمعه پانزدهم ماه ربیع الاخر  
سنه ثمان و ششم و ستایه یکار حجت حق پرست رحمه الله علیه

و آن سید عالم بعد از آن عارف صاحب سهرارن کاشف رموزات مدقق میرای  
وقت **سید برهان الدین محقق** قدس سره وی سپید حسنی بود از اهل ترند و در سنه ثمان  
بسیار داشت از مردیان و تربیت یافتگان مولانا بهاء الدین ولد است صاحب فضا  
کوید بسبب شرف او بر خواطر و خراسان و ترند بسید سره و آن مشهور بود و چهارم روز  
که مولانا بهاء الدین ولد فوت شد وی در ترند با جمعی شسته بود و کت در بیا که حضرت  
است و دوشیم از بیخ عالم رحلت فرمود و بعد از آن بچند تربیت مولانا جلال الدین بقونیه  
متوجه شد و خدمت مولانا مع نه سال تمام در خدمت و ملازمت وی نیاز مندی نمود  
و ترهتها یافت گوید که چون خدمت شیخ مشتاب الدین سهروردی بر دم رفقه بود



مدین سید برهان الدین آمد و سید بر خاکستر نشسته بود از جای بنشینید و شیخ شهاب  
 الدین از دور تو خطیم کرد و نشست و سخن واقع شد مدین پرسید که چه چیز است  
 چیست شیخ فرمود که پیش اهل حال زبان حال بیا به زبان قال پرسیدند و بر احوال  
 یافتند گفت در باریست مولج از در معانی و حقایق محمدی شکار ادب باریست نهان و  
 خدمت شیخ صلاح الدین رحمه الله علیه از جمله مریدان سید برهان الدین بوده و سید  
 میفرمود که عالم را شیخ صلاح الدین بختیدم قالم را بمولانا روم و مزار میرزا سید برهان  
 الدین محقق در دارالفتح قیصریت سنده و فالش در نظر نیامد و لیکن معاصر شیخ  
 شهاب الدین سهروردی بود و رحمت الله علیه  
 و آن خاشاک بنده بر وازان در باغچه توحید شاه بازان ممتاز در عالم از ادبی محبوب  
 حق شیخ نجم الدین بغدادی قدس سر کسیت وی ابو سعید است و نام وی محمد الدین  
 مشرف ابن المومنین ابی الفتح البغدادی رحمه الله علیه صاحب نفحات کوبه که  
 اصل از بغداد بود و خوارزم شاه از خلیفه بغداد التماس طبعی کرد خلیفه پدر او را  
 بتوسل وی از بغداد است یک از دیوهای خوارزم و از مرقبان سلطان وقت بود  
 و صاحب لطایف الشرف می آرد که وی صورت لطیف و طبع ظریف داشت و از  
 خلفای مکمل شیخ نجم الدین کبر است و حضرت شیخ در البشرف قبول فرزند می شرف  
 ساخته بود و شیخ علاء الدین سمنانی در چهل مجلس میفرمایند آنکه میگویند که وی امر دانا  
 که بعجبت شیخ نجم الدین رسیده تفاوت واقع است مرد تمام بوده اما صورت لطیف  
 داشت و در شیخ اول بخدمت متوضا مشغول ساخت و الله وی بشنید و او طبع بود  
 و شیخ نیز طبع بود و الله وی کس شش شیخ فرستاد که فرزند محمد الدین مرد دانا  
 و این کار بس عجب است اگر حضرت شیخ بفرمایند من ده غلام ترک بفرستم تا خدمت  
 متوضا کنند و در آن خدمت دیگر مشغول کنند شیخ فرمود که این سخن از تو عجب است که

نموده

علم طب را میبانی اگر کس تر است صفی از رحمت و هدایت و اورد بغداد و هم سهروردی  
 سمیت بیاید پس از خدمت شیخ کار او بجای رسید که صاحب ارشاد و کثرت و حفظ  
 شیخ در امر ارشاد و مشغول شیخ شد و هم شیخ علاء الدین سمنانی مدتی در آنجا بود که  
 روزی یکجا از مریدان سلسله سلطان بایزید بطحالی که مروی در حساب بود کار کردین  
 گفت که تو چون ارادت یابن خاندان آوردی و سلوک جز نبایست بایزید کردی که من  
 این سینه انتم اما بکینست و ضمیمه ختم در آنجا آن دیدم که دیوار قبله بکشد و آنرا سینه  
 فضایی پیدا شده و آسمان و ستاره و مشتری و مینو و پرسیدم که این چیست بگفت  
 که این نور سلطان بایزید است ساخته شد که آسمان دیگر دیدم تمام نورانی و خورشید گیتیم  
 این چیست بگفت این نور محمد الدین است بنده آنرا در پیش متعجب شد بعد از آن که این  
 سخن زبان میگویم که در مراتب ایشان بیانی میکنم یا ترجمه سینه شیخ محمد الدین بغدادی  
 را با سلطان بایزید بطحالی اما هر کس احق لغتالجهت ثبات قدم او در آن طریق  
 حواله کرده است بمشرب بل چون او توحید بان مشرب کرد و متعلق آنرا می شد حق تعالی  
 بجهت ثبات قدمی او در آن طریق شیخ او را در اعظم مراتب بر وجهی کند و کرد و علی تحقیق  
 مراتب در قیامت پیدا شود و نشان علوم مرتبه دین عالم جز نبایست حبیب طلق  
 صلی الله علیه و سلم نیست هر که متابعت مرتبه وی عالیه صاحب نفحات کوبه که در خدمت شیخ  
 نجم الدین کبری قدس سر درویش بود و از قریب سکر و لباد و رازنک سکر دی میکنند  
 و بمقام عالی رسیدند و تا عیانی که وی از خلوت پران نیامدی مگر بسعای بر جای رسد  
 در آنجا اسعای وقت از خوشش شد از زمین بر خاست و طاق بلند بود و چهار بران طاق  
 بشهرت بود وقت زد و آمدن از بالا بر کردن شیخ محمد الدین بغدادی حجت و پادشاه  
 او بخت شیخ محمد الدین همچنان کرد و جرح میزد و این زبانی مرد بلند و گران بود و شیخ محمد الدین  
 بغایت نازک و لطیف چون از سماع فارغ شد گفت که منم که زنگیست بر کردن من با



کجاست و زکلی چون از کربن او فرو می آمد بر سر او و بر او نهان بگرفت چنانکه ایستاد  
 بماند بار ما شیخ محمد الدین گفتی که مراد قیامت همین قضا خاتم است که اثر و نهان بگرفت  
 بر روی من باشد روزی قوال در مجلس شیخ محمد الدین این بیت بخواند خوش  
 یافته اند در ازل جاده عشق که یک خط سبز بر کنارش بودی و همانکه این بهشت است  
 شهادت خود کرده باشد و بعد از آن این رباعی بگفت در بحر محیط غوطه خورام  
 خورون یا غرق شدن یا کمر آوردن کاری تو محال است خواهی کرد یا سرخ کنی  
 مرد تو یا کردن چندی روز گذشته بود که سلطان قطب الدین محمد خوارزم شاه به دست عیسی  
 و الکس خود شیخ محمد الدین را در جله غرق کرده اند و خود هم بعد از چند روز کمال به مع  
 غنائان با تمام ملک بملک گردید چنانکه تفصیل این ماجرا در ذکر حضرت شیخ محمد الدین  
 کبریا مذکور است و بهشت شهادت شیخ محمد الدین بقدری در سینه است عشق و ستمایه بود  
 در سینه سچ و ستمایه در خوارزم و انوشیروان پنج پست یکم ماه جمادی الاخره سنه  
 خمین و خمسایه در بغداد که متولد شده بود و خاتون دی که از نیشاپور بود و بر او نیشاپور  
 نقل کرد و در سینه شش و نیکین و شان مایه ویرا با سفر این نقل کردند مرقد پاک دی  
 قبله آن دیار است رحمه الله علیه

این کاتبان خود را نشان دادند  
 و گفتند که ما را از این کاتبان  
 که در این کتب است نشان دادند

سلوک بصیبت می رسید و است و میان یکدیگر ایستادی بسیار بود و چنانچه در حواله  
 میفرماید که شیخ سعد الدین حمزه نیکو یاری بود و بس بزرگ وقتی از جانب آمد در بغداد  
 شری عظیم در شهر آمد و همه مردم روی بد آوردند و در آن ایام در بغداد اکثر مسلمانان تپا  
 بودند این را بگفتند می رسانیدند فرمود که بهاری دهم باشد پیش من بیایید پس  
 بر هر که دست مبارک خود فرو می آورد و ساعت شفا می یافت چندی نیز کس شفا یافتند  
 چندی نیز فقر و غنای خود را بآنها نیز دست فرو آورد و صحت یافتند و بر اخراج بسیار  
 چنانچه در ملوکات کجاست اکثر جا کمال است و می مذکور افتاد و بهشت و در لطف شرف  
 می آرد که در این مصنفات است چنانچه کتاب محبوب و غیره مشهور اند و در مصنفات  
 ستمان و مرز و کلمات مشکل و ارقام و دشکال و در این بسیار اند که نظر عقل و فکر از لطف  
 حل آن عاجز است و بهمانکه نام این بصیرت نور کشف شمس و ادراک آن و شوار است  
 و می گویند که مرده و حق فعلا در آن کس که کوش بند بر حق تو سخن قبول و بقیه او در آن  
 نفس چو من و تعریف و در حق حق خبر مایه علم و معرفت و در حقیقت وی مندرج است که در  
 اعمال نادره لیکن پیدا خواهد شد و در این در طوری که این شخص پیش آید و هم در نجات  
 از وی نقل میکند که وی که بهشت وقتی روح مرا عروجی واقع شد و از قالب منسلک گشته بود  
 روز جان بماند انگاه بقالب آمد و قالب من سیزده روز چون مرده افتاد بود و سیزده  
 حرکت میکرد و چون روح بقالب آمد و قالب برخاست خبر ندانست که چند روز افتاده بود  
 و دیگران که حاضر بودند گفته سیزده روز است که قالب تو چنین افتاده بود و حضرت شیخ صد  
 الدین قنوی بصیبت می رسید و میگوید که از وی شنیده ام که میکند مواظبت بهشت  
 و در مشایق الت به یکم مخصوصیت از باب شیخ خود فی الدین عربی قدس سلسله باز نغم  
 فرمود کلیات را میگوید و اگر نه جزئیات از آن پیش است و در شرح امیر المؤمنین عظیم  
 از مطالب کرم الله وجهه میگوید که چون منطقه البروج بر معبد الهی را منطبق شود

این کاتبان خود را نشان دادند



و کرده آب احاطه کرده زمین کند و بر روی زمین متعفن مانده بعد از آن خطابی  
 ارض بلعی مارک و یا سمارا اقلی سید و منطقه البروج از معدل الهنا رجدا شود  
 زمین شکست کرد و در حق تعالی بحسب تاثیر و وضع فکله که پیشتر اقصای خلق اوم  
 و اولاد و میکرو و بار و کثرت و فراوانی کند کما انت هم اول مرة قولا تعالی بعل  
 فی لمیس من خلق جدید برین سرست و بقول حکما یونان ایمنی مد بعد از حیات و جهات  
 هزار سال روی میدهد اما مشخص نظر نماید که مراد از سالها مذکور سال الهی اند  
 و یا سال زمانی بهر کیفیت در مضیعت اگر روز میناق و روز چشم بکرات واقع شود  
 از قدرت قادر مطلق و در حقیقت و جامع فضایل طاهر محمد اسد علیه در تاریخ حکما  
 میسلب که جماعت از حکما بلکه کل ایشان از ابتداء و انتها و افریش را منکر اند  
 و میگویند که عالم ذات در حجب الوجود است و هرگز بنده و هرگز نباشد و کلماتی اگر چه  
 ماسواهی ذات در حجب الوجود و ادنی ابتداء و انتها میگویند اما ابتداء عالم و اوجش  
 را تعیین نموده اند و حکما هندی و چین و ختانیان و فرنگیان ابتداء خلقت را  
 از هزار هزار سال و در گذر این اند و معتقد اند ایشان است که چندین آدم بودند  
 هر یک بلبعی مخصوص چون نسل که منقطع میشد و دیگری وجود میکرد و موبه این  
 اعتقاد است آنچه پیشتر شیخ محی الدین ابن عربی در تفسیر سن در باب سید و شتاد  
 و یکم فرغات کلمه از حضرت رسالت چناه علیه صلوات الله علیه نقل میکند که تسو  
 فرمود ان الله خلق ما یلک آدم هم در ان باب حکایتی نقل میکند که مراد  
 بعضی مشاهدات عالم مثال که با بعضی از اولیاء اسد در طواف بیت الحرام روی نمود  
 چنین ظاهر شد که جماعتی همراه من طواف میکردند و من پیشتر از انبیا ختم در  
 اثنا طواف با من گفتند که ما نیز قبل ازین چند سال طواف خانه معظم کرده ایم و  
 الان شما میبینید پیشتر قدس سره گفت که من چون این کلمه شنیدم در خاطر من

در این کتاب از شیخ ابوالقاسم کاشانی  
 در این کتاب از شیخ ابوالقاسم کاشانی

نکر نموده

کاین

که این ابدان عالم مثال اند و معارف این خطوط یک از پیش از حیات من چنانکه  
 فرمود که من از جمله اجداد تو ام برسدیم که چند سان است که ازین عالم نقل کرده اند  
 که از فوت من چهل هزار سال گذشته فرمود از کدام تو میگوئی یا این اوم که در اول  
 این جهت هزار سال خلق گشته پیشتر قدس سره میفرماید که در این وقت ان حدیث حضرت  
 رسالت ماه صلوات الله علیه که سابق قلمی شد مضمون آنکه حق سبحانه و تعالی صد هزار  
 اوم مانند ابوابش بر علیه السلام خلق کرده بخاطر رسید بعد از ان پیشتر قدس سره میفرماید  
 میتوان بود که بنیاد علی هذا که بعد از انقضای هر دوره از دورات سبب بسیار منقطع  
 میشود و دیگری خلقت وجود در میپوشد و از روی نر مانند اول نسل حاصل می آید موعده از ان  
 بعد از ان عالم و تباران بالا حرق ندارد چه اراده غافل نموده هرگاه که اقصای این وضع منعی  
 بعد از ان خلق کرد و قات آن مانند ایجاد نیست بدست او ممکن پس تواند بود که با آنچه  
 که انبیا و رسل صلوات الله علیه بر او نهاده اند و وضع نیز بقیه قیامت منتفی گردد و در ان  
 حق سبحانه و تعالی جمیع افراد مسمی با اوم یا اولاد ایشان بر وجهی که تفصیل آن در کتب علمی  
 مسطور است یکبار چشم نماید و این نسبت بفعل مختار هیچ اشکال ندارد و اسد اعلم و بعد از ان  
 کتاب الهی بعضی از معتقین حکما در بیان طول اعمار مردم سابق و قصر اعمار مردم این  
 کوشه اند خلاصه ان سخن نیست که چون حکیم علی الاطلاق که مبعی و موجد جمیع کائنات است  
 اقصا آن نموده که جبرام علوی موثر باشد در جسام سفلی و از جمله اجرام علوی سبب بسیار  
 که تاثیر ایشان در سفلیات متحقق و منطبق است لکن اجرام علوی را با صلا ح حکما و با  
 و عناصر را بعد از اهمیت میگویند و آنچه از تاثیر علویات و سفلیات و امتزاج سفلیات  
 یکدیگر حاصل میشود از اموالیه طیفه که عبارت از معاون و نباتات و حیوانات مینماید  
 و میگویند که من سلطنت و ظهور را هر یک ازین سبب بسیار هزار سال است چون حضرت  
 اوم ابوابش در دوره زحل یا خرمه سیم خلعت وجود یافته عمر او و فرزندان او که در

در این کتاب از شیخ ابوالقاسم کاشانی  
 در این کتاب از شیخ ابوالقاسم کاشانی



دوره متولد شدند بسیار بود چنانچه عمر آدم علیه السلام هزار سال بقوله قصده  
 سال رسید همچنان نزد آن او عمر در آن داشتند چون زمان ظهور دولت حضرت رسالت  
 پناه ختمی علیه السلام بدو مقرر زمانه چهارم متعلق بوده است که اکثر عمر با میان نهادن  
 میباشند و بعضی تا صد سال میسرند چنانچه آنحضرت میفرمود که اکثر اعمار من بین  
 السبعین و لهذا محقق علماء بر آنند که چون این هزار هجتم با تمام رسد هجتم از ایام الهی که  
 هر یک روز از آن عبارت از هزار سال است با تمام خواهد رسید پس بیا به دست  
 که ایام الهی نزد ایشان بر دو قسم است صغیر و کبیر و از صغیر ایام زمانه نیز تقبیر  
 و از کبیر ایام الهی و نکته این تقبیر در کتب مطلقه تحقیق منوط است و یوم زمانی که عبارت  
 از یوم صغیر است هزار سال است چنانچه در آیت کریمه و ان یوم بعد ربکم کالف سنه مما  
 تعدون یعنی تحقیق روزی نزد پروردگار روز هزار سال است و یوم کبیر که از جمله ایام الهی  
 عبارت از چنانچه هزار سال است کریمه بوج الملایکه و الروح الیه فی یوم کان مقدس  
 الف سنه یعنی بالار و نه ملائکه و روح نبوی است در روزی که مقدار آن چنانچه هزار سال  
 باشد و اوقات بران و بر تقدیر رفیع متغایر بیان این دو آیه که مقرر شده است ظاهر  
 چنانچه در فتوحات که میزیاد که یوم آخرت چنانچه هزار سال و یوم عالم مثال هزار  
 سال دنیا است و با اعتقاد حکما و هند بعد از خلقت افلاک عناصر اول مخلوقه که در وجود  
 آمد برینهاست چون حق تعالی که زمین را بر کرد آب شکار کرد اندیشه زمین میان  
 آب مثل گل نیلوفر نمود و اگر شست پس بویض افلاک و عناصر وجود برینها از میان  
 گل که کور که زمین باشد چه آید و بعد و شارقا و مطلق مشغول شد و غریبی برینها  
 صد سال آن جهان است و سبب ایجاد و جمیع مخلوقات است و در آخر و جبرین  
 هزار هزار بار زمین در آب غرق میشود و عالم معدوم میگردد و بفرمان الهی باز  
 از سر نو پدید میشود و جمیع حکما و هند متفق اند که چنانچه روز و هجتم دهه و سال و اریانه

و بی بعد گری آیند و متفرقه همچنان بر چهار زمانه که عبارت از هر چهار جنگ باشد  
 و اریانه و هرگز معطل نباشند و مدت هر چهار جنگ موافق سالهای آنجهان است  
 هزار سال است و موافق سلطان سالهای دنیا چلی و سه کت است هزار سال است  
 از آنجهه زمانه اول که مدت جنگ نام دارد امتداد آن هفت کت است و شصت هزار  
 سال دنیا است و عمر مردم آن زمانه یک کت سال و زمانه دوم که از آنجا که جنگ است  
 من آن دو از ده کت بود و شش هزار سال دنیا است و عمر مردم آن زمانه  
 هزار سال و زمانه سیم که از آنجا که جنگ است و آن هشت کت است و شصت هزار  
 هزار سال دنیا است و عمر مردم آن زمانه یک هزار سال و زمانه چهارم که از آنجا که جنگ  
 من آن چهار کت است و دو هزار سال دنیا است و عمر مردم زمانه که در کتب کتب  
 و این هر چهار جنگ یک چو گری میگویند و چهار زمانه و چهار دوره و نیز گویند  
 من یک روز برینها هزار چو گری جنگ مذکور است و هفتاد و شش برینهاست چون آن  
 روز برینها که من آن هزار چو گری جنگ است با غریبه تمام زمین در آب غرق  
 میشود از آنجا که گویند برینها بر عالم مثال رفته در خواب میرود پس هفتاد و شش  
 که در روز برینها بود در شب خواب میکند و باز صبح او میشود و آب خشک میگردد  
 و برینها از خواب بیدار گشته شروع در افزایش مخلوقات میکند همچنان که بعد از  
 شبانه روز که میکند کیس از عمر برینها تمام میشود و اینچنین صد سال عمر برینهاست  
 چون برینها صد ساله میشود و میرود و از آنجا که از آن عالم و عالمیان نمایانند از آنها بر  
 گویند و باز حق تعالی از کمال حکمت و قدرت خود برینها دیگر پدید میکند و جمیع مخلوقات  
 بدست و سابق موجود میگردد و معتقد آنجا که هزار برینها پشته که شصت اند و این  
 برینها هزار و یکم است که چنانچه سال و نیمه از آنجا که شصت است و در معتقد حکما و هند  
 سخن بسیار گفته اند که تا به این نوشته اند و لیکن آنچه معتقد ایشان بود و ترایست و بعضی



به مقصوب آنم از بدین از کتاب استخوان خود چنین روایت کرده اند که چون سه هزار  
 سال از زمانه دو ابرایق بماند و مطلق از کوه خاک جز یک غصه نفی نوز مایه بجا  
 نام این اوم صغ علی سلام را پیدا کرد و اندر وی خدمت شناس و جامع علوم و صاحب حال  
 و خوش قامت و عاقل و غیره باشد و در نش از آن حب او بر آید و از وی اولاد و ثواب  
 پیدا شود و در وقت رفته در زمانه کلک خلقت نیکم هر روز بقدر و کم کرد و تمام ریح مسکن  
 از آنها پر شود و در هر وقت بعضی از اولاد اوم برب الهی ممتاز باشد و دیگر از  
 هدایت نمایند و قوم جیات را از نوست اسهای الهی مطلع خود کرده اند و بعضی بزمیه  
 ریاست برسند اما بهترین اولاد آنها مت نام باشد یعنی محمد صلی الله علیه و آله  
 زمانه کلک پیدا شود و مقرب محبوب خدا گردد و بزمیه کمال برسد و بزمیه ریح تمام شود  
 متابعت او نماید بحدی که بعضی نیکو و اکثر اقوم جن و جان بر واری او بگشاید و در زمانه  
 متابعان او جان غالب شوند که معبد با تیریه های اهل بند را میهند و معبد اوم  
 و آب و ریای کنگ تیر غایب شود و از مشرق تا مغرب یک هند و بزمیه نیاید پس  
 آن دین بکمال برسد بعد از آن بزمیه ریح در آخر زمان کلک اعمال خیر مطلق نماید  
 و مردم بر یک حیوانات زندگانی نمایند از زمان باران از آسمان نبارد و نباتات  
 تمام خشک گردد و زمین مثل انکشت شود و در چشمها و جو بیابان نماید لاچاره  
 جاندارها که شوند و جهنم عالم تاریک باشد و در وقت بماند تا آنکه دوره کلک تمام شود  
 از زمان ابری سیاه بامهات و قارظا هر شود و بر تمام ریح مسکن باران بصورت  
 منجبار و دیگبار تمام سبز و خرم گردد و هیچ جاندار که نشاید با جسد مثالی آشکارا  
 شوند و قادر مطلق هر کدام را موانع کرد و از آنها بعد از عتاب و خطاب بعضی را درشت  
 و بعضی را در اعوان و بعضی را در دوزخ جای در عالم مثال متعین کرد و بعد از آن در  
 زمانه سنجک در آید و بر نهها با حق فعال بدستور سابق مشر و در سپهرش مخلوقات

عالم

ناید

نماید پس در مصورت بر لو که عبارت از بقا است به سطرین باشد یک بر لو که  
 که بر نهها میرد و دوم بر لو صغیر است که روز بر نهها تمام شود و سوم بر لو صغیر است که بعد  
 از تمامی هر چهار یک مذکور روی نماید چنانچه که شست بهر کف در بقا معنی بسیار  
 گفته اند نوشته اند که عقل از ادراک این حیرت نماند از صفای ریاضت نفی  
 مراهبات الهی از نور معس که شسته دین بصیرت عارف از نور احسن منور گردد  
 این سه در مطابق واقع کشف نشود و شفا نبخشند ششین که بود مانده دید  
 فهم من فهم صاحب نقات گوید که روزی شیخ صدر الدین قونوی در مجلس سماع  
 شیخ سعد الدین حاضر بود شیخ سعد الدین در آستانه سماع روی در صفا کرد که آن  
 منزل بود با دلب تمام مدتی برای بایستاد بعد از آن چشم خود را پوشید و نواز داد  
 که ای صدر الدین چون وی پیش آمد چشم بر روی او بگشاد و گفت که حضرت رسالت  
 در آن صفا حاضر بود و خاتم جملش که بشا بن جمل آنحضرت مشرف شده اول بر تو  
 بگشام و در الکلمات عالم خوارق عادت بسیار است و اشعار نیکو دارد و هم غزل و هم غزل  
 بعضی از آن بیت کافرسوی از لطف نهارم چمن شوی ارعاض باجم  
 بیخ در کفر میاید و در ایمان منکر تا عزت یار و افتخارم بسخت بله تو نظری نیست مرا  
 در کاری بله و تو خوش نیایدم کلاری در باغ رضای جونتو زیبا یاری پیدا و نهان  
 سو تو دیدم ماری هم دی در مقام حضوری میکند که هر من دول و ضمیر من منقاد  
 میشد و تواند مرا از ایشان بهر نیت که همه ترا بشن اند چون غر شریف  
 و صد سال رسیده روز عید الضحی در سنه فمیین دستماله و بونو لسته حسن و ستین  
 دستماله و در زمان ابوالاحد عبدالعزیز مستقر لیش معصم که خر خلیفه بنی عباس  
 بود در نیشا پور وفات یافت و در سجرا بود و نون گشت رحمة الله علیه  
 و آن از کمال عشق معشوقه رسیده آن حال مطلوب آینه خود دین آن متصرف



ولایت سعادتی و بعضی شش شش و وقت **شیخ سیف الدین باخزیر** قدس سره از کابل  
 این غایت و از بی نظیران روزگار بود و حال و قوتی و همی بلند داشت و اکثر مصلحت مشغول بود  
 و وقتها را ندی وی از محبوب ترین خلقای حضرت شیخ نجم الدین کبریا بوده است و همه  
 علیه صاحب نجات گوید که وی بعد از تحصیل و تکمیل علوم بخدمت شیخ نجم الدین آمد و تربیت  
 یافت و در اوایل شیخ در بر آنجلوت می نشاند و در اربعین و دوم بروز خلوت وی آمد و از آن  
 مبارک خود در خلوت و در بارز و او را که **سیف الدین** منعم عاشق مرغان و آواز  
 تو مشغول تر با غم جگر است بر بعضی پر و ن آبی افکند و دست بر بکرفت و از خلوت بر آن  
 آورد و بطرف بجا را روانه کرد و آندهی صاحب ولایت آن دیار بود و سلاطین و اعیان  
 کاری وی میکردند و گویند که وقتی برای شیخ نجم الدین کبریا از جانب خطا کنیز که آوردند  
 شب زفاف اصحاب را فرمود که ما شب بخت مشغول شده است و غافل خواهیم بود و شما نیز در  
 موافقت من ترک ریاضت کنید و بفرغت و اسودگی بسیر برید چون حضرت شیخ آن بخت  
 شیخ سیف الدین آن شب بربق بزرگ بر آب کرد و بروز خلوت بپایستاد و چون وقت  
 صبح شد شیخ پر و ن آمد و دید و نمود و ماکتبه بودم که امشب بخت حضور مشغول  
 شبیه چراغ خود را این بریا صفت در هیچ انداخته است و گفت شما فرمودید که مرا کس بخت  
 حضور مشغول شود و مرا بخت بدست داری آن نیست که بر استاده حضرت شیخ بخدمت بنام  
 فرمود و بشارت باد ترا که وزیر کاب تو سلطانان بدو نهجهان شده روزی یک از سلطان  
 بریارت شیخ سیف الدین آمد و وقت بازگشتش در خواست نمود که سپه ندر شیخ او را  
 القاس میبایم که شش و نیم سینه و نایب بخدمت خود سوار کنم شیخ القاس در برابر  
 و هشتاد در خاقان و پادشاه را کابش بخدمت تا بخت سوار شود و سپهرش کرد و  
 عنان در بر بود و قریب بیجا قدم پادشاه و در کاب شیخ بدوید پس شیخ سیف الدین  
 پادشاه گفت که حکمت در گشتن سپ آن بود که شیخ در خدمت شیخ الاسلام نجم الدین

کبریا بودم

کبریا بودم و بارش است و گوید که پادشاهان در کاب تو بودند اکنون کن ظاهر است امام  
 عبد الله باغی در کتاب شش الحاسن میزیب که قاضی صدر الشریف قاضی شهر بخارا  
 بر سماع شیخ سیف الدین در صحاب وی افکار تمام داشت روزی شیخ با صاحب بر سماع  
 مشغول بود که قاضی با سماعش جو بهار دست گرفته بمنزل شیخ درآمد شیخ بوالان  
 اشارت نمود و همه ساکت شدند لیکن آلات سماع چون دف و دف و نقارت میداد  
 منفی او از آنها پدید میآمد و در نقارت مطرب اصول افکند و میزد و صد نقارت  
 میکرد و از نقارت متواتر نایده از پیشتر میشنود قاضی صدر الشریف با صاحب  
 بدست شیخ نوبت کرد که من بعد بر سماع افکند و نکند و حضرت کجاست که در راحت القلوب  
 میفرمایند که در ابتدا اسلوك جلن از ابتدا و برگشته در بخارا رسیدیم شیخ سیف الدین  
 باخزیری قدس سره را و یافتیم بزرگ با عظمت و هیبت بود چون بخدمت وی رسیدیم  
 روی بر زمین آورد و من زبان شد بنشین بنشینم هر مرتبه که نظر میبایست من میکرد  
 میفرمود که این کوکب مشایخ روزگار کرد و همه عالم از مریدان و فرزندان او پر شود  
 افکار و کلیم بسیار بر دهش و هشت سوی من انداخت و فرمود بپوش پوشیدم و چند روز  
 بخدمت وی بودم هیچ روزی نبود که هزار مرد در میان وی طام میخوردند و انکه طام  
 نمائندی مرا این که بیایدی محرم زلفی الله چیزی بدای و هم بخش که میفرمایند که کاب  
 سیف الدین بر خود شیخ نجم الدین کبری را جواب دیکه که ایشان بهشتیان خود بسیار  
 افکار کردند در آن مهنه تذکیر متواتر گفت و ذکر قرآن و دعای خلق میکرد و همه حیران  
 بودند و در آخر تذکیر روی سوی جمع کرده گفت ای مسلمانان بدانید که هر من مراد خود  
 میخواهد من میردم این گفت و از منبر فرود آمد در عاز رفت همان شب که توفیق  
 کرد ما جمله اصحاب شش بود و مشغول میشد شیخ در فراق مشغول بود و ثلثی از  
 شب گذشته که بزرگ صوفی پوشین در مسجد بر دست کرده بیامد و روی بر زمین



آورد آن سبب است شیخ حسین الدین و او را از ابوی کرد و جان بیست و یکم کوفت کرد  
 در کوی تو عاشقان جهان جان بهند که با ملک الموت بکشد مرکز این عبادت  
 از دست **ه** برشت بمال پاسبان **ه** میکردم که دست از کویت باشد که بر آید ای  
 صغیر روز حساب **ه** نام زجرین **ه** سلکان کویت **ه** مرشد کمی ز عشق بکانه شوم  
 با عافیت ششماه هم خانه شوم ناکاه بر برنجی نمین بگذرد **ه** برگردم از چند مرتبه و بانه  
 شوم و لا و شیخ سبغ الدین در زمان سلطنت سلطان علاء الدین بن ملک از  
 سلطان خوارزم شاه در سینه است و خمین و دی و نو و فاشش و در میان  
 ملک جهان بن تو لک خان در سینه نفس اربعین و ستمایه ثمان و خمین و ستمایه و  
 شد در بخارا بدین گشت و مسوز و رسته مامور ملک جهان بکین را بانش مبلغ واده  
 خانقاهی بکس هزار و ساخت و چند دیغریه و قناتان کرد و محمد ابد علییه  
 و آن محقق بر مقام رسیده آن از کمال مجاهد عالم و صالح حسین آن عارف بر بود  
 صوری و معنوی کجینده **ه** شیخ **ه** **علاء الدین علاء الدین** **ه** قدس سر **ه** صاحب  
 فکرت گوید که هو علی ابن سعید ابن عبد الجلیل **ه** علاء الدین بغزوی و ابن شیخ سعید  
 شیخ علاء الدین پسر عم خواجه حکیم شمس الدین بغزوی که بخراسان آمد که خدمت شیخ ابو  
 یعقوب یوسف الدین را در حقه رسیده بصحبت وی تربیت یافته و در آنوقت  
 که شیخ نجم الدین کبریا مهابدان میرفت در طلب حدیث و یک فرسنگ و می که شیخ  
 علاء الدین بخارا میماند و نزد آمد بود اتفاقا همان شب شیخ علاء الدین را دید که نزد  
 مناده بود تا اسمان و شخصی بر سر آن استاده و مردمان یک یک پیش وی می آمدند  
 و او دست ایشان میکرد و میبرد تا در استخوان و استخوانی میستاده بود و ایشان را  
 دی میداد و او ایشان را در آسمان میبرد و شیخ علاء الدین را نیز همون قسم است بدست گرفته  
 بر استخوان بودند چون آن واقعه را پیش بدو خود گفت پیش گفت آن شخص را میباش

بن  
 سلطنت  
 بن جلال  
 بن

گفت میباش اسم و نام وی میباش **ه** فرمود که طلبی میساید کرد که کلید تو برست است  
 پس شیخ علاء الدین طلبی مشغول شد و بنزدین سال کرد عالم سفر کرد و از زمان  
 دستان مینیاقت تا از زمان که شیخ نجم الدین کبریا بخوارزم آمد و این طریق را منتشر  
 کرد ایند در آنوقت شیخ علاء الدین در ترکستان بود در خانقاه خواجه احمد سیوی روزی  
 شخصی از خوارزم باید شیخ احمد سیوی از وی پرسید که در خوارزم هیچ درویشی نیست  
 و مردمان بچه مشغول اند آن شخص گفت این زمان جوانی آمده است و بارش و درختی  
 شدن و خلق بر جمع آمدند پرسید که چه نام دارد گفت شیخ نجم الدین کبری چون شیخ  
 علاء الدین در خلوت خود این نام بشنید از خلوت بیرون آمد و میان لبخند و لبست شیخ  
 احمد سیوی فرمود که صبر کن تا درستان بگذرد گفت تو انعم کرد پس از آنجا بکوت  
 شیخ نجم الدین کبری رسید و بسوگ مشغول شد بعد از آن بکندگاه و بخدمت شیخ علاء الدین  
 بغدادی آمد و در بدست رسید شیخ نجم الدین کبری رکن الدین علاء الدین سمنان  
 بود و وسط بوی برسد **ه** به واسطه او شیخ محمد الدین رسید که خدمت شیخ نجم الدین کبریا  
 می بودند و آنرا شیخ علاء الدین کبریا که در میان شیخ محمد الدین بغدادی بود فاما پیش از  
 شیخ نجم الدین کبریا شیخ محمد الدین در سلوک در آمد بود هنوز ایشان در تحصیل علوم  
 ظاهری بودند که وی بصحبت بسیار از مشایخ رسیدن بود و از صد و پست و چهار شیخ  
 کامل مکمل حقه داشت که بعد از وفات وی صد و سیزده حقه از انجمله باقی بود و سفر  
 بهند و سمنان نیز کرده بود و صحبت ابوالرضا رقی هندی رقی احمد غنیه در یافته و امانت  
 رسول علیه اسلام از وی گرفته چنانکه شیخ علاء الدین را از انصاف فرمود و گویند که شیخ  
 الدین علاء الدین صحبت داشت و از رسول صلی الله علیه و سلم ابوالرضا رقی ابن فیضی را  
 پس واد بوی مشانه از شانه های رسول صلی الله علیه و سلم و هم صاحب نفی است  
 نویسد که شیخ رکن الدین علاء الدین سمنان مشانه را در حقه جمیده و آن حقه



را در کاغذی بخط مبارک خود بران کاغذ نوشته که این شایسته است از شما  
 رسول صلوات الله علیه و سلم که باین فقیر ضعیف رسید از صحبت و اراد رسول صلوات الله علیه  
 فیج بوسطه و این خرقه رسید باین ضعیف از ابی الرضا رقی و لیکن بعضی ارباب  
 سیر این مقدمه نکات دارند که بیا رتن هندی آنحضرت را ندیده است چنانچه  
 میرجلال الدین محدث در جلد ثانی روضه الاحباب نوشته است که ربیع بن محمود  
 از پانصد و نود و نه سال از هجرت و بیا رتن هندی بعد از ششصد و بیست سال  
 از هجرت آنحضرت پدید آمدند و دعوی کردند که بعضی رسول صلوات الله علیه و سلم سید  
 بودیم اما از جمله صحابه نباشند زیرا که دعوی ایشان در تحت امکان در نمی آید و هم  
 خود این محبت نیز درین محل نوشته است **در پیشه کمان مبر که خالیت شایه**  
**چنگ ختمه باشد** و ما درین باب دو کواهد عارف کامل کلام اندک حضرت  
 رکن الدین علاء الدین سنائی در لطایف اشرف میفرماید که وقتی این فقیر ملائمت  
 حضرت ابوالرضا رتن هندی رسید با نوال الطاف ایشان بهر منتهی یک  
 نسبت خرقه این فقیر بخدمت بیا رتن هندی میرسد و آنحضرت مصطفی صلوات الله  
 سلم و حق سبحانه و تعالی از بزرگ انکس قدس سید حضرت رسالت پناه یابا حاجی  
 رتن هندی را عمر و از عطا فرموده باشد جای نجیب است مگر حضرت خضر و ایکن  
 از دایره انسان بیرون بودند و در تذکره هندرسین است که بیا رتن هندی در سال  
 هفتصد هجری وفات یافت و در قصه بشنیده عرفان گشت و مرقد وی الآن رنارنگاه  
 خلق است رحمه الله علیه گویند که مراد از ابوالرضا رتن هندی کور که نامته جویت  
 بخدمت حضرت رسالت پناه رسیدن شرف اسلام در یافت بود رحمه الله علیه  
 کلام شیخ رضی الدین علاء الدین از جمیع کمالات انسانی است و در حق بلند و قهر و قوی  
 و عرفا فی کامل و هشت کمالات می بیشتر از آنست که در قلم این شرافت می آید

این کتب از کتب  
 کتب کتب کتب کتب  
 کتب کتب کتب کتب

هم جان بنزد دل گرفتار تو است هم ال بهر جان خریدار تو هست **اندر طلب**  
**خواب** باید نه قرار هر کس که در آرزوی دیدار تو است و در زمان خلوت و انزوا  
 عبد الله بن مستنیر بنشست و تعصم که آخرین خلیفه بنی عباس بود و بدست هلاک  
 برادر خود منکوفان بن تولی خان بن جنگل خان روزگشتن تباری چهاردهم ماه  
 صفر سیست و خمین دستمایه چهار سپهر و یکرا ده هزار و شصت نفر در دم  
 بنده و قتل رسید تباری و هم ربیع الاول سده اشقی و اربعین دستمایه حضرت شیخ  
 رضی الدین علاء الدین وفات فرمود رحمه الله علیه  
**باب کمالات** قدس سره از کمالات شیخ نجم الدین کبر است و در احادیث قوی  
 و تصرف به اندان بود کمالات وی از چنانست باید کرد که مثل شیخ شمس الدین  
 تبریزی باشد و بازی را تربیت فرمود صاحب نقیصات گوید که چون بابا کمال خدمت  
 شیخ نجم الدین کبر آمد به تکمیل رسید حضرت شیخ خرقه بوی داد و گفت در دیار کربلا  
 رو بخواه مولانا شمس الدین منقح را فرزند تربیت کرد و برانیز همه مولانا میکوبند خرقه  
 مارا بعد رسان در تربیت را از وی دریغ مدار چون بابا کمال بوقصد جنبه که در دیار  
 ترکستان است رسید جمعی کودکان را دید که بازی میکردند مولانا احمد که هنوز کودک  
 بود در میان ایشان است اما بازی میکرد و جامه ایشان نگاه میداشت چون  
 بابا کمال را دید برخاست و استقبال کرد و سلام گفت و بعد از آن معروضه داشت  
 که تا چند ما جامه دیگر از نگاه داریم و شما جامه ما نگاه دارید خدمت بابا کمال را  
 در کنار گرفت و بجهان منقح آمد منقح گفت این فرزند مجذوب است شاید که خدمت شما  
 نتواند کرد و برادر خود تروی و نشسته مولانا بنایت زیر کت و مودب بابا فرمود وی نیز  
 نصیب نکرد و لیکن ما بحکم شیخ مجتهد مولانا احمد اعلی ایم پس مولانا احمد در آنکه



فرستی بصحبت یا مالک تربیت یافت و مکمل گشت و صحت کمالات وی مستشرق  
 و بس طالبان در صحبت وی تربیت یافتند و برتر کمال رسیدند و یک از آنجمله خواجه ابوالحسن  
 کبر است که تربیت برادر بگری خود داشتند مولانا را محمد نام داشتند حواله بوی کرده بود  
 شیخ بها و الدین تربیت فرزند خود ابوالفتح را حواله بدانشمند مولانا کرده است و همانا  
 که خدمت خواجه ابوالفوارزمی را انتساب حقه با ابوالفتح است چنانچه در بیان سلسله  
 مشایخ خود گفته است **رسیده فیض علی را از احمد مختار پس از علی حسن اندر**  
**سهر از حبیب طوسی معروف بسببی و جنبه دو تو علیت یک مغز با سر اختیار**  
 عقیب اینها ابوالکاسم پس از شیخ امام احمد و پس سهروردی و عمار پس از کاتب  
 مذکور شیخ نجم الدین که بود قدوه اختیار و در برابر کمال احمد دانکه بهاء ملت  
 و کرم محمد و پس ابوالفتح فخر کبار و خدمت خواجه ابوالوفار از مشارب صافیه را  
 توحید و اصحاب ذوق و مواجید مشرب تمام بوده است چنانکه از سیاه اشعار  
 وی بخصیص در ریاضیات ایمنه ظاهر است **ای نکه تویی حیات قائم در**  
 وصف تو کعبه عاجز و حیرانم **پناهی چشم من تویی می بینم و انانی عقل من تو**  
**سید انم رباعی** من از تو جدا نیومدم و تا بودم بهمت دلیل طالع معصوم در دوا  
 تو ناپدیدم از معدومم و ز نور تو ظلمت هر دم اگر موجودم **خون بعضی ظهور است**  
 حق اند باطل پس منکر باطل نشود جز جاهل در کل وجود هر که جز حق عیند **نشد**  
 ز حقیقه بحقایق غافل ویران این قسم اشعار و کلمات حقایق بسیار است و نشان  
 در شمس و حسن و ثنائیه واقع شده و در سلسله حضرت شیخ نجم الدین  
 کبر اقدس پس بسیار است بهاران فاضله که مفضل بیان احوال مرکبای دهرین  
 مختصر میکند یک از آنجمله شیخ عین الزمان جمال الدین کبیر رحمة الله علیه از کمل خلفای  
 شیخ نجم الدین کبر است خط فاضل و دانشمند بود و حکم باطن شیخ تمام گشت چنانکه را

در آب انداخت و بنده مست حضرت شیخ رسید و تربیت یافت پس شیخ ویرا خرد نمود  
 و در بعین نشان بعد از تکمیل عین الزمان لقب نهاد وی صاحب کمالیت و مبارک بود  
 و دیگر شیخ نجم الدین رازی المعروف بدایه رحمة الله علیه وی نیز از اصحاب شیخ نجم الدین  
 کبر است که تربیت ویرا حواله شیخ محمد الدین بغدادی کرده بود صاحب کتاب مرصاد  
 العباد و تفسیر سحر الحقایق است ویرا در کشف حقایق و شرح دقائق قدرت تمام بود  
 در واقع حکمران از خوارزم سیاحت روم رفت ویرا با شیخ صدر الدین قزوینی  
 جمال الدین رومی اتفاق ملاقات افتاد و مدت نازشام در آمد از وی التماس  
 امامت کردند و هر گشت فل با ابی القادرون خوانده چون نماز تمام کردند مولانا جمال  
 الدین رومی با شیخ صدر الدین بروجه طیب گشت که ظاهر الحیار برای شما خواند و یکبار  
 ما و طیب با اعتبار لفظ القادرون است و وفات شیخ نجم الدین رازی دایه در سنه  
 و خمین دستمایه بود که در سنه اجماعی و در بعین دستمایه واقع شد و بتاریخ سنه  
 و سبعین و ثمانیه در زمان سلطنت علاء الدین گش بن السبکیان از ملین  
 خوارزم شاهیه متولد شد بود و در بغداد و حواله مقبره خواجه سمری سقط و خواجه حبیب  
 مد فون گشت رحمه الله علیه

**فراوان** مشهده ارباب ولایت کن یغینده سهرارو است ان فارغ از صواب  
 طاعت و زری قطب ابدال خواجه شمس الدین بن محمد بن علی بن ملک داد  
**البربر** قدس سره از کمل بله باکان روزگار بود و حاله قوی و اتمه بنده و غنیقه وافر  
 داشت چنانکه کمالات وی انظر من شمس است و گویند وی مرید شیخ ابوبکر سید  
 تبریز است و بعضی گفته اند که مرید شیخ رکن الدین سبکی است بود که شیخ اوجده الدین کرمان  
 نیز مرید و است و اکثری بر آنند که وی مرید یا مالک حیدر است و صاحب نیت  
 که به که میثایه بصفت محمد سرستین باشند و از همه تربیت یافته بود و مناقب العارفین



نام کتاب است که یکی از مردان سلسله حضرت مولوی روم ابتدا از کعبه و بعد از وفات مولوی نصیحت کرده است تا چند پشت احوال فرزندان مولوی مندرج ساخته است در اینجا می نویسد که چون خواجہ شمس الدین بخدمت شیخ ابو بکر سدابان بر تبرکال رسید و لیکن از غایت بلند همتی دل می بران قرار می گرفت از مشوق زیاده طلبی و شیخ مناجارت کرد که الهی مرا بکنج از عجز بان درگاه خود بکشانا که در آن پس او رسد نشیند که در بیت آن حجت کت سر به هم بعد از آن بعضی مولوی روم رسیده و از صحبت وی به نهایت مقام قناعت و اخلاص فایض گشت سرزادان وی از اینجا بود پس یکی ازین حکایت قبس میکند که خواجہ شمس الدین از جمله طالبان مولوی روم است و هرگاه در مصیفات مولوی روم نگاه میکرد می بینم بوی از سیمه می بایست می نمود و وی خود را از کمترین طالبان و مردان خواجہ شمس الدین شمرده است چنانکه در دیوان اشعار وی چند جا ظاهر می شود از آن جمله چند بیت است **نام اکس بر کرده از جالش زنده شد** که تپای جله عالم از ده صالاش خشن شد **آن خنک جان که کشت شمس تبریزی بیانت** بر که نشسته از به خاک بر لامکان **باشند شد** **چو شمس الدین امیری نیست اینجا** **چو شمس الدین نظیری نیست اینجا** **چو شمس الدین نباشد روی خورشید** **چو او بدر منیری نیست اینجا** **چو شمس الدین نباشد در دو عالم** **نظیرش را نظیری نیست اینجا** **چو شمس الدین در این بخت** **پیشک** **بجز رویش نشیری نیست اینجا** **همچو اکس از پیش خود خبری نشد** **همچو اکس را از خود انگیزی نشد** **دانه انکو در تخم خرزهره تابا و دهقان نشد چیزی نشد** **هیچ حلای نشد سسند کار** **تا کشت کرد مشک ریزی نشد** **مولوی رومی نشد صاحب کمال** **تا غلام شمس تبریزی نشد** **حضرت میر سید اشرف جهانگیر در لطایف شریف میفرماید که در مقام نبوت امیر پروردگارین راه چون حضرت مولانا جلال الدین رومی که نسبت حضرت خواجہ**

کبر مولوی

شمس الدین

شمس الدین تبریزی میباید که در خلافت شریعت بآن حد متابعت نمود و ملکیت که در شریعت تامرید و عقیدت وی بایز تر نباشد که روی از پیش زرد و نور الدین حاجی عبدالرزاق بعوض رسانید که بیان متابعت مولوی روم بحضرت خواجہ روم که با همه یکدگر نشسته مردم روزگار می افت یکدیگر میگویند عنایت فرموده آنچه تحقیق ظاهر کنند حضرت میر فرمودند که موضع المتقای دو بزرگ بدو کینه میگویند و آنچه فقیر امیر حضرت سلطان ولدین مولوی روم تحقیق کرده است سخن از ابتدا کار آن یکجا به روزگار شیخ و هم و آن نیست که بسره حضرت سلطان ولد میگویند که آن خلاصه الارواح و الاشباح و در الشقوق و المصالح خواجہ شمس الدین محمد از ابتدا کار کار خود چنین میکنند که در مکتب بودم که هنوز در امت نشدن بودم یعنی بر طبق خبر بودم اگر چه در بر من بگذشت از عشق سیرت محمدی مرا آرزوی طعام و شراب نبودی و اگر سخن طعام گفتنی بدست و سر من آن کردی و هم دی گوید که در خصال نبسته سفر کردی و عند سیاه پوشیدی و هر جارفتی در کاروان ساری فرود آمدی چون بقطعه بغداد رسید شیخ اوداد الدین کرمانی را در بایست پرسید که در چه کاری کوت ماه را در طشت آب پیچم خواجہ شمس الدین فرمود اگر بگردان و بنل نداری چرا بر کمالش می بینی و هم دی گوید در آنوقت که شمس الدین در صحبت بابا کمال جنبی بود شیخ فرمود که عراقی نیز موجب فرموده شیخ بهاد الدین ذکر یا ایضا بود است و هر غمی و کشتی که شیخ خواله بن عراق را روی میبرد و از او در یکس نظم و نثر انکسار میکرد و بنظر بابا کمال میسر و خواجہ شمس الدین هیچ از آن سهر را اظهار نمیکرد و روزی بابا کمال جنبی دیر اکتوت که فرزند از آن سهر را و حقایق که فرزند فقر الدین عراقی اظهار میکنند بر آن هیچ لایح نمی شود گفت پیش از آن مشابهه می افتد اما بواسطه آنکه وی بعضی مصطلحات در زبانه میخواند که از او در یکس نظم و نثر و در آن وقت نسبت بابا کمال فرمود که حق سبحی و شمس



ترا مصاحبه روزی کند که معارف و حقایق اولین و آخرین را بنام تو اظهار کند  
و نیاید حکمت از دل او بر زبانش جاری شود و بیکیس حرف و صوت در آرد و طرا  
کن لباس نام تو باشد چنانکه در تصنیفات مولوی روم ظاهر است و هم دی گوید  
خواجہ شمس الدین در تاریخ مسند اشقی و اربعین و ستایه در اشقی مسافرت تو بنی  
رسیده در خانه شکر ریزان فرود آمد و خدمت مولانا در آن ایام بتدریس علوم  
بود روزی با جماعتی از فضلا و رکنان در حوض نشسته بود کتابی چند پیش نهاد که  
خواجہ شمس الدین در مجلس در آمد و پرسید که این چه کتاب است مولانا گفت این را  
قبیل و قال گویند ترا با این چه کار خدمت خواهد دست فزان کرده همه کتابها در آب  
اند است مولانا گفت ای بی ایدریش چه کردی بعضی از تصنیفات پدر من بود  
دیگر پیدا یافت ثبت خواهد کرد و لیکن لیکن کتاب اسپرین آورد  
و اب در هیچ یک اثر نکرده مولانا گفت آنچه سرست خواجہ فرمود این فوق و حیات  
ترا ازین چه خبر چون این اسرار از آن بزرگوار مولانا بعد در تعجب بماند و او را غیبه  
علازم دی در دل پیدا شد بجهتیکه از همه برآمد و طریق خدمت دی سپرد و روز  
در خلوت نشسته بود که خدمت خواجہ شمس الدین از مولانا شاهی التماس نمود  
مولانا حرم خود را دست گرفته در میان آورد و خواجہ فرمود این خواهر جانی منست  
تا زین پس می بخورم نه محال فرزند خود سلطان ولد را پیش آورده فرمود این  
فرزند منست حالبا اگر قدری شش آب است میدا و فو نه میگردم مولانا پرسید آید  
سستی از محلت جبروان پر کرده پیاف و خواجہ فرمود من وقت مطا و غت است  
مشرب مولانا امتنان میکردم از هر چه گویند زیادت است بعد از آن دست بر گرفت  
و روانه شد من سته ماه در خلوت لیلا و نه را در صوم نشسته که اصل بیرون نیاید  
و کس از بهر نبود که در خلوت ایشان در آید آنچه از بهر حضرت سلطان و کشته ام

دعای

هنست اما بعضی مردم بر موضع القمار این دو بزرگ چنین میکنند و اینجا است که روزی  
با جمعی از شکر کردان از درس فارغ شده از پیش خانه شکر ریزان میگذاشت  
خدمت خواجہ پیش آمد و عنان مرکب مولانا گرفت و گوشت با امام المسلمین مبارک  
بزرگتر است یا مصطفی علیه السلام مولانا گفت از بهیبت آن سوال گویا که خدمت  
آسمان از یکدیگر جدا شد و بر زمین برکت و القش عظیم از باطن من در و مانع زد  
انجا دیدم دودی تا ساق غرش بر آمد بعد از آن جواب اوم که حضرت مصطفی  
بزرگتری عالم است چه جای بزرگتر است گوشت پس چه معنی دارد که مصطفی علیه السلام  
استحقاقی عظیم داشت تشنگی بر تشنگی بود و سینه مبارکش شمع الم شمع ملک  
صدر که در ارض آمد و لیس گشته بود لا جرم از تشنگی زود هر روز در مستقای ریاد  
قرب بود خواجہ شمس الدین نغمه بزد و بیضا مولانا از استر فرود آمد دشت کردان را  
فرمود تا او را بر گرفته و بدر سه بر و نه نا بجزو باز آمد سر مبارک او بر زانوئی خود نهاد و بود  
بعد از آن دست و پا گرفت و روانه شد در خلوت بزد یافت اینجا یافت میر سید  
چنانکه قدس کس هر دور در دست چنین نقل کرده است و صاحب نقی نیز گوشت  
گویند یک پیش خواجہ گفت که در مسقای نام حق سبحانه نباید گفت و قرآن شایسته خوان  
مکراهست خواجہ فرمود آنرا چه کنم که او را از خود جدا نمیتوانم کرد و شاد از فرود می  
ایر آب چاره که در دم صاحب نقی گوید که شمس الدین با مولانا  
در خلوت نشسته بود شخصی از بیرون در خانه خواجہ را پیش دست کرد تا بیرون آید  
احمال بر خاست و با مولانا گفت بکشمتم میخوانند چون کس است یکدیگر کرده بودند  
کین پیستاده کار دی را نه خواجہ نغمه بزد و بیضا که انجاعت بهوش میخواند و یک  
از آنها عطا الله بن محمد پسر مولانا بود که بداند از لیس من اهلک است ام در شست  
چون انجاعت بهوش باز آمد نه غیر از قطر چند خون چیزی دیگر ندید نه از او تا این غایت

میباشد که او را در این موقعا بزرگتر است از او را در این موقعا بزرگتر است  
و در این موقعا بزرگتر است از او را در این موقعا بزرگتر است  
و در این موقعا بزرگتر است از او را در این موقعا بزرگتر است

اسند عا



نشان از آن سلطان معتمد انست و آن ناکسان در اندک زمان سرکب بجا میلا  
 شدند و هلاک گشته و علاء الدین محمد را علی عجب پیدایش شد و همدان ایام بر دست  
 مولانا یحییان وی حاضر نشد و بر وی ای خواجہ شمس الدین در حین مولانا نهاد الدین  
 و له مدنون است و بعضی گفته اند که آن ناکسان بدن مبارکش را در جایی انداخته  
 بودند شیخ سلطان ولد در خواب دید که خواجہ شمس الدین پشدرت کرد که فلان  
 چاه خفته ام شمشیر بایران محرم را جمع کرده در مدرسه مولانا پهلوی بایف مدرسه  
 امیر مدر الدین دفن کرد و شهادت خواجہ شمس الدین در سنه خمس و اربعین و ستمائ  
 واقعت و یکدایت در منتخب الباری پنج مینویسد که مولوی روم نیز بعد از چند روز  
 در سنه مذکور وفات یافت رحمه الله علیه

حضرت شیخ شهاب الدین متوفی اندک سسر صاحب نقیصت گوید که نام وی  
 سببی ابن حبیب است و حکمت و مشایان و شرافین معتبر بود و بهت و در هرگز از آن  
 نقیصات لایق و دایره و بعضی اورا منسوب بسیمیا داشت اند با وجود و در شیخ دیان  
 امیر المومنین علی کرم الله وجهه منسوب شد اما حکما شرافه که بود اند و بعضی مینا  
 و بعضی اولیا و اقسام حکمت را بر وی و الهام معلوم کرده اند و گویند که افغانا مازنیون  
 علیه السلام است و هر سس الهامه که مدد احکام بخیر و طمات و طب است و بر  
 علیه السلام است و نشان شد کرد و او علیه السلام بود فیثا غور شش کرد و سلیمان علیه  
 و افلاطون خاتم حکما است و اجمیت و در سطر است که او بود و طریق نظر پیش گفت و  
 و در بر سکنه رفو العزین پس فیلکوس رومی بود و حکمت را بدین کرد و در  
 و او را معلم اول گویند و حکما در کتاب او میرفتند و مستفاده میکردند و اندک از  
 مشایخ گویند و بعد از سطر حکمت که بعضی یافتند و عظم سباب بخیریت نقل کتب  
 حکیم بود از لغت یونان بلغت عرب و ابو نصر فارابی تصنیف بسیار کرد و تارک دنیا بود

شیخ شهاب الدین متوفی

منسوب به  
 علیه السلام  
 فیثا غور شش کرد  
 سلیمان علیه  
 و افلاطون خاتم  
 حکما است و اجمیت  
 و در سطر است  
 که او بود و طریق  
 نظر پیش گفت و  
 در بر سکنه رفو  
 العزین پس فیلکوس  
 رومی بود و حکمت  
 را بدین کرد و در  
 او را معلم اول  
 گویند و حکما در  
 کتاب او میرفتند  
 و مستفاده میکردند  
 و اندک از مشایخ  
 گویند و بعد از  
 سطر حکمت که  
 بعضی یافتند و  
 عظم سباب  
 بخیریت نقل کتب  
 حکیم بود از لغت  
 یونان بلغت عرب  
 و ابو نصر فارابی  
 تصنیف بسیار کرد  
 و تارک دنیا بود

در سنه اربعین و ثلثایه وفات یافت و فاراب موضوعی است از ترکستان و ابوال  
 حسین بن عبد الله بن سینا در صفر سن سبعین و ثلثایه در ولایت بخارا متوفی  
 شد و او در شمولات و لذات تابع نفس بود و اول ملازم نوح بن منصور سامانی  
 شد و الهامش کرد که کتب خانه با وس پارنده و به فایم از آن کتب یافت و در  
 اش کتب خانه افتاد و قصایف قد ما و البولقیر سبخت و را با جرات آن کتب  
 متهم ساختند و چون سامانیان بی سامان شدند و دولت ایشان منقطع گشت  
 سلطان محمود قصد قتل او میکرد و بگریخت و بهمدان رفت چون حاکم همدان شمس الدین  
 بود و او را وزیر خود ساخت و بعد از وفاتش بعلاء الدوله صاحب اصفهان سپرد  
 عبد الله یافعی گوید که در خر عمره قرآن یاد گرفت و در رمضان سنه ثمان و عشرين  
 و اربعایه متوفی شد پس شیخ شهاب الدین ابو الفتح کجی مقبول خواهر زاد شیخ شهاب  
 الدین عمر سه در وی قدس سر اجای حکمت شهرت کرد و مردی مرتاض قلندر و  
 مسافر بود وی در تلکوجات مینویسد که اسطرار و خواب دیدم که مع دشنا از غلط  
 میگویند پرسیدم که چاکس از غلطاسفه اسلام بمرتبه ادر سیه گفت بمرتبه ادر سیه نده  
 جز وی از هزار خرد و مرتبه ادر سیه من جمعی را که میثنا ختم میثرم و اولمقت نمیشد  
 چون ابو یزید بسطامی و ابو محمد سهل بن عبد الله استری و اشال الشان نام برده  
 شد و کنت ایشان غلطاسفه حکمای برحق اند و از علوم رسمیکه شسته اند و بعلم  
 حصوری و اتصال شده و سیسین اند و مشغول نبوده اند بعلایق هوا و حیث ایشان  
 از اینجا است که جنبش ماست و دین ایشان از اینجا است که سخن ماست و در شیخ دیوان  
 امیر المومنین علی کرم الله وجهه مینویسد که روح فی جسد نمیشود و بود چون از بدن  
 معطل فیجدا شود و او را جسدی مثالی ابدی در عالم برزخ است که از بدن کتب گویند  
 قول غلامی و من در ابرهم برزخ الیوم میباشون و شیخ ابن عربی در باب سجد سجدتیم



از تو حیات گوید بزرگ که روح بعد از مفارقت با بنی منتقل میشود و غیر از خست که میراث  
 ارواح و اجسام است و او را غیب مجالی گویند و ثانی را غیب لعلی و جمعی که مشاهد  
 غیب امکنه گفته و از حوادث آئین و اقیانوس بهشت بسیارند بخت غیب مجالی که گفته  
 احوال مورتی گفته اند درست و صاحب نفی است که بگوید که چون شیخ شهاب الدین مقتول شد  
 حلب رسید به علما قبل او فتوی دادند پس او را در دست دشمنان و غصایه مقتول  
 ساخته و عمر وی بس و سنش و یاسی و بهشت و با جنازه سال رسید به بود جمیع علوم  
 و کمالات معنوی و برین عمر حاصل کرده و اهل حلب در حق او تعالای و در بعضی او  
 را با لحاد و زند قنبرت گفته و بعضی کرامات و مقامات اعتقاد دارند که بعد از قتل  
 شهادت بسیار بر کرامات وی ظاهر شده و این موافق مینماید با آنکه شیخ شمس الدین  
 تبریزی قدس سن فرمود که در شهر دمشق شهاب الدین مقتول شد کار کاغذی  
 گفتند که منم حاشا که کاغذ باشد چون بصدق تمام در آمد در خدمت شمس کلان  
 شد و همه بجای آورد که بعضی در عالم ارواح و ذوق یافتند و فرمود آمدند و معین شدند  
 و از عالم ربانی سخن میگویند اما همان عالم ارجوست که ربانی پندارند مگر فضل الله  
 در اید یا جذبه از جذبات مایه وی که او را در بعضی که در عالم ارواح عالم ربانی  
 کشد و بنام شیخ شمس الدین تبریزی قدس سرین با شیخ شهاب الدین مقتول  
 این عمل کرده و نقش در سینه سچ و دشمنان و غصایه واقع شد در جمیع علمیه  
 و ان کجاییه عشق و سر از آن قتل در مشاها و دلداران فارغ از گفت و گو عیالی  
 غواص بحر توحید شیخ فزیه الدین عطا قدس سن نام پدرش ابراهیم بن محقق  
 عطار نیشابوریست اما اصل مولد حضرت شیخ فزیه که کنیه است من اعمال شهاب  
 و لاوتش در زمان سلطنت سلطان سجری ملک شاه در ماه شعبان سنه  
 ثلث و عشر و غصایه واقع شد عمر در یافته بود بیست و نه سال و در شهر شادیاخ

بود و بهشت و پنج سال در نیشابور بود و در کمالات از هر اقسام پیش او بود  
 و در آتازیه اهل سلوک گفته اند که در شهر نیشابور طریقت و حقیقت یکجا بود  
 و در شوق و نیل و سوز و کد از شمع زمانه و شاعری شیوه او نیست بلکه سخن او در  
 غیب است و آنقدر بر سر او توحید و حقایق و لطایف و مواجید که در مصنفات او اندر  
 یافته است در سخنان هیچ یار از مینا یافته نمیشود چنانکه در تذکره دولت شاه  
 مینویسد که از اخبار از کار و مشایخ را در یافته و با عارفان محبت و بهشت و چهار صد  
 حیل کتاب اهل طریقت را مطالعه نموده و جمع کرده و در آخر حال تجربه عالم قرار  
 و منزوی و متعکف شدن همایمی آرد که در طوالت او را نظر قبول از حضرت شیخ  
 قطب الدین حیدر بود شیخ عطار در ایام شهاب حیدری نام بر نظم گفته بود اما کسی  
 تو به شیخ آن بود که بعد از وفات پدر بجای او بدو دکان عطاری نشسته بود که در  
 دو کانه از آن بسته خواجده پیش بر سر دکان بود و غلامان چاک پیش او می نشستند  
 نگاه در دیش تجرید در اینجا رسید خدایا بر شهادت او متوجه شد پس در وقت  
 ای خواجده توجهی خواجه مرد که گفت چنانکه تو خواهی مرد و در پیش گفت تو همچون میبوی  
 مرد عطار گفت بل در پیش کاسه چوبین و پشت زیر سر نهاده گفت اسد جان بدو  
 عطار را حال متغیر شد و در کار تجارت راچ و او بر آمد و بعضی مکتوب شیخ استیخ العارف  
 رکن الدین اسحاق قدس سن رفت که در آن روز کار عارف محقق بود و بیست  
 وی تو به کرد و بجا آمد و معامله مشغول شد و چند سال در حلقه درویشان شیخ  
 بود و بعد از آن به بیست احکام رفته بس مردان حق را در یافته و خدمت کرد و بیست  
 هفتاد سال بکج نمودن حکایت صوفیه مشغول بود چنانکه یکس از اهل طریقت  
 را این مآد و نبوه بر موز دشت رات و حقایق و وقایع مثل شیخ عطار از لفظ  
 در نهایت بحر بود آخر عمر او مصروف بر نفی خواطر در گوشه نشسته و در بیان

شیخ فزیه الدین عطار  
 حیدر بود



بر روی غیر بسته هزاران برگد خلوت او پروانه وار بنام زمینی می نمود و در آخر خرقه از دست  
 سلطان العاشقین شیخ محمد الدین بغدادی قدس سره پوشیده است و در بعضی  
 کتب نوشته اند که شیخ عطار را پس بود است چنانکه در مکتوبات مولانا جلال الدین  
 رومی قدس سره مذکور است که نور حسین منصور بعد از صد و پنجاه سال بر وجه  
 فرید الدین عطار سجده کرد و مرید او شد مولانا مذکور نیز از بنام زمینی شیخ عطار  
 که در وقت رفتن از بلخ در سید بن بنیثا پور بصورت وی رسیده است و شیخ  
 کتاب سهرارنامه بوی داده مولانا از ابا خود میداشت و در میان قاضی  
 و قاضی افتد ابوی میکرد چنانکه میگوید که عطار گشت مولانا مشربت از دست  
 شمس بپوشش نوشت و جای دیگر گفته عطار روح بود و شمای و خوشبختی  
 ما از بی شمای و عطار آمدیم و شیخ عطار مصنفات بسیار دارد چنانکه در  
 تذکره مذکور نوشته است که در این اشعار بعد کتب مشهور جمله از بیت کویست از  
 ان جمله ده از ده هزار رباعیت و از کتب طریقت تذکره الاولیاء و اخوان الصفا  
 و غیره از جمله از نظم سهرارنامه و الهی نامه و مصیبت نامه و شتر نامه و صیبت  
 و حق نامه و جواهر الذاکرات و منطق الطیر و دلیل نامه و وصل نامه و ریس نامه و چنان  
 و حیدر نامه و پند نامه و کونتر نامه و جمل سال دیگر بوی منسوب اند جمله اشعار  
 از صد هزار بیت پیش از این بیت از قصید شیخ عطار است ای روی در  
 کشیده میازار آمن خلقه تا بن طلسم گرفتار آمن صاحب نفحات گوید که از دست  
 هزار بیت زیاده است و بعضی از ابیات از اشعار دیگر نوشته اند در شرح این بیت  
 چنین مذکور شد که بعضی از کلامی خود را که نور ظاهری و جوهری بروی پوشش  
 نقیضت و صورت کشیدن و پوشیدن بسیار از نور آمن خلقی برین طلسم صورت که بود  
 این کج خلقی کشیدن بواسطه کثرت نقیضات مخلوقه و آثار متباينه گرفتار بود و

باشه

و غلظه

و غفلت و پند از غیرت گشته باشد بواسطه سیرت بر تو جمال ان روی در روی کوی  
 و صورت چنانکه گرفتار بلای عشق و محبت گشته بعضی عاشق معاند و بعضی عاشق  
 صورت **توی** معنی و پیرون تو اسم است **توی** کج و همه عالم طلسم است نشان  
 صورت بود هم خود از معشوق دور افتاد و اند و نمیدانند که عاشق کیست و در لباس  
 ایشان چیست **میل** خلق جلد عالم تا ابد بگرش نماند و گریه سوس است و  
 بدین دست و تمام قصید شیخ کرده است حبه اختصار برین الکفا نموده و کلمات  
 و خوارق عادات حضرت شیخ عطار را بنده است که درین مختصر کجی چون در محاضرات  
 عطا چار بویان و اما و جگر خان گشته شد بنابران توفیق عام حکم کرده در ان حال  
 حضرت شیخ فرید عطار نیز بربت مغشوش شربت شهادت حبشیده و بعد از شهادت  
 آنحضرت پسر قاضی یحیی بن ساعد که بزرگ نیشا پور بود وفات یافت مرده است  
 و دیده که آن پسر را در قدم حضرت شیخ دفن سازند قاضی یحیی قبول نکرد که پسر  
 من در زیر پای پیری انسانی کوی باشد فرزند را در جای دیگر دفن کرد پس همان  
 شب قاضی در خواب دید که بر سر روضه منون شیخ عطار ابرار و اخیار و اقطاب  
 رجال الله جمعه و صد هزار مثل اعلی در شان و نجوم غایت از اوقی هدایت در  
 و جمیع اکابر بحدیقت تمام بر سر قبر شیخ مراقب اند قاضی از اصحاب شرمینده گشته  
 بلکه مجلس نارسیده باز گشت و پسرش را دید که بایان زار و نزار گشت ای پدر تقیر  
 کردی و مرا از برکت رجال الله محروم کردی و ایندی نود و دریاب که بهشت من و قدم  
 ابرار است و مرده من در قدم عطار قاضی صلی پیش اقبای شیخ آمد و بالتماس  
 مقرر نمود که پسرش را در قدم شیخ عطار دفن بیاخشد و از ان حرات توبه کرد  
 از مردمان و معتقدان شیخ شد و بر سر قبر شیخ عمارت ساخت و قبر حضرت شیخ در زیر  
 شهرت و ایست بجا که موسوم است بشهر بازندگان و صاحب نفحات مرقد شیخ عطار



در شهر خنیا پور نوشته است شاید که هر دو شهر خنیا پور با هم متصل باشند و عمارت  
 آن را دیده مختصر بود و اخیر میر علی شیر در زمان سلطان حسین مرزا عمارتی عالی در ضلع  
 بر سر مرقد شیخ بنا نمود که الآن موجود است مردم فیض میر یابند و شهادت حضرت  
 عطا در سنه سی و هجری شش بن دستمایه واقع شد و عمر شریفش بعد و چهارده  
 سال رسید بود و رحمه الله علیه

**د**ان شریف شیخ وصال آن غریب بجز لال ان عارف عشق در لیس مسکون است  
 او **شیخ محمد ترک ناز** قدس سر از شاه ابریشم شیخ هندوستان است  
 گویند که مرید حضرت خواجه عثمان یارونی بود و حال قوی و هیبت بلند داشت صاحب  
 اخبار لاخیا را گویند که اصل وی از ولایت ترکستان بود و از اینجا مدیار هند رسید  
 قصبه نارنول ساکن شد خواست آن دیار و برادر بیشتر ترک ترکمان و ترک سلطان نیز  
 گویند چون از ترکستان مدیار هند رسید و قصبه نارنول حوض بود که مدفن وی  
 بر لب آن حوض است و الآن آن حوض سمارش رفته است و در آبادی قصبه نارنول  
 در اینجا سکونت اختیار کرده بود و متوکل و حضور اصلا میل بفرزند زن ننمود و پسر  
 بر بیعت دست نداد و بر رسم شیخ مرید طالب تکلف و هیچ نوعی با خلق احتیاط  
 ننمود و فرادش زندگانی میکرد و بی اختیار از وی خوار و عادت بسیار ظاهر شده  
 آورده اند که در اوایل سلام کافران در نارنول فوت تمام داشتند و مسلمانان در  
 قصبه اندک و هندوان فرصت نداشتند که روز غیب بود و نماز یکبار یکبار  
 مسلمانان ریخته و دست نهال دراز کردند بسیاری از مسلمانان در آن روز مسجون  
 شدند و فانی کشته شد شیخ محمد ترک نیز در آن روز شربت شهادت چشید و با  
 دوست بزرگداشت اکثر شهادت را بر لب حوض مذکور دفن کردند و شیخ محمد ترک در کن  
 مالوت خود مدفن یافت جنانکه خاک پاک وی کم روز قبل حاجات آن دیار است

دفاتش

دفاتش در نظر نیاید و لیکن معاصر خواجه بزرگ بود حضرت شیخ عبدالدین تدیس  
 که در قصبه دملو آسوده است بنقل متواتر چنین گویند که او هم مرید و خلیفه خواجه عثمان  
 بود تا حال بر سر مرقد پاک وی نصره قوی ظاهر است و مردم آن دیار با اتفاق صاحب  
 ولایت اینجا میکنند و مرشد جمیع عام خلق برای زیارت مرقد وی حاضر میشوند و در وقت  
 استسقاء و فیض میر یابند این فقیر کاتب حروف نیز لایزال زیارت او بهر منتهی  
 بر بوده است رحمه الله علیه و میر سید معین الدین در قصبه بیاض آسوده است اکثر مردم  
 نقل میکنند که او نیز مرید خواجه عثمان یارونی بود و جنانکه مرقد پاک او در بیاض مشهور  
 زیارتگاه خلق اندیاز است رحمه الله علیه

**د**ان سید باکیناوان در کبکس اغنیا از اوان شریف شیخ دله عارف کامل **میر سید**  
**حسین خنک سوار** قدس سره در کتب اینطایفه در سید حسین مشهور میگویند  
 از سادات عالیه در شهر مقدس بود و نسبت ارادت بسلسله ابا و جد او خود  
 ایمه اهل بیت داشت بجهت ستر احوال در کبکس اهل دنیا و در صحبت اغنیا کمال است  
 معنوی کسب نموده و در استقامت و باطن بی نظیر وقت بود و موافق سنت اجداد  
 خود بنیت جهاد همراه سلطان معز الدین سام الشاه و در شهاب الدین غوری در  
 هندوستان رسید چون سلطان مذکور فتح هندوستان کرده قطب الدین بک  
 در دهلی منصب نموده معاودت بطرف ولایت نمود و میر سید حسین مشهوری را  
 نیز بر وقت قطب الدین ابیک گذاشت قطب الدین ابیک خود در دهلی اقامت  
 اختیار کرد و میر سید حسین را بجلومت اجیر کرد پای تخت رای پتور او و متعین ساخت  
 چون میر سید حسین مشهوری در اجیر رسید او را بخدمت خواجه بزرگ معین گفت  
 و الدین قدس سره محبت فوق العاده پدید آمد و با هم در صحبتی محرومانه میباشند صاحب  
 سیر العارفین میگوید که اکثر مردم نواحی اجیر سیدی حسین مشهوری بخدمت

قصه  
 شیخ بدر

قصه  
 میر سید  
 معین

مذکور



خواجہ بزرگ آمد و بشما سلام بفرموده و منکشی ارادت می آوردند و مشرکان و کفار  
 آنجا را با بر سر سید حسین عداوت و بدی داشتند و وقت میجشد آنروز که خود فنا  
 سلطان قطب الدین ابیک سید اهل شکر میر سید حسین اکثر در بکنات نواحی اجمیر  
 بودند و خود با مردم معدود بر قلعه اجمیر که از ابغلی میگویند بود مشرکان وقت ضعیف  
 همان شب از هر چهار طرف برنگ مورد ملخ ریخته و میر سید حسین را با جمیع اصحاب  
 او در شب مار کشیدند و بجایای خود ریختند چون صبح شد خواجہ بزرگ کھن سر و با  
 مردان خود بر سر قلعه تشریف برد و نماز خواند و میر سید حسین را با اصحاب  
 او هماغجا بر بلندی کوه مدنون ساخت جای پر فیض و بغایت فرخ بخش واقع  
 شد است که بالفعل در هندوستان انقسم جای روح افزا و دلربا دیده اند و است  
 تقریر نوی و شانی بزرگ بر سر مرقد پاک او بود است این فقیه کا تب حروف  
 بتاریخ چهاردهم ماه رمضان در سنه یک هزار و پنجاه و سه هجری شریف زیارت آن  
 حضرت فیض مند شد و چون این میانمندی قریب مرقد پاک او رسید به اختیار  
 رفت پدید شد و احوال متغیر شد و با روحانیت آنحضرت مصور پدید آمد و  
 محبتی که پیش از وجود عنقری در عالم ارواح با یکدیگر بود و یاد آمد و این عجب بود  
 عنقری از میان برخاست و روحانیت آنحضرت سالار مسعود غازی مقدس  
 سس را نیز اینجا حاضر یافت و احوال و کسری غیبی روحانیت و صحبتی محرم  
 که میان یکدیگر سابق در عالم معنوی بود آنروز در بیخ عالم میسر شد که در محراب  
 و تقریر بر سر بنیاد پس بموجب شارت آنحضرت شنب هماغجا در حرم روضه  
 متبرکه که احیاء ایشتم حق تعالی از لوتجه روحانیت آنحضرت حقیقت عالم مدوایش  
 از وجود و بعد از وجود عنقری و حقیقت بهشت و دوزخ با جمیع مراتب منکشف گردید  
 و دل به آرام را تسکین تمام حاصل گشت و شکوک ظاهر و باطن بر طرف شد و شکر

این باب است

این مواهب الهی و مہربانی روحانیت آن سید پاک نهاد و سالار مسعود و کلمه نام  
 تواند بجا آورد **آفتاب اندر بختان** محل سالار و سنگ را جز بجا نمیشد  
 چه گوید محل شکر آفتاب **در سنه شهادت آنحضرت** بنظر نیامده و لیکن در تمامی  
 سلطنت سلطان قطب الدین ابیک واقع شد و قطب الدین در سنه ۶۸۰  
 ستایه و بقولی در سنه ۶۸۰ و ستایه وفات یافت و در دہلی مدفون گشت **رحمہ علیہ**  
**و ان سید عالم مقام آن** معظم بکلام اللہ ان ناظر حجاب معنوی پر وقت **سید**  
**نور الدین مبارک** در سنه ۶۸۰ در سنه ۶۸۰ در سنه ۶۸۰ در سنه ۶۸۰ در سنه ۶۸۰  
 بود و در زمان سلطنت سلطان شمس الدین یلتمش او را امیر دہلی میگفتند از اعظم  
 خلقای سنج شیعہ شہاب الدین عمر سہروردی است رحمہ اللہ علیہ شانی عظیم  
 و تقریر نوی و شانی بزرگ بر سر مرقد پاک او بود است این فقیه کا تب حروف  
 که فرمود بزرگ بود و در سنه ۶۸۰ از او شیعہ شریف زیارت آن  
 از وی یافتہ بود بعد از ان شمس بود که در انوقت باز کافی بود از مریدان شیعہ  
 بحدیث می آمد و گفت که در خانه من بستی متولد شد بدن زاده شیخت لغتی  
 ہمراہ وی گنبد شیعہ فرمود میگو باشد چون من فرود نماز باید او بکند او را پسر  
 بیاری و از جانب رستای من برای او در نظر من داری اتفاقا ہما روز سید  
 مبارک غزنوی نیز متولد شد بود پسر سید مبارک در ان مجلس حاضر بود و  
 حدیث می شنید با خود گفت من نیز پسر خود را بیارم و در نظر شیعہ بدامم چون  
 وقت نماز باید او شد باز کان در آمدن درنگ کرد پسر سید مبارک یکدیگر برخاست  
 بود و چون تکبیر گفت شیعہ نماز تمام کرد پسر سید مبارک غزنوی از جانب رستای  
 شیعہ در آمد و سید مبارک او را نظر شیعہ و شمس شیعہ در و نظر رحمت کرد و ہمچو  
 فتمتہ از ان یکدیگر عنایت شیعہ بود بعد از ان باز کان با پسر خود پدید شیعہ فرمود



آن نعمت نصیب سید زاده شد **آزاد** که بدادند نه دادند **آزاد** که ندادند نه دادند  
 و هم می میفرماید که وقتی در غزنی استقامت خلق تمام بر شیخ محمد اجل شیری  
 جمع آمدند و درخواست نمودند که دعا کن تا باران ببارد شیخ این سخن بشنید و از خفا  
 بیرون برآمد و خلق و نبال می میرفتند یکبارگی پیش آمد شیخ در آن رفت باغبان  
 بر روی خفته بود و راه پارسا ساخت و گفت درختان خشک میشوند بر خیز آب ده  
 باغبان جواب داد که باغ من و درختان از آن من از زمان که حاجت آب ندون خواهم  
 بود نخواهم داد شیخ با وی گفت پس چرا این خلق را منع میکنی که دنبال من گرفته اند  
 مانند گاو خدایم در فتن باغ خداست انوقت که حکیم مطلق میخواهد باران بفرستد  
 این سخن میکند و باز کشت عجب می جنبه ان باران بارید که از نهایت نبود  
 المشایخ در فواید القواد میفرماید وقتی امساک باران شد بود خلق بکشد مت شیخ  
 نظام الدین ابوالموید درخواست کردند تا دعای باران بخواند وی بر سر منبر برآمد و دعا  
 باران بخواند بعد از آن بوی سوی سحران کرد و گفت یا سحر اگر تو باران نفرستی من  
 بعد ازین در هیچ آبادانی نباشم این بگفت و فرود آمد حق تعالی باران بسیار فرستاد  
 چون سید قطب الدین رحمه الله علیه با وی ملاقات شد گفت ما را در حق تو اعتقاد  
 رحمت میدانم که ترا بحق تعالی نیاز می تمام است اما این نظر بر چه گفتی که اگر باران  
 نفرستد من در هیچ آبادانی نباشم شیخ نظام الدین ابوالموید گفت من میدانم  
 که باران خواهد فرستاد انگاه گفتیم سید قطب الدین گفت از کجا میدانستی فرمود  
 مرا با سید نورالدین مبارک غزنوی رحمه الله علیه در پیش سلطان شمس الدین برآ  
 زیرا دست شستن نرا می رفتند و او من سخن گفته بودم که او کوفته شده بود در کعبه  
 فرادعای باران فرمودند بر سر خاک می رفتند و گفتیم که تو از من کوفته اگر تو با من شسته  
 کنی من دعا بخوانم و اگر شسته نمانم خواهانم از روزنه او آوازی برآمد که با او شسته

کردم

کردیم برو دعای باران بخوان خواهی شد که املاات سید نورالدین مبارک غزنوی  
 از اینجا قیاس باید کرد که بعد از وفات چنین نفری دارد مقبره او در حضرت دلی  
 جانب شده حوض شده مشهور است سید وفانش در تارخ شیخ جلال غری مجرم  
 سید اشقی و ثلثین و ستمایه نوشته است در زمان سلطان شمس الدین بلخ بود و در مدینه  
**و ان** سلطان ارباب بخیر ان پیشوای اصحاب تعزیه ان ناطق بلخ ان حاکم  
 سلطان التارکین **شیخ حمید الدین صوفی السوال** قدس الله سره کینت وی  
 ابلی و لو نش سلطان التارکین صوفیت نام او حمید الدین از اولاد پاک نهاد  
 سعید بن زید بن غفری است که پس غم و شوهر خواهر امیر المومنین عمر بن الخطاب  
 بود و از غم مشهور است یعنی بعد غم شیخ حمید الدین سوالی از خلفای کامل و محرم  
 راز خواجیه بزرگ است از متقدمین مشایخ هند بود و در وی در زمان سلطان غازی  
 سام عوف مشهاب الدین غوری در ملک هند آمد وی گفته است اول مولود  
 که بعد از فتح دلی در خانه مسلمانان آمد نعم زندگانی دراز یافت که از زمان خواجیه  
 تا اویل حال سلطان المشایخ در قید حیات بود ممکن است که سلطان المشایخ  
 ملازمت هم نموده باشد وی در بختی و تعزیه قدیمی رسیخ داشت و از غلصان  
 حضرت مولانا اسماعیل بود و بعنايت همت عالی از دنیا و عقی برتر داشت و در تصوف  
 مکانی رفیع و بیانی شایسته دارد و برادر نواید طریقت و هم در سیر اخقیقت تصوف  
 بسیار مشهور است و کموتات و رقعات و اشعار نیز دارد و اکثر رقعات وی را  
 سلطان المشایخ به دست خط خود جمع کرده است جنبه بعضی از ان در سیر الاولیاء ذکر  
 وی جمع نموده است و اشهر تصنیفات او اصول الطریقت و رساله عشقیه است و در  
 بزرگان سلسله شیشه اول کسی که در هند وستان حقایق و معارف تصنیف کرد وی  
 در سیر العارفین از سلطان المشایخ نقل میکند که وی تارک عظیم بود و در موضع سول



که در سفر سنگ از اجیر است سکونت داشت و در اخبار الانجیل و انجیل که موصوف  
از مواضع ناگوار است و الله اعلم و می اول حال پریشان قدم بود جهلا با کمال داشت  
جنانکه سرور می که در امیدیه فرستاده میشد چون شرف صحبت حضرت خواجہ بزرگوار  
معین الحق الدین قدس سرس در یافت تا می شد و بیعت نمود و یکبار که از حج مراد  
برآمد ترک و تخرید شعار خود ساخت و سرجه در ملک او بود همه را نصیب فقر الودیه  
و چون یافت ارت خواجہ بزرگوار قصبه ناگوار متوطن گشت ده جریب زمین احیا  
یکنازه آبی داشت بدست مبارک خود بل حیر و حیرت می گشت سال سال هم  
بران قانع میبود و زنده در بدوشت اصلا یکس و یک میل نمی نمود و قنوج و شکر  
از یکس چیزی قبول نمیفرمود و میرانی بود خدیجه نام در زهد و ورع را بده عصر بود  
بعد از یکدفعه لب سبزی افطار مینمود و یکجمله ستر عورت بدست خود ریسمان میبست  
و جامه میبست و قنوج سلطان عهد بخدمت شیخ حمید الدین متوطن مبلدی کل قنوج  
فرستاد شیخ بخته امین آنرا پیش زنی برودی اعراض کرد که این را از پیش من  
دور کن و در صحبت فقر من مختل کن شیخ خوشحال از او پس داد و صاحب اخبار الانجیل  
می آرد که روزی خواجہ بزرگوار معین الحق الدین را وقت خوش بود فرمود هر که  
خواهد که بخواهد که ابواب اجابت متوج است و دنیا بخواهد و یکریب متوج و مکرر  
پس روی بجنب شیخ حمید الدین کرد که تو بخواهی که در دنیا و غنی معزز و مکرر  
گفت بنده من خواسته نباشد خواست نموده است بعد از آن روی بخواجہ بزرگوار  
الدین آورد و همین کلام را بر زبان راند و می تیر الما شمس کرد که بنده را اختیار  
بنت مرحوم حکم شود اختیار شمار است بعد از آن خواجہ بزرگوار فرمود مبارک  
الدین و الفارغ البقی سلطان التارکین حمید الدین صوفی از آن روز و آن  
آن کین لقب شد در سیر الاولیا می آرد که در بیان فقر و غنا میان شیخ حمید الدین

سوال و شیخ الاسلام بهاء الدین ذکر با یکتاب است بسیار است و قنوج شیخ حمید الدین  
که من تحقیق میدانم که خدمت شیخ از او اعلان حق است و اینهم تحقیق است که دنیا  
مردود کرده حق است پس چگونه باشد که آن بزرگوار در دور نیکند شیخ بهاء الدین  
درین باب جوابها نوشته که حق تعالی فرموده است قل متاع الدنیا قليل معلوم است  
که همه دنیا حیثیت و از آن چه مقدار بر من خواهد بود و دیگر متمثلها بسیار نوشته است  
چنانچه در سیر العارفین منقول می آرد و لیکن شیخ حمید الدین راست نمیشد و درین باب  
چندان غلو نموده که او را سیر السیر از عالم غیب روشن شد فاما این سرکش  
اگر چه در بعضی کتب جزو ریاضت نوشته اند و لیکن در سیر الاولیا همین قدر منبج  
ساخته است که نوشته شد و اعتبار سیر الاولیا از جمیع تصانیف هندوستان بر  
او اندک مصنف کتاب مذکور میرسد چه کرمانه و پاک اعتقاد سلطان المشایخ  
بود و اگر احوالات از سلطان المشایخ با شیخ نصیر الدین محمود نقل کرده است و هم  
از سلطان المشایخ نقل میکند که در قصبه ناگوار هندی بود هرگاه بنظر مبارک شیخ حمید  
بیاضی فرمودی که این از اولیای حقست وقت مردن با ایمان خواهد رفت خانه کار  
بمن خواهد رفت بود آخر جهان شده و هم در سیر الاولیا مینویسد که همدان ایام  
یکه از فرزندان شیخ الاسلام بهاء الدین ذکر با در ناگوار رسید و شنید که شیخ حمید الدین  
در نماز جمعه حاضر میشد و غوغای آنجکت و چند نفر از دانشمندان ظاهرین را با خود  
ساخته پیش حمید الدین رفت و امر موعظ کردن گرفت چون آنجا می غلو بسیار  
کردند شیخ فرمود غلبه میکند که ناگوار حکم مصر ندارد و یکجمله شیخ عی مزوم کرد و انیه و لیکن  
چون آن شیخ راه خدمت شیخ حمید الدین رنجابین بود و اوقات معهود او را لغو  
متفرق کرد و انیه می من ترا حبس شیخ حمید الدین بر زبان مبارک راند که انتقاد کرده  
ما را متفرق کرد و انیه می من ترا حبس در وقت نه فرمودیم اتفاق فقر و غنا میان شیخ بهاء الدین

و ساکت شد



ذکر جای سفر کرده بود و رانای راه معتوی اورا بگرفت و چندی نرسیده بود و کوفت چند  
 مال از میراث شیخ بهاء الدین و گریه و بیهوشی بسیار تا ترا خلاص سازم او کوفت  
 به شیخ صدرالدین برادر کلاشش نوشت و حصه خود از مال مقوم طلبین شیخ صدر  
 حصه دیر از دستا و باز آن مستور و کت چیزی از مال حصه شیخ صدرالدین نیز طلب  
 آن زمان تراب را کفم پس لاچار شیخ صدرالدین از حصه خود مالی بوی دستا و کلا  
 و این نفع از سبب جمع نمودن مال دنیا بود کلا شیخ حمیدالدین را بختش باید که  
 وی در سال عشقه میفرماید که بهیات بهیات عاشق پیچاره هر چند که در سر صبور  
 و در جنبه صبور است سوز است و در جنبه که سوز است به پال خون دل محزونیت یعنی فرم  
 جامی میکشد اما به جای کلامی حاصلت بهیات بهیات دل خایان باید که باید  
 بکسوت اختیار در دین و دلداری میاید به ازین نهائش زار زار پتزار در دیده پایش  
 خار خلیه می باشد و تمام اضطراب سوزان همچو نار چشمهای منج و اربابان خوبار  
 میبار و در حصه از اضطراب و جوانان باری سر و در قرار داده باشد که نکند از سر ناز  
 که کاهی بر خالی تباهی پیچاره و دل فکاه و فکاهی فرماید تا خار اختیار از دین خوبار  
 پر و دل اید بهیات بهیات از آن کاه که عالم و هم یاد شمار فتم می آورد بود سطر فتم  
 سهم بر جانها پیدا شد نظر رحم بر دلها اندخت بود سطر رحم سهم بر خاست جان  
 سهم بر خاست فتم بر دهم حله آورد و هم چون آنفقا کرد هیچ در میان نیافت در  
 نقضی لامکان صلاهی هم بود بر خاست حله تا چند درین فقرات متصرف است  
 نفس شیطان و خلق و دنیا گفتد اسلام خبر دهر بهشت و دوزخ هم را در و ایر  
 جمع کن و در بسیار معرفت بسیاری برست عشق غلوه بند و در دمای حدت تا  
 کن یعنی ولا بشکر بعباده رب اجداد السلام وی درین فن کلمات عالی بسیار  
 دارد و درین مختصر کتبش آن نسبت و فاشش و در سینه تبارخ یازدهم ماه رمضان

در سید احمدی و ابوعین دستمایه و بقول اصح است و نم ریح الاخر در سینه شمسین  
 دستمایه در زمان سلطنت سلطان عیاض الدین مین واقع شد مرده پاک شیخ  
 حمید الدین سواد و در نا کور قبله حاجات آندیا رست چون شیخ عبد العزیز عطار فر  
 احوال شیخ فزید عطار فرمود احوال شیخ فزید بجای خود نوشته اید که شیخ ضیاء  
 مختصه مرید است و این سلطان عیاض الدین از علما سلطان شمس الدین  
 بتمش است نام اصل او بلین بود سلطان شمس الدین الف خان خطاب داد و  
 مدت بیت سال در سلطنت سلطان ناصر الدین پسر خود سلطان شمس  
 الدین صاحب مدار وکیل مطلق بود بعد از وفات سلطان ناصر الدین بر تخت  
 سلطنت و بلی نشست پادشاه عادل و کریم طبع بود و رحمه الله علیه که بود  
 ز خود جدا مانده من و تو نیست و خدا مانع  
 تمام شد جل اول از نسخ مرات لکسر از تصنیف حضرت شیخ  
 عبد الرحمن حقیقه رحمه الله علیه کاتب احمد و بصفت اول  
 محمد کامران نیک ساکن بلن بر بان پور فی الساج پیش کیم  
 ماه ربیع الاول بسنه یک هزار و یکصد و ستریک بجز در عهد  
 فرخ سیر پادشاه غازر در شش جلوسه سنه کوبیده  
 سید محمد اعظم سوانح لکهار موبه  
 دارالسرور بر بان پور  
 از اصل مقابل خود  
 شده







